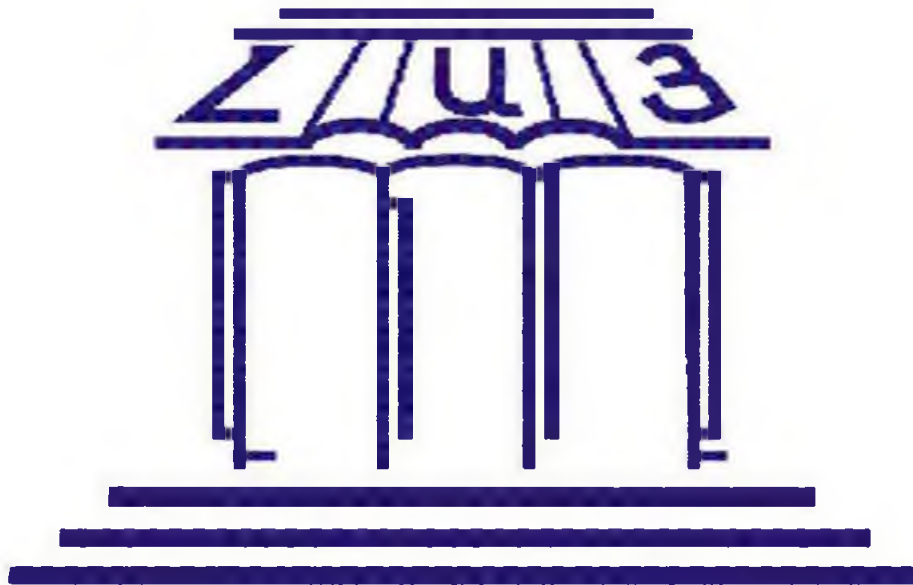




Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material



T. AZATYAN'ın Koleksiyonundan
ZARFOLUB A. H. 10
1

Բ Ի Է ր Ն Ի Ա Ն Ն

8579

ՀԱՐԻՊ ՊԻՐ ՄԸՐՐ

Ե Ա Ք Օ Տ

T. AZATYAN'in Koleksiyonundan
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ Թ. Ս. ՀԱՅԱՏՅԱՆԻ Թ. Բ. Բ.

Տ Ի Վ Ա Ն Է Ն Ի Ն Մ Ը Ր Ր Ը

ՄԻՆԵՐՑԻՄԻ

Ա. Ն. ՏՈՆ Ա. Լ. Ի. Բ.

Նաշիրի

Կ Ա Ր Ա Պ Ե Տ Պ Ի Պ Է Ր Ե Ա Ն

معارف نظارت جلیله سنک ۹۱۱ نومرولی رخصتیه طبع اولمشدر

Կ. ՊԻՊԷՐԵԱՆ ՄԱԹՊԱՄԱԸ
ԵԵՆԻ-ՃԱՄԻ, ՁԻՃԷՔ-ԲԱԳԱՐՔ Ն. 23
Ս Թ Ա Ն Պ Օ Լ

4889

ՊԻՐ ԻՔԻ ՍԷՕԶ

«**Կիւնդէր՝ պիր պիրինի թէազըպ խտէր, վէ
Ֆապաթ եւքտիկէրինէ պէնդէմէզլէր :**»

Այլմին պու սէօզիւ կիւնդէր իչին օլմայըպ, պէհէր ինսանն քէնտի էօմ-
րիւ իչին օլտըղընը թափսիլէ հաճէթ եօգ տըր . չուքի կիւնդէր՝ հէք պի-
րիսիրինէ պէնդէրլէր տմնա, պիզլիմ հէր կիւնիւմիզ պիր սիւսագտա կէշմէզ .
Հէր կիւն եէնի պիր շէյ կէօրիւրիւզ . պիր կիւնիւն մէսէրրէթինի՝ ֆէր-
տաուը կիւնիւն քէտէրի մահվ վէ զա՛իլ խտէր . պու կիւն պիւմէտլիյիմիզի
եարըն էօրէնիւրիզ . կիւնդէր կէշտիքճէ, ճէհալէթ եէրինէ քէմալէթ գա՛իմ
օլուր, վէ օթուզ գըրգ մէնէլէր վէ պէլքի տէ տահա գիւսատէ կէշիւմիշ օլ-
տըղըմիզ էօմրիւ, պիր կիւն օլուր քի պէյէնմէզ օլուր, վէ կէշէն էօմրիւն
պօշա կէշմիշ օլտըղընա էսէֆ խտէրիզ, էվվէթ, կիւնդէրին կէշմէքտէ օլտը-
ղընը վէ եւքտիկէրինէ պէնդէմէմէքտէ պուլընտըղընը թաստիզ իլէրիզ .
էօմրիւն թէպէտտիւլաթընը ինսանա հիսս իթտիւրմէյէ էն զիւսատէ մէտար
օլան շէյ, մէտէնիլէթ ալիւ քի, իլմ ու մուարիֆի սաեէտնտէ հուսուլէ կէ-
ւիւր . մէտէնի պիր մէմէքէթ տէնիլիւր իսէ, իլմ ու մուարիֆին պէյնէլ խալգ
էն գիւսատա բայտար օլտըղը մահալ անլաշըլըր . պէօյլէ պիր հալէ վասըլ օ-
լան խալգ իսէ, թէստտիւլաթի օլտուրա գա՛իլ օլամայըպ, հէր սընդֆի էֆ-
րատ պէյնիտէ օգուսմաղա օլան հէվիլէս վէ արղու սաեէսինտէ, օ մէվգըը
ալլիլէ հայիզ օլաիլէլիլ օլտըղը միւսթաղնիլի թափսիլ տիր . Պինաէն ալէյհ,
ասըլ մէտէնիլէթին մէնաղը, իլմ տիր . իլմտէ օգուսմաղ իլէ իսթիհսալ վէ
իքթիսապ խտիլիւր :

Պու մուգատտէմէյէ ճահիլանէ պիր ճէվապ օլտուրա գա՛, « հիքեայէ օգու-
մադտան նէ էօրէնիլէպիլիւր » տէնիլիւր իսէ, գարիլինի քիրամա արղ խտիլէն
հիքեաեաթը եազան գէվաթը դէվիւլ իհթիրամըն զայէթ ալիւմ զայէթ ապըլ
զաթլար օլտըղլարընը, վէ պու միսիլու սարֆը գիհն վէ պէզլի հաեաթ իթ-
մէքտէն մադաստլարը, եալընըզ մէնաֆիի մաստիլէ իսթիհպարը խուսուսը
օլմայըպ, պաշլըճա խալգըն կէօյնիւնիւ էյլէնտիրմէքլէ պէրապէր գիհնիլի
ույանտըրմադտան վէ թէնիլիւր իթմէքտէն իսպարէթ օլտըղընը պէեան իլէ
իքթիֆա, վէ պէօյլէ խաստըմ մէտէնիլէթ օլան իւլէմա վէ ուգէլանըն ա-
սարը պէրիլիւղէտէլէրինի միւթալաա խտէրէք, մէտէնիլ . ճիհէթիլլէ միլլէլի
միւթէմէտտիլէնի սաիրէյէ նիսպէթլէ հէնուզ զայէթ . է գալմըլ օլան
միլլէթտաշլարըն տալիւ լայըգը վէճհ իւզրէ միւսթէպրտ օլմալարը, վէ հէր
պիր կիւն կէշտիքճէ եէնի պիր շէյ էօրէնէրէք, պիր կիւնիւն տիկէր կիւ-
նէ պէնդէմէմէքտէ օլտըղընա տա՛իր ալիմի շէհիրին գալիլինի թաստիզ իլգ-
թիտար բէյտա իթմէլէրի մինղայըր հատտին արղու խտիլիւր :

Ա. ԱԼԻՔ



ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՍԸՐՐ

Ե Ա Խ Ո Տ

ՏԻՎԱՆԵՆԻՆ ՍԸՐՐԸ

ԳՐՍՄԸ ԷՎՎԷԼ

1

Մէլսիմի շիթանըն նիհայէթինէ տօղրու պաղէն հալալար դա-
յէթլէ ֆէնալաշըր . վէ մէլսիմի սայֆըն հուլուլինէ պէրէնիլտիյի
սըրատա , եէնիտէն դըշ պաշլայօր կիպի շէտիտ ֆուրթունալար վէ
եաղմուրլար վէ սօղուղլար պաշլար :

Մէլսիմին պու միսիլու էեամընտան պիր կէճէ , եաղմուր դի-
եատէսիլլէ եաղմապտա ըտը . օրթայըդ կէօլ կէօլիւ կէօլմէեէճէք
րատտէտէ գարանլըդ ըտը . հէր թարսֆտա կալ ֆէնէրլէրի պիր
պիրինի միւթէադըսլ սէօնմէքտէ իտի . սօգադլարտան բէք ալ քէ-
սան միւրուր իտիպ , պուռնլար տա սօղուղտան տիթրէմէքտէ օլտըդ-
լարընտան , վէ եաղմուրտան մուհաֆազա օլմադ իւղրէ , աշմըշ օլ-
տըդլարը շէմնիյէլէրի՝ ըիւղկեարըն շիտտէթի հասէպիլլէ գուլլան-
մատըդլարընտան , պիր առ էվլէլ էվլէրինէ ալտէթ իթմէք իւղրէ ,
օլանճա գուլվլէթլէրիլլէ գօշմադտա ըտըլար : Մա մաֆիհի արա
սըրա մէյլսանէտէն գօլուլմուշ օլան պիր սէրիօշըն տա , սաշլարը-
նըն հէր պիր թէլինաէն սու ագարադ , շու տիյար սէնին , պու
տիվար պէնիմ թարզընտա , եօլընը շաշըրմըշ պիր քէլպ միսալի
ինինի արամագտա օլտըղը միւշահէտէ օլընմագտա ըտը :

Ո կէճէ Պուլվար Հօսմանտա իյամէթ իթմէքտէ օլան դօնթէ Մօպրէճնիւն խանէսինտէ , պիր պալօ թէրթիպ իսիլմիշ իտի . կաթ թօն Սօլէ նաւինտա կէնճ վէ հարիսի շէօհրէթ պիր բէսսամ , մէր քէզլէրաէն հիշ պիրինտէ պիր արապա պուլամատրղընտան , երկ զիւնտէն աշաղը պուղ կիպի սօղուդ սուլար ադա ադա , վէ քէմիթ լէրինէ գատար ըսլանա ըսլանա , վէ Բարիստէն օլտրդճա ոլաիտ օլան Բիկալ մահալլէսինէ լանէթ օգուեա օգուեա , դօշուպ տուլ մագտա օլտրղը հալտէ , նակէհան ժէրմէն-Ռիճի սօգաղըլլա , Հու տօն սօգաղը արասընտաքի խանէլէրինին պիրինտէն նագապիլի թէ սաւլվուր միւտհիշ վէ ֆագաթ զայէթ իւլ զայէ միւտհիշ պիրսէ ալարագ , տամարլարընտա ճէվէլան իտէն գանա վարընճայա գատար տօնուպ , պիր ատըմ տահա իլէրիյէ կիտէմէյէճէք պիր հալտէ , տուրտը գալտը . վէ կէօեա քի ֆէրտի վահիտ պուլընմանա պուլվարըն իւղէրինտէ , սէսինի իշիթտիլէճէք կիպի , օրալարտա պիրինին գաթլ իտիլմէքտէ օլտրղընը , օլանճա դուվլէթիլլէ պաղըրմաղա վէ թէլաշը աղիմ իյէ էթրաֆընա պագմաղա պաշատը գուլագ աստը տինլէտի : Պու տէհշէթիլի սէսին արգասընտան ճալ վէրէնլէրին սալտըրտըղլարը խըրըլտընա միւշապիհ պիր սէտայլ եհէս էֆղա տահա զուհուր իթտի : Պու սըլատա արթըգ հիշ պիր շէյ կէօրմէք վէ թէշիսի իթմէք վէ եսիստ իշիլմէք գապիլ տէյիլ իտի . չոնքի եաղմուր պիր գաթ տահա շիտտէթլէ եաղմաղա պաշաղըպ , էվլէրին եիւղիւնտէն վէ սօգաղլարտան սէյլլէր պօշան մագտա ըտը :

Կասթօն Սօվէ դաբուլարընտան պիրինին իշինէ իլթիճա իթմիշ պիր բօլիս պուլմագ իւմիտիլլէ , արամաղա պաշատը ըսա տա , պուլվարըն պու ճիհէթինտէ հիշ պիր բօլիսէ թէսատիւֆ օլընմամագտա ըտը :

Ջուլմէթի վագըանըն թէղայիւտինէ վէ քէսրէթի պարանըն թէշէտտիւտիւնէ բաղմէն , Կասթօն Սօլէ , ճէսուրանէ բօլիս մէրքէզ պուլընտըղըն պիլտիլի Պօշար սօգաղընա կիթտի , վէ բուղկեարտան սալլանարագ ըշղը պաղէն կէօրիւնէն վէ պաղէն տոթի զայիպ օլան գըրմըղը ֆէնէրէ թէգարուպ իթտիքտէ , գաբույը իթի վէրտի : Իշէրաէքի պէօլմէնին արգասընտա , բէքէնին իսթիւնտէ պիրին եաթմըլ ուեումագտա ըտը :

Մէրգոււմ , Կասթօնը կէօրտիւքտէ , կէօպէրի եարը աշըգ եարը գաբալը օլտըղը հալտէ . - եինէ նէ՞ օլմըլ . - տէյու մըրըլտատըղ-

տա Կասթոն, պուրվարտան կէշէրքէն տէհշէթլի պլիւ սէս իշիթմիշ օլտըղլընը, վէ հէր հալտէ, օ ճիւլարտա պիրիսի գաթլէ թէսատտի իտիլտիլինի, պէսան իլլէտի:

Էաթան հէրիփ Եէրինտէն դալգըպ, գօլլարընը կէրէ կէրէ. — Պէօլլէ մանտսըղ վէ էսասսըղ պիր շէյ իշին առամ ույանսըրըլըր մը:

— Մանտսըղ վէ էսասսըղ մը:

— Շիւպհէսիղ, Պիր սէս իշիթմիշ օլտըղլըն ֆարղ օլունսա պիրէ, նէրէտէն զուհուր իթմիշ իտիլինի պիլիւմիսին: Ասը ֆասլը օլմանտա պէօլլէ պիր շէյ իշին, պիւհալարը դուշանըպ վէ գաբու գաբու չալլընըպ տա, լահաթճա ույգուսընա տալմըշ օլան խալգ ուսանտըրըլըր, վէ գարը վէ չօլուգ չօճուգ գօրգութտըրըլըր մը տէյու. գընաս իտէյօրսըն, Պըրագ. Ալլահընը սէվէրսէն. պէօլլէ պիր շէյէ ճիւլթ իտէյիմ տէ Եարըն դաղէթաճըլար տա գօլլարը սըղալըպ, պիր էյիճէ էօղէնսինլէր, էօլլէ մի:

— Տէմէքքի, կէլիպ, տինլէմէք վէ սրամագ սօրմագ իշինէ կէլմէղ մի:

— Էօլլէ զանն իտէրիմ:

Կասթոն, բօլիսին հայինտէն վէ սէօղիւնտէն բէք զիւստէ հիտտէթլէնմէքտէ իտի իսէ տէ, էլինտէն պիր շէյ կէլմէմէքտէ վէ մէր. գումըն Եանը պաշլնտա տուրան տապանճատան գօրգմագտա ըտը:

Բօլիս իսէ ապլա ֆիւթուր իթմէքսիղին թէքրար Եէրինէ Եաթըպ. — Չաթէն թաթիփ իթտիլին խանէլէր, պիլիմ մէրքէղլն տալիէի նէղարէթի տախիլինտէ տէյիլ տիր, սէն կիթ Մօնմարթըր սօգաղընտափի մէրքէղէ միւրաճաաթ էթ. վէ չըգաբէն գաբուլը պիր էյիճէ գաբա. — տէտիքտէ, Կասթոն պիլմէճպուրիյէ տըշարըն Եա չըգտը:

Եաղմուր պէր վէճհի սապըգ Եաղմագտա օլտըղը միսիլու, բէսսամ օլտըգճա ըլըգլը պիր Եէրտէն չըգտըղը ճիհէթլէ տըշարըն սը պիւսպիլթիւն կէօղիւնէ գարանլըգ կէօրիւնտիւլիւնտէն, կիտէճէյի թարափը թայեին իտէմէմէքտէ իտի:

Մալէգէրպ սօգաղընտա վաղը օլան իգամէթ կԵահընա թէգարըրուպ իթմիշ իտի: Մարթիր սօգաղըլա, Թիւլտէն ճատտէսինին քէօլէսինէ վարտըգտա, աԵաղընը Եէրէ ուրուպ. — Եօգ. Եօգ, պէն պու իշին էսասընը անլամալըլըմ, պինտէն ալէյհ չու Մօնմարթըր Եօգուշընը տա թըրմանալըմ պաղալըմ սօնու նէ օլուր. — տէյիպ,

եօգուշը չըգտը, վէ Ապպէս մէյտանընա մուվասըլէթ իթտի. օրատա մէրքէդ վար տըր տէյու պէլլէմիշ իտի իտէտէ, օրատա օլմայըպ, Գօնսթանա սօգաղընտա ըտը. րասթ կէլմիշ օլտըղը պիր թուլումսաճը, րէսսամը մէրքէզէ կէօթիւրտիւ:

Կասթօնըն կիրմիշ օլտըղը Գօնսթանա սօգաղը զայէթ տար վէ քիւչիւք պիր սօգաղ օլուպ, խայը վադըթտան պէլու օճիվարտա իդամէթ իթմէքտէ օլտըղը հալտէ, մէղքիւր սօգաղա աեադ պիլէ պասսամը ըտը:

Գարաղօլխանէտէ իրի նէօպէթճի պուլտը քի, պիրիտի ույու-մադտա վէ տիկէրի տէ, օթուրմըշ եաղը եաղմադտա ըտը:

Կասթօն՝ մէսէլէյի թա'րիֆի իթտի. մէրդումըն գըեաֆէթինտէն վէ սէօղիւնտէն, միւթէպէրանը ահայի իլէ միւնասիպէթտէ պուլընտըղը զահրի օլմաղլէ, եաղը եաղան բօլիս տէրհալ աեադա դադըպ:

— Սիղին իլէ պէրապէր կէլմէքտէն իճթինապ իթմէմ. լաքին, չուրասընը պէեանէ մէճպուրմ' քի, տըշարտան պիր սէս վէ եա կիւրիւտիւ իշիթմէտիյիմ հալտէ, րասթ կէլէն դաբույը չալմաղա ճէսարէթ իտէմէմ, չունքի պիլ աիւրէ մէ'սուլ օլուրմ. — տէտի:

Կասթօն Սօլէ բօլիսին էօնիւնէ տիւշտիւ. իթտիյի շէյ ատէթա տիվանէլիք օլտըղընը պիլիլ իտի. լաքին, իշիթմիշ օլտըղը տէհ-շէթլի սէս գուլաղընտան աալա չըգմայըպ, վարթայը հէլաքտէ պուլընտան պիր պիչարէնին սէսի օլտըղընա, վէ էն քիւչիւք պիր մէ'մուրըն տէլալէթ վէ մուսվէնէթիլլէ, պիր մաղլումը աղիմ պիր թէհիքէտէն գուրթարմաղա մուվաֆիադ օլաճաղընա դանաաթը թամմէ հատըլ իթմիշ իտի:

Եաղմուր պիրաղ քէսիլմիշ իտի, Կէօյտէ պիր դաշ երլտըղ կէօրիւնէրէք, զայէթ ճիւզի պիր այաընըդ հատըլ օլմը ըտը:

Բէսսամա րէհպէրլիք իթմիշ օլան թուլումսաճը. — արթըդ պանա իհթիւսաճընըդ եօգ տըր ա. — տէտիքտէ, րէսամ. — խայըլ, տօսթըմ, թէլէքքիւր իտէրիմ, սէն կիթ րահաթընա պադ. — տէտի:

Բօլիս իլէ րէսսամ, սիւր'աթլէ Լըբիք սօգաղընտան էնտիլէր, Բօլիս. — Սաղա՝ մը, սօլա՝ մը:

Կասթօն. — Սօլա. թախմինիմէ նաղարէն, Կէլմա չըգմաղընտան վէ եախօն Պօղ-ար բասաթընտան բէք պա'իտ օլմամալը տըր:

Բօլիս. — Հօ, Հօ. էյէր օ թարաֆտա իսէ շաշըմաղ չունքի օրատա պիր թագըմ ույղունսըղ էվէր օլտըղընը պիլիլիմ — տէ-

յիպ, եօլլարընա տէվամ իթտիլէր: Գուսթու սօգաղընըն քէօլէ-մինտէ, պիր արապա ախրընըն իշինտէ, լադըտը սէսլէրի իշի-տիլմէքտէ իտի: Արապաճըլար, արապալարընը վէ հայլանլարընը հաղրը իթմէքտէ իտիլէր. րէսսամ՝ իլէ բօլիս, թա'րիֆ օլընա մա-հալէ մուվասէլէթ իթտիլէրլինտէ, խաֆիֆ պիր դըճըրտը իշիտիլտի. Կասթօն՝ բօլիսին գօլընտան թուլումսա, տիլլարըն ալթընա կէօ-թիւրտիւ: Պիր իրի տաըմ էօթէտէ պիր դաբու արալըդ իտիլտի. Գաբուըն արգասընտա պիրիսինին սուրմըշ, տըշարըլը տինլէմէք-տէ օլտըղընը, Կասթօն՝ մէրդումըն նէֆէս ալըշընտան տէքթ իթտի: Այնը վադըթտա, դաբու գարանըպ, պիրիտի չըգտը, վէ րէսսամըն թա եանընտան կէլէրէք, վէ արգասընտան դարիպ վէ միւէսսիլը պիր գօգու պըրադարադ, սիւրաթլէ սալուշտը կիթտի:

Բէսսամ՝ պիլա թէրէտտիւտ, թէհաղըպէ միւսարաաթ իլլէտի իսէ տէ, մէրդում՝ պիր դաշ ատըմտա, սօգաղըն օրթասընը պու-լուպ, պիրաղ սօնրա տախի ատըմընըն սէսի իշիտիլմէղ օլտը: Ս տէրէճէ սիւր'աթլէ կիթմէքտէ իտիլէր, թէհաղըրուպ իթմէք իհթի-մալըն խարըճընտա ըտը: Բէսսամ՝ մէ'եուսէն, բօլիսին նէղտինէ ալ-տէթ իլէ. — Գաթ իլի դաշըրտըղ:

— Կիտէն տաամըն պիր ճինաեթ իշլէմիշ օլտըղընա, մէյտան-տա հիշ պիր տէլիլ եօգ. պու տաամ՝ իլիթիլաթը աշըպանէսի պիր շախսը սալիս թարաֆընտան իսլալ իտիլմիշ պիր աշըգ տա օլապիլիլ:

— Խայըլ, խայըլ. պէնիմ՝ թախմինիմ՝ սօղըր օլտըղընա, հիշ չիւպհէմ՝ եօգ տըր:

— Եարըն սապահ իշին րէնկի մէյտանա չըգար:

— Նիշին հէման չիտի մէյտանա չըգմասըն:

— Վիլմիշ օլտըղընը թաֆսիլաթ պիր էվ խայընը ուեանտը-լըպ թա'ճիլ իտէճէք մէրթէպէտէ սարիհ տէյիլ տիլ:

Կասթօն՝ բօլիսին էլինտէն թուլումսա:

— Բէճա իտէրիմ, սէօղիւմէ մուխալիֆէթ իթմէ. պու էվտէ էօլիւմ՝ թէհիլլէքսինէ տիւշմիւշ պիր մաղլում՝ պուլաճաղըմըղա աա-լա վէ դա'թան չիւպհէմ եօգ տըր. դաբույը չալ, իշէրլիլէ կիլ, դա-բուճընա սօր. էյէր եարըն սանա պիր մէսուլլիլէթ թահմիլ իտէն օլուր իսէ, գօրգմա, պէն սանա սէհապէթ իթմէյէ հաղըրմ:

— Սէօղիւնիւղէ մուվաֆադաթ իտէրիմ. վէ ֆադաթ օնտան զիւտտէ պիր շէյ եարամամ, Կիտէն շախսըն նէրէտէն չըգտընը պու գարանըղտա սիլ կէօրէպիլտինիլ մի:

— Սէն Եւրինտէն զըմբլտանտը*ն մը :

— Խայր :

— Եօյլէ իտէ սօլ թարափտա թա Եանը պաշընտաքի էվտէն չըգտը :

Յիւ Տագըգա բօլիս իրի ատըմ էօթէտէ պիր դարու կէօրէյէք, չանը չէքտի, ամմա դաբու աշըմատըղընտան պիր տահա չէքտի իսէ տէ, Եինէ իչէրտէն պիր սէս վէ Եա հարէքէթ զուհուր իթմէտի :

Բէսսամ. — Պէլքի տէ գաթլ ու թէլէֆի իտիլէն ատամ, պու էվին դաբուճըսը տըր. — տէյէրէք, չանը պիր քէրրէ տէ քէնտիսի ուրտըղընտա, իրին չէքիտիլի իչիտիլտի, Բօլիս իլէ Սօլէ իչէրիլէ կիրտիլէր, Բէսսամ հէման պիր քիսլիթ չագըպ վէ սաղ թարափընտա պիր բէնճէրէ կէօրիւպ. ճամլըն ուրտը :

Իչէրտէն միւնասիպէթսիղ պիր սէս զուհուրիլէ տէտի քի. — Նէ* տիր օ. Նէ* տիր օ. Եագամը պըրագըր տա չուրատան տէֆի օլըր մըսընըղ, չագընլար, րէղիլէր :

Բօլիս. — Ճամը աչ. Եախօտ չագուգ դալգ աեաղա. — տէտի :

Բօլիսին սուրէթի իֆտտէսի գաթիլ վէ գուվիլթի օլտըղընտան, իչէրտէն պիր կիւրիւթիւ իլէ պէրապէր, պիր տէ ըչըգ Եանտը. պատէհու իխթիեար պիր դարը զիքր օլընան բէնճէրէնին բէրտէսինի աշըպ տա բօլիսին սըրմալը չապգասընը կէօրիւնճէ, դօրգուպ կէրի չէքիլտի :

— Բօլիս տիր. Եա՝ Բապպիմ . . . քիմլի թէվգըֆի իթմէք իչին կէլմիչսինիղ, պու էվտէ իգամէթ իտէնլէրին քեաֆֆէսի միւլթէպէր ատամլար տըր. — տէտի :

Յիւ վագը էվին ահվալը տախիլիլէսի մուլթաղամը տըր, Սիեահ վէ պէեաղ մէրմէրլէ մէֆուռչ օլան հալլը զայէթ թէմիղ իտի, Պիր աղ էօթէտէ, պէօյիւք պիր ճամլը դաբունըն արգասընտա, գատէմէլէրի խալը գաբլը պիր նէրտիւպան միւչահէտէ օլընմագտա տըր :

Բօլիս. — Գօրգմա. թէլտշ իթմէ տէ, սուալլէրիմէ ճէվապ վէրպէլքի, աղիմ պիր ֆէլաքէթին էօնիւնիւ ալմըչ օլուրսուռն, Պու մօսիէօ պուրատան կէչէր իրէն գուլաղընա տէհչէթիլի պիր սէս կէլմիչ. մուախարէն պու էվտէն պիրիսի չըգտը, վէ խըրսըղ վէ Եախօտ գաթիլ կիպի սափուշտը կիլթտի :

Գաբուճը դարը խէլէճան իլէ բօլիսի տինլէտիքաէն սօնրա. — Գուլաղընըղա կէլէն սէս պուրատան չըգմամըչ օլտըղընա էմին իմ,

ույգում՝ ղայէթ խափիֆ տիր . պուրատան օլտա ըտը , հէր հալտէ իշխտէճէք իտիւմ . տըշարըեա պու էվտէն ատէմ չըգմամըշ օլտըղը- նա տա հիշ չիւպհէմ եօգ տըր :

Բօլիս . - Շիւպհէն եօգ մը տըր :

Դարը . - Ասլա , ադչամըն սաաթ օնընտան պէրու գաբունըն ի- բինի չէքմէմիշ իմ :

Բօլիս . - Պէլքի պիրիսի չէքմիշ աշմըշ տըր տա , սէն ֆարգ իթ- մէմիշսին տիր :

Դարը . - Խայըր , օտամը քիլիտէրիմ . գաբուսը գապի տիր . վէ պիր տէ , իշէրտէն տաիմա սիւրիլիւէրիմ . գաբունըն իբինէ կէ- լինճէ , օտամա կիրիպ տէ ուճընտան չէքիլմէտիքճէ տըշարտան չէ- քիլմէգ , վէ դարու աշըլամազ . չունքի տիվարըն իշինէ կէօմիւ- միւշ տիր :

Բօլիս՝ Կասթօնըն եիւղիւնէ պադարագ . - Պու իշ եարընա գա- լտճագ . - տէյիպ , իքիսի տէ տըշարըեա չըգտըլար , Պուլվարտա թէք թիւք կէչէն տէօնէն բէյտա օլմըշ ըտը . ամէլէ թագըմը իշ- լէլինէ կիթմէքտէ իտիլէր :

Կասթօն . - Տիկէր պիր թէճըրիւպէյէ տահա թէշէպպիւս իթ- մէք իսթէմէ՞ղ մի սին :

Բօլիս . - Խայըր . Ամիրլէրիմին էմրի օլմատըգճա , պունտան ղի- եատէ պիր չէյ եաբամամ , սօնրա պաշըմ պէլաեա ուղար , վէ պէ- ՚նի տէֆ իտէրլէր , էքմէյիմի ղայպ իթմէյէ հիշ հապվէսիմ եօգ տըր : Պիր իքի սաաթտան գօմիսէր կէլիր . վուգուը հալը իֆատէ ի- տէր սինիղ , Թահգըլգաթը լազըմէնին իճրասընա պէտ՝ իտիլէճէյի պի իշթիպահ տըր . շիմտիլիք , Ալլահա ըսմարլատըգ . - տէյիպ , մու- ֆարագաթ իյլէտի . ըէսսամ իսէ շաշըրմըշ վէ մէեուս պիր հալտէ , էվինէ աղիմէթ իթտի :

2

Ձէրտասը կիւնիւ Կասթօն կէճ վադըթ ույանտը , Եաղմուր քէ- սիլմիշ վէ ֆագաթ շիտտէթլի պիր սօղուդ չըգմըշ ըտը . ճամլարըն իւսթիւնիւ ինճէ պիր պուղ գարլամըշ օլտըղընտան , տըշարըսը բէք գօլպ կէօրիւլէմէմէքտէ իտի : Չանը ուրտը , ըէսսամըն ախըրէն

թէսարուով իթմիշ օլտըղը սէրվէթ սաւեհինտէ, չըրադըղ տան խըղմէթ քեարըղա թահվիլ խըղմէթ իթմիշ օլան պիր ուշագ չանըն սէսինի ալտըղտա, հէման օտաւա կիրտի:

— Սօպայը եագ տա, կիթ պու սապահը չըղան զաղէթալալը կէթիր:

Ուշագ, օտունըլը իսթիֆ իթմէքտէ իքէն. — Մահալլէմիլ-տէն նէ՝ խապէր:

— Շիտաթիլի պիր սօղուգ վար, հէր թարաֆ տօնըչ, արապալար իշլէմէյօր, օմնիպիւպէր տէօրտէր աթ գօշմըչլար:

Կասթօնըն արատըղը պուսըլար օլմատըղընտան, տէրհալ ուշաղը կէօնտէրալ, կէճէնին հալվէսի տէվամ իթմէքտէ իտի, Պիր ան էվվէլ գալըպ, Գօնսթանի սօղաղընտա բօլիս մէրքէղինէ կիթմէք, վէ գօմիսէրի կէօրիւպ, թահգըղաթը լաղըմէյէ իպթիտար օլընմասընը թալէպ իթմէք, վէ պիր սուրէթի զարիպէտէ քէնտիսինի պիզար իտէն վագըանըն նէթիճէսինի անլամագ ալմինէ տիւշմիւշ իտի:

Սօպա միւքէմմէլ սուրէթտէ եանմըչ օլտըղը ճիհէթլէ, միւթէտիլ պիր հարարէթ օտանըն իշինի իսթիւեալ իթմէյէ պաշլամըչ ըտը:

Տէրէճէի քիֆայէտէ ուեռմամըչ օլան Կասթօն, օտանըն սըճաղընտան եաթագտա կէվլէտի գալտը, Հուգուր ու ըահաթը եէրինտէ օլտըղը ճիհէթլէ, պիր գաշ սաաթ էվվէլքի թէսալվուրաթը ճէսուրանէսինի պիրէր պիրէր ունութմագա պաշլատը, Կէօղիւնիւ սօպանըն աթէշինէ տիքիպ, մաի ալէվլէրին եալաշ եալաշ եանըպ պիթմէքտէ օլան օտունըլըն՝ եիւղիւնիւ եալատըղընը վէ պիլ ախլըն օտունըլըն սըրֆ աթէշ քէսիլալիլին թէմաշա իթմէքտէ իտի: Բէսսամըն կէօղլէրի գաքանմաղա պաշլաեարագ, վէ մէրքէգէ էօյլէտէն սօնրա տա կիտէպիլէճէյինէ գարար վէրէրէք, թէքրար ույգուեա տալտը, հաթթա պիր տէ բուեա կէօրտիւ, բուեա սը տա շուանտան իպարէթ իտի քի. Գարընըն պիրի պիր էրքէք իլէ մահրէմանէ վէ աշըգանէ գօնուշտըղը սըրատա, պիր իւշիւնճիւ իւսթէ կէլմիշ, գարը՝ մէրգումը զէվգէ ալարագ, նիշին միւտալսէլէ իթտիլինի սուալ իթմիշ, Էօյլէնէ եագըն ույանտըղտա:

— Ստէթա սէրիսօշ կիպի պիր հալտէ իմ, իշլէմէյէ տէ իգթիտարըմ՝ եօգ. — տէտի:

Եաթագտան գալգտը ըէսմ չըղմաղա պաշլատը, լաքին էլի

տիթրէմէքտէ իտի. զարիպ պիր կէվլէքիք, պիւթիւն ճիսմինի իսթիլա իթմիշ օլտըղը միսիլու, զիհնին տէ զիւտառէսիլէ թէշլիշ իտէկէլտիլինտէն Ֆրիշալարր Ֆըրլատըպ տէրհալ կիլինտի ճիլարտաքի ըէսմիսանէյէ կիթտի, վէ խըլաֆը ըըղասը օլարագ. զիհնին իշլալ իթմէքտէ օլան վագըատան տօլայը, ըէսսամիարտան վէ եա չըրագլարընտան, վէ եախօտ սաիրէտէն պիր խապէր ալապիլմէք իւզըն կէօղ գուլագ օլտը, վէ ֆիսգաթ պիր շէյ անլամայընճա, պիր բուեա կէօրմիւշ օլտըղընա քէնտինճէ գարար վէրտի:

Էրքէն եաթմագ իսթմէտիլինտէն, Վէրօնէղ նամ գլէօպէ կիթտի, Մէղքիւր գլէօպէ էրքէրիւեա արթիսթիլէր, մուհարրիլէր վէ դաղէթաճըլար կիտէրլէր իսէ տէ, պագէն սէֆահաթ վէ եա իրմ հարիսի օլան տէլիգանըլար իլէ, նատիրէն տէ զէնիլին վէ մարուֆ ֆօնտօ օյունճըլարը տէվամ իթմէքտէ իտիլէր:

Օյուն օյնոմագ. վագթը հէնուղ կէլմէմիշ օլտըղընտան, աղալար սալօնա թօրլանմըչլար, հալատիսաթը բուղմէրէտէն, վէ հէնէթի ճէտիտէլի վիւքէլատան, ֆօնտօ ֆիւեաթլարընըն թէգաեիւտ վէ եա թէնէղիլիւնտէն, վէ ճիտտի վէ էհէմիլլէթսիղ խուսուսաթտան պահս իթմէքտէ պուլընմըչլար ըտը. շէօյլէքի:

— Մատմուաղէլ Բօղ Վարիլէթէ թէաթրօսընտա, պու ագլամ պիրինճի տէֆա օլարագ օյնատը:

— Էյ նամըլ:

— Պէրպատ շէյ, լաքին կիլինտիլի պալլէթ էլպիսէսինէ տէյէճէք եօգ:

— Պարօն Կրանտօֆ հապը եութույօր, Թէէսիս իթմիշ օլտըղը Գրէտի Կօլուա պանգասընըն հիսսէլէրի պու կիւն 125 Ֆրանգ պիրտէն տիւշտիւ:

— Տէսէնէքի պիլիմ Մօքրուանըն տա պաշը պէլատա տըր. օ իշէ պիր եիւղ պին Ֆրանգ գատար վէրմիշ իտի:

— Բարալարը սայտըղը կիւն սէրիսօշ ըմըշ տըր, չունքի Մօքրուա պէօյլէ շէյլէրէ բէք Գօլայ բարա վէրմէզ:

— Վէրմէզ ամմա, պարօն Կրանտօֆ, Ժօքէյ գլէօպտէ ըաաթ կէլմիշ, վէ պարօնը մէղքիւր գլէօպէ զայլէթ միւթէպէր զէվաթըն թալմիլլէ իթմիշ օլտըղլարընը կէօրմիւշ իտիլինտէն էմիլլէթ բէյտա իթմիշ. (Ժօքէյ գլէօպ տէնիլէն մահալ, Բարիսին էն միւթէպէր գլէօպիւ տիր քի, էն զէնիլին վէ տաըլլատէ վէ միւթէպէր զէվաթ տալիլ օլապիլիլէր):

— Թաւախիյէ իտէնէրաէն պիրիսի տէ , տիւք տ'Ալլանտի իմիշ :

— Էվվէթ , տիւք տ'Ալլանտի իւէ , վիգօնթ տէ Դլէր :

— Մարքի տը Սալլօնն եէկէնի՞ մի :

— Թա քէնտիսի :

— Մարքի տը Սալլօն զայէթ նամուսլը վէ էյի պիր տտամ տըր ամմա , պիրադ ինսանտան իւրքէն վէ պէնլիւր իտտիսարնտա պուլլնան թիթիղ պիր ատամ տըր . պուսուսն ըյա պէրապէր , էս. քի զէման ատամլարը կիպի նամուսլը պիր զաթ տըր :

— Վիգօնթ տէ Դօլէրտէ վարիսի տիր զանն իտէրիմ :

— Էօյլէ տէ յօրլար . լաքին իհթիմալ տըր քի , քեաթիպի տէ միրաաա գօնսըն :

— Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ մը :

— Էվվէթ , ճիւմէմիղին պիւտիյի վէ թանըտըղը պտրօն տը Բիւյմիրօլն օղլը , Պարօն տը Բիւյմիրօլ , մարքի տը Սալլօնն էն աղիղ տօսթը ըտը : Պարօն , ուղրամըշ օլտըղը ճէսիմ զարարլարա թէհամ միւլկիւղար օլամաեարադ , տապանճա սըգըպ մէ'եուսէն պէ յինի տաղըթտըգտան սօնրա , Մարքի տը Սալլօն , մերգումըն օղլը Օլիվիէյի նէզտինէ ալըպ , ատէթա քէնտինէ էվլատըղ իթմիշ տիր :

— Էվվէթ , հաթթա շու հալէ հէր քէս տէ շաշտը :

— Բէտէրինին իսմինի լէքէտար իթ մէմէք մագուստըյա , վալի-տէսինտէն գալմըշօլան սէրվէթի ճէսիմէյի տահապը մաթլուպա թէրք իթմիշ օլտըղընը Մարքի կէօրտիւքտէ , գալպի եումուշայըպ Օլիվիէ-նին հարէքէթի վաղըտընը պիթ թագտիր , մերգումըն էվլինէ սլտը :

— Էվվէթ ամմա , Մ. տը Սալլօն տա , ըիւզկեարա բամպուգ ա-թանլարտան օլմատըղընտան , Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլա քիթապէթ խըղմէթինի թէֆվիղ իթտի քի , օ գատար ճէսիմ սէրվէթ սահիպի պիր զաթըն , Բիւյմիրօլ կիպի միւթէաղըմ վէ թիթիղ պիր տէ-լիգանը իչին պէօյիւք պիր շէրէֆ սայըլըր :

— Վէ ֆագաթ Բիւյմիրօլ տա եինէ քէնտի հայսիյէթ վէ իս-թիգլալիյէթ թապիյէսինի պէր վէճհի սապըդ մուհաֆազաեա միւգթէտիր օլտը :

Պու սըրատա իքի տէլիգանը իչէրիյէ կիւտիւէր :

Հաղըրուստան քէք չօղը , - Պօնսուար վիգօնթ , պօնսուար Բիւյ-միրօլ . հանկը ըուզկեար սէնի պուրաեա աթտը . արթըգ հիշ կէօ-րիւնմէղ օլտըն . - տէյու սուալ իթտիւէր :

Սէրվէթի զաթիյէսի պէրքէմալ օլտըգտան պաշգա , ֆրանսա-

ներն էն զէնկին տահապը էմլաքինտէն պիրիսինին վարիսի մէշրուը
 օլան, վէ բէսմէ մէրագ վիրմիշ պուլունան կրաթիէն Գլէր, վէրօ-
 նըզ գլէօպուռնէ բէք սըզ վէ ֆագաթ Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ բէք նա-
 տիր կիտէր իտի: Պիրազ մահճուպիյէթտէն, պիրազ տա ալըըզ օլ-
 մատըղընտան, վէ պէլքի տէ, տիւնեաւտ կէօղիւնիւ աշար աշմազ,
 բէք պիւլիւք պիր քէտէրէ ուղրամիշ օլմասընտան նաշի, մարքի տը
 Սալլօնըն քեաթիպի ճէմիյէթլէրէ կիրիպ չըգմամագտա ըտը: Պիր
 բէրտէի պիրուտէթ ալթընտա էլէմ ու քէտէրինի տէյիլ իսէ տէ,
 մահճուպիյէթինի սէթր իթմէրտէ օլտըղը ճիհէթլէ, մէրգումըն
 թապիյէթինի քիմնէ էյիճէ թագտիր իտէմէտիյինտէն, պագըլարը,
 սիննինէ նէղարէն, թավըլը բէք աղըր օլտըղընը, վէ իլմ ու մուա-
 րիֆէ կէօսթէրաիլի մէյլ, ատէթա պիր նիւմայիշտէն, վէ եալսօտ
 պիր դարապէթի հալտէն իպարէթ իտիյինի, վէ պագըլարը տալսի,
 սաֆլըշ վէ տօղրուըղը եագըլտըրմամագտա օլտըղընը հիւքմ իթ-
 մէրտէ իտիյէր:

Օլիվիէ Բիւյմիրօլ կիւղէլ պիր տէլիգանլը օլտըղը ճիհէթլէ,
 լէթաֆէթի զաթիյէսի հագգընտա իթիրազ իտէմէյէնլէր, իսթի-
 գամէթի ահվալ ու աթվարընը իսթիհզաեէ գալգըլըլար ըտը: Ս-
 լիվիէ, օրթա պօյը, միւթէնասիպ իւլ վիճուտ օլուպ, տիրայէթ
 վէ զէքեալէթի վէ աղամէթի հալի եիւզիւնտէն նիւմանն զայէթ
 սէվիմի պիր տէլիգանլը ըտը: Սաչարը գըսսա վէ սարը, ալը
 էնլի, կէօղլէրի սիեահճա, պըյըգլարը՝ սաչարընտան պիրազ տա-
 հա աշըզ վէ բէմպէ տուտագըլ աղըլը, զիեատէսիլլէ պիշիւլի իտի:

Պէյնլէրինտէ վագը օլան զըտտիյէթի ահվալէ լաղմէն, մար-
 քի տը Սալլօնըն եէկէնի օլմագ հասէպիլլէ, Օլիվիէնին տօսթը օլան
 վիգօնթ կրաթիէն տէ Գլէրըն սըֆաթը, սիկէրինէ աւլա պէնղէմէ-
 յիպ, իքիսի տէ պիր եաշտա օլտըգլարը հալտէ, կրաթիէն՝ տօս-
 թընտան չօգ զիւստէ եաշը կէօրիւնմէքտէ իտի քի, պու տա կէ-
 ջիրմէքտէ օլտըղը էօմիւն ատէմի ինթիգամընտան հուսուլէ կէլմիշ
 իտիլի տէրքեար ըտը: Սաչարը գումիալ վէ կէօղլէրի սիեահ վէ
 պագըլը զայէթ սէրթ իտի: Ֆագաթ պիրիսինտէն պիր շէյ գօբար-
 մագ միւրատ իթտիլի սըրատա, պագըլընտա ֆէվգէլատէ պիր լէ-
 թաֆէթ վէ միւլաեէմէթ հուսուլէ կէթիլիլ իտի:

Գընաֆէթի տաիմա զայէթ միւքէմմէլ վէ մունթագամ օ-
 ւուպ, բէք չօղ ուղրունարը մահալլէրէ կիրէր չըգար վէ հէր տիւր-
 վիւ սէֆիհանէ պէվգ ու սէֆատան կէրու գալմատըլը հալտէ տա-

խի, աթիւսորնտա աղամէթ վէ պիր դէրափէթի թապիկէ յ'աղը վէ պաղը իտի : Մ. տը Սալլօնըն մայիք օլտըղը սէրվէթէ նիսպէթլէ, ճիւղի պիր շէյ ատա օլընտն վէ փաղաթ իննէ ճէսիմ տէնիյէպիյէ-ճէք ըատտէտէ օլան սէրվէթի նի տէլիճէսինէ սարփ ու իսթիհլաք ի-տէր իտի : Արապա վէ աթլարը, վէ ալ քէօքէքլէրիյլէ մահպուպէ-լէրնին աղամէթ վէ լէթափէթի, հէք քէսին լիսանընտա կէզմէք-տէ իտի : Իփրաթ տէրէճէտէ քիտլը ու զուրուրտ մայիք օլտըղը ճի-հէթլէ, խալգա քէնտիտինի վատի իթալիմէք իւզրէ իսառալ ու իա-թըրտան կէչմէյէն հէր տիւրլիւ տիւլանէլիյի իթմէյէ տա'իմա հալըր վէ միւհէյէա ըտը : Եվրաղը հալաաթիսին շուռնաթ դըսմընտա իս-մինի վէ հաթթա իսմինին իւք հրափաթընը կէօրմէքլիյի տիւնեալա-րա մալիք օլմաղա մուատիլ պիր սաատէթ աոտ իտէր իտի : Պիր արալըդ Եարըչլարտա քէնտիտէն էյի գոմէր, վէ սալօնլարտա քէն-տիտէն ղիեատտէ ղէրափէթլէ Եէլքաղէ սալաեանլար զուհուր իթ-մէսիյլէ, Կրաթիէն պու միսիլու թէմաեիւլաթընը պէր թարափ ի-լէ, րէսմէ ղիեատտէսիյլէ իսթիտատը օլմաղ հասէպիյլէ, ֆըրչալա-րընը թէքրար տէրտէսթ իթմիշ վէ սահէի թէմաշաեա շաեանը թահ-սին ասար վաղընա մուվաֆֆաղ օլմըշ ըտը : Ժօքէր-գլէսպտէն պիլ իս-թիֆա, Վէրօնէղ նամ գլէօպէ տախիլ օլմըշ իտիյինտէն, արա սը-րա Օլիվիէ մէրգուլմէ րէֆաղաթ իթմէքտէ պուլընմըշ ըտը :

Րէֆիգլէրնտէն պիրիսի. - Խալլը ղէման տըր քի սիղի կէօրէ-մէտիք, Մ. Բիւյմիրօլ. - տէտիքտէ, Կրաթիէն մէրգուլմէ մէյտան վիրմէքսիղին :

— Օլիվիէ կէճէ կիւնտիւղ չալըչըր, պու աղշամտա պիր թա-դըմ էսկի քիթապլարըն իչինէ կէօմիւլմիւշ գալմըշ ըտը. զօր իլէ չէքիպ չըգարըպ պուրաեա կէթիւրէպիլտիմ :

Յօրթիւնէ Մաթօն նամընտա պիր հէյքէլթըաշ. - Պէն Մ. Օլի-վիէյի թանըեալը մէշղուլ տըր. պիր ղէման տահա սըգ կէլիւ իտի : Կրաթիէն. - Շիժտիքի չալըչմաար հիշ պիր ղէմանա մուգիս տէ-յիլ տիր, պու արալըդ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ տալմըշ տըր :

Յօրթիւնէ. - Էնճիւլմէնի տանիշէ, աղա օլմաղլըղա մը չալըչը-յօրսըն. պէօյլէ իսէ տէյէճէք Եօղ :

Կրաթիէն. - Իլմի թըպպա տալմըշ, հէքիմ օլաճադ :

Յօրթիւնէ. - Սէն մի հէքիմ օլաճադսըն, Բիւյմիրօլ. յաթիֆէ իտէյօր, վաղ կէշ. - տէտիքտէ, Օլիվիէ ութանմասընտա զըպ գըրմըղը քէսիլտի իսէ տէ, պիր միւտտէթճիք սօնրա :

— Պուռտա պու գատար թէաճճիւպ իտէճէք պիր շէյ կէօրէ-մէյօրմ :

Յօրթիւնէ. - Պուռտա պիր իլլէթ ու հիքմէթ օլմալը տըր, պի-լէ տէ աթլասաճն ա :

Բիւյմիրօլ. - Մա էյ մէմիուէնիյէ : Ճիւլմէնիղին մալիւմիւ տիր-րի, պէն ղէնկին տէյիլիմ, չիմտիյէ գատար տէրալէրիմ տէվամ ի-տիպ տէ պիր շէյ էօրէնէպիլմիշ իսէմ, Մ. տը Սալլօնըն սէխալէ-թի սաեէսինտէ թահսիլ իթմիշիմ տիր : Լաքին մարքի տը Սալ-լօն եաշընը ալմիշ օլտըղընտան, իլա նիհայէ պանա մուալէնէթ ի-տէմէյէճէյի տէրքեար տըր, շտեէտ կիւնիւն պիրինտէ ֆաթիլեա սահիպի օլմաղ կիպի պիր սաատէթէ նա'իլ օլտըղըմ հալտէ, Էդա-րիպիմին նաֆաղասընը թէտարիք իտէպիլմէք իւզրէ, սէրպէսթ պիր հալէ վասըլ օլմաղ արղուսընտա օլտըղըմ Մ. տը Սալլօնա պէեան իթտիմ : Մարքի տը Սալլօն ֆէթմանէթ վէ տիրալէթ սահիպի պիր զաթ օլտըղընտան, միւրատըմը անլալըպ, թաստիգ իթտի. վէ միւ-րատըմա նա'իլ օլմաղ իւզրէ, թէտապիլի մուգթէղիյէնին իճրա-սընա միւստատէ վէ մուվաֆաղաթ իթտի : Պինապէրին պու ա-նէ տէյին միւթալէսալըյա մէշղուլ օլտըղըմ, շուարանըն ասարը-նը պէր թարաֆ իտիպ, Օրֆիլա, Թրուսօ, վէ Մօննըրէ կիպի հուզ-ղաղը աթըպպանըն թէէլիֆաթընը էլէ ալտըմ : Պուռլարըն նա-ղարեաթը իլմիյէսինի անլամաղա ուղրաշտըմ. վէ խաաթախանէլէրէ կիտիպ, նաաշլարը թէշրիհ իտէրէք, սաղլարը թէտալի իթմէք սէնա'աթընը էօլիւլէրտէն թահսիլ իթմէյէ չալըչտըմ. ալթը աեա գատար տօղթօրլըդ իւնվանընը իհրաղ իտէճէյիմի մէ'միւլ իթմէք-տէ իմ : Ձէնկին օլսա ըտըմ պէլքի պու մէսլէքի ինթիխապ իթմէղ իտիմ : Լաքին ղայէթ ֆաղըր օլտըղըմտան, պէլքի պու սաեէպէ Էդ գարիպիմին սաատէթի հալլէրինի թէէմինէ մուվաֆֆաղ օլուր վէ հիշ օլմաղսա, իսթիգլալիյէթ վէ հայսիյէթիմի մուհաֆաղա իտէ-րիմ. - տէտի :

Օլիվիէ պաղը քէրլէ ֆիքրինի պիր ֆէսահէթի մախսուսէ իլէ թասրիհ իլլէտիյի կիպի, պու տէֆա տախի, այնը սուրէթլէ իտարէի լիսան իթմիշ օլտըղընտան, թէվէճճիւհիւ ումուլիյէ մաղհար օլտը-պատէհու կասթօն Սօվէնին օթուրմաղտա օլտըղը գանաքէյէ թէ-գարուպ իտէրէք. - էյ սիղ նէ իլէ մէշղուլսընը պաղալըմ, Մ. Սօվէ :

Կասթօն Օլիվիէնին սէօղիւնէ ճէվապ վէրմէյէրէք, պիր քէր-Ա—2



բէ գըմըլտանըպ . - Իւսթիւնտէ զարիպ պիր գոգու վար , նէ՞ գոգուսը տըր :

Օլիվիյէ . - Գոգուտան թա՛ճի՞ղ մի օլտընըղ . պէնդինիղ ալթալը կասթօն . - Պիրաղ , լաքին նէ գոգուսը օլտըղընը սէօյլէմէտին :

Օլիվիյէ՝ մէրգուսըն ըսրարընա թէաճճիւպլէ պէրապէր , պիր թալըրը սէրպէսթանէ իյէ . - Պու գոգու չինտիսթանտա հուսուլէ կէլէն պիր նէվի նէպաթտան Կրաթիէնին իխլա իթտիրմիշ օլտըղը ըուհըն գոգուսը տըր . քի , բէք խօշումա կէտիքտէն պաշգա , խասթախանէլէրտէ ալընան պիր թաղըմ ֆէնա գոգուլարըն թէհուսիրինի զա՛իլ իտէյօր :

Սօվէ՝ Կրաթիէնէ խըթապէն . - Պու գոգուլը սէն տէ իսթի՛մալ իտէ՛ր մի սին :

Կրաթիէն . - Ասլա , պէն հիշ պիր գոգուտան խօշանմամ :

Օլիվիյէ . - Իքիմիդտէն տէ ճէվապը ալտընըղ ա . սէօյլէյին շիմա սի պազալըմ . պու գոգուտան նիչին պու գատար թա՛ճիղ օլտընըղ :

Կասթօն Սօվէ նէ սուրէթլէ ճէվապ վէրէճէյինի շաշըրըպ . - պու գոգուլը պիր տէֆա տահա մէմուլին զայը պիր զէմանտա վէ զարիպ վէ աճիպ պիր թարղտա ալմըշ ըտըմ . ֆէրտասը կիւնիւրուեա կէօրմիւշիւմ զանն իթտիմ :

Ֆօրթիւնէ . - Սահի՛հ մի , նաղլ էթ շուսը պաղալըմ . էյլէն . ճէլի պիր հիքեայէ՞ մի տիր :

Կասթօն . - Բէք տէ էյլէնճէլի տէյիլ տիր :

Ֆօրթիւնէ . - Էօյլէ իսէ վաղ կէչէլիմ :

Պու սըրատա Բէքէօր նամընտա գըղալմըշ վէ նէֆէսի քէսիւմիշ պիրիսի սալօնա կիրտի :

Ֆօրթիւնէ . - Դօշմըշ օլմալըսըն քի նէֆէսին թըգըլմըշ . պիղէ պիր հալատիս մի կէթիրտին :

Կրաթիէն . - Սօվէ պիր շէյ հիքեայէ իտէճէք իալ , իւսթէ կէլտին , լաքին սէնտէ զարիպ հիքեայէլէր էքսիք օլմատըղընտան , սա նա ըիւճհանիյէթ վէրիւրիղ :

Բէքէօր . - Պու տէֆա իչին սէօղիւնիւղ տօղըր տըր :

Կրաթիէն . - Եա պէն սէնի պիւմէ՞ղ միլիմ :

Բէքէօր . - Մօնսօ մէյտանընըն պիրաղ էօթէսինտէ Գուրսէլ պուլ վարընտա , գան իյէ միւլէմա պիր կէօմլէք գօլու պուլընմըշ . ագշամ իւսթիւ ըօլիս գօմիսէրինի կէօրտիւմ . պու կիւնլէրտէ օ մա .

հալլէրտէ պիր ճինայէթ վուգու պուլմըշ օլտըղընա շիւպհէսի օլմատըղընը պէեան իթտի . Մէքըիւր գօլըն շէքլինէ վէ պէղինին ինճէլիյինէ նէզարէն , սահիպինին էրպապը մարուֆէտէն օլտըղը թախմին իտիլտիյինի իլալէթէն պէեան իյլէտի :

Կասթօն Սօվէ պուլընան գօլ իլէ իչիթ միշ օլտըղը զարիպ սէս պէյ . նինտէ պիր միւնասիպէթ վագը օլտըղը միւթալէասընա մէպնի , տուշալը խէլէճան օլտը . Ալմըշ օլտըղը սէս պիր դարը սէսի օլտըղընը իխլթիթար իլէ պէրապէր , թէսատիւֆի օլարադ , նազարընը Օլիվիյէ Բիւլմիւրօլըն պէեալ էլլէրինէ ալթ իյլէտի : Գոգուսըն հիքեայէսի նէտէն իպարէթ օլտըղընը սօրմիւղըղը հէր քէս ունուտըպ , Բէքէօրըն վէրէճէյի թաֆսիլաթա մունթաղըր օլտըլար : Մէրգում իսէ , Բօլիս հէյեթիւնին գօլլարը սըղամըշ օլտըղընը , վէ հէր կէճէ Բալիստէ պիր չօգ ճինայէթլէր վուգուա կէլտիյինի միւպալաղալը սուրէթաէ հիքեայէ իյլէտիյի սըրատա , Բէսսամ Կասթօն Սօվէ սիվիլիս տըշարըեա չըգտը :

3

Կասթօն ըասթ կէլմիշ օլտըղը արապաեա րաքիպէն , Օրֆէվր սօգաղընա 36 նումէրօեա կէօթիւրմէսինի թէնպիհ իթտի : Սօգաղլար տօնմըշ վէ վագըթ կէչմիշ օլտըղը հալտէ տալիս , միւտտէթի գալլիւլէ զարֆընտա , արապա զապլիյէ տաիրէսինէ մուվասէլէթ իթտի :

Գաբուտաքի նէօպէթճիյէ , Բօլիս միւտիւրինին օրատա պուլուսըպ պուլընմատըղընը սուալ իթտիքտէ , նէօպէթճի , միւտիւր օրատա օլմասա պիլէ , քեաթիպինին հէր հալտէ օրատա պուլընտըղընը ճէվապէն պէեան իթտի :

Կասթօն . - Օտասընը կէօսլէրի՞ր մի սին :

Նէօպէթճի . - Պաշ իւսթիւնէ . - տէյիպ , քէմալը նէզաքէթլէ պիր ֆէնէր եազըպ , մէրգումը պիր չօգ տար եօլլարտան կէչիւրէ . Բէք վէ սօնսըղ նիհայէթսիւղ նէրտիւպանլարտան չըգարալադ , միւտիւրին օտասընա գատար կէօթիւրտիւ : Միւտիւր՝ զայէթ չալըշղան օլտըգտան պաշգա , մէմուրիյէթինի պիր վէզիֆէի մուգատտէսէ սատ իթմէքտէ օլտըղընտան , վէ կէճէյի կիւնտիւղէ գաթարադ ասաեիլի ումուլինին մուհաֆազաընտան պաշգա պիր շէյ տիւ .

չըզըն թա գարչըսընտա վէ շիչէքլէր վէ նէ պաթաթը նատիրէ արասըն-
տա , զայէթ կիւղէլ պիր դըզ չօճուղը սանէմի կէօզիւնէ իլիշմէքլէ ,
նաղարընը արթըգ օ ճիհէթէ ւիթի գալտը : Բօլիս միւտիրի ըն-
սամըն տուչար օլտըզը խալփ ու ըզթըրսպը ֆէրգ իտէրէք , հալինէ
աճըյըպ , զայէթ լաթիֆ պիր սէտա իլէ :

— Իրզըմ տըր . էօլէն դըզըմըն ըէսմի տիր . պու ճիկէրբարէյի
խաթըրըմա կէթիրտիրճէ , էօհտէմէ մուհալվէլ օլան վէզիֆէի միւշ-
քիլէնին լայըզը վէճէ իւղրէ իյֆասը զըմնընտա , իսթիհասալը ճէ-
սարէթ վէ թէճտիտի գուվէթ իթմէքսէիմ :

Իէսսամ մագամը իհթիրամտա պաշընը էյտի . վէ գալպի պի-
րաղ միւսթէրիհ օլտրաղ , քէլամա աղաղ իլէ . — Պիրաղ մուգատ-
տէմ , գլէօպսէ տօսթլարըմտան պիրիտի , պու սապահ էրքէն պու-
լընմըշ օլան պիր նէսնէտէն պահա իթմէքտէ իտի :

Միւտիրին կէօզլէրինտէ անսըզըն պիր շիգայը իւմիտ բէյտա
օլուպ :

— Աճապա պիր իիսպար զըմնընտա մը կէլմիշսինիլ :

— Էվլէթ , լաքին արղ իտէճէյիմ վագըանըն տօսթըմըն հի-
քեայէսինէ թէալլիւգիւ օլուպ օլմատըզընը պիլէմէմ :

— Սիլ քէնտի պիլտիլինիլի սէօյլէյին :

— Կէչէն կէճէ խուսուսի պիր պալօտան էանայը ալտէթիմտէ
Գիլշի պուլլարընտան կէչէր իրէն գուլաղըմա տէհչէթլի պիր սէս
կէլտի :

— Սաաթ գաշ ըտը :

— Թագըրիպէն իւշ :

— Մաշլէյէն մի ալտէթ իտէյօրտընըպ :

— Էվլէթ . արապա պուլամատըմ :

— Սապահտան պէրու նիշին կէլիպ տէ իֆատէ իթմէտինիլ :

— Տէրհալ իֆատէ իթտիմ :

— Պուհա տէրհալ մը իֆատէ իթմէք տէնիլիր :

— Հալա զայէթ ֆէնա վէ օրթալըզ . քեամիլէն գարանըզ ը-
տը , Գէմիլքլէրիմէ գատար ըսլանա ըսլանա , տօղրու Պօշար սօգա-
ղընտաքի բօլիս մէրքէզինէ կիթտիմ . եալընըզ պիր բօլիս նէֆէրի
պուլտըմ . պէնի տիվանէ զանն իտիպ , Մօնմարթըր սօգաղընտաքի
մէրքէզէ միւրաճաաթ լուղումընը պէնան իլէ պաշընտան սալտը :

— Միւնասիպէթսիլլիք իթմիշ . սօնրա նէ եաբտընըզ . թապիի
վաղ կէշտինիլ :

չիւնմէտիյինտէն , վուգուա կէլմիշ օլան հատիսէնին զահիրէ իխրաճը զըմնընտա նէ թէրթիպ իթթիխազ իթմէք լազըմ՝ կէտիյինի տիւ- չիւնմէքտէ խաի , Բաչալրաճըլարտան պիրինին շափադ աթար աթմազ , թաղէ վէ դըրմըղը դան իլէ միւլէմնա օլան կէօմլէյին զօլընը կէ- թիրտիյի տադըդէտէն իթիպարէն , հէր թսրաֆա մէ՛մուրլար սաւ- տըըըմըշ . պիր չօդ էվլէրէ կիրիւմիշ , պիր չօդ գաբուճըլար իւ- թինթադ իտիւմիշ վէ ֆապաթ հիշ պիր թարաֆտա պիր ճինայէթ վէ եախօտ պիր գաղա էմարէսի պուլլընամամըշ լտը , Պունըն բլա պէրապէր , եա պիր վազըայը միւտհիշէ , եա պիր ճինայէթի զարիպէ զուհուրա կէլմիշ օլտըղը , վէ եախօտ պիր գատընըն խաֆիյէն վէ էսէրի ճինայէթ օլարադ վազը հտմը իթմիշ վէ եա թէլէֆ իտիւմիշ իտիյի պէտիհի իտի , Պիւթիւն Բարիս ահալիսինին թտնըտըղը բօլիս միւտիրի Մ. Մէրի , քեաղըտ եըղընպարը իչինէ կէօմիւլմիւշ , պիր մէ- թանէթի ֆէվզէլատէ վէ պիր պասըրէթի նամահտուտէ իլէ մէշղու- լէն , մէմուրլարընտան խապէր պէրլէյիպ տուրմադտա ըտը :

Նապանճը պիր քիմսէնին կէլմիշ օլտըղը խապէր վէրիւմէսի իւ- զէրինէ , կասթօնը տէրհալ իչէրի ալտը , Պիլխասսա , իչէրիյէ կիրէ- նին եիւղիւնէ ուրմագ իւզրէ թէրթիպ իտիւմիշ օլան ճէսիմ պիր լամ բանըն ըշըղընտան մէրգումըն կէօղլէրի գամաշարադ , իպթիտատէ շաշըրտը վէ օթուրմաղա թէրէտտիւտ իթտի իսէ տէ , պիլախըրէ պիրաղ ադըլ պաշընա կէլիպ , քէքէլէյէրէք պաղը սէօղլէր սէօյ- լէյէպիլտի , Ձաթէն հէնէճան իչինտէ օլտըղընտան , էթրաֆընա աթֆը նազար իթտիւրտէ , շուրիշի տէրուհիսի պիր գաթ տահա թէ- զանիւտ իթաի :

Շէօյլէ քի , ճամը պիր տօլապ իչինտէ , էն զիւեատէ խոււնա- լուտ ճինաեաթտա իսթիմալ իտիւմիշ օլան սիւահլար իլէ , պիր թա- դըմ պըչադլար վէ գամալար , վէ տէմիր թօքուղլար վէ չէքիճլէր վէ պիր թագըմ էյրէթի սաշլար , գաֆալար , պալմամընտան սու- րաթլար , տէհէթլի վէ սախթէ գըեաֆէթլի ֆօթօղլաֆլար մէվղու՝ օլտըղը միսիլու , պունլարըն թա օրթասընտա տա , պիր պաղիլէի տէհէթէֆիլա գապիլինտէն օլարադ , զայէթ ուֆագ դըթատա վի- ճուտ խապասէթաղուտլէրիլէ հուղուր ու բահաթը պէշէրիյէյի իւ- լալ իթմէքտէ օլան ճանիլէրին մահվընա մախսուս պիր ալէթի հէվ- լէնկիզ միւշահէտէ օլընմադտա ըտը :

Կասթօն Սօվէ ատէթա պիր տիվանէյէ տէճնիւպ , հանկը թա- րաֆա պադաճաղընը շաշըրտը : Կէօղլանէ , շըմինէնին իւզէրինտէ ը-

— Վաղ կէշմէտիմ. տօղրու Դօնսթանու սօղաղընտաքի մէրքէզէ կիթ տիմ:

— Ա.ֆէրին. էյի ճէսարէթ. Կարի օրատա հիւսնիւ դապուլիյէթ կէօրտիւնիւզ միւ:

— Էվլէթ. օրատա ադըլլը ուսուլլը պիր նէօպէթ ճիյէ լասթ կէշտիմ քի, իփատաթըմըն միւպհէմ օլմասը հասէպիյլէ, պիր մահալէ խալզընը թա՛ճիզ իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյէ ճէճիյնի պէեան իլէ պէրսպէր, մահալի վադաաեա գատար կէլմէյէ մուվաֆաղ տթ իթտի:

— Օ ճիհէթլէ պիրաղ հագգըլ տըր. էյ սօնրա՛:

— Պէն էօնտէն բօլիս արզատան եիւրիւտիւք. բօլիս եանըմտա օլտըգճա, մէսէլէ քէնտի քէնտինէ զահիլլէ չըգաճագ իգ թիտարընտա ըտըմ. Բասաթ Էլիզէյէ մումասէլէթ իթտիյիմիզտէ, քէմսըլ իհթիրաղլա, պիր էվլին քիւչիւք գաբուսը աչըլտը. բօլիսի սուրտուրտըմ. օ անտէ գաբուտան պիրիսի չըգտը, վէ թա եանըմըզտան կէչիպ կիթտի:

— Արգասընտան կիթմէտինիզ մի:

— Տէրհալ թէադըպէ միւսարաաթ իթտիմ:

— Եէթիշմէտինիզ մի:

— Խալը, արզ իթմիշ օլտըղըմ վէճհ իւղլէ, օրթալըգ զայէթ գարանըգ օլտըղընտան, վէ եէրլէր չամուր օլտըղը ճիհէթլէ աեագ սէսի իշիտիլէմէտիյինտէն, թէադըպ իթմէք միւմքին օլամտը:

— Եիւղիւնիւ կէօրմէտինիզ մի, կէօրսէնիզ թանըեամաղմըսընը:

— Կասթօն պիր լահզա տիւչիւնտիւքտէն սօնրա:

— Խալը թանըեամամ:

— Հէբսի պո՛ւ մը տըր:

— Պունտան իպարէթ կիպի. գաբուսը աչըլըպ գաբանմըշ օլտըղընը թախմին իթտիյիմ էվէ կիրտիմ. կէօրիւնիւր քի եանըմըշ ըմ. չունքի գաբուճը գարը ուեանըպ եաթաղընտան սըչըրայըպ, ադչամըն սաաթ օն պիրինտէն պէրու էվէ քիմսէնին նէ կիրմիշ վէ նէ չըգմըշ օլտըղընը իտտիա կիլէտի:

— Իտտիասը սիզէ տօղրը ստտ օլընապիլլը մի:

— Բէք տօղրու:

— Շիմտի վագըթ կէշմիշ օլտըղընտան, թահգըգաթա մուպաչէրէթ իտիլէմէզ. եարըն սապահ, քէնտիմ պիլզաթ Պուլլար տը

Գլխից կհատէ յիմ, վէ լուղումը թաղտիրինսէ է վլէրին քեաֆֆէսին
տօլաչլու, պիր ճինայէթ վուդու պուլուպ պուլմամըլ օլտըղընը ան-
լարըմ, Ատրէսինիզի վէրմիմինիզ, վէ իզթիզայը հալտէ կէլմը-
միսինիզ,

— Սա էլ մէմնունիյէ . — տէյէրէք, բէսսամ գարթընը Մ. Մէ-
րիյէ վէրտի,

Բօլիս միւտիրի, թա սօն նէրտիւպանըն պաշընա դատար Կաս-
թօնը թէշէի իլլէտի,

Կասթօնըն արապասը պէքլէմէրտէ օլտըղընտան, նէ թարաֆա
կհատէճէյինի պէսան իլէ արասպանա րաքիպ օլտը, Բէրուշանի զիհ-
նինտէն պիր սուրէթի զարիպէտէ մուղթարըպ օլմագտա ըտը, միւ-
տիւրին օտասընտա կէօրմիւշ օլտըղը սիւահլար իլէ բէսմէրին պու-
հալէ սէպէպիյէթ վէրմիշ օլտըղը խաթըրլարա կէլէպիլիւր իսէ տէ,
պէօյլէ օլմայըպ, հաթթա մուղալիւրի օլարադ շու սըրատա Օլիլիէ
տը Բիւյմիւրօլըն սըֆաթը մէրտանէ վէ նաղիքէսի կէօգիւնիւն էօ-
նիւնէ կէլմիշ տիքիլմիշ իտի,

Խանէսինէ ալտէթ իթտիքտէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի . — նէ՛
դատար աճիպ, նէ՛ դատար զարիպ շէյլէր, աճապա պու ազչում
թէրս պիր խաթթ մը իթտիմ, պունըն ըլա պէրապէր ալտըղըմ գօ-
գու տա լուեա տէյիլ իտի եւ, կէճէ տիվարըն ալթընտա ստգլան-
մըշ օլտըղըմ սըրատա ալտըղըմ գօգու, գլէօպտէ Բիւյմիւրօլըն իւ-
թիւնտէքի գօգուըն այնը ըտը,

4

Յէրտասը կիւնիւ, չափադ աթմասընը միւթէադըպ, Մ. Մէրի
քեաթիպիլլէ իքի նէֆէր բօլիս ալըպ, Լըբլը սօգաղընտան Հուտօն
սօգաղընա գատար վադը օլան էպնիյէյէրի տօլաշմաղա պաշլատը,
Էքսէրիսի, Ֆըսգ ու Ֆիւճուր վէ սէֆահաթ ու բէզալէթ իլինտէ
չիւրիւլիւպ կիտէն պիր թագըմ սէրսէրիլէրին քէնտիլէրինէ մէսքէն
վէ մէ՛վա իթթիլսազ իթմիշ օլտըղըլարը, պէրպատ օթէլլէրտէն,
մուրտար լօգանթալարտան, վէ բիս պաթագիսանէլէրտէն իպարէթ
իտի, Մա մաֆիհի հիշ պիրինտէ պիր ճինայէթ վէ եա պիր հատի-
սէի սալրէ վուդու պուլմըշ իտիլինի միւպէյին պիր էմարէ միւ-

չահէտէ օլընամամը շարր : Պուրաւարտա պիր շէյ կէօրեմէտիքլէրին-տէն նաշի մէնուսէն , բասաթ էլիդէյէ մուվասէլէթ իտէճէքլէրի սըրատա , քիւչիւք պիր սօգաղըն քէօշէսինտէ գըսմէն պուվարա , վէ գըսմէն տախի բասաթա նաղըր օլան պիր խանէնին պիրինճի դաթընըն տիվարընըն իւղէրինտէ սարը եաղըլար իլէ

« Տէօշէլէ օթէլ , խոստաթ Դաթէլէր ձէ օդուր »

տէյու եաղըլմը շարըղը , միւտիրին կէօղիւնէ իլիշտիքտէ , բօլիսլէրին պիրինէ :

— Պիղ պու էվէ կի՞րմէտիք մի իտի . գաբուճը գարը պուրատա տէօշէնմիշ տախիքլէր վագը օլտըղընը նիշին սէօյլէմէմիշ :

Վեաթիպ . — Պու տախիքլին գաբուճը բասաթըն իշինտէ օլմալը տըր :

Բօլիս . — Էօյլէ տիր . — տէտի :

Յիւ վագը բասաթըն իշինտէ ալչագ պիր գաբուճըն իւթիւնէ տախի , տիվարըն իւղէրինէ եաղըլմը օլան իպարէյի հավի իքի ատէտ սաճ թահթա մուալլագ օլուպ , մէղքիւր օթէլին բութուպէթիլ վէ պէրպատ պիր մահալ օլտըղը՝ գաբուտան կիրիլի կիրիւմէղ սնիշալըմագտա ըտը : Տար պիր հավընըն թա նիհայէթիւնտէ , պիր նէրտիւպան վագը օլտըղը կիպի , սաղ թարաֆտաքի տիվարըն իւղէրինէ տէ

« Օթէլէն եաղընտէս , հալընըն օպէր Դաթէլէր Դըր »

Իպարէսի մուհարրէր իտի :

Ձօղ սիւրմէյիպ միւտիրին կէօղիւ ալըլըպ ուղագտա սօլուգ պիր ըլըգ միւշահէտէ իտէրէք մէղքիւր ըլըղա տօղլու կիթտի , վէ թէգարըուպ իթտիքտէ , արդասը պէնաղ բէրտէլի ճամլը պիր գաբու կէօրտիւ : Բշըղըն՝ եանընտաքի պաղչէտէն գաբուճընըն օտաորնա հուլուլ իլէ տիշարըեա աքս իթմիշ օլտըղը տէրքեար ըտը : Պու գաբուճըն ճամընըն իւթիւնէ

« Դաթէլէն Դաթէլէր Դէճա օլտուր »

վէ գաբուճըն իւթ թարաֆընա տախի ,

« Օթէլէն եաղընտէս »

Իպարէլէրի եաղըլմը ըտը :

Բօլիս միւտիրի պէր մուհարրէր , էվվէլա ճամլը ուր-

տը : Պիր միւտտէթճիք պէքլէյիպ տէ իշէրտէն սէս զուհուր իթմէյինճէ , գաբուճը ուրմաղա վէ պատէհու տախի գաբուճըն թօքուզընը գարըլտըրմաղա պալլատը , անճագ գաբու իշէրտէն գաբալը օլտըղընտան ալըլամատը : Պու սըրատա նէրտիւպանտան աշաղը , գընաֆէթի զայէթ թէմիզ եալըճա պիր դատըն ինմէքտէ օլտըղընտան , Ս . Սէրի մէրգուլմէյէ եանաշարագ , նէզաքէթի մախսուսէ կէ :

— Ափվ իտէրսինիզ , մատամ . պու օթէլին սահիպի սիզ միսինիզ :

— Խալը էֆէնտիմ , պէն միւթէճիլիմ . օթէլին սահիպի մատամ Պօվէս , պանա պիր օտա իլէ պիր տէ մաթպախ իճար իթմիշ տիր քի էշեալարմը տօլտըրմըլմ տըր . չուլքի հէք կիւն էանաֆէվլէրինէ կիտէր կիւնտէլիքլէ չալըլըրմ :

— Աճապա մատամ Պօվէսին շու արալըգ նէրէտէ պուլընտըղընը սէօյլէյէպիրիմիսինիզ :

— Պէն օտամտան ինէյօրլմ . պու սապահ մատամ Պօվէսի կէօրմէտիմ . լաքին եաղըլախնէսինտէ օլմալը տըր :

— Դաբուճը իշէրտէն քիլիտի տիր . պիր չօգ ուրտըգսատա ալըլմատը :

— Էօյլէ իսէ իհթիմալ տըր քի պաղչէտէ օլըն :

— Նաւըլ անլաեապիրիլիզ :

— Շու քիւչիւք գաբուտան չըգընըղտա պագընըղ . — տէյէրէք , միւտիրին օ անէ տէյին կէօրմէմիշ օլտըղը քիւչիւք պիր գաբուճը ալմագ իսթէտի իսէտէ , օ գաբու տա ալըլմատը :

Սիւթէճիլ . — Թօհա՛ֆ շէյ , ալէսսէվիլէ պու գաբու ալըգ օլուր :

— Տիւն աղչամ մատամ Պօվէսի կէօրտիւնիւղ մի իտի :

— Խալը , էֆէնտիմ :

— Կէօրմէտիլինիլէ էմի ն միսինիզ , մատամ :

— Շիւպհէ եօգ , չուլքի իքի կիւնտէն պէրու մէշղուլ օլտըղըմ ճիհէթլէ տըլարըեա չըգմալըպ պուրատա ըտըմ : Տիւն կիւնտիւղ պիր գալ տէֆալար աշաղըեա էնտիմ , գաբուճընը ուրտըմ ամմաքիմաէ եօղ ըտը :

— Էյ էվվէլիսի կիւն :

— Էվվէլիսի կիւն օտասընտա ըտը . հաթթա աղչամ իւթիւ ճամըն ալըգասընտան պագտըղըմտա պիրիսիլէ օթուլմըլ գօնուշմագտա օլտըղընը կէօրտիւմ :

— Դիմի՛ն իւէ :

— Գըեաֆէթի տիւղկիւնն պիրիսի շապգասը էլինտէ աեազտա տուրմը մատամ իւէ գօնուշույօր ըտը :

— Օ զաթը կէօրէճէք օլսանըլ թանըեապիլի՛ր միսինիդ :

— Արգասընը տէօնմիւշ օլտըղը ճիհէթլէ , թանըեապիլէճէյի- մի մէ՛մուլ իթմէմ . եայընըղ ուղունճա պօյլը սարը պիր աոտամ՝ օլ- տըղընը սէօյլէպիլիլիրիմ :

— Օ աոտամըն կէլտիյի կէճէ հիշ պիր պաղըըշ սէսի ալմատը- նըղ մը :

Միւսթէճիր՝ պիր միւստէթ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա . - Սա- հիհ . շիմտի խաթըըմա կէլիյօր քի , ույգուճտա պիր ֆէրեատ իւ շիթտիմ , սըչըրատըմ՝ դալգալըմ , պիր միւստէթ տինլէտիմ , լաքին պիր սահա հիշ պիր սէս իշիթմէմիշ օլտըղըմ՝ ճիհէթլէ , բուեա կէօր- միւշիւմ տէտիմ , վէ եախօտ իշիթտիյիմ սէս , եա բասաթըն իշինտէ վէ եախօտ պուլվարտա զուհուր իթմիշ տիր տէտիմ չունքի պու ճիվարտա էօյլէ վարիպ սէսլէր բէք սըգ իշիտիլիր :

— Պիլտիյինիդ պո՛ւ գատար մը տըր :

— Պունտան իպարէթ տիր :

— Էվին իշինտէքի միւսթէճիրլէր նա՛սըլ շէյլէր տիր :

— Շէօյլէ պէօյլէ . հէր հալտէ , ճիվարտաքի պաթազխանէլէր- տէ օլտըղը միսիլու , պուրատա նէ պիր ֆահիլշէ վէնէ տէ պիր չաք- գըն վէ բէղիլ աոտամ վար :

— Էյ քիմլէր տիր :

— Իքի բաշավրաճը վար . իքի սօգագ սիւբիւրիւճիւ , պիր գաշ խըղմէթքեար , պիր գաշ տա նէ օլտըղլարը պէլլիսիլ , կէօեա գա- ըը գօճալար :

— Աճապա մատամ Պօլէս հագգընտա , տահա քիմտէն պիրաղ մալիւմաթ ալապիլիրիմ :

— Պէլքի եանընտաքի քէօմիւրճիւտէն վէ եախօտ ղէվճէսին- տէն ալապիլիրսինիլ . եօգսա պէնտէն սլաշգա հիշ պիր քիմնէյի գապուլ իթմէղ իտի . - տէտի :

Մ. Մէրինին բօլիսլէրէ թա՛լիմաթ իթա իյլէտիյի սըրատա , մէրգուճէ միւսթէ՛ճիր տըշարըեա չըգտը . բօլիսլէրտէն պիրի , բէք սուհուլէթլէ քիլիտի գըրըպ գաբույը աշտը : Իշէրիսի իքի զիւշիւք օտատան իպարէթ վէ տըշարըսընըն բիսլիյինէ նիսպէթլէ մէ՛մուլ օլունամասեաճագ սուրէթտէ թէմիլ պիր մահալ իտի : Օտանըն

պիրինտէ , տէֆթէրէր , զաղէթալար վէ սաիրէյի հապի կէօղլիւ պիր տօլապ իլէ պիր մասա , վէ տիկէր պիր տօլապ տահա , վէ եուվարլապ պիր սօպա իլէ պիր գաշ ատէտ տէ սանտալիյէ մէվճուտ իտի : Աչըյան գաբունըն թա գարչըսընտա վադը օլան տիկէր պիր գաբունտան , մօսիէ՞ Մէրի , մատամ Պօվէսին եւթապ օտասընա կէշտի : Պու օտանըն զէմինի , վազթըյա պօեալը օլտըղը հալտէ , պօեասը աշընմը զըրմըզը թուղա իլէ տէօշէնմիշ իտի : Բիւշիւք պիր պաղչէյէ չըգըլան ճամը պիր գաբու՝ արալըգ ըտը . եաթապ պօղուլմամը ըտը . եաթաղըն գարչըսընտա , պիր տօլապ վէ տօլապըն իւսթիւնտէ տախի իքի ֆաղֆուրի սագսը իլէ պիր թունճ սանէմ՝ վէ պիր թագըմ գուլթուլար իլէ քիթապլար վէ չըմինէնին իւսթիւնտէ , կիւզէլ պիր սաաթ իլէ , իքի տէ գօլլու շամտան կէօրիւլմէքտէ իտի . օտանըն օրթասընտա , իւսթիւ էօրթիւլիւ միւտէվլէր պիր մասա վար ըտը . էօրթիւնիւն պիր ուճու եօգարը գալգմը վէ մասանըն իւզէրինէ , իքի ինճէ գատէհ իլէ պիր տօլու գօնեապ շիշէի վէ պիր շէքէրտան վէ պիր տէ քէզալիք տօլու սու շիշէսի գօնմը ըտը . պաղչէ գաբուսը իլէ չըմինէնին արասընա , պիր եազըխանէ մասասը վաղ իտիլմիշ իտի : Բօլիս միւտիրի մէգքիւր մասայը մուսեհէնէ իթտի . քիլիտէ տօգուլմամը ըտը . եալընըզ քիլիտին տէլլինտէն աշաղը տօղլու պիրազ եէրի չըղըմը վէ ճիլասը պօզուլմը ըտը : Պիր միւտտէթ չէնէսինի էլէ ալըպ , տէրին պիր տիւշիւնճէյէ տալտը վէ պատէհու քեաթիպլինէ խըթապէն :

— Իւվէթ , պուրատա պիր տէօյիւշ վուդու պուլտըղը մուհագգապ տըր . - տէտիքտէ , քեաթիպին կէօղլէրի հայրէթինտէն աշըլըպ . - Նէ՞ կիպի տէօյիւշ . եէրտէ պիր շէյ եօգ , տէվրիլմիշ սանտալիէ եօգ . նէտէ՞ն հիւքմ իտէյօրսընըզ :

Մ . Մէրի բարմաղըյա , եաղըխանէնին չըզըլմը օլան եէրինի կէօսթէրէք . - իշթէ :

Դիւթիպ . - Օ չըղըգ չօգտան պէրու օլմը օլամաղ մը :

— Խայըր . չունքի չօգտան եաբըլմը օլտա իտի , արասընա թօղ կիրմիշ օլմասը լաղըմ կէլիւր իտի . պու չըղըգ թագէ տիր . չուրատա մատամ Պօվէս իլէ օթուրմուշ օլան շախս , եաղըխանէնին անաթիթարընը եա մէրգուլմէնին ըրղասըյա վէ եախօտ խաֆիյէն ալմը . պատէհու մէրգուլմէ , եա վէրտիլինէ բէշիման օլուպ վէ եախօտ խաֆիյէն ալընմը օլտըղընը անլայըպ իսթիրտատ իթմէք իս-

թէմիշ. պուշտան պիր տէօյիւշ տիր զուհուր իմմիշ. եաղըխանէյի աչարսադ տա պէյլի օլուր, պագալըմ իշինտէրի շէյլէրէ տօգուշ ուլմըշ մը:

Բօլիս ճէպինտէն պիր անախթար թագըմը չըդարըպ եաղըխանէյի աշտը: Իպթիտատէ պիր չօգ բարալար կէօղիւնէ իլիշտիքտէ թէաճճիւպ իթտի իսէ տէ, Մ. Մէրի պիլա ֆիթուր թէհարրիեաթը վագըասընա տէվամ վէ ֆարղիեաթընտա եանըմըշ օլտըլը գըեասընա զահիպ օլտը, ֆիլ վագը սաղ թարաֆտաքի կէօղտէ պիր դաշ ատէտ Բարիս իսթիգրազը թահվիլաթըյա, ալթուն օլարադ պին ֆրանդ, վէ քէօսթէքլի պիր սաաթ վէ քիւբէէր վէ եիւղիւքլէր պուլտը ըսա տա, սօլ թարաֆտաքի կէօղտէն հիշ պիր շէյ զուհուր իթմէյիպ, քեամիլէն պօշ ըտը:

Եալաշ պիր սէս իլէ. - Գաթիլ էվրագը մէվճուտէյի ալըպ, էսհամ իլէ նագտը պըրագմըշ. պու դարընըն թէհլիքէլի պիր սըրրա վագըֆ օլտըլը խաթըրա կէլէպիլիր. - տէյէրէք, եաղըխանէյի գաբատըլը սըրատա պիր բօլիս կէլիպ, եանընտաքի քէօմիւրճիւլ կէթիւրմիշ օլտըլընը պէեասն իթտի:

Մ. Մէրի տիկէր օտաեա կէչիպ, քէօմիւրճիւնիւն եիւղիւնիւ պիր էյիճէ կէօրէպիլմէք իւզրէ, սըրթընը քէնճէրէյէ վէրիպ օթուրտը, Մէրգուլըն եիւղիւ պիթթապի քէօմիւր թօղունտան գարարմըշ օլտըլընտան, տուտագլարընըն ալինսէն վէ կէօղլէրինին մա'իսինտէն պաշգա պիր շէյ կէօրիւլէմէմէքտէ իտի. պիր իքի սանիսէ սօնրա, մէրթէպէի նիհայէյէ վարմըշ օլան պիր խավֆ ու տէհշէթ սաիդասըյա կէօղլէրինին ֆըրըլ ֆըրըլ տէօնմէքտէ օլտըլը միւշահէտէ իտիլտի:

Մ. Մէրի. - Սէն քիմսին,

Քէօմիւրճիւ. - Ժան Պօրէլ. քէօմիւրճիւ վէ շարապճը:

— Էվլի միսին,

— Էվվէթ, էֆէնտիմ. դարըմ իլէ օն պէշ եաշընտա դըլըմ պէնիմ իլէ պէրապէր, տիւքեանա պագարլար. իւշիւմիւզտէ Օվէրնեը եեալէթինտէ, Սէն Թուր գասապասընտա տօղմուշըլ:

— Պու օթէլին սահիպէսինի թանըրմըսըն,

— Էլպէթ, չօգտան պէրու թանըրըմ,

— Նէ գատար ղէմանտան պէրու:

— Ոն սէնէ գատար վար, եանընտաքի մաղաղայա կէլէլիտէն պէրու թանըրըմ:

— Նասը՛ւ գարը տըր :

— Է.յի պիր դատորն տըր . թէսարրուֆ վէ ինթիզամը սէվէր , խախ'ն տէ.յիլ տիր . լաքին միւսթէճիլլէրին կէօղիւնիւ գօրգուծմըչ տըր :

— Սըդ սըդ կէլիպ կէօրիւչի'ւր միտին :

— Խսյըր , արա սըրա պիր գատէհ շարապ իշմէր իւզրէ օ պահա կէլիր :

— Սէնին իլէ գօնուչո'ւր մը :

— Չօդ գօնուչմաղ . դաթէն կէվէղէ տէ.յիլ տիր :

— Ձէվճէ'ն իլէ տէ մի գօնուչմաղ :

— Դարըմ' ըլա տահա աղ գօնուչուր :

— Տէմէր .քի , սուրէթի մա'հէչէթի հագգընտա , մա'լիւմաթը թամմէնիլ եօգ տըր :

— Է.յի մա'լիւմաթըմ եօգ տըր . անճագ իլէրիտէ պիր սէրվէթի ճէսիմէյէ նա'իլ օլապիլէճէք պիր սըրրա մալիքէ օլաղընը պիլիրիմ :

— Նա' . օ սըրրտան սահա պահա իթտի' մի :

— Միւսթէճիլլէր .քիրալարը թէէտիյէ իթմէտիքլէրի գէման պաղը կէլիր . -Նէ' տէրէճէ ագըլըղըդ իտէյօրըմ'տա շու օթէլտէ օթէլույօրըմ' . իսթէյէճէք օլսամ , նէ' գատար պախթիեար օլապիլէրիմ . - տէր իտի :

— Պաշգա թաֆսիլաթ վէրմէմիշ մի տիր :

— Ասլա : Հաթթա պիր գաշ տէֆալար , սօրտըմ' ըսա տա , ճէվապ օլարադ . - Պախուսուս պէօլլէ սըրալարտա սիւքուծ իթմէք քեարը ագըլ տըր . - տէր իտի . - Է.յ նիչին պիր ան էվվէլ իլթիզամը իսթիրահաթընա դայրէթ իթմէյօրսըն . - տէտիյիմտէ . - Հէր շէյին աըրասը վար . սապր իթմէլի . արմուտը խամ իքէն գօրարմամալը . - տէյու մուգապէլէ իտէր իտի :

— Չօգ ատամ ըլա գօնուչո'ւր մը ըտը :

— Գիմնէ իլէ գօնուչմաղտը . տօսթ վէ թէալլիւդաթընտան հիշ քիմնէյի կէօրմէմիշ վէ թանըմամըչըմ տըր :

— Շու պիր գաշ կիւն զարֆընտա' տա մը քիմնէյի կէօրմէտին :

— Բէօմիւրճիւ թէաճճիւպլէ միւտիրին եիւզիւնէ պագըպ խէլէ-ճանը աղիմ իլէ . - Նէ' պիլիյօրսընը :

— Սէն'աթըմ իգթիզասընճա հէր շէյի պիլիրիմ , Սուալիմէ ճէվապ վէր :

— Նաչըճա վէ ուզուն պօյը , սաչը սագալը աղարմըչ , չէհրէ-

սի սէրթ վէ փառաթ բրէնսէ պէնդէր պիր առամ՝ իբի տէֆա կէ-
լիպ, մատամ Պօվէս իլէ գօնուշտը . իլը տէֆա կէլիշինսէ, իբի աթ-
լը արապասը պուլվարաւ պէքլէմէքտէ օլուպ, հայվանլար օ գա-
տար գալտրըրմըն թաշլարընը տէօյտիւլէր քի, արապանըն պաշը-
նա պիր չօգ խալգ պիրիքտի . պէն տէ մէրազ իտիպ տրչարրեա չըզ-
տըմ, արապանըն գարուսը իւսթիւնտէ պիր ալամէթի մախսուսէ
վար ըտը . 0 ազշամ մատամ Պօվէս եինէ գօնուշմալա կէլմիշ իտի,
զէվճէմ տիւքքեանըն արգա թարաֆընտա ըտը . - Պօրէլ, պէնիմ
արմուտ օլույօր . - տիմէքլէ իքթիֆա իթտի :

— Դաշ կիւն օլտը :

— Սէքիզ կիւն :

— Օնտան սօնրա պաշգա պիր շէյ կէօրմէտին մի :

— Ուֆվ իտէրսինիզ . իսթիեարտան բէք չօգ էվվէլ կէլմիշ օլան
պիր տէլիգանլը իսթիեարտան սօնրա թէքրար կէլիպ մատամ Պօվէս
իլէ գօնուշտը :

— 0 տէլիգանլըյը սէն կէօրտիւն մի :

— Էվվէթ, պիր դաշ տէֆալար :

— Նէ շէքլտէ առամ ըտը :

— Սիզտէն պիրազ տահա պօյլու, սաշը վէ պըյըյը սարը :

— Կէօրէճէք օլսան թանըեապիլի՞րմիսին :

— Պիլմէյօրմ . պէլքի սէսինի իշիտէճէք օլուր իսէմ թանըրմ :

— Տէմէք բի սէնին իլէ լադըրտը իթմիշ տիր :

— Էվվէթ, իլք կէլիշինսէ, մատամ Պօվէսին քիմ օլտըյընը վէ
նէրէտէ իգամէթ իթտիյինի զէվճէմէ սուալ իթմիշ :

— Օնտան պէրու գաշ կիւն տիր :

— Իքի այ :

— Իքի այ մը . տէմէք բի իսթիեարըն իլք կէլիշինսէն էվվէլ :

— Շիւպհէսիզ, լա ագալլ օն պէշ կիւն էվվէլ :

— Էվվէլիսի կիւն կէճ վադըթ, եինէ օ տէլիգանլըյը կէօր-
տիւն մի :

— Խայր :

— Էյի տիւշիւն :

— Տիւշիւնմէյէ հաճէթ հօզ պիլիլիմ :

— Մատամ Պօվէսի, սօն տէֆա նէ՞ զէման կէօրտիւն :

— Թադրիպէն իրի կիւն էվվէլ :

— Տիւն կէօրմէտին մի :

— Տիւն տէ կէօրմէտում, պու կիւն տէ :

— Էյ մէրգոււմէնին զայպուպէթինտէն աօլայը թէաճճիւպ իթ մէյօրմըսըն :

— Ասլա . պաղէն պէօյլէ կիտէր իքի իւշ կիւն կէլմէզ, նէ կիթ-տիյինի խապէր վէրիւր, նէ տէ կէլտիյինի : Դարուսընը գաբար կիտէր :

— Աճապա նէրէյէ կիտէր իմիշ :

— Օնը քիմնէ պիլէմէզ :

— Աէն նէրէտէ իգամէթ իտէրսին :

— Թա ետնըտա . տիւք քեանըմըն արգասընտա :

— Էվլէլքի կէճէ , պիր մուարազա սէսի վէ եախօտ պիր տէօ-յիւշ կիւրիւլթիւսիւ ալմատըն մը :

— Հիշ պիր շէյ իշիթմէտիմ :

— Վէ եախօտ պիր սլաղըլճ :

— Ասլա :

— Պուրատա լազըրտը իտիլտիյի ռըրատա , սէնին օտանտան վէ եախօտ տիւք քեանընտան սէսլէր իշիտիլիւր մի :

— Իշիտիլիւր . հաթթա բէք էյի իշիտիլիւր :

— Տէմէք քի , սէնճէ մատամ տը Պօվէս պէր միւթատ պիր թարաֆա կիթմիշ օլուպ , գարիպէն ալտէթ իտէճէք տիր :

— Իհթիմալ տըր :

Բօլիս միւտիրի Մ. Մէրի , լուզումը թագտիրինտէ կէլմէսինի , վէ էյէր գարրաընըն ֆաղլա օլարագ պիլտիյի վար ըսա , մէրգու-մէյի կէօնտէրմէսինի թէնպիհ իտէրէք , քէօմիւրճիւյիւ սալը վէր-տի , քէօմիւրճիւ պիր տէրէճէյէ դատար մատամ Պօվէսին մահրէ-մի իտի իսէ տէ , զէվճէսի հիշ պիր շէյտէն խապէրտար տէյիլ ի-տի : Միւտիր՝ էօնտէքի օտաեա նէօպէթճիլէր իգամէ իտիպ , թէք-րար տիկէր օտաեա կիրէճէյի սըրատա , կէրի կէօնտիւ :

Օթէլին պիւթիւն խալզը , բօլիս միւտիրինին մատամ Պօվէսին տաիրէսինտէ պուլընտըղընը , վէ տիքիշճի մատամ Տէբլազ իւէ քէօ-միւրճիւ . Պօրէլին վէ զէվճէսինին իսթինթագ իտիլմիշ օլտըզլարընը , վէ օթէլին սահիպէսինին զաիպ օլտըղընը վէ պէլքի տէ թէլէֆ ի-տիլտիյինի անլամըշ օլտըղընտան , կէրէք միւսթէճիւլէր վէ կէրէք դօնշուլար տուշարը հէեէճան օլտըզլարընտան հավլըեա օն քիշիւէն զիեատէ թօրլանմըշ , քէմալը մէրագ վէ թէլաշ իւէ իշին նէթիճէ-սինէ ինթիզար իթմէքտէ իտիլէր . Մ. Մէրի օթուրուպ , թահգը-դաթա գապլ էլ մուպաշէրէթ , խալզըն իւք շաշընըղընտան իսթի-

Ֆատէ իթմէք նիյեէթիյէ , հաղըր պուլընանլարը եէկեան եէկեան իսթինթադ իթմէյէ պաշլատը . լաքին թափսիլաթը ճէտիտէ իսթինհալ իտէմէտի : Մատամ Պօլէս միւսթէճիրլէրիյէ , լաուպալի-եանէ հարէքէթ իթմէյիս , հաթթա մուլայիլի օլարադ զայէթ իւլ զայէ խուշունէթ կէօսթէրիլ , վէ հէր հաթթա պաշընտա պէտէլի իճարը բէշինէն թէէտիյէ իթմէյէն միւսթէճիրի թարտ իտէր , վէ տի-քիշճի մատամ Տէբլաղ իյէ քէօմիւրճիւտէն պաշդա քիմնէ իյէ իւլ-ֆէթ իթմէղ իտի : Ձօգտան պէրու մէրդուլէյի կէլիպ կէօրէն օլմա-մըշ ըտը , իքի բաշալլուճը միւսթէճիրլէրինտէն պիլի , ագչամ սաաթ տօգուղ րատտէլէրինտէ տըշարբեա չըպար իքէն , մատամ Պօլէսին օտասընտա ըշըդ կէօրմիւշ օլտըղընը , վէ ֆադաթ մէրադ իտիպ ի-չէրիյէ պադմամըշ օլտըղընը իֆատէ իյլէտիլի միսիլու , վէ նէրէյէ կիտէճէյինի քիմնէյէ մալիւմաթ վէրմէքսիղին , արա սըրա իքի իւշ կիւն զայպուպէթ իյլէտիլինէ տա'իր , քէօմիւրճիւտէն իֆատաթը թէէեհիտ իտիլտի : Շահիտլէրտէն պիլիսի տալիս , պիր վաղըթ մա-տամ Պօլէսին պիր թադըմ մէքթուսլար եազտըղընը , վէ իշտէն կիւճտէն չէքիլմիշ ֆէլաքէթղէտէ պիր իսթիեարըն՝ մէքքիւր մէք-թուպլարըն միւսթէտտէլէրինի դալէմէ ալտըղընը պէեան իյլէտի :

Մ. Մէրի . - Պու իսթիեար նէ՝ օլտը ,

— իքի սէնէ էվլէլ վէֆաթ իթտի :

— Աճապա մատամ Պօլէսին ահվալը խուսուսիյէսինտէն քիմնէ-յէ պահս իթմէմիշ մի տիր :

— Սալա . օ իսթիեար , մատամ Պօլէսին կիւնիւն պիլինտէ զա-յէթ զէնկին օլաճաղընը , վէ ճէսիմ պիր գօնագ իչինտէ թէքմիլի էնֆաս իտէճէյինի եալընը պիր տէֆա տիքիշճի մատամ Տէբլաղա սէօյլէմիշ :

— Հէքսի պո՞ւ մը :

— Էվլէթ :

— Կէշէն ագչամ հիշ պիրինիզ պիր պաղըրշ սէսի իչլիթմէտի-նիզ մի . - տէյու սօրտըգտա , պիր սիւքիւրիւճիւ , գուլաղընա պիր սէս կէլմիշ օլտըղընը , վէ ֆադաթ բուեա կէօրիւյօր զաննըյա թէք-րար ույգուեա տալմըշ օլտըղընը իֆատէ իյլէտի :

Բօլիս միւսթիլի , միւսթէճիրլէրին քեաֆֆէսինի սալը վէրիպ , նէֆէրաթա թէնպիհաթը լաղըմէնին իթասընտան , վէ իքի օտանըն օրթասընտաքի գաբույը գաբատըգտան սօնրա , քեաթիպիլի պէ-լապէր եաթադ օտասընա կէլտի :

5

Բօլիս միւսթիլի եաթաղա եանաղա , քէմալը իհթիմամ իյէ աշտը . քեաթիպի իյէ պէրապէր եաթաղարը , եօրղանլարը վէ օթ մինտէրի աշաղըեա ալտըլար . օթ մինտէրի վէ եաթաղը օտանըն օրթասընա պօշալթալար , վէ գըլըֆլարըն թաքէօշէլէրինէ վէ դըլըմլարընա վարընճաեա գատար մուսեէնէ իթտիլէր , վէ լաքին հիշ պիր չէյ պուլամատըլար :

Բեաթիպ . - Էվրա՞ մը արայօրսընը :

Միւսթիլ . - Էվլէթ . լաքին օլապըտը եազըխանէնին իչինտէ օլաճաղտը . - տէտի :

Պուշլարտան մատա , ապտէսթխանէլէրին եօլլարը աշը-տը , վէ պաղչէ իյէ էվին ալթընտաքի մաղաղանըն հէր թարաֆը պիր էյիճէ թահարրի իտիլտի իսէ տէ , եինէ պիր նէթիճէյէ տէսթըէս օլուճամատը , հէր նասըլ ըսա միւրատընըն մաֆէվգին-տէ պիր գուլվէթ սահգասըյա , Մ. Մէրի եաթադ օտասընտան ալըլամամագտա օլտըղընտան , եինէ մէղքիւր օտաեա տուխուլ իթտի :

Մաեթթինտէ պուլընան նէֆէրաթ . - Պու գալը եինէ կէլէ-ճէք օլմալը տը , պիր գաշ կիւն տահա պէքլէմէլիլիզ . պու տա'ի-րէնին սահիպի թէլէֆ իտիլմէմիշ տիր , իհթիմալ տըր քի , եինէ սէեահէթտէ տիր . - տէմէքտէ իտի :

Պատէհու պիր պիր հիսսի նակէհանի իլճաաթըյա , Մ. Մէրի , մասանըն իւսթիւնտէքի շիշէյի ալըպ իչինտէքի սույը եէրէ տէօք-տիւ . սույըն պիր մըդտարընը եէրտէքի թուլլալար էմտիլի միսիլ-լու , պագըսը տալի թապլի պիր ագընտը պուլուպ ագմաղա պաշ-լատը , վէ իքի թուլլանըն արասընտա վագը օլան պիր չուգուրա գատար ագըպ մէքքիւր չուգուրը տօլտուրտը :

Մէքքիւր իքի թուլլալը տըգգաթըճա գալտըրմալարընը միւ-տիրին էմր իթմէսի իւգէրինէ , իսիսլէր իշէ պիլ միւպաշէրէ , թուղ-լանըն ալթընտան պիր գան բըլթիսի զուհուր իթմէքլէ , գօրգու-լարընտան ճիւմէսի պիր աղըղտան պիրէր ալաղէ սալը վէրտիլէր :

Միւտիրին աղղընտա իսէ կէօրիւէմէ, յէճէք տէրէճէտէ ինճէ պիր թէսէսսիւմ հուսուէ կէլտիյի միսիլու. պուրնընըն տէլիւլէրի տալիսի աչըլմաղա պաշլատը :

Պիր միւտտէթճիք սօնրա . - ճինայէթին պուրասա վուգու պուլտըղընա հիչ շիւպհէմ եօղ ըտը . շիմտի իշէ պագայըմ, արգատաշլար, ճէսէտի պուլուրըղ . - տէաիրտէ, թէքրար թէհարրիւ եաթա իպթիտար օլընտը, Տիվարլար, պաղչէ, նէրտիւպանըն ալթը, էլ հասըլ տաիրէնին հէր ճիհէթի մուսէհնէ խտիլտի . մաղաղսնըն տալիլի դաղըլտը, թօքրաղ վէ հէր պիր թաշ այըլ այըլ թէտղըղ խտիլտի, լաքին ճիւղի պիր էմարէ պուլընամտար, Մ. Մէրի ագչամա դատար շայըլըպ չապալատըղտան սօնրա, մէհուսէն պըրաղըպ չըգաճաղը սըրատա, պաղչէնին քէօշէսինտէ քիւշիւք վէ ալշաղ պիր էպնիլէ կէօղիւնէ իլիշտի, վէ քեաթիպինէ խըթապէն .

— Շու քուլիպէնին իշինէ պագտընըղ մը :

— Լիվէթ էֆէնտիմ :

— Նէ՞ վար :

— Դաղմա, քիւրէք իշէ պիր դաշ սագսը վէ պիր տէ սիրքէ ֆուշըսը . կէօրիւնիւր քի օ ֆուշընըն իշինտէ պիր վաղըթ թալշան պէսէրլէր իլիշ :

— Պէն տէ կէօրտիւմ . - տէյիպ, պիղղաթ մէղքիւր դուլիպէյէ կիրտի . իշէրիսինտէ քեաթիպին թատատ իթտիլի էշեատան պաշգա պիր շէյ օլմայըպ, անճաղ եէրտէ պիրպիրինի միւթէաղըպ, պիր դաշ լէքէլէր պիլ միւշահէտէ, իլիքլէրինէ դատար թիթըհէյէ պաշլայըպ . եալաշճա . - Դա՛ն տըր . էլհամտիւլա հ . (եիւքսէք սէս իլէ) . պու մուղաղա խարըճտան տահա կէնիշ կէօրիւնիւյօր ըտը . արգասընտա պաշգա պիր եէր տահա օլմաղ լաղըմ կէլիր . - տէյիպ, եումիուղըլա տիվարը եօղլատըղտան սօնրա . - Շուրատա պիր գարու վար . քիլիտի, թօքուղը եօղ ամմա, գարու տըր . վուրուն աա դըրըն . - տէտի :

Նէֆէրաթ տէրհալ գաբուր թէքմէ իլէ դըրըպ տէվիրտիլէրինտէ, եիւղէրինէ թաղէ պիր հալա իլլէմէյէ պաշլատը, իշէրիսի լայըղը վէճհ իւղրէ այտընըղ օլմատըղը ճիհէթլէ, հիչ պիր շէյ կէօրիւէմէտիլինտէն, քեաթիպ հէման պիր քիպրիթ չագտը, Պու մահալին թալանընտան սօղան սաղլարը վէ սարմըսագ տէմէթլէրի ասըլմըշ օլտըղը միսիլու, եէրտէ տալի ղէյթին եաղը քիւրլէրի վէ եալ ֆուշըլարը վէ պէօլիւք շիշէլէր, վէ հիհայէթ, ինթիլամ

վէ թէսարրուփ մէրադլըսը պիր գատընըն թէրթիպ իթմիշ օլտըղը
ղէխայիրի միւթէնալիայը հալի պիր անպար ըտը :

Թա օրթատա պէօյիւճէք պիր դուժ եղղընը վազը օլուպ, պու
երդընըն արգասընտա տա գօլլարը արգատընտա, պիր դարը նաշը
եաթմիշ ըտը : Մադթուլէնին պաշը միւտհիշ պիր հալէ կիրմիշ ի-
տի : Անընտա պէօյիւճէք պիր եարա աշըմիշ, վէ պու եարատան
ապան դան եիւղիւնիւ կէօյիւնիւ պօեամիշ ըտը : աղղը, խալթի ու
տէհէլթ սէտտալը սալը վէրէճէք պիր շէքլտէ գալմիշ վէ կէօյլէրի
գարամիշ ըտը :

— Պու նա՛շը գալտըրըն տա, օտասընա կէօթիւրիւն :

Բօլխայէր գատընըն նա՛շընը նաղլ իթտիւրլէրի սըրատա, միւ-
տիր հիտտէթլէ պաղչէյէ չըղըպ, հէր թարափը պիր քէրրէ տա-
հա ֆէվգէլատէ պիր տըղպաթ իլէ թէտղըղ իլլէտի : Եէրլէրտէ ա-
հադ գալըպը վէ եախօտ տէօյիւշ էմարէսի կէօրիւլէմէմէքտէ իտի
խտէ տէ, քէսրէթլէ նուղուլ իտէն պարանտան պիշարէ մագթուլէ-
նին օտասընտան անպարա գատար ֆիրար իտինճէյէ տէյին, պը-
րադմիշ օլտըղը իշարաթըն պօլուլմիշ օլտըղընա միւտիր ապա չիւպ-
հէ իթմէմէքտէ իտի : չունքի եաթմաղ օտասընըն գազուսընտան մա-
ղաղաեա գատար, պաղչէտէքի չիմէնիւք պիրաղ էղիլմիշ վէ պաղը
քիւլիւք աղաճլտըն գէմինէ եաղըն օլան տալլարը տա գըրըմըշ
վէ էյիլմիշ օլմասընա նաղարէն, ճախի, մէրգուլմէնին էօլմիւշ գը-
եասըյլա օրատա պըրաղըլտըղտան սօնրա, պիր արալըղ պիրաղ
ճանլանըպ, վէ դուվլէի մէվճուտէսինի թօբլայըպ, պիր իլթիճա-
կեահ պուլմաղ իւղրէ մէղքիւր անպարա գատար ֆիրար իթմիշ օլ-
տըղը զահիր վէ պահիր իտի :

Պիշարէնին եաթմաղը թէքըրար եաբըլըպ նա՛շը իւզէրինէ վազ
օլընտը : ճէլպ օլընան հէքիմ, պաշընտաքի եարանըն չիտտէթինտէն
վէֆաթ իթմիշ օլտըղընը թաստիղ իթտի : Մէրգուլմէյի սօյունտըր-
տըլար : պաղչէնին չամուրընտան քիրլէնմիշ օլան էլպիսէլէրինին է-
թէրլէրինտէն մատա, իսթ թարափը վէ չամաշըլարը զայէթ թէ-
միղ իտի : Աեաղլարընա իւթիւ աշըղ ըսգարթիլէր կիլինմիշ իտի :
Էլլի եաշընտա օլտըղը հալտէ, վիճուտը եինէ թաղէ գալմիշ ըտը :
Հէքիմ՝ մատանըն պիր քէօշէսինէ օթուրուպ, ըաբթթօսընը թահրի-
րէ պաղատըղը սըրատա, միւտիր, եինէ եաղըլսանէնին իլլին պիլ
մուաեհէնէ, կիլլի պիր կէօղ տահա պուլտըլտա, էլլէրի թիթրէ-
յէրէք մէղքիւր կէօղիւ չէքտի : վէ իլինտէն մաի աթլապտան մա-

մուլ զայնթ զարիֆ վէ կիւմիւշ թօղալը պիր չիֆթ չօճուգ դուն-
տուրասը, յլա, ինճէ քեաղրտա սարըլը իրի քիւշիւք բաքէթ չըդար-
տը, Պու իրի բաքէթին պիրիսինէ, տօղտուղընըն հէնուղ ֆէրտասը
կիւնիւ քէսիլմիշ ալթուլն սարըսը զայնթ իւ զայն ինճէ պիր չօճուգ
սաչը թուլթամը սարըլմըշ օլտըղը միսիլլու, տիկէր բաքէթ տախի,
եինէ այնը սարըլըդտա վէ ֆազաթ պիրաղ տահա պէեաղա չալար,
քէզալիք եէնի տօղմըշ պիր չօճուգ սաչը թուլթամընը միւհթ էվի իտիւ
Պուշլարտան հուսուլէ կէլէն լաթիֆ պիր դօրդ ուեա նազարէն, ան-
ճագ պիր իրի կիւն էվիլէ եաղըխանէսին իչինէ վաղ իտիլմիշ օլտը-
ղընա հիւքմ վէրիլէպիլի իտի :

Միւտիր հէր թարաֆը արատըդտուն սօնրա, դաթիլին քիւմ վէ
սէպէպի դաթիլ նէ օլապիլէճէ յինէ տա'իր հիշ պիր էմարէ պուլամա-
տըղընտան տօլայը մէ'եուսէն, պիր քէրրէ տէ սօպանին դաբաղընը աչ-
տըդտա, իչինտէրի սիեաճ քիւլ երղընը նազարը տըդգաթընը ճէլպ
իլէ, ճինայէթի վագըրաեա տա'իր օլան էվրաղըն եագըլմըշ վէ մահվ
իտիլմիշ օլտըղընա դանաթ հասըլ իտէրէք, սօպանըն էօնիւնտէ
օթուրուպ, էսրարը ճինայէթի միւպէյեին օլան էվրագըր մախրու-
գէյի բարմուղարընըն ուճուլա, դարըշտըրմաղա պաչլատը. էվ-
րագտան պիրիսինին պիր քէօշէսի տիկէրլէրի գատալ միւլթէրէդ
վէ գարարմըշ օլմատըղընտան, « ճիլիլէթէ ճէլէ » վէ զիլլիլտէրի
սաթըրտա տա, « Մէ-էպէթէն ճիլիլէթէ » քէլիլմէլէրինի կէօրէպիլտի
խսէ տէ, քեաղըտըն դուսուրը քեամիլէն եանմըշ օլտըղընտան, պաչ-
ղա պիր քէլիմէ կէօրէմէտի :

Ֆէրտասը կիւնիւ, չաֆագ աթար աթմաղ, մէղըրիւր նա'շ մուա-
եէնէխանէյէ նագլ իտիլտիլի միսիլլու, Մ. Մէրի տախի զիքը օլը-
նան օթէլէ կիտիպ, վէ եէմէք իչմէյի պիլէ ունուտուպ, ահալիի
մահալէյի թէքըար իսթինթագա մուպաչէրէթ իլլէտի :

Իւք կիւնիւ օրատա պուլընմայըպ ֆէրտասը կիւնիւ կէճ վագըլթ
կէլմիշ օլան տիկէր բաչալըրաճը, ճինայէթին վուգու պուլտըղը ագ-
չամ սաաթ օն պիրէ տօղրու օթէլտէն չըգմըշ օլտըղընը, վէ օ սը-
րատա մատամ Պօվէսին եաղըխանէսի էօնիւնտէ օթուրմըշ եաղը
եաղմագտա իտիլինի իֆատէ իլլէտի :

Միւտիր. - Նէղտինէ կիթտի'ն մի :

— Էվիլէթ. հաթթա պօրճուլմ օլան պիր հաֆթալըդ իճարըմը
տա թէէտիլէ իթտիմ, Մուգապիլինտէ պիր մագպուղ սէնէտի վէ-
րիպ, պիւլթիւն միւլթէճիլլէրինին հիսապլարընը չըգարմագտա օլ-

տըղընը պէտան իթ տի : Իշտէն չէքիլմէյի մի թէսաւլուր իթ տիյինի
սուալ իթ տիյիմտէ , բէք եագընտա չէքիլէճէյինի պիտիրտի : Նէ-
րէյէ կիտէճէյինի սորտըմ ըսա . - կիտէրսէմ կէօրիւրսիւն . - տէ-
յու գըսաճա պիր ճէվապ վէրտի :

— Նէշէլի մի իտի :

— Էվլէթ . ղայէթ մէմուռն վէ մէսրուր պիր հալտէ իտի :

— Սաաթ գաշտա ավտէթ իթ տին :

— Հաւա չօգ ֆէնա օլտըղընտան , սաաթ իրի պուշուգ րատ-
աէլէրինտէ կէլտիմ :

— Օտասընտա կիւրիւլթիւ իշիթ տին մի :

— Եաղը օտասընտա սէս եօղ ըտը . լաքին եաթագ օտասըն-
տան , պիրիսիլէ մուարաղա իտէյօր կիպի սէսէր իշիտիլմէքտէ
իտի :

— Մուարաղանըն նէտէն իպարէթ օլտըղընը անլաեաճա-
տըն մը :

— Մէրագ իթմէտիմ քի . զաթէն մատամ Պօվէս քիմնէյի իլինէ
միւտախէլէ իթ տիրմէղ իտի . վէ պիր տէ հէր շէյէ մուգապէլէ վէ
միւտաֆաա իթմէյէ մուղթէտիր պիր գարը ըտը :

— Ավտէթինտէ տէրհալ եաթտըն մը :

— Էվլէթ էֆէնտիմ , տէրհալ եաթտըմ . չուքի էօրտէք կիպի
ըալանմըշ ըտըմ . Սըրթա կիլինիլէճէք պիր շէյ օլմատըղը հալտէ , էն
խայրըսը , եօրղանլար ինճէ պիլէ օլսա ալթընա կիլիպ , սըրթ իւս-
թիւնէ եաթմագ տըր :

— Իմտատա չաղըրտըղլարընը իշիթ տին մի :

— Իշիթմէտիմ :

— Պաղըշ տա մը իշիթմէտին :

— Խայըր . եաթաղա կիրէր կիրմէղ ույուտըմ վէ սապահ կէօ-
ղիւմիւ աշտըմ . - տէտի :

Մահալլէտէքի մանաւլլար , գառապլար , էքմէքճիլէրին վէ գօն-
շուարըն իֆատէլէրինտէն տախի , մատամ Պօվէս հագընտա մալիւ-
մաթը քեաֆիլէ իսթիհալ օլընտմտը . պաղըլարը մէրգումէնին
էյի պիր գատըն օլտըղընը , վէ ալտըղը շէյին պէտէլինի բէշինէն
վէրտիլինի վէ օթէլինին սւսուլը ընղըպաթիլէսինէ պիղղաթ քէնտիսի
նէզարէթ իթ տիյի ճիհէթլէ , օ անէ տէյին օթէլտէ նէ պիր կիւրիւլ-
թիւ իշիտիլտիլինի վէ նէ տէ զապըթանըն միւտախէլէսինէ մէյտան
վէրիտիլինի պէեան , վէ պաղըլարը տախի , մէրգումէնին ղայէթ աղ

լազըրաւ իթտիյինի, վէ քիմսէնին իշինէ գարըշմաւըղընը վէ քէնտի իշինէ տէ քիմսէյի գարըշմաւըղընը, վէ գոմէուլարըն ճիւմէսին տէն էվիլէլ մէգքիւր մահալլէյէ կէլիսլ եհրլէշմիշ օլտըղըն ճիհէթլէ, նէ վադըթ կէլմիշ օլտըղընը քիմէսնէնին պիլմէտիյինի, իփատէ վէ տէրմէնտէն իլլէտիլէր: Եալընըլ Բիլօն սօդաղընտա իդամէթ իթմէքտէ օլտան պիր իւթիւճիւ գարը, մէրդուճէ մատամ Պօլէսին, թագրիպէն օն պէշ սէնէ էվիլէլ մէգքիւր օթէյի ինայր իթմիշ օլտըղընը, վէ օ զէման եանընտա զայէթ տիւպէր վէ զայէթ չիլին վէ տաիմա տտէթա պիր բրէնսէս կիպի զարիփանէ կիլինիլ պիր քիւչիւք դըզ պուլունուպ, անճագ պիր միւտտէթ սօնրա օ գըղը կէօրէմէտիյինի, վէ օ էսնատէ հէր իքիսինին չամաշըրլարընը իւթիւլէմէքտէ օլտըղըն ճիհէթլէ, գըղըն չամաշըրլարընը զայէթ ինճէ քէթէնտէն մա'մուլ վէ կիրանպահա տանթէլալէր վէ իշլէմէլէր իլէ միւղէյէն իտիյինի իփատէ իթմիշ օլտըղընտան, բօլիս միւտիլի Մ. Մէրի իթիճվոսպա պէտ' իլէ:

— Օ գըղ, թախմինէն նէ գատար զէման մատամ Պօլէսին նէղտինտէ գալմըշ ըտը:

— Պիր գաշ այ:

— Եյի խաթըրընտա մը տըր:

— Էվիլէթ. չունքի իւթիւլէտիյիմ չամաշըրլարըն պիղզաթ քէնտիմ օթէլէ կէթիլիլ իտիմ, կիւնիւն պիրինտէ եինէ իւթիւլէնէճէք չամաշըրլարըն ալմաղա կիթտիյիմտէ, չօճուղըն չամաշըրըն վէրմէտիյի վէ չօճուղըն տա կէօրմէտիյիմ ճիհէթլէ նէլէտէ օլտըղընը սուալ իթտիյիմտէ, մէրդուճէնին օթէլին հալասըյլա իմթիղաճ իտէմէտիյինէ մէպնի, թէպտիլի հալա զըմնտա քէօյէ կէօթիւրմիւշ օլտըղընը սէօյլէմիշ իտի: Քէօյտէ թասհիհի միղաճ իթտիքտէն սօնրա ելինէ օթէլէ կէթիլէճէքսին. — տէտիմ իսէ, քէօյտէ բէք լահաթ օլտըղըն իշին, թէքրար օթէլէ կէթիլէճէյիմի մէ'մուլ իթմէմ. — տէյու ճէվիսպ վէրիպ, պիրաղ տահա իշին թափսիլաթընա կիրիշմէք իթմէտիմ իսէ տէ, թէքտիլէ գընտա իլէ պէնի սիւքտիլէ մէճպուր իթտի վէ պէն տէ պիր տահա մատամ Պօլէսէ պու պահսը աշմաղա ճէսարէթ իտէմէտիմ:

— Գըղըղըղըն նէրէտէ գալտըղընը մէրագ իտիպ, պիր տահա հիշ արայըպ սօրմատըն մը:

— Պիր իքի տէփա տահա սօրտըմ ըսա տա, ճէվապ օլտըղ, սէնաթը իդթիղասընճա, կէնճ պիր գըղը օթէլտէ ալը գօմագ ճա'իլ

օլմատըղընտան, մէրդուճէյի քէօյտէ պըրագմըշ օլտըղընը պէնտան իլէ իթթիփա իթմիշ իտի:

— Գըղը հա'նկը քէօյէ կէօթիւրմիւշ օլտըղընը սուալ իթտի իսէ տէ, իւթիւճիւ գարը գըղը պիլմէտիյինի սէօյլէտի:

Բօլիս միւտիլի, թահգըգաթը վաղըստընտան պիր սէմէրէ իսթիհալ իտէմէտիյինտէն տօլայը, մէ'եուսէն մատամ Պօլէսին տալիքէի մախսուսէնին զարուլարընը գաքայըպ վէ միհրլէյիպ, պու մէսէլէյէ տա'իր ճիւպի վէ եա քիւլի մալիւմաթ վիրէն օլտըղըն հալտէ, լայըգը վէճճ իւղըն միւքեափաթ իտիլէճէյինի վատ իլէ մուֆարա գաթ իլլէտի:

Վաղըս, մատամ Պօլէսին ահվալը խուսուսիյէսինտէ պիր թագըմ էսրար վէ խըփաեա վաղը օլտըղը տէքքեար իտի իսէ տէ, էսրարը մէգքիւրէնին նէտէն իպարէթ իտիլինի քէշֆ իթմէք պիրաղ միւշէիլ օլաճաղը տա պի իշթիպահ ըտը: Մատամ Պօլէս մէգքիւր օթէլի, հէյնէթի հաղըրէսիլլէ սաթըն ալմըշ օլտայըտը, օ հալտէ պիր մուամէլէի լէսմիյէ ինրա իտիլմիշ օլմասը թապիի իտիլինտէն, եա օթէլլէրտէն վէ եալսօտ օթէլի սաթմանտան պէլքի պիր մալիւմաթ ալապիլմէք միւմիլին օլապիլիտի: օթէլի աշտըղը զէման տաիլէի զապըթաեա իթասընա մէճպուր օլտըղը թէահհիւտաթ վէ թէէմինաթա տալի օլտան էվրագա կէլինճէ, պունլարըն տալի իթթիլալը տալիլի սըրասընտա, զաեի վէ զա'իպ օլտըղը աշիքեար տըր:

Մ. Մէրի հէր վէճհլէ կիրիֆթարը ֆիւթուր օլմըշ, վէ իւմիտի եալընըղ զաղէթալարա գալմըշ լտը: շէօյլէ քի մէրդուճէնին վէֆաթը զաղէթալար վասըթասըյլա ձրանսանըն հէր ճիհէթինտէ իլան օլընտըղը հալտէ, պէլքի միրաս եէմէք հալվէսիլլէ, պիր քէօշէտէն թէալլիւդաթընտան պիրիսի զուհուր իտիպ, օ սաեէտէ մատամ Պօլէսին քիմ օլտըղը, վէ սէվապըգը ահվալի նէտէն իպարէթ իտիլի վէ քիմին իլէ իթթիլաթ իտիպ, նէ տիւրիւ իլլէրտէ պուլընտըղը, վէ մէրդուճէնին թէլէֆ վէ մահվընտան իթթիփատէ իտէնլէր նէ՞ ճընա էշլոաս օլտըղըսըր մէյոտնա չըղապիլէճէյինի իւս միտ իթմէքտէ իտի:

6

Պիշարէ մատամ Պօվէսին նա՛յը մուսեհնէխանէյէ նազլ իտիւ-
լէրէք, սօղուգ վէ սօղուգ մէրմէրլէրտէն պիրինին իւթիւնէ եւթը-
րըլուպ էլպիսէլէրի տէ պաշը ուճուճա ասըլտը, 'նա՛յըն թէշլիհի
հիւքիւմէթճէ մուգարրէր իտի իսէ տէ, պիրիսի զուհուլ իտիպ տէ,
մէրգուլմէնին նէրէտէ տօղմըլ վէ օթէլէ կէլմէտէն էվվէլ նէրէտէ
իգամէթ իթմիշ օլտըղընը սէօյլէյէճէք տէյու, պիր գաշ կիւնլէր
թէշլիհի մուսմէլէսի թէէլսիր իտիլտի, Ֆիլ հագըգա շու պիր գաշ
կիւն զարփընտա, մէրգուլմէյի կէօրէնլէրտէն պիրիսի Շանղ էլիզէ
ճատտէսինտէքի գօնագլարտան պիրինտէ աշճըլըգ, վէ պիր տիկէ-
րի տէ Բանթէն գասապասընտա պօեաճըլըգ իթմիշ օլտըղընը ի-
ֆատէ իթմիշլէր իսէ տէ, կէրէք իֆատաթը մէգըլըրէ վէ կէրէք
սաիրէ, լէտէթ թահգըգ պի էսաս օլտըղլարը մէյտանա չըգմըլ
ըտը:

Օլ էսնատէ Բարիստէ բէք չօգ ճինսյէթլէր վուգու պուլտըղը,
վէ բէք չօգ քէսան տա կէրէք գաղա՛ն վէ կէրէք սուվէրի սաիրէ
իլէ թէլէֆ օլտըղլարը ճիհէթլէ, 'նա՛յար մուսեհնէխանէտէ թուլ
միւտտէթ պըրագըլամտըղընտան, մատամ Պօվէսին նա՛յը տալի
թէշլիհի (1) տաիրէսինէ նագլ իտիլտի:

Պիր սապահ սաաթ սէքիզտէ հէքիմլիք թահսիլ իթմէքտէ օ-
լան պիր չօգ թալէպէնին, թէշլիհի տաիրէսի տէնիլէն մահալը հիւզն
իշթիմալին ագսամը միւթէնէվիասընը պիլ իսթիլա, ամէլեաթը
ճէրլահիյէյի կէօթէրէճէք օլան մէշհուլ տօգթօր Շօշարըն վիրու-
տինէ ինթիզար իթտիքլէրի սըրատա, թապիպի մէրգուլմըն պաղ-

(1) Պու միսիլու քիմ օլտըղլարը պէլլի օլմասն մագթուլէր, հէր
մահալտէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան մէքթէպի թըսալլիյէնին թահթը նէ-
գարէթինտէ պուլընան թէշլիհի տաիրէսինէ կէօնտէրիլի քի, օրատա, իլմի
թըպպ թէտրիս իտէն էն մէշհուլ խօճալար, 'նա՛յարը եարարագ, թալէպէ-
յէ ալաթը տալիլլիյէյի եէկեան եէկեան թա՛րիֆ վէ էմրաղը միւթէլիֆէ-
նին ուսուլը թէտալիսին, վէ ամալիեաթը ճէրլահիյէնին սուրէթի իճրասընը
թէտրիս իտէրլէր:

թէտէն խասթալանտըղը, վէ օնըն եէրինէ մուսալլիմի պէնամ տօգ-
թօր Պրօգարաէնին կէլէճէյի, թէշլիհի տաիրէսինին իւշ գըսմընտա
տա իլան օլուճտը, Պիրինճի տաիրէտէ 'նա՛յարտան մուխրէճ քէ-
միքլէր տիղիլմիշ վէ պաշլարընա պիր չօգ թալէպէ թօբլանմըլ, հէր
պիրի քէնտիսինէ ա՛իտ օլան ճիհէթ հագըղնտա, թէտգըգաթ վէ
ամէլիեաթը լաղըմէյի թէճրիւպէ իթմէքտէ իտի, իքինճի տաիրէ
իսէ, 'նա՛յարըն, թէշլիհի զէմանընա գատար գօգմամալարը իշին
պահարլանտըղլարը տաիրէ օլուպ, խըգմէթճիլէր պէզլէր իշինտէ
մէվզու՛ օլան 'նա՛յարը պիրի աեագլարընտանվէ տիկէրի տէ պաշըն-
տան թուլթարագ բէյտէրբէյ մէգըլըր տաիրէյէ կէթիլիպ, մէրմէր
տէսթկեաշլարըն իւզէրինէ պիրէր պիրէր պըրագմագտա իտիլէր:

Թագրիպէն եիրմի եաշընտա օլտըղը հալտէ, թէվէրըրիմ ի-
տիպ միւտտէթի գալիլէ զարփընտա էօլմիւշ զայէթ կիւզէլ պիր գա-
լընըն 'նա՛յընըն թէշլիհինէ պաշլանմըլ ըտը:

Լուղումը օլմատըղը հալտէ էտէպ 'նօգթայը նագարըյլա, մէր-
գուլմէնին պէլլիտէն աշաղըր մէսթուր օլուպ, պաշը արգասընա
սարգմըլ վէ կէօզլէրի գըսմէն գաբանմըլ, վէ ուզուճ սաշլարը իսէ
օմուզլարընը, կէրտանընը վէ կէօլիսիւնիւ քեամիլէն էօրթմիւշ ի-
տի, թալէպէտէն պիրիսի 'նա՛յըն մուհաֆազասը գըմընտա, լաղըմ
կէլէն էճղանըն վաղ՝ օլընաճաղը մահալի պուլմագ իւզըն նէլթէր
էլլիտէ ուղրաշտըղը սըրատա, թալէպէի սա՛իրէ 'նա՛յա էյիլմիշ
թէտգըգ իթմէքտէ իտիլէր:

Նակէհան թալէպէտէն պիրիսի. - Պու սապահ Կրաթիէն տէ
Դլէր մէյտանտա եօգ. եագըղլա՛ր օլսուճ, հէման շու գատընըն
րէսմինի ալմաղա գալգըլըր ըտը, Պէօյլէ կիւզէլ պիր ճիամ բէք նա-
տիր կէօրմիւշիւմ տիր:

Միւսթագիմ իւլ աթվար տէլիգանլընըն պիրիսի. - Կրաթիէն
տէ Դլէր տէտլիլինիզ քի՛մ տիր:

— Իլմի թէշլիհի էօյրէնմէք իւզըն պաղը քէրրէ պիր րէսսամ կէլ-
մէյօր մը ըտը, զանն իտէրիմ քի Բիւյմիւրօլըն տա թէալլիւգաթընտան
տըր:

— Էվվէթ խաթըրըմա կէլտի. Բիւյմիւրօլ տա կէլիր իտի, չօգ-
տան տըր իքիսի տէ կէլմէյօրլար:

— Բէք չօգտան տա տէյիլ. Բիւյմիւրօլ սէքիզ օն կիւնտէն պէ-
րու սէեահէթտէ տիր. օնտան էվվէլ սըգ սըգ կէլիր իտի, լաքին
տիկէրի պէլլի պիր տահա կէլմէզ:

— Արթիւթիւթէն հէր պիւրի պիւրէրինէ պէնդէրէր . հիշ պիւրի պուրատան խօշանմազ :

— Լաքին սու կիւն էլտէն տէ դաշըտըղընը պիւթէնք օլտա . . . Պու նէ՛ կիւլէլ գարը . - տէյու , մուհալէրէյէ տալմըլ օլտըղլարը սորատա , պիւր խըղմէթ ճի կէրպ , տիկէր տաիրէտէ խօճանըն ամէլ-եաթը ճէրրահիյէյէ պաշաեաճաղընը պէեան իթմէսի աղըպինտէ , թալէպէնին ճիւմէսի տաիրէի մէղըրէրէյէ հիւճու՛մ պիւլէ մասա-նըն պաշընտա օմուղ օմուղաս ըգըշտըլար :

Մասանըն պաշընտա Բիւյմիւր Իլէ Կրաթիէն տէ Գլէր , քէնտի-լէրինին պահսընը իթմիշ օլտն թալէպէնին եանընա թէսատիւֆ իթ-տիւրէրինտէն , մէրգու՛մ :

— Պօնժուր Բիւյմիւր . պօնժուր տէ Գլէր . պիւլտէ իշէրիտէ սիւլին պահսընըղը իտէյօրտըղ . հաթթա , տէ Գլէր իշին արթըգ պուրայա կէլմիշ տէյօրտըղ . թալսմինիմիղ եանըլը ըմըլ , իսապէթ :

Օլիւլիէ տը Բիւյմիւր . - Պէն օն կիւնտէն պէրու պուրատա տէյիլ իմ . էանայը ղայպուպէթիմտէ , ամէլիեաթը միւհիմմէ վուդու պուլտը՝ մը :

Տօսթը . - Խայր . էհէմմիյէթսիլ շէյլէր , հաթթա տօգթօր Շօ-շար պիւթ պու սապահ տէրտէ կէլմէյօր :

Կրաթիէն . - Լաքին մասա հաղըր իտիւմիշ :

Տօսթը . - Օ մասա բօլիսճէ վուդու պուլան պիւր մէսէլէտէն տօլայը հաղըր իտիւմիշ տիր :

Վիգօնթ Կրաթիէնին ընկի աթտը . Բիւյմիւր իտէ պիւլա ֆիւ-թուր եանընտաքի իլէ գօնուճագտա ըտը :

Կրաթիէն . - Բօլիս մէսէլէսի մի տէտինիղ . նէ՛ կիպի մէսէլէ իմիշ :

Տօսթը . - Խապէրին հօգ մը եա , շու բառաթ էլիլէտէ գաթլ իտիւմիշ օլտն պիշարէ գարընըն մատտէսի . - տէտի :

Սէրիղ կիւնտէն պէրու ղաղէթալար մատա՛մ Պօլէսին գաթլի մատտէսինտէն պահս իթմէրտէ օլտըղլարը ճիհէթլէ , հէր քէս վա-գըսյը մէղըրէրէյէ վաղըֆ օլմըլ իտիլինտէն , մէրգուճէնին նա՛շը հէր քէսին մէրագընը միւճիպ օլմըլ ըտը : Պու պապտէ պէր վէճհի ղիյը պիւր շօգ սուալէր վաղը օլմագտա , վէ ճէվապար ալընըպ վէ-րիլմէքտէ իտի իտէ տէ , Վիգօնթ Կրաթիէնին կէօղլէրի գարարըպ նութղա մէճալի գալմալըլ ըտը :

— Բիւ՛մ օլտըղը անլաշըլապիւրի՛ մի :

— Խայր :

— Դաթիլի՛ տէ մի պուլընամատը :

— Օ տա պուլընամատը :

— Տօղըսը բօլիսիմիլ տէ ալէմին հասէտ իթտիլի գատար վար ըմըլ . - կիպի սէօղլէր ճէրեան իթմէքտէ իտի :

— Դարա՛իպաէն օլտարգ Օլիւլիէ տը Բիւյմիւր օլըն չէհիէսի , տօու-թը Կրաթիէնին լէհէսինտէն շօգ ղիւտառէ պօղուլուպ :

— Թէլէֆ իտիլէն գարը քի՛մ իմիշ . հա՛նկը ճինպէթտէն պահս իտէյօրտըղ . - տէյու , եանընտա պուլընանլարա քէմալը թէլաշ իլէ սօրմաղա պաշլատը :

Եանընտա պուլընան իտէ . - Սէն տէ պաշգա պիւր ալէմտէ՛ն մի կէլիյօրտըն . - տէյէրէք , իսթիհլաեա գալգըշտը :

Պու սըրատա ճէրրահը մէշհուր Տօգթօր Պրօգարտէն կէլմէք-տէ օլտըղընտան , մարքի տը Սալսըն քեաթիպի Մ . Օլիւլիէ տը Բիւյմիւր մէճալուրէն սիւրութ իթտի :

Ճէրրահ Նա՛շըն նէրէտէ օլտըղընը սուալ իթտիքտէն սօնրա , էօնիլիւլիւ պաղլայըպ , ալաթ վէ էտէվաթը ճէրրահիյէյի եէկ-եան եէկեան մուտէէնէյէ պաշլատը . խըղմէթ ճիլէր , մատամ Պօլէ-սին իա՛շընը , գալըն պիւր պէղէ սարըլմըլ վէ տաիրէի գապթիյէ մա-րիֆէթիլէ միհըլէնմիշ օլտըղը հալտէ կէթիւրիպ մէրմէր մասանըն իւղէրինէ վալ՝ վէ միհըլէրի սէօքիւպ պէղի գալտըրտըղլարընտա , կէլլէք վէ միւլահհամ՝ վէ ֆագաթ պէեաղ պիւր վուճուտ մէյտա-տա , հիշ պիւր տարպէ լէքէսի կէօրիւլմէյիպ , անճագ պաշընտա , տէհ-շէթլու վէ հէնուղ աղըլ ալըգ պիւր եարէ միւշահէտէ օլընմագտա ըտը :

Օլիւլիէ պիւր իլաթիւար Կրաթիէն տէ Գլէրին գօլընտան թութ-մըլ , գօքարտճագ տէրէճէտէ սըգմագտա ըտը , Կրաթիէն իտէ , իտէ-լէճանընը սէթը իթմէք ղայրէթինտէ օլտըղը եիւղիւնտէն նիւմեան օլուպ , չուրի անլընըն տամարլարը գապարմըլ , կէօղլէրի տըշարը տիւշմիւշ վէ տուտաղլարը քեամիլէն ադ պագ օլմըլ ըտը :

Թալէպէտէն պիւրի՛ ըէֆիդիէնէ . - Բիւյմիւր օլըն եիւղիւնէ պագ-աճապ նէ՛ օլույօր . . . պէյլէ շէյլէրտէ հիշ պիւր տէֆա ֆիւ-թուր իթմէմիշ իքէն , պու տէֆա շէհրէսի պիւսպիլիւն պօղուլտը . թօհաֆ շէյ :

Ըէֆիդի . - Սըգատաշը տա , քէղալիք . . .

Թալէպէտէն պիր տիկէրի . - Րէսսամ՝ մը . օնա թէստեմալ
իթմէմ . օ Րէսսամ՝ գատուն կիպի հէր շէյտէն գորդար թիթրէր . լա-
քին Բիւյմիրօլը՝ն հալի զարիպ :

Տօգթօր Պրօգարտէն, թալէպէտէն իքիսինին տուչար օլտըգ-
լարը ահվալը զարիպէյի կէօրմէքսիպին քէլամէ աղաղ իլէ . - Էֆէն-
տիլէր , թէպապէթի նիլամիլէ իլէ իշթիղալ իտէն հէքիմլէրին մու-
գատտէս պիր վէպիֆէ իլէ միւքէլլէֆ օլտըգլարը ճիւմլէնիդին լա-
նա մա'լիւմի տիր : Պու ճինայէթ վուգու պուլտըղը հալտէ , խալգ ,
պաշլըճա իքի մէ'մուր իւղէրինէ հասրը էնզարը տըգ-դաթ իլէր .
պուլնլարտան պիրիսի մուսթանթըղ վէ տիկէրի տէղապըթա հէքիմի
տիր . մուսթանթըղ , հաեթթա օլանլարըն վիճտանընը թէֆթիլ
իթմէք վէ տիլինի չէօղիւպ սէօյլէթմէքլէ ուղարաշտըղը սըլատա , հէ-
քիմ՝ տաթի նա'շըն պաշընա կէչիպ , օնըն աղղընը աշմաղա չալըշըր :
Պինաէն ալէյհ , էեթատիլի ատալէթին թէվտի իթմիլ օլտըղը պիր նա'-
շըն թէշրիհի զըմնընտա , ֆէվգէլատէ միւտէգգըգաանէ հարէքէթ
վէ հիւքիւմէթին միւտաթէլէսի օլմայըպ տա եալընըլ թա'լիմ վէ
թէտրիսի իլմի թէպապէթ մագսատըլլա վուգու պուլան ամէլէթ-
տան բէք չօգ զիեթատէ իհթիմամ՝ վէ իհթիեթա իլէ մուամէլէ իթ-
մէք չարթը աղամ տըր : Թէշրիհինէ մէ'մուր օլտըղըմըղ իշպու նա'-
շըն հէր ճիհէթինի պիր էյիճէ մուաեէնէ իթտիքտէն սօնրա , սէպէ-
պի մէվթ օլան նօգթատա տուրմագ իճապ իտէր : Պուրատա մէվ-
թի միւնթիճ օլան ճէրիհէ պաշըն իւսթիւնտէ տիր : Տարպտան ագ-
տէմ՝ գէհիլէմէք կիպի պիր թէշէպալիւս տէ վագը օլուպ օլմամը
իտիլինի թէտըրգտէն էվլէլ , գաֆա քէմիլինի մուաեէնէ իտէլիմ . -
տէյէրէք , էլինէ պիր նէշթէր վէ պիր տէ սօնտա ալըպ , իպթիտա
եարանըն ճընսընը , տէրինլիլինի , ճիհէթի մէյլինի , վէ հանկը սինիր
վէ եա տամարա տօգուլտըղընը վէ պաշըն հանկը ճիհէթլէրինի ըղ-
րար իլլէտիլինի թայեին իթմէք նիլէթիլլէ թէտըրգաթա պաշլա-
մասը իւղէրինէ չօգ կէշմէյիպ , տօգթօրըն եիւղիւնտէ պիր խէլէ-
ճանը աճիպ էլամէթի նիւմաեան օլարագ , գաշլարընը չաթտը վէ
տուտագլարը սօլմաղա եիւղ թուլթտը . վագըա զարիպ պիր հալ
ղուհուր իթմէքտէ , վէ պու հալի տէ հաղըրուլըն ճիւմլէսիլէյ իւլ
այն միւշահէտէ իլլէմէքտէ իտի : Տօգթօր , նէշթէր վէ սօնտա իլէ
եարայը գարըշտըրտըգճա , գանըն Րէնլիլ տէյիլմէքլէ , նա'շըն ու-
ղըշմըլ օլան տուտագլարը աշլըմագտա , վէ պիր գաշ եէրտէն միւ-
ճէտտէտէն գան սըլրամաղա պաշլամագտա ըտը :

Նակէհան տօգթօր . - Պու գարը հէնուղ էօլմէմիլ տիր : Չա-
բուգ պիրաղ նըշատըր Րուհուլլա , սըճագ պէղլէր կէթիլին վէ
պիր եաթագ հաղըր իտիլ . - տէտի իսէ տէ , թէնպիհաթըն սօն
գըսմընը իճրայէ վագըթ գալմատը :

Չաթէն պէնղի ագ պագ քէսիլմիլ օլան Օլիվիլէ տը Բիւյմիրօլ ,
տօգթօրըն աղղընտան չըգան իլք քէլիմէլէրի իշթիթտիքտէ , նա'շըն
իւսթիւնէ գարանաճագ տէրէճէտէ էյիլտի . կրաթիէն տէ Պլէր ի-
սէ , երլտըրըմ՝ չարբմըլ կիպի , պաշընը աստը . Տօգթօր Րուհըն չի-
շէսինի մատամ՝ Պօվէսին պուրնընա տաեթմըլ սալլամագտա , վէ
թալէպէտէն պաղըսը տաթի , մէրգուլլէյի օլանճա գուլլէթիլլէ էյի
օլալամագտա ըտըլար :

Պիր միւտաթիմ ճիք սօնրա , էօլմիւլ զանն օլընան գարընըն ճիս-
մինտէ պիր Րա'շէ հասըլ օլտը . տօգթօր պաշընըն ալթընտաքի եաս-
տըգ մագալմընտա օլան քիւթիլիլ գալտըրըպ , պաշը քէնտի հալինէ
պըրագտը . . . Պիր գաշ տագըգէ կէշտիքտէ , մատամ՝ Պօվէսին էլ-
լէրի եօգարը գալգըպ , սատըրընտան խըրըլտըեա պէնգէր պիր նէֆէս
ղուհուր իթտի , Հէր քէսին հայրէթի ալթտը : Էն դայրէթիլլէրտէն
պիրի տէ Բիւյմիրօլ օլուպ , պիր գաշ տէֆալար :

— Վա'հ . պիշարէ գարը , վա'հ , պու նէ՝ տէհէթիլլէ շէյ . -
տէյու , թէքրար իթտի :

Տօգթօր Պրօգարտէն ամէլէթընա տէվամ իլէ թագրիպէն
պիր չարեէք տահա վագըթ կէշտի . պատէհու եալալ եալալ հա-
րէքէթէ պաշլայըպ , գալգտը օթուրտը , թալէպէ տէրհալ մէրգու-
մէնին գօլլարընտան թուլթտըլար : Պիշարէ գարընըն թա պաղըր-
սագլարընտան չըգարճասընա պիր նէֆէս տահա չըգտը , թա'րի-
ֆի նագապիլ պիր զահմէթլէ , էլլէրինի եարըլմըլ օլան դաֆասընա
կէթիլտիլ վէ մուաթիլարէն աշաղըեա սարգըթտը : Կէօղլէրինի
պիրաղ աշըպ , ըըգտան գամաշմըլ կիպի տէրհալ թէքրար գա-
բատը , իթմիլ օլտըղը հարէքեթտան թագաթ վէ մէճալի գալ-
մայըպ , գան իլլինտէ օլուպ ատէթա էղիլմիլ օլան դաֆասը քէնտի
քէնտիլլէ սօլ սօմուղընըն իւղէրինէ տիւշիւ վէրտի :

Տաիլէտէ պիր սիւքուլթը թամ հիւքմ՝ իթմէքտէ իտի : Հէր
քէս քէմայը տըգգաթ վէ թէլալ իլէ կէօղլէրինի մէրգուլլէնին իւ-
ղէրինէ տիքմիլ վէ մէրգուլլէ իսէ , տալմըլ օլտըղը տէրին ույգու-
տան ույանամամագտա պուլընմըլ , վէ նէֆէսի պիլլէ ատէթա քէ-
սիլմիլ իտի : Խաֆիֆ Րա'շէլէր հուսուլէ կէլտիքտէ , էլլէրի գարան .

Օլիվիէ . - Վագթը միւնասիպինտէ իսպաթ իտէճէյիմ, ճա էմին
օւապիւրսինիզ :

Պէն ետրամտեաճագ 'օլսամ' պիւէ , մարքի տը Սալլօնըն եա-
բաճաղը տէրքեար տըր . չունքի պու իշտէ մարքիյէ բաճի պիւր թա-
գըմ մէսէլէլէր օլտըղընտան , մարքինին միւսաատէսի օլմատըգճա,
շիմտիւր պիւր շէյջ սէօյլէյէմէմ . լաքին հէր հալտէ իթմիշ օլտըղը-
նըզ հիւանիւ շահատէթտէն տօլայը պիւ խասսա թէշէքքիւր իտէ-
րիմ . - Թէտի :

ԲիւյՄիթօլ պուսէօզլէրի սէօյլէտիյի սըրատա խէլէճանընտան
սէսի թիթրէմէքտէ վէ քիմսէյէ լի էճլ իւլ վէտա , էլ ուզաթմա-
մագտա ըտը , Բէֆիգլէրի մէրգուսէնին տուչար օլտըղը հալի ան-
լաեարագ , վէ սէպէպի թէրէտտիւտիւնիւ քէշֆ իտէրէք , ըիղալէ-
րիյլէ մէրգուսէն եանընա կիթտիլէր . վէ պէեանը միւլէրրէթ վէ
արգը մուհապպէթ իյլէտիլէր :

Օլիվիէնին աեագտա պիւլէ տուրմաղա թագաթը գալմայըպ ,
տօսթլարընա թէշէքքիւրլէ պէրապէր . - Կիտէյիմ պիւր ան էվիլէլ
մարքի տը Սալլօնը կէօրէյիմ , վէ շու ֆէլաքէթի միւտհիշէյի իֆա-
տէ իտէյիմ , Մէճպուրըմ , մէճպուրըմ . վա'հ պիշարէ մարքի . նէ'
գատար թէէսսսիւֆ իտէճէք . - տէյէրէք , դաբուչա տօղըր կիթմիշ
իքէն կէրիյէ տէօնիւպ , տօգթօր Պրօգարտէնէ խըթապէն . - էյէր
պէնի արաեաճագ օլուրլար իսէ , Պարպէ-տը-թույ սօգաղընտա Զ74
նուսէրօտա , վագը մարքի տը Սալլօնըն գօնաղընտա պուլուրլար . -
տէտի , վէ մուֆարագաթ իյլէտի . վէ տըշարըեա չըգտըղընտա տէ-
լի կիպի հէման պիւր արապաեա աթլայըպ , մարքինին խանէսինէ ա-
գիմէթ իթտի :

7

Պարպէ-տը-թույ սօգաղը քիւշիւք պիւր սօգագ իտի իսէ տէ ,
սէքէնէսի ճիւմէթէն դատիմ խանէտանլարտան իպարէթ իտի :
Մէգքիւր սօգագտաքի գօնագլարըն էն կիւզէլ վէ էն վասիլէրին-
տէն պիւրի տէ , մարքի տը Սալլօնըն գօնաղը ըտը :

Մէգքիւր գօնագ , վասի պիւր պաղլէնին օրթասընտա մէպնա օ-
լուպ , շաթըսընըն արգասընտան էլճաը միւրթէֆիտ թէրէլէրինին
րիւզկեարտան թէմէվիլիւճ իթմէքտէ օլտըղլարը միւշահէտէ օլըն-
մագտա ըտը :

Ղայեթ մուկթաղամ, վէ ֆագաթ ղայեթ հաղին պիր գոնագ
օլտըղը ահվալի խարիճիյէսինտէն իսթիտալ օլընապիլիր իտի :

Սիլվիէ պաղչէնին գաբուսընը աչըպ իչէրիյէ կիրտի . վէ հավ-
լըտա պիրինճի տէֆա օլարագ քէնտիսինտէն պաչգա հիչ պիր քիմ-
սէ կէօրէմէտիյինտէն տօլայր թէաճճիւպտէ գալտը :

Էվէ կիրտիքտէ , բալթօսընը չըգարըպ , կէլէճէք միսաֆիրլէրի
գապուլ իթմէք իւղլի թայեին իտիյմիչ կիպի գարուենըն էօնիւնտէ
տուրմագտա օլան խըղմէթքեարա թէսլիմ իտէրէք :

— Էտուար , մարքի պուրատա մը տըր . - տէյու , տուալ վէ
էտուար տալի քէմալը թաղիմ վէ իհթիրամ իլէ . - Էվլէթ էֆէն-
տիմ , մարքի եալը օտասընտա տըր . - տէյու , ճէվապ վէրտիքտէ ,
իբը գաթըն մէրմէր նէրտիւպտընտան եօգարը չըգմաղա պաչլա-
տը . ատըմարընըն սէսիքէնտիսինէ պիլի ղարիպ պիր սուրէթտէ սի-
նիրլէրինէ վարընճաեա գատար թէսիր իթմէքտէ իտի , Սօն դատէ-
մէլէրի հէնուղ չըգմաղտան , գուվլէթի քէսիլտի . հէլէ մարքինին
օտասընա թէգարուպ իթտիքտէ , գալպի օ գատար չիտտէթլէ
չարմաղա պաչլատը քի , պիր միւտտէթճիք թաթիլի հարէքէթէ
մէճպուր օլտը . վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի . - Աճապա վէրէճէ-
յիմ իտպէրտէն մարքի նէ տէրէճէ միւթէէսսիր վէ մուզթարըպ օ-
լաճագ տըր , պէնտէն պաչգա մարքինին գալպինի պիլէն եօգ տըր . -
տէյէրէք , նիհայեթ իչէրիյէ կիրտի :

Մարքի տը Սալլօն չըմինէնին եանընտա գօլթուգ սանտալիէ-
սինէ տէրմանսըղ պիր հալտէ եայըլմըչ օթուրմագտա ըտը , Էօ-
նիւնտէքի մասանըն իւսթիւնտէքի ղազէթալարըն , գուչագլարը հէ-
նուղ գօթալըլմամըչ ըտը , Օլիվիէ օտանըն գաբուսընը ուրտըգտա ,
էլէթթիլիգ զէմպէրէյի պօչալմըչ կիպի եէրինտէն պաղթէթէն ֆըր-
լատը . մարքի Բօլլան տը Սալլօն , ալթմըչ եաչընա վարմըչ վէ սաչ-
լարը աղարմըչ վէ եիւզիւնտէ պիր չօգ գըվլըմլար հասըլ օլմըչ ի-
տի . մա մաֆիհի , լէթաֆէթի սիմասը պէր քէմալ օլուպ , պիր սիւ-
քունէթ վէ ազամէթի մախսուսէ իլի պէրապէր , ալաիմի միւթէ-
ատտիտէի էլէմ ու քէտէր զահիր իտի , Սօլուգ սըֆաթընտա էն-
զարը ճալիպ օլան ախլագ , պաչլըճա իսթիլգամէթ վէ աէպաթ վէ
մէթանէթտէն իպարէթ օլուպ , ալնը իլէ պէրապէր մաի կէօլլէրի
տալի բարլամագտա իտի , Պագըչընտա կեահ սըգընթը վէ ըզլթը-
րապը գալպ , վէ կեահ տալի , պիր մէլահէթ վէ լէթաֆէթի մախ-
սուսէ հիսս իտիլմէքտէ իտի : Դաչլարընըն շէքլինէ վէ ուճլարընըն

Եկեղեցիներն էազըն օլմասընա նէղարէն, զիհնի էնտիշէ վէ վէս-
վէսէտէն արի օլմատըղը հիւքմ, վէ նիհայէթ մարքի տը Սալլօնըն
էօմիւնտէ բէք չօգ տէֆալար ալտանմըչ օլմասը, վէ պաղը հարէ-
քեաթ վէ մուամէլաթը եիւղիւնտէն բէք չօգ զարար վէ խասարա
վէ էնվաի ֆէլաքէթ վէ թէատտիեաթա ուղրամըչ պուլընմասը
քէշֆ օլունապիլիի իտի, Շիտտէթլի ֆուրթուլնատան օլմանտաքի ա-
ղաճլարըն քէօքլէրիտէն սալլանտըգլարը միսիլու, թալիի նասազը
իդթիդասընտան վէ եախօտ մահզա պիւր տարպէթ Եէէս ալամէնին
չիտտէթիտէն մարքինին գալպի քէօքիւնտէն ըէլնէտար օլմըչ ը-
տը, Մարքի տը Սալլօնըն սէրկիւպէշթի շուրն պուլնըն լիսանընտա
կէզմէքտէ իտի իսէ տէ, մարքի քիմնէյէ սըրըրըն աշմամըչ օլտըղը
ճիհէթլէ, վագը օլան ըիվաեաթըն հիշ պիւրինէ սահիհ նաղարըլա
պագըլմաեաճաղը տէրքեար տըր, Մարքինին սէվապըզը ահվալինէ
եալընըզ քէնտի սըրը քեաթիպի Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ իլէ, հէմշի-
լէզատէսի Կրաթիէն տէ Գլէր վագըք օլուպ, Օլիվիէյէ մարքի պիդ-
ղաթ սէրկիւպէշթինի հիքեայէ իթմիշ վէ Եէկէնի տալիի վալիտէ-
սինտէն եանի մարքինին հէմշիքէսինտէն իշիթմիշ իտի:

Շէօյլէ քի, մարքի տը Սալլօն նա'իլ օլտըղը մէվգը իդթիդասըն-
ճա, Սէրայը իմքէրաթօրիտէ թէրթիպ օլունան զիեաֆէթլէրին վէ
պալօլարըն հիշ պիւրինտէն էքսիք օլմատըղընտան, օլ էսնատէ գը-
թաաթը խամսէի ճիհանը սէյր վէ տէվր իթմէքտէ օլան պիւր թա-
գըզմ միւթէպէր եօճըլար մէեանընտա Միսս Բաթսըն նամընտա պիւր
գըզա թէսատիւֆ իթմիշ իտի, Մէրգուլմէ բէմպէ իբէքտէն սըգը
պիւր էլպիսէ կիլինմիշ օլտըղը միսիլու, հէման թօրուգլարընա դա-
տար ուղուն օլան սաչլարը, պէտէնինի իհաթա իթմիշ իտի, Մա
մաֆիհի կէօղլէրինտէ նիւմաեան օլան ասարը ըֆֆէթ վէ մահճու-
պիլէթ, վէ աղղընըն լէթաֆէթիտէն վէ տիշլէրինին ինթիգամըն-
տան զահիր օլան ալաթի սատէտիլանէ, մարքի տը Սալլօնըն նա-
զարը տըգգաթընը ճէլպ իտէրէք, տօթլարընտան պիւրինէ միսս
Բաթսըն իլէ մաեթիտէն պուլընան Միսս Բաթսըն Պէգի թանթթմասընը
ըէճա իթմիշ, վէ տօթլը տալիի մէրգուլման իքի Ամէրիգալընըն քէն-
տի խանէլէրինտէ էն միւթէպէրէճնէպիլէրի գապուլ իթմէքտէ օլ-
տըգլարը պիւր ագչամ մարքի տը Սալլօնը կէօթիւրիւպ բրէզանթէ
իթմիշ իտի:

Բօլլան տը Սալլօն թապ'էն միւվէսսիս պիւր քիմնէ օլմագ հա-
սէպիլլէ, գըլիգ եաչընա վարընճաեա տէյին ճիտտի սուրէթտէ

հիշ պիւր թէշէպպիւստէ պուլընմամըչ օլտըղը հալտէ, Բաթսըն կի-
պի ըտըլագ պիւր ալէվին էթրաֆընտա քէլէպէք կիպի տօլաչարագ,
էնճամքեար գանատընը թուլթուշտըրըպ, պալօլարտա, թէաթրօ-
լարտա վէ մահալի սաիրէտէ մէրգուլմէ իլէ կէօրիւշմէքլէ, պու-
միւտտէթ զարֆընտա մէրգուլմէնին լէթաֆէթ վէ զարապէթի ահ-
վալինտէն սէրմէթ օլարագ, մէրգուլմէ իլէ ագտը իղտիվաճա պի-
լէ դարար վէրտի, Միսս Բաթսընըն ըէֆագաթընտա պուլընան,
Միսթըրս Պէգ իսէ, իքի եանար քիւլհանա միւշապիհ գարա կէօզ-
լիւ զայէթ զէքի կէնճ պիւր դատըն օլուպ, հիշ պիւր խուսուստա
տաիրէի իհթիւրաթտան ինհիրաֆի իթմէզ, վէ տէրէճէի նիհայէտէ
սէվմէքտէ օլտըղը Միսս Բաթսընը վիգայէ վէ մուհաֆազատան կէ-
րու տուրմաղ ըտը:

Միսս Բաթսըն զայէթ խաֆիֆմէշըպ վէ թէմքինսիզ պիւր գըզ
օլտըգտան պաչգա, իշվէպաղըղը տա էլտէն պըրագմատըղըն-
տան, վէ պիւր տալտա տուրմատըղընտան, Միսթըրս Պէգ մէրգուլմէ-
յի իտարէ պիւրլէ, էքսէրիա պիւր քէրրէ աթֆը նիկեահ իթմէքլէ,
տաիրէի էտէպ վէ թէմքինէ տալէթ իտէր իտի, Ամէրիգանըն էն
միւթէպէր զաթլարը թարաֆընտան Եէտէրինտէ թալսիլէնամէլէր
պուլընտըղընտան, Պրանսահա վիսուլլէրինտէ, Բարիստէ միւթէվա-
թըն օլան Ամէրիգալըլարըն պիւր գաչը մէրգուլմանը հիւսնիւ սու-
րէթլէ թէլագգը իթմիշլէր իտի, Միսս Սարա Բաթսըն, նիւ-եօրգ-
լը պիւր պանքէրին գըզը օլտըլընը վէ բէտէրինտէն պիւր սէրվէթի
ճէսիմէ թէվարուս իթմիշ պուլընտըղընը իտտիա իթմէքտէ օլմասը,
վէ Ամէրիգատա Բաթսըն նամըլա բէք չօգ միւթէպէր պանքէրլէր
պուլընմասը վէ զէվաթը մա'րուֆէ թարաֆընտան թալսիլէնամէլէ-
րի համիլ օլմալարը հասէպիլլէ, մէրգուլմանըն սէօղլէրինէ հէր քէս
պիթթապի իթիմատ իտէրէք, թա սէրայը իմքէրաթօրիյէ վարըն-
ճաեա գատար տուլսուլէ մուվաֆֆագ օլմըչլար ըտը:

Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլըն բէտէրի Օգթալ տը Բիւյմիրօլ տօթլը
աղիզի մարքի տը Սալլօնըն, խէլասը միւշքիլ պիւր տուգագ իլինէ տիւշ-
միւշ օլտըղընը խապէր ալտըգտա, մէրգուլմը գուրթարըպ չըգարմագ-
իւղրէ հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարըղը մէվգըն ինճայէ վագ իտէրէք,
մէրգուլմանըն նէրէտէն կէլտիքլէրի մա'լիւմ օլուպ օլմատըղընը վէ
"էվապըզը ահվալլէրի պիլինիպ պիլինմէտիլինի սուալ իթտիքտէ, մար-
քի տը Սալլօն մէրգուլմանըն գօնթէսլէր վէ մարքիլէր վէ տիւշէս-
լէր իլէ իսթիլաթտա պուլընտըգլարընը պէեան իլէ իքթիֆա իթ-

միշտ իսկ տեղ, Օգթավ տը Բիւյմիրօլ՝ պիր էվէ գապուլ օլունուպ օլունմամադ մատտէսի պիր գատուն իլէ ագտը իղտիվաճ իթմէյէ պէն-դէմէյիպ, պու կիւն պիր միսաֆիրի գապուլ իտէն եարլն գապուլ իթմէմէյէ մուխթար իսէ տէ, պիր գատուն իլէ ագտը իղտիվաճ վուգու պուլտըգտան սօնրա, նէթիճէսի հէրնէ դատար վէլիմ' օլսա, զէվճ զէվճէսինի պօյաեամաեաճաղընը մագամը իթիրաղտա օլարագ պէեան իթմիշտ իտի:

Մարքի տը Սալլօն, զաթէն մուխալիֆէթէ թէհամմիլ իթմէտի-յի շէօյլէ տուրսուն, հէլէ պու սըրատա ապա թէրվիճ իտէմէմէք-տէ իտի. հաթթա, չօճուգլըգտան պէրու տօթը վէ ըէֆիգի օլան Օգթավ տը Բիւյմիրօլն եէրինէ պիր պաշգապը օլուպ տա, Միսս Սարա Բաթսըն հագգընտա աղղընը աշմըշ վէ թէսավուրաթը վա-գըսընա իթիրաղա գալըշմըշ օլսա ըտը, մարքինն գաթը միւնա-սիպէթ իթմէյէ գատար իշի վարտըրաճաղընա շիւպհէ օլընամաղ ըտը:

Կիւնիւն պիրինտէ, քիմ պիրիւր գաշընճը տէֆա օլմագ իւզըէ, Օգթավ տը Բիւյմիրօլ, եինէ պու մէս'էլէյի մէյտանը մուպահասա-եա վաղ իտէրէք, մարքի տը Սալլօնա խըթապէն:

— Պու գատընլար սէնէտէ էլլի պին ֆրանգտան զիեատէ սարֆ իտէյօրլար. պու բարայը նէրէտէն պուլտըգլարընը քիմնէ պիլմէ-յօր. — տէտիքտէ, մարքինն պէնղի անսըղըն ագ պագ օլուպ:

— Վէնտի ֆիրրի մախսուսըմա վէ շախսըմա ախտ օլան նասի-հաթ վէ իթիրաղաթը պիր տէրէճէյէ գատար թէլագգը վէ գա-պուլ իտէր իսէմ' տէ, գարիպէն Մարքի տը Սալլօն օլաճագ Միսս Սարա Բաթսընա հագարէթ իտիլմէսինէ հիշ պիր վէճհ իլէ թէհամ-միւլ իտէմէմ:

Պարօն Օգթավ տը Բիւյմիրօլ. — Նիյեթիճին պէնիմ իլէ գաթ'ը միւնասիպէթ իթմէք մի տի:

Մարքի տը Սալլօն. — Արթըգ օրասը սէնին պիլէճէյին շէյ տիր:

Պարօն Օգթավ. — Դըրգ սէնէլիգ տօթթըղը ֆէտա մը իտէճէ-յիգ. — տէտիքտէ, մարքի ճէվապ պիլէ վէրմէյիպ, ֆիթուրսըղճա պիր սիկարա եագտը:

Պարօն Օգթավ, մարքիլէ հիշ պիր սէօղ իսպըր իթմէյէճէյինէ գանաաթ հասըլ իթմէքէ, հէման մուֆարագաթ միւսարաաթ իյ-լէտի իսէ տէ, օտանըն գարուսընա գատար կիթմիշտ օլտըղը հալտէ կէքի տէօնտիւ:

Մարքի Բօլլան տը Սալլօն գալարընը շաթմըշ կէօղլէրինի թիւ-թիւնիւն տիւմանընա տիքմիշտ իտի: Պու սըրատա, Միսս Բաթսընն ալթուն կիպի սարը սաշարը վէ կէօղլէրի, վէ ինսանը սէրմէսթ իտէն թէպէսսիւմիւ մարքինն կէօղլէնիւն էօնիւնէ կէլէրէք, տօթթը գա-տիմինն սէօղլէրինի քեամիլէն ունութմըշ ըտը:

Պարօն Օգթավ տը Բիւյմիրօլ, պիր սօն թէշէպպիւս տահա օլ-մագ իւզըէ. — Նասիհաթլարըմը տիւլէմէտիյինտէն տօլայը բէշիման օլաճագսըն ամմա, սօն բէշիմանըգ իսպըր իթմէյէճէք տիր. — տէ-յիպ, տըշարեա չըգտը:

Մարքի Բօլլան տը Սալլօն իլէ Միսս Սարա Բաթսընն ագտը իղտիվաճ իտէճէքլէրի սուրէթի ըէսմիյէտէ տաիլէի պէլէտիյէ թա-լաֆընտան պէր միւլթատ իլան օլընտը. մարքի, հէմիլիքէսի վիգօն-թէս տը Գլէր թարաֆընտան պու պապտէ մուխալիֆէթի շէտիտէ-յէ ուղրաեաճաղընա էմին օլտըղը ճիհէթլէ, տաիլէի պէլէտիյէտէ իլքեահ հէսմի ինրա օլունուպ պիթտիքտէն սօնրա, մէրգուճէ հէմ-շիրէսինէ իթայը մա'իւմաթ իլլէտի:

Վիգօնթէս տէ Գլէրին ֆէրտասը կիւնիւ կէլէճէյի մէմուլ վէ մունթաղար իքէն, օլլընըն իսթիգալլինի քեամիլէն իլալ վէ սէք-թէտար իտէն պիր նիքեահը թէէլիլ իթմէք իւմիտիլլէ, մատամ տը Գլէր օ ագշամ կէլիպ եթիշմիշտ իտի:

Մարքինն հէմէհհիսի Բէթին տը Սալլօնն զէվճի վիգօնթ տէ Գլէր հիշ պիր իշ իլէ իլիլալ իթմէտիքտէն պաշգա, սէրվէթի մէվ-ճուտէսինի տէ իտարէյէ մուգթէտիր պիր քիմնէ օլմատըղընտան, վէ մահա ալ վէ գումար վէ զէվգ ու սէֆա վէ սէֆահաթա տալ-մըշ իտիլինտէն, զէվճէսինն սէրվէթի կիւնէշտէ էրիլէն գար միսա-լի էրիլիպ պիթմէքտէ օլտըղընը Բէթին նաղարը թէհասիւֆլէ կէօր-մէքտէ իտի: Իսապէթ քի Մ. տէ Գլէր չօգ եաշամայըպ, քէնտիսինն յիլէ զէվճէսինն սէրվէթինի քեամիլէն մահվ իթտիքտէն սօնրա, թի-ֆօ իլլէթինտէն վէֆաթ իթմիշտ իտի: Վէֆաթընտան սօնրա, մարքի Բօլլան տը Սալլօն, էնիլթէսինն պօրճլարընը պիր մըգտարընը թէս-վիլէ իթմիշտ վէ պաղը էմաքը ըէհնտէն գուրթարմըշ, վէ տաիրէ միւտիլինի հէմիլիքէսինն նէգտինէ իզամ իտէրէք, աշվալը մալիլէ-սինի օլտըգճա մունթաղամ պիր հալէ իսալէ միւսարաաթ իլլէմիշտ իտի: Զէվճէսինն հարէքեաթը սէֆահաթ քեարանէսի եիւղիւնտէն տուշար օլտըղը ֆէլաքէթտէն միւթէնէպպիհ օլուպ, վէ պիր տէ մէր-գուլ սաղ գալմըշ օլսա, պիր տանէճիք օղլընըն միւթաղրագը սէ-

Ֆալէթ վէ զարուրէթ օլաճաղը խաթըրընա տիւշիւպ, մէսարիֆի վազըասընը թահտիտէ վէ սէրվէթի մէվճուտէսինի քէմալը ինթիւզամ իլէ խտարէյէ մուպատէրէթ իլլէմիլ, վէ Ֆազաթ պիրասէրի մարքի տը Սալլօնըն թէէհհիւլ իտէճէյինի տէ խաեալ ու խաթըրընտան կէշիրմէմէքտէ պուլընմըլ ըտը :

Փրանսանըն էն ճէսիմ սէրվէթլէրինտէն ատոտ օլունան պիրասէրի մարքի տը Սալլօնըն սէրվէթի, հէր հալտէ վարիսի մէշրուր օլան հէմլիրէզատէսի Վրաթիէնէ գալաճաղընը Բէթին ֆիրլինէ գոյմըլ իքէն, գարտաշընըն էվլէնճէյինին խապէրինի ալտըգտա, մէրգուլմըն օ անէ տէյին քէնտի հագդընտա իթմիլ օլտըլը ֆէտաքեարըլը քեամիլէն ունութ տը :

Բէսմի իզտիվաճ պիր գաշ կիւնէ տէյին իճրա օլընաճաղընա տա'իր օլան խապէր մարքիլ տէ Գլէրէ վասըլ օլտըլը սըրատա, իրաթիէն տօգուլ եայընա կիրմիլ իտի :

Մ. տը Սալլօն հէմլիրէսինէ « արապամ իլէ էթպամամ, այըն 11 ինտէ շըմէնաըֆէր մէրքէզինտէ, սէնի պէքլէյէճէքլէլ » տէյու եազմըլ ըտը :

Բէթին տէ Գլէր պու խապէրի ալտըգտա, իպթիտատէ շաշըրտը գալտը ըսատա, տիրայէթ վէ զէքեալէթի իգթիզասընճա, տէր հալ ագլընը պաշընա թօրլայըպ, քէնտի քէնտինէ. - Հէնուզ էվլէնմէմիլ. էյէր տալէթ թէզքէրէլէրի կէօնտէրիլմէմիլ իսէ, պէնիմ օրաեա մուվասէլէթիմտէն սօնրա կէօնտէրիլմէյէճէյինէ հիլ շիւպհէ եօգ տըր - տէյիւպ, հէման եօլճըլըգ թէսարիքեաթընա պաշլատը :

Մարքիլ Բէթին տէ Գլէր, Բարիստէն 172 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վազը Տօրտօնըն էեալէթինին մէրքէզի օլան Բէրիկէօ չէհրի ճիվաընտաքի գօնաղընտան Բարիսէ միւթէվլէճճիհէն հարէքէթ իթտի :

Սըֆաթընըն ահվալ վէ էչքեալը ումուլիյէսինէ նաղարէն, կէնճլիլինտէ օլտուգճա կիւզէլ պիր գատըն օլտըլը թախմին օլապիլիր իտի կէօզլէրի եուվարլագ վէ պագըշը սէրթ իտի. աղղը քիւչիւք վէ տուտագլարը ինճէ իտի. Ալտընըն չէքլինտէն զէքեալէթի ֆէվգէլատէյէ մալիքէ օլտըլը մէմուլ օլմալըպ, վէ Ֆազաթ, մուաննիտ պիր գարը օլտըլը տէրքեար ըտը :

Մարքիլ սիննինէ եազըմաեաճագ սուրէթտէ, շաշալը էլպիսէլէր կիլինէրէք կէնճ կէօրիւնմէք սէվտասընտա օլտըլընտան, վէ պիրատէրի իսէ, պու խուսուսը թէրլիւ իլլէմէտիլինտէն, պուն.

տան տօլայը պէյնէրինտէ պիր մուխալիֆէթի էֆքեար հուսուլէ կէլմէքտէ պուլընմըլ ըտը :

Մարքիլ տէ Գլէր, պիրատէրինին գօնաղընա վասըլ օլտըգտա, հէնուզ մէրգուլմըն էթպասընտան հիլ պիրինտէն պիր մալիւմաթ ալմաղա վազըթ պուլալմագսըլըն, գօնաղըն ճէսիմ արապա գաթուսը աշըլըպ, մարքի, տէօրթ աթըլը պիր պրէք արապասընա պինմիլ վէ քէնտիսի գուլլանմագտա պուլընմըլ օլտըլը հալտէ իլլէրիլէ կիրտի. Արապանըն արգասընտա օթուրմըլ վէ շաշալը էլպիսէլէրինի րէնկեարէնկ չէմսիյէլէրի ալթընտա սէթը իթմիլ օլան կէնճ գատընլար վէ տէլիգանլըլարըն նէշէմէնտ ալազէլէրինտէն անսըզըն գօնաղըն հալլըսը էօթմէյէ պաշլատը :

Մարքի տը Սալլօն, հէմլիրէսինի կէօրտիւքտէ տէր հալ թանըլըպ, պիր քէրրէ գաշլարըն չաթտը ըսատա, տաիրէի նէզաքէթ վէ թէրպիլէտէն էօմիւնտէ ալըլմամըլ օլմասը հասէպիլլէ, հէման թէրպիլէրի եանընտաքի խըղմէթքեարա աթարադ, արապատան աթլայըպ հէմլիրէսինին էլինէ ուղանտը վէ պուս իլլէտի. վէ մէրգուլմէնին թէղեիտի հայրէթ վէ թէաճճիւպինէ մէյտան պըրագմագսըլըն, արապատան ինմէքտէ օլան կէնճ պիր գատընա տօղրու կիտէրէք վէ էլինտէն թուլթարագ քէմալը իթիեալթլէ մէրգուլմէյի աշաղըեա էնտիրտի :

Մարքինին կէօզլէրի, ֆէվգէլատէ պիր աշգ ու մուհապպէթ էսէրի օլարագ բարլամագտա օլտըլը միսիլլու, ալէսէվիլլէ սըֆաթընտա վազը օլան պիրուտէթ վէ սիւքուլնէթ եէրինէ, պիր էթաֆէթ վէ մէլահէթի մախսուսէ գա'իմ օլմըլ ըտը :

Մարքիլ տէ Գլէր, պիրատէրինին շու հալինտէն տօլայը տէրէճէի նիհայէթինտէ տուշարը թէլաշ վէ հիտտէթ օլտըլը սըրատա, Բօլլան տիկէր էճնէպի գարընըն էլինտէն թուլթմըլ օլտըլը հալտէ, մէրգուլմէնին նէղտինէ ալտէթլէ. - Գըղըմ, սանա հէմլիրէմ վիգօնթէս տէ Գլէրի բրէզանթէ իտէրիմ, սանա տա, Բէթին, զէվճէմ մարքիլ տը Սալլօնը թագտիմ իլլէրիմ. - տէտի :

Մարքիլ տէ Գլէր, ելտըլըմ չարմըլ կիպի ույուշտը գալտը ըսատա, միւտտէթի գալիլէ զարֆընտա, զիհնինի թօրլամաղա միւզթէտիլ օլտը :

Տիկէր կէնճ գատըն իսէ, հայրէթ վէ թէաճճիւպլէ մալամալ, մարքիլին եիւզիւնէ պագըպ տուրմագտա ըտը :

Բէթին տուտագլարընը եազըպ թուլթուշտըմագտա օլան

պիր թէպէսսիւմ վէ ղայեթ եալալ պիր սէս իլէ . - Զէվճէն մի , Բօլլան . բէք աճէլէ տէյիլ մի եա . եանի զէվճէն օլաճագ , տէմէք իսթէրսին . վագրա պէօյիւք պիր ֆարգ եօլ ըսա տա , հէնուզ զէվճէ թա'պիրի իսթիմալ օլընամաղ :

Մ . ալ Սալլօն՝ կիւլմէյէ պալլալըպ . - Էօյլէ տէյիլ , էօյլէ տէյիլ , Բէթին , Միսս Սարա Բաթսըն , իքի կիւնտէն պէրու մարքի տը Սալլօն օլմըլ պիթմիլ տիր . տալիքի պէլէտիյէտէ մուսմէլէի լաղըմէ իճրա իտիլմիլ օլտըղընտան , պու ճիկէրբարէտէն պա'տէղին պէնի քիմնէ ալըրամաղ . - տէտի :

Ղիգօնթէս տէ Դլէր , նիքեաճ մէրասիմինին խարըճընտա պըրագըլարագ , եալընը տիւյիւնտէ հաղըր պուլընմագ իւզրէ տա . վէթ իտիլմիլ օլտըղընը անլալըպ , պու հալի պիրատէրինին քէնտիսինտէն ինթիրաղընա՝ մը եօգսա թէնէֆֆիւրիւնէ՝ մի համլ իթմէք խսսսուսընտա թէրէտտիլտ իթմէյէ պալլատը ըսա տա , պիրատէրինին աթֆ իլլէմիլ օլտըղը պիր նիկեաճտան , մէրգուլըն քէնտիսինին պէր վէճհի սապըգ սէվմէքտէ օլտըղընա պիր տէրէճէյէ գատար գանաաթ հասըլ իտէրէք , գալպի միւսթէրիճ օլտը . հէր նէ գատար պու իզտիվաճ եիւլիւնտէն , մարքինին մալիք օլտըղը սէրվէթտէն իլէրիտէ իսթիֆատէ իթմէք իւմիտի մուսգաթը օլմըլ իտի իսէ տէ , էլինտէն պիր շէյ կէլմէտիյինտէն , գօլլալընը աշըպ - հէմլիքէմ - տէյէրէք , հէման կէլինինին պօյնընա սալըլտը :

Բէթին օ կէճէ սապահա գատար կէօղիւնիլ գաբամալըպ , ֆէրտասը կիւնիւ , Նրաթիէնի էվտէ պըրագարագ , Միսս Բաթսըն իլէ Միսթըրս Պէգին իգամէթ իթմէքտէ օլտըղլարը Պապիլօն սօգաղընտալի խանէյէ ազիմէթ իթտի :

Բէթինին մագսատը , գարտաշընըն տօթթըղընը դա'իպ իթմէմէքտէն վէ մէրգուլ հագգընտա օլան նուֆուզ ու թէէսսիլինի իպգա իթմէքտէն իպարէթ իտի :

Մարքիլ տը Սալլօն օլմասը մուգարրէր օլան Միսս Բաթսընըն իգամէթ իթմէքտէ օլտըղը խանէ , քիւլիւք պիր էվ օլուպ , պու միսիլու ճննէպիլէրին իթիւտա իթմիլ օլտըղլարը ղարապի ահվալտէն արի վէ պէրի օլարագ , Միսթըրս Պէգին թէրթիպէրտէսի օլմագ իւզրէ ղայեթ մուսթաղամ վէ միւքէմէլ սուրէթտէ մէֆրուշ տէվաիրի միւթէատտիտէյի միւհլէվի պիր խանէ իտի :

Միսս Բաթսընըն խըղմէթքեարը ինկիլիլ թէլաֆֆուզըլա ,

մէրգուլմէնին հէնուզ կիլինմէմիլ օլտըղընը , վէ ֆագաթ Միսթըրս Պէգէ մալիւմաթ վիրէճէ ինի պէեան իլէ պէրապէր , վիգօնթէս տէ Դլէրի սալօնա իտիալ իլլէտի :

Մէրգուլմէ պուլընտըղը սալօնըն մէֆրուշաթընը թէմաշա իթմէքլէ մէշղուլ օլտըղը սըրատա , Միսս Բաթսընըն տա'իրէի մալսուսէսինտէ , քիւլիւք վէ ալչագ պիր գօլթուգ սանտալիյէսինէ օթուլմըլ , ղայեթ էհէմիլիյէթի էնտիլէլէրէ տալմըլ տիւյիւնմէքտէ իտի . Միսթըրս Պէգ սէօյլէմէքտէ վէ քէնտիսի տալի քէմալը տըգգաթլէ տինլէմէքտէ իտի : Պուլընտըղը օտա նէ բէք շաշաալը վէ նէտէ բէք ազամէթի սուրէթտէ մէֆրուշ օլարագ , քէնտի հալ վէ թավընա միւնասիպ օլմագ իւզրէ , շիրին վէ ֆէրահ պիր տա'իրէ իտի . օտանըն պիր գըսմը , ատէթա գըլագ միսալի էնվաի շիլէքէր իլէ մուհաթ օլուպ , կիւլ վէ լէյլագ վէ եասէմին վէ էմսալի շիլէքէրին ըսլիհէլէրի , օտանըն տալիլինի իսթիեապ վէ իսթիլա իթմիլ իտի :

Պիր ալալըգ Միսս Բաթսըն քէլամէ աղաղ իլէ .

— Իիրմի իքի եաշընա վասըլ օլմըլմ' տըր . պու անէ տէյին սէնին նասիհէթլէրինէ իսթիսալէն հարէքէթ իթմիլ իսէմտէ , էվլէնմէքլիլի հիլ պիր զէման թէրվիճ իթմէմիլ իմ . պէն հիւրիլիլէթ վէ սէրպէսթի մէֆթուլըն պիր գըզ ըտըմ , Պիր եէրտէ տուրմագտան խօշլանմալըպ , տա'իւմ թէպտիլի մէսքէն իթմէք արգուսըլա սուզան ըտըմ , եալընը պիր տէֆա վիէննատա պուլընտըղընը սըրատա , գալպիմին պիր մուհապպէթի ճիտտիլիլ իլէ միւթէէսսիլ օլտըղընը հիսս իլլէտիլիմտէն թէէհիւլ իթմէյէ ըաղը օլմըլ ըտըմ :

Սէն իսէ , - սէվալիլին քիմնէ սանա միւնասիպ տէյիլ տիր . պուրատան հարէքէթ իթմէլիլիլ . մու մաֆիհի շախսը մէրգուլմ սէվմէքտէն ֆարիլ օլամաեաճագ օլուր իսէն , իլէրիտէ եինէ ագտը իզտիվաճ իտէպիլիլիսին . - տէմիլ իտին , Էօմրիւմ օլտուգճա սանա իթաաթ իտէճէյիմի էճէլ եաթաղընտա իքէն վալիտէմէ թէահհիւտ իթմիլ օլտըղընտան , Ժօրթ Էգէվարտի նամընը թաշըմագտա օլան մէրգուլմ տէլիգանլընըն եիւզիւնիլ պիր տահա կէօրմէքսիլին վիէննատան մուֆարագաթ իթմիլ իտիլ . օ պիլարէ տէ իւշ այ սօնրա վէֆալթ իթտի :

Պէգ . - Մէրգուլմ իլէ ագա իզտիվաճընա մուխալիֆէթ իտիլիմտէ հագգըմ եօգ մը ըտը . էօյլէ գուլմար վէ սէֆահաթ մէֆթուլըն մէտեուլ վէ մաղրուք պիր քիմնէ իլէ էվլէնմիլ օլսա ըտըն

պիլ ակըրէ հալին նէ օլաճաղտը , Զուռքի Կրանսատա սէօյլէտիք-
լէրիմիղ սէօյլէրին քեաֆֆէսի տօղըր օլուպ , եալընը սէրվէթիմի-
զէ տա'իր սէօյլէտիքլէրիմիղին տօղըր օլմատըղըն սէն տէ պիլիւսին ,
Պուստան իւչ սէնէ էվվէլ բէտէրին ճօն Բաթսընտան թէվարրուս
իթմիշ օլտըղըն եիւղ պին տօլարտան (1) պու կիւնքի կիւն էլի-
միղտէ ալթմըշ եա սէքսէն պին ֆրանգ անճաղ դալմըշ տըր քի ,
պու տա ճէհէղին իլէ պու էվլին քիւսաընա անճաղ քիֆայէթ իտէ-
պիլէճէյի տէրքեար տըր :

Սարա . - Օ առամը սէվլյօր ըտըմ , ծնըն իլէ էվլէնտիլիմ հալտէ
հաեաթըմտան լէղզէթեապ օլաճաղըմ տէյու գըեաս իտէյօրտըմ :

Պէգ . - Մէյտանտա պիր մանղըր պիլէ պուլընմատըղը հալ-
տէ , ինսան՝ հաեաթընտան ասլա վէ գաթ'ան լէղզէթեապ օլամաղ :

Սարա . - Պէն պու իուսուստա սէնին իթիգատընտա տէյիլ
իմ , Մա մաֆիհի թէլաշ իթմէ , մատամ քի օ պիշարէնին էօլմիւշ
կիթմիշ օլտըղըն սէօյլէտին , պա'տէվլին գալպիմին գաբոււը գա-
բանմըշ տիմէք տիլ :

Պէգ . - Օ գաբու պէլքի եինէ աշըլըր . պէլքի պիր հիսսի աշը-
գանէյէ աշըլմաղ իսէ , սէնին հագգընտա տահա խայըլը վէ թէհ-
լիքէսի ճիւղի մէրթէպէտէ օլան պիր հիսս ուղընա աշըլապիլիր .
մարքի տը Սալլօն շիտտէթի աշղընտան տիվանէյէ տէօնմիւշ . մար-
քի՝ հատտսըղ հիսապսըղ պիլ սէրվէթէ մալիք տիր , Պէլէտիյէտէ
իճրա իթտիրմիշ օլտըղը նիքեահ իլէ , էլհալէթիւ հաղիհի սէն ֆը-
րանսանըն էն միւթէպէլ գատըլարընըն սիլքինէ տախիլ օլմուշսըն
տըր : Պատէմա սէրվէթ , վէ շան ու շէհրէթ վէ իթիպար սաեէսին-
տէ հէր ճիհէթլէ մէսուտ վէ պախթիեար օլաճաղընա չէքք ու
չիւպհէ եօղ տըր , Պէն վէգիֆէմի թէմամըյլա իճրա իթմիշ օլտը-
ղըմտան վալիտէնին մուվաճէհէսինտէ մէ'սուլ օլմաեաճաղըմ պէտի-
հի տիր :

Սարա . - էվվէթ պիլիրիմ . սէն էօղ պիր վալիտէ մագամընտա ,
հէր ճիհէթի թէէմմիւլ իտէրէք հարէքէթ իթտին , լաքին ախլաղ
վէ ճընսըյէթճէ մարքի իլէ մէեանէմիղտէ վաղը օլան թէֆալիւ-
թիւ տէ հիսապա գօյտըն մը : Մարքի միւվէսվիս պիր ատամ տըր
պէն իսէ հէր շէյէ գօլայ ինանըր վէ գանարըմ . մարքի , հէր շէյ-
տէն պէզմիշ օսանմըշ տըր , պէն իսէ տէպտէպէլի էյլէնճէլէրտէն

(1) Պիր Ամէրիգա տօլարը 5 ֆրանգ 40 սանթիմ տիր . եանի թագ-
րիպէն 25 դրուշ տըր :

վէ շաշաալը ճէմիյէթէրտէն խօշլանըրըմ՝ պէնի, Սբանեա հուտու-
տընտա մութէսարըրֆ օլտըղը էմլաքինէ կէօթիւրէճէյինի պիր ա-
լալըդ պէեան իթտի . Օրատա տալղալարըն սէվահիլէ շարքմա-
սընտան պաշղա պիր շէյ կէօրմէք վէ իշիթմէք գապիլ տէյիլ տիր .
էօյլէ պիր թէնհա մահալտէ պէնիմ կիպի կէնճ պիր գարը իլէ իմ-
րարը վադթ իթմէք , մարքի իշին բէք պէօյիւք պիր սաատէթ օլա-
ճաղընա շիւպհէ եօղ իսէ տէ , պէնիմ հալիմ նէ՝ օլաճագ տըր .
խիւլասայը քէլամ Մ . տը Սալլօնըն պէնի պիր մուհապպէթի շէտի-
տէ վէ ճիտտիյէ իլէ տէլի տիվանէ օլուրճասընա սէվմէքտէ օլտը-
ղընը կէօրիւյօրըմ , լաքին պէն մարքինին հիշ պիր հալինէ տիլտա-
տէ օլաւասաղըրմտան ֆիւթուրսըզլըդ վէ պիրուտէթի հալ իպրաղը-
նա մէճպուր օլույօրըմ :

Պէգ . - Մալիք օլտըղը օն միլիօն լիրանըն նըսֆընը , մուգավէ-
լէնամէի մախսուսէ իլէ ոանա թէրք իթմիշ օլտըղընը խաթըրընա
կէթիր :

Սարա՝ էօնիւնէ պագարագ . - Օ պէշ միլեօնըն մալը պանա
բէք չօղա օթուրույօր . - տէտիքտէն սօնրա , Սխթըրս Պէգին թէ-
լաշ վէ խէլէճանը միւէսսիրաթըյլա պաշընը եօգարը գալտըրըպ . -
Պէն տէ տէլի միլիմ նէ՝ իմ պիլմէմ . քիմնէյի սէվմէտիքճէ հէր շէյ
սրրասընտա եիւրիւր կիտէր , քիմնէյի սէվմէյի վէրիւրիմ վէսսէլամ .
- տէտի :

Պու սըրատա , խըզմէթքեար իշէրիյէ կէլիպ վիգօնթէս տը Գլէ-
լին պէքլէմէքտէ օլտըղընը խապէր վէրտիքտէ , Պէգ . - Պալտըզըն
տըր . հիւսնիւ հալ իլէ գապուլ իտէճէ՝քսին եա . . .

Սարա . - Դօրգմա . պէն գարարըմը վէրմիշիմ տիր , սէն կիթ
տէ պէն տէ կէլիյօրըմ . - տէտի :

Վէթթի Պէգ , Սարայը պիր քէրիէ էօքտիւքտէն սօնրա , խըզ-
մէթքեար իլէ պէրապէր տըշարըեա չըգտը , Սարա եալընըզ գալ-
տըգտա ճէպինտէն քիւշիւք պիր ըէսմ չըգարըպ , կէօղէրինի տիք-
տի դալտը , թագրիպէն եիրմի պէշ եալընտա , սիեաճ օաչըր , ինճէ
պըյըդը , սէֆահէթ մէֆթուըն օլտըղը ըէնկինտէն զահիր օլան պիր
տէլիգանընըն ըէսմի իտի . Պիր միւտտէթ ըէսմի մէզքիւրէ պագ-
տըգտան սօնրա .

— Ա՛հ , Ռէ՛թթի . պա՛տէմա պախթիեար օլապիլիրիմ տէր ի-
սէմ ինանմա , Ա՛հ , պու ատամը նէ գատար սէվէր իտիմ . սէն միւ-
րատ իթսէ իտին , սէն միւրատ իթսէ իտին . . . - տէյուպ , տէրին

պիր տիւշիւնճէյէ տալոր, պատէհու անսըղըն աեաղա գալգըպ. - Պէլքի սէնին տէ հագգըն վար ըտը, Գէթթի. սէֆալէթէ տէ ինսան բէք գօլայ թէհամմիւլ իտէմէղ. - տէյէրէք, լէսմի հըֆղ իյլէտի վէ չօճուգ. կիպի սատէտիւանէ կիւլէրէք քէմալը նէյէ իլէ, սալօնա կէ- չիսլ հէման վիգօնթէսին պօյնընա սարըլարագ շարըր շարըր էօրմէ- յէ պալլատըր:

8

Նիքեա հայինի բուհանիսի ֆէվգէլատէ մութանթան սուրէթ- տէ իճրա օլընտը, էօյլէ պիր ճէմիյէթի մուաղղամա, էօյլէ տարաթ ու տէպտէպէ բէք չօգտան պէրու միւշահէտէ օլընմամը ըտը, Սէ- լէքլէրի պիլէ հայրէթ տէ պրրագաճագ տէրէճէտէ, հիւսն ու լէ- թաֆէթէ մարիքէ օլան Սարա Բաթսըն, Ամէրիգա սէֆիլինին գօլուս- տա օլարագ քիլիսէյէ տուխուլ իթտի. արգալարընտան մարքի Բօլ- լան տը Սալլօն իլէ, հէմիլրէսի վիգօնթէս տէ Գլէր կիրտիլէր, Վի- գօնթէս տէ Գլէր կիւվէղ լէնկիւտէ զայէթ միւգէյէն պիր էլպի- սէ կիլինմիլ օլտըղը հալտէ, պէնդի քեամիլէն ուշմըլ իտի. մարքի- նին խըթապ իյլէտիյի սէօղլէրէ ճէվապէն. - ա'հ Բօլլան, նէ գու- տար սէվիլօրսըն. Ալլահ վիրէ տէ պախթիեար օլսան. - տէմէքլէ իքթիֆա իթմէքտէ իտի:

Մարքի տը Սալլօն իսէ, հէմիլրէսինին սէօղլէրինին մանայը հա- գըգըսինի անլաեամատըղընտան, վէ մէրգուլէնին պիրուտէթի հա- լինին մէնչէինի ֆարգ իտէմէտիլինտէն. - Էվլէթ Սալլա տա սէնին կիպի ըֆֆէթ վէ իսթիգամէթէ մալիքէ հիւսնիւ ախլագ սահիպէսի պիր գատըն օլտըղընտան, էօմիլլամ օլտըղճա մէսուտ վէ պախթի- եար օլաճաղըմա էմին իմ. - տէմէքտէ իտի:

Դիլիսէնին մէյտանը իյնէ աթըլսա եէրէ տիւշմէյէճէք տէրէ- ճէտէ տօլու օլուպ, հէր քէս մարքի տը Սալլօնը կէօրմէք աղմինէ տիւշմիւլ իտի. Ալթուս պուխուրտանլարտան հուսուլէ կէլէն տիւ- ման քիլիսէնին գուպպէսինէ տօղրու սուուտ իթմէքտէ օլտըղը մի- սիլլու, գուպպէնին լէնկիւտ լէնկ ճամլարընտան, քիլիսէնին իյնէ պին պիր լէնկաւ շէօլէլէր աքս էնտաղ օլմագտա ըտը, Սարա պօւն- լարըն հիլ պիրինէ հասըր տըգգաթ իթմէմիլ օլտըղը հալտէ, պի-

նի բուհանի խըթամ պուլտըգտան սօնրա, թէպրիք իթմէք իւղրէ կէլէն զէվաթ Թրանսանըն էն մարուֆ վէ էն միւթէպէր ասըլա- տէկեանընտան իպարէթ իտիլինի միւշահէտէ իթմէքլէ ֆէվգէլատէ մէմուսն օլուպ, սըֆաթընտա պիր աղամէթի մախսուսէ բէյտա օլ- տը, վէ շան ու շէօհրէթլէրի մէյմուլլալէ մ'օլան պիր թաղըմ մաղրուր վէ աղամէթի տիւշէպէր վէ գօնթէպէր վէ մարքիլէրի լէթաֆէթի սիմասը, վէ զէվճիլին միւթօնլարըլա էզիպ կէշտիքճէ մէմուսնիյէթի մէրթէպէի զայէյէ վարարագ, արա սրրա մարքիյէ աթֆըր նաղարը վէֆատարի իթմէյէ միւսարաաթ վէ քէնտի թա- պընա միւնասիպ պիր մէվգըլէ քէնտիսինի իսալէ մուվաֆֆագ օլ- մաղընտան տօլայը Միսթըր Պէգէ տախի գալպէն միւթէնէքքիւր օլմաղա միւպատէրէթ իյլէտի:

Պարպէ սօգաղընտա հէմիլրէսի վիգօնթէս տէ Գլէրին թահթը նէղարէթինտէ օլարագ թէրթիպ օլընան պալօ, վէ քէշիտէ իտիլէն զիւսաֆէթ խըթամ պուլտըգտան սօնրա, ագչամ իւսթիւ մարքի տը Սալլօն զէվճէսիլլէ պէրապէր Պայօն շէհրինտէն պիր գալ միւ մէսաֆէտէ քեային հասըարէնա նամըլլա շէօհրէթիւսալ օլան էմ- լաքինէ միւթէվէճճիհէն Բարիստէն հարէքէթ իյլէտի:

Նիքեահտան սօնրա, մարքինին սըֆաթընտա պիր աղամէթ վէ պիր ալամէթի մախսուսէ հուսուլէ կէլմիլ օլտըղընը Սարա հիսս իթմիլ, վէ աճապա ֆէվգէլատէ սէվմէքտէ օլան զէվճի, քէնտիսի- նի զէնճիլի զէվճիլէթլէ պաղաղտըգտան սօնրա, այնը տէրէճէտէ սէվմէքտէն ֆէրաղէթ մը կէլէճէք տէյու տիւշիւնմէքլէ պէրապէր թէմաեիւլաթը սէրպէսթանէսի իյճաաթըլլա տուշարը հիտտէթ վէ թէլալէ օլմաղա պալլամըլ ըտը:

Կէճէ սաաթ օն պիրէ տօղրու Միսթըր Պէգ կէլիպ Սարանըն գուլաղընտան պաղը շէյլէր սէօյլէտի:

Դաթարը մախսուսըն եարը կէճէ հարէքէթ իտէճէյի գարար- լաշտըրըմըլ օլտըղընտան, մարքիլ տը Սալլօն պիր թագրիպլէ օ- տասընա չըգտը, կէլին էլպիսէսինի չըգարըպ, Եօլճըլըգ էլպիսէ- սինի կիլինտի. Իւլ շէրիէք սօնրա զէվճ իլէ զէվճ Օրլէան մէրքէ- ղինէ աղիմէթ վէ մուվասըլէթ իյլէտիլէր:

Սարա՝ մէրքէզէ վասըլ օլտըգտա, հիլ պիր կիւրիւլթիւ վէ հա- րէքէթ կէօրէմէտիլինտէն զէվճիլինէ խըթապէն. - Աճապա կէշ մի գալմըլը:

Մարքի. - Խայր էվլատըմ. չուսքի պիլ խաստա սէնին իլին թէր-

Թիպ իտիլմիշ օլան գաթար , իսիմ իւսթիւնտէ պէրլէմէքտէ տիր , - տէտի :

Յիւ վագըր լընթըմըն իւղէրինտէ պիր լօգօմօթիֆ իլէ իւշ վա-
կօն տուրմագտա օլուպ , պիրի Միսթըրըս Պէգէ մոխսուս օլմագ իւղ-
ըէ պիր սալօն - վակօն , վէ տիկէրի էթսլաա իչին պիրինճի սընըփտան
պիր վակօն , վէ իւշլւնճիւսիւ տէ , Սալլօն խանէտանը արմասըլլա
միւղէյեէն ղայէթ միւքէմէլ վէ մունթագամ ճէսիմ պիր վակօն
ըտը :

Մարքի՝ մէզքիւր վակօնը Սարաեա կէօսթէրէրէք . - իշթէ սա-
նա մախսուս օլան վակօն պու տըր . - տէյիպ , պիր թալլըր պա-
րիտանէ վէ ֆագաթ թէմքինանէ իլէ , զէվճէսինին էլինտէն թու-
թուպ վակօնա իրքեապ իյլէտի :

Դաթար տէր հալ հարէքէթ իթտի :

Մէզքիւր վակօն՝ պիր սալօն իլէ , սալօնըն իքի թարաֆընտա
իքի եաթագ օտասընտան միւրէթթէպ իտի :

Սարա , շապգասսընը չըգարըպ , պաշընա տանթէլատան պիր
էօրթիւ էօրթմէքլէ մէշլուս օլտըլը սըրատա , անսըղըն քէնտիսինի
զէվճի մարքիլին գուճաղընտա պուլտը :

Մէրգուճըն սըֆաթընտա օ անէ տէյին նիւման օլան ալաի-
մի քիպը ու ղուրուր քեամիլէն միւնտէֆի օլուպ , պիր լէթաֆէթի
մախսուսէ բէյտա օլմըշ , կէօղլէրինտէն շիրարէի աշգ ու սէվտա
սաշմագտա , վէ պէմ պէեաղ օլան տուտագլարը թիթրէմէքտէ
պուլընմըշ ըտը : Սարաեը տէլի կիպի գուճաղընըն իչինտէ սըղըպ .
- Ա՛հ ճիկէրբարէմ , ա՛հ նաղլըմ . . . գարըճըղըմ . էլ հասըլ . . .
էլ հասըլ - տէյէրէք , եիւղլէրինի կէօղլէրինի բարչալաեաճագ տէ-
րէճէտէ տուրմագսըղըն էօրմէքտէ իտի :

Սարա իսէ , ֆէվգէլատէ պիր բերիշանիի ֆիքը իլէ պիր արա-
լըգ վուգուինտէն իհթիրաղ իթմէքտէ օլտըղը հալաթը մէզքիւրէ-
յէ , արթըգ պիլա խավֆի ու իհթիրաղ քեամիլէն թէնտատէ օլա-
րագ նէթիճէսինի ալա վէ գաթա՛ն տիւշիւնմէմէքտէ իտի :

Ֆէրտասը կիւնիւ վագթըր զէհէրէ եագըն գաթար Սէն-ժան-
տը-Լիւղ մէլքէղինտէ թա՛թիլի հարէքէթ իթտի : Մարքինին արա-
պասը , մէրքէղին էօնիւնտէ գօշուլը տուրմագտա ըտը :

Մարքիղ տը Սալլօն իլէ Միսթըրըս Պէգ եան եանա , վէ մար-
քի տախի զէվճէսինին գարչըսընա օթուրուպ , արապա հէման եօ-
լա ըէվան օլտը : Մարքինին սաատէթ վէ պախթիեարիի հալի մէր-

Թէպէի նիհայէյէ վասըլ օլմըշ իտիյի , զահիր վէ պահիր իտի :

Ծրանսա իլէ Սքանեա հուտուտընը թէֆրիգ իտէն պիր թագըմ տաղլարըն էթէյինտէն պատ էլ միւրուր արապա վասի պիր սահ-
րաեա վասըլ օլմըշ իտի : Պիր արալըգ պիր եօլըն քէօշէսինտէ Միսթ-
ըրա Պէգ գօլընը արապատան տըշարըեա ուզաթտը , վէ Սարա՝ Ս-
գիանսօըն ճէսիմ տաղլարընը կէօրտիւքտէ , հայրէթտէ գալտը :

Պիրապ սօնրա զն պէշինճի ասըրտա պինա վէ ինչա իտիլմիշ օ-
լան վասի պիր գօնաղըն , չար քէօշէ գուլէլէրին թէքէլէրի Հինտիս-
թան բրէնսէսլէրինին գուլլանտըգլարը շէմնիյէ միսիլու եուվարլագ
օլան չամ աղաճլարընըն արգասընտան նիւման օլմաղա պաշլա-
տը , տէրեալէրտէն վէզան իտէ խաֆիֆ պիր լիւզկեարտան մէզ-
քիւր աղաճլար կէլիշի կիւզէլ սալլանմագտա ըտըլար : Անտէն սօն-
րա տալսի թէմէլլէրինի եօսուըն վէ էմնալի եէշիլիք խաթիեապ իթ-
միշ օլան վէ եիւզիւ լութուպէթտէն գարարմըշ պուլընան աթիգ
պիր պինա քեաֆֆէյի միւշթէմիլաթըյլա լուռնումայը գուհուր օլտը :
Սարքինին միւթէսարըրֆ օլտըղը մէզքիւր գօնագ , ճէսամէթ վէ
վիւսաթ վէ աղամէթի ճիհէթիյլէ էմնալինէ ֆաթիգ պիր գօնագ օ-
լուպ , կէրշի գըշ մէվսիմինտէ , իգամէթէ զայրը սալիհ զայէթ սա-
քին վէ հալին պիր մահալ իտի իսէ տէ , մարքիզ տը Սալլօնըն կէլ-
տիյի սըրատա , պահարըն լէթաֆէթի հէր թարաֆա միւնթէզիր օլ-
տըղը ճիհէթլէ , էմնալի նատիրէն պուլուռնուր միւֆէրրահ վէ տիւ-
քիւշա պիր մահալ օլմիշ ըտը :

Կէօեա քի մարքիզին գուտումընը թէպրիք վէ թէսեիտ իտէ-
ճէքլէրմիշ կիպի չիշէքլէյ նէշրի ըէվայիհէ պաշլամըշլար , աղաճլար
եէշիլլէնմիշլէր , գուշլար եուվարլաթնտան ֆըրլանրպ չըգմըշլար ,
չայըրլար չիմէնլէր պիր հաեաթը թագէ քէսպ իթմիշլէր , ընկեա-
րէնկ պէօճէքլէր սէսլէրինի սալը վէրմիշլէր , ըրմագլար գանալլար
պիր մէլահէթի մախսուսէ իհրազ իթմիշլէր իտի :

Ճիհէթի տէրեայէ նազար օլընտըղը թագտիրտէ էմլաճը վահ-
շիւնին , քէմալը ագամէթլէ կէրի կէրի չէքիլտիյի վէ պէեազ եէլ-
քէնլի պիր թագըմ սէֆաինին լույը տէրեատէ պարընմաղա պաշլա-
տըգլարը կէօրիւմէքտէ իտի :

Սարա՝ էօմրիւնիւ սէեահաթտէ , օթէլլէրտէ կէշիւմիշ վէ հիշ պիր
եէրտէ արամ ու իգամէթ իթմէմիշ օլտըղընտան , նէրէտէ զէվգ
ու սէֆա պուլմուշ իսէ հէման օրաեա ճան աթարագ , էվ պարգ
նէ տէմէք օլտըղընը խաթըրընա պիլէ կէթիրմէմիշ իտիյինտէն , պու

տէֆա ուսուլը մաքէշէթ ճէ վուզու պուլան թէպէտտիւլաթը միւշահէտէ իթմէքլէ, քէնտիսինն տախի թագտիր խտէմէտիյի պիր հալը հիւզն իշթիմալէ տուշար օլմագտա ըտը ըսա տա, տիկէր թաւաֆտան տա քէնտինէ մոխսուս պիր խանէյէ վէ պիր օտաւա սահիպ օլմագտան, բասթ կէլէ շուրատա պուրատա եաթմագտան իսէ, հուզուր ու բահաթը եէրինտէ իմրարը վագթ իթմէքտէն տէ լէզլէթեապ օլմագա պաշլամը օլտըղը ճիհէթլէ, լէֆթէ բէֆթէ պուէօմրէ տախի ալըշապիլէճէյինի հիսս իյլէմէքտէ իտի:

Եալընըղ զէվճէլլէթլէ մէմուլ իթտիյի սաատէթի թամմէյէ նախ օլմայըպ, աչգ ու սէվտաւսընտան տէլի օլուպ ելըտըրըմ՝ չարըմը կիպի աեազլարընա գաբանմը օլան մարքի տը Սալլօն, եինէ պէր վէճհի սապըգ պիր սիւքուռնէթ վէ պիրուտէթի հալ քէսպ իթմէյէ եիւղ թուլթմը ըտը: Մէրգուլմըն, քէնտիսինի պէր վէճհի սապըգ սէվիպ սէվմէմէքտէ օլտըղընը Սալա լայըգը վէճհ իւզըր թագտիր իտէմէմէքտէ իտի:

Պիր կիւն Սարա սահիլի տէրեատէ եիւղմէքտէ իքէն, մէլուֆ օլտըղը ատէմի իհթիեաթ սէմէրէսի օլարագ սահիլտէն պիրագ զիեատէ թէպաիւտ իթմիշ օլտըղընտան, դուվվէթի քէսիկպ ավտէթ իտէմէյէճէք պիր հալէ կէլմիշ օլտըղը սըրատա, զէվճի մարքի տը Սալլօն, էլպիսէլէրինի պիլէ չըգարմագսըղըն տէնիգէ աթըլարագ, քէմալը սիւր'աթլա զէվճէսինն եանընա գատար եիւղէրէք եէթիշիպ, պիր գաշ տագըգէ զարֆընտա մէրգուլմէյի պօղաղընտան աւսըլմը օլտըղը հալտէ սահիլի սէլամէթէ չըգարմաղա մուվաֆիպագ օլմը ըտը: Բալանմը օլան էլպիսէլէրինի սիւքտիյի սըրատա, եիւզիւնտէ լէնկ գալմամը, վէ տիշէրի չաթըր չաթըր չաթըրտամագտա պուլընմը ըտը:

Միսթըրա Պէգ իսէ, պիր թարաֆտան Սարայը կիլինտիրմէքտէ, վէ տիկէր թարաֆտան տա, մարքինն հալինէ մէրհամէթէն, իւշիպիւպ իւշիւմէմէքտէ օլտըղընը սուալ իթմէքտէ իտի:

Բօլլան՝ զէվճէսինն եիւզիւնէ պագմագտա օլուպ, կէօղլէրինտէն սէյլ կիպի եաշլար ագմագտա ըտը: Սարա իսէ, մէրգուլմըն ֆիքրինտէն կէչէնի անլայըպ, թէպէսսիւմ իտէրէք. - էյէր զարգ օլայըաթմ նէ եաբաճաղըտըն. - տէտիքտէ, Մարքի. - քէնտի քէնտիմի թէլէֆ իտէր իտիմ. - տէյու, ճէվապ վէրտի:

Միսթըրա Պէգի օ անտէ պիր խէլաճանը շէտիտ իսթիլա իյլէտի: Գէնտիսի զայէթ զէքի վէ միւճէրէպ պիր գարը օլտըղընտան,

մարքինն պու տէրէճէ չիտտէթլէ սէվմէսինտէն տօլայը ատէթա գօրգմագտա, վէ մէրգուլմըն իպրագ իտէկէլմէքտէ օլտըղը չիտտէթի մուհապպէթինէ մուգապիլ Սարանըն կէօսթէրտիյի պիրուտէթ վէ ֆիթուրսըղըղըն նէթիճէսի վէլիմ օլաճաղընը քէչֆ ու թախմին իթմէքտէ իտի:

Դըշ կէլտիքտէ մարքի տը Սալլօն զէվճէսինի ալըպ, թէքրար Բարիսէ կէթիլտի, Մարքիլին լէնկի տէնիղ հալաւսընտան ճիւզիճէ էսմէրլէնմիշ իտի իսէ տէ, կէօղլէրինտէ էվվէլտէն շիեատէ պիր լէֆիագը ֆէվդէլատէ հուսուլէ կէլմիշ, վէ իլտիվաճընտան սօնրա պիլէ թապիլէթի սատէտիլանէսի զէրլէ գատար թէպէտտիւլ իթմէմիշ իտի: Ետղ մէվսիմինտէ սահիլի տէրեատէ կէչիլմիշ օլտըղը վահտէթ վէ սիւքիւռնէթի հալ եէրինէ, ալիլէլէրին լէֆիագը, միւսիլալարըն կիւրիւլթիւսիւ, գա'իմ օլմը ըտը:

Թապընա մուվաֆըդ օլան ահիւլը մէքրիւրէտէն պէր վէճհի սապըգ լէղզէթեապ վէ հաթթա մէմնուլ օլտը, Հիւսնիւ ճէմալը վէ էլպիսէլէրինն զէրաֆէթ վէ աղամէթի հէր քէսին լիսանընտա կէզտիյի միսիլու, նէշէլի սէօղլէրի վէ կէլիլի կիւզէլ աթվարը ճիւմէնն զիհնինի հայրան վէ բէչիման իթմէքտէ իտի: Հէր նէրէյէ կիտիլէճէք օլսա, Սարաեա՝ եա զէվճէլլէ վէ եախտ Միսթըրա Պէգ իլէ թէսատիւֆ իտիլի իտի: մէրգուլմէ տա'մա նէշէլի, տա'մա կիւլէր եիւզիլ իտի:

Սարանըն պու հալինի մարքի տը Սալլօնըն բէք տէ թէրվիճ իթմէտիյի տէրքեար իտի իսէ տէ, զէվճինէ էմիլլէթի քեամիլէսի օլտըղընտան, ապա վէ գաթ'ան նէ առարը նէտամէթ վէ նէ տէ աւալիմի հիտտէթ իպրագ իթմէքտէ իտի:

Գէնտի քէնտինէ. - Ետղ մէվսիմինտէքի բահաթըմըն, միւճաղաթըն էլպէթ գըշըն պիրագ չէքմէլիլիմ. - տէյէրէք, էմիլլէթի գալպ իլէ մէրգուլմը քէնտի հալինէ պըրագմագտա, վէ քէնտիտի տէ կէչմիշ զէմանտա իթմիշ օլտըղը հարէքեաթը մէճնուռնանէյի կէօղիւնիւն էօնիւնէ կէթիլէրէք, պիլա իթիլագ զէվճէսիլլէ հէր եէրէ կիթմէքտէ, վէ մէրգուլմէնն զէրաֆէթ վէ աղամէթ ճիհէթիլլէ էմսալինէ թէֆէվվիւղ իթտիլինի կէօրտիւրէ, քէսէի սէմահէթ վէ սէլապլէթինի թէմամըլա զէվճէսինէ արղ ու թագտիմ իթմէյէ թէրէտտիւտ իթմէմէքտէ իտի:

Կիւնիւն պիրինտէ մարքի, զէվճէսինէ պիր մահֆաղա կէթիլիպ. - Պուլը պու ագչամ թագապիլիլիսին. - տէտիքտէ, Սարա մահ.

Ֆազայր աշմաղլէ պէրսպէր պիր սէտայը հայրէթ սալը վէրտի : Մահ-
ֆազանըն իշինտէքի բէնպէ ինճու իլէ պըրլանթըտան եարըմըշ պիր
կէրտանլըգ իտիքի , թէսարրուֆը զայէթ միւշքիլ պիր միւճէվհէր
ատտ օլընապիրիտի :

Մարքի . - Պու ազչամ տիւշէս Դապարնէնին պալօսընա թէն
ընէկինտէքի էլպիսէնի կէլինէճէք տէյլիմիսին . պու կէրտանլըգ օ
էլպիսէյէ բէք միւնասիպ տիւշէր :

Սարա . - 'նէ' կիւղէլ կէրտանլըգ , 'բէթթի' . 'նէ' կիւղէլ տէ-
յէրէք , տէլի կիպի սըշըրամաղա վէ չօճուգ կիպի օյնամաղա պաշ-
լատը :

Միւթըրա Պէգ Գէթթի իսէ , մարքի տը Սալլօնըն պիր շէյէ պէք-
լէյօր կիպի աեադտա տուրտըղընը կէօրտիւքտէ , ֆիքլինտէն կէ-
չէնի անլայըպ , մարքիղէ պիր իշարէթ գալտըրտը . մարքիղ իսէ
Գէթթիինին մագսատը 'նէ օլտըղընը ֆէհմ իտէրէք , հէման ղէվճի-
նին պօյնընա սարըլըպ վէ տուտագլարընը մէրգումըն տուտագ-
լարընա թագրիպ իտիպ , պէեանը թէշէքքիւրէ միւսարաաթ իյ-
լէտի :

Մարքինին վէլէհ վէ հայրէթինտէն պէնղի քեամիլէն ուշուպ ,
մէրգումէյի սինէսի իւսթիւնտէ պիր միւտտէթճիւր թութուպ տուր-
տըգտան սօնրա . - Ահ , 'նէ' գառար պալիթիեարըմըշըմ , - տէյուպ ,
տէհշէթլու խէլէճանա կիրիֆթար օլտըղը սըրատա , Սարսեա պիլէ
ըլթըրապընը պէլի իթմէք իսթէմէտլիլինտէն , առթթա միւճըրմ
կիպի տըշարըեա ֆըրլատը :

Միւթըրա Պէգ . - Պու կէրտանլըգ էն աղը իքի եիւզ պին ֆը-
րանգ տէյէր . - տէտիքտէ , Սարա հէման կէլինմիշ օլտըղը կէճէ
էլպիսէսինի տէ չըգարըպ , կէօզլէրի բարըլ բարըլ բարլաեարագ վէ
պըրուընըն գանատլարը թիթրէյէրէք կէրտանլըղը պօղաղընա թագ-
տը , Պատէհու օմիւղլարընը սիլքիպ . - կիւղէլ տիր ամիմ 'նէ'մէ
լաղըմ . . .

Պէգ . - Զէվճինէ թէշէքքիւր իթմէք իղթիլա իտէր իքէն .
ֆիւթուրըղճա տուրտըղընտան ֆիքլինի անլամըշ ըտըմ :

Սարա . - Մէմնուճ օլտըղըմը կ'էօրմէտի մի . թէշէքքիւր իթ-
մէյէ 'նէ' հաճէթ վար ըտը . - տէտի :

Գէթթի եինէ տուշարը խէլէճան օլմաղա պաշլայըպ , Սարանըն
եիւղիւնէ պաղմագտա ըտը , Վէ քէնտիլ քէնտիլնէ տէմէքտէ իտի
քի . - Ալլահ վէլէ տէ պու գասար թիւրաթլէ զօշուրմաղա օլան

պու ճէսիմ արապանըն թէքէրլէքլէրինէ կիւնիւն պիրինտէ պիր թաշ
իլիշմէսին :

Իրթէսի եաղըն Սարա , Հասքարէնա գօնաղընտա պիր գըզ
թէվիտ իթմէքլէ , Միւթըրա Պէգին թէլաշ վէ ըլթըրապը քէսպի
սիւրուճէթ իթտիլի միսիլու , մարքի Բօլլան տախի էօլէճէք տէրէ-
ճէտէ մէմնուճ վէ մէսրուր օլտը . Սարանըն , Անթէլ թէսմիլէ իյլէ-
տիքլէրի գըղընը , ճիտտի պիր մուհապպէթլէ սէվտիլինի , վէ կէճէ կիւն-
տիւղ ճիկէրբարէսինին եանընտան սյըլըմաղըղընը կէօրտիւքտէ ,
մէրգումէնին ալաղընը թէպէտտիւլ իտէճէյինի մէ'մուլ վէ նիհա-
յէթ տուրմագսըղըն սաշմագ արգուսընտա օլան շու քէլէպէյին էն-
ճամքեար պիր չիշէյէ գօնուպ արամ' իտէճէյինի իւմիտ իթմէքտէ
իտի :

Անթէլին վէլատէթինտէն սօնրա , մարքի իլէ ղէվճէսի պէյնին-
տէ , հէր խուսուստա իթթիֆագ վէ իթթիհատը թամ հուսուլէ
կէլիլ , վէ պունտան տօլայը մարքի տէրէճէյի նիհայէտէ ըզհարը
մէմնուճիլէթ իթմէքտէ վէ հասէտքեարանէ սէվմէքտէ օլտըղը ղէվ-
ճէսի , կէրէք շախսընը վէ կէրէք վագ'մընը մահա գըղընա հասը
իթմիշ օլմասը հասէպիլլէ , պա'տէղին քիմսէնին մէրգումէյի էլինտէն
ալամաեադընտ , վէ եալընըք քէնտիսինէ ֆէտայը ճան ու թէն ի-
տէճէյինէ էմին օլմագտա ըտը :

Անճագ , ամէրիգալը Սարա Բաթսըն , միւտտէթի էօմրիւնտէ հիշ
պիր տալտա տուրմամըշ վէ տախ'մա սէրսէրի կիպի շուրայը պու-
րայը տօլաշմըշ օլտըղը միսիլու , մէկէր պու տէֆաքի հիսսինտէ
տախի սէպաթ իթմէյէճէքմիշ :

Սօն պահարտա , տէնիղին ազղըն տալղալարը ճէհէննէմ բէրի-
լէրի միսիլու պիր վահշիլլէթլէ սէվահիլէ հիւճուճ իթմէյէ պաշլա-
տըգտա , պիր թարաֆտան մէվսիմին իհզար իտէկէլմէքտէ օլտըղը
ահվալի հիւղն իլթիմալէ , վէ տիկէր թարաֆտան գըղընըն տիշ չը-
գարմագ հասէպիլլէ սալը վէրմէքտէ օլտըղը սէսլէրէ թէհամիւլ կիւ-
ղար օլամաեարագ մարքիլին զիեատէսիլլէ ճանը սրգըլմաղա պաշ-
լատը , Բարիստէ սալնլար աշըլմաղա վէ հէր քէս Սարայը արամա-
ղա պաշլամըշ օլտըղընտան , օրաեա կիթմէք արգուսընը պէեան իյ-
լէտի :

Մարքի տը Սալլօն , էճտատընըն տօղմըշ պէօյիւմիւշ վէ էօլ-
միւշ օլտըղլարը վէ գըղընըն տիւնեաեա կէլիլ օլտըղը , Հասքար-
րէնա օճաղընա էլէմի գալպ իլէ , վէ ֆագաթի եիւղտէն հիշ պիր շէյ

պէլլի իթմէքսիդին վէտա իթաիքտէն սօնրա , մուֆարագաթա մէճ-պուր օլտը :

Խարիճիյէ նէզարէթի թարափընտան թէրթիպ իտիլմիչ օլան պիր պալօտա , Սարա եօդարտան աշաղը էլմսա իչինտէ բարըլ բարըլ բարլանարագ , պիր թագըմ տէլիպանլըլար իլէ լաթիֆէ իթմէքտէ , վէ պիր չօգ մա՛նասըղ ճիլվէլէր իլէ ճիւմլէսինի էսիր իթմէքտէ , վէ կիւլտիւքճէ մէյտտնա չըղան ինճու կիպի տիշէրի , վէ գար կիպի պէւաղ օմուղլարը հէր.քէսի հայրէթտէ պըրագմագտա ըտը , Զէվճի իսէ , պլիւաղ էօթէտէ Սարանն դաւդմըլ օլտըղը սանտալիյէյէ օթուրմըլ , կէօյիւնիւ եիւզիւնտէն այրումամագտա , սէսինի ալտըդճա թիթըմէքտէ , նէշէ՛ի սատէտիլանէսինէ հայրան օլմագտա , վէ էշքեալը վիճուտինէ պագտըդճա մէրդումէյի արլուււլէմէքտէ իտի :

Նաիէհան կէլէն միսաֆիրլէրի խապէր վէրմէքտէ օլան գաբու-ճը կէլիպ :

— Բրէնս ժօրթ Էղէվարտի . - տէյու խապէր վէրտի :

Մարքի՛ պու սըրատա Սարանն սըֆաթընտա վուգուա կէլէն ղարիոյ պիր թէպէտտիլիւ միւշահէտէ իլլէտի :

Սարա իսէ անսըղըն թաթիլի քէլամ՝ իթտի . սէօյլէնէն սէօղլէրի իշիթմէմէյէ պաշլատը . լէնկի քեռամիլէն սօլտը . վէ մէրմէր սանէմ՝ միսալի նութդա մէճալի գալմայըպ , պուլընտըղը եէրտէ մըլսանտը գալտը . գաբուեա տիքմիչ օլտըղը նազար , առէթա պիր մէճնուսէ նազարընա միւշապիհ իտի : Զէվճի Ռօլլան շիտտէթլի պլի դալպ չարբընտըսըյա , ղէվճէսինին նաղարընը թէագըպ իթմէքտէ իտի :

Բրէնս ժօրթ Էղէվարտի կիւլէրէք մարքիղ տը Սալլօնա տօղրու կէլմէքտէ իտի իսէ տէ , Մ. տը Սալլօնըն սըֆաթընտա նիւմաեան օլան ալաիմի խէլէճան օ տէրէճէ տէհչէթլի վէ շիտտէթլի իտիքի , բրէնս գըզգանճ պիր ղէվճ մուլաճէհէսինտէ պուլընաճաղընը հէման ֆարգ իտէրէք կէրի տէօնիւպ , ճէմիլէթին իչինտէ ղա՛իպ վէ նապէտիա օլտը :

Պիյ միւտտէթ սօնրա մարքիղի եալընըղ պուլարաղ եանընա եագլաշըպ . - Պէնի թանըմատընըղ մը . եօդսա մը Սիսս Բաթսընըն աօթլըլը մարքիղ տը Սալլօն իլէ տօսթ օլմամայօլլար մը :

Մարքիղ տը Սալլօն , մէրգումըն սուրէթի իֆատէսինտէ պի-րաղ թէքլիֆսիղլիք կէօրէրէք ճանը սըգըլըպ , վէ քէմալը աղա-

մէթլէ պաշընը եօգարը դալտըրըպ, պիլա ֆիւթուր վէ թէլաշ. - Խանըըըօրսընըզ, բրէնս. հէր հանկը պէման օլուր իսէ օլսուն թա- նըմըշ օլտըղըմ տօթլարըմը աւլա ունութմամ, լաքին գուլաղըմ տան աշաղընա պիւր չօզ լաթիֆ սէօզլէր ֆըսըլտատըգտան սօնրա, պիւր տահա պէնի կէօրմէքլիյի արգուլէմէմիշ վէ ահվալիմտէն իա- պէրտար օլմագլըղը իսթէմէմիշ օլան պիւր քիմնէյէ տօսթ նազարըյ- լա պազմագ ճախը մի տիր տէյիլ մի տիր, պուրասընը պիլմէմ. սէնահէթիինիլտէն մէմնուն օլտընըզ մը բրէնս :

Ժօրթ իզէվարտի թէքէսինտէն թըրնաղընա գատար թիթրէ- մէյէ պաշլատը, Սարայը կէօրմէյէլիտէն պէրու մէրգուլմէնին հիւս- նիւ լէթաֆէթի գաթէնտէրգաթ թէղաեիւտ իթմիշ իտի, Մ. տը Սալլօնըն իտիալ իթմէքտէ օլտըղը ճէմիյէթլէրտէ, մէրգուլմէ ահ- վալը սապըգասըյլա լայըզը վէճհ իւզրէ միւմթէգիճ օլարագ պիւր լէֆնագը ճէտիտ քէսպ իթմիշ օլտըղընտան, բրէնս իզէվարտի կէ- լէք մէրգուլմէնին ահվալ ու աթվարընա վէ կէրէք գընաֆէթիինին զէրաֆէթ վէ աղամէթինէ, վէ խուսուսըյլա միւճէվհէրաթընըն քէսըրէթինէ հայրան օլտը գալտը. բէնկի պէմ պէնագ օլուպ տու- տագլարը թիթրէմէկէ պաշլատը ըսա տա, կէօզլէրինտէ ֆէվգէլա- տէ պիւր լէֆնագ հուսուլէ կէլէրէք :

— Ա. ֆիլ իտինիզ, մարքիզ, աֆիլ իտինիզ, գապահաթ իթտիմ, տիվանէլիք իթտիմ. լաքին նէ տէրէճէ նատիմ վէ բէչիման օլտը- ղըմը պիւր քէրրէ թէսավվուր իտէպիլսէնիզ. - տէյէրէք, աղլամաղա եիւզ թութմըշ իքէն, հէման կէօզլէրինի գաբամաղա մէճպուր օլ- տը. վէ պատէհու. - լաքին հէր քէս պիլզէ պագայօր. - տէյէրէք, վէ ճէվապ վէրմէյէ վագըթ պըլսագմայարագ; մէրգուլմէյի դօլըն- տան թութուպ, սալսելտըն օրթասընա կէօթիւրտիւ, Մարքիզին գալպի չաթլանաճագ տէրէճէտէ շիտտէթլէ չարքմագտա ըտը :

Պու տէլիգանը սամսուր միսալի չէվիք օլմաղլա պէրապէր, ճէպ- պարանէ տէնիլէճէք մէրթէպէտէ միւտահին, լիսանը ղայէթ ֆա- սիհ վէ նաղիք, վէ Ռօլան տը Սալլօնըն թապիյէթիինին թապան թա- պանա զըտտը օլան պիւր թապիյէթէ մալիք, կէօնա խօտպին վէ ա- մալ ու հաթվասընը իքմալէ ղայրը միւզթէտիր պիւր քիմնէ իտի, իյթէ Սարանըն միւտտէթի էօմիլունտէ սէվմիշ վէ հաթթա տիվանէ կիպի սէվմիշ օլտըղը պիւր քիմնէ վար իսէ, օտա պու բրէնս Ժօրթ իզէվարտի տէնիլէն տէլիգանը օլմըշ ըտը, նիյէ սէնէլէր քէմալը սաատէթ վէ ըֆիթէթ ու իսթիգամէթլէ եաշամըշ օլտըղը հալտէ :

վէ հաթթա զէվճինի սէվմէք միւմքին օլմայրպ տա , կէօնլինիւ թէ-
մամըյլա գըզը Անթէլէ պաղլամը պուլընտըյը պիր դէմանտէ ,
Սարա , թէքըար մէրգուժա թէսատիւֆի իթտիքտէ , բրէնսի ունութ-
մըյ օլտըղը չէօյլէ տուրսուն , մէրգում քէնտիսինի իսթէմէմիյ օլ-
տըղը հալտէ պիլէ եինէ օնը սէվմէքտէ , հէմտէ հէր չէյի ունու-
տաճագ տէրէճէտէ սէվմէքտէ օլտըղընը հիսս իյլէտի , Բրէնս զա-
հրէն պիր խէլէճանը աղիւմ իչինտէ իտի , Լաքին պաթընէն , մէր-
գումէնին լէթաֆէթինէ հայրան օլմայլա պէրապէր , մէրգումէյէ
մալիք օլմագ ֆիքրինէ զահիպ օլմագտա ըտը , Սարա իսէ , սէպաթ
վէ մէթանէթտէն ինհիրաֆի իթմէմէք ազմինտէ իտի իսէ տէ , պիր
չօգ խաթըրէլէրտէն , վէ թէլաչ վէ գօրգու վէ վէսվէսէտէն պա-
չընտա ագըլտան էսէր գալմայրպ , վուդուի մէլհուզ օլան միւպա-
րէզէյէ մուգալէմէթ վէ խուսուսըյլա զալէպէ իտիպ իտէմէյէճէ-
յինի տիւչիւնիւպ տուրմագտա ըտը :

Պէրապէրճէ տօլաչա տօլաչա , թէսատիւֆէն , սարմաչըգ եաբ-
րագլարըյլա մուհաթ , վէ իւսթիւ գըրմըղը պիր բէրտէի մախսուսէ
իլէ մէսթուր օլան թէրաչանըն պիր քէօչէսինէ վասըլ օլտըյար ,
էսմէքտէ օլան սէրին պիր ըուզկեար , Սարանըն եանըպ թութ ուչ-
մագտա օլան չըպլագ օմուզլարընը օխչայրպ կէչմէքտէ իտի , Բէր-
տէնին ըէնկինտէն մարքիղին սօլմըչ եիւզիւնէ աքսէնտագ օլան չէօ-
լէլէր , լէթաֆէթի ճէմալինի պին գաթ տահա թէզեիտ իթմէքտէ
իտիլէր :

Բրէնս ԺօրԺ՝ մարքիղին էլինտէն թութուպ . - Կէօրիւշմէյէլի
խայլը դէման օլտը , Այնը պու ագչամ կիպի պիր կէճէ Վիէննտտա
պուլըյմիւ ըտըգ . պու գատար կիւզէլ , պու գատար տիւպէր տէ-
յիլ իտինիւ , Օ գալըմ վէ տէհչէթլի դայպուպէթիւմ , սիղի նէ տէ-
րէճէ սէվտիյմի հէնուզ պանա թագտիւր իթտիւմէմիւ իտի . Սա
մաֆիհի օ անէ տէյին հիւլը վէ սէրպէսթ օլարագ եաչամըյ օլտը-
ղըմ հալտէ , օ սըրատաքի դալպիմին չարբընտըսընտան , պիր էյի-
ճէ թանըմատըղըմ պիր մախլուդըն լէթաֆէթ վէ աչգ ու մուհապ-
պէթինէ էսիր օլաճաղըմը հիսս իթմէքտէ իտիւմ : Օ դէման գօրգ-
տըմ . տուչար օլտըղըմ զաաֆը ֆիքրէ մուգալէմէթ իթմէյէ զայ-
րէթ իթտիւմ , վէ զայրէթիմտէն միւսթէֆիտ օլմագ խիւլեատըյլա ,
պըրագտըմ գաչտըմ : Լաքին պունճա մէսաի վէ զայրէթիւմ հէր
վահի իմիւ , Պէն գաչտըգճա , սէնին օ լաթիֆ սըֆաթըն պէնի թէ-
ագըպ , վէ չիտտէթի աչգ ու մուհապպէթիմի թէզեիտ իթմէքտէ

խտի . թէքրար Վիէննաեա ավտէթ իթտիմ ամմն , սիզի պուլամա-
տըմ , Հէր թարափը տօլաչտըմ արատըմ , Նիհայէթ պուլտըմ ամ-
մն , պաշգասընըն էլինէ տիւշմիւշ իտին , Նիշէ տէֆալար քէնտի
քէնտիմի թէլէֆ իթմէք իսթէտիմ իսէ տէ , պիր տահա սէնի կէօր-
մէք արզուսը , տա'իմա գօյլմը թութուպ պըրագմամագտա ըտը ,
Նիշէ տէֆալար , սէյրկեահլարտա կէօրիւպ , պուլթէրէսթլէրին
իթտիքլէրի կիպի աթլարընըն աեաղլարընա գաբանմաղա գալզըշ-
տըմ , Լաքին պու կիւն արթըգ թէհամիւլ իտէմէյիպ , պուրաեա
կէլմէյէ մէճպուր օլտըմ , Պէօճէյին բարլագ պիր ըշըղա մէյլ իթ-
մէսի միսիլու , պէնտէ սանա մա'իլ օլարագ , պիր այտան պէրու
էթրաֆընտա սէրաէրի տօլաչըպ տուրմագտա ըտըմ , Չօգ զահմէթ ,
չօգ էզիյէթ չէքտիմ , չօգ ուղլաչտըմ , հուզուր ու րահաթընը սէք-
թէտար իթմէքտէն ինթիլաղ իթտիմ , գօրդտըմ , ֆազաթ էնճամ-
քեուր թագաթ վէ գուվլէթտէն պիւսպիւթիւն սագըթ գալտըմ ,
գապահաթըմը աֆիլ իտէճէք մի սին - տէտի :

Աֆիլ մը իթմէք . հէյհաթ . . . մէրգումըն իֆատաթը աչըգա-
նէսի էսնասընտա , Գէթթինին - էօլմիւշ կիթմիշ տիր - տէտիյի
խաթըրնտ կէլմէքտէ , վէ ճիյէրինի չայըր չայըր գափուրմագտա ը-
տը , Գէթթինին նէ սէպէպէ եալան սէօյլէմիշ օլտըղընը տիւշիւ-
նիւպ տուրուր ըտը , Պիր արալըգ տա նիքեահընտան պիր գաշ կիւն
ադտէմ քէնտի միւթալաաթը մախսուսէսի խաթըրընա կէլմէքտէ
իտի , պուտա - մատամ քի մօրթ էզէվարտիյի պիր տահա կէօրմէք
գապիլ տէյիլ տիր , շու հալտէ էօմիւլմտէ քիմնէյի սէվմէյէճէ-
յիմ . - սէօղիւնտէն իպարէթ իտի :

Հալ պու քի , միւճիզէ գապիլինտէն օլարագ , նապէտիտ օլ-
միշ տէյու պէլլէմիշ օլտըղը բէրի՝ թէքրար բունումայը զուհուր
օլմըշ ըտը :

Սարա՝ վագթըն կէշտիյինի տույմագսըղըն սապահ օլտը :

Բագսարա խըթամ վէրիտիյի սըրատա՝ Բրէնա . - Եինէ կէօ-
րիւշէճէքմիյիզ . էվինիզէ կէլմէյէ միւսաատէ իտէճէքմիսինիզ :

Սարա . - Էվէ կէլմէք օլամագ . զէվճիմին խանէսինտէ սիզի գա-
պուլ իտէպիլմէք միւմքին տէյիլ :

Բրէնա . - Պանա էմիլիէթինիզ եօգ մը տըլ . . . Լաքին , էվէ
կէլմէմէքտէն նէ՞ չըգալ . սիղին հէր պիր արզուհուգ պէնիմ ինտիմ-
տէ պիրէր էմր գապիլինտէն տիր . հէր նէրէյէ իսթէր իսէնիզ օ-
րայա կէլիլիմ - տէյիլպ , պիլի պիլլէրինտէն այըրլաճագլարը սըրա-

տա, մարքի տը Սալլոն զեվճէսինին նէղտինէ կէլտի : Սարա՝ զէվ-
ճինին կէլտիլինի կէօրտիւքտէ հէման բրէնստէն այրըլըպ, քէմալը
հիճապ վէ հիտտէթլէ մարքինին գօլընա կիրտի վէ տըշարընա չըղ-
տըլար :

Արապատա՝ Մարքի . - Կէօրիւշտիւլին էճնէպի թիմ իտի ,
մարքիդ :

Սարանն հըրս ու հիտտէթի թէշէտտիւտ իտէրէք , դըսըգ պիր
սէս իլէ . - Բրէնս ժօրժ էգէվարտի :

— Բրէնսի չօգտան պէրի մի թանըրսընը :

— Ալթը սէնէ գատար վար . բրէնսէ վիէննատա թէսատիւֆ
իթմիշ իտիմ :

— Հա՛ . - տէյուպ , Մարքի արապանն իշինտէ եապանտը :

Մարքի իլէ զէվճէսինին էօմըլէրի տէյիշտի . զահրէն այնը
էօմը կիպի իտի իսէտէ , պաթընէն պիւսպիւթիւն տէյիշմիշ իտի :
Մարքի , հէր նէրէյէ կիտէճէք օլսա , զէվճէսինին եանը պաշընտա
այնը շախսը կէօրմէքտէ օլտըղը ճիհէթլէ , գալպէն զիւտտէսիլլէ
տիլիսուն օլմադտա , վէ հաթթա զէվճէսինին մէրգուլմէ կէօսթէր-
տիլի մէյլի վէ հէր նէրէտէ պուլընսա ատէթա մէրգուլմը արատը-
ղընը միւշահէտէ իթտիքէ , ըղթըրասըլ . քէսպի շիտտէթ իթմէքտէ
օլտըղընտան , զէվճէսինի գըղգանմալա վէ պինսէն ալէյհ պարի-
տանէ հարէքէթ իպրաղըլա պէրապէր բէքտէ պէլլի իթմէմէք
իւղրէ միւմթինի մէրթէպէ աղ լաղըրտը իթմէյէ վէ էվտէն սըղ սըղ
չըգըպ կիտիպ , քէօպէ վէ եարըշարա վէ թէաթրօնա տէվամ իթ-
մէյէ պաշլամըշ ըտը :

Չէվճէսի Սարա իսէ , գապահաթըլ վէ պինսէն ալէյհ թէք-
տիլի միւսթահագգ օլտըղընը քէնտիսի տախի պիլտիլի հալտէ , զէվ-
ճինին շիտտէթի մուհապպէթինի ինքեար , վէ թէհամմիւլ օլունս
մաղ պիր թապիլէթէ մալիք օլտըղընը իֆթիրա գապիլինտէն օլա-
րագ պէհան իլէ , գապահաթըն ճիւմէսինի պիշարէ զէվճինէ եիւք-
լէթտիրմէյէ գալգըշմալլա պէրապէր , հըրս ու հիտտէթ կէօս-
թէրմէքտէ վէ հաթթա սէսինի պիլէ իշիթմէք կէօյնիւ իսթէմէտի-
լինի սէօյլէմէքտէ իտի :

Միսթըրս Պէգ , բրէնս ժօրժըն Բարիստէ պուլընտըղընը պիլ-
մէտիլի միսիլու , պիրտէն պիրէ վուգուա կէլմէքտէ օլան թէպտի-
լաթը ֆէվգէլատէնին տէ սէպէպինի անլաեամատըղընտան , վէ ֆա-
գաթ Սարանն կիւնտէն կիւնէ թէպտիլի հալ վէ թալը իթմէքտէ

օլտըղընը կէօրտիւլինտէն , կիւնիւն պիրինտէ մէրգուլմէյէ . - Նէ՞
օլույօրսըն , Նէ՞ն վար . - տէյու սուալ իթտի :

Սարա . - Նէ՞ օլաճագ . Մ . Սալլոն կիւնտէն կիւնէ իմթիզաճ ի-
տիլէմէյէճէք պիլ հալ քէսպ իտէյօր , Լագըրտը իթմէյօր . եալը-
նը պաշընա օտատընտա օթուրույօր . վէ եախօտ էվտէն չըգըպ կի-
տէյօր , վէ մահպա աթվար ու հարաքեաթմըլ թէճէսիւս իթմէք
գատտըլլա պալօլարա կէօթիւրիւյօր :

— Իէճէսսիւս իթմէք իշին օլտըղընը նէրէտէն խաթըրընա կէ-
թիրտին . մարքի օրալարա թէնէղղիւլ իտէն զէվաթտան տէյիլ տիր :
Վէլէվ իթսէ պիլէ , պունտան սանա Նէ՞ զարար օլապիլիլ :

— Զարար օլմաղ ալէյու մի գընաս իտէյօրսըն , Հայսիեթիմ
գալմայօր . հայսիյէթի տէ պիր թարաֆա պըրագալմ , պու ատամ
պէնիմ ճանրմը սըղայօր , պէնիմ կէօյնիւմիւ գըրըյօր , պէնտէն
նէֆրէթ իտէյօր . . .

Պէգ՝ մէրգուլմէնին գօլարընտան թուլթուպ , կէօղլէրինին թա
իշինէ գատտըր պագտըրգտան սօնրա , ըղթըրապ տէրէճէսինի պուլմըշ
օլան պիր թէլաշը պիլիմ իլէ . - Աճապա պու կիւնլէրտէ , հիշ գալ-
պին չարտըմ մը :

Մարքիդ , Պէգին էլինտէն սըյըրըլըպ , վէ սըրըրնը աշմագըլը
թէրվիճ իթմէյիպ . - Գալպիմ մի չարբմագ . Սլլան էսիրկէսին . պէն-
ճէ՝ էրքէքլէրին ճիւմէսի պիրի պիրինէ պէնգէր . հէր պիրինտէն այնը
տէրէճէտէ թէնէֆֆիւր վէ իըրահ իտէյօրըմ տէսէմ ճա՛իլ տիր .
- տէյիպ , օտատան տըշարընա ֆըրլատը :

Պէգ՝ քէնտի քէնտին . - Պու էվին պաշընտա պիր ֆէլաքէթ
տօլաշըյօր ամմա , Ալլան սօնընը խայր իթսին . - տէյուպ , աղլա-
մաղա պաշլատը , Պատէհու տիվարտա ասըլը օլան վէ հէր նէ գա-
տար պօղուլմը խալ իսէ տէ , եինէ եիրմի ալթը եիրմի եէտի եա-
շընտան զիւտտէ օլմատըղը էքքեալինտէն անլաշըլան պիր գատըն
րէսմինէ մի թէվէճճիհէն . - աճապա վէլիֆէմին իճրասը խուսուսըն-
տա պիր խաթա մը իթտիմ : Աճապա պանա թէվտի վէ թէսիմ իթ-
միշ օլտըղըն գըղճըղաղըն սաատէթի հալինի թէէմին իթմէյէ մու-
վաֆֆագ օլամատըմ մը . - տէտի :

Պիր գաշ կիւն սօնրա , մարքիդ տը Սալլոն , զէվճէսիլլէ պէրա-
պէր կիթմիշ օլտըղը պիր պալօտա , աղշամտան սապահա գատար
մահպա բրէնս ժօրժ էգէվարտի իլէ րագս իթմիշ օլմատընա մէպին ,
ալտէթլէրինտէ , զէվճի Սարանն էլինտէն թուլթուպ :

9

Մարքի տը Սալլոն իլէ զէվճէսի, Հասքարրէնսէ չէքիլտիքտէն սօնրա, պիր գաչ սլլաւր քէմալը լիֆահ ու լահաթ իլէ իմրարը վազըթ իլլէտիլէր, Անթէլ իքի եռչընա վասըլ օլմըչ ըտը, Անճագ Սարա թէնհալըգտան ապա իօշնուտ օլմատըղը ճիհէթլէ, գըզընըն լէթաֆէթ վէ թէրավէթինէ հասըր տըղգաթ իթմէմէքտէ իտի, Մարքի իլէ էվլէնէրէք իթմիչ օլտըղը ֆէտաքեարըգտան տօլայը, Բէչիման օլմըչ ըտը, Կէնճլիք չաղընտա հիսս իթմիչ օլտըղը աչգ ու սէվտա, պէ թէքրար գալպինի իսթիլա իլլէտի, Պու տէֆա տաըրէնս ժօրժըն սըֆաթը նաղիքէ վէ լաթիֆէսի պիր ան կէօզիւնիւն էօնիւնտէն սլլըլմատըղը միսիլու, աչգ ու սէվտա սա'իգասըլլա մէրգ ումըն սէօլլէմիչ օլտըղը սէօղլէր միւթէմատիլէն գուլաղընա աքս էնտաղ օլմագտա ըտը, Շու հալտէ սըթըգ մարքինին չիտտէթի մուհապսէթի Սարա իչին գաքալը պիր մէքթուպ հիւքմիւնէ կիրմիչ իտի.

Իէնտիսինի սամիմէն սէվմէքտէ օլան պիր զէվճէյէ թէսատիւֆ իթմիչ օլսայթտը, մարքի Րօլլան տը Սալլոն, գալպինտէ աչըպ թաչմաղ տա օլան մուհապսէթի զայըլ մահտուտէսինի պէլքի աչըգ աչըղա արղ ու պէեան իտէր իտի. լաքին, քէնտիսինի նէ տէրէճէ սէվտիլինի Սարանըն տնլաեամատըղընա նաղարը թէէսսիւֆլէ պապմաղ տա օլտըղը միսիլու, պէլքի տէրէճէի մէյլ վէ սէվտասընը ըղհար իտէճէք օլսա, մէրգուլէնին իսթիհզաեա գալգըչաճաղընը չիւպհէ իթմէքտէ օլտըղընտան, պու չիւպհէ վէ վէսվէսէսի, միւպհէմ օլտըղը հալտէ տալիս, մէյլ վէ խահիչինի վէ ալագայը տէրուլինի իլիլալ վէ սէքթէտար իթմէքտէ վէ գալպինի պուզ կիպի տօնտուրմագտա ըտը.

Սարա իսէ, զէվճլինի մէրմէրտէն գիեատէ սօղուգ պիր գաեա բարչասընա պէնգէթ տիրէրէք, մէրգ ումըն գայտսըղըղգ վէ ֆիւթ ուրսըղըլգ վէ էֆնիյէթ սիլլիք զըրհլաըլլա մուհաֆաղա իթմէքտէ օլտըղը գալպինի, լսէլէճանըն էսէրինի պիլէ կէօրմէմիչ օլտըղընը հիւքմ իթմէքտէ վէ տուրմագսըղըն. - Նիլին Իէթթի պէնի ալտաթտը. - տէյու, թէքրար իլլէմէքտէ իտի.

— Սանա պիր շէյ սօրաճաղըմ ամմա , հիտտէթ իթմէյէճէք-սին :

— Իշինէ կէօրէ :

— Պու ճէվապընտան սօրմաղա բէք տէ ճէսարէթ իտէմէյէ-ճէյլիմ :

— Սօր տա պագալըմ :

— Նիշին Մ. Էղէվարտի քէնտիսինի պանա բլէզանթէ իթտիր-մէտի :

— Բլէնա Էղէվարտի հիշ պիր եէրէ կիթմէղ քի , հաթթա ոա-նա քէնտիսինի բլէզանթէ իթտիրմէք իւզրէ էվէ կէլսին :

— Բէք ալէա , վէ լաքին պիր գատընա պու տէրէճէ հիւսնիւ թէվէճճիւհ կէօսթէրէն պիր քիմսէ , օ գատընըն զէվճիլլէ տէ իւլ-ֆէթ բէյտա իթմէսի տահա զիեատտէ միւնասիպ օլմաղ մը :

— Աճապա գըզգանըյօրմըսըն :

— Խայըր , Ալլահ էօյլէ տէհէթլի պիր հալի պանա նասիպ իթ-մէսին , Հէր հանկը կիւն քի սէնի գըզգանաճագ օլուր իսէմ , օ կիւն-տէն իթիպարէն սէնի սէվմէյօրում տէմէք օլուր . էմնիյէթ օլմա-աըգճա , լաղպէթ վէ լիայէթ տէ օլամաղ . լիայէթի թամմէմ օլ-մատըգճա սէնի սէվմէմ :

Մարքինին սէսի օ գատար թէպէտտիւլ իթմիշ իտի . օ տէրէ-ճէ մէթին վէ լաթիֆ իտի . քի , իֆատէսինին գաթ'ի օլմասընա լաղ-մէն Սարանըն գալպի պիւա իթթիեար եումուշաեարագ եավլըճը-ղընը խաթըրընա կէթիրիպ վէ մարքինին էլինի թուլուպ . - Ոէն նամուսը պիր ատամսըն , Բօլլան . սէն մէ'սուտ վէ պալթիեար օլ-մաղա շայէսթէ պիր զաթ սըն . - տէտի :

Ֆէրտասը կիւնիւ սապահ էրքէն Սարա՝ զէվճինին նէզտինէ պիլ ազիմէ , իֆրաթ իւէլէճանտան հասըլ օլան պիր հիտտէթլէ . - Դէյֆսիզ իմ . Բարիս հավասը պանա տօգուճմաղա պաշլատը . զա-թէն գըշ մէվսիմի տէ խըթամ պուլույօր . Հասբարրէնսէ գըղըմըղըն եանընա կիտէլիմ մի , իսթէր միսին :

Բուզկեարըն աշնընտա սալլանան գամըշ միսալի , մարքի սալ-լանա սալլանա աեաղա գալգըպ . - Նէ՝ զէման կիթմէք իսթէրսին :

Ոարա՝ սաշլարընըն քէօքլէրինէ գատար գըպ գըլմըղը քէսիլէ-րէք . - Պու աղչամ . - տէտի :

Վեթիթիւնին, պիր արալըդ սապր ու թէհամմիւլիւ թիւքէնէ-
րէք - Պիղիմ մարքիզ, թանընմաեաճադ պիր հալէ կէլիօր : Ան-
ճապա թէհլիւքէլի պիր իլէթ մի ֆիլիզ աշմաղա պաշլամըշլար տըր
Ջուռքի մաեասինտէ պու դատար հիտտէթ, պու տէրէճէ շիտտէթ
եօղ ըտը . մարքիզէ պիրազ տահա դիեաաե տըգգաթ վէ իհթի-
մամ իթմէք իճապ իթմէղ մի . - տէտիյի սըրատա, մարքի տը
Սալլօն :

— Նիշին . էյէր մարքիզ հիւրիյէթ վէ սէրպէսթիի հալի սե-
վիօր իսէ, մութլադա պէնիմ իլէ օթուրմաղա իճպար իթմէմ . -
տէյու ճէվապ վէրմէքտէ, վէ պիր արալըդ տա, ֆէյլէօֆլըդա
սաբարապ . - Պազէն պէօյլէ պուխրանլար (քրիզ) հապըլ օլուր ամ-
մա, պէիս եօգ, չաբուգ սավուշըր . - տէմէքտէ իտի :

Միսթըրա Պէգ, պու սէօղէրէ իթիրաղ իտէմէմէքտէ իտի ի-
սէ տէ, գալպէն մարքինին սիւքիւնէթի հալինտէն վէ ֆիւթուրըզ-
լըղընտան միւթէէսսիր օլմագտա, վէ Սարանըն բրէնս ժօրթ լիզէ-
վարտիյի կէօրմիւշ օլտըղընը քէնտինճէ պիր թարղտա հիսս իթմէք-
տէ իտի :

Սարանըն պաղը իհթիեաթսըղ սէօղէրինտէն, Միսթըրա Վեթ-

ճէ օլան քէլիմէլէր սայէսինտէ տիկէր անլաշըմաեան քէլիմէլէր տէ էօյրէ-
նիլսին . խուսուսըշլա, պիրաղ մէրադ իտիլէճէք օլա, մէղքիւր քէլիմէլէ-
րին ճիւմէսի էօյրէնիլէպիլիւր, չուռքի տաիմա այնը քէլիմէլէր պուլուռն-
մագտա տըր : Մէսէլա յըգգաթ վէ միհիսմիթ տէնիլտիյի հալտէ, յըգգաթ
նէ տէմէք օլտըղը անլաշըլաճաղը տէրքեար տըր . պիր եէրտէ ծիպսէր ա-
ղաճարտան պահս իտիլիպ տէ, պիր իքի սաթըր եա սահիֆէտէն սօնրա,
շիպսէր աղաճար տէնիլէճէք օլուրսա, ծիպսէր տէմէք օլտըղը անլաշը-
լաճաղ մը : Պիստէն ալէյհ, բօմանլարըն լիսանը հազգընտա իթիրազ իթ-
մէք իւզրէ սարֆ օլընան վաղըթ վէ Ղիհն, պիր գաշ քէլիմէ էօյրէնիլմէ-
յէ սարֆ օլընսա, հէմ մագսատ եէրինի պուլուր, հէմ տէ պիլ ախըրէ
միւթէրիզիւր տէ խօշնուտ օլուրլար : Շուրասընը տախի նապարը իթիսլա-
րէ ալմագ իգթիզա իտէր քի, պիր միւթէրճիմտէ, գալէմինտէն օլտըգ-
ճա թէմիզ պիր շէյ չըգարմագ արղուսընտան ֆէրաղէթ իտէմէզ . չուռ-
քի օգուեանլար մէեանընտա, պու խուսուսա տա տըգգաթ իտէնլէր
պուլընտըղընը, վէ պուսլարըն իթիրաղը տիկէլըլէրինին իթիրաղընա մու-
ղիս օլմալըպ, միւթէրճիմի պիլ ախըրէ մահճուպ իտէպիլէճէյի տէրքեար
տըր :

Իւշիւնճիւ իթիրազ, եանի բօմանլարըն սըրֆ գաթլ վէ սըրգաթ, վէ
հիլէ վէ խիւտա վէ էմասըլ էֆալը քէրիհէտէն պահիս օլմասը հազգընտա-
քի պաղըլարընըն արղուսընա կէլինճէ, վագըա պու միսիլու բօմանլարտան

Թի Պէգին շիւպհէ վէ վէսվէսէսի թէղաեիւտ իտիպ , պիր արաւըդ պիղզաթ մէրդումէյի իսթիճվապա թէյէպպիւս իթմիշ իտի իսէ տէ , Սարա հագըդէթի հալի իթիրաֆտան ինթիհնապ իթմիշ օլտըղընտան , քիմէ միւրաճաաթ իտէճէ, ինի շաշըրտըր գալտըր : Զէվճի մարքիզէ միւրաճաաթ իթմէյի թէճվիզ իթմէմէքտէ իտի . չունքի հիսսիեաթը մատէրանէսի իղթիղաւընճա , իլէրիտէ Սարա իշին տէ մուճիպի ֆէլաքէթի աղիմ օլապիլէճէք սուրէթտէ մարքիլի տուչարը ըղթըրապ տէյիլ իսէ տէ , գըղգանճըղընը թահրիք իթմէքտէն իհթիրազ իթմէքտէ իտի : Պունըն ըլա պէրապէր , մէսէլէնին նէթիճէսինտէքի թէհիքէյի զահիրէն կէօրմէքտէ օլտըղը ճիհէթլէ , հիշ օլմաղսա մարքիլի իհթիեաթա տավէթ իթմէք ճիհէթիլի իլթիզամ իթտի իսէ տէ , պունտան տա պիր սէմէրէի միւֆիտէ հասըլ օլամա . տը : Մ . տը Սալլօն զէվճէսինէ էմիլիէթի քեամիլէսի վար ըտը : Մէրգումէնին դարաիպի ահլալինտէն , ալլազընտան , գըրլանկըճ գուշը կիպի պիր եէրտէ տուրմամասընտան պիղար օլուպ , հաթթա գանատլարընը գըրմաղա տա շալըշմըշ իտի իսէ տէ , պու հալլէրին քեամիֆէսինի , մէրգումէնին ճընսըլէթինէ վէ չօճուգըղընտա վէ մուախսարէն կէնճիլինտէ թէլազգը իթմիշ օլտըղը թէրպիլէյէ

տա պիր շէյ թահսիլ վէ աիլադ թասհիշ օլընապիլի իսէ տէ , մէմուլ իթմիլ յիզ քի միւթէրիղլէրին մագսատը եալընըզ պու օլսուն : Բոմանլարը գատընլարըն տա օգումագտա օլտըղլարընը ֆարզ իթմէքտէ իմ վէ պաշըճա սորգումպու տըր . չունքի թէէսսիւֆլէ պէեանէ մէճպուրմքի , գատընլարըմըղ օգումագ ճիհէթինէ հէնուզ էհէմիլյէթ վէրմէսիլքէրի միսիլու . հէգարան թէէսսիւֆ վէ ճիտտէն էլէմի տէրուն իլէ կէօրիւյօրմքի , գատընլարըն բոման օգումասընը թէրվիճ իթմէյէն բէք չօգ տա խօտպին էրքէլէրիմիզ վար տըր . էվլէրաէ օլան միւնասիպէթսիպ սէօհպէթլէրէ գուլազլարը թըգայըպ տա , բոման օգումագ իւզրէ կէօղլէրի աշմաղա ղայրէթ իտէճէք եէրտէ , պիր թագըմ էֆքեարը էպլէհֆէրիպանէ իլէ աեալին թէրպիլէսինէ մանի օլան քէսանա նէ նագար իլէ պագըլաճաղընը , պաշգալարը հիւքմ իթսինլէր . չու հալտէ պիրաղ տա գատընլարըն միւթէլէզգիզ օլապիլէճէլէրի բոմանլարը ինթիլտապ իթմէք լազըմ կէլտիլի հալտէ , թապանճա վէ եաթաղան , վէ զէհր վէ եըլան վէ գալպաղանըզ վէ սախթէքեարըղը պիր նէպզէ պէր թարաֆ իթմէք իճապ իթմէք մի : Մա մաֆիհի իլպուլ թէրճէմէ իթմէքտէ օլտըղըմ բոման հէր միգանա օլտըղճա ուշղուն օլմաղլա , գարիինի քիրամըն լաղպէթինէ մագհար օլաճաղընը մէմուլ վէ իթիրազաթը վագըաեա մուգապիլ սէօլէնէն սէօղլէր նէ տէրէճէ խուլուսը գալպ իլէ սէօլէնմիլ իսէ , օ սուրէթլէ թէլազգը իտիլէճէյիլի իւմիտ իտէրիմ :

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

— Սանա ճանրմ' սըգըմատը ամմա , պաշգալարընա սըգըլտը ,
 Քէթթի՛ Պու սէօզտէն զիւստէսիլլէ միւթէէսսփր օլարագ լա-
 գըրտըրա գարըշըպ , Ամէրիգատա տօլմըշ օլմանանըն անյաեափա-
 եաճալը պիր լիսան իլէ . - Աճապա պանա՛ մը ճանըն սըգըլտը .նի-
 չին , սէպէպլինի սէօյլէ , ըէճա իտէրիմ :

Սարա , այնը լիսան իլէ . - Աէն պէնի ալտաթտըն . հէմ տէ
 զալըմանէ սուրէթտէ ալտաթտըն : Աէնտէն ի.քրահ իթտիմ : Էն պէօ-
 յիւ.ք տիւշմանըմ սէն իսիշ սին . պաշըմա հէր նէ քի ֆէլաքէթ կէ-
 լէճէք օլուրտա , սէնտէն կէլէճէք տիր . - տէյիպ , զահիրէն հիշ
 պիր շէյ պէլլի իթմէմէք իսթէտիլի հալտէ , հիտտէթ վէ զազապըն-
 տան նէֆէսի .քէսիլէրէք , պիրտէն պիրէ սուֆրատան զալգըպ սը-
 շարըրա ֆըրըլտըր , Բօլսան հատիսէի վազըայը .քէմալը տըգդաթ իլէ
 թէտգիլ . իթմէքաթ իսի :

— Մարբիլ նէ՞ սէօյլէյօր ըտը . - տէյու սօրտը ըսա տա ,
 Միւթըրա Պէգ . օ տէրէճէ շաշըրմըշ իսի քի , զիհնինի թօքաեաճա-
 մագտա վէ ազըլնտան սէօզ չըգարամամագտա ըտը : Նիհայէթ . -
 Պիր շէյ սէօյլէմէտի . հիշ պիր շէյ . . . Ահ եա Բապպիւմ . . . չըլ-
 տըրա . . . - տէյու մըրըլտաալ :

Մարբինին գաշլարը ֆարգ իտիլէմէյէճէք սուրէթտէ թիթրէ-
 մէյէ պաշլատը : Թաամ պիթմիշ օլտըղընտան , եէմէք օտապըն-
 տա խըղմէթքեարլարըն հէքսի տըշարըրա չըգտը :

Մարբի . - Էյէր մարբիլին շուուրընա պիր շէյ արըզ օլմըշ տէ-
 յու չիւպհէ իտէյօր իսէն , պէնիմ գատար սատըգ պիր տօսթը օլ-
 մատըղը ճիհէթլէ պանա սէօյլէմէլի վէ եալսօտ թէսքինի հալէ
 զայրէթ իթմէլիսին , Էյէր մարբիլ խաաթա իսէ տէրհալ հէքիմէ
 խապէր կէօնտէր :

Պէգ . - Մարբիլէ էն զիւստէ եարաեան շէյ թէպտիլի հալա
 տըր . մարբիլ , սիւնեանըն հէր թարաֆընը տօլաշմաղա ալըշմըշ օլ-
 տըղընտան , պէօյլէ մուսթաղամ վէ միւ.քէմմէլ պիր էօմր .քէնտի
 ալիպգը.յա իսթիզաճ իթմէյօր :

Մարբի . - Տիլէտիլի մահալէ կիթմէրլիլի թէքլիֆ իթտիմ , ամ-
 մա գապուլ իթմէտի . - տէտի :

Քէթթի՛ վազը օլան թէհիլրէնին մէմուլինտէն զիւստէ ազիմ'
 օլաճաղընը հիսա իտէրէք , իւլէճանը զիւստէսիլլէ թէշէտտիւտ իթ-
 մէքտէ իտի : Սարանըն սէեահէթէ տէ մուվաֆադաթ իթմէմէսինէ
 թէաճճիւպ իլլէտի :

համլ իտէրէք, վախտէլիք հիսսինին եարտըմըյա, լէքէլէրին լէֆթէ լէֆթէ քիւչիւլէճէյինի վէ կիւնիւն պիրինտէ տէ պիւսպիւթիւն մահվ ու զա'իւ օլաճաղընը գալիէն իւմիւտ, վէ Ասիատաքի պիւթլարըն ալնլարընը թէղեին իտէն միւճէվհէրաթտա հիչ պիր լէքէ կէօրիւլմէտիյի միսիլլու, Սարանըն տա մահֆաղայը ֆաղիլէթինտէ լէքէ պուլմադ. միւմքին օլամաեաճաղընը իտտիա իթմէքտէ իտի:

Սէնէի մէղպուրտէ Պիարրիչ գաբլըճալարընա օլան լաղպէթ սինիյնի սապըգաեա մուգիս օլմատըղընտան, մարքի՝ արա սըրա զէվճէսինի մէղքիւր գաբլըճալարա կէթիւրմէքտէ օլտըղը ճիհէթլէ, Սարա, Բարիստէ բէյտա իթմիչ օլտըղը սոսթլարընտան էքսէրիսինէ օրատա թէսատիւֆ իտէրէք, մարքինին լահաթը երինէ պիր չօգ կիւրիւթիւլիւ ճէմիյէթլէր վէ շաշաալը էյլէնճէլէր երիւղիւնտէն լսալէլբէյիք օլմալա պաշլամըշ ըտը: Անճադ մարքի՝ թէրթիպ օլընան էյլէնճէլէրտէն զիեատէսիյլէ պիղար օլտըղը հալտէ պիլէ, լըրլէթի ալիճէնապանէսի վէ աուլէթի սէմիհանէսի իգթիպասընճա վէ զէվճէսինին հիչ պիր աըղուսընա մուխալիֆէթ իտէմէմէսի հասէպիյլէ, թալընտան վէ երիւղիւնտէն պիր շէյ պէլլի իթմէքտէ իտի:

Պիր թարաֆտան Պիարրիչտէ հէր կիւն եարըշլար վէ խապ ու լահաթը խաթըրա կէթիւրմէյէն էնլար ճիւնպիւլլէր վէ էյլէնճէլէր թէրթիպ իտիլտիյի սըրատա, տիկէր թարաֆտան տա Հասթալէսնտէ տէ, ասարը մաղիյէնին եատիկեարլարը օլան ճէսիմ ալաճլարը հալի գօրուլարտա ալլար թէրթիպ, վէ վասի սալոնպարտա իճրա իտիյէն լաղսլար իլէ պիր շարխը տաիմի զէվգ ու սէֆա, միւթէմատիյէն թահրիք իտիլմէքտէ իտի:

Պէօյլէ պիր ուսուլը մահէշէթտէն մարքիւլ տը Սալլօն պիր արալըգ միւթէլէղղիլ օլարագ, պիր միւտտէթտէն պէրու տուչար օլտըղը հալը սիւքուէթ իշթիմալը զա'իւ օլուպ, եէրինէ նէշաթ ու նէշէ գա'իմ օլմըշ իտի իսէ տէ, պիր կիւն, եալլընը պաշլընա Պաեօնա գատար կիտիպ ալտէթինտէ, հէր զէմանտան զիեատէ պիր բէրիշանի զիհն իլէ ալտէթ իթմիչ իտի:

Մարքի իսէ Սարանըն սըֆաթընտա նիւմաեան օլան թէպէտտիւլաթտան տօլայը թէաճճիւպտէ գալարագ, ֆէրտասը կիւնիւ գուլլըգ՝ թաամը իթտիքլէրի սըրատա. - Տիւնքի կիւն սանա լէֆաղաթ իտէմէտիյիմտէն նաշի աճապա ճանըն սըգըլտը՝ մը. - տէտիքտէ, մէրգուլմէ օմուղլարընը սալաեարագ վէ նազիք գաշլարընը շաթարագ, պիր քէրլէ Միսթըրա Պէգէ աթֆը նիկեահ իլէ:

Մարքի՝ Միսթըրս Պէգլին սըֆաթընտա հուսուէ կէլէն ղարաի-
պի ահւալը պիւ միւշահէտէ , քէնտիսի տախի միւթէսսիր օլարագ-
պիր միւտտէթ պիր էյիճէ մէրգուճէնին եիւզիւնէ պագտըդտան
սօնրա :

— Պէն հէր տիւրլիւ ղարաիպի ահւալէ , հէր կէճնէ եէկտի-
կէրէ մուխալիֆ էֆրեարէ , հէր տիւրլիւ գարրիսլէրէ գաթլանտըմ .
պուրասընը սէն տէ ըա՛նա պիլիրսին . լաքին պաղը շէյլէրէ վաղըֆ
վէ պաղը շիւպհէ վէ վէսվէսէլէրէ ղահիպ օլուդ տա , պանա մա՛-
լիւմաթ վէրմէյօր իսէն , պունը էօմիլիւմ օլտըգճա աֆիլ իտէմէմ . -
տէտի :

Մարքինին կէօղլէրի ալէսսէվիյէ ղայէթ սաքին վէ պէրրագ-
օլտըդլարը հալտէ , պու սէօղլէրի սէօյլէտիյի սըրատա նալէհան
հատտէն ղիւտտէ պէօյիւլիւպ , աթէշի հիտտէթ սաշմաղա պաշլա-
տը . Միսթըրս Պէգ տտէթա ղօրգումդտա ըտը :

Մարքի՝ սէօղլէնէ տէվամ՝ իլէ . - Իլտիվաճըմտան մուգատտէմ ,
Սարա Բաթսընըն քիմնէյի սէվմէմիշ օլտըղը շէօյլէ տուրսուն ,
հաթթա քիմնէյէ պիր նաղարը աչըդանէ իլէ պագմամըշ օլտըղը-
նը պիլէ թէքըար թէքըար սէօյլէյէն սէն իտին . պու սէօղլէնիւ
պու կիւն տէ թէէյիտ վէ թէէքիտ իտէ՞ր մի սին :

Մարքի էօյլէ պիր թարդտա պու ռիւալի իրատ իյլէտի քի :
Գէթթինին էն քիւշիւք տամարլարնա վարընճաեա դատար թէէս-
սիր իյլէտի : Մարքինին ահւալը իտըրընէյէսինտէ նիւմաեան օլան պի-
րուտէթի հալին տապան տապանա ղըտտը օլարագ . ղալպինտէ հիս-
սիւեաթը շէտիտէ մահֆուզ օլտըղընը , Սարա հիսս իթմէմիշ իտի ի-
սէ տէ , Գէթթի չօդտան պէրու հիսս իյլէմիշ իտի :

Օ անէ տէյին էմիլիյէթի թամմէ իլէ բէրվէրտէ օլան մարքինին
գալպինէ շիւպհէ վէ վէսվէսէ պըրագմագ , վէ էլինտէ պէօյիւթ-
միւշ օլտըղը չօճուղա թէհամիւլիւ նաղապիլ պիր իսթիգպալ իհ-
ղար իթմէք ճա՛իլ օլուպ օլմաեաճաղընը լէտտէթ թէէմիւլ , սիւ-
քութէ գարար վէրմէքտէ իտի :

Էյէր մարքի տը Սալլօն , պիր տօսթ կիպի միւլայիմանէ պիր
սուրէթտէ իսթիճվապ իթմիշ օլտայըտը , արատըղը ճէվապը Պէգ-
տէն ալաճաղընը , վէ հանիը իտուսուստան տօլայը գօրգուպ թէլաշ
իթտիյինի , վէ մաղրուգ վէ մէտեուն օլան խօրժ Էղէվարտի կիպի
սէրսէրի պիր հէրիֆին Սարանըն սէֆալէթէ տիւշտիւյիւնիւ խապէր
ալտըգտան սօնրա պըրագըսլ սալիւշըսլ մուախսարէն եինէ կէլմիշ

օլտըղընը սօրաճաղը պէտէհի իտի խէ տէ, մարքի՝ աթէտա պիր հարիւմ վէ հաթթա սէրթ պիր հարիւմ՝ կիտի, հըրս վէ հիտտէթլէ իտարէի լիսան իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ, Գէթթի սիւքութ իթմէյէ մէճպուր օլուպ .

— Պէն սիզէ հաղըդէթի հալի սէօյլէտիւմ . սէօղիւմէ էմնիյէթ իթմէնիզ լաղըմ կէլիր :

Մարքիին հիտտէթի տէրհալ քէսսի իթիտալ իտէրէք .

— Բէք ալէա . սէն նամուսը պիր գարըսըն, սանա ինանըրմ . տէնիզ հալմասը՝ մարքիլին սինիրլէրինի թահրիք իտէյօր . սէեա . հէթ իթմէսինի խալում իտէրիւմ . Մարքիլին ղարիպ ղարիպ հալվէս . լէրի վար տըր պիլիրիւմ : Պիր քէրրէ տէ Օսէանիաեը (1) կիտիպ սօւլաշմասընը թէքիֆ իտէյիւմ :

Միւթըրս Պէգ, պիր սէտայը մէսէրրէթ էտա սալը վէրէրէք . - Մարքիզ պու թէքիֆինիզտէն ղիեատէսիյլէ մէմնուն վէ մէսրուր օլաճադ . տըր, սիզ կիտինիզ, պէն պուրատա գալըր գըղընըզ Անժէլի քէմալը իհթիմամ իլէ պադարըմ :

(1) ՕՍԷԱՆԻ, ճիհանըն պէշինճի գըթասը տըր քի, Պէօյիւք Օգիւսնօստա վաղը օլան պիր չօգ առալարտան միւրէթթէպ տիր . չօրդ թարաֆընտան Ամէրիգա գըթասընա վէ ղարպ թարաֆընտան տախի Ասիա գըթասընա տօղըրու միւթէտ տիր . Ահալիսի 20 միլիօն թախմին օլուսուր : Օսէանիա, պաշլըճա իւշ գըսմա միւնդտէմ տիր, 1⁰ Մալէզիա . 2⁰ Ալիսթրալիա . 3⁰ Բօլինէզիա վէ Միքրօնէզիա տըր . Օսէանիանըն ղարպ թարաֆընտաքի ճէղալիրի ճէսիմէսինտէն պաղըլարընտան մա'տա հիշ պիր թարաֆընտա տաղ Լօգ տըր : Արղը ղալէթ միւնպիթ օլուպ, մէմալիքի հարէտէ հասըլ օլան մէյվէլէր օրատա տախի հուսուլէ կէլմէքտէ տիր : Տէնիզինտէ քէսրէթ իւզրէ պաղըգ պուլընըպ, սէվահիլի մէրճան իլէ մուհա' տըր : Մարգօ - Բօլօ նամ Վէնէտիքլի սէեահը մէշհուր Մալէզիա առալարընա իլք տէֆա օլարադ օն իւշիւնճիւ առտա կիթմիշ տիր : Թօրթուկէզլէր իւշ եիւզ սէնէ սօնրա, արղը ճէտիտի մէգըիւրէ ալիմէթ իտէպիլիլէր տիր . եանի 1511 սէնէսինտէ : Մուալիսարէ Սրաննօլար իլէ Ֆիլիպինըլէր, Բօրթուկէզլէրին թէշէսլիւս իթմիշ օլտըղըսըր քէշֆիւսթա տէվամ իթմիշ օլտըգլարը միսլիլու, օն էէտինճի ասըրտա տախի Ինկիլիլէր պիր չօգ մահալլէր քէշֆ իթտիլէր : Ահալիսինին պիր մըգտարը մալէզ վէ գուսուրը սիեահ տըր : Նէրլիլէր Ալահլարըն չօղըղընը էսասը իթիգատ իթթիխաղ իթմիլէր տիր : Մալէզլէր, տիյնի իսլամա թասի տիլլէր, պաղը մահալլէրտէ պութպէրէսթլիք տէ պադը տըր : Էփօրալըլարըն հիճրէթ իթմիշ օլտըգլարը առալարա մէղահիալի խրիսթիւնանիյէ տախի տուլիսուլ իթմիշ տիր :

Մարքիզ օտասընա չէքիլիպ գաբանմը տըր զաննըյլա, Քէթթի
թա՛ճիզ իթմէյէ ճէսարէթ իթմէտի, Ագչամ թաամը վագթը կէլ-
տիքտէ մարքի իլէ Քէթթի եէմէք օտասընա էնիպ, պիր խայլը միւտ-
տէթ սուֆրատա պէքլէտիքլէրի հալտէ, Սարա աչաղընա էնմէտիք-
ճէ, մարքի խըղմէթքերանտան պիրինէ:

— Մարքիզէ խապէր վէրտինիլ մի:

— Մատամ՝ էօյլէտէն սօնրա քիւլիւք վիզթօրիաեա պինիպ եա-
լընըճա տըչարընա չըդըպ, էլան ալտէթ իթմէտի:

— Եալընըճ մը. Էլպէթթէ պիր խըղմէթքերա պէրապէր ալմըչ
տըր:

— Սլիլլ պէրապէր կիթմէք իւզրէ հաղըրլանմըչ իտի իսէ տէ,
մարքիզ քիմէյի պէրապէր ալմագ իսթմէտի:

— Թաամա կէլիպ կէլմէյէճէյինէ տա՛իր պիր շէյ սէօյլէճէ-
տի մի:

— Պիր շէյ սէօյլէմէտի:

Մարքի՝ սուֆրատան գալգըպ. — Օ հալտէ ալտէթինէ պէքլէ-
րիմ:

Միսթըրս Պէգ՝ այնը թէլաչը աղիմ իլէ. — Պէն տէ պէքլէրիմ:

Մարքի սիւրճաթլէ Սարանըն տա՛իրէսինէ չըգտը. խըղմէթճի
գըղլարտան պիրի, մարքիզին էլպիսէլէրինի թէմիլլէմէքտէ իտի:

— Մարքիզի սէ՛ն մի կլիլնտիրտին:

— Խայըր, մարքի. մատմուաղէլ Էլիզա եանընտա ըտը:

— Կիթ Էլիզայը չաղըր:

Պիր միւտտէթճիք սօնրա, մահճուպ վէ թէմքինիլ սըֆաթը
պիր գըղ իչէրիյէ կիրտի:

Մարքի. — Տըչարտա թաամ իտէճէյինէ տա՛իր, մարքիզ կի-
տէր իքէն պիր շէյ սէօյլէմէտի մի:

— Մատամ պիր շէյ սէօյլէմէտի. — տէյուպ, եիւզլէրի գը-
ղարտը:

— Պանա էմնիյէթ իթմէք իսթէ՛րմիսին:

Էլիզա՝ պիւսպիւթիւն չաչըրըպ. — Էմի իտինիզ, մարքի, նէ՛ եա-
բայըմ, նէ՛ սէօյլէյիմ:

— Հագըրգէթի հալի խուլուսը թամ իլէ սէօյլէ:

— Հաղըրըմ:

— Մատամ սանա պիր շէյ սէօյլէմէտի մի:

— Խայըր:

— Տիւն սապահտան պէրու, մաստամ նէ՞ իլէ մէշղուլ ըտր :

— Էօյլէ թաամընտան սօնրա եօգարըեա չըգտըդտա ֆէվգէ-
լատէ հիտտէթլի իտի . ինկիլիզճէ քէնտի քէնտինէ սէօյլէնիպ տուր-
մագտա ըտը ամմա, պիր շէյ անլաեամատըմ, Հէր թարաֆը գա-
րըշտըրալ . պիր շօգ մէթուպլար եագտը, պատէհու իքի սաաթ
գատար դաբուսընը քիլիտլէյիպ, քիմսէյի իչէրիյէ ալմատը . սօն-
րա չանը չալըպ, եօլճըլըգ էլպիսէլէրինի իսթէտի վէ արապասընը
ըսմարլատը :

Մարքի՝ հայրէթլէ . - Եօլճըլըգ էլպիսէլէրինի՞ մի . սանտըգ ֆի-
լան ալտը՞ մը :

— Սանտըգ ալմատը ամմա, ալէսսէվիյէ միւճէվհէրաթընը վէ
բարասընը հըֆը իթմէքաէ օլտըղը գըրմըղը մէշին չանթասընը ալտը :

Պիր գամա տարպէսինտէն շէտիտ պիր տարպէի վէսվէսէ, մար-
քինին գալպինի ճէրիհէտար իտէրէք :

— Մէղքիւր չանթանըն իչինտէ նէ՞ վար ըտը :

— Պէն մատամը կիյինտիրմէք իւղլէ օտաեա կիրտիմ իսէ, չան-
թայը քիլիտլէմիշ իտի, պիր տահա աշմատը :

— Պիլտիյին պուշտա՞ն իպարէթ մի տըր :

— Էվվէթ, մարքի :

— Բէք ալէա . - տէյիպ, տըշարըեա չըգմասընը էմը իթտի :

Կէօղլէրինտէն պաշգա հիշ պիր թարաֆընտա էլամէի հաեաթ
նիւմաեան օլմատըղը հալտէ, Մարքի օտանըն օրթասընտա մըխ-
լանտը գալտը : Սարանըն պիր պուշուգ միլիօն գըյմէթինտէքի միւ-
ճէվհէրաթը նատիտէյի ալըպ հէմ ղինաքեարլըղը վէ հէմսէ սրը-
գաթը իրթիքեապ իտէրէք ֆիրար իթմիշ օլմասը իհթիմալաթընա
սաբտը :

Մարքիզ, միւճէվհէրաթընը վէ ղէվճինին իհտա իյլէմիշ օլտը-
ղը միւթէատտիտ էշեայը նատիրէյի ալէսսէվիյէ կիւլ աղաճընտան
մա՛մուլ, ալթուն վէ սէտէֆ արմալը պիր տօլապ իչինտէ հըֆը իթ-
մէքաէ օլտըղընտան, մարքի՝ մէղքիւր տօլապա եագլաշտը . տօլապ
քիլիտլի իտի . անճագ պիշարէ մարքի վուգուր հալէ պիր ան էվվէլ
ակեահ օլմագ արղուսընա մէպիի, տօլապը տէյիլ, հէր շէյի գըր-
մագ վէ աշմագ իսթէտի իսէ տէ, իըզմէթճի գըզըն եանըլմըշ վէ
եախօտ մարքիղին եինէ ղարիպ պիր ֆիքրէ միւսթէնիտէն չան-
թայը եա թա՛միր իթտիրմէք վէ եախօտ պաշգա պիր մագսատա
կէօթիւրմիւշ օլմասը իհթիմալինէ, վէ պիրտէ, մարքիզ ալտէթ ի-

տիպ տե տուապը դըրըմը բարչա բարչա կէօրտիւլի հալտէ, նէ ճէվապ վէրէճէյի վէ հագդընտա վագը օլան շիւպհէլէրինին թագ-վիյէթ պուլաճաղը վէ նէթիճէսինտէ նէ աղիւմ մահճուպիյէթ վէ նէ տէհչէթի կիրտապը մուպաեհէթ վէ զըտտըյէթ մէյտանա կէլէճէյի իհթիրաղընա մէսին վաղ կէչիպ, տէրհալ օտատան չըզտը :

Տուչար օլտըղը ֆէլաքէթ վէ ըզթըրապը էթպաասընտ պէլլի իթմէք իսթմէմէտիյի ճիհէթլէ, ախըրարա էնիպ իսթիզահը մատտէ իթմէյի թէրվիճ իթմէտիյինտէն, պիւթիւն կէճէ տէյի կիպի էվին ի-չինտէ տուչար տուրտը. կիւհ պաղըրմագ իսթէր, կիւհ իւմիտ վէ կիւհ մէ'հուսիյէթէ տուչար օլուր, պաղէն զուլաղընա տրապա սէսի կէլիւր, վէ պաղէն տալիս զէվճէսինի պիր տահա կէօրմէյէ-ճէյինէ գարար վէրիք իտի. Շաֆաղըն զըեայը կիւկուհէսի օտա-սընա աքսէնտաղը էնլար իյլէտիյի սըրատա, մարքի, մէճալ վէ թա-դէթի գալմամը վէ օն սէնէ տահա իսթիւեարլանմը պիր հալտէ էլլէրի թիթրէյէ թիթրէյէ, վէ ֆաղաթ կէօլլէրինտէն շիրարէլէր սաչա սաչա պիր քէօլլէյէ եըզըմըն գալտը. Դօնագ խալզը գալզ-մագտա, խօրօղլար շաֆաղը իլան իթմէքտէ, աթլար ախըրար էօ-նիւնտէ թաչլարը տէօյմէքտէ, պաղչէպանլար էլաթ ու էտէվաթ-լարըյլա գուլիպէլէրտէն չըգմագտա օլտըղլարը հալտէ, մարքի տը Սալլօն կիրիֆթար օլտըղը մէ'հուսիյէթի հալի էթպաասընտան էլան քէթմ իթմէք իսթմէքտէ իտի :

Օթուրմըն օլտըղը սանտալէտէն գալզըպ, քէնտի քէնտինէ տէտի.քի. - Հիչ Հասբարրէն սիւլալէսինտէն պիր բըհնա տուչար օլ-տըղը ֆէլաքէթի ճիհանտէ պիր քիմսէյէ սէօլլէյէպիլիւր մի. ապա ապա. վուդուի հալէ քիմսէ վագըֆ վէ խապէրտար օլմամալը տըր. ճիսմիլի իհաթա իթմիչ օլան շիտտէթի պիր ֆուրթուհատա զարգ-ու նապէտիտ օլաճաղըմ սըրատա պիլէ, թէէննի իլէ հարէքէթ իթ-մէք լաղըմ կէլիւր. Ա. հ. խա'ին գարը, էյէր պանա խըրանէթ իթ-տին իսէ, սէնի մահվ իտէրիւմ. լաքին շիմտիլիւր նամուսը խանէ-տանըմը գուրթարմալըյլմ. ալէմէ մուճիպի մէղհագ օլմամալըյլմ. Խըզմէթճի գըզ սըրըն պիր գըսմընա աչնա տըր վէ եախօտ էլպէթ պիր շիւպհէյէ վարմըն տըր.քի, պու տա օլմամալըյլտըր. Պէն պու իհթիւեարթսըղըմըն իսթիւնիւ, մէրգուլմէյի պուրատան թէպսիտ իտիպ, մահալը ախէրէ կէօնտէրէքը գաբաթաըրապիլիւրիւմ. վէ տիկէր էթպաասըն հիչ պիր շէյ ֆարգ իթմէմէսի զըմիւրնտա, նէ եաբմագ լաղըմ կէլտիլինի տիւչիւնիւրիւմ :

Սօյուհըպ եաթտը. եարըմ սաաթ սօնրա չանը վուրուպ սա-պահ խըզմէթինի իթմէքտէ օլան էմէքտարընը ճէլպ իլէ :

— Սապահ էլպիսէլէրիւմի հաղըրա. վէ կիթ մարքիլին էմէք-տարը իլիլաեա սէօլլէ.քի պուրատա կէլսին. - տէտի :

Էլիլա' օտատա կիրտիքտէ. - Տիւն կէճէ, մարքիլտէն խապէր ալտըմ. Խաաթա օլան տօթլարընտան պիրիսինի կէօրմէք իւզըն Մարքիլ աճէլէթէն կիթմիչ, պիր դաչ կիւն կէլմէհէճէք տիր. պէն կիտիպ ալըպ կէթիւրէճէյիւմ. էմէքտարանա պու խուսուսը թէպիլիլ էլլէ. - տէտի :

Էլիլա դայէթ զէքի պիր գըզ օլտըղընտան, մարքինին հէմ սէօլլէտիլինին եալան օլտըղընը վէ հէմ տէ ըզթըրապ իչինտէ պու-լընտըղընը պիր տէրէճէյէ գատար ֆէհմ իտէրէք հալինէ աճը-մաղա պաչլալըպ :

— Բէք ալէա, մարքի, թալիմաթընըղը հարֆիլէն իճրա իտէ-ճէյիմէ էմին օլապիլիւրինիլ. - տէյիպ, տըչարընա չըգաճաղը սը-րատա, մարքի, մէրգուլմէյի թէքրար իչէրիլէ չաղըրարագ :

— Սէնին վաթանըն նէրէսի տիր :

— Դլէրմօն - ֆէրրան ճիվարընտա տօլմընըմ :

— Տէմէք քի Օվէրնըն էրալէթլինտէ. օ հէվալինին ահալիսի ալէսսէվիլէ նամուսըն ատամլար տըր. օրատա ֆամիլեանտան քիւմ սէ վա'ր մը տըր :

— Եալընըզ վալիտէմ վար տըր, բէտէրիւմ չօգտան պէրու վէ-ֆաթ իթմիչ տիր :

— Դարտաչ, գըզգարտաչըն . . .

— Եօգ տըր :

— Վալիտէնին սէնտէն պաչգա պիր իւմիտի օլմատըղը հալտէ, նիչին եանընտան այըրըտըն :

— Բարա գաղանըպ վալիտէմի կէչինտիրմէք իչին :

Մարքի' միւտագ գըգանէ վէ լաթիֆանէ պիր նաղար իլէ մէր-գուլմէնին եիւղիւնէ պաղըպ. - Բարան օլաւ ըտը վալիտէնին նէզ-տինէ կիտէր մի իտին :

— Շիւպհէսիլ, մարքի. վագըա պուրատա տօլղուհա մաաչ ալըյօրըմ, վէ մարքիլ տէ զայէթ ճէօմէրտ տիր ամին, բարա սահի-պի օլմագ բէք գօլալ տէյիլ :

— Սէն հիչ պիր շէյ թալէպ իթմէքսիլին, սէնի անսըղըն զէն-կինլէթտիրէճէք օլուր իսէմ նէ' եաբարսըն :

— Էօմբիւմ օլտըգճա միննէթտարընըղ օլուր վէ սօն նէփէսիմ չըգընճանա գատար արղը խուլուս վէ սաաադաթ իտէրիմ :

— Բէք ալէա , մարքիղ հադգընտա սէօյլէտիքլէրիմի , գօնադտա ճիւմէյէ թէպլիղ իտէրսին , վէ խըղմէթճի գըղլարըն հէր հանկըաընտան քի չիւպհէն վար ըսա , պիր պէհանէ պուլուս պօնադտան կէօնտէրիսին . էյէր պիր աեա դատար գօնադ խալղընրն հիչ պիր չիւպհէ վէ վէսվէսէյէ զահիպ օլմամըչ իտիյինէ գանտաթ հասըլ իտէճէք օլուր իսէմ , օթուղ պին ֆրանգ իլէ սէնի Օվէնեըեա կէօնտէրէճէյիմ :

Էլիզա՝ մարքի տը Սալլօնն էլինէ ուղանըպ , աղլամաղա պաշլատը :

— Դօրգմայըն , մարքի . արղուլէրինիղ թէմամըյլա իքմալ իտիլէճէք տիր . - տէտի :

Պատէհու մարքի տը Սալլօն , մարքիղին տա՛լրէսինի քիլիալէյիպ , միսթըըս Պէդին օտասընա կիթտի . Ամէրիգալը Պէդ , մէրդումըն սօլուդ չէհրէսինի վէ չէլիք կիպի բարլաեան կէօղլէրինի կէօրիւքտէ , տուչարը խէվֆ ու տէհչէթ օլարադ , պիւա իսթիեար :

— Աֆվ իտինիղ , մարքի :

— Սֆվ մը իտէյիմ . տէմէք քի կէլմէյէճէյինի պիլլիօրսըն :

— Եէմին իտէրիմ քի , պիլմէմ :

— Պոռնտան պէօյլէ սիղին կիպի դըսմէթ արամաղա չըղմըչ օլան սէրսէրիլէրէ քիմ ինանըր : Սէֆալէթ վէ զարուրէթին մէրթէպէի զահէսինէ վասըլ օլուպ , մաղրուդ պիր հալտէ պուլընտըղընը սըրատա պանա թէսատիւֆ իտէրէք , աթմաճա դուչը կիպի միլեօնլարըմըն իւղէրինէ աթըլտընըղ . լաքին թալիմ վէ թէտըիա իթմիչ օլտըղըն օյունը , օ դալըմ մսիսըղ սօնունա գատար օյնամաղա մուգթէտիր օլամամըչ տըր : Պէն օ խալին գարըյը չիրքէֆ իչինէ պաթմըչ իքէն էլինտէն թուլթուպ սէլամէթէ չըգարտըմ . կէօրիւնիւր քի կէօղլու եինէ օ չիրքէֆտէ իմիչ քի , պէնիմ պիր ոլուչուդ միլեօնըմը չալտըգտան սօնրա , եինէ օրանա ըիւճաթ իթմիչ :

Պէդ , մարքինին սէօղլէրինտէն հիչ պիր չէյ անլամայրսպ . - Մա՛լքի , մա՛լքի . մէրհամէթ էթ տէյու մըրըլտամադտա իտի իսէտէ , մէրդում հիչ տինլէմէյիպ . - նէլէյէ կիթտի . քիմին իլէ կիթմիչ . սէօյլէ . ճէվապ վէր . - տէմէքտէ իտի . անճադ պիչարէ Պէդին գօրգուտան նուլթա մէճալի դալմայըպ , աղղընը սչտամայընճա , պիւ-

լէքլէրինտէն թուլութեամբ վէ գործադար տէրէճէտէ սըղըպ , քէմալը հըշմ ու զազապ հլէ .

— ճէվապ վիրէճէքմիսին . նէրէյէ կիթմիշ օլտըղընը անլամագ իսթէրիսմ տէյօրըմ . իշիթմէյօրըմըն :

Պէզդ՝ տէլի տիվանէյէ տէօնիւպ . - Նէմին իտէրիսմ քի հիշ պիր շէյտէն խապէրիսմ եօդ , ա՛հ եա՛ Ռապսիլիսմ . մէրհամէթ էթ , մարքի . պէնի էօլտիւրէճէքմիսին :

— Օ մէլ՝անըն մահրէթի օլմատըղընը քիմէ ինանտըրմագ իսթէյօրըն . սէն պէնի ահմագ մը դանն իտէյօրըն , Պուհա պէնզէր պիր էվ տահա պուլսմաեաճաղընըզը սէ՛ն տէ , օ տա պիլտիյինիզտէն , վէ խուսուսըյլա սէն միւճէրէպ պիր դարը օլտըղընտան , իհթիմալ արըքի , եարտըմ իթմէմիշ օլտըն , լաքին Սարանըն թէսալվուրաթընա վէ էնթիրդալարընա վազըփ տէյիլ իտիսմ տէմէք ապէս օլուր : Օ խաին դարը պէնի ալտաթտը . վէ նիքեահըմըզըն կիւնիւնտէն պէրու ալտաթմըշ օլտըղը տա շիւպհէսիղ տիր . քէնտիսինէ պու դատար էմիլյէթիսմ վար իքէն , պու տէրէճէ թաքընըպ տուրուր իքէն պէնի ալտաթմաղա գալդըշմատը ճա՛րզ մի իտի . - տէյիպ , սանտալեհէնին իւղէրինէ տէվրիլտի վէ պաշընը էլէքլինին իշինէ ալըպ հէօնքիւր հէօնքիւր աղլտաղա պաշլատը :

Պիր արալըզ , Պէզդ՝ ֆէվզէյատէ պիր խէլէճանա աուչար օլուպ , տապա Սարանըն բրէնա իղէվարտիլի մուգատտէման սէվմէքտէ օլտըղընը , մարքիյէ սէյյէմէք իճապ իտէ՛ր մի , աճապա Սարանըն մուհապպէթիին մուվադգաթ պիր հէվվէս աուտ իտէրէք ինքեար իթտիյինէ խաթա՛մը իտէյօր տէյու , տիւշիւնմէյէ պաշլատը ըսա տա վալիտէսինէ թէահհիւտ իթմիշ օլտըղը սատապաթ հասէպիյէ պու տէֆա տաթի սարֆը նաղտը իյյէտի : Սարանըն ալտէթ իտէճէյինի վէ մարքի իտէ մէրդուլմէյէ մա՛րի վէ հայրան օլտըղը ճիհէթլէ , խաթատընը ափի իյյէյէճէյինի տաթի իսմիս իթմէքաէ իտի : Անճագ , մարքինին աուչար օլտըղը մէ՛նուսիյէթի աղիմէյէ թէհամմիւկիւզար օլտմաեարագ , քէմալը բըդգաթ վէ մէրհամէթինտէն նաշի , պիշարէնին եանընա եաղլաշմաղա վէ էլինտէն թուլմաղա ճէսաւրէթ իտիպ :

— Սիզ պէնի էյի թանըմայօրընըզ , մարքի . Սարանըն վալիտէսի իէտի Ռաթսընըն պէնիսմ էյլիքտարըմ օլտըղընը , վէ օն ալթըր եաշիտա օլտըղըմ հալտէ , հէնուզ տօգուզ եաշընտաքի զըզընը պանա թէսիսմ իթմիշ իտիյինի , վէ էօմիւսիւ պու գըզընա հասը

վէ սառատէթինի թէէմին իթմէյէ Լէմին իթմիշ օլտըղըմը պէլքի սիղէ հիշ սէօյլէմէմիշ իտիմ: Սարայը սիղին իլէ թէզվիճ իտէրէք, իքմայը վէզիֆէ իթտիմ՝ զանն իթտիմ իտի: Էանայը իղտիվածընըդ տա Սարա զարիպ միղաճ վէ հալա վէ հէվլէսէ մա'իլ, վէ ֆադաթ աֆիֆ վէ պի կիւնահ պիր դըզ ըտը: Սարանըն նա'իլի սառատէթ վէ պալիթիեարի օլմասը իչին, դանըմըն սօն տամլասընա դատար ֆէտա իթմէյէ հաղըր ըտըմ: Էլան տա հաղըր ըմ: Լաքին մէրգու-մէնին խաթասընա մուսվէնէթ, վէ էֆքերարը դապիհէսինէ իշթի-րաք իթմէք վէ հաթթա պիր խաթա իշլէմէք թէսալվուրընտա օլ-տըղընը կէօրիւպ տէ, օլանճա գուվլէթիմէ մէն' իթմէյէ ուղլաշ-մամադ պէնիմ էլիմտէն կէլմէզ իտի: Էյէր Սարանըն սիղէ իւրեա-նէթ իթտիյինի կէօրէճէք օլտա իտիմ, մէրգուլմէյի բէք չօգ սէվտի-յիմ ճիհէթլէ պէլքի սիղէ խապէր վէլմէյէ ճէսարէթ իտէմէզտիմ, Լաքին օ հալտէ պու էվտէ պիր սանիյէ պիլէ գալմադլըր տա թէր-վիճ իտէմէյիպ պըրադըր սալուշըր ըտըմ: Պու սէօլլէրիմէ ինան-մանըղըր բէճա իտէրիմ:

Բօլլան պիր նաղարը իւմիտ իլէ Պէգին Եիւղիւնէ պազըպ:

— Ս. հ քեաշքի սէօյլէտիքլէրինէ էմիյէթ իտէպիլսէմ: սէն Սարանըն մահրէմի օլտըղըն վէ ճիւմէ ահվալ վէ հարէքերաթընա վադըֆ պուլընտըղըն հալտէ, մէրգուլմէնին հիշ պիր ֆիքրի դապիհ իլէ մէլուֆ օլմատըղընա ըսըմ' մը իտէյօրըն:

— Իտէյօրըմ:

— Օ հալտէ նիշին քիմնէյէ խապէր վէրմէքսիղին վէ եանընա պիր խըղմէթքերար ալմադուղըն Եօլճու դըքաֆէթիլլէ պըրազմըշ կիթմիշ:

— Պիլիւր միյիմ: Աճապա Սարա քէնտիսի պիլիւր մի . . . ֆիմ պիլիւր եինէ ագլընա նէ էսմիշ տիր. — տէտի:

Բօլլան՝ միսթըրս Պէգին սէօլիւնէ էմիյէթ իթմէյէ պաշլամըշ իտի իսէ տէ, զէվճէսի Սարա հազգընտա իառէի էմիյէթ իտէմէ-տիլլինտէն:

— Էյ միւճէվհէրաթը պէրապէր ալըպ կիթմէսինէ՞ նէ տէյէ-ճէքսին:

Պէգ Եըլան սօղմըշ կիպի պաշընը պիրտէն պիրէ Եօդարը գալ-տըրըպ:

— Նէ՞ միւճէվհէրաթը. անլաեամատըմ:

— Մարքիլ ալէսսէվիլլիէ էանայը սէեհհէթտէ միւճէվհէրա-

թընը հրֆղ իթմէքտէ օլտըղըր գըլմըղըր չանթասընը պէրապէր ալմըշ կէօթիւրմիւշ:

— Չանթասընը ալմըշ օլապիլիր, Լաքին միւճէվհէրաթընը տա պէրապէր կէօթիւրմիւշ օլտըղըր նէ՞ մալիւմ:

— Պէրապէր կէօթիւրմիւշ օլտըղընա էմին տէյիլ իմ: Լաքին իհ-թիմալտէն առտ իտէյօրըմ:

Պէգ՝ կէնիշէ պիր նէֆէս ալտըղտան սօնրա. — Պէնի նէ գա-տար դօրգուլմտընը. Լաքին տէլի իմիլիմ քի պու գատար դօրգուլ-շըմ: Սարանըն՝ սիղին կիպի պիր զէվճի պըրազըպ սալուշմըշ օլմա-սը ֆարզ օլունսա պիլէ, Լէտի Բաթսըն կիպի աղիզ պիր դարընըն վէ ճօն Բաթսըն կիպի Սմէրիզանըն էն զիւտտէ նամուսը պիր ա-տամընըն գըղը օլան Սարանըն խըրսըղըղը իրթիքերապ իտէճէյինի խաեալ ու խաթըրըմա կէթիլէմէմ. ա՛հ մարքի. քէտէրլինիզտէն նէ սէօյլէտիլինիլի պիլմէյօրսընը, իսայլը, իսայլը: Սարանըն ագլընա է-սիպ, տիվանէճէսինէ ուղազ պիր մահալէ կիթտիլինէ վէ պու կիւն ալտէթ իտէճէյինէ էմին օլապիլիրսինիլ: Պիր գալ սառթա գատար կէլիպ, հաթթա սիղի պու տէրէճէ տուշարը թէլաշ վէ խէլէճան իթմիշ օլմասընտան տօլայը աֆիլընըղ իսթիլհամ իտէճէյինէ հիշ շիւպհէմ Եօդ տըր: Պէն Սարայը թանըրըմ: Էյէր կէլմէյէյի գուր-մըշ իսէ, հէր հայտէ սիղէ պիր մէթուպ կէօնտէրիլ իտի:

Մարքինին տիլսուրն գալպի պիրազ ֆէրաշլանըպ. — Սէնին տէ պէնի ալտաթմալա գալգըշմըշ օլտըղընը մէ՛մուլ իթմէմ: Թէշէք-քիւր իտէրիմ: զալպիմ օլտըղճա միւսթէրիհ օլտը: Պիրազ էվվէլ, զիւտտէճէ հիտտէթլի իտիմ: ամմա աֆիլ էթ:

Քէթթիլ. — Էսէրի եէէս ու քէտէր կէօրտիւմ ամմա, հիտտէթ կէօրմէտիւմ: Սարանըն նամուսը պիր գատըն օլտըղընա վէ սիղի սէվտիլինէ էմին օլընըղ. — տէտի:

Մարքի գալպինտէ հէնուլ վադը օլան շիւպհէ վէ վէսալիս-տէն զիւտտէսիլլէ մուղթարըպ վէ մուազգապ օլտըղը հալտէ, Պէ-գին սէօլիւնէ իթիրազ իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյիպ, զահիրէն սիւքուլնէթի հալ իքթիւսալըյա, զէվճէսինին ալտէթլինէ մուլթա-ղըր վէ մուլթէրադըպ օլմաղա գարար վէրտի:

40

Մարքի տը Սալլոնն թէլաշ վէ ըղթըրապընը էթալատան հիշ պիրի սէղմէմիշ վէ հաթթա , մատմուաղէլ էլիզանըն վէրտիյի իյզահաթթան հէր.քէսճէ գանաաթ հասըլ օլմըշ ըտը : Մարքիզին ախլագը զարիպէյէ մալիքէ պիր դատըն օլտըղընը ճիւղէսի պիւտիյինտէն , պու տէֆա տա ագլընա էսիպ պիր թարաֆա կիթմիշ օլտըղընա դարար վէրիպ կէշտիլէր :

Մարքի տը Սալլոն , ագչամա դատար պիր իւլէճանը ազիմ վէ պիր գասապէթի միւհլիքէ իչինտէ օլուպ , տօլապը աշմագ խուսուսընտաքի մէրագընտան ֆէրաղէթ իտէմէմէքտէ իտի . չունքի միւհէվհէրաթ թօլապըն իչինտէ պուլտըղը հալտէ , Սարանըն ալտէթինի մուհագգագ. ատտ իթմէքտէ իտի : Մուղայիյի օլարագ , միւհէվհէրաթ պուլընմատըղը թագաիրտէ , քէնտիսի պուրալարընը տիւշիւնէպիլէճէք գատար տուրէնտիշ օլմատըղը ճիհէթլէ , ֆաիլի միւշթէրէքի , եանի մաշուգընըն նասիհէթի մուհիպինճէ , ալմըշ կէօթիւրմիւշ օլտըղընա գարար վէրէճէքտի : Պուրալարընը տիւշիւնտիւյիւ սըրատա զէվճէսինին պիրիսինի սէվմէքտէ օլմասը կիպի պիր իհթիմալի կէօղիւնիւն էօնիւնէ կէթիւրէրէք , գանը գալիւմաղա պաշլամագտա , վէ պինլէրճէ չէքիճլէրլէ գաֆասը տէօյիւլիւրճէսինէ , սէրսէմէնիպ գալմագտա ըտը :

Տիկէր թարաֆտան միսթըրս Պէգ , պիւսպիւթիւն պաշգա տիւլիւ էֆրեարա զահիպ օլմըշ իտիյի հալտէ , օ տա մարքի գատար ըղթըրապ վէ գասապէթ իչինտէ պուլընմագտա ըտը : Մարքին միւհէվհէրաթընըն էլան դօնագտա օլուպ օլմատըղընը անլամագ մէրագընա տիւշիւն օլմասը միսիլու , Պէգ տալի բրէնս ժօրթ էգէվարտիյի Սարանըն կէօրմէմիշ օլտըղընա գանաաթ հասըլ իթմէք իւղը , էօմիւնիւն նըսֆընը ֆէտա իթմէյէ հաղըր վէ ամատէ իտի : Մէրգուլ մաճարը բրէնսին , մէտեուլն վէ մաղուգ վէ ըէզիլ վէ պէտնամ պիր քիմնէ օլտըղընը պիւտիյի ճիհէթլէ , պիր վագըթ Սարայը մէրգուլըն բէնչէի ըէզալէթինտէն գուրթարմագ ագազմինէ տիւշիւպ , բրէնսին վէֆաթ իթմիշ օլտըղընա տալի էօմ

ըրանտէ իւր տէֆա օլարագ պիր եալանը պիլէ իրթիքեապ իթմիշ իտի :

Օ ըէզիլ հէրիֆին , քէնտիսինին մալիւմաթը օլմագսըղըն , թէքարար Սարանըն դարընընա չըգարագ , եալըրճըղը հագգընտաքի մուհագպէթինի վէ քէնտիսինի հէր վէճհիլէ նալի շան ու շէօհրէթ վէ սէրվէթ վէ սասաթէթ իթմիշ օլան մարքի կիպի պիր քիմնէ հագգընտաքի վէզիֆէի վէֆատարիսինի ունուլտըրմըշ , վէ էօյլէ պէտնամ պիր ատամըն ուղընա , Սարանըն սըրգաթը պիլէ իրթիքեապ իթմիշ օլմասը կիպի շէյլէր խաթըրնա կէլէրէք միսթըրս Պէգ. նէ եաբաճաղընը շաշըրմագտա , վէ խուսուսընա ալընան միւհէվհէրաթ էօյլէ պիր սէֆիհին էլինտէ միւտտէթի գալիլէ զարֆընտա էրիյէճէյի ճիհէթլէ , պիւ ախըրէ Սարանըն հալի նէ օլաճաղընը տիւշիւնտիւքճէ բէրիշանի զիհնի արթմագտա ըտը :

Պունըն ըլա պէրապէր , մարքի միսթըրս Պէգ իլէ պէրապէր եէմէք սալոնընա էնտիքլէրինտէ , եինէ խըզմէթքեարալարա հիշ պիր շէյ պէլլի իթմէյէճէք սուրէթտէ հարէքէթ վէ մուամէլէտէ պուլընմըշար ըտը :

Մէյվէ եէտիքլէրի սըրատա խըզմէթքեարանտան պիրիսի իշէրի կիրիպ կիւմիւշ թէքսի իչինէ մէվղուլ օլան պիր մէքթուպը Պէգէթ թէպիմ իթտի , Պէգ Սարանըն խաթթը տէսթինի թանըյըպ , քէֆին միսալի եիւղիւ պէմ պէեաղ քէսիւտի . Մ. տը Սալլոն , մէրգուլմէնին խէլէճանընը միւշահէտէ պիրլէ , մէսէլէնին նէտէն իպարէթ իտիյինի անինտէ քէշֆ իլլէյիպ :

— Հայտի եօգարը պէնիմ օտամա չըգալըմ տա շայըմըղը օրատա իշէլիմ , օլմաղ մը , միսթըրս . (խըզմէթքեարա) Մաթէօ , սէօյլէ քի շայը եօգարընա կէթիւրիւնլէր . — տէյէրէք , զահիրէն սաքին պիր հալտէ միսթըրս Պէգին գօյընտան թուլուպ եօգարընա չըգարտը , իլէլէն մէքթուպ մէրգուլմէնին բարմագլարընը եագըպ թուլուշտըրմագտա ըտը :

Օտաեա կիրէր կիրմէլ , մարքի Պէգին էլինտէն մէքթուպը ալտը :

Հիսսի նէտամէթ , վէ զաղապ ու հիտտէթլէ խայը միւտտէթ եագըրեա պագտըգտան սօնրա , մասանըն իւզէրինէ գօյուպ .

— Պու մէքթուպ իսթէր պիղի նալիլ մէսէրէթ իթմին , իսթէր տուշարը քէտէր վէ գասապէթ իլլէսին , էմէքտարանըն հիշ պիր

չէ՛յ ֆարգ ու թէմեիզ իմ մէմէլէրի լաղըմ կէլիր : Խըզմէթլէրինի պիթիրիպ տըշարընեա չըգտըգտան սօնրա աչար օգուուուլ : Թէլաշ իթմէմէլիիզ միսթըրս . . . Հէր շէյի կէօղիւմիւզէ ալմալլըլ . - տէմէքտէ իտի իսէ տէ , էլլէրի զանղըր զանղըր թիթրէմէքտէ օլտըղընտան , չայտան էլլինտէն տիւշիւպ , եիւղ բարչա օլմալլա . - Նէ գատար չօլբա ըմըշըմ : (խըզմէթքեարա) . Կիթ պանա պիր կիւմիւշ չայտան կէթիր . պիղի եալընըլ պըրագըն տա , եարըն պուրալարը թօբլարսընըլ . - տէտի :

Միսթըրս Պէդի պու վէճճ իլէ եարըմ սաաթ խէլէճանը աղիմ իչինտէ պըրագտըգտան սօնրա , էնճամքեար մէքթուպը վէրիպ , օգոււմսընը ընճա իթտի :

Պէգ մէքթուպըն իլք իրի սաթըրընը օգուու օգոււմաղ պիր սէտայը տէհչէթ սալը վէրմէքլէ պէրապէր , քէմալը սիւր'աթլէ ալթ թարաֆընը օգոււմաղա ուղլաշտը . անճագ , հէնուլ քեամիլէն օգոււյուպ պիթիրմէղտէն էվիլէլ , մէքթուպ էլլինտէն տիւշիւպ , քէնտիսի տէ սանտալիէնին իւղէրինէ էօլիւ կիպի տէվրիտի զալտը , վէ - վա՛հ սէֆիլ գարը , վա՛հ պիչարէ . - տէյու , մըրըլտաալը :

Մարքի իսէ , ինսանըն թէհճամիւլ իտէմէյէճէյի պիր խէլէճան իլէ , մէքթուպը եէրաէն ալըպ . - Իշթէ գատէրիմ պու մէքթուպտան մա'տուտ տըր , աճապս օգոււսա'մ մը . . . Սաաթթէ տէնիլէն շէյ իւմիտ տէյիլ մի տիր . . . - տէյիպ , պիւա իսթիւար զիլթտէքի սաթըրըլար կէօղիւնէ իլիշտի :

« Սէն պէնի ալտաթմըշսըն , Պէգ .

« Պիրինճի տէֆա օլարաղ սէվմիշ վէ հաթթա ճիտտէն սէվմիշ « օլտըղըմ բրէնս ժօրթ էզէվարտի էօլմիւշ տիր տէյու , Վիէննատա « եէմին իթմիշ իտին , ամմա , բրէնս էլան սաղ տըր . բրէնսի պուլ- « տըմ արգասընտան կիտէյօրըմ , էօմիւմտէ օնտան պաշղա . քիմ- « սէյի սէվմէմիշ օլտըղըմ տա պիլիբսին . պա'տէղին պիր տահա պէնի « կէօրմէյէճէյինի Մ . ալ Սալլօնա թէպիլ էթ , միւճէվհէյաթըմը « պէրապէր ալտըմ . չունքի անլէրի պանա վէրմիշ օլտըղընտան , քէն- « տի մալիմ սայըրը , Ձաթէն միւճէվհէյաթը մէղքիւրէյէ պէշ սէ- « նէ պէրապէրինճէ կէչիրմիշ օլտըղըմ միւտտէթ զարֆընտա իս- « թիհգագ . բէյտա իթմիշիմ տիր :

« ՍՍ . Ս . »

Մէքթուպըն մա'ալի պուլնտան իպարէթ օլուպ , Սարա նէ՛ գընա պիր սէօղ սէօլլէմիշ , նէ՛ քէնտիսինի օղէմանա գատար պագ-

մըշ վէ պէօղիւթմիւշ օլան Պէգէ պիր էլամէթի վէֆաքեարի կէօս- թէրմիշ վէ պիւա գայտ վէ ֆիւթուր , բահաթ զամիրէ , պըրագ- մըշ սալուշմըշ ըտը :

Մարքի՛ սէսսիղճէ օտանըն իչինտէ աչաղը եօգարը տօլաշմագ- տա ըտը . հըրս ու հիտտէթի պիր անտէ մահլ ու զա'իլ օլուպ , եէրինէ կէրէք Սարա վէ կէրէք Պէգ հագղարընտա պիր նէֆրէթ վէ պիր իքրահ գա'իմ օլտը . Խուսուսըլլա Սարանըն բրէնս ժօրթ էղէ- վարտի նամընտա պիրիսինի սէվմէքտէ օլտըղընը Պէդին քէթմ իթ- միշ օլմասընտան տօլայը մէրգումէյէ տահա զիւտտէ նաղարը նէֆ- րէթլէ պագմագտա , վէ մէրգումէնին տուշտը օլտըղը հալի թագաթ- ֆէրսայէ ապա մէրհամէթ իթմէմէքտէ իտի :

Մարքի բէնճէրէլէրի աչըգ պըրագմըշ օլտըղընտան , սապահրուղ- կեարը , պիրաղ սէրինճէ էսմէքլէ , միսթըրս Պէգ պիրաղ քէնտի- նի պուլտը , Մարքի սէտիրին իւղէրինէ օթուրմըշ տիւշիւնմէքտէ վէ կէօղէրինի տիքմիշ Պէգին աղղընտան պիր սէօղ չըգմասընա պէքլէմէքտէ իտի :

Ինճամքեար Պէգ . - Ս . հ , մարքի , Սարանըն գատահաթթընա աֆիլ էթ . ընճա իտէրիմ :

Մարքի . - Պէնիմ իչին մարքիղ տը Սալլօն էօլմիւշ տիր : Էօ- լիւլէր տէ տիրիլմէղ . Սարա Բաթսընա մը աֆիլ իտէյիմ . էվիլէթ պու իսմտէ ընչիլ վէ պէտիսույ , բարա աչղըսը , զամիրսիղ վէ ալչագ պիր գըղ թանըտըմ վէ պիր միւտտէթ պէրապէրինճէ վա- գըթ կէչիրտիմ , պատէհու իւճրէթինի վէրտիմ կիթ տի . պէն տէ ու- նութտըմ . ալթըգ պահսընը իթմէյէ իհթիւեաճ եօգ . Սանա կէլինճէ , սալսթէ պիր ըֆիֆէթ վէ սատագաթ իպրաղըլլա , պէնի ալտաթմըշ օլտըղընտան , սանա տա պուլնտան պէօլլէ մէրհամէթ իտէմէմ : Սէն տէ պու էվտէն չըղըպ կիթմէլիսին : Էյէր պօղաղընը սըգըպ էօլտիւրմէմի վէ եալսօտ պիր թագըմ միւնասիպէթսիղ վէ ույղուն- սըղ սհվալէ վասըթա մագամընտա հիւքիւմէթմ թէպիմ իթմէմի իսթէմէղ իսէն , պիր տահա պանա կէօրիւնմէմէլիսին :

Պէգ . - Նէ՛ սէօլլէյօրսընըլ , մարքի . պէնի Սնժէլտէն պըրա- ճագ մըսընըլ , Սնժէլտէն պաշղա պէնի թէսէլլի իտէճէք քիմնէ գալմամըշ օլտըղը հալտէ , օնտո'ն տա մը մահրու՛մ իտէճէքսինիղ :

Մարքի . - Էվիլէթ . չունքի սէնի պուրատա ալըգօեաճագ օլ- սամ , գըղըմը տա , վալիտէսինի պէօղիւթտիւյիւն կիպի պէօղիւթ- տիւրէճէք տէյիլ միսին : Լուղումը եօգ . Անժէլ պէնիմ գըղըմ ի-

սէ տէ , պէտպախթ լըզըմտան անասընըն տա դըզը օլտըզը ճիհէթ-
լէ , հէր նէ գատար հէնուղ ախլազը սէ'իյէ սիւտիւնտէն էմմէ-
միշ իսէ տէ , տամարլարընտա ճէվէլան իթմէքտէ օլան դոն անա-
սընըն գանը տըր , ճէնապը Հագգա պին քէլրէ թէշէքքիւր իտէ-
րիմ քի , Սալլօն խանէտանը գատիմինին դըզլարը հէր աֆիֆ վէ էհ-
լի ըրզ գըզլար տըր , պինտէն ալէյհ պէնիմ դըզըմին ֆամլըտա ի-
շինտէ պիր լէքէ օլմասընը թէրվիճ իտէմէմ . - տէտի ,

Անասընը զա'իպ իթտիքտէն սօնրա դըզընտան տա այրըլտա-
դընը խաթըրնա կէթիլտիքճէ , տուչար օլտըզը եհէս ու քէտէր ,
թէհամմիւլ իտէմէյէճէյի պիր բատտէյէ վասըլ օլմուգտա ըտը ,
Մարքի իլէ վուդու պուլան միւլադաթտան սօնրա , օ տզչամ Պէգ-
թէհլիքէլիճէ պիր խաթմալըղա միւլթէլա օլուպ , պիր այ միւ-
թէմատլիյէն հաեաթ իլէ մէմաթ աբսուրնտա ուղլաչտը , Մ. ար
Սալլօն ֆէրտասը կիւնիւ Բարիտէ կիտիպ , պիր միւտտէթ սօնրա
մաթէմ էլպիսէլէրլիլէ Հասբուրէնսէ ալտէթ իթտի , վէ էթպաա-
սընա աղիմ պիր ֆէլաքէթ վուդու պուլտըզընը եանի մարքիլին
վէֆաթ իթմիշ օլտըզընը պէեան իթտի ,

Էմէքտարանըն քեաֆիֆէսի եաս ու մաթէմ էլպիսէլէրի կիլին-
տիլէր . իլէրլինտէն պիր իքիսի սլաղը կէօնա չիւպհէլէրէ զահիպ օլ-
տըլար ըսա տա , հիշ պիրիսի աղղընը աչմուղա ճէսարէթ իտէմէ-
մէքտէ իտի ,

Մարքինին ալտէթ ինտէ , միսթըրո Պէգ օտասընտան տըչարը-
եա չըգապիլէճէք տէրէճէտէ էյիլէշմիշ իտի . անճագ օ տէրէճէ
զաիֆլէնմիշ իտի քի , թանընմաղ պիր հալէ կէլիլի իտի ,

Մարքի՝ մէրգուճէյի պու հալտէ օլտըպգ իւր տէֆա կէօրտիւ-
յիւնտէ . - Սէն տահա պուրատա՝ մըսըն - տէյու սօրտըգտա ,

Պէգ . - Ահ , հալիմէ մէրհամէթ իթմէյօրսընըղ , մարքի , ճէ-
նապը Հագգատան թէմէննի իտինիլ քի , պանա ապլա միւհթամ օլ-
մաեասընըգ . չոււրի օ հալտէ պէն տէ սիղէ միւհթամ օլաճաղըմ ,

Մարքի՝ քէնտի քէնտինէ տէտի քի . - Պու դարը հէնուղ կէնճ
տիր . նասըլ օլսա իշինի ույտուլըր ,

Ֆէրտասը կիւնիւ , միսթըրո Պէգ , Մ. տը Սալլօնըն տա'իրէ
միւտիրի մարիֆէթլիլէ վէրմիշ օլտըզը աղչէյի գապուլ իթմէյիպ ,
վէ մարքինին հիյնի իզտիվաճընտա հէտլիլէ իթտիլի միւճէվհէրաթը
չըմինէնլին իւսթիւնէ պըրագըպ , նէրէյէ կիտէճէյինի քիմանէյէ սէօյ-
լէմէքսիզին գօնագտան չըգըպ կիթտի .

Պու թափսիլաթը մարքիյէ հիքեայէ իթտիքլէրի սըրատա , կէօ-
եա քի հիսս իյլէտիյի մէրհամէթէ մուգապէլէ իթմէք իսթէյօրմըշ
կիպի քէնտի քէնտինէ . - Նիշին պէնի ալտաթտը տա պու հալէ
միւսթահադգ օլտը տէյու . - թէքրար իթմէքտէ իտի :

Մարքի էվլէնէթտէն պէրու , հէմշիրէսի մատամ տէ Դլէր՝ պի-
րատէրիյլէ ասլա իխթիլաթտա պուլընմամըշ ըտը : Սարանըն ֆիրար
իթմիշ օլտըղընը խապէր ալտըղ տա , տէրհալ Հասարըրէնսէ կէլտի :
Մէրգուլմէ տալի էլպիսէի մաթէմ իքսա իթմիշ օլուպ , գօնաղտ
կիրէր կիրմէզ , կէլինինին հադըդէթէն վէֆաթ իթմիշ օլտըղընա
գանի օլմըշ կիպի պիր մուամէլէ իթթիսաղ իյլէյիպ , հաթթա ագ-
շամ սուֆրատա , մէրգուլմէնին կէնճիլինտէն վէ կիւզէլլիլինտէն
պահս իտէրէք պէեանը էսէֆ վէ քէտէր իթմէքտէ իտի :

Անճագ ագշամ , մարքի իլէ հէմշիրէսի եալընըզ գալտըզլա-
րընտա , թա'րիֆի նագապիլ պիր խէլէճան իլէ մէրգուլմըն գուճա-
ղընա տիւշիւպ .

— Սէնին էն ազիզ տօսթըն պէն տէյիլ մի իմ . շու հալտէ
էլէմ ու քէտէրինէ իլթիրաք իթմէլլիլիմ :

Մարքի . - Բէք ալէա , ամիա , օնըն իսմինի ասլա աղըղնա
ալմա :

Մատամ տէ Դլէր . - Դիմ պիլիր նէ գատար մէշագգաթ վէ
գասապէթ իշինտէ իտին :

Կէօլլէրինտէն պիր գալ տէֆալար եալ ագաճաղը սըրատա ,
մարքի թէվգըֆէ մուվաֆֆագ օլմըշ իտիյի միսիլու , պու տէֆա
տախի քիպր ու ղուրուր սահգասըյլա , էշքի չէշմինի գալպինէ
տօղըր ագըթտըրըպ .

— Իօմրիւնտէ քիմ մէշագգաթ չէքմէմիշ տիր . Լաքին պուլն-
լարտան տա պահս իթմէ րէճա իտէրիմ . - տէտի :

Մարքինին արգուսը մուճիպինճէ , հէմշիրէսի մատամ տէ Դլէր ,
իպթիտա պիր մէհարէթ վէ զէքեապէթ վէ ֆէթանէթի մախսուսէ
իլէ սիւքուլթը իխթիեար իտիպ , պատէհու պիրատէրինին գալպի-
նին գաբալը օլան գաբուլարընը աշմաղա , վէ տըգգաթ վէ իհթի-
մամ վէ սատագաթ կէօսթէրէք , գօնաղըն հէր վէճհ իլէ իտա-
րէսինի տէրէօհտէ իթմէյէ , վէ կէրէք Սարանըն վէ կէրէք միսթ-
րըս Պէգին գազանամամըշ օլտըղլարը էմիլիյէթի գազանամաղա մու-
վաֆֆագ օլտը :

Գօնագ մունթաղամ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ իտարէ իտիլ-
Ա—7

մէքտէ իտի : Մարքիդին աճայիպ հալէրինտէն նաչի տաիրէի իհ-
թիրամտան այրըմըն ուն էթպաանըն քեաֆֆէսի , եինէ պէր վէճ-
հի սապըդ աթվար ու հարէքեաթը միսթէգիմանէլէրինի իքթի-
սապ իլլէտիլէր : Պու հալէրտէն մարքի զինաաէսիլլէ մէմուռն ու-
րադ , հէմչիրէսինին նէզտինտէ պուլընմասընտան աօլայը ֆէվգէլա-
տէ միսթէրիհ իտի :

Պիր արալըդ պաղը մուխալիֆէթ վէ զըտտիյէթաէն աօլայը
պէյնլէրինտէ հուսուլէ կէլմիշ ուն պիրուտէթ օլտըգճա միւն-
տէֆի օլուպ , մարքի , մէրգուլէյի սիննի սէպալէթինտէ սէվմիշ
օլտըղը միսիլու , եինէ պիր մուհապալէթի ճիտտիյէ իլէ սէվմէյէ
պաշլատը :

Միւտտէթի գալիլէ զարֆընտա վիգօնթէս տէ Դլէր , գար-
տաշընըն գալպինի պիւսպիլթիւն իսթիլաեա մուվաֆֆադ օլտը ,
Սնճադ՝ Անժէլ հադգընտա իպթիտուտէ հիսս իլլէտիլի մուհապ-
պէթ , մուսսիսարէն օ տէրէճէ թէնէզզիլզ վէ թէնագուս իթտի
քի , մարքի պիլէ պու հալի սէզմէյէ պաշլայըպ , պիր կիւն :

— Աճապա Անժէլին քէօթիլ խուլլարը վէ մէյլլէրի մի վար
տըր . - տէյու , սօրտը :

Անժէլ իսէ իւշ եաշընա պիլէ վասըլ օլմամըշ իտիյինտէն , ան-
ճադ եիւրիւյէպիլմէքտէ իտի :

Վիգօնթէս . - Ֆէնա խուլլարը օլուպ օլմատըղընը պիլէմէմ . զա-
թէն պու եաշտա տահա նէ օլտըղը նէ պէլլի :

Մարքի . - էյ նէսի՞ վար տըր քի . . .

Վիգօնթէս՝ թէրէտտիլու իլէ . - Սանա օ գատար պէնդէմէյօր
քի . . . - տէտիքտէ , մարքի թիթրէմէյէ պաշլատը իսէ տէ , ճէ-
վապ վէրմէյիպ , պիր թագըմ գասալէթէնկիզ էնտիլլէրէ տալտը
գալտը : Դալպի՝ տէրէճէի նիհայէտէ մահղուն վէ միւքէտտէր օլտը-
ղը պի իլթիպահ ըտը : Հիսս իթմէքտէ օլտըղը նէֆրէթ , մէչէլէի
աչգ ու սէվտասընը քեաթիլէն սէօնտիւրմէմիշ իտի իսէ տէ , պուռն-
տան աօլայը պիր քիմէյէ սէրրիլթէ վիրմէքտէն իսէ էօլմէյի թէր-
ճիհ իթմէքտէ իտի :

Դըզընըն , քէնտիսինէ պէնդէմէմէքտէ օլտըղընա տա'իր հէմչի-
րէսինին վագը օլան իֆատէսի , գուրչուն կիպի գալպինի տէլիպ ,
Անժէլին պիր պաշգասընա պէնդէտիլի չիւպհէսինէ զահիպ օլտը :

Մարքիլ մէքթուպընտա , էօմրիւնտէ իլք վէ սօն տէֆա օլա-
րադ բրէնս ժօրժը սէվմիշ օլտըղընը պէեան իթմիշ իտի : Պու խու-

սուս խաթըրընա կէլիպ, ըզթըրապը դալպինի գաթ էնտէր գաթ թէշտիտ իյլէտի :

Սարայը էլինտէն դաբմըշ օլան էօյլէ պիր հայտուտըն գըզընը էլինտէ պէօյիւթմէք, վէ սէրվէթ վէ շէօհրէթինի մէրդումըն գը-
յընա վէրմէք կիպի պիր ֆիքը, զիհնինի լաեհէնգաթի բէրիշան իթ-
մէքտէ իտի :

Մատամ տէ Դէր, եագմըշ օլտըղը աթէշի շէյթանլարա մախ-
սուս օլան աթվարը հիլլէքեարանէ իլէ, ալթը այ զարֆընտա
ալէվլէնտիրմէյէ մուվաֆֆադ օլարագ, քէնտի ամալը հասէտքեա-
րանէ վէ մէնֆաաթբէրէսթանէսինի, հուղուրըյլա սէքթէտար իթ-
մէքտէ օլան զէվալլը Անթէլ հագգընտա ֆըրսաթ պուլտըգճա, զա-
լըմանէ վէ խախնանէ սէօղլէր սէօյլէմէյէ պաշլատը : Մագստտը,
մարքինին միլեօնլարընը Բարիստէքի մէքթէպլէրտէն պիրինտէ թէր-
պիյէ օլմագտուս օլան օղլու իրաթիէնտէն պաշգա հիշ պիր քիմնէ-
նին էլինէ կէշիրմէմէքտէն իպարէթ իտի :

Իւր պահարտա մարքի զայէթ թէհլիքէլի պիր խասթալըղա
միւպթէլա օլարագ, ալթը հաֆթա սօնրա պիրաղ քէնտինի պուլ-
տը, հէմշիրէսինի պաշը ուճընտա կէօրտիւքտէ :

— Աճայիպ, պէն էլան սաղ մը ըմըշըմ, Դատէր նէ՝ գատար
հագգսըզլըգ իթմիշ. — տէտիքտէ, վիգօնթէս տէ Դէր պիրատէրի-
նին էլինի թութուպ :

— Էյ սէնի սէվլէնլէրի հիշ տիւշլիւնմէյօր մըսըն :

— Պէնի սէվլէնլէր վա՛ր մը տըր :

— Պէն սէվմէ՛ղ միյիմ, օղլըմ սէվմէ՛ղ մի. սէնտէն պաշգա
օնըն պապասը վէ էյլիքտալըր վա՛ր մը տըր :

— Սահիհ տիր. պուլնըն ըլա պերապէր, էօմրիւն մէշագգաթ
վէ գասալթինէ տէ թէհամմիւլ օլընամայօր. — տէտի :

Պիր գաշ կիւն սօնրա եաթագտան գայգտը իսէ տէ, էվվէլքի-
տէն զիեատէ մահգուլն վէ տիլիսուլն օլտըղընտան, օտասընտան տը-
շարըեա չըգմագլըղը թէրվիճ իթմէմէքտէ իտի : Պիր գաշ տէֆալար
հէմշիրէսինէ պու հալին սէպէպինի սուալ իթմիշ իսէ տէ, պիր ճէ-
վապ ալամայըպ, էնճամքեալ մարքի :

— Պազը թէսատիւֆլէրտէն վէ պազը միւէսսիրաթտան գօրգու-
յօրըմ :

— Շիտտէթի մարագ սէնին աղզընը աչըպ. վէ գալպինտէքի
օլանը սէօյլէթտիրտի, պիրատէր. աճապա վէրմիշ օլտըղըն էմրէրէ

իթաաթ իթմիշ օլտըղըմտան տօլայը պանա հիտտէթ կէօսթէրէ-
ճէք միսին ,

— Նէ՞ կիպի էմլէր վէրմիշիմ ,

Վիգօնթէս թէրէտտիւտ իթտի ,

Մարքի . - Սէօյլէսէնէ , պէքլէյօրըմ ,

Վիգօնթէս . - Իճտատըմըղտան դալմըշ օլան շու գօնադտա ,
պէօյիւմէրտէ օլան չօճուգ , սէնին իշին թէհամիլիւ նադապիլ պիլ
էղիյէթ վէ իշքէնճէ իմիշ . մէրհուճէ վալիտէմիզին բուհու իշին օլ-
տուն օ գըզը պուրատան թէպեիտ վէ պա՛տէղին մէրգուճէյէ պէ-
նիմ նէզարէթ իթմէքլիյիմ տէֆաթլէ ըէճա իթտին . վէ պու ար-
ղույը էօյլէ պիր հաքիմանէ վէ ագըլանէ սուրէթտէ պէեան իթտին
քի , մուխալիֆէթ իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէտիմ ,

— Շիմտի չօճուգ պուրատա տէյիլ մի տիր . կիթտի մի ,

— Կիթտի ես ,

— Նէ՞ ըէյէ կէօնտէրտին ,

— Ֆամիլեամըղըն գըզլարընըն պէօյիւմիւշ օլտըղլարը մանաս-
թըրա . օրատա , ֆաղիլէթի թամմէ վէ վէզաիֆի ֆէրզէնտանէ նէ
տիմէք օլտըղընը էօյրէնիր . Պէտ խույլարը վէ քէօթիւ մէյլ-
լէրի վար ըսա օրատա պըրագըր վէ ունուտուր , Հէր նէ վագըթ քի
գըզընը կէօրմէքլիյի արզու իտէճէք օլուր իսէն , նամուս վէ իթի-
պար վէ հայսիյէթ նէ տէմէք օլտըղը թա՛լիմ իտիլմէքտէ օլան մէզ-
քիւր մանասթըրըն հանկըսը օլտըղընը սանա սէօյլէրիմ ,

— Թէշէքքիւր իտէրիմ , ըէժին . թէշէքքիւր իտէրիմ , հագ-
գըմտա տէքքեար օլան մուհապպէթի պիրատէրանէն սայէսին-
տէ , ըզթըրապը դալպիմ թէխաֆֆուֆ իտէճէք տիր . Անժէլին ,
կէօնտէրմիշ օլտըղըն մահալտէ գալմասը լազըմ կէլիր Սնճագ Սալ-
լօն նամը միւհթէշէմինի թաշըեան պիր գըզըն հէր նէրէտէ օլուր
իսէ օլտուն սէֆիլ օլմամասը իգթիզայը հալտէն իտիլինտէն , մէրգու-
մէյէ ճէհէզ օլմագ իւզլէ տաիրէ միւտիրինէ սէօյլէյիմ տէ , սանա
լիքի եիւզ պին ֆրանգ վէրսին ,

44

Սենեկէր հիւզն ու քէտէրի ազիմ իշինտէ կէշտիւէր . Հասար-
րէնս գօնաղընըն մաթէմնաք հալինի մէքթէպին էեամը թաթիւիյէ-
սինտէ էվէ կէլէն կրաթիէն տէ Գլէրտէն պաշգա հիշ պիր չէյ թէպ-
տիլ իթմէմէքտէ իտի :

Վիգօնթէս տէ Գլէրին մագսատընա նա'իլ օլմագ իւմիտի կիթ-
տիքճէ թէգաեիւտ իթմէքտէ իտի . չունքի , պիրատէրի մարքի տը
Ռօլլան եէկէնինի զիեատէսիյլէ սէվմէքտէ, վէ արա սըրա տախի չէօհ-
րէթ վէ սէրվէթինի մէրգուլմէ թէրք իթմէք նիյեթթինտէ պուլըն-
տըղընտան պահա իթմէքտէ իտի : Պունըն իլէ պէրապէր ղալէպէսի-
նէ մուվաֆֆագ օլամատըղը պիր մահղունիյէթ վէ եա գասավէթ ,
գուլթ միսալի՝ գալպինի օյմագտա ըտը . պիր զաաֆը ֆէվգէլատէ
եիւզիւնտէն էրիտիքճէ էրիյիպ , կէօղէրինին էթրաֆը կիթտիքճէ
մօրարմագտա վէ աղղընըն քէօշէլէրինտէ պիր թագըմ՝ գըվըրմլար
բէյտա օլմագտա ըտը : Աճապա մարքինին մէ'եուսիյէթի հալինտէն
մի միւթէէսիւր օլույօրտը . եօգսա պաշգա կիզլի վէ հիքմէթլի պիր
սէպէպ մի վիգօնթէսին սաատէթի հալինի սէքթէտար իտէյօր ը-
տը , պիր վէճհ իլէ անլաշըլամամագտա ըտը :

Ինճամքեար վիգօնթէս տէ Գլէր էօյլէ պիր հալէ կիրիֆթար
օլտը քի , աթըպպանըն թէտավիսինէ իհթիեաճմէս իթտի : վէ թէ-
տավիսինէ միւտավէթ իտէն հէքիմ , մէրգուլմէնին հաեաթընտան
իւմիտինի գաթ՝ իյլէյիպ , կիւնիւն պիրինտէ .

— Վիգօնթէսին ազիմ պիր քէտէրի օլմալը տըր քի , կիւնտէն
կիւնէ էրիյիպ պիրթիյօր :

— Հէմլիւէմ մի , Հիշ պիր քէտէրի եօգ . գապիլ տէյիլ : Օղը
պէօլիւյօր վէ պա'իսի մէմուլնիյէթ օլաճագ սուրէթտէ թէրագգը
իտէյօր : Սիգէ մահրէմանէ օլարագ պիր չէյ սէօյլէտի՝ մի :

— Խայըր , մարքի : Լաքին թէճարիպի միւթէատտիտէմ իգթի-
ղասընճա , էօյլէ էմարէլէր կէօրիւյօրմ՝ քի , եանըլմագ գապիլ տէ-
յիլ : Սիղ պիրագ տահա սըգճա հէմլիւէնիզին եանընա կիտիպ օ-
թուլմալըսընըզ :

ատէմի էֆնիյէթ հիսսի երնէ պաշ կէօթէրէրէք, պիր միւտտէթ տըգ-գաթլըճա հէմիլրէսինին եիւղիւնէ պագտը . Գար կիպի պէեաղ վէ նատիտէ տանթէլալէր իլէ միւզէյեհէն օլան շիլթէնին իւսթիւնտէ , Բէժինին մէրմէր միսալի սօլմըշ օլան պաշը , պիր լէթաֆէթի մախ-սուսէ իլէ նիւմաեան իտի : Էճէլին թէգարըուպ իթմէսի հասէպիլլէ պագըշընտա պիր պայղընլըգ հուսուլէ կէլմիշ իտի , Մարքի , պու պադըշտա ալա'իմի իվալաս վէ մուհապպէթ վագը օլտըղընը քէն-տինճէ հիւքմ իլէ պէրապէր .

— Սէնին հիշ պիր իսթէտիլինէ մուխալիֆէթ իտէմէտիլիմ ճի-հէթլէ , պու արղունըն տա իքմալինէ միւսարաաթ իտէրիմ :

Օղլու Կրաթիէնին , Սալլօն խանէտանընըն սէրվէթի ճէսիմէսինի թէվարուս իտէճէյինի խաթըրընա կէթիրէրէք , վիդօնթէս տէ Գլէր սէվինճինտէն հէլաք օլաճագ րատտէյէ կէլմիշ իտի :

Մարքի . - Նօթէրի 'նէ' զէման ճէլպ իտէյիմ :

Բէժին . - Շիմտի , տէրհալ . չունքի շէմ'ի հաեաթըմըն գարի-պէն սէօնէճէյինի հիսս իտէյօրըմ :

Մարքի . - Բէք ալէա , թէնպիհ իտէյիմ տէ , կիթսինլէր նօ-թէրի չաղըրսընլար . - տէյուպ , եանընտաքի օտաեա չըգտըլը սը-րատա , գաբունըն իքի տէֆա ուրուլտըղընը իշիթի :

Մարքի՝ պիզղաթ գաբույը աշըպ , տըշարըեա պագտը . ինզ-մէթճիսի կիւմիւշ թէքսի իշինէ մէվղու՝ պիր գարթ իլէ գաբունըն էօնիւնտէ տուրմագտա ըտը :

Գարթը ալըպ .

ՊԱՐՕՆ ՕԳԹԱՎ ՏԸ ԲԻԵՅՄԻՐՈԼ

Իսմինի օգուր օգումաղ , պէնզի ագ պագ օլտը , նէ եաբաճաղընը շաշըրտը : Պիր զէման Սարա իլէ ագտը իղտիլաճ իթմէսինէ շէտի-տէն մուխալիֆէթ վէ մումանաաթ իթմիշ օլան մէրգում պարօնըն նասիհաթընը տինլէմէմիշ իտիլինտէն տօլայը , տուշար օլտըղը նէ-տամէթ վէ քէշիմանիլի , իթիրաֆ իթմէք լազըմ կէլիպ կէլմէտիլինի տիւշիւնմէյէ պաշլատը :

Մէ'լուֆ օլտըղը քիպր ու ազամէթ իգթիղասընճա , խաթասը-նը թագտիր իթմէք իսթէմէմէքտէ իտի իսէ տէ , եիրմի եաշընտա հէնուղ կէնճ օլտըղլարը սըրատա . Օգթալըն քէնտի հադգընտա իպրազ իթմիշ օլտըղը ասարը մուհապպէթ վէ խալիսէթ խաթըրը-նա կէլէրէք , գաբունըն էօնինտէն սիւր'աթլէ թէպա'իւտ իլլէտի :

Խըզմէթքեար իսէ, մարքինին արգաւորնտան կիտէրէք, պարօն Օգ-
թավըն աշաղըտա սալօնտա պէքլէմէքտէ օլտըղընը իֆատէ իյլէտի :

Պարօն Օգթավ իլէ մարքի տը Սալլօն ալթը սէնէտէն պէ-
րու պիրի պիրլէրինի կէօլմէմիշ օլտըզլարընտան, շու միւտտէթ
զարֆընտա մարքի տը Սալլօնըն սըֆաթընտա օ տէրէճէ թէպէտ-
տիւլաթը ազիմէ վուգու պուլմըշ ըտը քի, պարօն Օգթավ տօսթը
աղիզինի թանըեամանարագ, թէրէտտիւտ իթմէյէ պաշլատը : Ան-
ճաղ. անսըղըն կէօլլէրի եաշ իլէ տօլուպ, վէ մարքինին աշմըշ օլ-
տըղը գօլլարընըն իլինէ աթըլըպ :

— Ահ պախթսըզ ատամ. սէֆիլ ատամ. պունճա քէտէր վէ-
ըզթըրապա նասըլ թէհամմիւլ իտէպիլտին — տէյուպ, պաշընը մար-
քինին սինէսինէ տանաթմըշ օլտըղը հալտէ, պիր միւտտէթ տուր-
տը . վէ սէօզէ հանկը ուճընտան պաշլանճաղընը շաշըրտը գալտը :

Պարօնըն նագապիլի թաֆսիլ օլան պու խէլէճանը հալի, էն
շիւտէթի մուախագալարտան զիեատէ մարքինին ճէրիհէի գալպինէ
թէէսիլ իտէրէք :

— Սէնին նասիհաթլարընը տինլէմիշ օլսայըտըմ, պէօյլէ տու-
շարը էլէմ վէ քէտէր օլմազ, պու գատար էգիլէթ վէ մէշագ-
դաթ չէքմէզ իտիմ. ինսանլարըն էն պախթսըզլարընտան պիրիսի
տէ մէյէր պէն խիշիմ :

— Պիլիրիմ :

Մարքի տը Րօլլան թիթըրէմէյէ պաշլայըպ . — Նէտէն պիլիօր-
սըն, Այալմը պիւթիւն ալէմ պիլիօր մը ըմըշ :

— Պիւթիւն ալէմ պիլմէզ . հաթթա մուղպիրի օլտորագ, զանն
իտէրիմ քի պէնտէն պաշգա պիլէն եօգ տըր :

— Թաֆսիլ էթ, պարօն . պիլտիլինի սէօյլէ :

— Պիլտիլիմի սէօյլէյէճէք օլուր իսէմ, թէհամմիւլ իտէպիլէ-
ճէք միսին :

— Մէմուլ իտէրիմ քի թէհամմիւլ իտէյիմ, Նիմտիյէ գատար
նէլէրէ թէհամմիւլ իթտիմ. վէ պազը իյլֆալաթա մուգապէլէ իթ-
մէտիյիմտէն տօլայը նիլէ ֆէլաքէթլէրէ ուղրատըմ :

— Սանա ֆէնա պիր խապէր կէթիրտիմ. սէօյլէյէճէք օլուր ի-
սէմ, ղայէթլէ մահպուն օլանագսըն :

— Պէն հիւզն ու քէտէրէ ալթըզ ալըշտըմ :

— Սարա Բաթսըն ֆէվգէլատէ պիր սէֆալէթ վէ զարուրէթ
իլինտէ, գուճաղըմտաշվէֆաթ իթտի :

Երևաբերմ' տամբասը նուզուլ իթմիշ օլան պիր քիմէնին տու-
չար օլտըղը հալէ մարքի անսըզըն կիրիթթար օլուպ, աեագտա
պուլըմըշ օլսա ըտը եէրէ տէվրիլէճէյի պի իշթիպահ ըտը: Պա-
րօնըն վէրմիշ օլտըղը խապէր իւզէրինէ իւմիտ դաբուսը քեամիլէն
գաբանտը: Պարօն իսէ, տէհչէթ վէ ճէսամէթինի էվլէլտէն քէշֆ
ու թագտիր իթմիշ օլտըղը ֆուլթընանըն մէհմա էմքէն քէսպի սիւ-
քունէթ իթմէսինէ պէքլէտի:

Պիլի միւտտէթ սօնրա, մարքի. - Վէրմիշ օլտըղըն խապէրին
թափսիւլաթընը հիքըայէ էթ :

— Հիբեայէ իտէճէք օլսամ, տինլէյէպիլէճէք գատար գուլ-
վէթ ու մէթանէթէ մայիք մի պին :

Մարքի իսկրամ իթտիքսէ , սլարօն Օգթալ որ Բիւյմիրօւ քէ-
լամէ աղաղ իլէ .

— Պիր չլրքէթի սալորաֆիյէ թէչքիլ ու թէչսսիսի զըմննտա պոռնտան իւշ սէնէ էվլէլ Վիէննատա պոռնտըղըմ սըրատա , պիր միւսամէրէի շէպանէտէ բրէնս վէ բրէնսէս ժօրթ էգէվարտինին սալսի կէլտիքլէրի խապէր վէրիլտիլ Մէրգոււմ բրէնս էգէվարտինին զայէթ ատի վէ լըսվայ պիր քիմնէ օլտըղընը թէվլաթուրէն պիլիր խտիմ, էօյլէ պիր քիմնէնին նասըլ էվլէնէպիլմիշ օլտըղընա թէաճճիւպտէ գալտըմ, էօյլէ պիր հայտուտըն էլինէ հանկը պէտպալսթ վէ պիշարէ գատընըն տիւշմիւշ օլտըղընը կէօրմէք իւզըն պաշըմը չէվիրիպ տէ Սարա Բաթսընը կէօրտիւմ իսէ , հայրէթիմ տէն ազըղմ աշըգ գալտը , գանըմ տօնտը : Աճապա սէն էօլմիւշսին տէ զէվճէն մուալսիսարէն պիր պաշգասըյլա մը էվլէնմիշ տէյու տիւշիւնմէյէ պաշլատըմ, Մուալսիսարէն խէլէճանը գալպիմ պիլազ քէսպի իթիտալ իթտիքտէ , գէվճինին գարըսընտան զիւեատէ մէֆթուըն օլտըղը օյուէ մասասընա կիթմէսինտէն պիլ իսթիֆատէ , Սարանըն եանընա կիթտիմ, Ուզագտան օլտըգճա մէրգոււմէյի թէտըրգ ու մուաեէնէ իտիպ , եանընա տալսի թէգարրուպ իթտիյիմտէ , զիւատէսիյլէ զա'իֆլէնմիշ վէ լէհճէսի քեամիլէն պօղուլըն օլտըղընը , վէ էվլէլտէն զիւատէ կիւզէլլէնմիշ վէ բարլամըն օլան կէօղիւնտէն պաշգա հիշ պիր ճիհէթինտէ ճան գալմամիշ խտիյինի միւշահէտէ իյլէտիմ, Լըլիսէլէրի տէ ատի վէ օլտըգճա տա էսքի օլուպ , իւզէրինտէ միւճէվհէր տէնիլէն շէյին էսէրինի պիլէ կէօրմէտիմ, Մէրգոււմէնին պոռնտըղը հալտէն վէ կիլինտիլի գըեաֆէթտէն , պա'իսի աը ու հիճապ պազը ահվալ

պաշնտան կէշմիշ օլտըղընը թախմին իյէտիմ: Հագըգէթի հալի պէր թափսիլ անլամագ իւզրէ. սէօզէ մուպատէրէթլէ քէմալը իհ-թիրամ իլէ սէլամ վէրտիքտէն սօնրա:

— Աճապա մարքիզ տը Սալլօն, արդ ու պէտանը վէզաիֆի տօսթանէ իթմէքլիլիմէ միւսաատէ իտէրլէ'ր մի. — տէյու, սուալ իթտիմ:

Սօլմըշ օլան պէնզի թա սաշարընըն քէօքիւնէ գատար գըզա-րըպ, Ղայէթ եավաշ պիր սէս վէ քէմալը սիւր'աթլէ. — Պուրատա հէր քէս պանա բրէնս էգէվարտի տէյու խըթապ իթմէքտէ տիր. — տէտի:

Մարքի եանընա օթուրուպ:

— Պիլմէզ իտիմ, մատամ. ա'հ. մարքի տը Սալլօնըն վէֆաթը պէնիմ իչին պաիսի հիւզն ու քէտէր պիր ղա'իպ տիր. չուքի թա կէնճ եաշըմըզտան պէրու պիրիպիրիմիլի թանըրըզ: Պիրազ մարքի-տէն պահս իտէյի'մ մի, մատամ. իսթէրմիսինիզ տէտիմ:

Երլան ըսըմըշ կիպի օթուրտըղը եէրտէ սըչսայըպ, վէ սէօզ-լէրիմին մանայը հագըգըսընը անլամամազլըգ թասլայըպ:

— Եա', Բօլլան էօլտ'ու միւ. աճապա նէ գատար վագըթ օլ-տը. ա'հ եա' Բապպիմ. — տէյիպ, պիր սանիյէ զարֆընտա թէք-րար լէհճէսի տէյիլտի, անճագ իհթիեաթսըզ պիր սէօզ սէօյլէմիշ օլտըղընը քէնտիսի տալսի անլատը:

— Պէն նամուս սահիպի պիր ատամ' օլտըղըմտան, պանա էմ-նիյէթ իտէպիլիսին, էյէր սէնին սըրըրընը պիլէն եօգ իսէ, պէն չը-գըպ տա ալէմէ իլան իտէճէք տէյիլիմ. — տէտիլիմտէ, Սարա ա-եաղա գալըզպ, հիւսնիւ ըիզասըյլա գօլումա կիրտի, վէ չիչէքլէր իլէ մուհաթ օլան պիր թէրաշաեա գատար կէօթիւրտիւ, օրատա աճը աճը կէօզ եաշլարը տէօքմէյէ պաշաեարագ:

— Պէն ալագ վէ պէտնամ պիր գարը ըմըշըմ. ճիհանտէ միս-լի նատիր օլան պիր քիմսէյէ խըեանէթ իթտիմ. ամմա ճէզայը սէ-զամը տա կէօրտիւմ: Տուչար օլտըղըմ հալը սէֆալէթ իշթիմալ-տէ մէրհամէթէ շայէսթէ տէյիլիմ: Պիզզաթ մարքիյէ նագլ իտէր կիպի սանա հէր շէյի պիլ էթրաֆ սէօյլէյիմ: Շէօյլէ քի, բրէնս ժօրժ էգէվարտիլի իք տէֆա օլարագ վիէննատա կէօրմիւշ վէ քէն-տիսինի սէվտիմ տէյու զանն իթմիշ իտիմ: Պէնիմ ֆագիւր պիր գըզ օլտըղըմը խապէր ալտըղընտա, պըրագըպ սավուշուպ պիր տահա կէօրիւնմէտի, Բէֆագաթ վէ խըզմէթիմտէ պուլլնան միսթըս Պէգ:

մէրգում հագողնտա ալմըշ օլտըղը մալիւմաթը պանա սէօյլէմէսի լազըմ կէլիր իբէն , էօլմիւշ օլտըղընա պէնի դանտըրմագ կիպի պիր խաթատա պուլընմըշ , Մ . տը Սալլօն իլէ դայէթ մէս'ուտ վէ պախթիեար օլարագ եաշատըղըմ սըրատա , կիւնիւն պիրինտէ Բարիստէ անսըզըն մէրգում բրէնա Նզէվարտիյի կէօրտիւմ : Դալպիմին հիսախեաթ վէ թէշլիդաթընա թապի օլուր իսէմ , մահվ օլաճաղըմը տէրհալ տէրք վէ ֆէհմ իյլէտիլիմտէն , Բարիսի թէրք իլէ Հասբարրէնստէքի գօնաղա կիթմէմիղի բրէնսէ թէքլիֆ իթտիւմ . հէյհաթ : Օ սըրատա ղէվճիւմ մարքի , պիրուտէթի հալինի պիրաղ պէր թարաֆ իտէճէք եէրտէ , պէնիւմ մահզունիյէթիւմտէն նաշի ճանը սըդըլարագ , պիր գաթ տահա ֆիթուրտըղըղը իլթիզամ իյլէտի : Գօնաղըն սաքին հալինտէ քէնտի քէնտիմէ տիւշիւնտիւքճէ տիւշիւնիւպ , նիհայէթ կիւնիւն պիրինտէ թահթաքօշտա օթուրտըղըմ սըրատա , բրէնս ժօրթըն կիղլիճէ կէլմիշ աեռաղարմա գաբանմիշ օլտըղընք կէօրտիւյիւմտէ , պուլընտըղըմ ըզթըրապը հալտէն պէնի գուրթարաճագ զաննըյլա , իպրամ վէ իհհահընա տաեանամանարագ , ղէվճիւմ վէ գըղըմը վէ էօմրիւնիւ ուղըրմա ֆէտա իթմիշ օլան պիշարէ Պէգի թէրք իլէ , մէրգում իլէ գօնագտան չըգըպ սալուշտըմ , Պունա տա գանաաթ իթմէյիպ , բրէնս ժօրթ , մարքինին հասպ էլ խուլուս վէ մուհապպէթ հէտիյէ իթմիշ օլտըղը միւճէվհէրաթը տա պէրապէրիմճէ ալմագլըղըմը թէքլիֆ իթմիշ օլտըղընտան , անլէրի տէ ալըպ խըրսըղ կիպի ֆիլար իթտիւմ , բրէնս ժօրթ պանա տէմիշ իտիքի . - Սէն գարըլարըն էն կիւզէլի օլմալըսըն . մալիք օլտըղըմ սէրվէթ , սէնի օմիսիլու միւճէվհէրաթը նատիրէ իլէ թէզեին իթմէյէ քիֆայէթ իտէճէք մէրթէպէտէ տէյիլ տիր . լէթաֆէթի սըֆաթըն իլէ սլիր գաթ տահա քէսպի րէֆնագ իթմէքտէ պուլընան վէ քէնտի մալին օլան միւճէվհէրաթը մէզքիւրէյի պէրապէր ալմալըսըն . - տէյիպ , էլլէրինի եիւզիւնէ դաբատը . մուախսարէն պաշընը եօգարը գալտըրտըգտա , կէօզլէրինին իչինտէ պիր աթէշի հիտտէթ վէ դազապ նիւման օլարագ . - Ահ . ահ , գարըլարըն եա էն կիւզէլի օլմըշըմ , վէ եախօտ էն չիւրքինի , աաշա վէ գաթմա'ն ֆիւթուր իթմէյիպ , գատը ու գըյմէթլէրինի պիւ ալըրէ թագտիր իթմիշ օլտըղըմ միւճէվհէրաթըն պիր դըսմընը մատրապաղարա սաթմըշ օլտըղը կիպի , պիր գըսմըյլա տա , ալիւֆթէլէրի խօշնուտ իտիպ պիթլիւմիշ իտի . - տէյիպ , Սարա սիւքութ իթտի . պէն տէ ալթըգ իշին իլէրիսինէ վարմատըմ , Նիւրիֆթար օլտըղը հալի գասա-

վէթ վէ Կէէս իշթխմալին տէրէճէի վէխամէթինի ռէյ իւլ այն կէօր-
մէքտէ օլտըղըմտան , պու հալի քէնտինին տէ կէօղիւնիւն էօնիւնէ
գօեարագ , պիրան էվվէլ եագայը գուըթարմանըն շայէսինէ պագ-
մասընը նասիհաթ իթտիմ իսէ տէ , մէրհամէթէ շայէսթէ օլմատը-
ղընը թէքրար իյէ, նասիհաթըմը տինլէմէյէ մէեալ կէօրմէտիյիմ ճի-
հէթլէ . - Էլան մէրգուժը սէվէրմիսին . - տէյու սուալիմէ , պիր հէ-
լալէթի ղայըը մահտուտէ իյէ եիւղիւմէ պագարագ ղայէթ ոատէ-
ճէ . - Խայր . - տէտի , վէ պատէհու եէվմէն ֆի եէվմէն պէնի աշըն-
տըրըպ էրիթմէքտէ օլան պիր մուհապպէթի շէտիտէ վէ պիր լէվմի
ճանսուղ իյէ պու կիւնքի կիւն սէվտիյիմ ստամ , շիւպհէսիւղ թէքը
վէ ֆըրդաթըմտան նաշի միւթէէստիւրէն վէֆաթ իթմիշ օլան օ մու-
գատտէս քիմսէ տիր . - տէյու ճէվապ վէրտի , - Մարքինին վէֆաթ
իթմիշ օլտըղընա էմի'ն միսին . - տէյու սօրտըմ իսէ , վէֆաթընը
պէնտէն խապէր ալմըշ օլտըղընը պէեան իթտի , Պէն իսէ պունա ճէ-
վապ օլմագ իւղիէ . սէն եանըլմըշսըն , պիր պաշգասընըն իսմինի թաշը-
մագտա օլտըղընը սէն քէնտին իթիրաֆ իթմիշ օլտըղընտան , տուլ
գալմըշ տա մուախսարէն թէքրար էվլէնմիշսին ղանն իթտիմ , Պէն
մարքի տը Բօլլանը խայըը վագըթտան պէրու կէօրմէմիշիմ վէ պահ-
սընը իշիթմէմիշիմ տիր . պինապէրին հաեաթտա օլուպ օլմատըղընտան
պիլէ խապէրտար տէյիլիմ . պունընըլա պէրապէր , էօլլէ պիր աալի
գատըր զաթ էօլմիւշ օլսայըտը , վէֆաթընըն խապէրի հէր թարաֆա
եայըլսաճաղը տէքքեար ըտը . - տէտիմ , Ահ , գալպիմէ նէ գատար
նէլաթ վէրիյօրսըն . հիշ օլմագսա պէնիմ ֆիրարըմտան նաշի էօլմէ-
միշ օլտըղընը խաթըրըմա կէթիւրիպ միւթէսէլլի օլուըմ . - տէտի ,
Մարքի էօլմէմիշ իսէ տէ էօլմիւշ պիր քիմսէտէն բէք տէ ֆալըլը
պիր հալտէ պուլընմամալը տըր . չուէրի հիշ քիմսէնին պիշարէնին
եիւղիւնիւ կէօրտիւյիւ եօգ տըր . կէօրիւնիւր քի , մարքի խալըն ի-
ֆատաթը թաղիյէթ վէ թասիյէթքեարանէսինի իշիտիպ տէ պիր
գաթ տահա տիլսուն օլմամագ մագսաաըլլա , Հասըարրէնստէքի
գօնաղընա գաբանմըշ քիմսէյէ կէօրիւնմէմէքտէ տիր . - տէտիմ ,
վէ Սարանըն խէլէճանը գալպինին քէսպի շիտտէթ իթտիյինի կէօր-
տիւյիւմտէ . - նիշին թէքրար ալտէթ իթմէմէլի . Նիշին կիտիպ եի-
նէ մարքիյի պուլմայօրսըն . - տէյու սուալ իթտիմ :

Օգթավ տը Բիւյմիւրօլըն պէր վէճհի պալա հիքեայէսինի օ ա-
նէ տէյին քէմալը տըգգաթ իլէ տինլէմիշ օլան մարքի տը Սալլօն,
պու սըրատա տօսթընըն էլինի թութուպ .

— Պուրասընը տա սէօյլէտի՞ն մի, Օգթալ. — տէյու, սուալ իթտիքտէ :

Օգթալ. — Էվվէթ, սէօյլէտիմ. չունքի նէ տիւրլիւ գալպէ մա. լիք օլտըղընը պիտիլիմտէն սանա էմիլյէթիմ վար ըտը : Ճիկէրբարէն օլան գըզըն մէյտանտա տուրուպ տուրտըգճա, վալիտէսինէ աֆիլ իթմէք մէճպուրիլէթինտէն գուրթուլապիլիմիսին :

Մարքի. — Հագգըն վար, Օգթալ. թէչէքքիւր իտէրիմ, Էյ պու սօն թէքլիֆինէ նէ՝ Եօլտա ճէվապ վէրտի :

Օգթալ. — Տա'իմա այնը ճէվապ. սանա շաեէսթէ վէ նէ սէ-նին աֆիլընա վէ նէ տէ գըղընըն պուսէլէրինէ միւսթահագգ պիր գարը օլմատըղընը մուսիրրանէ իտտիա իյլէտի :

Մարքի. — Աճապա մէրպութէ օլտըղը բէվապըթը միւնասիպէ-թի գաթ' իթմէմէք իչին, մէրգուլէնին պու սէօլլէրի պիրէր պէ-հանէ տէյիլ մի իտի, տէյու գըեաս իտէյօրսըն :

Օգթալ. — Խայըր. չունքի ճիտտէն բէչիման վէ գալպէն նա-տիմ օլտըղընը թաստիգ իթտիմ :

Մարքի. — Օ հալտէ նիչին էվէ ալտէթ իթմէսի խուսուսընտա տահա զիեատէ ըսրար իթմէտին :

Օգթալ. — Իգթիտարըմըն եէթիլտիլի մէրթէպէտէ ըսրար իթ-տիմ. վէ ֆիքրինի թէպտիլ իթմիչ օլտըղըմը մէ'մուլ իթտիլիմ սը-րատա, իգամէթկեահընա գատար բէֆագաթ իթմէքլիլիմի թէքլիֆ, վէ ֆէրտասը կիւնիւ սաաթ իքիտէ կիտիպ ճէվապ ալմագլըղըմը պէեան իյլէտի :

Մարքի. — Եա՛. էյ էրթէսի կիւնիւ նէ՝ ճէվապ ալտըն :

Օգթալ. — Ճէվապ ալամատըմ. սաաթ իքիտէ կիթտիմ էվի պօշ պուլտըմ : Սարա պըրագմըչ սավուչմըչ :

Մարքի. — Հիչ պիր խապէր վէ եա պիր մէքթուպ պարագ-մագսըզըն մը կիթմիչ :

Օգթալ. — Պըրագմըչ. — տէյիպ, մարքիլէ պիր քեաղըտ ու-գաթտը : Մարքի էլլէրի թիթրէյէրէք մէղբիւր քեաղըտը ալըպ, աթիտէքի սաթըրլարը օգուտը :

« Թէչէքքիւր իտէրիմ, պարօն, սէօյլէտիլինիլ սէօլլէրտէն, « վէղիֆէմի իճրա իթմէք իւզրէ գուվվէթ քէսպ իթտիմ, սաեէնիգ-« տէ տիւշմիւչ օլտըղըմ կիրտապտան չըգմագլըղըն շարէսինի պուլ-« մագ իւզրէ ճէսարէթ ալտըմ, ինչալլահ գարիպէն կէօրիւչիւրիւզ, « վէ կէօրիւշտիւիւմիւլտէ մէ'մուլ իտէրիմ քի, հասրէթլէրիլլէ տիւ-

« Խուռն օլտըղըմ քէսանէ տահա զիեատէ շայէսթէ պիր հալտէ պու-
« լընըրըմ :

Ձանն իտէրսին քի մէքթուպըն եաղըլարը , մարքինին կէօզլէ-
րինի եադըպ թութուշտըրմագտա օլտըղընտան , նազարընը քեաղըտ-
տան այըրամամագտա ըտը :

Օգթավ . - Սարանըն եայընըզ կիթմիշ օլտըղը մուհագգագ-
տըր . չունքի բրէնս ժօրթ էզէվարտի , խայլը վագըթ մէրգումէյի
Վիէննատա արատը ամմա պուլամատը : Պէն տէ չօգ չաշըշտըմ , Լիմ-
տէն կէլէնի տիրիղ իթմէտիմ ամմա , նէ պուլտըմ , վէ նէ տէ նէ-
րէտէ դալտըղընը անլանապիլտիմ :

Մարքի . - Մուախխարէն նասըլ օլտը տա կէօրիւշտիւնիւզ :

Օգթավ . - Պունտան պիր սէնէ էվվէլ , Բարիստէ իքէն էօնիւմ
տէն պիր գատըն կիթմէքտէ իտի , Մէրգումէնին թավը ու հարէ-
քէթի նազարը տըգգաթըմը ճէլպ իթտի : Սօգաղըն պիրինէ սաբա-
ճաղը սըրատա եիւզիւնիւ կէօրտիւմ : Սարա ըմըշ , Լաքին թանըն-
մազ պիր հալտէ իտի , Ատի վէ էսքի պիր գըեաֆէթլէ մահզունա-
նէ վէ մահճուպանէ եիւրիւմէքտէ իտի , Բուեա կէօրիւյօրըմ զանն
իթտիմ իսէ տէ , ատըմըմը թէսրի իթտիմ . պիր արալըգ արապա-
լարըն դարղաշալըղը արասընտա զա'իպ իթտիմ . հէր թարաֆը տօ-
լաշտըմ , եինէ զա'իպ օլտըղը մահալէ ավտէթ իթտիմ . արատըմ
թարատըմ , պիր տահա կէօրմէք միւմքին օլամատը : Օն պէշ կիւն
էվվէլ Պէշ նամ խասթախանէտէն պիր մէքթուպ կէլտի : Սարա
պէնի իսթէմիշ , պիր տագըգէ պիլէ ֆէվթ իթմէքսիղին տէրհալ
գօշտըմ կիթտիմ , Պիքէս վէ սէֆիլլէրէ մախսուս օլան պիր գօղուշ-
տա եաթմըշ ճան վիրմէքտէ իտի , Հալի սապըգընը պուլմագ իւզրէ
քէմալը շէճա'աթլէ ուղըաշմագ իսթէմիշ ամմա , թագաթ վէ տէր-
մանը քէսիլիպ , նա'իլի մէրամ օլամամըշ , Հէր շէյտէն մահրումի-
յէթլէ պէրապէր , կէրէք սէնտէն վէ կէրէք գըզընտան տօլայը հիսս
կյլէտիլի քէտէր պիշարէյի էրիտիպ պիթիւմիշ . էն ֆէնա հավալար-
տա պիլէ նաֆագա թէտարիքի զըմնընտա սօգաղա չըգմաղա մէճ-
պուր օլարագ , սատըննա պիր իւֆիւնէթ արըզ օլուպ , միւտտէթի
գալիլէ զարֆընտա թէվլէրրիւմ իթմիշ , Բիմնէտէն պիր իւմիտ քէօ-
շէսի գալմատըղընտան , խասթախանէյէ կիթմիշ . օրատա ճան վիր-
մէքտէ իտի , Սանա զէվճէլիք իթմիշ օլան պիր գատընըն , էօյլէ
ճիկէրլէրի բարալաեաճագ սուրէթտէ , խասթախանէ քէօշէսինտէ
էօլմէսինի թէրվիճ իտէմէտիլիմտէն , թէտապիլի միւգթէզլիլէնին իճ-

րասըյլա պէրապէր Պուժիլալ գարիյէսի թարափընտա հավատար պիր քէօշք իսթիճար իտիպ օրաեա նազլ իթտիրտիմ :

Մարքի . - Պսնա նի՛չին մա՛լիւմաթ վէրմէտին :

Օգթաւ . - Հիւսնիւ թէտաւի սէմէրէսի օլարագ , օլտըգճա է- յիլէնմիշ իտիյինտէն , միւթէմատիյէն պանա « աման օլմանա քի մար- քիյէ մա՛լիւմաթ վէրէսին . պէն էվտէն միւճրիմ կիպի պլըրագըպ չըգտըմ , քէնտիմ պիղղաթ կիտիպ մարքինին աեազլարընա գա- բանաճաղըմ , արզը նէտամէթ վէ պէեանը բէշիմանէ իտէրէք . դապահաթըմը աֆիլ իթմէսինի բէճա իտէճէյիմ » տէմէքտէ իտի :

Մարքի . - Սօ՛նրա . Սյլահ աշղընա , էօլիւյօրըմ , սօնընը կէթիր :

Օգթաւ . Սարանըն իատէի սըհհէթ իտէրէք միւրատընը իճրա ի- տէպիլէճէյինէ պէն տէ գանաաթ հասըլ իթմիշ իտիմ : Անճագ կիւ- նիւն պիրինտէ , զահիրտէ հիշ պիր սէպէպ օլմագսըղըն միւթէնի իւլ թէպքին պիր նէղֆի տէմ (գան կիթմէք) մարաղընա ուղրայըպ « Նիմտի արթըգ սօնըմ կէլմիշ օլտըղընա պէն տէ գանի՝ օլտըմ : Բօլլանը պիր տէֆաճըգ օլսուն կէօրմէյէ միւսթահագգ տէյիլ իմիշ իմ . հասրէթիյիւ նէ մէրթէպէտէ տիլիսուն օլտըղըմը վէ եիւզիւնիւ պիր քէրրէ օլսուն կէօրմէք իյին նէլէրէ տաեանտըղըմը Բօլլանա սէօյլէսին : Դըղըմըղը սէվսին վէ պէնիմ լէվամէի զամիրիմի խա- թըրընա կէթիրէրէք մէրգուճէյի պէօյիւթսին : Անժէլ քէնտիսինին էօզ դըղը տըր . պունտան տօլայը զէրրէ գատար շիւպհէ իթմէսին : Պիր աեաղըմ մէզարտա օլտըղընտան արթըգ եալանը իթթիքեապ իտէմէմ . պինաէն ալէյհ սէօզիւմէ էմնիյէթ իթսին . » - տէտի : Պիր արալըգ տուրմըշօլան գան պիր իքի սաաթ սօնրա էվվէլքինտէն տա- հա զիեատէ քէսրէթլէ պօշան մաղա պաշլայըպ , իսմինի եատ իտէ իտէ պիշարէ դարը գուճաղըմտա թէրքի տաղտաղայը ալէմիյէտի :

Մարքի . - Նէրէտէ մէտֆուն տըր :

Օգթաւ . - Բէր-Լաշէլ մէզարիսթանընտա մէտֆուն տըր : մէ- զարընըն իւսթիւնէ պէեազ պիր մէրմէր թաշ վազ , վէ թաշըն իւ- զէրինէ տէ , թարիսի վէֆաթըյլա , իշ իշէ կէլմիշ իքի Ս հարֆը հէքք իթտիրմիշիմ տիր . - տէտի :

Մարքի Բօլլան պաշընը ապուճարընըն իյինէ ալմըշ կէօլէրին- տէն սէյլէր պօշալթարագ աղլամագտա ըտը : Տօսթընըն իթմիշ օլ- տըղը ֆէտաքեարըրգտան տօլայը նէ սուրէթլէ թէլէքքիւր իտէ- ճէյինի շաշըրըպ էլինի թութմըշ պըրագմամագտա ըտը . նակէհան պաշընը եօգարը գալտըրըպ :

— Ե՛մ գըզըմ. եա գըզըմը քի գալպիմտէն տէ խանէմտէն տէ թէպէրտ իթմիշ իտիմ . . . ա՛հ նէ գատար պախթսըզ, նէ գատար լանէթլի մախուզը մըշըմ. հէյհաթ :

Օգթաւ. — Նէ՛ տէյորսըն . գըզընը էվինտէն չըգարտը՛ն մը :

Մարքի . — Պէն չըգարմատըմ. չըգարմագ իսթէտիլէր , պէն տէ մուվաֆագաթ իթտիմ . Աղիզ պաշըն իշին օլսուէն , պէնի թագ-պիհ իթմէ . նէլէր չէքտիլիմի թէսավվուր իտէմէզսին :

Օգթաւ. — Թա՛րիֆ ու թագսիլէ իհթիեաճ եօգ , լաքին վալի-տէսինին ճիւրմիւնտէն գըզը մէ՛սուէ մը ըտը քի . . .

Մարքի . — Տէյիլ տիր . . . հագգըն վար տըր , լաքին պու խաթամը թասհիհ իտէճէյիմէ էմին օլ . վա՛հ գըզըմ, վա՛հ ճիկէր-բարէմ . Սարանըն եատիկեարը օլարագ պիր սէ՛ն գալտըն , ա՛հ սէ-նի կէօրսէմ տէ պիր տահա կէօզիւմիւն էօնիւնտէն գըլ բայը այը-րամասամ :

Օգթաւ. — Գըզընըն նէրէտէ օլտըղընը պիլիրմիսին :

Մարքի . — Պէն պիլմէմ, ամմա հէմշիրէմ պիլիր . կէլ պէրապէր հէմշիրէմին եանընա կիտէլէմ տէ սօրալըմ անլաեալըմ . — տէյիպ , օտատան արշարըեա չըգտըլար :

12

Մատամ տէ Գլէր պիրատէրի մարքիլի կէօրտիւքտէ , պայղըն օլան կէօզլէրինի մէրգուճէ թէվճիհ իտէրէք , եանընտա եապանճը պիր քիմսէ պուլընտըղընը կէօրտիւ իսէ տէ , էճէլ բէրտէսի կէօ-զիւնիւ գարարթմըշ օլտըղընտան, չօգտան պէրու կէօրմէմիշ օլտըղը պարօն Օգթաւ տը Բիւյմիրօլը թանրեամատը :

Մարքինին խէլէճանընը ֆէրգ իտէրէք . — Նէ՛ գատար էյի ա-տամնըն . եանընտաքի Նօթէ՛ր մի տիր :

Մարքի . — Խայրը , եանըմտաքի զաթ , գատիմ տօսթըմ պա-րօն Օգթաւ տը Բիւյմիրօլ տըր :

Րէժին . — Ե՛մ . — տէյիպ , մէրգուճէ էլինի ուզաթմագ իսթէ-տի իսէ տէ , դառաֆընտան մուվաֆագ օլամատը :

Մարքի . — Պարօն Օգթաւ քէտէրնաք պիր խապէր կէթիրմիշ , Րէժին . . . Ստրա էօլմիւշ . . . — տէտի :

Վիգօնթէսին կէօզլէրինտէ անսըզըն պիր ալէվի մուղաֆֆերի-
յէթ նիւման օլուպ , մարքինին սիւքուլթիյէ պէլլի իթմէք իս-
թէմէտիյի , վէ ֆագաթ պաթընէն էլան սէվտիյինի պիլտիյի տէհ-
շէթլու պիր խասիմտէն օղլընըն դուրթուլմը օլմասընտան տօլայը
զիեատէսիյէ մէմուռնիյէթ հիսս իյլէտի :

Պիր միւտտէթճիք սօնրա . - Սարա չօդտան պէրու էօլմէմիշ
մի իտի :

Մարքի . - Հէր քիմ քի իշլէմիշ օլտըղը պիր դապահաթտան
տօլայը ըզհարը նէտամէթ վէ բէշիմանի իտէճէք օլուր իսէ , օլ քիմ-
սէ չաեանը ափիլ ու մէրհամէթ տիր : Մարքիղ Սարա տա պու դա-
պիլտէն օլտըղընտան , օնըն տա դապահաթլարընը ափիլ իթմէք ի-
ճապ իտէր :

Պիրատէրինէ մուխալիֆէթ իթմէք իսթէմէտիյինտէն , Րէժին
ճէվապ վէրմէտի իսէ տէ , միւպհէմ եօլլը պիր գօրդու դալպինի
իսթիլա իյլէտի : Իվտէն չըդարմաղա մուվաֆֆադ օլտըղը դըզ ,
Սարանըն դըզը օլմագ հասէպիյլէ , մարքիղին պատէղին պիլթիւն
մուհասպպէթինի մէրդուլմէյէ աթֆ իտէճէյինի , վէ շու հալտէ օղ-
լընըն միւէպպէտէն ֆագլ ու սէֆալէթ իշինտէ դալաճաղընը հիսս
իյլէմէքտէ իտի : Կրաթիէնին իսթիգպալի սուրէթի դաթիյէտէ թէէ-
մին իտիլմիշ օլտըղընա քէսպի էմնիյէթ իյլէմիշ օլտըղը պիր սըրա-
տա , տարպէի վագըա օ տէրէճէ շիտտէթլի պիր տարպէ իտի քի ,
պիլթիւն ճիսմի թիթրէմէյէ պաշլայըպ , տէրհալ պայըլտը դալտը :

Պիր դաշ սաաթ սօնրա , հէքիմ կէլտիքտէ , վիգօնթէսի այնը
պայղըն հալտէ պուլտըղընտան , խասթալըղըն աղբըլաշմիշ օլտըղը-
նը մարքիյէ պէեան իյլէտի :

Պայղընըգ , եարը կէճէյէ գատար տէվամ իտիպ , մուաթխա-
րէն խասթա կէօզլէրինի աշտը :

Սապահա գարշը հէքիմ թէքրար խասթայը պիլ մուաեէնէ ,
էճէլին գարիպ օլտըղընը վէ օղլը վիգօնթը կէթիրթմէք իճապ իթ-
տիյինի իֆատէ իյլէտի :

Հէքիմին հիւքմիւնիւ պարօն Օգթավ տաթի իշիտէրէք . - Պէն
Կրաթիէնէ պիր թէլէկրաֆ չէքէրիմ . Լաքին դըզընըն նէրէտէ պուլըն-
տըղընը պիլլի միսին . սէն տէ պու ճիհէթի անլամաղա ղայրէթ էթ :

Մարքի . - Դըզըմըն նէրէտէ օլտըղընը պիլմէմ ամմա , օ ճի-
հէթլէ թէլաշա մահալ եօգ տըր . եա հէմիլրէմէ սօրար անլարըմ
վէ եախօտ էվրագը մէեանընտա , պուռնա տա'իր պիր դայտ պու-

լուրըմ, Զաթէն Անժէլին ներէտէ պուրնտըղընը տա'իրէ միւտիրի-
մին տէ պիլմէսի լաղըմ կէլիր. չունքի մերգուժէյի պէօյիւթտիւրէ-
ճէք օլան քէսանա թէսլիմ օլընմագ իւզրէ վէրմիշ օլտըղըմ իքի
երւզ պին ֆրանգը միւտիր վէրէճէքտի. - տէտի :

Պարօն Օգթավըն կէօյիւ պիրազ տահա բահաթլանարագ, թէ-
լէկրաֆը չէքտիրմէք իւզրէ տըշարընա չըգտը :

Մարքի. - Ա՛հ Բէթին, բէք պէօյիւք պիր հագգսըզլըգ իթմի-
չիմ տիր քի, շիմտի էօնիւնիւ ալմագ արղուսընտայըմ. գըզըմը կէօլ-
մէք իսթէրիմ աճապա նէրէտէ տիր :

Վիգօնթէս տէ Դլէր, կէօեա քի շիտտէթլի պիր աղըրտան պօ-
ղուլաճագմիշ կիպի, էլլէրինի պօղազընա կէօթիւրտիւքտէն սօնրա,
աղղընը աշտը վէ պազը չէյլէր մըրըտատը իսէ տէ, մարքի հիշ պիր
չէյ անլաեամատը :

Օ կիւնիւ ագչամա գատար մարքի հէմիլրէսինին եանընտան
այըրլմայըպ, պիրազ ղայրէթ իթմէսինի միւթէմատիյէն բէճա իթ-
մէքտէ, վէ պազը քէրրէ տախի տիզ չէօքիւպ գըղընըն նէրէտէ օլ-
տըղընը սէօյլէմէսինի եալմարմագտա ըտը : Անճագ վիգօնթէս, պի-
րատէրինին սէօղլէրինի իշիթմէյօր վէ անլամայօր կիպի նէ պիր հա-
րէքէթ իթմէքտէ վէ նէ տէ ճէվապ վէրմէքտէ իտի, Եալընը ճան
ու կէօնիւլտէն սէվմէքտէ օլտըղը օղընը պիր ան էվվէլ կէօրմէք
իւմիտ վէ արղուսըյլա, արա սըրա գաբուեա տօղրու թէվճիհի նա-
զարը հասրէթ իթմէքտէ, վէ զանն իտէրսին քի թէսլիմի բուհ
իթմէք իշին օղընըն կէլմէսինէ պէքլէմէքտէ իտի, Ֆէրտասը կիւ-
նիւ օղը Կրաթիէն օտատան իշէրիյէ կիրտիյի սըրատա, վալիտէսի
եաթաղըն իշինտէ պիրազ տօղրուլուպ, գօլլարընը մէրգուժա ու-
զաթտը, վէ թաֆսիլի ղայրը գապիլ պիր մուհապպէթի ճիտտիյէ ի-
լէ «օղլըմ» տէմէքլէ պէրապէր պէօյիւք պիր ա՛հ չէքէրէք պալընը
թէքրար եաստըղա գօյտը. վէ կէօգիւնիւ միւէպպէտէն գաբայըպ,
թէքմիլի էնֆաս իլլէտի :

Մարքի տը Սալլօն սաչլարընը եօնարագ, տօսթը Օգթավա
խըլթապէն :

— Պալըմա նէ գատար ֆէլաքէթլէր եաղայօր, Աճապա գըզըմը
պուլաժմաեաճագմըյըմ :

Պարօն Օգթավ, մարքինին իլք ագչամ սէօյլէմիշ օլտըղը սէօզ-
լէրէ իսթինատէն մէրգուժը թէէմին իթմէք ղայրէթինէ տիւչիւպ,
էվրագտան վէ տա'իրէ միւտիրինտէն պահա իլլէտի :

Միւտիր . - Եէմին իտէրիմ . քի հիչ պիր շէյտէն խապէրտար տէյիլ իմ :

Մարքի . - Մէղքիւր իքի Եիւզ պին ֆրանդըն հանկը թարաֆա կէօնտէրիլիշ օլտըղընը տա մը պիլմէյօրսըն :

Միւտիր . - Պուենա տա մալիւմաթըմ Եօգ տըր , մարքի . լաքին վիդօնթէս տէ Դլէրին խըզմէթինտէ պուլընան մատմուաղէլ Տօրօթէտէն պէքքի պու խուսուսա տա'իր պաղը մալիւմաթ ալընապիլիր :

Մարքինին թէլաշը անսըղըն զիեատէլէշմիշ օլտըղընտան , վէ պուենը իսէ պարօն Օզթավ տէրք իյլէտիյինտէն , մէրգումըն տուտագլարընը Եազըպ դավուրմագտա օլան սուալի ազղընտան չըգարթ մամագ իւզրէ հէման սէօզէ աթըլարագ :

— Մատմուաղէլ Անթէլ տը Սալլօն , Հասբարրէնստէն մուֆաւրագաթ իյլէտիյի սըրատա , րէֆագաթընա քիմ թա'Եին իտիլմիշ իտի :

Միւտիր . - Վիդօնթէս պիղղաթ քէնտիսի մատմուաղէլէ րէֆագաթ իթմիշ իտի :

Պարօն . - Եալընըզ վիդօնթէս մի :

Միւտիր . - Պիլմէյօրըմ , պարօն . - տէտի :

Խըզմէթ քեարանը սաիրէտէն տախի պիր շէյ անլաշըլամատը , Մատմուաղէլ Տօրօթէնին տախի հիչ պիր շէյտէն խապէրի Եօղտը , Վիդօնթէսին անախթարլարընը վէ Էվրագընը քէմալը իհթիմամ իլէ հըֆը իթմէք միւթատը օլտըղընը իֆատէ իյլէտիքտէն սօնրա , վիդօնթէսէ քէնտիսի րէֆագաթ իթմէյիպ , մարքիզ Սարանըն հիյնի հաեաթընտա տախի դօնագտա պուլընան Լիզպէթ Դլայն նամընտաքի գըղըն պէրապէր կիթմիշ օլտըղընը , վէ Անթէլին կէրէք մէրգումէյի վէ կէրէք միսթըրս Պէգի բէք զիեատէ սէվմէքտէ իտիյինի իլավէ իյլէտի :

Պարօն . - Լիզպէթ Դլայն շիմտի նէրէտէ տիր :

Միւտիր . - Լիզպէթ Դլայն պիր տահա ավտէթ իթմէտի , Օնտան պէրու նէ վիդօնթէս մէրգումէտէն պահա իթմիշ իտի , վէ նէ տէ գօնագտա պիրիսի մէրգումէտէն պիր խապէր ալմըշ ըտը :

Մարքինին Եէէսի կիթտիքճէ արթմագտա իտի , Պա'իսի թէսլիյէթ վէ սաատէթի օլապիլէճէյինի իւմիտ իյլէտիյի ճիյէրբարէսիյլէ , քէնտի պէյնինտէ նագապիլի թէճալուղ պիր կիրտապը գասալէթ աշըլմագտա օլտըղընը կէօրմէքտէ իտի :

Պիր գաչ կիւն տահա Հասքարրէնստէ թահգըգաթ վէ թէհար-
րիեաթա տէվամ իթտիքտէն սօնրա , էնճամընտա պարօն Օգթաւ
տը Բիւյմիւրօլ .

— Բարիսէ կիթմէք իճապ իտէր , Պէլքի օրատա Լիղպէթ Գլայ-
նը վէ եախօտ միսթրըս Պէգի պուլապիլիլիղ . - տէտի :

Պարօն Օգթաւըն նասիհաթը մուճիպինճէ , Բարիսէ միւթէ-
վէճճիհէն Հասքարրէնստէն հարէքէթ իթտիլէր . պարօն Օգթաւ Անժէ-
լի պուլապիլէճէլինի իւմիտ իթմէքտէ իտի իսէ տէ , մարքի զէյրէ
գատար մէ'մուլ իթմէմէքտէ վէ եէէսի , մէրթէպէի զայէյէ վարմագ-
տա , վէ էսնայը րահտէ . - ա'հ միւմքին օլսա տա Ֆրանսատա նէ
գատար մանասթըր վարըսա , պիր անտէ ճիւմէսինին տէ տախիլինի
կէօրէպիլսէմ . - տէյու թէքրար իթմէքտէ իտի :

Պարօն Օգթաւ պաղը միւթալաաթա տալմըլ օլմաղլէ պիր միւտ-
տէթ սիւքուլ իթտի :

Մարքի . - Սէն պիր շէյ տիւշիւնիւյօյսըն :

Պարօն . - Էվվէթ , խաթըրըմա պիր շէյ կէլտի : Բաքանըն վէ-
քիլի պուլընան զաթ պէնիմ աղիղ տօսթըմ տըր , զանն իտէրիմ քի
մէրգուլմըն նուֆուզըյլա գըղընըն հանկը մանասթըրտա պուլընտը-
ղընը պիրան էվվէլ անլաեապիլիլիղ :

Մարքի . - Օ հալտէ պէն գուլթուլտըմ տիմէք տիր . էօյլէ պիր
վասըթա իլէ էլպէթթէ գըղըմ' սէրիէն մէյտանա չըգար . - տէյիպ ,
օ գատար իւմիտ իթմէյէ պաշլատըրի , Սարանըն ֆիրարընտան պէ-
րու աեաղընը պասմամըլ օլտըղը Պարպէ սօգալընտաքի գօնաղըն-
տան իշէրիյէ կիրտիքտէ , բէք զիեատէ միւթէէսսիր օլմայըպ , պիր
գաչ տամլա կէօզ եաշը տէօքէրէք տէֆի զամ իյլէտի , Դարիպէն
մէյտանա չըգաճաղը մէ'մուլ օլան Անժէլին սըֆաթը կէօղիւնիւն
էօնիւնէ կէլտիքճէ , հէր էլէմի , հէր գասավէթի ունուլթմագտա
ըտը :

Մարքի' հէմիրէզատէսի իրաթիէն տէ Գլէրի , վալիտէսինին վէ-
ֆաթընտան սօնրա , թէքրար մէքթէպէ կէօնտէրիպ պարօն Օգթաւ
իլէ թէշէպպիւսաթը լաղըմէյէ մուպաշէյթ իյլէտիլէր :

Բաքանըն Բարիստէքի վէքիլի , մարքինին հալի եէէս իլթիւմալին-
տէն ճիտտէն միւթէէսսիր օլարագ , Ֆրանսատաքի մանասթըրլարըն
քեաֆիէսինէ մուհարրէրաթ կէօնտէրտիքտէն պաշգա , մէմուրիյնի
մախսուսէ տախի թայեին վէ ի'զամ իյլէմիշ , վէ տիկէր թարաֆ-
տան բօլխ իտարէսի մարիֆէթիլլէ տէ պիր թագըմ թէշէպպիւ-

սաթ վուգու պուլմը իսէ տէ , հիշ պիրինտէն պիր նէթիճէի միւֆիտէ հուսուլէ կէլմէմիշ իտի :

Մարքինին հալի , բէֆթէ բէֆթէ Բարիս խալգընըն լիսանընա տիւշիւս , իպթիտատէ մէրգուլմըն՝ զէվճէսինին վէֆաթընտան տօլաւը տէրէճէի նիհայէտէ մէ'եուս օլմագ հասէպիլէ , տալաթ ու տէպտէպէլի վէ շաշաւը էօմրտէն քէֆի եէտտ իթտիլի սէօյլէնիւտի . մուախսարէն զէվճինին՝ պաշընա եաղտըլմըն օլտըղը ֆէլաքէթ լէրտէն հիշ քիմնէ խապէրտար օլմատըղընտան , հալի հիւզն իշթիմալինէ իթիրազ իտէնլէր գուհուր իթմէյիպ , հէր քէս ունութտը կիթտի : Մարքի՝ պարօն Օգթավտան պաշգա քիմնէ իլէ իլթիլաթ իթմէմէքտէ իտի : Պարօնըն օ անէ տէյին իպրազ իթմիշ օլտըղը ասարը տօսթի վէ վէֆատարիտէն , մարքի միւննէթտար օլմագտա ըտը , եէկէնի Կըրաթիէնին նէ շէյէ մէյլ վէ իսթիտատը օլտըղընը սօրուս անլամագ խաթըրընա պիլէ կէլմէտիլի հալտէ , պարօնըն մախտուլմը Օլիվիէ տը Բիւյմիօլ , էօյլէն կիւնէշինին արղը ըսըթտըղը միսիլու , մարքինին գալպինէ թէէսիր իտէրէք , մէրգուլմ հագգընտա գուհուրեաֆթէ օլան մուհապպէթի եէվմէն մի եէվմէն օ տէրէճէ թէզաեիւտ իթմէքտէ իտիքի , մարքի պունա տա էմնիյէթ իտիպ տէ իլէրիտէ մազարաթ կէօրմէք վէսվէսէսիլէ ատէթա գօրգմաղա պաշլամագտա ըտը :

13

Օլիվիէնին մէքթէպտէն չըգտըգտան սօնրա իթթիխազ իթմիշ օլտըղը մէսլէք՝ մարքինին նաղարը տըղգաթընը ճալիպ օլարագ , մէրգուլմ տէլիգանլըյը թահսին իթմէքտէն ֆարիղ օլամամագտա , վէ հագգընտա վագը օլան հիւսնիւ թէվէճճիւհիւ թէէյիւտ իթմէքտէ իտի :

Պարօն Օգթավ մուամէլաթը ճէսիմէի սարրաֆիյէյէ բէք զիեատէ տալմըն օլտըղընտան , մարքի իլէ սըգ սըգ կէօրիւշէմէմէքտէ իտի :

Մարքի իսէ դօնաղընա դաբանմըն նատիրէն տըշարեա չըգմագտա օլտըղը հալտէ , Օգթավ՝ մուամէլաթը ճէսիմէյէ սալտը-

րուպ, էն մէջհուր պանքէր վէ սարրաֆլար իլէ մէյտանը բեգապէթ-տէ ուղրաշըպ տուրմագտա ըտը :

Մարքի՝ տօսթընըն էօյլէ տիվանէճէսինէ իշլէրէ կիրիշտիլինի կէօրմէքլէ, արա սըրա . - Տըգգաթ էթ . էյէր գաղղանը թէհամմիւ-լինտէն զիեատէ ըսըթտըրմաղա գալգըշաճագ օլուր իսէն , կիւնիւն պիրինտէ բաթլար վէ պէօյիւք մաղարրաթ հասըլ իտէպիլիր . - տէ-մէքտէ , վէ պարօն Օգթավ :

— Գօրգմա . գաղղանը գուլլանմագլըղըն եօլընը պէն բէք ա-լէա պիլիրիմ . - տէյու ճէվապ վէրմէքտէ վէ մագսատը նէ օլտը-ղընը մարքի սօրտըգտա . - մագսատըմ , օղլըմը ճիհանըն էն ճէսիմ սէրվէթլէրինտէն պիրինէ նա՛իլ իթմէքտէն իպարէթ տիր . - տէյու , իւսվէ իթմէքտէ իտի :

Հալ պու քի , պարօն Օգթավըն օղլը Օրիվիէ իլմի հիքմէթ իլէ քիմիաեա բէք զիեատէ հավվէսքեար օլտըղընտան , կէճէ կիւնտիւզ ուլուսու մէքըրիւրէյի թահսիլ վէ իքմալէ ուղրաշարագ , պուլ-վար Հօսմանտա վագը բէտէրինին ճէսիմ խանէսինտէ թէրթիպ օլը-նան էլլէնճէլէրտէ պիլէ պուլընմագտան սարֆը նաղար իթմէքտէ իտի :

Պիր միւտտէթ սօնրա , մարքի տը Սալլօնըն քէշֆի մուճիպինճէ , Օգթավըն սիւր՝աթլէ իշլէթմէքտէ օլտըղը մաքինա եօլտան չըգա-րագ , եանի ճէսիմ՝ բայիթահթլարտան պիրինտէ մալիյէճէ ազիմ պիր պուլսրան հուսուլէ կէլէրէք , Օգթավըն սէրվէթլինի պիր կիւն ղարֆընտա սէյլ կիպի ալըպ կէօթիւրիւպ , պիշարէյի քիւլ իւս-թիւնէ օթուլթտը :

Օգթավըն աղլը պաշընտան կիթտի վէ քիմնէնին պիր շէյտէն խապէրի օլմատըղը հալտէ , կիւնիւն պիրինտէ օտասընտա , տէհ-շէթլու պիր կիւրիւլթիւ իշիտիլիպ , օղլը զօշարագ օտաեա սէյիրթ-տիքտէ , բէտէրինին գաֆասը էղիւմիշ վէ պիրուհ նէրէ սէրիւմիշ օլ-տըղընը միւշահէտէ իյլէտի , եաղըխանէնին իւղէրինտէ պուլընան պիր քեաղըտտա պէր վէճհի աթի մուհարրէր իտի :

« Տօղըլըգտան այրըլմամըշ օլտըղըմը իսպաթ իթմէք իշլին նէֆ-« սիմի թէլէֆ իթտիմ . էօլիւլէր մուգատտէս տիրլէր : »

Մահճուպ հալինէ ըաղմէն պիր ճէսարէթի ֆէվզէլատէ սաի-գասըյալ Օրիվիէ հագըգէթի հալին նէտէն իպարէթ իտիլինի պիղ-զաթ թահգըգէ պէտ՝ վէ մուսղաշէրէթ իյլէտի , եանընտա պուլը-նան Մ . տը Սալլօն պիլա իթիրազ նէթիճէլի հալէ ինթիղար իթմէք-

տէ իտի . թէ վէճճիւհիւնիւ թէմամէն գաղանմըշ օլան մէրգում Օլիւ վիէնին մագսատը նէ օլտըղընը անլամագ ազմինէ տիւշտիւ :

Օլիւիէ բէտէրինին անվալի մալիյէսի նէ մէրքէզտէ իտիյինի լսյըդը վէճհ իւզրէ թէտգըգ իյլէտիքտէն սօնրա , դօնագ իլէ , ըէսմ թապլօլարընը վէ կիւմիւշ թագըմլարընը սաթտըղը վէ քէնտիսի հէնուղ պէշիքտէ իքէն վէֆաթ իթմիշ օլան վալիտէսինտէն գալան սէրվէթի վէրտիյի հալտէ , տուեունաթը մէվճուտէնին գաբատըլաճաղընա , վէ նամուսը հէր վէճհ իլէ վիգայէ վէ մուհաֆաղա իտիւմիշ օլաճաղընա գանաաթ հասըլ իտէրէք , պիր տագըգա պիլէ թէրէտտիւտ իթմէքսիղին , սօն սանթիմէ վարընճաեա գատար վէրիպ , թէսվիյէի մասլահաթ իյլէտի :

Պու պապտէ լազըմ կէլէն էվրագ իմղալանտըգտան վէ իյլէր թէսվիյէ իտիլիպ պիթտիքտէն սօնրա , մարքի :

— Պու մէսէլէտէ պիրագ խաֆիֆճէ տավրահմատըն մը . նէթիճէի հալինի տիւշիւնմէք լազըմ կէլմէզ մի իտի :

Օլիվիյէ թէաճճիւպլէ մարքինին եիւզիւնէ պագըպ :

— Սիզ պէնիմ եէրիմտէ օլսա ըտընըղ , աճապա պաշգա տիւրլիւ միւ հարէքէթ իտէճէք տինիղ :

— Պէնտէն գըեասը նէֆս իթմէ :

— Նիշի'ն իթմէյիմ , տօղրու եօլ հէր քէս իյին պիր տիր :

— Էյ շիմտի նէ' եաբաճագսըն . նէ' իլէ կէշինէճէքսին :

— Չալըյըպ չապալայըպ կէշինէճէյիմ :

— Հա'նկը մէսլէքէ տէվամ իտէճէքսին :

— Հէնուղ պու խուսուսը գարարլաշտըրմամըյըմ տըր . թիճաճէթ վէ սէն'աթա ապլա իսթիտատըմ եօգ տըր . թահսիլ իթմէքտէ օլտըղըմ իւլում ու ֆիւնիւնը իքմալ իթմէք արգուսընտա օլտըղըմ տան , խօճալարըմա միւրաճաաթլէ , պիր ալիմ քեաթիպ մագամընտա թապսիյէ իթմէլէրինի ըէճա իտէճէյիմ . պունտան մատա հէքիմ օլմագ արգուսընտա օլտըղըմտան , մէքթէպի թըպպիյէտէքի տէրսլէրէ տախի տէվամ իտէճէյիմ :

Մարքի տը Սալլօնըն սըֆաթընտա , խըլաֆը ըրզասը օլարագ բէյտէրբէյ պիր չօգ թէպէտտիւլաթ վուգուա կէլտի , Օլիվիէ պիր միւտտէթ ճէվապա մունթաղըր օլտը իսէ տէ , մարքինին սիւքուլթ իթմէսինէ մէպնի :

— Թէսավվուրաթըմը թագտիր ու թաստիգ իթմէյօր մըսընըղ մարքի :

— Հաթթա զիեատէսիլէ թագտիր ու թասվիպ իտէյօրըմ. անճագ պիր շէյ տիւշիւնիւյօր վէ տիւշիւնտիւյիւմիւ տէ սանա պէ-
եան իթմէք իսթէյօրըմ. Կիտիպ ախլագընը պիլմէտիլին վէ պէլքի
տէ պիլ ախըրէ իսթիզաճ իտէմէյէճէյին իթթիեար պիր ալիմէ գա-
բուլանաճագ եէրտէ, պէեան իլլէտիլին շէրաթիթ իլէ պէնիմ եանը-
մա կէլսէն օլմաղմը :

— Քեաթիպ մագամընտա մը :

— Թէաճճիւպ իտէճէք նէ՞ վար : Պագը իշլէրիմ վար տըր քի,
բէտէրինին նասիհաթընա իսթիսալէն, տա'իրէ միւտիրիմին էլինտէ
պըրագմագ իսթէմէտիլիմտէն, քէնտիմ պիղզաթ ըու'եէթ վէ թէս-
վլլէյէ պէտ՝ իլլէտիմ. Բէֆթէ ըէֆթէ սէրվէթիմի քէնտիմ ի-
տարէ իթմէք մատտէսինտէն միւթէլէզզիզ օլմաղա պաշլայըպ շու-
նա տա պագայըմ պունը տա եաբայըմ տէր իքէն, մէշղուլիլլէթիմ
բէք զիեատէ չօղալտը, Նիհայէթ օ տէրէճէյէ վարտը քի, եալընըզ
պաշըմա եէթիշէմէտիլիմտէն պիր քեաթիպ ալմագ լազըմ կէլէճէ-
յիլի անլատըմ. Լաքին հիշ քիմնէյէ էմնիլլէթիմ օլմատըղընտան,
մէսալիհի վագըամը պիր եապանճըյա թէսլիմ իթմէյէ պիր տիւր-
իւ կէօյնիւմ ըազը օլմամագտա ըտը, Անճագ սէն տօսթ վէ եար-
տըմճը մագամընտա պանա մուալլէնէթ իտէճէք օլուր իսէն, բէք
պէօյիւք պիր իըզմէթ իթմիշ օլուրսըն. - տէտիրտէ, Ոլիվիէ՝ ղի-
եատէսիլլէ միւթէէսսիր օլուսլ, մահճուպանէ վէ ֆագաթ խէլէ-
ճանը ազիմ իլէ թէշէքքիւր իթմէյէ պաշլատըղը սըրտա,
մարքի մէյտան վէրմէյիպ. - թէշէքքիւրէ հաճէթ եօգ, Պէնիմ ի-
լէ պէրապէր էօմի կէշիւմէք մէմուռն օլաճագ պիր հալ սայըլա-
մազ, Պուրատա հէր կիւն սըզընթը, հէր կիւն մէշղուլիլլէթ վար
տըր :

— Եանըլըյօրսընըղ մարքի. չունքի թէքլիֆ իթմէքտէ օլտը-
ղընըղ մէսլէքտէ պէնիմ իշին պա'իսի մէմուռնիլլէթ պաշլըճա իքի
շէյ վար տըր : Պունըն պիրիսի մէշղուլիլլէթէ հայսիլլէթի շախսիլլէ-
մի մուհաֆաղա իթմիշ, վէ տիկէրի տէ խանէնիզտէ եաշաեաճաղըմ
ճիհէթլէ պու ճիհանտէ եալընըզ գալմամըշ օլմագ մատտէլլէրի օլ-
տըղընտան, վագը օլան թէքլիֆինիզի թէշէքքիւրի ազիմ իլէ գա-
պուլէ միւսարաաթ իտէրիմ :

Մարքի՝ սէվինճինի պէլլի իթմէմէյէ ղայրէթ իտէրէք. - Նէ՞ զէ-
ման կէլէպիլիւսին :

— Նէ գէման իսթէրսէնիզ :

— Պիր ան էվիլէլ, պապը մէսէլէլէրի տէրհալ գարարաշտըր-
մադ տա'իմա խայրը տըր :

— Թէշէքքիւր իտէրիմ :

— Նէ՞ շարթ իլէ կէլէճէյինի սօրմայօսըն :

— Շարթլարը սէօյլէտինիլ իտի :

— Օ շարթլարը տիմէյօրըմ. տիկէր շէրաթի :

Օլիվիէնին եիւղիւ գըպ գըրմըղը քէսիլիպ . - Օ խուսուլարտան
պահա իթմէմէնիլիլ ըէճա իտէրիմ, մարքի :

— Պա'տէզին պահա իթմէմէք իշին շիմտիտէն պահարնը իթմէք
էվլա տըր : Պուրատա եէյիպ իշիպ եաթաճադսըն . վէ եէկէնիմ
կրաթիէն մէրթէպէսինտէ էթպաամա հիւքմ իտէճէքսին : Այտա
տա էլլի ալթըն ալաճադսըն , իշինէ կէլիւր մի :

— Իշիմէ կէլմէղ , չուէքի եարըսը պիլէ չօգ տըր :

— Գապուլ իթմէղ միսին :

— Ըսրար իթմէյինիլ , չուէքի օ հալտէ պէնի մահզուէն իտէր-
սինիլ . մադսատընըլ իսէ պէնի մահզուէն իթմէք օյմատըղընը ըա-
նա պիլիլիմ : Պու կիւնքի կիւն ֆագըր օլտըղըմտան , վէ արզու իթ-
տիլիմ մադսատա նա'իլ օյմադ իսթէտիյիմտէն , խըղմէթիմէ մուգա-
պիլ մըգտարը միւնասիպ պիր իւճըթէթ գապուլ իտէրիմ . վէ ֆա-
գաթ նէվլիմա սատադա գապիլինտէն օլարադ վէրիլէն ադշէյի գա-
պուլ իթմէքտէ մաղուրըմ :

Մարքի տը Սալլօն՝ ճէվապա հաղըրլանտըղը սըրատա . - Էվ-
վէթ , թէքլիֆ իթմէքտէ օլտըղընըլ , օ դատար տօլղուէն պիր մաաշ ,
մաաշ սայըլմայըպ սատադա սայըլըր . պէօյլէ պիր շէյէ տէ ալըշ-
մագ իսթէմէմ : Զաթէն այտա եիլմի պէշ ալթըն տա չօգ տըր , օ
գատարա տա միւսթահադդ տէյիլիմ , Նէ՞ պիլիլիմ քի պուէտան
ղիւտտէ տէյէրիմ օլտուէ :

Մարքի տը Սալլօն արթըգ ըսրար իթմէյիպ , օ աղչամ Օլիվիէ
տը Բիւյմիւրօլ մարքինին խանէսինէ կէլիպ եէրլէշտի :

Ֆէրատաը կիւնիւ չօճուգըլդտան պէրու խըղմէթինտէ պուլըն-
միշ օլան խըղմէթքեար , բէնճէրէլէրին գանատլարլընը աշմագ իւղ-
րէ կէլտիլինտէ , Սէն պուրատա՞ մըսըն , Էտուար . նա'սըլ օլտը տա
կէլտին :

— Մարքի , տա'իրէ միւտիրի վասըթասըյլա , եանընըտան այ-
րըյմամագըլըլըմը իշար վէ թէնպիհ վէ պէր վէճհի սապըգ իշիմէ տէ-
վամ իթմէք լուղումընը պէեան իթմիշ . - տէտիքտէ , Օլիվիէնին

կէօղլէրի ըսյանրայ , քէնտի քէնտինէ . - Ա՛հ . պէնիմ սէվկիւլիւ խոյր-հաճըմ , սէն իսթէսէն տէ իսթէմէսէն տէ պէն եինէ սէնի սէվէճէ-յիմ . - տէտիքտէն սօնրա , մարքինին նէղտինէ կիտիպ էլինի էօ-բէրէք վէ գալպինտէքինի պագըշըյլա թէֆհիմ իտէրէք . - թէ-շէքքիւր իտէրիմ . - տէտի :

Օլիվիէնին պու հալինի նէ սուրէթլէ թէլագգը իթտիյինի պէլ-լի իթմէքսիզին . - Սէպէպսիզ եէրէ տուշարը խէլէճան օլուպ տա վագթընր զանի իթմէ : Հէման իշէ պաշլա , չուհի պիր թագըմ մուսապէրաթ վար տըր քի սէրինէն եազըպ պիթիրմէք իճապ իտէր . - տէյէրէք , պազը քէսանէ նէ սուրէթլէ ճէվապ եազըմագ վէ պազը խուսուսաթը նէ վէճհ իշէ թէսվիյէ իթմէք իգթիզա իթտիյինի եէկ-եան եէկեան թա'րիֆ իթտի Պարօն Օլիվիէ իսէ մութթասըֆ օլտըղը ֆէրթի զէքեալէթ վէ տիրաեթի իգթիզասընճա , հէր կէօնէ մէվա-նիէ զալէպէ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլմագտա ըտը :

Մարքի՛ Օլիվիէնին հալինէ հայրան օլմաղլէ պէրապէր . - Պու շէյթան չօճուգ պանա պիր օյուճ տահա օյնամագ իսթէյօր . պէն խըզմէթինէ մուգապիլ պիր իւճրէթ վէրմէք արզուսընտա օլտըղըմ հալտէ , բէտէրինէ միննէթտար օլտըղըմ կիպի քէնտիսինէ տէ մին-նէթտար իթմէքլիյին չարէսինի տիւշիւնիւյօր . - տէմէքտէ իտի :

Մա մաֆիհի պիր արալըգ Օլիվիէնին մէշղուլիյէթտէն , զիեա-տէսիյլէ եօրուլմըշ օլտըղընը անլաեարագ , վէ արա սըրա էօքսիւր-տիւլիւնիւ կէօրէրէք , Մարքի տը Սալլօն հիշ պէլլի իթմէքսիզին գըշ մէվսիմինի մահալի ախէրտէ կէչիրմէք արզուսընտա օլտըղընը պէ-եան իթտի : Մարքինին հիշ պիր արզուսընա մուսալիֆէթ իտիլմէ-միշ օլտըղը հալտէ , մէրգուլմըն պէօյլէ պաղլթէթէն սէեահէթ հալ-վէսինէ տիւշմէսինի քէնտի հագգընտաքի թէվէճճիւհիւնէ համլ ի-տէրէք :

— Էօքսիւրիւք նէղլէտէն նէշէթ իտէյօր . նիշին թէպտիլի մա-հալ իթմէք իսթէյօրսընը :

— Սէնի՛ն իշին մի սէեահէթ իտէճէյիմ զանն իտէյօրսըն , եանլըշ պէլլէմիշսին : Պիրաղ տա էեալսթը զարպիյէյի կէօրմէք իսթէրիմ , պիր միւստէթտէն պէրու օ թարաֆլարըն մէտհ ու սէ-նալէրինի իշիտիյօրըմ . - տէյիպ , իրաթիէն բէսմ իլէ իլթիզալ իթ-մէք իւզըրէ Բարիստէ գալտըղը հալտէ , մարքի իլէ քեաթիպի Բօօ-վանս էեալէթինէ միւթէվէճճիւհիւն հարէքէթ իթտիլէր :

14

Սէվահիլի Ղարալիյէյի գլխամէն տօլաշորգտան սօնրա , մարքի տը Սալլօն քեաթիպիլիյէ պէրապէր Բրօվաննս էեալէթիինն մէրքէղի օլան Դան շէհրինտէ իգամէթէ գարար վէրտի :

Սըյթ ու շէօհրէթի իգթիղասընճա կիթմէքտէ օլտըղը էն միւթէպէր խանէլէրէ Օլիվիէ իւէ պէրապէր տէվամ խտիպ , մէրգումը էն աղիղ տօսթընըն մախտումը մագամընտա հէր քէսէ թանըթտը :

Նէղաքէթի հալի վէ հայսիյէթի շախսիյէսի վէ մուսահէպէթի ագըլանէսի , վէ խուսուսըլլա մարքի տը Սալլօնն մէրգում հագգընտա իպլաղ իյլէտիյի ասարը տօսթանէ վէ միւհիպպանէսի սէմէրէսի օլարագ , Օլիվիյէ տը Բիւյմիւրօլ հէր կիթտիյի մահալտէ , հիւսնիւ սուրէթ վէ քէմալը մէմնունիյէթլէ գապուլ օլընտը : Օլիւլիվիէ ուղագ մահալլէրէ կիթմէյէ վէ եիւքսէք տաղլարա չըգըպ բաք վէ պէրրագ պիր հալա թէնէֆֆիւս իթմէյէ , վէ նէղարէթի լաթիֆէսի օլան թէնհա մահալլէրտէ իմրարը վագթ իթմէյէ տէ զիեատէսիլլէ հավվէսքեար ըտը :

Պիր կիւն պիր թէքէճիք էթէյինտէ վագը չալըլըգ արգասընա իլթիճա իտէրէք խաեալաթը լաթիֆէյէ տալմըչ , վէ պաշլըճա թէէմինի իսթիգպալը զըմնընտա մարքինն իթմէքտէ օլտըղը զայրէթ վէ հիմմէթի տիւշիւնմէքտէ պուլընմըչ օլտըղը սըրատա , պիրաղ էօթէտէ թէքէյէ միւնթէհի օլան տարաճըգ պիր եօլտան պագը ինճէ սէսլէր վէ գահգահալար իշիթտի : Թաղէ պիր սէս շէօյլէճէ սէօյլէմէքտէ իտի :

— Հէր հալտէ թէքէյէ գատար գըլաղուզսըղ օլարագ չըգմաղա մուվաֆֆագ օլաճաղըղ , թա թէքէյէ գատար տէյիլ մի , վալիտէճիլիմ :

Սուրէթի թէքէլիւմիւ ինկիլիզ վէ Ամէրիգա գարըլարընըն թէքէլիւմիւնէ միւշապիհ օլան , վէ տիկէրինտէն եաշը օլտըղը սէսինտէն տախի աշիքեար պուլընան պիր գատըն . - Թէքէյէ չըգմագ բէք ալէա . սայքի կէլտիք չըգտըղ , լաքին սօնրա նաօըլ էնէճէյիլ :

— Սէն պանա տաեանըրսըն . էնէրիլ :

— Էմնիյէթիմ՝ եօգ : Էյէր էնմէք իւզրէ պու եօլտան պաշգա տահա ույղուն պիր եօլ պուլմահաճագ օլուր իսէք , կիտիպ պիր վասըթա պուլմաղա մէճպուր օլաճագսըն :

— Նէ՞ կիպի վասըթա :

— Եա պիր էչէք վէ եախօտ պիր սէտեա :

— Գանա ավտէթ իթմէք իչին սէտեա օլսա տա սէն պինմէզ-սին վալիտէ . պիլիրիմ . լաքին սէն միւսթէրիհ օլ , Էլպէթթէ պիրի-սինի կէօրիւր տէ պաշգա պիր եօլ պուլուրմ . — տէմէքտէ իտի :

Օլիվիէ մէրգուճանը թանրեապիլէճէք գատար չալըլըզն արա-լարընտան կէօրտիւ :

Պիր գաչ կիւն էվվէլ իքի Ամէրիգալը գարընըն կէլմիշ օլտըգ-լարը թէվաթուրը Գանտա պիր տէրէճէյէ գատար թէվաթուր պուլմըշ ըտը : Մատամ Մարանգէն իլէ գըզընըն անասըլ Ամէրիգա-լը օլուպ , ճէսիմ պիր սէրվէթէ մալիքէ օլտըգլարը մէլվի իտի .

Հիւանիւ անը նատիրէն մէշնուտ օլան վալիտէնին զայէթ կէնճ օլտըզը վէ ֆագաթ քէյֆսիզ վէ տէրմանսըզ իտիյի նիւմահան օ-լուպ , օ գատար զահմէթլէ նէֆէս ալըպ վէրմէքտէ իտիքի , հէրան թէսլիմի բուհ իտէճէք կիպի պիր զաաֆը հալտէ պուլընմագտա ը-տը . աեագտա տուրմաղա թագաթ վէ մէճալի օլմատըզը հալտէ , գըզընըն կիթմէքտէ օլտըզը պու միսիլու սարք վէ ուզագ մահալ-լէրէ պէրապէրինճէ կիտէր վէ մէրգուճէյի քիմսէյէ էմնիյէթ իթմէ-յիպ , պիր սանիյէ կէօրմէյէճէք օլսա էօլէճէք զանն իտէր իտի :

Գըզը Դաթըրին Մարանգէն իսէ , այնը բատտէտէ վալիտէսինէ թաքընըր ըտը . մէրգուճէնին մուհապպէթ վէ չաֆագաթը զայըր մահտուտէսինէ վէ զէքեալէթ վէ ֆէթանէթի խարիգ իւլ ատէսինէ իթինատէն , Ամէրիգա գըզլարընա մախսուս օլան պիր սէրպէսթի թամ իլէ ֆիքրինտէն վէ կէօյնիւնտէն կէչէն պիր չէյի վալիտէսինէ սէօյլմէքտէն առլա իհթիրագ իթմէզ իտի :

Խուսուսաթը ատիյէյի Դաթըրին գարարլաշտըրըր վէ վալիտէ-սի տախի գըզընըն վէրտիյի գարարլարա թապի օլուր ըտը : Գա-թըրինին հէր արզուսը հէր հավվէսի պիրէր գանուն հիւքմիւնտէ օ-լուպ , զաիֆմիզաճ վալիտէսի մէրգուճէնին հիշ պիր էմէլինէ մու-խալիֆէթ իթմէզ իտի :

Եէվմի մէզպուրտէ իսէ , Եիւրիւյէրէք տախի չըգմագ լազըմ կէլտէ , չազըլ իլէ տօլու օլան եօլլարտան կէչէրէք մէզքիւր թէքէյէ չըգմագ հավվէսինէ տիւշմիւշ իտի :

Հէնուղ եօլա չըգմաղտան էլվէլ մատամ Մարանդէն . - Պէն օրաեա չըգարմըյըմ վէ խուսուսըյլա թօրուղլարըմը ինճիթ տիրէրէք օրատան էնմէյէ լաղը օլուրմըյըմ տէյու զանն իտէյօրսըն . ապա . ապա . - տէյու պաղըրմըյլ, վէ թա աշաղըտան պէտ իլէ չըգմաեա-ճաղընը սէօյլէմէքլէ պէրապէր չըգմագտա վէ գըղընա լէֆագաթ իթմէքտէ պուլընմըյլ ըտը :

Գըղը իսէ արա սըյա տուրուպ . - Հէյէ պիր քէլրէ արգանա տէօն տէ կիւղէլլիլի կէօր , վալիտէճիլիմ : Պէօյլէ պիր մանգարա , պիրաղ զահմէթ չէքմէյէ տէյմէյմի : Զաթէն տիւղկիւն եօլ հանկըսը օլտըղընը սօրուպ անլամագ իշին էլպէթթէ պիրիսինէ թէսատիւֆ իտէճէյիլ : Մատամ Սիրպէլ պու եօլըն զայէթ կիւղէլ օլտըղընը իտտիա իտէր :

Վալիտէ իլէ գըղը պէյնինտէ պու սէօղլէր ճէրեան իթտիլի սըրատա , Գաթըրին իլէ Օլիվիէնին արգասընտա տուրմագտա օլտըղը չաղըյըղա անճագ իքի իւշ ատըմ մէսաֆէ գալմըյլ օլտըղընտան , տալլարըն վէ եարբագլարըն արաորնտան մէրգուլմէնին եիւղիւնիւ պիր էյիճէ Օլիվիէ թէչիսիա իթմէքտէ իտի :

Գաթըրին ուղուն պօյը , զաիֆ , եիւքսէք ալնը , իբէք կիպի սարը սաչը կիւղէլ պիր գըղըտը :

Նակէհան Գաթըրինին կէօղիւնէ Օլիվիէ իլիշմէքլէ . - իշթէ . հէր հալտէ պիրիսինէ ըսաթ կէլէճէյիլիլէ էմին իտիմ . - տէյուպ , կէօղլէրինի աշարագ վէ լաթիֆանէ թէպէսսիւմ իտէրէք , մէրգու-մա թէգարրուպ իլէ :

— Բէճա իտէրիմ , եօլըն նէ թարաֆտա օլտըղընը պիղէ կէօս-թէրէպիլիլիլիսինիլ :

Օլիվիէ իճթըրամ իլէ պաշընը էյիպ . - Հա՛նկը եօլ , մատ-մուաղէլ :

Գաթըրին . - Շու գօրուլարըն թարաֆընտա զայէթ կիւղէլ պիր եօլ պուլուսուպ , հաթթա քէնտիսի աթ իլէ կէլմիշ օլտըղընը վէ զայէթ կիւղէլ նէղարէթի օլան պիր մահալ իտիլինի Լէտի Միրպէլ պէեան իթմիշ իտի . արատըղըմըյլ եօլ օրասը տըր : Զաթէն պուրա-լարըն նէղարէթի բէք կիւղէլ օլտըղընը շիմտիտէն թաստիգ իտէյօրըմ . - տէյէրէք , տէնիղին սահիլինտէ վագը օլան հուրմա աղաճ-լարը վէ կիւղէլ քէօղլէրի վէ կիւմիւշ թօղը կիպի բարլաեան գում-լուգ մահալի իլէ , հայրէթպալիշը էնզար օլան Գրուաղէթ գարիլէ-սինի կէօսթէրտի :

Մատամ Մարանդէն . - Էլվէթ . պուլնարա հիշ տէեէճէք եօղ , լաքին պէնճէ էլղէմ օլան շէյ դապիլի միւրուր պիր եօլ պուլմագ տըր , մօսիէօ . չուճքի աեագլարըմ գըրըլտը տէսէմ ճա՛իլ տիր . է-յէր պիր եօլ պուլապիլէճէք օլուր իսէնիլ , պէնի զիեատէսիլլէ մէմ նուն իտէրսինիլ :

Օլիվիէ . - Պէնտէնիլ տէ պուրաեա իլք տէֆա օլարագ կէլմիշ օլտըղըմտան , թա՛րիֆ իթտիլինիլ եօլը պիլմէյօրըմ . լաքին էյէր քէրիմէնիլ իլէ պիր միւտտէթճիք պէնտէնիլլին օթուրտըղը եէրտէ օթուրաճագ օլուր իսէնիլ , կիտէր արարըմ վէ պուլուր իսէմ կէլիւր սիղի տէ կէօթիւրիւրիւմ :

Մատամ Մարանդէն . - Թէչէք քիւր իտէրիմ , պէօյիւք պիր խըղ-մէթ իթմիշ օլուրսընըլ . անճագ պիլալըրէ պիղի մահալ իթմիշ օլմա զմըսընըլ :

Օլիվիէ . - Էսթաղֆուրուլահ , մատամ . սիլ միւսթէրիհ օլընըլ . պէն գուշ կիպի կիտէր կէլիւրիմ :

Մատամ Մարանդէն , Օլիվիէնին իրաէ իթմիշ օլտըղը մահալէ օթուրուպ , վէ իլք տէֆա օլարագ էթրաֆընա պագմաղլէ լէթա-ֆէթի վագըաեա հայրան օլուպ . - Աճէլէ իթմէյիլիլ , մօսիէօ . պու-րասը բէք ըսաթ վէ բէք կիւղէլ տիր . գըղըմըն հագգը վարըմըյլ :

Գաթըրին . - Տէյիլ մի , վալիտէ :
Մատամ Մարանդէն . - Շիւպհէսիլ :

Գաթըրին . - Տէմէք քի պուրատա սըգըլմաեաճագսըն ,
Վալիտէսի . - Խայըր , նիշին սօրտըն :

Գաթըրին . - Զուճքի պէն տէ կիտիպ եօլը արամագ արղու ի-տէյօրըմ , օլմա՛ղ մը . - տէյու սուալ իթտի :

Գաթըրին տիլէտիլինի եաբմագ իւղրէ թէրպիլէ իտիլմիշ վէ օ անէ տէյին ֆէնա պիր շէյ եաբմամըյլ օլտըղընտան , վալիտէսի մէր-գում իլէ պէրապէր կիթմէսինէ մուվաֆֆագաթ իլլէտի :

Օլիվիէ իլէ Գաթըրին պէրապէրճէ մուֆաղագաթ իլլէտիլէր :

Գաթըրին տիլմանէ կիպի կիւլմէքտէ իտի , Օլիվիէ իսէ , մէր-գումէնին եաշընըն քիւլիւքլիլիլ վէ սըֆաթընըն լէթաֆէթի վէ զէ-րաֆէթի սէրպէսթանէսիլլէ պէրապէր , ալէմտէն պիլապէր օլան իտի չօճուգ միսալի սալը վէրմէքտէ օլտըղը գահագհայը ֆէրգէնտա-պիր չօճուգ միսալի սալը վէրմէքտէ օլտըղը գահագհայը ֆէրգէնտա-նէսինէ թէաճիւպ վէ թէհայիւր իթմէքտէ իտի , Խայըր միւտտէթ եօղուշ չըգտըլար , արատըլար , պագտըլար վէ նիհայէթ ուղաղլար-տա արամագտա օլտըղլարը եօլըն , մատամ Մարանդէնին օթուրմըյլ

օլտըղը մահալտէն անճագ իրի եիւղ մէթրօ պուտ ու մէսաֆէտէ օլտըղընը անլաեարագ, թէքրար թէքէտէն աշաղըեա ինտիլէր: Պէրապէր պուլընտըղլարը միւստէթ, բէք չաքուգ կէչմիշ իտի:

Գաթըրին պիր նէղաքէթի սատէտիլանէ իլէ նէ սուրէթլէ Դանա կէլիպ իգամէթէ գարար վէրմիշ օլտըղլարընը, վէ քիմէր իլէ կէօրիւշտիւքլէրինի, վէ տօսթլարընըն էքսէրիսինին ինկիլիլ վէ եա Ռուսիայը օլտըղլարընը հիքեայէ իթտիքտէն սօնրա, բէտէրինի ասլա թանըմամըլ օլտըղընը, վէ վլալիտէսի զէվճինի ղիեատէսիլլէ սէվտիլինտէն, վէֆաթընտան տօլայը ֆէվդէլատէ միւթէէսսիր վէ միւթէէսսիւֆ իտիլինի վէ բէք ղիեատէ նա'իլի սաատէթ օլմըլ օլտըղը պիր մէմէքէթտէ զէվճինին վէֆաթընտան սօնրա տա օթուրմագըղը թէրվիւն իթմէտիլինտէն, ագըպինտէ թէրքի վաթանէ մէճպուր օլարագ, Բարիսէ նագլի մէքեան իտիպ, օ զէմանտան պէրու բէք չօգ սէեահէթ իթմիշ օլտըղլարընը, վէ պիլախէրէ զէվճինէ օլան մուհապպէթինի տէ վլալիտէսինին քէնտիսինէ հասր իթմիշ վէ քէնտիսինին տէ վալիտէսինի • նիսպէթտէ սէվմէքտէ պուլընմըլ իտիլինի պիր թաֆսիլ հիքեայէ իթմէքտէ վէ պարօն Օլիվիէյէ տէմէքտէ իտի քի:

— Վլալիտէն օ գատար էյի, օ գատար ատիլ վէ միւսթագըմ պիր գատըն տըրքի, թա'րիֆ իտէմէմ, Ասլա եանըլմագ, Զահիրէն զա'րիֆ կէօրիւնիւր ամմա, ղայէթ ճէսուր տըր:

— Վլալիտէնիղի ղիեատէսիլլէ սէվտիլինիղի անլայօրըմ:

— Վլալիտէմէ ատէթա թարընըրըմ. պու տա թապլի տէյիլ մի տիր, վլալիտէմտէն պաշգա քիմսէմ վա'ր մը տըրքի...

— Պիրատէ'րինիլ, հէմշիրէ'նիլ եօգ մը տըր:

— Իսապէթ քի եօգ տըր:

— Նիլլին իսապէթ:

— Դարտաշըմ եա հէմշիրէմ օլսա ըտը հէր կիւն էլէմ ու քէտէր իլլինտէ օլաճագտըմ. վլալիտէմին մուհապպէթինէ պէնիմ իլէ պէրապէր պիր պաշգասընընտա հիսսէտար օլմասընա ըագը օլամամ:

— Օլսա ըտը ալըշըր ըտըն. պիր հէմշիրէ ինսանա սատըգ պիր տօսթ տըր:

— Զօգ էվլատը օլան պիր վլալիտէ, մուհապպէթի գալպիլէսինի թագսիմ իթմէյէ մէճպուր օլուր. պէն իսէ պէօյլէ պիր հալի թէրվիւն իտէմէմ, Պիր գատըն՝ պիր գաշ քիլիլէրի պիր արատա սէվմէմէք իլլին իքի տէֆա վլալիտէ պիլէ օլմամալը տըր: Վագըա պու էֆ-

քեարըմ պիրազ ղարիպ տիր ամմա նէ՝ չարէ . պուլընտըղըմ մահալ-տէ եալընըզ օլմագ իսթէրիմ : - տէտի :

Պու սուրէթլէ գօնուչարագ մատամ Մարանդէնին պուլընտըղը մահալէ վասըլ օլմագտա իտիլէր : Օլիվիէ ճէվապ վէրմէտի : Մէր-գումէնին պիլ ախըրէ պիրիսինի սէվէպիլէճէյի միւթալաասըյլա , պէեան իթմէքտէ օլտըղը էֆքեարը խօտպինանէտէն տօլայը ֆիւթուր իթմէմէքտէ իտի : Պիրազ աչալըեա տօղըր տարաճըգ եօլ իւլէ իլթիսագ իթմիշ օլան տիկէր եօլը պիսսուհուլէ պուլտըլար , Լաքին մէսէլէ , եիւրիւմէյէ ալըյմամըշ օլան մատամ Մարանդէն կիպի նաղիք աեագլը պիր տիլպէրի մէզքիւր եօլա գատար կէօթիւրմէքտէ իտի : Օլիվիէնին նէզաքէթի հալի դըղըն լէթաֆէթինի գաթէն տէր գաթ թէզեխտ իթմէքտէ օլտըղընտան , մատամ Մարանդէնի գօլընա ալըպ մէրգումանա թա էվլէրինէ գատար ըէֆագաթ իթաի : Մատամ Մարանդէն՝ Օլիվիէյի էվէ տավէթ իթմիշ օլտըղընտան , մէրդուլ իսմինի սէօյլէմէյէ մէհպուր օլուպ , քէմալը թա՛ղիմ ու իհթիրամ իլէ .

— Պէնտէնիզ պարօն տը Բիւյմիրօլըմ , մատամ . պէնտէնիզի սիզէ թանըթտըրաճագ վասըթա պուլընմատըղընտան , պու խըզմէթի քէնտիմ իյֆա իթմէյէ մէհպուր օլտըմ : - տէտի :

Դաթըրին պիրազ էօթէտէ մէշղուլ օլտըղընտան , Օլիվիէնին պու սէօղլէրինի իշիթմէտի . վէ Լաքին մատամ Մարանդէնին պէնզի ախըզըն պէմ պէեագ օլարագ :

— Աճապա մարքի տը Սալլօնըն էվլատըղըր սիզմիսինիզ , պարօն :

Օլիվիէ . - Մարքի տը Սալլօնը թանըրմըսընըզ :

Մատամ Մարանդէն թէրէտտիւտ իթտիքտէն սօնրա .

— Խայըր , թանըմամ . անճագ չօգ տէֆալար մարքինին պահսընը իշիթմիշիմ տիր . - տէտիքտէն սօնրա , իպթիտատէ իպրագ իյլէմիշ օլտըղը նէզաքէթտէն տահա զիեատէ թավըր նաղիքեանէ իւլէ . - եագընտա եինէ կէօրիւշիւրիւղ պարօն . սիզի հէր հալտէ պէքլէրիմ : - տէտի :

Ֆէրտասը կիւնիւ , Օլիվիէ՝ նէրէյէ կիտէճէյինի սէօյլէմէքսիզին մարքի տը Սալլօնտան ըուխսաթ իսթիհսալըյլա մատամ Մարանդէնին խանէսինէ ագչամ թաամընա կիթտի : Հիյնի աղիմէթինտէ մատամ Մարանդէն տիւշիւնճէլի պիր հալտէ օլտըղընտան , վէ Դաթըրին իսէ եանընտաքի օտատա պուլընտըղընտան մէշղուլիլէթի զիհնիլէսինին սէպէպինի պէեանա պիլ միւսարաա :

— Պու կէճէ սապահա գատար սիզի տիւշիւնտիւմ: Աճապա սիզի էվիմէ պիւա թէքէլլիւֆ գապուլ իտէպիլլի միյիմ տէյու պիհնիմ միւթէմատիյէն մէշուլլ ըտը . - տէտի , վէ հիշ պիր շէյ անլաւաւաւաւ տըղը ճիհէթլէ , Օլիվիէնին տուշար ուտըղը թէաճճիւպիւ պիլ միւշահէտէ . - Պու սէօղիւմէ թէլաշ իթմէյին . կէճէքի տիւշիւնճէմին նէթիճէսի հադգընըտա խայրը տըր , իսթէտիյինիւզ զէման պուրաւա կէլէպիլիւսինիւ :

Պու սըրատա Գաթըրին պէւաղ էլպիսէլէրի վէ ալ եանագլաւըլա իշէրիյէ կիրմէքտէ ուտըղը ճիհէթլէ , Օլիվիէ պիւսպիւթիւն ադընը ֆիլլիւնի օնա վէրմիշ ուտըղընտան , մատամ Մարանդէնին սէօղլէրինտէ կիզի պիր մադսատ ուտպ ումատըղըն տիւշիւնմէյէ վադըթ պուլամատը :

Հէր նէ գատար Օլիվիէ , վուգու պուլան տալէթէ իճապէթլէ , իթմիշ ուտըղը զիւարէթէ , ատի պիր վէղիֆէի ինսանիյէթքեարանէ նաղարըլա պադմադտա իտի իսէ տէ , սէքիւզ կիւն կէշէր կէշմէղ , Գաթըրինին զիւարէսիյէ գալպինէ թէէսսիր իթմիշ ուտըղըն հիսս իյլէմէյէ պաշլատը , Օ անէ տէյին տա'իրէի ըֆֆէթ վէ իսթիգամէթտէն այրըլմամըլ ուտըղը հալտէ , մէրգուլմէնին կէօղլէրինէ վէ աթվարը սէրպէսթանէ վէ ֆադաթ սատէտիլանէսինէ մէրթէպէի նիհայէտէ մա'իլ օլարագ , պիր մրգնատըսըն գուվլէթի ճաղիպէսինէ մուգալմէթ իտէմէյօր կիպի , տա'իւմա մատմուլաղէլ Գաթըրին Մարանդէնի կէօրմէք արդուսըլա հէրան եանըպ թուլթուլմադտա ըտը :

Գալպինտէ զուհուրեաֆթէ օլան շիտտէթի աշգտան տօլայը մարքի տը Սալլօնա պահս իթմէքտէն իհթիրաղ իյէ գարըսընըն պիր հէմէհրիսինին գալպինէ իթմիշ ուտըղը թէէսիրի իգրար իթմէմէք լուգուլմընը հիսս իյլէմէքտէ իտի : Մարքի իսէ պուլընտըղարը մահալին միւթէտիլ հալաւընըն Օլիվիէյէ եարատըղընը վէ մէրգուլմըն քէսպի գուվլէթ վէ իատէի սըհհէթ իթտիյինի կէօրտիւշիւնտէն , պիր միւտտէթ հիշ պիր իշ իյէ մէշուլլ օլմամատընը վէ տա'իւմա չըղըպ կէղմէսինի արգու իթմէքտէ ուտըղընտան , պարօն տը Բիւյմիրօլ պուլնտան պիլ իսթիֆատէ վադըթընը մատամ Մարանդէն վէ գըղը Գաթըրին իյէ կէշիւմէք սէվտասընա տիւշիւպ , մէրգուլման իյէ պաղէն եիւրիւյէրէք , պաղէն վաթօր իյէ վէ եքսէրիւեա տա'իլ աթ իյէ սէյրկեահլարա կիէրէք , Գաթըրինին պէզիւր հէմիլիէսի կիպի օլան մատամ Մարանդէնին տիրայէթինէ հայ-

րան , վէ գըղընըն աթվարը սատէտիլանէսիյէ պէրապէր սէրպէսթիի հարէքեաթընա ատէթա մա'իլ օլմագտա ըտը :

Պիր միւտտէթ կէշտիքտէն սօնրա , Օլիվիէ , մատամ Մարանդէնէ թէմամըլա էմիյէթ իթմէյէ պաշլամըլ ուտըղընտան , օրատա ատէթա քէնտի էվի կիպի հարէքէթ իթմէքտէ , վէ շու էմիյէթի իլճաաթըլա , աթլաղը մէլուֆէսի մուղայիլիլնտէ օլարագ պիթթապի պաղը մահրէմանէ սէօղլէր տա'իլ սէօյլէմէքտէ իտի , Նէօյլէ քի բէտէրինին վէ մարքինին սէհապէթի ինսանիյէթքեարանէսինտէն պահս իթտիյի սըրատա նէթիճէսինի թէմեիլ իտէմէքսիլին քէնտի աշվալը իսուսուսիյէսինի տա'իլ մատամ Մարանդէնէ պէւան իթմիշ իտի : Մէրգուլմէ իսէ Օլիվիէնին գահրամանանէ հարէքէթինի զիւարտէսիյէ թագտիր վէ թահսին իթմէքլէ պէրապէր , հիշ քիմսէյէ պիր շէյ սէօյլէմէքսիլին Բարիսէ պիր մէքթուպ եաղըպ մէրգուլմ հադգընտա իսթիհսալը մալիւմաթ իթմէյէ միւտարաաթ իթմիշ իտի :

Մատամ Մարանդէն . - Պիլլի միսին , գըղըմ , պարօն տը Բիւյմիրօլ , պիզիմ զանն իթտիյիմիւզ կիպի մարքի տը Սալլօնըն էվլատըլը տէյիլ իմիշ :

Գաթըրին . - Եա նէսի իմիշ :

— Սըր քեաթիպի :

— Նա'սըլ , անլաւաւաւաւտըմ :

— Էվլիէթ , պէօյլէ պիր շէյ մահղա ըօմանլարտա օգուլուր . - տէյիպ , Օլիվիէ հադգընտա օլան մա'իլմաթընը քեամիլէն գըղընա հիքեայէ իյլէտի :

Գաթըրինին կէօղլէրի աթէշ կիպի բարլամաղա պաշլալըպ . - Պու հիքեայէտէն զիւարտէսիյէ շաւանը թէաճճիւպ վէ հաթթապա'իլ հայրէթ տիր : Զաթէն պիրաղ վադըթտան պէրու գալպիւմ տէ պիր էմէլ վէ արդու թէվէլլիւտ իթմիշ իտի . պու արդուլնըն թէշէտտիւտ իթմէսինէ սէպէպիյէթ վէրիյօրսըն :

— Նէ կիպի արգու :

— Մատամ լա պարօն տը Բիւյմիրօլ տէյու եատ օլընմագ արգուսը :

— Ինթիլսապընա հիշ տէյէճէք եօգ :

— Էօյլէ մի :

— Դայէթ միւքէմմէլ :

— Պէն տէ պուլն գանաաթ հասըլ իթմիշ իտիմ , վէ քէնտի քէնտիմէ մէմուլն օլմագտա ըտըմ :

— Ի՞նչնտիտինն է տէ պու խուսուսը մա՛լիւմաթ վէրէյի՛մ մի . - տէտիքտէ , Դաթըրին՝ վալիտէսինին գուճաղընա աթըլարագ . պոյ-նունա սարըլըպ . - Պարօնը պէնտէն գըղգա՛նմաեաճագսըն ա :

— Նէ՛ տէյօրսըն գըղըմ . տիվանէ՛ մի օլտըն . սէնին ղէվճին օ-լաճագ պիր քիմնէյի սէնտէն գըղգաճնապիրիմիյիմ . սէնին ղէվճին պէնիմ տէ օղըմ սայըլմա՛ղ մը :

— Էվվէթ , Էվվէթ . սէնին էյի պիր գարը օլտըղընը հէր ա՛ն ունուտույօրըմ . - տէտիյի սըրատա , գաբու ուրուտը . վէ պարօն տը Բիւյմիօլըն կէլմիշ օլտըղը խապէր վէրիտի :

Մատամ Մարանգէն . - Սէն պիրաղ պիզի եալընը պըրագ :

— Նի՛չին : Սատտէթի հալիմ հագգընտա ճէրեա՛ն իտէճէք միւ-ղաքէրէտէ պէնիմ տէ հաղըր պուլընմագլըղըմ վէ պէեանը րէյ իթ-մէքլիյիմ իճապ իթմէ՛ղ մի :

Օլիվիէ տը Բիւյմիօլ վալիտէ իւէ գըղը պէյնինտէ ճարի օլա՛ն մուպահասաեա վագըթըմըշ կիպի պէնզի ղայէթ սօլմըշ օլտըղը հալտէ իշէրիյէ կիրիպ . - Մարքի տը Սալլօն եարըն Բարիսէ ալտէթ իթմէք արղուսընտա օլտըղընտա՛ն , պու կիւն վէտա իթմէք իւզրէ կէլտիմ :

Մատամ Մարանգէն իւէ գըղընը խաֆիֆճէ պիր րա՛շէ իսթիւա իյլէտի :

Մատամ Մարանգէն . - Մէ՛մուլ իտէրիմ քի պուրատա գօ-նուշտըղըմըշ կիպի Բարիստէ տէ սըգ սըգ կէօրիւշիւրիւզ :

Օլիվիէ՝ միւթէրէտտիտանէ . - Բարիստէ մէշղուլիյէթիմ բէք չօգ տըր , մատամ :

— Օրասը մա՛լիւմ . վէ պու մէշղուլիյէթի նէ սէպէպէ գապուլ իթմիշ օլտըղընը տա մա՛լիւմ տիր : Լաքին թապիի սապահ-տան ագչամա գատար մէշղուլ օլմայըպ , Էլպէթթէ ագչամ իւս-թիւ վէ եալսօտ կէճէլէրի չըղըպ իսթէտիյինիւզ Եէրէ կիտէպիլիւ-սինիւզ :

— Մարքինին հագգըմտա տէրքեար օլա թէվէճճիւհիւ իգթի-ղասընճա Էօմիւմիւ տիլէտիյիմ կիպի կէշիրմէյէ մէ՛ղուն ըմ , Լաքին պու եաշըմտա տկիէր էօյլէ պիր ճէսիմ իշէ տէվամ իթմէքտէ իմ քի , կէճէ կիւնտիւզ մէշղուլ օլմագ մէճուրիյէթինտէ պուլընմագ-տայըմ :

— Պու մէշղուլիյէթինիղին նէ՛ տիւրլիւ մէշղուլիյէթ օլտըղընը սօրաճագ օլսամ . ճանընըղ սըգըլմաղ ա՛ , Գըղըմըն տա պու ճիհէ .

թի ա՛նլամագ արղուսըլա սուզա՛ն օլտըղընը պագըլընտա՛ն ա՛նլա-յօրըմ :

— Կէրէք մատմուագէլ Դաթըրինի վէ կէրէք սիզի պու պապ-տէ մէմնուն իթմէք բէք գօլայ տըր : Բէտէրիմին վէֆաթընա սէ-պէպ օլա՛ն պուհրանը աղիմտէն Էվվէլ , ճէսիմ պիր սէրվէթէ մալիք օլուպ , հուզուր ու րահաթը թամմէ իւէ իմրարը Էեամ իթմէքտէ ի-տիմ : Բէտէրիմին վէֆաթընտա՛ն սօնրա , Մ . տը Սալլօն օ ա՛նէ տէ-յին կէշիրմիշ օլտըղըմ Էօմր կիպի իմրարը վագթ իթմէք իւզրէ հէր տիւրլիւ հուզուր ու րահաթա նաիլիյէթիմէ հիմմէթ իթմիշ , վէ ատէթա բէտէր միսալի հագգըմտա իպրաղը խայըլսահ իյլէմիշ ի-սէ տէ , պլիթթապի հիւրըլիյէթի հալիմի օլտըգճա իսլալ իթմիշ տիր : Օ հալտէ պիր կիւն Էվլէնմէք արղուսընա տիւշտիւյիւմ թագ-տիրտէ նէ եաքաճաղըմը տիւշիւնմէյէ պաշլաթըմ : Սէրվէթ սահի-պի օլամաղ իսէմ տէ , քիմնէյէ միւհթաճ օլմագսըղըն , կէրէք Էվլէ-նէպիլմէք վէ կէրէք ֆամիւեամը թէշքիլ իտէճէք օլա՛ն Էվլատըմը պէօյիւթմէք իւզրէ , պիր սէ՛նաթ էօյրէնմէք սէվտասընա տիւշ-տիւմ :

Մատամ Մարանգէն . - Էյ մագսատընըղա նա՛լի օլմագ իւզ-րէ նէ՛ եաքտընըղ :

— Վալիտէմին բէտէրի մէշհուր պիր հէքիմ օլտըղընտա՛ն , վէ-ֆաթընտա՛ն սօնրա վալիտէմէ պիր սէրվէթի ճէսիմէ թէրք իթմիշ իտի , էօյլէ պիր մէվգըյէ պէլքի նա՛լի օլապիլիւրիմ իւմիտիլլէ պէն տէ ալըն մէպէքէ սիւլուք իթտիմ :

— Նէ՛ գէման իճրայր սէն՛աթա պաշլաեապիլէճէքսինիւզ :

— Իքի սէնէյէ գատար :

— Էյեր օ գէմանա գատար պիր պաշլաթընա կէօնիւլ վէրմէ-միշ օլուր իսէնիւզ , սիզէ պիր ղէվճէ պուլմագլըղըմա րաղը օլուր-մըսընըղ . մէ՛մուլ իտէրիմ քի պու պապտէքի արղուսըղը թէմա-մըլլա թաթեիպ իտէրիմ :

Օլիվիէնին եիւզլէրի գըղարըպ . - Լաքին չիմտի Էֆըեարըմը թէպտիլ իթմիշիմ տիր . Էվլէնմէքտէն սարֆը նաղար իթտիմ :

— Հիւսնիւ թէրպիյէ գապուլ իթմիշ ղայէթ կիւզէլ վէ սի-զին կիպի միւսթագըմ վէ մէրտ կէնճ պիր գըղ թալսիյէ իտէ-ճէք օլուր իսէմ , գարարը ախըրընըղտա եինէ ըսար իտէ՛ր մի-սինիւզ :

Օլիվիէնին գալպի շիտտէթլիճէ չարմաղա պաշլայըպ , մատամ

Մարանդէնին լազըրտըլարընը անլամաղա ճէսարէթ իտէմէմէքտէ , վէ եախօտ անլամաղ իսթէմէմէքտէ իտի :

— Աճապա պէնիմ վասըթամ իլէ պիր ղէվճէյէ մալիբ օլմագ-տան իհթիրազ մը իտէյօրսընըղ :

Օլիվիէնին թանըմագտա օլտըղը ղայէթ ինճէ պիր սէս զուհուր իլէ . - Էյէր սիղէ վէրիլէճէք օլան գըղըն իսմի Գաթըրին Մարան-դէն օլուր իսէ , օնը՝ տա մը բէտտ իտէճէքսին իղ :

Օլիվիէ՝ խըլաֆըրըրզասը օլարագ աղլամաղա պաշլայըպ :

— Ահ Գաթըրին , Գաթըրին . պէնի նէ տէրէճէ մէսուտ իթ-տիլինիղի թարիֆ իտէմէմ . սիղ տէ մատամ մէսրուրիյէթտէն պէնի էօլտիւրէճէքմիսինիղ . - տէյէրէք , մատամ Մարանդէնին էլլէրինի շաբըր շաբըր էօքմէքտէ իտի :

Մատամ Մարանդէն մէլէքլէրի պիլէ իղֆալ իտէճէք տէրէճէ-տէ լաթիֆ թէպէսսիւմէր իլէ . - խայըր . հաթթա պէնիմ օլլըմ վէ գըղըմըն ղէվճի օլմագ վէ ճանըմ կիպի սէվմէքտէ օլտըղըմ օգրգը նա'իլի սատտէթ իթմէքիւզրէ եաշամագլըղընըղը արղու իտէրիմ : Գըղըմըն իսթիհար վէ իսթիհասլը սատտէթ ինէ սիղին գատար հիշ պիր քիմսէնին մուվաֆֆագ օլամաեաճաղընը պիլիլիմ : Անճագ չուրասը-նը բէճա իտէրիմ . քի , թէսավվուրաթը վագըամըղտան տօլայը չիմ տիլիք մարքի տը Սալլօնա հիշ պիր շէյ սէօյլէմէեէսինիղ . - տէտի :

Օլիվիէ օ գատար մէմնուռն վէ մէսրուր օլմըշըտըրքի , մատամ Մարանդէնին պու բէճասընըն էսպապը միւճիպէսինի սօրմագլըղը խաթըրնտան պիլէ կէչիրմէյէրէք , մարքի տը Սալլօնա պու խու-սուստան պահա իթմէյէճէյինի վատ վէ թէահհիւտ իյլէտի : Օլի-վիէնին էվվէլտէն պիր գաշ գաթ տահա զիեատէ չալըշարագ տիբ-լօմասընը ալտըղը անտէ , էվլէնէճէյի գարարաշտըրըլտը : Էվլի պիր հէքիմէ տահա զիեատէ էմնիյէթ օլունարագ , սիւրաթլէ թէ-ֆէյեիւզ պուլաճաղը վէ էվլէնինճէյէ տէյին , Պուլօնըր գօրուսը ճիվարընտաքի իգամէթկեահլարընա Գաթըրինին նըշանլըսը մագա-մընտա սըգ սըգ կէլմէսի լիւզումը իսթար վէ իլավէ իտիլտի :

Իւչիւտէ րուեա կէօրմիւշլէր կիպի նասըլ ագշամ իթտիքլէրի-նի տույմատըլար : Օլիվիէ , գալպի հէր տիւրլիւ մէսէրրէթլէ մալա-մալ թա ագշամ էվէ ավտէթ իթտի : Սէվմէքտէ վէ սէվտիլի գա-տար տա սէվիլմէքտէ իտի : Գաթըրին եալընըղ պիր շարթ գօմըշըտըրքի պու տա , մահղա քէնտիսինի սէվմէսինի վէ միւէպպէտէն սէվմէսի թէահհիւտինտէն իպարէթ իտի :

15

Ահալալը վագրա մատամ Սարանդէնին թերթիպքերտէսի մու-
ճիպինճէ ճերեան իթմէքտէ իտի : Օլիվիէ միւսթագպէլինի պիր տա-
գըգէ պիլէ խաթըրընտան չըգարմագսըզըն քէմալը իսթիրահաթը
գալպ իլէ չալըշմագտա ըտը : Մարքի տը Սալլօն, եէկէնի կրաթիէն
իլէ տա'իմա մուամէլէի պարիտանէ իլէ տավրանտըղը հալտէ , սըր
քեաթիպի Օլիվիէ հագգընտա եէվմէն ֆի եէվմէն էմնիյէթի արթ-
մագտա , վէ էն մահրէմ խուսուսաթը մէրգուլմ վասըթասըլա
թէսվիլէ իթտիրմէյէ պաշլամագտա ըտը :

Տիկէր թարաֆտան Օլիվիէ , Դաթըրինին ախլագը ֆազըլանէ վէ
մէրտանէսինի միւշահէտէ վէ սատագաթ վէ մուհապէթի քեամիլէ-
սինի թագտիր վէ թաստիգ իտէրէք , ուղընա հէր ախլըլի ֆէտա-
քեարըղըն իճրասընա հազըրլանմագտա օլտըղընտան , Դաթըրին ,
մէրգուլմըն ահվալինէ հայրան օլմագտա վէ լէթաֆէթտէն արի օլ-
մամագ իւզրէ , գըզգանմագտա ըտը : Զաթէն՝ Օլիվիէ տէ պիր նէ-
զաքէթի մախուսէ իլճաաթըլա , գըզգանճըղա մէյտան վէրմէք-
տէն վէ ճիւզի պիր սէպէպլէ օլսուն մէրգուլմէնին կէօյնիւնիւ գըր-
մագտան իհթիրազ իլլէտիլինտէն , հարէքեաթ վէ թէչէպպիւսաթը
վագրասընա մէրգուլմէյի ալեհա հիթմէքտէ իտի :

Նալընըզ պիր խուսուսը Օլիվիէ՝ Դաթըրինտէն քէթմ իթմէք
իսթէմիլ իսէ տէ , մէրգուլմէ ֆէթանէթի մէլուֆէսի հասէպիլլէ ,
խուսուսը մէզքիւրիւ տախի քէշֆ իտէրէք պիր ագշամ :

— Զանն իտէրիմ քի պէնտէն պիր շէյ քէթմ իտէյօրսըն :

— Էվլէթ . լաքին շախսըմա ա'իտ պիր մատտէ տէյիլ տիր .
էօյլէ պիր մէսէլէ տիր քի , իքի քիչինին մուհաֆազպը նամուսը իլ-
թիզամ օլընմագ իճապ իտէր : Տահա սէօյլէյիմ մի :

— Մէսէլէի մէզքիւրէ հագգընտա սիւքուլթ իտէճէյինէ եէմին
իթմիլ յ միսին :

— Էվլէթ :

— Էյի պիր շէյ իթմէմիլ սին : Պատէղին պանա սէօյլէեէմէեէ-
ճէյինի պիր սըրըրն սանա թէվտի օլընմասընա ասլա ըաղը օլմամալը :

սըն : Սանա էմնիյէթի քեամիլէմ՝ օլտըղընտան , իսթիյըհաճը մատտէ իթմէքտէն սարֆը նազար իտէյօրըմ :

— Պու նէզաքէթինտէն տօլայը պիլ խասսա թէշէքքիւր իտէրիմ . - տէյիպ , ապա ըսրար իթմէտի :

Մէսէլէի մէղքիւրէնին նէտէն իպարէթ օլտըղը պէր վէճհի աթի թափսիլ իտիլի : Շէօյլէ քի , պիր միւտտէթտէն պէրու Կրաթիէն զէվզ ու սէֆահաթա տալըպ վէէրպապը նամուս ինտինտէ մագպուլ օլամահաճագ պիր թարղտա էօմի սիւրմէքտէ օլուպ , նիճէ նիճէ տէֆալար պէօյիւք ֆէլաքէթլէրէ ուղրահաճալը սըրատա , հէման Օրիլիէ քէմալը խուլուսը գալպ իլէ վէսաթէթ վէ միւտախէլէ իտէրէք թէսվիյէի մասլահաթա վէ Կրաթիէնի պին տիւրլիւ պէլալարտան դուրթարմաղա մուվաֆֆագ օլմըշ ըտը : Հէր նէ գատար Կրաթիէնին իսթիւր իթմէքտէ օլտըղը հալալը զայրը միւնասիպէ վէ նալայրգէյէ բէք տէ մէմնուն ռմամագտա իտի իսէ տէ , քէնտիսինի քէմալը ինսանիյէթլէ էվլինէ գապուլ իլէ թէսէլլի իթմիշ օլան պիր զաթըն եէկէնինէ մուալէնէթ իթմէքտէն ֆարիղ օլամամագտա ըտը : Գէնտի ալսլագը , Կրաթիէնին ախլագընա տապան տապանա զըտտ օլտըղը հալտէ պիլէ ախըրէն վիգօնթ Կրաթիէն տէ Գլէրին իթմիշ օլտըղը միւնասիպէթսիլիքտէն տօլայը զիւտտէսիլլէ տիլսուն օլմըշ ըտը : Կիւնիւն պիրինտէ Կրաթիէնին հապըր պուլընտըղը պիր ճէմիյէթտէ , զայէթ կէնճ վէ զայէթ կիւզէլ պիր գատըն պուլընպ , հիւսնիւ ճէմալ վէ լէթաֆէթի աթվարըյլա ճիւմլէյի հայրէթտէ պըրագմըշ ըտը : Մէրգուճէնին զէվճի հատիտ միղաճ վէ թէրպիյէսիղ պիր քիմնէ օլմաղլա պէրապէր , գուճար մէֆթուճը օլտըղընտան , զէվճէսինի հիշ սէվմէմէքտէ իտի : Պու գատըն պիր տանէճիք օղլըն օ տէրէճէ սէվէր իտի քի , զէվճինին եիւզիւնտէն կէօրտիւյիւ թաղեիգաթ վէ պէտ մուամէլաթա , մէլէքլէլէ մախսուս օլան պիր սապը իլէ թէհամիւլկիւզար օլմագտա ըտը : Հէր քէս մէրգուճէնին մութթասըֆ օլտըղը շիմէի ֆաղըլանէսինի թագտիր ու թահսին իթմէքտէ իտի : Մարքիղ Ֆրանսուաղ տը Սարլօվէղ թէսվիյէ իտիլէն մէրգուճէ գատըն զէվճի հասպ էլմէմուրիյէթ նիւնօրգա կիթմէք իճապ իթտիյինտէն , վէ զէվճէսինի պէրապէր կէօթիւրմէք իսթմէմիշ օլտըղընտան , մարքիղ Ֆրանսուաղ , պիր գըշ Բարիստէ եալընըգճա իգամէթ իթմէքտէ իտի , Կրաթիէն պիր խայը զէման մէրգուճէնին արգասընա տիւշէրէք նազարը տըգգաթընը ճէլպ իթմէյէ մուվաֆ-

ֆագ օլապիւմիշ իտի : Պիր գատըն իլին վահտէթ վէ թէնհալըգ թէհիլիքէլի պիր հալ օլտըղը միւսթաղնիլ պէեան տըր : Օղլընը տախի զէվճի Բարիստէն ուզագ պիր մահալտէ , մանասթըրլարտան պիրինէ կէօնտէրմիշ օլտըղընտան , մարքիղ պիւսպիւթիւն եալընըգ գալարագ , օ անէ տէյին հէր կէօնա իղֆալաթա կէօյիւս վէրմիշ օլտըղը հալտէ , կիւնիւն պիրինտէ Կրաթիէնին իֆատաթը մաշուգանէ վէ իղֆալաթ տէսիսէքեարանէսինէ մուգավէմէթ իտէմէյէրէր , նիհայէթ մէրգուճըն աղուշը մուհապպէթինէ տիւշմէք կիպի պիր իսթայա տուշար օլմըշ ըտը : Անճագ Կրաթիէն պու խապասէթէ մարքիլին հիսսիեաթը թապիլիյէսինի իճպար իլէ թէսատտի իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ , իպթիտատէ զիւտտէսիլլէ լէզզէթեապ օլմըշ իտի իսէ տէ , ըէֆթէ ըէֆթէ թէվէհհիւշ իտիպ , մուախսարէն տախի քեամիլէն օսանմըշ վէ մէրգուճէտէն ատէթա սըգըլմաղա պաշլամըշ ըտը :

Պիր ագշամ Մարքիղ Ֆրանսուաղըն հազըր պուլընտըղը պիր ճէմիյէթտէ , Կրաթիէն աչըգ աչըղա տիկէր պիր գատըն իլէ մուաշագաեա պաշլամըշ օլտըղընտան , մարքիղ զիւտտէսիլլէ տուշարը հիտտէթ օլմըշ իտի : Պու հալի ճէմիյէթտէ հիշ քիմնէ ֆարգ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ , պարօն տը Բիւյմիւր ֆարգընա վարըպ վէ նէթիճէսինտէն պիր պէլա զուհուր իտէճէյինի ախլայըպ , մարքիղ թէգարուպ իլէ :

— Բէճա իտէրիմ , գօլմա կիրինիղ , մարքիղ . - տէտի , վէ պուսըն էօյլէ պիր լէթաֆէթ վէ մէթանէթի իսան իլէ սէօյլէտի քի , մարքիլին ազամէթինէ տօգուճարագ պիրաղ թէհաճճիւլլէ մէրգուճըն եիւզիւնէ պագտը ըսա տա , մուախսարէն պաղը միւթալաեա մէպիլի եէրինտէն գալգըպ :

— Հագգընըղ վար , պարօն . պէլքի պէօյլէտի տահա էյի օլուր , չունքի պուրատա տուրահագ օլուր իսէմ , իհթիմալ տըր քի պիր տիվանէլիք իտէրիմ . - տէտի :

Պարօն տը Բիւյմիւր , մարքիլի չիշէք գըշաղընա կէօթիւրտիւ : Գէնտիլէրինտէն պաշգա իշէրտէ քիմնէ եօղ ըտը : Մարքիղ տը Սարլօվէղ , սինիլլէրինին շարքընտընա մուգավէմէթ իտէմէյիպ , պօղուլաճագ պիր ըատտէյէ կէլմիշ իտի : Տուշար օլտըղը մահճուպիյէթտէն , աչգ ու մուհապպէթինին գատիր պիլինմէսինտէն վէ հայսիլլէթի բայիմալ իտիլէրէք պու սուրէթլէ թէրք իտիլմէսինտէն նաշը էօյլէ պիր հալէ կիրիթթար օլմըշ ըտը քի , չու հալտէ հայսի-

յէթի շախսիյէսինի մուհաֆազաեա էն զիեատէ հարիս վէ արզու-
քէշ օլան պիր գատըն պիլէ նէթիճէսինի թէէմիւլ իթմէյէրէք մէճ-
նունանէ պիր հարէքէթէ թէսատտի իտէպիլիր :

Նակէհան մարքիզ քէլամէ պաշայըպ . - Տօթընըզ ալշադ պիր
ատամ ըմըշ . էյէր սիզ իւթէ կէլմէմիշ օլսա ըտընըզ , նամէրտ
օլտըղընը երեղիւնէ գարշը պաղըրաճադ ըտըմ :

Պարօն . - Հալինիղտէն անլատըմ , մատամ : Պիլ ախըրէ թաս-
հիհի միւշքիլ օլան մէճնունանէ պիր հարէքէթտէ պուլընմանըզըն
էօնիւնիւ ալմադ մագսատըլլա , պէնիմ իլէ պուրաեա կէլմէնիզի
րէճա իթտիմ :

— Մ . տը Գլէրին խաթըրընը բէք զիեատէ մի սայըլօր սընըզ :

— Էվլէթ . չունքի պէրապէր պէօյիւմիւլլամ , Ղէ լաքին պու
խուսուստա կրաթիէն տէ Գլէրի ասլա տիւշիւնմէյիպ , մահզա սիզի
տիւշիւնտիւմ :

— Պէնի նիշին տիւշիւնտիւնիւզ , Պէնի պիր էյի թանըմաղ սը-
նըզ , վէ պիր տէ պէն շաեանը մէրհամէթ պիր գարը տէյիլ իմ ,
պիլմիշ օլսաընըզ :

— Պիւսպիւթիւն մուղայիրի , մատամ . սիզէ հէր քէս հիւրմէթ
վէ րիայէթ իթտիյի միսիլլու , պէն տէ իթմէյէ մէճպուրըմ , Սիզ
քէնտի էմնալ ու ագրանընըզըն հէքսինտէն զիեատէ տուշարը գա-
սավէթ օլմըշսընըզ տըր : Պունճա ֆէլաքէթլէրէ նասըլ թէհամմիւլ
իթմիշ օլտըղընըզա պէն տէ թէհաճիւպտէ գալտըմ , Պիր կիւն սիզի
մախտուլընըզլա պէրապէր կէօրտիւմ վէ գահրաման օլտըղընըզը
անլատըմ , Պու սըրատա տա իսպաթը շէճաաթ վէ իպրազը ճէսա-
րէթ իթսէնիզ օլմաղ մը , մարքիզ :

— Քէնտիսի իշին եապանճը գապիլինտէն օլան պիր տէլիգան-
ընըն աղղընտան պէօյլէ ալիճէնապանէ սէօզլէր իշիթմէսինտէն տօ-
լայը թէհաճիւպտէ գալարագ , մէրգուլմէյի թէտգըզ իթմէյէ պաշ-
լայըպ :

— Նէ սըֆաթլա պանա պու սուրէթլէ իտարէի լիսան իթտի-
յինիլի անլաեամայօրըմ :

— Էյէր գապուլ իտէրսէնիզ , տօթ սըֆաթըլլա մարքիզ :

— Գապուլ իտէրիմ , պարօն . լաքին իլղահը մատտէ իտէճէք
օլուր իսէմ , զանն իտէրիմ քի սիզ տէ գայտսըղըզը էլէ ալըր սընըզ :

— Իյզահը մատտէյէ իհթիեաճ վագը օլտըղընը նէտէն պիլի-
յօրսընըզ :

Մարքիզին եիւղիւ գըզարըպ հիտտէթլէ . - Աճապա Մ . տէ
Գլէր մէսէլէյի սիզէ անլաթմըշ մը տըր . չունքի պունա տա միւգ-
թէտիր տիր :

— Խայըր , մարքիզ . պու խուսուստա եանըլըյօրսընըզ , կրա-
թիէնին մալիք օլտըղը գալպ վէ մէլուֆ օլտըղը ալսլագ իգթիղա-
սընճա , թէէսսիւֆ օլունուր քի պիր նօգթատա սէպաթ իտիպ տու-
րամազ :

Մարքիզ մէ՛նուսիյէթինտէն հուսուլէ կէլէն պիր սաֆտէրուն-
ըզ իլէ . - Քէնտիսինի սէվէնլէրտէն տօթթընըզ բէք չաքոճգ մը օ-
սանըր տիմէք իսթէյօրսընըզ :

— Պէօյլէ տէ օլսա , սիզէ թէալլիւգ իտէր ճիհէթ վաճ մը տըր ,
սիզ էվլատ սահիպի տէյիլմիսինիզ . էվլատընըզա իլթիճա իթմէլի
տէյիլմիսիզ :

— Պատէղին օղըմա տա շաեթսթէ պիր վալիտէ տէյիլ իմ :

— Վուգուլի հալէ քիմին խապէրի օլաճագ . կրաթիէն պիլէ մու-
էպպէտէն ունոթմաեաճագ մը , Սէնին գատար ֆէլաքէթէ ուղղա-
մըշ օլան պիր գարը սէնի թագպիհ իթմէյէ ճէսարէթ իտէպիլիր մի :

— Պու իշ պէնճէ օ գատար մուղլագ տըր քի , թէսավվուր ի-
տէմէզսինիզ , Պէնիմ հիշ պիր տօթթըմ եօգ տըր , նէ օլաճաղըմը
պէն տէ պիլմէմ , Պէն մահվ օլտըմ պիլթտիմ . - տէյիպ , եէէսին-
տէն հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամաղա պաշլատը :

— Րէճա իտէրիմ , մարքիզ . պու գատար տիլխուն օլմայընըզ ,
Պիրիսի կէլիպ տէ շու հալտէ սիզի կէօրէճէք օլուրսա նէ տէյէճէք :

Պարօնըն պու միւթալաասընտան մարքիզ պիրաղ միւթէսէլլի օ-
լարագ , տէրհալ կէօզլէրինին եաշընը սիլիպ , քէսպի սիւքիւնէթ իյ-
լէտիքտէ , Օլիվիէ էլինտէն թութուպ :

— Սիզին գարտաշընըզ վէ տօթթընըզ օլմագըղըմը իսթէրմի-
սինիզ :

Մարքիզ գապուլի հավի պիր իշարէթ իթմէքլէ պէրապէր , թէք-
րար տուշարը խէլէճան օլտը :

— Օ հալտէ հէր շէյի պանա թաֆսիլէն պէեան իտինիզ , մար-
քիզ . հէր խուսուստա սիզէ մուալէնէթ իտէճէյիմէ էմին օլունըզ :

— Սէսինիլին լէթաֆէթինտէն , պագընընըզըն հէլավէթինտէն ,
էլիմի սըգըշընըզտան էհիլ ըրը պիր քիմսէ օլտըղընըզը վէ սիզէ էմ-
նիլէթ իթմէք իգթիղա իթտիլինի հիսս իլլէյօրըմ : Պինաէն ալէյհ
պէնի տինլէ , Զէվճիմ հէր նէ գատար զայըր մունթաղամ օուրէթ-

խանէսինտէ վաղը համլ իթմիշ օլտըղը էպէ գարը , խաթայը զամիր վէ այպ մահսուլը օլան օլ պիշարէ մահսուլն տէֆնինի տէրէօհտէ իյլէմիշ իտի :

Իշպու ահվալը քիւտուրէթ իշթիմալտէ , Օլիվիէ պիր մէհարէթ վէ տիրայէթի ֆէվզէլատէ իլէ հաղըր պուլընմըշ ըտը : Էպէ գարը նէ մարքիզին վէ նէ տէ քէնտիսինին քիմ օլտըղընը անլաեամամըշ ըտը : Իիպար սընֆընա մախսուլ օլան պիր սէխալէթի ֆէվզէլատէ իլէ մէրգուլմէնին խըղմէթի թագտիր վէ իւճրէթի պիւլուղէն մա' պիւլուղ իթա օլուստըղը ճիհէթլէ , ալագատարանըն զէվաթը միւթէպէրէտէն օլտըղլարընա գանի օլարագ էսասը մատտէյէ քէսպի վուգուֆ իթմէք ճիհէթինի տալա իլթիղամ իթմէմիշ իտի :

Մարքիզ տը Սարլօվէզ , զիեատէսիյլէ ճէսուր օլտըղը հալտէ պիլէ , պիր գաշ կիւնլէր եէրինտէն գըմիլտանամատը :

Ձէվճի' ալտէթ իթտիյի սըրատա , մարքիզ էլան եաթագտա ըտը . եիւղիւ սուրաթը եաթտըղը շիլթէլէր կիպի պէմ պէեազ օլմըշ ըտը :

Մարքի . - Խասթա օլտըղըն անտէ նիշին պանա տէրհալ մա' լիւմաթ վէրմէտին , Ֆրանսուազ :

Մարքիզ . - Ձէվզինի հարամ իթմէք խթէմէտիմ :

Մարքի . - Նէ գատար միւրիւվլէթ , Ֆրանսուազ :

Մարքիզ . - Շիմտի էյի իմ . հիշ պիր թէհլիքէ օլմատըղընը տօգթօր թէ'էմին իտէյօր :

Մարքիզ . - Եինէ տօգթօր Բի'ւթօլ թէտալի իթտի եա :

Մարքիզին պէնզի պիւսպիւթիւն սօլուպ . - Ձանն իտէրիմ քի տօգթօր Բիւթօլ օն պէշ կիւնտէն պէրու պուրատա տէյիլ տիր : Խասթալըղըմըն պիտաեթի զուհուրինտէ տօսթընըզ պարօն տը Բիւյմիրօլ թէսատիւֆէն պուրատա պուլընտը : թէտալիմ խուսուսընը հէր տիւրլիւ մէսուլիյէթիլէ պէրապէր տէրէօհտէ վէ շուխըղմէթի հիւսնիւ սուրէթլէ իյֆա իթտի :

Պու սըրատա պարօն Օլիվիէնին կէլմիշ օլտըղը խապէր վէրիւտիքտէ . - Պույուրսուլն , կէլսին քի պիղզաթ թէշէքքիւր իտէյիմ :

Օլիվիէ' իչէրի կիրտիքտէ , պարօն . - Տօղրուսը մէնաթընըզտա կէօրիւլէն մէհարէթ իլէրիտէ քէսպի շէօհրէթ իտէճէյինիզի իյմա իտէյօր . տիքլօմանըղը խթիհսալ իթտիյինիզ անտէ , իլք միւշթէրլիւնիզ պէն իմ . վէ լաքին Ֆրանսուազըն խաթթալըղը նէ իտի :

— Ասապի իւլ միգաճ գատընլարըն էքսերիսինէ արըզ օլան պիր մարաղ րտը . պաղըրսագ իւֆիւնէթինէ չէվիրիր տէյու դօրգուտը :

Պատէհու պիր թագըմ իյզահաթը ֆէհնիյէյէ կիրիչիպ պիթիր-տիքտէն սօնրա . - Սիզէ պիր նասիհաթ վէրէյիմ մի : Ձանն իտէ-րիմ քի սիզ թէքրալ Ձինէ կիտէճէքսինիղ, մարքիղի պէրապէր կէօթիւրէճէք օլսանըզ բէք խայըլը օլուր , չունքի սըճագ իգլիմ, մար-բիզէ չօգ եարար :

Մարքի . - Սէեհահէթիմ պիրաղ ուղու՞ն սիւրէճէյինտէն , մար-բիզ րէֆագաթ իթմէք իսթէմէղ իսէ . . .

Ֆրանսուաղ . - Ֆիրիւր , էյէր , պու թէքիֆինտէն խաֆի պիր մագ-սատըն եօղըսա վէ օղըմը տա պէրապէր կէօթիւրէճէք օլուր իսէն մէմնուէն կէլիրիմ : Մարքի , զէվճէսինին էլինտէն պուս իտիպ . - Սէն ատէթա պիր մէլէքսին : Սէնի զաիպ իթմէք կիպի պիր թէհլիքէ-տէ պուլընտըլըմը կէօրտիւյիւմ անտէ , նէ տէրէճէ սէվտիյիմի անլատըմ , օրատա հիչ պիր շէյաէն սէնի մահրում իթմէմ , էմին օլ :

Ֆրանսուաղ հազին հազին թէպէսսիւմ իյլէտի : Պիրիճէք ար-դուսը վէթանընտան չըգմագ , վէ օղը եանընտա օլտըղը հալտէ , թէնհաճէ եաշամագտան իպարէթ իտի , Մարքիզին պաղթէթէն վէրմիչ օլտըղը պու դարարա , բէք չօգ քէսան թէաճճիւպտէ գա-լըպ , խուսուսըյլա տիպէր Ֆրանսուաղ Սալլօլէզին լաագալ պէշ սէնէ զայպուպէթ իտէճէյի խապէրի ճիւղէնին պատիի իսթիղըա-պը օլտը : Օլիվիէնին , մարքի իլէ պու տէրէճէ մահրէմ օլմասընա պաղըլարը սուլը մանա վէրմէքտէ իտիլէր , լաքին Ֆրանսուաղըն զէվճէսիլէ պէրապէր կիտէճէյինի խապէր ալտըգլարընտա նա-տիմ օլտըլար : Մարքիզին անսըղըն սէեհահէթ սէվտասընա տիւշ-միւշ օլտըղընը , վէ կէչիրմիչ օլտըղը իուսթալըգտան սօնրա , հավա-սը միւթէտիլ պիր մահալտէ պէյթուլթէթ իթմէք լազըմ կէլտիյի-նի Օլիվիէ իլան իտէրճէսինէ հէր քէսէ պէեան իյլէտի : Պաղըսը պու սէօղլէրէ ինանտը , պաղըլար տախի ինանագ թասալատըլար , վէ լա-քին մարքիզ Ձինէ կիթտիքտէն սօնրա , կիւֆի ու կիւլէրին արգա-սը քեամիլէն քէսիլտի : Մատամ Մարանզէն իլէ քէրիմէսի Գաթըրին , մարքիզ տը Սարլլօլէզին դօնուշմագտա օլտըլը զէվաթ իլէ իւլֆէթ իթմէյիպ , պիլ խասսա Ամէրիգալըլարըն զէնկինէրի վէ պաղը տա Բուսիալը քիպար ֆամիլեալար իլէ կէօրլւշմէքտէ օլտըգլարընտան , պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիըօլ հազգընտա պիր արալըգ տէվէրան ի-տէն սէօղլէրի իշիթմէմիլլէր իտի :

16

Վագաբերի մէջրուհէտէն պիր միւտտէթ սօնրա , Մ. տը Սալլօ-
նըն , մուխապէրաթը արասընտան շարիպ պիր մէքթուպ զուհուր
իթտի.քի , եաղըսը աճէմի պիր ատամ եաղըսընա պէնդէտիյի ճի-
հէթլէ , քիմտէն կէլմիշ օլտըղընը իլք աղըզա անլաեամատը , Ան-
ճագ Դանթալ նամընտա պիր դասապանըն բօսթախանէսինին բու-
լունը համիլ օլտըղը ճիհէթլէ , խաթըրընա պաղը շէյլէր կէլիպ ,
գալպի չարբամաղա պաշլատը , Զէվճէսի Սարանըն ֆիրարընտան սօն-
րա , մերգումէնին խըղմէթի մախսուսէսինտէ պուլընան էլիզանըն ,
Օվէրնեը էեալէթինտէ վագը Դանթալ ճիվարընտան պիր մահալէ
իլթիճա իթմիշ օլտըղընը տէրխաթըր իտէրէք , խէլէճանը ազիմ ի-
լէ մէքթուպը աշտը ,

Իշթէ մէքթուպըն մաալի .

« Մարքի »

« Սիղ հագգըմտա հիշ պիր դէման տիրիդի լութֆ ու ինայէթ
« իթմէտինիղ , Սէմահէթ վէ սէխավէթինիղ սաեէսինտէ , վաթանըմ
« օլան պու .քէօշէի ինդիվատէ , սաատէթի թամմէ իլէ վէ ըրղ ու
« նամուսըմ եէրինտէ իմրարը էօմի իթմէքտէ իմ , Նշանըմ իլէ ագ-
« տը իղտիվաճ իթտիմ , Վալիտէմ էվլատըմը պէօյիլթմէք խուսու-
« սընտա պանա մուալէնէթ իթմէքտէ տիր , Պունտան պիր գաշ
« կիւն ագտէմ , վագթըյլա գօնաղընըղտա կէօրմիւշ օլտըղըմ Լիդ-
« պէթ Դիլայն նամընտա պիր գըղ , պուրատա պէնիմ նէզտիմտէ վէ-
« ֆաթ իթտի . վէ գապլ էլ վէֆաթ պիր չօգ շարիպ շէյլէր հի-
« քեայէ իյլէտի : Իֆատաթը միւհիմմէի վագըասընը մէքթուպ իլէ
« իշար իյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէմ . վէ ֆագաթ էյէր սէօյլէտիք-
« լէրի սահիհ օլուպ տա , պիղղաթ սիղէ նագլ իտէճէք օլուր իսէմ ,
« մէֆրուղ օլտըղըմ ֆէրալիլ վէֆաքեարանէմի պի թէմամիհա
« իյֆա վէ իքմալ իթմիշ օլուրըմ տէյու գըեաս իթմէքտէ իմ , Պի-
« նաէն ալէյհ ես սիղ պուրաեա թէշրիֆ , վէ եախօտ պէնիմ օ-
« բաեա կէլմէքլիյիմէ միւսաատէ իտինիղ , Ալտըղըմ մալիւմաթա

« Նաղարէն , պու խուսուստա պազը կէօնէ զահմէթի իսթիեար իթ-
« մէք իգթիզա իտէր :

« Պու վէսիլէ իլէ արզը իհթիրամթը ֆաիդէմէ միւսարաւթ
« վէ միւճասէրէթ իյլէտիմ :

« ՊՕՅՕՐ ԶԷԿԷԷԻ ԷԼԻԶԱ »

Ֆիէրտաւը կիւնիւ մարքի տը Սալլօն , Սարանըն էմէքտարը օ-
լան Էլիզանըն , կէլմէսինէ պէքլէմէքսիզին հէման մէրգուճըն պու-
լընտըղը գարիյէյէ ազիմէթ իյլէտի : Գարիյէի մէքքիւրէ՝ Բիւյ-
Սարի դասապաւը ճիւլարընտա զայէթ եիւքսէք պիր թէքէնին է-
թէյինտէ վազը օլուպ , Բօլլան մուվասէլէթ իթտիքտէ , մէրգու-
մէնին խանէսինի պիսսուհուլէ պուլտը : Էլիզանըն խանէսի , տիկէր
խանէլէրտէն մունթաղամ եիւքսէք պիր էվ իտի : Խանէի մէքքիւ-
րիւն էթրաֆընտաքի բարմադլըղը տօլաչտըգտա , պիր թագըմ գահ-
զահալար գուլաղընա վասըլ օլտը :

Պու թարաֆըն արզը թաչլըգ վէ գաեալըգ օլտըղը ճիհէթլէ ,
զըրաւթա սալիհ օլմայըպ , շուրատա պուրատա կիւրկէն վէ գավագ
վէ էմնալի խիւտաեի նապիթ աղաճլար մէչհուտ օլտըղը միսիլու ,
պուհլարըն արասընտան տա պիր թագըմ ըրմադլար վէ աղմադլար
ճէրէեան իթմէքտէ իտիլէր . մարքի տը Սալլօն , պիլխասսա մէքքիւր
աղմադլարտան պիրիին կէչիպ , պաղչէնին գաբուսը էօնիւնէ վասըլ
օլտը . պաղչէտէքի չօմար քէօքէյի պիր եապանճը կէօրմէքտէ օլտը-
ղընը ավալէսիլլէ իլան իթմէքտէ օլտըղը ճիհէթլէ , էսմէր , ու-
զուն պօյլու , շիչմանճա պիր գատըն գաբուեա չըգտը , նազարընտա
սաքին պիր ըհֆլնագ վէ աթվարընտա պիր իսթիգամէթի հալ վա-
գը իտի իսէ տէ , մարքիյի կէօրտիւքտէ գօլլարընը եօգարը գալ-
տըրըպ :

— Իա՛ Բապպիմ , պու նէ՛ . մարքի տը Բօլլա՛ն . . . սահի՞հ մի . . .

— տէյերէք , հէման գաբուեա գօշուպ աչտը :

— Վայ , մարքի՛ . պու նէ՛ իլթիֆաթ , պու նէ՛ չէրէֆ . - տէյէ-
րէք , Բօլլանըն թա ճիյէրկեահընա թէէսիր իտէճէք սուրէթտէ էլլէ-
րինտէն շաբըր շաբըր էօրմէյէ պաշլաաը :

Մարքի . - Մուհիմմ խուսուսաթա ալեահ վէ վագըֆ օլտըղը-
նը եաղմըչ օլտըղըն մէքթուպտա իչար իյլէմիչսին , աճապա խու-
սուսաթը մէքքիւրէ գըղըմա՛ միւթէալլիգ մի տիւր . ըէ՛հա իտէրիմ
սէօյլէ :

Ելիզա՝ պաշլլա իշարէթ իթմէքլէ պէրապէր . - Եվլէթ , մարքի . - տէտի .

Մարքի տը Սալլօն տուրտըղը եհրտէ սալանմաղա պաշլլալ . - ա՛հ . օն պէշ սէնէտէն պէրու գըղըմը արայօրըմ . - տէյէրէք , էվէ թէգարուպ իթտիքլէրինտէ , մաեիս այընտա աշլլան կիւլ կիպի թաղէ պիր գըղ իլէ , անտէն քիւչիւք հէմշիրէսի գարշլարընա չըգմաղլէ .

Ելիզա . - Եվլատըմ , խայրխահըմըղ օլան մօսիէօ տը Սալլօնըն էլինտէն էօքիւնիւղ .

Չօճուգլար . - Խայրխահըմըղ տըր . ա՛հ վալիտէ , մարքինին կէլէճէյինի նիշին խապէր վիրմէտին .

Ելիզա . - Պիլմէղ իտիմ , էվլատըմ , Պու գատարը քեաֆի տիր . պիղի պըրաղըն . - տէտի իսէ տէ , մարքի , մէրգուճանըն պիլիթի-եար սալը վէրտիքլէրի սէտալը մէսէրէթ էտատէն մէմնուն օլմաղլէ իքիսինին տէ եանագլարընտան միւքէրրէրէն էօքմէյէ պաշլլատը .

Պատէհու շիտտէթ խէլէճանտան թագաթ վէ տէրմանը քէսի-լիպ , օն պէշ սէնէտէն պէրու քէմալը իշթիսագ իլէ մունթաղըր օլտըղըր սաատէթի հալէ նալիլ օլապիլէճէյինի քէնտիսի տախի մէմուլ իթմէքսիլին միւնասիպ պիր եհրէ օթուրուպ .

— Նէ՞ պիլիրսին . լուծֆ էթ պէնի արթըգ պէքլէթմէ .

— Լիզպէթ Գլայնըն կէլիպ պուրատա վէֆաթ իթմիշ օլտըղընը սիղէ եաղմըշ ըտըմ : Պէյնիմիղտէ մուխապէրէ ճէրէեան իթմիշ իտի , սըգ սըգ թէաթթիլի մէքեաթիպ իթմէղ իտիք ամմա , տէսթ-կեահըմըն նէրէտէ օլտըղընը վէ քէսպի թէրագգը իթտիլինի պիլիթ իտի : Տուշար օլտըղըր զաաֆը հալ մէրթէպէի նիհայէյէ վարտըգտա , հէքիմլէր թէպտիլի հալա իթմէսինի թէնպիհ իթմիշ օլտըղ-լարընտան պէնի խաթըրընա կէթիլիպ , հալինի պէեան իլէ պիր մէքթուպ եաղմըշ ըտը . տէրհալ կէլմէսինի ճէվապէն պիլտիրտիլիմ-տէ , եարը էօլիւ եարը տիրի գալգմըշ կէլմիշ իտի : Պուրալարըն լէթաֆէթի հալաար եարտըմ իտէրէք իքի այ տահա եաշատը , Հաս-բարրէնտէն նասըլ մուֆարագաթ իլլէտիլինի պիր աղշամ սօրտըմ Չօճուղըլա պէրապէր չըգմըշ օլտըղընը պէեան իթտի .

— Հա՞նկը չօճուղըլա . - տէյու , միւթէհաեիրանէ սուալ իթտիմ :

— Մատմուաղէլ Անժէլ իլէ . - տէտի :

— Նէրէյէ կէօթիւրտիւն :

— Իսթէտիլիմ եհրէ կէօթիւրտիւմ . - տէտիլինտէ , թէաճհիւ-պիւմ արթտը :

Պու ճէվապընտան պիր շէյ անլաեամատըղըմը պէեան իթտի-լիմտէ .

— Իշ մէյտանտա . միւթէպէր զաթլար պիլիմ կիպի հարէքէթ իթմէյօրըլար . պիղ գալգըպ տա եալրուլարըմըղը թէրք իտէճէք օլսագ , հալիմիղ եաման օլուր . հալ պու քի օնլար զէնկին օլտըղ-լարընտան , տիլէտիքլէրինի եաբմաղա մէ՛ղուն տըրլար . - տէտի :

— Ելան պիր շէյ անլաեամայօրըմ . պու սէօյլէտիքլէրինիլին թա-պիի մարքի տը Սալլօնա շուճուլը Կօգ տըր . չուքի մարքի գըղընա թարընըր ըտը . - տէտիլիմտէ .

— Թէպտիլի մէսլէք իթմիշ վէսսէլամ . չուքի կիւնիւն պիրինտէ հէմշիրէսի մարիֆէթիլլէ պանա օն պին ֆրանգ կէօնտէրիպ , պիր տահա նէ գըղընըն վէ նէ տէ քէնտիսինին պահսը իշիտիլիմէք շար-թըլա , Անժէլի տիլէտիլիմ մահալէ կէօթիւրմէքլիլիմի թէնպիհ իթ-միշ իտի . - տէտի :

— Սէն տէ պու էմրի իճրա իթտի՞ն մի . - տէյու , սուալ իթտիմ :

— Իճրա իթմէմէք օլուր մը . - տէտի :

Ելիզանըն շու հիքեայէսինի տիլէտիլի սըրատա , մարքինին գալ-պի շայըր շայըր եանըպ թուլթուճագտա օլուպ . - ա՛հ գըղըմ , գըղըմ , նէրէտէ տիր . Նէ՞ օլմըշ տըր . մէրհամէթ էթ , սէօյլէ . Կօգ-սա էօլէճէյիմ . . . - տէյու մըրըլտամագտա ըտը :

Ելիզա հիքեայէսինէ տէվամ իլէ . - Իպթիտալը էմրտէ գըղը-նըղը նէ եաղմըշ օլտըղընը Լիզպէթ Գլայն սէօյլէմէք իսթէմէտի : Հաթթա աղղընտան պիր թագրիթ ալմագ իւղրէ խայլը վագըթ ուղ-րաշտըմ , էնճամքեար կիւնիւն պիրինտէ կիթտիքճէ տուշարը զաաֆ օլտըղընը հիսս իտէրէք , պէր վէճհի աթի իթիրաֆ մատտէ իլլէյիպ տէտի քի . - Միսթըր Պէգ պանա պիր գաշ տէֆալար մէքթուպ եաղըպ չօճուղըն նասըլ օլտըղընը իսթիֆասըր իթմիշ , վէ պանա եիւք օլտըղը հալտէ քէնտի նէղտինէ կէօթիւրմէքլիլիմի պէեան իլէ պէ-րապէր , պու հալտէ հէմ քէնտիսինին հէմ տէ Անժէլին մէմնուն օ-լաճագլարընը իլալէ իլլէմիշ իտի : Բէտէրինին պու գըղընըղապը սու-րէթի գաթիլէտէ ըտտ վէ թէրք իթտիլինի գանաաթը թամմէ հա-սըլ իթտիլիմտէ , վիգօնթէս տէ Գլէրին թալիմաթը մուճիպինճէ , մէրգուճէյի կէօթիւրիւպ պիլի ֆագըրիսանէյէ պըլաղմագտան իսէ :

տողը ճա միսթըս Պէգէ կէօթիւրիւս թէսլիմ իթմէքլիյի թէր-
ճիհ իթտիմ. էօյլէ պիր մէսէրրէթ էօմրիւմտէ կէօրմէմիշ իտիմ.
մէրգոււմէ Ամէրիգալը չօճուլը դուճաղընա ալըպ, տիվանէ օլմըշ
կիպի տուրմագսըզըն էօբմէքտէ վէ քիմնէնին քէնտիսինի օ տէրէճէ
սէվմէյէճէյինի թէքրար իթմէքտէ իտի :

Մարքի տը Սալլօն խէլէճանը գալպի թէէսիրաթըյլա հէօնքիւր
հէօնքիւր աղլամաղա պաշլայըպ :

— Օ զէման միսթըս Պէգ նէրէտէ իգամէթ իտիւր իմիշ. — տէ-
յու, էլիզաբա սուալ իթտի :

— Միսթըս Պէգ, օ էսնատէ Պուլասսի տ'Անկլա սօգաղընտա
պիր ինկիլիզ էվինտէ խըղմէթքերարըգ իթմէքտէ իմիշ... լաքին իս-
մինի թէպտիլ իլէ մատամ Պօվէս թէսմիյէ իթտիրմիշ :

— Աճապա միսթըս Պէգ, եախօտ մատամ Պօվէս էլան օ էվ-
տէ մի տիր :

— Անժէլի նէղտինէ ալտըգտան պիր միւտտէթճիք սօնրա
խըղմէթի մէղքիւրէյի թէրք իթմիշ :

— Սօնրա. նէ՛ եաբմըշ :

— Տէօշէլի պիր օթէլ իսթիճար իթմիշ :

— Նէ՛ թարափտա :

— Պիլմէմ, չուճքի Լիզպէթ Գլայնտան իթմէքտէ օլտըղըմ թահ-
գըգաթ պուրալարա գատար կէլտիքտէ, տիլի աղղընտա տէօնմէ-
մէյէ պաշլատըղընտան, պուլտան էօթէսի նէ՛ օլտըղընը անլամագ
գապիլ օլամատը :

— Շու հալտէ գըզըմ, գըզըմ նէրէտէ :

— Պու գատար թափսիլաթ իսթիհսալ իթմիշ օլտըղընը հալ-
տէ, զանն իտէրիմ քի գըզընըզ պուլմագ պատէզին բէք գօլայ
տըր :

— Հէյհաթ : Միսթըս Պէգին հաեաթտա օլտըղը նէ՛ մա-
լիւմ. պիր գաշ տէփալար իսմինի տէյիշտիրմէմիշ օլտըղը նէ՛ մա-
լիւմ. էլան Բարիստէ օլտըղը նէ՛ մալիւմ :

— Պու իւշ չըգըն տա ճէվապլարընը վէրէպիլիլիմ, Պուլտան
իքի պ ճէվէլէ գատար, եանի Լիզպէթ Գլայնըն պուրայա կէլտի-
յի էսնատէ, միսթըս Պէգ հաեաթտա ըտը. նէ մատամ Պօվէս իս-
մինի թէպտիլ նէ տէ Բարիստէն մուֆարագաթ իթմիշ իտի : Պուրա-
լարընա գանաաթ հասըլ իթտիլինիզ հալտէ, մալիք օլտըղընը սէր-
վէթ վէ տէրքեար օլան միւնասիպաթընը սաեպինտէ նալի մէրամ

օլաճաղընըզ չիւպհէ մի իտէյօրսընըզ : Սիզին իչին ատէմի մու-
վաֆֆագըյէթ միւմքի ն մի տիր : Գըղընը արամաղա չըգմը օլան
պիր բէտէրին իչի ըասթ կիթմէմէք, վէ հէր թարափտան մուալէնէթ
պուլմամագ թէսալվուր օլունապիլիմ մի. — տէտի :

Մարքի տը Սալլօն պու գատար իլէ իքթիֆա իթմէք մէճպու-
րիյէթինտէ պուլընտըղընտան, հագընտա իպրազ օլընան ասարը
միհմաննիւվաղիյէ բաղմէն պիրան էվիլէ մուֆարագաթ իթմէք ազ-
մինէ տիւշտիւլիւնտէն, էլիզա մէրգուլը պիր ազլամ օլսուն միսա-
ֆիր իթմէք մագսատընա մէպնի :

— Պու էվ եաբըլալտան պէրու օն եէտի սէնէ օլմըշ տըր. օն
եէտի սէնէտէն պէրու օտանըզ հաղըր տըր, վէ հիշ պիր քիմնէ վէ-
լէվ պիր կէճէ օլսուն մէղքիւր օտատա եաթմամըշ տըր :

Մարքի ճիյէրբարէսինէ պիրան էվիլէ գալուշմագ սէվտասըյլա
պիր եէրտէ տուրամատըղընտան. — Եէմին իտէրիմ քի գըզըմ իլէ
պէրապէր հէր հալտէ կէլիլիմ. — տէյէրէք, մուֆարագաթ իլէտի :

Մարքի տը Սալլօն, էլիզա Պօֆօրտան ալմըշ օլտըղը մէքթուպըն
լէֆիլէ, աճէլէթէն կիթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընմըշ օլտըղը-
նը Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլա իսպար իլէմիշ օլտըղընտան, մարքինին
ալտէթինի պէքլէմէք իւզրէ պարօն Օլիվիէ՝ Օրիւեագա կիթմիշ իտի :

Մարքիյի վալօնըն իչինտէ կէօրտիւքտէ. — Սէֆա կէլտինիզ
մարքի. մէսէլէ Անժէլէ տալի տէյիլ մի իմիշ. գըզընըզ պուլտը-
նը՞ մը. էնճամքեար մէսուտ վէ պալսթիեար օլաճագմըսընըզ. —
տէմէքտէ վէ կէօղէրինտէն նօհուտ կիպի եալար ագըլթմագտա
ըտը : Պարօնըն պու հալի մարքինին թա ճիյէրկեհհընա գատար
թէէսիր իլէյիպ :

— Հէր նէ գատար գըզըմըն նէրէտէ օլտըղընը ալա վէճհէլ
սըհհէ հէնուզ պիլմէզ իսէմ տէ, պուլապիլէճէյիմի իւմիտ իտէրիմ,
չուրասը մուհագգագ տըրքի. բէք եագըն վագըլթտա, պիր տանէ եէ-
րինէ իքի էվլատա մալիք օլաճաղըմ, պիրի էրքէք տիկէրի գըզ. —
տէտի :

Բարիսէ գատար կէլտիլէրի սըրատա, մարքի, էլիզա Պօֆօր-
տան ալմըշ օլտըղը մալիւմաթ վէ թափսիլաթը հիքեայէ վէ միս-
թըս Պէգին մուալսարէն թագընմըշ օլտըղը իսմի Օլիվիէյէ պէեան
վէ իֆատէ իլէտի :

Օլիվիէ իսէ սէվիննիտէն նէ եաբաճաղընը շաշըրպ. — Շիմտի
արթըգ մէսէլէ բէք գօլայլաշմըշ, լօլլա իտարէսինէ կիթտիլինիզ հալ-

տէ , օթէլլէրին էսամիտինի տէֆթէրի մախսուսընտա թէտգիգ իտէր վէ արատըղըմըղը տէրհալ պուլըըըղ : Պու նէ պէօյիւք սաատէթ . շիմտիյէ գատար չէքմիշ օլտըղըն հէք զահմէթ վէ մէշագգաթլարը ունուտուպ , պիր հաեաթը թաղէ քէսպ իտէճէյինիզէ հիշ շիւպհէ եօգ տըր . - տէտի :

Մարքի իլէ պարօն տը Բիւյմիւօլ , իյգահ ու իսթիյգահա կիրիշ-մէքսիղին , պու խուսուստան , վէ մարքինին պու պապտէքի իւմի-տինտէն վէ իտէճէքլէրի թէշէպպիւսաթտան տօլայը , կրաթիէնէ պիր շէյ աէօյլէնիւմէսինէ պիլ իթթիֆադ պէյնլէրինտէ գարար վէրտիլէր :

17

Օլիվիէ տը Բիւյմիւօլըն իֆատէսի մուճիպինճէ , տաիրէի զապը-թա տէֆթէրինտէ արանըլան ատրէս . պարօնըն չօգտան պէրու տօս-թը օլան Մ . Մէրինին հիմմէթիյլէ տէրհալ իսթիհսալ օլունուպ , մատամ Պօվէսին իլիզէ-տէ-Պօ-զՄը նամ բասաթըն թա պաշընտա պիր օթէլ իշլէթմէքտէ օլտըղը անլաշըլտըգտա :

Օլիվիէ . - իվվէլ էմրտէ պիր քէրրէ եալընըգճա պէն կիտէյիմ մի . - տէյու սուալ իթտի :

Անճագ մարքի պիր միւտտէթտէն պէրու տիւշիւնճէյէ տալմըշ րտը . շունքի միսթըրս Պէգին դօնագտան մուֆարագաթ իթտիյի սը-րատա , թէհտիտ մագամընտա օլարագ , օլմանա քի պանա միւհ . թաճ օլասընըղ , շաեէտ օլուր իսէնիղ , պէնտէ այնը սիղին կիպի մէրհամէթսիղճէ հարէքէթ իտէճէյիմ տէմիշ օլտըղը նօգթասը նօգ-թասընա խաթըրընա տիւշտիւ : Պու խուսուսը Օլիվիէյէ իշար իլէ պէրապէր :

— Իլեէվմ գալպիմի իսթիլա իթմիշ օլան մուհապպէթի բէտէ-րանէնին տէրէճէի շիտտէթինի միսթըրս Պէգ հիսս իտէճէք օլուր ի-սէ , օ զէմանքի թէհտիտինի մէվդըլը իճրայէ գօմաղա գալգըճմա-եաճագ մը տըր . վէ հալիմէ ասլա մէրհամէթ իթմէյիպ , իտտիա-սընտա ըսրար իթմէյէճէք մի տիր : Պինաէն ալէյի մէրգուլէյի իս-թիճվապ իթմէգտէն էվվէլ , նէղտինտէ կէնճ պիր գըղ պուլընըպ

պուլընմատըղընը, վէ մերգումէյի օթէլ կիպի պիր մահալտէ թէվ-
գըֆ իթմէմէք կիպի պիր ինթիեաթտա պուլընմըլ օլտըղը ֆարզ ի-
սիլէրէք նէրէյէ թէսլիմ իթմիշ օլտըղընը թահգիգ իթմէք իճապ
իթմէշ մի, Հէլէ պու սօն շըգգը բէք զօլայ անլաշըլապիլիր, չուն-
քի մատամ Պօվէս տըշարեալ շըգտըլը հալտէ նէրէյէ կիթտիյի
պէլլի օլապիլիր:

Օլլիվիէ. - Հագգընըղ վար տըր, մարքի: Պու խուսուստա բէք
պէօյիւք ինթիեաթ իլէ հարէքէթ իթմէք իգթիլա իտէր: Լաքին սիզ
պանա թէսլիմ օլունըղ. պէն արղունըղ վէճհ իւզրէ հարէքէթ իտէ-
րիմ: Մատամ Պօվէս իլէ կէօրիւշմէղտէն էվվէլ, քէյֆիյէթի տօլա-
յըտան թահգիգ իթմէյէ պաշլայըմ մը. պու թէսալվուրըմը թաս-
տիգ իտէյօրմըսընըղ:

— Թէմամէն, լաքին նէ օլաճագաս չաբուգ օլտուն, չունքի պու
տէֆա պիր տաղըրգէ պիլէ զանի իտէճէք օլուր իսէմ, արթըգ պիր
տահա գըղըմը կէօրմէք նասիպ օլմաեաճագ տըր զանն իտէյօ-
րըմ. - տէտի:

Պարօն տը Բիւյմիրօյ իզաէի վաղըթ իթմէքսիզին, խըզմէթքեա-
րանա սէրրիշթէ վիթմէմէք իւզյիէ, էվտէն շըգըպ, Պօն-Մարշէ մէր-
քէղինէ գատար եիւրիւտիւքտէն սօնրա, օրատա պիր արապաեա
լաքիպէն Մարթիր սօգաղընա պիլ մուվասէլէ արապատան էնտի.
պիր չարեէք զարֆընտա էլիզէ-Պօ-ղԱր բասաթընա կիրտի: Ոթէ-
լին գաբուսընը կէօրմէքլէ թիթրէմէյէ պաշլայըպ, Հասբարէնս
խանէտանընտան պիր գըղըն էօյլէ պիր տէլիքտէ նասըլ **Թէվգըֆ**
իտիլէպիւմիշ օլտըղընը տիւշիւնմէյէ պաշլատը, վէ պու խուսուսա օ
գատար ինանմագ իսթէմէտի.քի, Բասաթըն իշինտէ աճապա պաշգա
պիր օթէլ տահա վար մը տէր տէյու չիւպհէյէ վարտը: Պիրազ
էօթէտէ իքի էվ տահա վաղը իտի իսէ տէ, միսթրըս Պէգ նէ պի-
րինտէ նէ տէ տիկէրինտէ պուլընմատըղընտան, հաթթա մէղըրիւր
իքի էվլին սահիպլէրի հէնուզ կէլմիշ եէրլէշմիշ օլտըղլարընտան,
միսթրըս Պէգի թանըմամագտա իտիլէր, Շու հալտէ կէրի տէօնիւպ,
Էր խանէնին Էիւզիւնիւ միւտտէթի մէսիտէ թէֆթիլ իլլէտի, վէ
Էիւզիւնտէն հիշ պիր շէյ անլաեամատըղընտան, խարըճտան մալիւ-
մաթ իսթիհսալինէ գարար վէրտի:

Մէզքիւր օթէլին գաբուսընա մութթասըլ օլան տիկէր պիր
Գաբուսըն էօնիւնտէ պիր քէօմիւրճիւ տուրմագտա ըտը քի, Օլի-
վիէնին հարէքեաթընը թէտըղը իլէ մէրսոգա տիւշմիւշ օլտըղըն:

տան, քննամընտա. — Պիրիսինի՞ մի արայօրսընըդ. — տէ՛յու սուալ
իթտի :

Իհթիեթսըդ պիր հարէքէթ տէ պուլընմագ դօրգուսըյա, պարօն
պիր միւտտէթ թէրէտտիւտ իթտիքտէն սօնրա :

— Պու բասաթըն իչինտէ, քիրալըդ միւնասիպ տաիրէլէր պու-
լընտըղընը իչիթտիմ ամմա, հիչ պիր թարաֆտա պիր եաֆթա կէօր-
մէյօրըմ :

— Տէօչէլի՞ տաիրէ մի իսթէրսինիզ, տէօչէ՞նմէմիչ մի :

— Հէր նասըլ օլսա իչիմէ կէլիր : Տէօչէլի ույղուն պիր տաիրէ
պուլաճագ օլսամ իսապէթ օլուր, պուլամատըղըմ հալտէ, տէօ-
չէթտիրմէք տէ միւմքին տիր :

Միւնասիպաթը աչըգանէտէ պուլընմագ իւզրէ կիզլի պիր մա-
հալ բէյտա իթմէք նիյէթինտէ պուլընան պիր տէլիգանլըեա չաթ-
մըչ տըր զաննըյա, քէօմիւրճիւ. — Պու բասաթ բէք սաքին վէ բէք
էմին օլտըգտան պաչգա կէօրիւմէք վէ թա՛ճիզ օլմագ իսթէմէնէն
պիր քիմնէ իչին Ղայէթ ույղուն վէ միւնասիպ պիր մահալ տըր :
Անճագ եանընտաքի քիւչիւք օթէլին տաիրէլէրինտէն պաչգա մէ՛-
մուլ իթմէմ քի Բասաթըն իչինտէ քիրալըդ տա՛իրէ պուլունսուն :

— Օ օթէլի կէօղիւմ թութմատը :

— Զահիրէն էօյլէ տիր ամմա, տախիլի բէք թէմիզ տիր :

— Պու օթէլի մատամ Պօլէս նամընտա պիր գատըն իչլէ՞թ-
մէյօր մը :

— Թանը՛րմըսընըդ :

— Թանըմամ ամմա, սէօյլէտիլէր. լաքին նէրէտէ իգամէթ
իթտիլինի զիքր իթմէմիչլէր իտի :

— Իչթէ օրատա իգամէթ իտէր :

— Նա՛սըլ գարը տըր :

— Ղայէթ էյի պիր գարը տըր. պիրազ սէրթ տիր ամմա,
տօղըր վէ նամուսը տըր :

— Եալընը՛դ մը տըր :

Բէօմիւրճիւնիւն եիւղիւնտէ պիւա իսթիեար ալամէթի հիտ-
տէթ բէյտա օլարագ. — Շիմտիյէ գատար պիր քիմնէ իլէ իլթիւաթ-
տա պուլընտըղը կէօրիւմէմիչ տիր :

— Միւլատըմը անլամատընըդ, Զօլուգ չօճուղը եօ՞գ մը տըր :

— Խայըր, էֆէնտիմ :

Քէօմիւրճիւնիւն պու ճէվապը Օլիվիէյի տուչարը եէէս իլլէտի :

Անժէլ տը Սալլօն մէրգումէնին նէղտինտէ տէյիլ իսէ , նէրէյէ սագլամըջ օլապիլէճէյինի , վէ սագլատըլը մահալի սէօյլէյիպ սէօյլէմէյէճէյինի , վէ սէօյլէմէտիյի հալտէ մէրգումէյի պուլմագ միւմքին օլուպ օլամահաճալընը տիւշիւնմէյէ պաշլայըպ , շու ահվալի ճէտիտէտէն մարքինին իւմիտի խալէլքէզիւր օլմասընտան գօրգմագտա ըտը : Անճագ խաթըրնա պիր շէյ կէլմէքլէ թէլաշը թէսքին օլտը : Շէօյլէ քի միսթըրս Պէգ ճիհանըն ահվալինէ աշնա պիր գատըն օլտըլընտան , Անժէլ կիպի պիր գըզըըլաշը էօյլէ պիր ույլունսըզ մահալտէ պէօյլիւթմէյի թէրվիճ իթմէտիյինի , վէ ֆագաթ մէրգումէյի տէ կէօրմէքսիղլին տուրամայըպ եա քէնտիսինին գըզը պուլընտըզը մահալտէ կէօրմէյէ կիթտիյինի , վէ եախօտ արա սըրա նէղտինէ ճէլպ իթտիյինի թախմին իթտի : Պինաէն ալէյհ քէօմիւրճիւյէ խըթապէն . . .

— Էշպէթթէ մատամ Պօվէսին պիր թագըմ ագրապասը վար . . . եէկէնլէրի . . .

— Պիլմէյօրըմ . կէօրմէմիշիմ :

— Մէրգումէյէ քիմսէ կէլմէ՞զ մի :

— Գիմսէ :

— Միւմքին տէյիլ . շունքի պիր վագըթ քէնտիսիյէ իսթիւլաթտա պուլընմըջ օլան պիր չօգ քէսան , մատամ Պօվէսին քիւշիւք պիր գըզ էվլատըզը օլտըլընը , վէ պու էվլատըզընը զիեատէսիյլէ սէվտիյինի իֆատէ իլլէտիլէր :

— Օն սէնէտէն պէրու գօնշուսը օլտըլըմ հալտէ , նէ պէօյլէ պիր ըիվայէթ իշիթտիմ , նէ տէ էօյլէ պիր գըզ կէօրտիւմ :

Օլիվիէ թէսատիւֆէն պիրազ զիեատէ թաֆսիլաթա կիրիշմէյէ մէճպուր օլմըջ խտիյինտէն , Ամէրիգալը միսթըրս Պէգ վէ եախօտ մատամ Պօվէսին օթէլինէ կիտէրէք , եա ազչէ գուվվէթի վէ եախօտ թահրիքի մէրհամէթ վէ սուէրի սաիրէ իլէ հագըգէթի հալի անլամագտան պաշգա չարէ գալմատըլընը անլատը :

— Աճապա չիմտի մատամ Պօվէս օթէլտէ՞ մի տիր :

— Էվվէթ . հաթթա պիրազ էվվէլ կէօրտիւմ . - տէտիքտէ , Օլիվիէ օթէլէ կիրտի , վէ տար հավըյը կէշմէսի ագըպինտէ , օթէլին նէզաֆէթի հալլինի վէ եալըլիւանէնին վէ գարուսը աշըգ օլան պիր օտանըն ինթիզամընը պիլ միւշահէտէ թէհաճճիւպտէ գալտը :

Օտատա մատամ Պօվէս կէօղլիւք պրոււնընտա օթուրմըջ , չամաշըր թա'միր իթմէքտէ իտի :

— Մատտամ Պովէս սի՞ղ մի սինիդ :

— Պէն իմ, էֆէնտիմ. նէ՞ իսթէրսինիդ :

— Ղայէթ մուհիմմ պիր խուսուստան տօլայը սիղին իլէ կէօրիւմէք իսթէր իտիմ :

— Մատամ Պովէս, պարօնը պաշտան աւաղա դատար պիթ. թէճէսսիւս. - Պույուրուն, օթուրուն, էֆէնտիմ. կէօրիւմէպիլիւրիդ. - տէյէրէք, գալգըպ օտանըն գաբուսընը դաթատը վէ Օլիւլիէյէ պիր սանտալիէ իրաէ իյլէտիքտէն սօնրա քէնտիսի տախի օթուրուպ. - Միւրատընըղ նէ՞ տիր :

— Սիղ պիր վագըթ նէղտինիլէ մատմուաղէլ Անժէլ տը Սալլօն նամընտա պիր գըզ գապուլ իթմիշսինիդ քի, պու գըզա պու կիւնքի կիւն ճէսիմ պիր սէրվէթ իսապէթ իտէյօր : Անճագ պու սէրվէթէ մայիւր օլապիլմէք իչին, էվվէլա հաեաթտա օլտըղընը վէ սանիյէն Անժէլ տը Սալլօն քէնտիսի իտիյինի միւպէյետին պիր չահատէթնամէ իպրազընա մէճպուրիյէթ հասըլ օլույօր : Պու էվրագը պիղէ կէօսթէրէպիլիւր միսինիդ :

— Ֆէնա պիր թարղտա եալան սէօյլէյօրսընըղ, էֆէնտիմ : Մէյտանա աթտըղընըղ վէսիլէ ղայէթ ատի վէ իչէ եարամագ պիր վէսիլէ տիր : Արատըղընըղ մալիւմաթը, պիր միրաս մատտէսինտէն տօլայը թալէպ իթմէյօրսընըղ. ղաթէն միրասա, պահսընը իթտիյինիլ գըզ պու կիւնքի կիւն հէնուղ միւսթահագգ տէյիլ տիր : չունքի մարքի տը Սալլօն էլան հաեաթտա տըր, օ գըղըն տա մարքիտէն պաշգա միրաս պրագաճագ քիմնէսի եօգ տըր :

— Ամէրիգատա տա մը ադրապասը եօգ տըր :

— Ամէրիգատա տա եօգ տըր. օրատաքի թէալիւգաթը քիմէր օլտըղընը սիղտէն էյու պիլիլիմ : Պինաէն ալէյհ իճրասընա ճէսարէթ իթմէտիյինիլ պիր չէյէ թէչէպպիւս իթմէյին : Հագըգէթի հալ նէտէն իպարէթ օլտըղընը պէն սիղէ անլաթտըրայըմ : Մ. տը Սալլօն կիւնտէն կիւնէ եաշընը ալըյօր : Դօճաման գօնագ պօշ, քիմնէլէր եօգ : Միզաճընըն հիտտէթինի վէ թէհամիւլ օլընամաեան պիր թագըմ ահվալինի կէօսթէրմէք իւղրէ նէղտինտէ քիմնէ պուլընմատըղընա թէէսսիւֆ իթտիյինտէն, տիւնեատա քէնտի նամընը թաշըեան պիր գըզ չօճուղը պուլընմագ լագըմ կէլտիյինի իսաթըրընա կէթիրմիշ, օ չօճուղը քի քեամիլէն պիսուչ վէ պի կիւնահ օլտըղը հալտէ, նէթիճէսի նէ օլաճաղընը վէ սէֆալէթ մի եօգսա լէղալէթէ մի տիւլէճէյինի ապլա տիւլիւնմէքսիղին հէնուղ

իւշ եայրնտա իբէն էվինտէն թարտ իտիպ չըգարմըշ, Լէյեր հագգա-
նիյէթ վէ ատալէթ նէ տէմէք օլտըղընը պիրազ պիլիրսէն, պու ա-
տամըն պու սուրէթլէ նամէրտանէ թարտ վէ թէրք իթմիշ օլտըղը
պիր մասուլէյի թէքրար պուլմաղա միւսթահա գգ մը տըր տէյիլ
մի տիր, տօղըրսընը սէօյլէ :

— Դայէթ չէտիտ օլան մէղքիւր գարարը վէրմէք իչին մարքի
տը Սալլօնըն նէ գատար զահմէթ վէ էզիյէթ չէքմիշ օլտըղընը պի-
լիւրմիսինիլ, մատամ, Մարքինին գալպինին հիսսիեաթ թէլլէրինին
պիր անտէ թօքտան գըրլմըշ օլտըղընը պիլիւրմիսինիլ, պիր արա-
լըգ շուուրընա խալէլ կէլէրէք • էսնատէ էօյլէ պիր հարէքէթի մէճ-
նունանէտէ պուլընմամըշ օլտըղընա էմի ն մի սինիլ, մատամ :

Մատամ Պօվէս քին ու զարաղընը միւսլէյիսին օլան պիր հիտ-
տէթլէ . — Խայըր, պիւմէյօրըմ, պէնիմ պիւտիյիմ շու տըր քի, մար-
քի տը Սալլօն տէտիքլէրի ատամ, խօտպին վէ ֆէնա եիւրէքլի պիր
ատամ տըր, Մէրհամէթ նէ օլտըղընը պիւմէլ, պիւմէտիյինի իսպաթ
իթտի . քէնտիսի պաշգասընա մէրհամէթ իթմէտիյի հալտէ, պաշ-
գասը նիչին քէնտիսինէ մէրհամէթ իթմէլի տիր :

— Չունքի պիր քիմսէյէ ֆէնալըգ իթմէքլէ, քիմսէ միւսթէ-
ֆիտ օլամազ :

— Պու իտտիատա պուլընանլար, էօմրլէրինտէ քիմսէյի սէվ-
մէմիշ վէ հիշ պիր քէտէր կէօրմէմիշ օլանլար տըր . ինսան նէ է-
քէր իսէ օնը պիշմէլի տիր :

— Լէյ մատմուազէլ Անթէլ տը Սալլօնըն մէնֆաաթընը տա տիւ-
չիւնմէք ճա'իլ տէյիլ մի տիր :

Մատամ Պօվէս, պարօնըն ըսրարընտան սըգըլըյօրմըշ կիպի .

— Պէնճէ սիգէ հիշ պիր չէյ սէօյլէյէմէմ, զաթէն պահսընը
իթմէքտէ օլտըղընը գըղըն նէրէտէ օլտըղընը պիւլէ պիւլէմ, Մար-
քինին, մէրգուլէյի խանէսինտէն տէֆ' իթմիշ օլտըղը կիւն, պէնիմ
նէղտիմէ կէլմիշ օլտըղը տա մա'լիւմ տէյիլ տիր :

— Շիմտի տէ սիլ եալան սէօյլէյօրսընը, Մատմուազէլ Անթէլ
տը Սալլօն, տօղըրու սիգէ թէսլիմ օլընմըշ :

— Թալիմինինիլ բէք խօշ տըր :

— Թալիմին տէյիլ տիր, մատամ, հագըքէթի հալ տըր :

— Տէմէք քի իսպաթընա միւգթէտի'րսինիլ :

— Շիւպհէսիլ :

Մահմուզ եէեէն ճընա աթ կիպի, մատամ Պօվէս եէրինտէն սըչ-

րատը . Օլիվիենին պու գաթի վէ սարիս օլան ճէվապը խըլաֆը րի-
զասը օլարագ մէրգուլմէյէ զիեատէսիյլէ թէէսիր իտէրէք .

— Էֆքեարընըը թասրիս իտինիզ , չունքի մէրամընըը անլա-
եամատըղըմտան , պէնիմ իլէ էյլէնիյօրսընըը զանն իտէյօրըմ :

— Ասլա վէ գաթ'ան , մատամ Պօվէս նամը ալթընտա կիզլէն-
միշ օլան միսթըրս Պէզին , պէօյլէ ույղունսուղ պիր մահալտէ օլ-
տըղընա վագըֆ օլմագ իյին , թէսատիւֆտէն պաշգոտ պիր րէհպէրէ
տահա միւրաճաթ իթմիշ օլտըղըմը էլպէթթէ սիւլ տէ թէսլիմ
իտէրսինիզ :

Պէզին թէլաշը արթմագտոտ ըտը :

Օլիվիէ՝ սէօղիւնէ տէվամ իլէ . - Էվլէթ , պէն պուրաեա թէ-
սատիւֆէն կէլմէտիմ . պէնի Լիզպէթ Գլայն կէօնտէրտի :

Մատամ Պօվէսին թէլաշը խըշմ ու զազապա միւպէտտէլ օ-
լուպ :

— Վա՛յ , ալչագ , վա՛յ նամէրտ գըղ վա՛յ . եէմինին տէ աեագ
ալթընա ալմըշ . նէ մէլո՛ւն մախուգ ըմըշ : Լիզպէթ կէօնտէրմիշ օլ-
սա նէ լաղըմ կէլիր . Անթէլ տը Սալլօն բէտէրի իյին էօլմիշ հիւք-
միւնտէ տիր : Օ պիշարէյի թարտ իթմէմէլի իտի , իթմիշ իսէ , զա-
րարը քէնտիսինէ ա՛իտ տիր : Պաշգալարը սէօղէրինտէ վէ եէմինլէ-
րինտէ սէպաթ իթմէմիշլէր իսէ , պէն սէպաթ իտէրիմ . մարքի գը-
ղընըն երւզիւնիւ միււպպէտէն կէօրէմէյէճէք տիր , վէսսէլամ :

— Տիւէտիյինիզ վէճհիւղրէ հարէքէթ իթմէքլիյէ վիճտանընը
րաղը օլույօր իսէ , հիշ պիր տէեէճէյիմ եօգ տըր : Անճագ պու հա-
րէքէթինիզլէ , սիզին տախի ճան ու կէօնիւլտէն սէվմիշ օլտըղընը
պիր գատընըն էճէլ գարուսընտա պէեան իթմիշ օլտըղը արզու վէ
միւրատը եէրինի պուլամաեաճագ տըր :

Մատամ Պօվէսին պէնզի պիր լահգատա պէմ պէեաղ օլտը ,
վէ նէֆէսինի չըգարամաեարագ . - Աման , րէճա իտէրիմ . թաֆսի-
լաթ վէր . քիմի՛ն միւրատը , քիմի՛ն արզուսը իքմալ իտիլէմէյէճէք
իմիշ . չաբուգ օլ սէօյլէ , քիմտէն պահս իտէյօրսըն :

— Բիմտէն պահս իտէճէյիմ . պու կիւնէ գատար մարքի տը
Սալլօնը աղլաթտըրմագտա օլան գատընճըղաղտան պահս իտէյօ-
րըմ . էվլէթ , մարքի էլան տիլսուն տըր . չունքի մէրգուլմէնին հէր
խաթասընը աֆիլ իթմիշ իտի . բէտէրիմ , մէրգուլմէյի քեամիլէն ըս-
լահ իթմիշ վէ հիյնի վէֆաթընտա տա պաշը ուճընտա պուլընմըշ
ըտը :

— Ա՛հ , Սարա՛ , Սարա՛ . ա՛հ Սարաճըղըմ . սէն պէնտէն ու-
ղագ օլարագ մը էօլէճէքմիշսին : Պունըն թաֆսիլաթընը վէրիւրմի-
սինիզ :

Օլիվիէ՝ մա էլ մէմսունիյէ . - տէյուպ , բէտէրինին մարքիյէ իթ-
միշ վէ քէնտիսինին տէ պիղղաթ բէտէրինտէն իյիթմիշ օլտըղը
թաֆսիլաթը քէմալը խուլուսը գալպ իլէ մէրգուլմէյէ հիքեայէ իյ-
լէտի :

— Օտամա կիրտիյինիզ անտէ , հագգընըղտա թէվէլիւտ ի-
տէն ալագայը թապիլիյէնին նէտէն նէշէթ իթտիյինի շիմտի ան-
լատըմ : Պունտան տօլայը բէտէրինիզէ միննէթտար օլմագըղըմ
լաղըմ կէլիր . ա՛հ գըղըմ . օ նաղը գըղճըղաղըմ եապանճըլար
էլինտէ էօլմէմիշ . քի՛մ պիլիր գաշ տէֆա Բարիստէ պիրիպիրիմի-
զէ չաթտըգ տա , պիրիպիրիմիզի կէօրէմէտիք . նէ՛րէտէ մէտֆուն
տըր :

— Բէր Լաշէղ մէղարիսթանընտա , բէտէրիմ պիր գապըր մախ-
սուս եարտըրմըշ տըր . իսթէր իսէնիզ սիզէ մէղարընը կէօսթէրէ-
պիլիրիմ :

Էն սէրթ պալմօմընըն , ալէվտէն երմուչատըղը կիպի , շու սէօղ-
լէրտէն տէ մատամ Պօվէսին գալպինին երմուչամագտա օլտըղընը
Օլիվիէ հիսս իտէրէք .

— Սարանըն աղղընտան չըգան սօն սէօղէրին նէտէն իպրա-
րէթ օլտըղընը անլամագ իսթէմէ՛ղմի սինիզ :

— Նա՛սըլ իսթէմէմ :

— Բէտէրիմէ & Բօլլան գըղըմըղը սէվսին , վէ պէնիմ զամիրի-
մին րահաթսըղըղլարընը թէխաթուր իտէրէք , մէրգուլմէյի պէօ-
յիւթսինն , տէմիշ , Պիշարէ գարը , մասուլմէ գըղը զէվճինէ թէս-
լիմ իթմիշ օլտըղը , վէ սէն տէ Սարայը օ տէրէճէ սէվմիշ պուլըն-
տըղըն հալտէ , սօն միւրատընըն իքմալինէ մանի օլույօրսըն . պու
օլուր մը . ինսաֆ իթմէ՛ղմիսին :

Մատամ Պօվէս անսըղըն աեաղա գալգտը . - Խայըր . խայըր :
Պէն օ ատամա աֆիլ իտէմէմ : Ասլա , ասլա : Օ պէնիմ կէօյնիւմիւ
Պէն օ ատամա աֆիլ իտէմէմ : Պէօյլէ պիր շէյ պէնիմ իզթի-
տէ , պէն գըղընը իատէ իտէմէմ : Պէօյլէ պիր շէյ պէնիմ իզթի-
տարըմըն խարըճընտա տըր . օլամաղ , օլամաղ :

Գաֆէս իյինտէ մահֆուղ օլան վահշի պիր հայլան միսալի ,
կէօղլէրի իքի քիւլհան կիպի բարըլ բարըլ բարլաեա բարլաեա

վէ հէր քէմիլինտէն պիր նէվ չաթըրտը չըգա չըգա, օտանըն ի-
չինտէ տօլաշմաղա պաշլատը, Օլիվիէ իսէ, մէրգոււմէնին հըրս ու
ղաղապընըն գալպինտէ գալմասընտան իսէ, տըշարըեա սիրայէթ
իթմէսի խայրլը օլտըղընը պիլտիլինտէն իպրաղը սիւքունէթ իթ-
մէքտէ իտի իսէ տէ, միսթըրս Պէգ կիթտիքէն ֆիթիլի ալըպ, էզ-
մինէի մաղիյէյի վէ խուսուսըլլա դօնագտան զալըմանէ պիր սուրէթ-
տէքի վուգուը թարտընը խաթըրընա կէթիրտիքտէ, եաւաշճա. -
Շիմտի օտա ըղթըրապ վէ էզիյէթ իչինտէ իմիշ, իսապէթ. պին քէր-
ըն իսապէթ, բէք տէ միւսթահագգ տըր. - տէյու թէքըար իթ-
տիքտէն սօնրա, սանտալիյէյէ օթուրուպ, պաշընը էլէրինէ տա-
եաթտը, Հիտտէթինտէն զանղըր զանղըր թիթըմէքտէ վէ տիշէ-
րինին արասընտան անլաշըլմաեաճագ սուրէթտէ թէհտիմամիղ
սէօղլէր սէօյլէմէքտէ իտի: Պիր միւտտէթ սօնրա, Օլիվիէ մէրգու-
մէնին էլինտէն թութուպ.

— Սիզին բէք չօգ մէշագգաթ վէ էզիյէթ չէքմիշ օլաըղընը-
գա հիշ չիւպհէ եօգ տըր: Լաքին եալընըղ սիղ մի չէքտինիղ տէ-
յու գըեաս իտէյօրսընըղ, Մ. տը Սալլօն բէտէրիմի տէ կիւճէն-
տիրմիշ տիր. բէտէրիմ պու իզտիվաճա ըաղը օլմամըշ, Օ դա-
տար կէնճ վէ նէշաթլը պիր գըղ իլէ, մարքի կիպի թիթիղմէշըէպ
վէ միւթէքէպպիր վէ զարիպ իւլ ահվալ պիր քիմնէնին էվլէնմէսի
խայրլը պիր չէյ օլմաեաճաղընը բէտէրիմ բէք ալէա քէշֆ իլէ
քէմալը խուլուսը գալպ իլէ մարքիյէ իշի անլաթմըշ իսէ տէ, ճէ-
վապ օլարագ ըէվապըթը տօսթանէյի ֆէքք իլէ, բէտէրիմի տէ է-
վինտէն թարտ իթմէյէ գալգըշմըշ, Պու սուրէթլէ պէտ մուսմէլէ
իթմիշ օլտըղը հալտէ պիլէ, բէտէրիմ տօսթընըն զէվճէսինի բրէն-
սէս ժօրթ էգէվարտի նամը ալթընտա կէօրտիւլիւ վէ թանըտըղը
անտէ, մէրգոււմէ իլէ տէրհալ ըապթը միւնասիպէթ իտէրէք,
մուհապպէթի մատէրանէ հիստիեաթընը ուեանտըրմաղա զայրէթ
իթմիշ. պիր չօգ նասիհաթլար ըլա, ըսլահը հալինէ չալըշմըշ, Պու
քիւլֆէթի տէ էլպէթթէ օ անէ տէյին թանըմամըշ օլտըղը պիր
գատըն իչին իխթիար իթմէմիշ տիր: Պատէհու մէրգոււմէնին զաաֆ
ու սէֆալէթ եիւզիւնտէն էօլմէքտէ օլտըղընը կէօրէրէք, պիղզաթ
քէնտիսի եանընա ալըպ, հէմիլրէսի կիպի թէտափիսինէ զայրէթ
իթմիշ: Օ էանատէ հէր տիւրիւ ֆէտաքեարլըղը կէօղէ ալմըշ ամ-
մա, նէ չարէ քի իշ իշտէն կէշմիշ օլտըղընտան, նիհայէթ քէնտի-
սի հիյնի վէֆաթընտա կէօղլէրինի էլի իլէ գաբամըշ:

Պու թափսլաթը տինլէտիքճէ միսմըրս Պէգին կէօղէրինտէն դանլը եաչլար ագմագտա օլտըղընտան , Օլիվիէ՝ մէրգումէնին խէլէճանը տախիլիսի , խարըճէն ըզհար իտէկէլտիյի ըզթըրապտան էշէտտ իտիյինի ֆէհմ իտէրէք , պունտան իսթիֆատէ իթմէք մագսատըյլա .

— Պէն տէ պարօն Օգթալ տը Բիւյմիւրօլըն օղլը օլտըղըմ հալտէ , պէնիմ ըէճամը՝ տա մը դապուլ իթմէյէճէքսինիզ . պանա՝ տա մը ըէտտ իլէ ճէվապ վէրէճէքսինիզ , Օ պիշարէ Սարանըն ֆիրաչը ճէէլտէ պէեան իթմիշ օլտըղը սօն միւրատընը իճրա իթմէք իյին , սիզ հագդլը օլան իտտիալարընըղը ունուլթմաղա մէճպուր օլտըղընըղը , եէմին թաճթընտա օլարագ սէօյլէյօր իսէմ , պանա՝ տա մը էմնիյէթ իթմէյէճէքսինիզ . — տէտի :

Մատամ Պօլէս նէ եարաճաղընը շաչըրտը , նէ մարքի ալէյհինտէ վազը օլան զարաղընը , նէ տէ Սարա հագգընտա տէրքետը օլան մուհապպէթինի ունուտամամագտա ըտը : Արա սըրա կէօղէրինին եաչընը սիլէր վէ նէ ճէվապ վիրէճէյինի տիւչիւնիւր իտի :

Էլ հասըլ սէօղէ պիլ իպթիտար . — Էյեր վէրմիշ օլտըղըմ գարարտան ըուճուլ՝ իթմէք խուսուսընտա պէնի զէրրէ գատար տիւչիւնտիւրէն պիր քիմնէ վար ըսա , օ տա հէր հալտէ սիզսինիզ . պէն պու պապտէ պիլա ըահմ հարէքէթ իթմէյէ վէ հիշ պիր ճիհէթլէ ֆէտաքետըլըգ իթմէմէյէ գաթի սուրէթտէ գարար վէրմիշ իտիմ , Անճագ էօյլէ շէյլէր խաթըրմա կէթիլիյօրսընըզ , վէ սէօյլէտիքլէրինիզ օ տէրէճէ գալպիմէ թէէսսիր իտէյօր քի , սահիհի՝ զայըլը սահիհտէն թէֆրիգէ մուգթէտիր օլամայըպ , մուվաֆադաթ իտիպ իթմէմէք խուսուսընտա ատէթա թէրէտտիւտ իտէյօրըմ :

Պիր միւտտէթճիք տիւչիւնտիւքտէն սօնրա . — Պէն օ ատամա , իթմիշ օլտըղը խըեանէթէ մուգապիլ խըեանէթ իտէճէյիմի պէեան իթմիշ իտիմ , շիմտի իթմիշ օլտըղըմ եէմինին պէօյլէ նուֆհէի վահիտէ իլէ պէրհալա օլտըղընը կէօրտիւքտէ պէնի դահգահաեա ալմա՞զ մը , ալսա տա հագգը եօգ մը տըր :

Օլիվիէ . — Լաքին եէմինինիլի իպթալ իտէճէք օլան նուֆհէ (նէֆէս) նուֆհէի գալպ , եանի նուֆհէի ֆէտաքետարի տիր :

— Էվվէթ , էվվէթ . պիլիլիմ :

— Շուրասընը տա պիլմիշ օլմալըսընըղ քի , պու կիւնքի կիւն

պուռ միսկլուռ միւթալաւար մարքինն խաթրընտան պիլէ կէշմէմէք տէ տիր :

Օն պէշ սէնէտէն պէրու , տէրեայը եէէս ու էլէմ իշինտէ մաղրուգ տըր . գըղընը քէնտիսինէ թէսիմ խտէնէ , սէրվէթինն գըսմը ազամընը վէ տամարլարընտաքի դանըն մէճմուընը վիրմէյէ հաղըր վէ ամատէ տիր : Պու խուսուսա էյէր սիղ սարփը հիմ մէթ խտէճէք օլուր խէնիղ , դարաղ վէ նէֆսանիյէթինիղէ դայէպէ իթմէք իւղընէ իթմիշ օլտըղընը ֆէտաքեարըղըն ճէսամէթինի մարքի թագտիր խտէրէք , հէր քէստէն զիեատէ սիղին միննէթտարընը օլաճաղը պի իշթիպահ տըր :

— Սիղ մարքինի էյիճէ թանըմայօրսընը պարօն . մարքի զուրուր վէ էնաիյէթի էօմրիւնտէ պէր թարաֆ իթմէմիշ տիր , վէ պունտան պէօյլէ տէ իթմէղ :

— Մարքինն ախլաղը հագգընտա վէրմէքտէ օլտըղընը հիւքմ եանըշ պիր հիւքմտիր , մատամ : Մարքինն պուղ կիպի պարիտ պիր ճիսմ օլտըղընը ֆարղ խտէճէք օլսամ պիլէ , ճիսմի մէքըիւր տէրունինտէքի դալպին հէր ան ալէվրիղի իշթիղալ օլտըղընը լանա պիլիրիմ : Հէր հալտէ մարքի սիղին նէ՝ վաղիֆէնիղ . պէն սիղէ մարքինն նամընա օլարագ լէճա իթմէյօրըմ . բէտէրիմին նամընա խաթիրհամ խտէյօրըմ . խաթէր խտէնիղ աեադլարընըղա գաբանայըմ , եալվարայըմ եադարայըմ , վէ էքմէյինի եէմէքտէ օլտըղըմ պիր զաթըն խտէի սաատէթիլլէ պօրճըմը իյֆա իթմէյէ պէնի մուվաֆֆագ իթմէնիղի , նիյաղ խտէյիմ :

— Սիղին ուղուվու ճէնապընըղ զամիրիմի զիր ու զէպէր վէ մուգարրէրաթըմը սէքթէտար խտէյօր . վէ լաքին հէր հալտէ շիմ տիրիք սիղէ պիր ճէվապ վէրէմէմ . չունքի պու գարարը խօտ պէ խօտ իթայէ մէղուն տէյիլ իմ : Պիր վաղըթ մէրգումէ գըղը եանլարընտա հըֆղ իթմիշ օլան պաղը քէսան իլէ իսթիշարէ իթմէլլիմ , պիլ էթրաֆ տիւշիւնմէլլիմ . պինաէն ալէյհ օն պէշ կիւնտէն էվլէլ պու պապտէ դաթի պիր շէյ սէօյլէյէմէմ :

— Օն պէշ կիւն մի . . . օն պէշ կիւն , պու սըրատա օն պէշ ասը տէմէք տիր . . .

— Պիր շարթ տահա թէքլիֆ խտէճէյիմ : Եանի իքինճի միւլադաթըմըղա տէյին , քիմսէնին հարէքեաթ վէ մուամէլաթըմը թէճէսիւս վէ թահգըղէ թէշէպպիւս իթմէյէճէյինէ , նամուսընըղ իւղէրինէ պէնի թէճմին իթմէլլիսինիղ . մուղայրի հալինտէ , հիշ

պիր շէյ եաբամսեճաղըմը շիմտիտէն սիղէ դաթիլէն պէնան իտէրիմ :

Պարօն տը Բիւյմիրօլ , մէրգումէյի վէրմիշ օլտըղը գարարտէն լիւճաթէ վէսիլէ վէրմէմէք ինթիրաղընա մէպնի , էլինի ուղաթտըրպ :

— Պու շարթա թէմամըյլա լիայէթ օլընաճաղընա եէմին իտէրիմ :

— Պէնիմ սիղէ էմնիլէթի քեամիլէմ վար տըր :

— Պէնի հանկը կիւն գապուլ խտէճէյինիղի նասըլ անլաեաճաղըմ :

— Պէն սիղէ եաղար մալիւմաթ վէրիրիմ :

— Իգամէթ կեահըմը պիլիւմիսինիղ :

Մատամ Պօվէս՝ մահգունանէ պաշընը էյէրէք . - Շիւպհէսիղ , պիլիրիմ :

Պարօն Օշիլիէ՝ աեաղա դալգըպ . - ձան ու տիրտէն սէվմիշ օլտըղըն մախլուղը խաթրընտան չըգարմա :

— Ամէրիգալը միսթըրս Պէգ , պարօնըն ումմատըղը պիր մուհապպէթի մախսուսէ իլէ էլինի թուլթուպ :

— Պա խուսուսա բէտէրինիղի խաթրըմտան չըգարմաեաճաղըմ : Սիղ տէ բէտէրինիղէ պէնղմէքտէ օլտըղընըղտան , սիղէ հէր նէքի եաբաճագ օլուր խտէմ , բէտէրինիղէ եաբմըշ կիպի օլաճագ տըրտէտիր :

Մարքի տը լօլան ճիննէթ տէրէճէսինէ կէլմէքտէ օլան պիր թէլաշ իլէ , քեաթիպինն ալտէթինէ պէքլէմէքտէ խտի . Թէսատիւֆէն եանընա կիլթիշ օլտըղը եէյէնի կրաթիէն տէ Պլէր , մարքինն հալինտէն , պիր հատիսէի մուհիմմէ ճէրէեան իթմէքտէ օլտըղընը հիսս իլլէյիպ տայըսընա տէտի քի :

— Բէյֆսիղ մի սինիղ . կէօղլէրինիղտէ պիր բարլաղըղգ կէօրիւյօրըմ , սըֆաթընըղ պիւսպիւթիւն տէյիշմիշ :

Մարքի տը Սալլօն հագըղէթի հալի եէյէնինէ անլաթմամագ

մագսատընա մէպնի պիր մասալ իխթիրա՝ իթմէյէ գարար վերիպ տէտի քի .

— Պիր շէյտէն տօլայը ճանըմ սըգըլտը ,

— Հա՛նկը շէյտէն :

— Սաղլամ տէյու գըեաս իթմիշ օլտըղըմ պիր իշտէ ճէսիմ ճէ պիր մէպլաղ զարար իտէյօրըմ :

Կրաթիէն՝ պէլլիսիզճէ թիթրէյէրէք . - Ճէսիմ պիր մէպլաղ մը :

Մարքի . - Իքի եիւզ պին ֆրանգ զանն իտէրիմ :

Կրաթիէն իքի եիւզ պին ֆրանգը իշիթտիքտէ միւսթէրիհ օլտը : Զուհքի տայըսընըն մալիք օլտըղը սէրվէթի ճէսիմէյէ նիսպէթլէ իքի եիւզ պին ֆրանգըն լագըրտըսը պիլէ օլմաղ ըտը . մարքի վարիտաթը սէնէվլյէսիինն անճագ պիր բուպընը սարֆ իտէպիլմէքիտի :

— Իհէմմիյէթսիզ շէյ , պու գատար ճիւզի պիր շէյ իշին բահաթընըղը սէլպ իթմէք ճաիղ մի տիր . հաթթա պուհըն իքի գաթը , իւշ գաթը օլսա պիլէ թէլաշ իթմէլի մի սինիզ . նէ գատար զարարա ուղրասանըղ , եինէ պագը գալանը պիւլուղէն մա՝ պիւլուղ հէր տիւրլիւ զէվգ ու սէֆանըղըն իճրա վէ իքմալինէ քիֆայէթ իթմէ՛ղ մի :

— Պու մէշղալէյի ֆիքրիմտէն տէֆ իթմէյէ զայրէթ իտէրիմ . լաքին պէօյլէ շէյլէր պէնիմ եաշըմտա օլան պիր քիմսէյէ օլտըգճա թէէսսիր իտէր . սէնին կիպի կէնճ օլսամ , պէն տէ ֆիւթուր իթմէզ իտիմ :

— Պիր էմրինիզ վա՛ր մը տըր , նօթէրինիղէ վէ եախօտ տէլլալընըղա կիթմէք իճապ իտէր իսէ կիտէյիմ . պիր խըզմէթինիզ վար իսէ մէֆուհէն իյֆա իտէրիմ :

— Թէշէքքիւր իտէրիմ , Օլիվիէ իճապընա պագայօր . - տէտի :

— Վիգօնթ տըշարըեա չըգտը . նէրտիւպանըն իւզէրինտէ խաթըրընա պուրղու կիպի պիր շէյ սաբլանըպ , քէնտի քէնտինէ տէտի քի . - Աճապա տայըմ պէնի ալտաթտը՝ մը : Մարքինին սէրվէթինին հատտ ու հիսապը եօգ տըր . թամա՛քեար տա տէյիլ տիր : Աճապա պաշգա պիր շէյ վար տա պէնտէն քէ՛թմ մի իթտի : Աճապա գըղընըն նէրէտէ օլտըղընը անլամը՛շ մը տըր : Լաքին պուտա գապիլ տէյիլ . վալիտէմ , հէր շէյի պիլ էթրաֆ տիւշիւնէրէք

եաբար ըտը . պէնիմ գըսմէթիմ տէ տա'իմա բարլագ տըր : Իշին սօնընա պագալլմ . - տէտի :

Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ, մատամ Պօվէսին նէզտինտէն մու-
ֆարագաթլէ , մարքինին օտասընա աեագ պաստըղը անտէ , մարքի .
- Պուլտըն մը օ գարըյը : Սահիհէն միսթըրս Պէգ մի իմիշ :

— Էվվէթ :

— Գըզըմ եանընտա մը ըմըշ :

— Եանընտա տէյիլ . գըզընըզը արաեաճաղընըզը շիւպհէ իթ-
տիլինտէն , մէրգուժէնին նէրէտէ օլտըղընա խապէրտար օլմամանըզ
իշին թէտապիրի լաղըմէյի իթթիխազ իթմիշ օլտըղընը տէրք իյլէ-
տիմ :

— Տէմէք օլուր քի , Անտէլ , օ օթէլէ աեագ պասամըշ մը :

— Ասլա . գօմշուլարը պիլէ մէրգուժէնին նէ՝ եիւզիւնիւ կէօր-
միւշէր , նէ՝ տէ պահսընը իշիթմիշէր :

— Մատամ Պօվէսի կէօրմէք իւղընէ արա սըրա՝ տա մը կէլմէզ ի-
միշ :

— Խայըր :

— Հէր նէ հալ իսէ , հիշ օլմազսա նէրէտէ օլտըղընը անլաեա-
պիլտի՝ն մի : Մանասթըրտա՝ մը ըմիշ , նէ՝րէտէ իմիշ :

— Նէրէտէ օլտըղընը անլաեամատըմ , Գըզընըզը ֆէվգէլատէ
իհթիմամ իլէ սագլայօրլար զանն իտէրիմ :

— Էլհասըլ միսթըրս Պէգին նիյէթի գըզըմը իատէ իթմէմէք մի
տիր :

— Էօյլէ անլատըմ . հաթթա սիզէ պէօյիւք պիր զարազ վէ
նէֆսանիյէթի վար կիպի կէօրտիւմ :

— Շու հալտէ իւմիտիմի քէսէյի՝մ մի :

— Պէլքի տէ քէսմէք իճապ իտէր : Զուհքի պէն միսթըրս Պէգ-
տէն հիշ պիր իւմիտ քէօլէսի կէօրէմէտիմ , Հէր նէ գատար պիր մի-
րաա մատտէսինտէն տօլայը մատմուաղէլ Անտէլի արայօրըմ տէյէ-
րէք իշի հիյլէյէ տէօքտիւմ իսէ տէ , մագսատըմը վէ սիզին թարա-
ֆընըզտան կիթմիշ օլտըղըմը անլայըպ , օ օ պանա մէրհամէթ իթ-
մէտի , պէն տէ օնա իթմէյէճէյիմ՝ տէյու , իքիտէ պիրտէ թէքրար
իթմէքտէ իտի :

— Հէյհաթ . հէյհաթ . հէր նէ եաքսագ ֆաիտէսի եօգ հէթ-
սի պօշ . արթըգ իւմիտիմ գալմատը . պէն տէ պուլնտան պէօյլէ լա-
հաթ եիւզիւ կէօրէմէմ վէսսէլամ :

— Պէնճէ տահա իշին նիհայէթ տէրէճէսինտէ տէյիլիլ, Տահա իշի պիլէթրաֆ անլամաղտան էվլէլ, տուչարը մէ'եռուսիյէթ օլմայը-նըզ տա, պէնի տինէյինիլ, Սիւլադաթըմըզըն էնճամընտա, մա-տամ Պօվէսին հիտտէթի թէսքին օլտը :

— Նէ՞ սէօյլէտին քի հիտտէթինի թէսքին իթմէյէ մուլաֆֆադ օլտըն :

— Քիտի դըզը կիպի սէվտիյի Սարանըն դալպ էլ վէֆաթ տուչար օլտըզը ահվալը, վէ նէ սուրէթլէ վէֆաթ իթմիշ օլտըզընը հիքեայէ իյլէտիմ :

— Սնլայօրըմ. բէտէրինին Սարահա կէօթէրմիշ օլտըզը սէ-մահէթէ հիւրմէթէն սէնի տինէմէյէ լազը օլմըշ :

Օլիվիէ՝ թէպէսսիւմ իտէրէք. — Պիր ճիհէթլէ պէօյլէ օլտը, մարքի. Սարա հագդընտա տէրքեար օլան մուհապպէթինին թէլլէ-րինի սարսմաղա զայլէթ իթտիմ. Սարանըն էճէլ եաթաղընտա սէօյ-լէմիշ օլտըզը սօն սէօյլէրտէն պահա իթտիմ. էնճամընտա դաթիյէն իսքեաթ իտէմէտիմ իսէ տէ, պիր տէրէճէյէ գատար թէսլտիի ֆիքը վէ մէսլէքէ մէյլ իթտիրտիմ. էիւրէյի զայէթ էյի օլտըզըն-տան, արդումը իքմալ իթմէք իսթէմէքտէ իտի իսէ տէ, քիպլի նէֆ-սիսի զալէպէ իտէրէք սէնտէն ալզը ինթիգամ դըմընտա իթմիշ օլտըզը եէմինի ինքեար իթմէքլիյի թէրվիճ իտէմէմէքտէ իտի, « Պէօյ-լէ պիր շէյէ թէսատտի իտէճէք օլսամ, մարքի պէնի պիհագդըն իսթիհզա իտէպիլիլ տէտի, իտէճէյի ֆէտաքեարլըզըն տէրէճէի ճէսամէթ վէ էհէմիյէթինի թագտիր իտէճէյինիլի, վէ իլէլ էպէտ քէնտիսինէ միննէթտար օլաճաղընըզը պիր դաշ տէֆալար թէքրար իթտիմ իսէ տէ, թէմամըյլա նա'իլի մագսատ օլամատըմ :

— Շու հալտէ գաթիյէն մուխալիֆէթ մի իտէյօր, սէօյլէ. զա-թէն պէն հէր շէյի կէօղլիմէ ալմըշըմ :

— Մէ'մուլ իթմէմ քի սօն տէրէճէյէ գատար մուխալիֆէթ իթ-սին. հաթթա ումարըմ քի մուլաֆադաթ իտէճէք տիր, անճող, օն պէշ կիւն միհլ իսթէյօր. էյէր եանըմայօր իսէմ, գըզընըզը զաննըմ թէսլիմ իթմիշ օլտըզը պիր քիմսէ իլէ իսթիշարէ իտէճէք տիր :

— Քիմէ թէսլիմ իթմիշ օլտըզընը անլամադ գօլայ տըր, ճու-սուսլար թայեինի իլէ, հարէքեաթ վէ մուամէլաթընը թէտգըզ ի-տէրիմ :

— Միւմքին տէյիլ մարքի. պէօյլէ պիր շէյէ թէշէպպիւս ի-

տէպիլէճէյիմի մատամ Պօվէս տիւշիւնիւպ, իքինճի միւլադաթըմը-զա գատար քէնտիսինին նէ՝ եաթաղընը, նէ սիլին, նէ տէ պէնիմ անլամադ աղմինէ տիւշմէյէճէյիմիլէ տա'իր պանա եէմին իթտիրտի-

— Սէն տէ իթտի՞ն մի :

— Իճապ իթտի. էյէր իթմէմիշ օլսա ըտըմ, իւմիտի քեամիլէն գաթ՝ իթմէք լազըմ կէլիլ իտի. պունա շիւպհէ եօգ :

— Տէմէք քի իսապէթ օլմըշ, պէն շաշըրմըշըմ. նէ սէօյլէտիյի-մի անլայօրըմ, նէ տէ պիր իշին իշիրիսինի կէօրէպիլիյօրըմ. գըզըմըն նէրէտէ պուլընտըզընը պիլէն ճիհանտէ եալընըզ պիր քիշի վար ի-քէն վէ պու տա մէրամ իտէճէք օլսա պէնի գըզըմա դափուշտընապի-լիլ իքէն, իսթէմէյօր, վէրմէյօր տա, պէնի պէօյլէ միւլէպպէտէն եալընըզ պըրադըյօր. ա'հ, Օլիվիէ, պէնիմ հալիմ նէ՞ օլաճագ. — տէյէրէք, մէրգումըն էօնիւնտէ հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամաղա պաշլատը :

Օլիվիէ, զօր իլէ մարքինին էլինի թութուպ, էօքէրէք :

— Իշին պու գատար մէ'եռու օլույօրսընըզ, մարքի. էվլատը-նըզ մագամընտա օլան Օլիվիէյէ արթըզ էմիլիյէթինիլ եօգ մը տըր, Պէն սիլէ օ սէվկիւլիւ գըզընըզը իատէ իթտիրէճէյիմ. լաքին պի-լազ սապլ իտինիլ, էվլէլա օ գարըյը դանտըրմալըյըմ, էյի եիւ-րէքլի պիր քիմսէ օլտըզընըզը քիպլ ու զուրուրտան սիլտէ հիշ պիր էսէր օլմատըզընը թէքրար իթմէլիլիմ. գալլինիլին ճէրիհէսինի օն-տան պաշգա հիշ պիր քիմսէնին գաթաթմաղա մուգթէտիր օլմա-տըզընը սէօյլէմէլիլիմ. Սիլէ օլան մուհապպէթիմտէն նէշէթ իտէն հիսսիեաթըմա մէրգումէյի ինսաֆա կէթիւրմէլիլիմ. թէքրար իտէ-րիմ, պու գատար մէ'եռու օլմայըն, ինշալլաճ եադընտա մագսատը-մըզա նա'իլ օլուրըզ, վէ օլաճաղըմըզը տա թէահհիւտ իտէրիմ :

Մարքինին իսէլէճանընտան ճանը աղընա գատար կէլիպ, Օլի-վիէնին պօյնուճա սարըլտը, վէ տիք տիք կէօղլէրինին իշինէ պագա-լագ. — Բէտէրին կիպի սէն տէ էյի սին, օ պէնի նէ գատար վէզի-ֆէտար իթտի իսէ, սէն տէ օ գատար միննէթտար իտէճէքսին :

— Նէ՞ տէյօրսընըզ, մարքի. սիլ պու իշի պանա պըրադընըզ. էյէր մէ'մուլ իթտիլիմ վէճհ իւզըն մուլաֆֆադ օլուր իսէմ, ալնը սիլին կիպի պէն տէ մէս'ուտ վէ պալիթիեար օլաճաղըմ. — տէտի :

Ագչամ եէմէք օտապընա կիրիլէճէյի սըրատա, նէրտիւպանըն իւթիւնտէ, Կրաթիէն, պարօն Օլիվիէյէ լասթ կէլտիքտէ. — Նա-սըլ մա'իւմ օլան իշ սըրասընա կիրտի՞ մի :

Կրթութիւն հիշ օլմադսա մուվադդաթէն օլսուն պիլմէմէսի մու-
գարէր օլան խուսուսա տա'իր մալիմաթը օլտըղընտան տօլայր Օ-
լիվիէ թէաճճիւպտէ գալարագ, բասթ կէլէ պիր ճէվապ օլմագ
իւզրէ. - Տահա թէսվիյէ խտիւմէտի:

Կրթութիւն. - Տէմէքքի, մէսէլէ տայըմըն մէ'մուլ իթտիյինտէն
տէ զիսատէ էհէմվիյէթլի օլմայը տըր քի, թէսվիյէ խտիւմէմիշ:

Կրթութիւն հանկը մէսէլէտէն պահա իթմէքտէ օլտըղըն, պարօն
Օլիվիէ անլաեամամագտա ըտը. մարքի տը Սալլօն քէնտինճէ պիր
շէյ իճատ իթմիշ տէ եէկէնինէ սէօյլէմիշ տէյու շիւպհէ իթտի. վի-
գօնթ Կրթութիւն իսէ, Օլիվիէնին միւթէրէտտիտ պիր հալտէ օլտը-
ղընը երկզիւնտէն անլայըպ:

— Հանկը իշտէն պահա իթտիյիմի անլաեամատը'ն մը:

— Տօղրուսընը իսթէրսէն անլաեամատըմ. մարքինին օ գատար
չօգ տէրտէսթի թէսվիյէ իշէրի վար տըրքի:

— Լաքին հէր կիւն իքի երկզ պին ֆրանգ զարաբա ուղրա-
մա'ղ եա:

Օլիվիէնին ագլը պաշընա կէլտի. տայը իլէ եէյէն պէյնիտէ
վուգու պուլան մաճէրանըն նէտէն իպարէթ օլապիլէճէյինի օլտըգ-
ճա թախմին իլլէյիպ:

— Պէն տէ օ մէսէլէտէն պահա իթտիյինիղի անլամըշ ըտըմ ամ-
մա, հալինիղտէն աճապա պաշգա պիր շէյ տահա' մը վար, տէյու
վէսվիյէյէ տիւշտիւմ իտի: Օ մէսէլէ հէնուզ թէսվիյէ խտիւմէ-
տի, վէ լաքին եարըն իտիլի պիթէր:

— Տայըմ պու իքի երկզ պին ֆրանգը թէմամէն զա'իպ իտէ-
ճէք մի:

— Տահա պէլլի տէյիլ:

Կրթութիւնին գալպի չարբմաղա պաշլատը: Օլիվիէնին վէրտիյի
ճէվապլար թապիի սուրէթտէ վէրիլմէմէքտէ իտի: Մատամ Պօվէ-
սին տախի պէեան իթմիշ օլտըղը վէճհ իւզրէ, Օգթավ տը Բիւյմի-
րօլըն օղը եալան սէօյլէմէյէ միւզթէտիր օլմատըղընտան, պու սը-
րատա վիգօնթըն երկզիւնէ պագամամագտա ըտը: Վիգօնթ իսէ,
ֆէվգէլատէ հիտտէթլէնմէքտէ օլտըղը հալտէ, իլլին իլէրիսինէ վար-
մայըպ, անճագ հէր խուսուստա միւթթէֆիգ օլան տայըսը իլէ Օ-
լիվիէնին ահվալ ու հարէքեաթընը պատէղին թէճէսսիւս իթմէյէ
գարար վէրտի: Մարքինին, քէնտինին հիշ պիր վէճհ իլէ էմիյէթ
իթմէմէսինտէն նաչի, Կրթութիւն տուչարը զաղապ օլմագտա ըտը:

էսնայը թաամտա, մարքինին զիհնի մէշուլ օլտըղընը, վէ գօր իլէ
լագըրտը իթտիյինի կէօրմէքլէ պէրապէր, պիր գաշ տէֆալար տա,
մարքի իլէ Օլիվիէ պէյնիտէ թէաթթիի իշարէթ իտիլտիյինի ֆարգ
իլլէտի, վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի:

— Խայըր. տայըմ իքի երկզ պին ֆրանգ զա'իպ իթմէքլէ պու
գատար մաճգուն օլմալ. պաշգա պիր սէպէպ օլմայը տըր քի, պէն
պիլմէյօրըմ, ամմա պանա սէօյլէմէսէլէ պիլէ պէն էլպէթթէ ան-
լաեաճաղըմ:

Օ ագչամ վէ պիւթիւն կէճէ վէ պատէհու պիր գաշ կիւնիւր
մարքի տը Բօլլան միսթըրա Պէգտէն պաշգա հիշ պիր շէյ տիւշիւն-
մէմէքտէ իտի:

Պիր արայըգ քէնտի եէէսի հալինէ վէ Օլիվիէնին իպրամ վէ
իլհահընա մէրգուլմէնին մուգավմէթ իտէմէյէճէյինի, վէ պիր արա-
լըգ տախի պուլնըն մուղայիլի օլարագ, Բիւյմիւր օլ հէնուզ կէնճ օլ-
մասը վէ հէր շէյէ գօլայ իթիմատ իլլէմէսի հասէպիլլէ, հատտը քի-
ֆայէտէ միւճէրրէպ օլմատըղընը վէ միսթըրա Պէգին մէթանէթի
զարիպէի թապիյէսինէ ալտանաղընը, եօգսա մէրգուլմէնին հիշ պիր
վէճհ իլէ մուվաֆագաթ իթմէյէճէյինի, վէ պիր վագըթ հագգըն-
տա իպրագ իթմիշ օլտըղը շիտտէթտէն տօլայը, ախը ինթիգամ
իթմէյէ գալգընաճաղընը վէ միւէպպէտէն գըղը Անժէլի կէօրմէ-
յէճէյինի, ֆիքրէն վէ գալպէն հիւքմ իթմէքտէ իտի:

Պիր կիւն քէնտի քէնտինէ տէտի քի. - Աճապա խօտ պէ խօտ
քէնտիմ կիթսէմ տէ ըէճա իթսէմ մի. աճապա ըգթըրապը գալ-
պիմին մէրթէպէի զայէյէ վարմըշ օլտըղընը անլաթսամ մի, եինէ
էվիմէ կէլիպ պէր վէճհի սապըգ օթուրմասընը եալվարարագ եա-
գարարագ նիսաղ իթսէմ մի: Աճապա Օլիվիէնին տէսթրէս օլա-
մատըղը պիր նէթիճէյէ, պէն տահա գօլայ տէսթրէս օլապիլիւր-
միլիմ:

Անճագ պու թէսավվուրընը Օլիվիէյէ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ ի-
տէմէտիյինտէն, պիր սապահ արապասընը չէքտիրիպ, տօղրուճա է-
լիղէ-Պօ-ղ'Նր բասսաթընա ագիմէթ իթտի:

Պու միսիլու մահալը սէֆալէթ իլթիմայէ հիշ կէլմէմիշ օլտըղը
ճիհէթլէ, ալշագ վէ ուղուսըղ էվլէրի կէօրտիւքտէ, թէաճճիւպտէ
գալարագ, գըղընա նա'իլ օլմագ իւզրէ հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարը-
ղա հագըր օլտըղընտան, պիլմէճպուրիյէ օթէլէ տուխուլ իթտի. վէ
տօղրըճա մատամ Պօվէսին տախիյէսինէ կէլտի: Իշէրտէքի օտատան

— քիմ տիր օ — տէյու պիր սէս ալմաղա, տուչարը խէվֆ ու թէլաշ օլտը: Հասարարէնստէքի գօնադընտա կէշիրմիշ օլտըղը էեամը մէս ուտէ իլէ Սարա վէ Անթէլ հէք պիր արատա կէօղիւնիւն էօնիւնէ կէլտի: վէ պաշընը էյիպ տէրին պիր տիւշիւնէյէ տալտը:

Անճագ տիկէր պիր սէս տահա զուհուրիլէ պաշընը եօգաւը գալտըրտըգտա, միսթըրս Պէգին էշքեալը սապըգասը վէ դաւա կէօղէրիլէ գարշուսընա տիքիլմիշ տուրմագտա օլտըղընը կէօրտիւ:

— Սիդին պուրատա նէ՞ իշինիլ վար, մարքի:

Մարքի՝ մէրգումէյի տահա չաբուգ իգնա իթմէք իւմիտիլէ ինկիլիզէ օլարագ:

— Ա՛հ, գըզըմը իատէ իթմէնիլի ըէճա իթմէք իշին կէլտիմ:

Ամէրիգալընըն կէօղէրիլին իշինտէ, պիր տէվի հիտտէթ վէ ճիսմինտէ պիր ըա՛շէ բէյտա օլտը: վէ պիր թալլը միւսթէհլիեաւնէ իլէ:

Գըզընըղը մը թալէպ իթմէյէ կէլտինիլ: Պու էվէ նէ ճէսաւընթէ կիրէպիտինիլ: Պիր զէման պէնի Հասարարէնստէն գօվտուղընը կիպի պէն տէ սիդի գօվարըմ տէյու գօրգմատընըղ մը: Տէմէք կէշէնլէրի հէք ունութտընըղ մը, մարքի: Սաեէնիղտէ, սօղուգլարտա թիթըտիլիմի վէ աճ գալտըղըմը պիլմէյօրմըսընըղ: Էվվէթ, աճ գալտըմ: Ալթը կիւն պիր շէյ էէմէտիմ: Լաքին պէնիմ սիգէ օլան զարագըմ պու եիւղտէն տէյիլ տիր: Սիդ պէնի՝ սէվտիլիմ քէսանըն ճիւմէսինտէն տուր վէ մահճուր իթտինիլ: Ղա՛իպ օլմըջ քէյք կիպի պէնի պու ճիհանտա, եալընըղ պըրագտընըղ: Էն սօնընտա պիր Անթէլիմ գալմըջ ըտը, ըէճա վէ նիեաղլաւըմ ըաղմէն օնտան տա պէնի այրտընըղ: Էօմրիւմիւ օ գըղա հասր վէ ֆէտա իթմիշ օլտըղըմ հալտէ, պիւա ըահմ օնը տա էլիմտէն գաբտընըղ: վէ եիւղիւմէ գարշը գահարլանէ պիր թալլը իլէ, պէն օ գըզը նամուսը պիր գատըն օլապիլէճէք ոուրէթտէ թէրալիյէ իթմէլիեիմ: տէյու սլաղըրտընըղ: Կէօեաքի, պէն սիդտէն տէ զիեատէ նամուսը տէյիլ իմիլիմ:

Մարքի ճէվապ վիթմէք իւղրէ աղընը աշտը իսէ տէ, միսթըրս Պէգ մէյտան պըրագմայըպ: Էվվէթ պէն սիդտէն տէ նամուսըլըմ: Պէն էքմէքսիլ պիլէ գալմըջ օլտըղըմ հալտէ նէ եաբտըղըմը պիւլիլիմ: Պէնիմ պաշըմա կէլէն ֆէլաքէթլէր սիդին պաշընըղա կէլսէ իտի, քիմ պիլիլ նէլէր եաբար ըտընըղ: Պէն իթմիշ օլտըղըմ եէ-

մինտէ սէպալթ իթտիմ: սիդ իսէ, քէնտի եէմիլէրինիլի այագլաւընըլըն ալթընա ալըպ չրղնատընըղ:

— Քէթթի, Քէթթի: պու գատար զուլմքեար օլմա, պու գատար մէրհամէթսիլլիք իթմէ:

— Նէ՛ գատար զալըմ օլտամ, սիդին գատար օլտամ: Նու հալտէ պանա մալիւմաթ վէրմէքսիլին նիլին գալգմըջ պուրաեա կէլմիշսինիլ: Սիդի կէօրտիլիւմ հալտէ, քիմ ու զարագըմ վէ մէ-եուսիյէթիմ նէ մէրթէպէտէ թէշտտիւտ իտէճէյինի պէլքի թէ-սալվուր իթմէմիշ իտինիլ: Կէշէն կիւն պիր զալթ տահա կէլմիշ իտի: Պէրէքէթ վէրսին օ զալթաքի, խըյմ ու զարագըմը պիրագ թէսքին իթմիշ իտի: Բէտէրինին Սարաեա իթմիշ օլտըղը էյլիքտէն պահա իտէրէք, մէրտանէ վէ ալիճէնապանէ սէօղէրիլէ, ճէրիհէլէրիմի միւմրինի մէրթէպէ գաբալթմըջ վէ ալամ ու էքտարըմը օլտըգճա թէսքին իթմիշ իտի: Տիւշիւնմէք իշին միհլ թալէպ իթտիմ: Սարայը, վէ աղիլ վալիտէսի միսթըրս Բաթընը խաթըրմա կէթիւրէճէքտիմ: պու խաթըրէլէրտէն քիմ պիլիլ նէ նէթիճէ հասըլ օլաճագտը, Լաքին իւսթէ սիլ կէլտինիլ: Սիլ խաթըրմա տիւշտիւքէ, պիւթիւն ճիսմիմ թիթընէյէ պաշար ըտը: Սիդին եիւղիւնիլէ պաղըպ, սէօղէրինիլի իշիթտիլքէ, իթմիշ օլտըղըմ եէ-մին խըլաֆը ըլղամ օլարագ խաթըրմա կէլիպ, քիպրիմէ զալէպէ իտէմէմէքտէ իմ: Խայըր, խայըր: գըզընըղը իատէ իթմէյէճէյիմ: Պէնիմ մուղթարըպ օլտըղըմ կիպի սիլ տէ մուղթարըպ օլմալը սը-նըղ:

Մատամ Պօլէսին նէֆէսի քէսիլիպ, տուրմաղա մէճպուր օլտը: Մարքի տը Սալլօնըն եիւղիւ պէմ պէեաղ օլմըջ, կէօղէրի գաբանմըջ վէ պիր խէլէճանը աղիմ էսէրի օլմագ իւղրէ գալպի չարբադտա պուլընմըջ օլտըղը հալտէ, նութգա թագալթ վէ մէ-ճալի գալմամըջ ըտը: Ղա՛իպ իթմիշ օլտըղը գըզընը թէքրար կէօ-րէպիլմէք ալղու վէ միւրաթը վէ մէթանէթի ֆիքրիյէսիլլէ վագը օլան հագարալթա անճագ թէհամմիւլ իտէպիլմէքտէ իտի:

Էնճամքեար սէօղէ պիլ իպթիտար: — Սիլ պանա ըղթըրապտան վէ էլէմ ու քէտէրտէն պահա իտէյօրմըջ: Սիլ ըղթըրապ նէ՛ տէմէք օլտըղընը պիլտիլինիլ հալտէ, սէվմէքտէ օլտըղըմ գա-ընըն պէնի սէվմէտիլի շէյլէ տուրսուն, հաթթա պիր պաշգասըլա գաշմըջ օլտըղընը խապէր ալտըղըմ զէման, նէ տէրէճէ մուղթա-ըլպ օլտըղըմը ա՛նլամաեօրսընըղ: Էվվէթ, զէվմէմ օլտըղը հալտէ,

պըրագըպ դաշմը, ճիւմէմիզին սաատէթ վէ րահաթընը իսլալ վէ խանէնին մէսէրրէթինի վէ դըզընըն նամուս ու իթիպարընը բայիմալ իտէրէք սաւուշմըշ, Էվվէթ, պու վադըս ագըլմը պաշըմտան ալտը, նէ՛ եաբաճաղըմը շաշըրտըմ, նէ՛ եաբտըղըմը պիմէտիմ, Նիչին պէնի սիզտէ ալտաթտընըզ, Նիչին հագըզէթի հալի սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իթմէտինիզ. էյէր պիտիյինիզի սէօյլէմիշ օլսա ըտընըզ, տահա զիեռտէ իհթիմամ, տահա զիեռտէ տըզգաթ իտէրէք, ֆէլաքէթին էնիւնիւ ալմաղա մուվաֆֆաթ օլմանեաճագ մը ըտըմ, Պէն տէ պիլիբիմ քի, Եիրմի եաշընտա օլան հէր գառընըն հիսսիեաթը շէհվանիյէսի բէք շաբուգ ուեանըր, Պիտիյինիզի սէօյլէմիշ օլսա ըտընըզ, պու հալէր պէնիմ պաշըմա կէլիբ մի իտի, Հիշ պիր շէյտէն խապէրիմ օլմատըղը հալտէ, օ տէհշէթլի մէքթուպը օգուտըղըմտա, նէ օլտըղըմը պէն տէ պիլմէմ, Սարա էլինիզտէ պէօյիւմիւշ իտի, հէր ահվալ վէ էսրարընա վագըֆ իտիւնիզ, պուրատան եազմըշ օլտըղը մէքթուպտան անլաշըտը, Մուհապպէթինի իլք տէֆա օլարագ սէվմիշ օլտըղը շախսա թէվտի իթտիյինի սէրահէթէն սէօյլէմիշ իտի, օ սըրատա մուհապպէթի նէ մէրքէզտէ օլտըղընը պէն թագտիր իտէպիլիբ մի իտիմ, Էվվէթ, սիզէ տէ դապահաթ աթֆ իթտիմ, Սարանըն ֆիրարըլլա պէն տէ եալընըզ գալմըշ օլտըղըմտան, տուշար օլտըղըմ ֆէլաքէթէ էն էվվէլ սիզին սէպէպիյէթ վէրմիշ օլտըղընըզ հիւքմ իթտիմ:

Միսթըրս Պէգ. - Պէնիմ ասլա վէ գաթ'ան խապէրիմ օլմատըղընա նամուսըմ իւզէրինէ եէմին իթմիշ իտիմ. Նիչին ինանմատընըզ:

Միսթըրս Պէգին միւզաքէրէյէ կիրիշմիշ օլմասընը, հիտտէթինին օլտըգճա քէսպի սիւքիւնէթ իթմէսինէ պիր տէլիլ ատտ իտէրէք. - Էյէր Սարանըն ֆիրարընտան պիր կիւն էվվէլ, մէրգոււմէնին չօճուգճասընա պիր պաշգասընը սէվմէքտէ օլտըղընը պանա անլաթմըշ օլսա ըտընըզ, սիզէ էմնիյէթ իտէր վէ սիզի իթհամ իթմէյի խաթըրըմտան պիլէ կէշիրմէղ իտիմ:

Պէգ. - Պէօյլէ պիր շէյէ պէն ճէսարէթ իտէպիլիբ մի իտիմ, Սարա ֆիրարընտան սնրա թէքրար ալտէթ իթմիշ օլսա ըտը, սիզի թանըմազտան էվվէլ պիր պաշգասընը սէվմիշ օլտըղը կիպի պիր ֆիքրէ զահիպ օլուպ տա, պիր ըզթըրապը տաիմի իշինէ տիւշմէյէճէք մի իտինիզ, Պէօյլէ պիր սըրըր սիզէ աշմըշ օլսա ըտըմ էվվէլ էմրտէ տիլսուն օլուպ, մուալսխարէն տէ, սըրըր մէզքիւրիւ

պիր սիւահ մագամընտա մերգումէ ալէյհնտէ իսթիմալ իթմէեէ-
ճէք մի իտինիզ, Պէն Սարանըն ուղընա հէր տիւրիւ սաատէթի
ֆէտա իթմիշ օլտըղըմ հալտէ, սիզին ֆիքրինիզի մէրգումէյէ գար-
շու թէսլիհ իթմէքլիյի թէրվիճ իտէպլիլը մի իտիմ:

Մարքի. - Վագըա պիրազ սիզէ միւշքիլ իմիշ, ամամ քեաշքի
խապէր վէրմիշ օլտ ըտընըղ. բէք պէօյիւք ֆէլաքէթլէրին էօնիւնիւ
ալաճագմըշսընըղ:

Միսթըր Պէգ, անաղա գալգույ ուֆաճըղ. օտասընըն իչինտէ
տօլաշմաղա պաշլատը, Մարքինին ճիտտէն թագաթ վէ տէրմանը
գալմամը պիր քիմնէ կիպի եավաշ եավաշ վէ քէմալը լէթաֆէթ
իլէ իֆատէի մէրամ իթմէսինտէն, մէրգումըն գալպի զիեատէսիյլէ
տիլխուն վէ մէրհամէթքեար պիր քիմնէ օլտըղընա գանաաթ հասըլ
իթմէյէ պաշլանարագ, վէրմիշ օլտըղը գարարտան ըիւճաթ իթմէ-
յէ եիւղ թուլթը ըսա տա, պունա տա պիր նամէրտլիք նազարըյ-
լա պագարագ, թէքրար մուգավէմէթի էլէ ալըպ:

— Սիզ ֆէլաքէթէ ուղըայըպ, պէտպախթ պիր հալէ տիւշ-
միւշսիւնիւք. ֆարը իտէլիմ քի պիլտիյիմի սիզէ սէօյլէմէտիյիմէ գա-
պահաթ իթմիշիմ: Լաքին սիզ Սարանըն ֆըրպաթընտան պիր մահ
սօնրա Հասբարէնստէքի գօնաղընըգա ավտէթ իթմիշ իտինիզ, Շու
պիր մահ միւտտէթ զարֆընտա, թապիի խէլէճանընըղ օլտըգճա
թէսքին օլմըշ ըտը. վէ տիրաեթթինիզ վէ ֆէթանէթինիզ իգթի-
զասընճա, հէր շէյի պիլ էթրաֆ տիւշիւնմիւշ իտինիզ, Պէնիմ տէ
այնը սիզին կիպի պէօյլէ պիր վագըայը նակէհըուհուրտան տօլայը
ճան վէրմէք տէրէճէսինտէ մէ'եուս օլտըղըմը կէօրմիւշ օլտըղը-
նըղ հալտէ, հալիմէ մէրհամէթ վէ դարաղ ու նէֆսանիլէթի պէր
թարաֆ իթմէլի տէյիլ մի իտինիզ, Օ զէման պու սուրէթլէ հա-
րէքէթ իթմէմիշ իքէն, շիմտի նէ՝ թալէպ իտէյօրսընըղ:

— Պէն մէրհամէթ իթմէմիշ իսէմ, սիզ մէրհամէթ իտինիզ քի,
Սարա սիզէ տուա իթսին, վէ սուլհ ու իմթիզաճ ըապըթալարը-
նըն թէճէտտիւտ վէ թէէյեիւտ իթտիյինի ախրէթտէն կէօրսիւն
տէ մէմնուն վէ մէսըուր օլտուն: Անժէլ տէ պէլքի վալիտէսինէ
պէնզէր. իւշիւմիւշ պէրապէր, զիեատէսիյլէ սէվմէքտէ օլտըղը-
նըղ օ ճէսիմ Յգեանսըն սահիլինտէքի գօնաղըմըգա կիթմէմիզի
արգու իթմէզ մի սինիզ, Օ զէմանտան պէրու խայըլ սէնէլէր
կէշմիշ օլտըղընտան, պիշարէ Սարայը թէքրար պուլմըշ կիպի Ան-
ժէլ իլէ միւլթէսէլլի օլուրսըն: Պէօյլէ ըահաթ վէ պալթիեար պիր

էօմրէ նա'իւ օլմագլըղըմըղը թէրվիճ ի'նմէյօր մըսըն . իթմիշ օլտըղըմ ֆէնայըղա մուգապիւ , պուռնտան պէօյլէ ճիւմէնին մաղհարը հիւրմէթ վէ ըաղպէթի օլմագլ իւղրէ իտարէի պէյթիյէմի սանա ի-հալէ իթմէքիյիմէ ըաղը օլմայօրմիւրն :

Միսթըրս Պէգին ինէլէճանը տէվամ վէ հաթթա թէղայեիւտ իթմէքտէ իտի իսէ տէ , պիր միւտտէթճիւր սօնրա եինէ քին ու զարաղը զալէպէ իտէրէք :

— Նի'յին Անժէլի թէրք իթտինիւ . - տէյու սուալ իթտիրտէ , մարքի , հէմշիրէսինին գապահաթընը մէյտանա չըգարմագ . իսթէ-մէտիյինտէն նաշի ճէվապ իթասընտա թէրէտտիւտ իթմէքտէ օլ-տըղընտան , Պէգ սէօղիւնէ տէվամ իլէ :

— Տիւշիւնմէյինիւ , սուալիմէ ճէվապ վէրինիւ . զտրաղ վէ զա-ղապըմը մահա հարէքէթի խալիսանէ վէ սառըգանէնիւ թէսքին ու թէլէին իտէպիլիւ :

— Օ հատիսէի միւտհիշէնին վուգուի ագըպինտէ , ֆիքըրիմէ պիր շաշընիւր պիր ույուշըղըղ արըզ օլմըշ : Կէօրիւնիւր քի շու շաշընըղըմ արասընտա , պիր թագըմ էմրէք վէրմիլիւ . ագըմ պաշըմ կէտիքտէն սօնրա , իսպէրիւմ օլմաեարագ վէրմիլ օլտըղըմ էվամիրին քեաֆֆէսի իճրա օլընտըղը միսիլու , գըղըմ Անժէլ տէ գօնագտան թէպեիտ իտիմիլ :

Պէգ էլլէրինի գօլարընը պիւքէրէք . - Ահ պէօյլէ օլտըղընը պիլիւ իտիւ , պիլիւ իտիւ , Տէմէք քի գըղընըղըն թէպեիտինի էմր իթմէմիշ օլտըղընըզ հալտէ , մէրգուլէյի սէֆալէթէ իլգա իթմէ-յէ թէսատտի պիրլէ , եա պու սէֆալէթէ թէհամմիւ կիւղար օլ-մաղա վէ եախօտ պապը ըգալէթտէն կէշմէյէ մէհպուր իթմիշէր : Պիւ ախըրէ իթիրաղ իթմէյէնէյինիւղէ էմիլիէթ հասըլ իտէրէք , պու տէրէճէ սիգէ հիւրմ իտէն գատըն հէր քիւմ իսէ ալէյհինիւղ-տէ պիր ֆիքըրի ֆասիտի վար ըմըշ տէմէք տիր :

Մարքի պաշընը եօգարը գալտըրուր . կէօղլէրինտէն սէյլ կի-պի եաշլար ագմագտա ըտը :

— Պէնի ալտաթմըշլար , խախնանէ պիր սուրէթտէ իղֆալ իթ-միշէր : Իէնտի շան ու շէօհրէթինէ լայըպ սուրէթտէ թէրպիլիւ ի-աիլմէսի մագսատընա մէպնի , գըղըմըն պիր մանասթըրա թէսլիւմ իտիլմէսի մուգարրէր իտի : Տահա սօղըրուսընը իսթմէյէնէք օլուր ի-սէնիւղ , պէն գըղըմըն ըահիպէ օլմասընը արղու իթմէքտէ իտիւ , Հաթթա պու արղումըն իքմալը զըմընտա , տաիրէ միւտիրիմէ տէ իքի եիւղ պին ֆրանգ թէսլիւմ իտիլմիշ իտի :

Պէգ՝ թէպէսսիւմէ . - Պու մասալ բէք կիւղէլ թասնի' իտիւ-միշ , լաքին պուռա քիւմ ինանըր :

— Հէր քիւմ իշիտէճէք օլսա , հէր հալտէ սիգին գատար տու-չարը հիտտէթ վէ զաղապ օլմաղ :

— Էյ Լիղպէթ Գլայնըն տա մը գօնագտան թէպեիտ իտիւ-տիլինի պիլիւմէյօրտընըղ . պուռ տա մը պանա ինանտըրմաղա գալ-գըշաճագսընըղ :

— Նամուսըմ իւղէրինէ եէմին իտէրիւմ քի , պիլմէղ իտիւմ :

— Պուշլարա իսպաթընըզ վար մը տըր :

— Վար տըր :

— Կէօսթերինիւղ պաղալըմ :

— Կէօրէճէյինիւղ իսպաթլարտան սօլայը , պատէղին նէ պանա , նէտէ պիր պաշգասընա հիւ պիր քէլիմէ սէօյլէմէեճէյինիւղէ պէնի թէէմին իտէրմիսինիւղ :

— Իիպր ու աղամէթինիւղէ սօգուսընը պիր ճիհէթ օլմալը տըր քի , պու տէրէճէ էհէմիլիէթ ըապթ իտէյօրսընըզ :

— Պէքի :

— Եէմիլէրտէն վէ թէհահիւտլէրտէն սարֆը նաղար իտէրէք նէղաքէթիմէ իթիմատ իթսէնիւղ օլմաղ մը :

— Օլմագլ . չուքի էօլմիւշ պիր քիմսէնին ըուհընա հիւրմէթ ի-տիլմէք լաղըմ կէլիւ :

— Շաեանը հիւրմէթ օլմատըղը հալտէ տէ մի . . .

— Էօլմիւշ կիթմիշ օլտըղը հալտէ :

— Բէք ալէա , նամուսըմ իւղէրինէ եէմին իտէրիւմ քի , քիմսէ-յէ աղըմը ալմամ :

Մարքի զանղըր զանղըր թիթրէյէրէք , ճիգտանընը ճէպինտէն չըգարըպ , իպթիտա հէմշիրէսի վիգօնթէս տէ Գլէրին , տաիրէ միւ-տիրի Դագիմիր կրօպուսեա վէրմիշ օլտըղը իքի եիւղ պին ֆրանգլըգ մագպուղսէնէտիլին վէ պատէհու մէրգուլէ հէմշիրէսինին վէֆաթըն-տան սօնրա , եաղըխանէնին իշինտէն պուլմըշ օլտըղը մէքթուպը իպըրաղ վէ իրա'ն իլլէտի : Միսթըրս Պէգ էվրագը մէգըիւրէյի , իւք հարֆլարընտան , սօն հարֆլարընա գատար քէմալը տըղգաթ իլէ միւ-թալաա իլլէտիքտէն սօնրա :

— Տէմէք օլուր քի հէրսիմիւղ տէ օ տէրէճէ տիլիւն օլմըշը քի , ագլըմըղը զաիլ իթմիշիւ . պիւղ գալպիմիւղտէ մէվճուտ օլան գանըմըղը վէ կէօղլէրիմիւղին եաշընը ագըթմըշ օլտըղըմըզ հալ-տէ , օ խա'լին գարը , օ հարիս վէ ալագ մախլուգ , սիղին միւլօն-

լարընդը քէնտի օղլընա թախսիս իթմէյէ մուվաֆֆադ օլմըլ զան-
նըյա, հուզուր ու րահաթը եէրինտէ վէ մաղհարը հիւրմէթ վէ
րիայէթ օլտըղը հալտէ, մէմնունէն վէֆաթ իթմիշ, Պու մուվաֆը-
դը ասալէթ մի տիր: Հէր քէստէն զիւստէ գապահաթըլը օլան պիր
գարընըն հիշ պիր միւհազաթ կէօրմէմէսինտէն տօլայը գալպինիզ
թէմամըյա միւսթէրիհ մի տիր:

— Հէր քէստէն զիւստէ գապահաթըլը մը...

— Էվլէթ, հէր քէստէն զիւստէ գապահաթըլը ըմըշ, Չունքի
հէմչիրէնիզ օլմագ հասէպիլլէ սիդի սէվմէսի վէ հալինիզէ աճըմասը
լազըմ կէլիր իքէն, գըզընդը սիզէ ինքեար վէ բէտու իթտիրէրէք
սէրվէթի մէվմուտէնիզլէ քէնտի օղլընը թէճհիզ իթմէք մագսատըյ-
լա կէլմիշ գօնաղընըզա եէրլէշմիշ օլտըղընտան, միւհրիմլէրին էն ալ-
շաղը, էն խա'ինի էն մէլունը ըմըշ: Սագսատընա նա'իլ օլմագ
իւզըն, գալպինիզին եարէլէրինի թամիգ ու թէշտիտ իթմէքտէն իհ-
թիրաղ իթմէյիպ, մէրհամէթինիզ հասէպիլլէ մէրտուտ վէ մէթ-
րուք օլան գըզընըզա վէրմիշ օլտըղընըլ իքի եիւզ պին ֆրանգը
շալմաղա պիլէ իրթիքեապ իթմիշ: Գէնտի մէնֆաաթըլ շալսայէսին
տէն պաշգա հիշ պիր շէյ տիւշիւնմէմիշ օլան հէմչիրէնիզ, միւսթա-
հագգը աֆիվ վէ մէրհամէթ տէյիլ տիր: Գէնտիսի կիպի խաինլէրէ
իպրէթ օլմագ իւզըն, ճէղայը սէզասընը կէօրմէլի տիր:

— Էօլմիւշ տիր: Էօլմիւշ տիր: Էլիմիղտէն չիմտի նէ կէլիր:

— Հիշ պիր շէյ կէլմէզ: Լաքին օղլը սիզին սէրվէթինիզտէն
վէ շան ու շէրէֆինիզտէն էլան իսթիֆատէ իտէյօր եա: Օղլը Էվի-
նիզտէ օթո'ւրմայօր մը: հէր քէս մէրգուժա էվլատընըլ վէ վարիսի-
նիզ նազարըյա պա'գմայօր մը: Էյէր վիդօնթ տէ Գլէրի պիւաֆիւ-
թուր վէ իհթիրաղ նէզտինիզէ գապուլ իթմիշ, վէ պէն օլմամըլ օլ-
սամ, գըզընըլ կիրտապը բէզալէթ վէ եա սէֆալէթէ աթմաղա գալ-
գըշմըլ օլան պիր գարընըն օղլընա խայրիսահըլը կէօսթէրմիշ իսէ-
նիզ, սիզտէ նամէրտ իմիշսինիզ: Լաքին պէն սիզին գատար նամէրտ-
լիլի գապուլ իտէմէյէճէյիմէ եէմին իտէրիմ, նասըլ քի պէնի թարտ
իթտինիզ իսէ, էօյլէ տէ վիդօնթ տէ Գլէրի քեաֆֆէի էմէքտարա-
նընըզըն մուվաճէհէսինտէ ալէնէն վէ լէսմէն գօնագտան թարտ
իթմէտիքճէ, գըզընըլ սիզէ իատէ օլընամագ: Հէմչիրէնիզ մատամ
տէ Գլէրէ իտիւնէճէք միւհազաթ պու տըր: Իշլէմիշ օլտըղը գապահա-
թըն ճէզասընը օղլընա չէքտիրմէլի տիրքի, աճըսը եաթտըղը մէ-
ղարըն իշինտէ, քէմլէրլէրինէ գատար սիրաեթ իթսին:

Մարքի տը Բօլլան, չաղըն պիր հալտէ, տինլէմէքտէ իտի:
Վալիտէսինին իշլէմիշ օլտըղը գապահաթըն ճէզասընը օղլընըն
կէօրմէսինի մուվաֆրդը ատալէթ ատտ իթմէքտէ իտի իսէ տէ:
քէնտիսի խօտ պէ խօտ եէկէնինի պու սուրէթլէ թէրդիլ ու թէզ-
լիլ իթմէքլիլի վէ հէմչիրէսի եիւզիւնտէն ուղրամըլ օլտըղը ֆէլա-
քէթին էսպապը մուհիպէսինին հէր քէսին իսանընա տիւշմէսինի
թէրվիճ իթմէք խուսուսընտա միւթէրէտուտ իտի:

Սիւթըն Պէզ՝ պիր միւտտէթմէք սօնրա: — Բզհար իթտիլինիզ
նէտամէթ վէ բէշլմանի, գալպիմի երմուշաթտըրըպ, վէրմիշ օլտը-
ղըմ գարարտան լիւհ'աթ իթմէք թարաֆընա սէվգ իտէյօր: Սա-
լանըն հիլինի վէֆաթընտա սիզէ թավսիյէ իթմիշ օլտըղը գըզը
արամանըղը մէն՝ իթմէյէ սէլահիյէթիմ եօգ տըր: Լաքին կէրէք
էօլմիւշլէրին լուհը վէ կէրէք հաեաթտա օլանլարըն պաշը իշին եէ-
մին իտէրիմ քի, էյէր պանա թէմամըյա իթթիպա՝ իտիպ տէ վի-
գօնթ կրաթիէն տէ Գլէրի էվինիզտէն տըշարը աթմաեաճագ օլուր
իսէնիզ, գըզընըլ Անթէլ գաբունըլտան իշէրիյէ միւհպպէտէն կիր-
մէյէճէք տիր:

— Լաքին Կրաթիէն, նամուսըլ վէ միւսթագիմ իւլ աթվար
վէ գալպի բագ պիր չօճուգ տըր: Էվլատըմ կիպի պէնի սէվէր,
պէօյլէ պիր խուսալուտ հագարէթէ նա'սըլ թէսատտի իտիպ տէ
պիլա սէպէպ խանէմտէն թարտ իտէպիլիրիմ:

— Սիւսթագիմ իւլ աթվար մը տըր: գալպի բագ մը տըր,
սիզ նէ տէյօրսընըլ, Պիր թիլքիտէն, պիր արսլան հուսուլէ կէ-
լէպիլի մի: Պիր երլանտան պիր կիւվէրճին տօղտըղընը իշիթմիշ
միթինիզ, Սիզի ալտաթմըշլար, մարքի, պու խուսուստա տա ալ-
տանմըշսընըլ, Օղլընըն, անասընտան մագպուլ պիր էվլատ օլմա-
տըղընա ասլա շէքք ու շիւպհէ եօգ տըր: Լաքին Կրաթիէն իս-
թէր էյի օլսուն իսթէր ֆէնա, պանա նէ, էյէր իշէ եարամագ պիր
ատամ ըսա, էյէր վալիտէսի կիպի հարիս վէ մէնֆաաթբէրէսթ ի-
սէ, սէրվէթի ճէսիմէնիզի էլինտէն գաշըրտըղընտան տօլայը էօմ
րիւնիւն հէր տագըգէսինի իշկէնճէ վէ էզիյէթ իշինտէ կէլիւնէճէյի
կիպի, պիլ աքիա, էյէր մէրտ վէ հըսաս վէ հայսիյէթինի մուհա-
ֆագաեա մուգթէտիր պիր տէլի գանըլ իսէ, տուշար օլաճաղը մէ-
զէլլէթ վէ մահմուպիյէթ թա ճիլէրլէրինէ գատար սիրայէթ իտէ-
րէք, մուղթարըպ օլաճաղը տէրքեար տըր:

— Ղատտարըլը իտէյօրսընըլ:

հետևյալ մագամընտա վերմիշ օլտըղընը պաղը միւնէվհէրաթ իւէ մաէն պիր զարֆ տէրուինտէ օլարագ, չըմինէնին իւսթիւնէ պըրագմըշ ըտըմ:

— Սիւնէվհէրաթը պուլտըմ ամմա, էսհամը կէօրմէտիմ:

— Չարընմըշ իսէ նա՞սը կէօրէպիլիրսինիզ, Չարընաճաղընը հիսս իթմէքտէ օլտըղըմ ճիհէթլէ, պիր արալըգ սիզէ թահրիրէն մալիւմաթ վէրմէք իսթէտիմ իսէ տէ, թէնէզղիւլ իթմէտիմ: Բարիսէ մուվասէլէթիմտէ, Լիզպէթէ օլան պօրճըմը թէէտիյէ իթմէք, վէ պիր իշ պուլընճաւա տէյին կէչինէպիլմէք իւզըն, սաաթըմը վէ եիւզիւքլէրիմի վէ սաիր միւնէվհէրաթըմը հէման քեամիլէն սաթմաղա մէճպուր օլմըշ ըտըմ: Խայլը վազըթ ուղըաշտըմ ըսա տա, նաֆագամըն թէտարիքինէ մէտար օլաճագ գատար տա պիր իշ պուլամատըմ: Ատէթա աճ դալմագ բառտէսինէ կէլմիշ օլտըղըմ սըրատա, չամաշըրճը մագամընտա պիր ինկիլիզ էվինէ կիրտիմ: Պիր միւտտէթ սօնրա, գըղընըղը կէթիրաիլէր: Մէրգուճէնին Անֆէր սօգաղընտաքի բիչխանէյէ գօնուլմասը իչին հէմիրէնիզ վիգօնթէս տէ Դիլէր, Լիզպէթ Դլայնա օն պին ֆրանգ վէրմիշ իմիշ: Պու օն պին ֆրանգըն տէօրթ պին ֆրանգընը պէշ սէնէ զարֆընտա իստէ օլընմագ շարթըյլա Լիզպէթ Դլայն պանա իզըաղ իթմիշ իտի: պու բարա իւէ պու քիւչիւք օթէլի իսթիճար իթտիմ: Իշլէրիմ սըրասընտա կիթտիյի հալտէ, տիկէր տահա պէօյիւք պիր օթէլ իսթիճար իթմէք իւզըն, պուներ ասէրէ տէվր իթմէք նիյեթթինտէ իտիմ: Անճագ պիր թագըմ էսպապէ վէ պաշլըճա, ալըշտըղըմ շէյտէն ըուճու իթմէմէք խույընա մէպնի, չուրաճըգտան ալըրլամատըմ, պուրատա քիմնէ պէնի թանըմատըղընտան վէ բահաթճա կէչինմէքտէ օլտըղըմտան, վէ պաշլըճա տաղտաղայի էօմիւրտէն պէզմիշ վէ օսանմըշ պուլընտըղըմտան, պու տէլիյէ գանաաթ իթտիմ օթուրտըմ:

— Պունլար էյի ամմա, գըղըմ նէ՞ օլտը: գըղըմը նէ՞ եաբտըն:

— Գըղընըղը պու դաբուտան իշլիյէ սօգմաղա հիշ կէօյնիւմ բաղը օլմամագտա ըտը: լաքին նէ եարայըմ քի պաշգա պիր չարէմ եօղըտը: Պէյէնտիյիմ պիր մահալտէ իգամէթ իթմէք իչին գուտրէթիմ քիֆայէթ իթմէմէքտէ իտի: Շու հալտէ հասպ էլ ասալէթ Անթէլէ լուզումը օլան թէրպիյէյի պիրան էվվէլ վէրտիրէպիլմէք իւզըն, կէճէ կիւնտիւզ չալըմագ սէվտասընա տիւշմիւշ իտիմ: Ան-

— Պէն դատարար տէյիւ իմ. ատիւ իմ. սիւղ պաշնըղա կէլէն ֆէլաքէթլէրի վէ տուչար օլտըղընըղ էլէմ ու քէտէրի ունուտա- պիլլիյօր իսէնիւղ, պէն քէնտի պաշնմա կէլէնլէրի ունուտամայօրըմ. ա- լամ ու էքտարըմ, տաիմա ճիյէրիմի բար բարէ իտէյօր :

— Էյ շաեէտ իսթէտիյինիւղի եաբաճադ. օլուր իսէմ. Անթէլին նէրէտէ օլտըղընը սէօյլէմէյէ գարար վէրէճէք միսինիւղ :

Միսթըրս Պէգ, պաշնըն էյիպ, տիւչիւնմէյէ պաշլատը. գաշ- լարընը չաթտը, ալնընտա դըվըրմլար բէյտա օլտը :

Մարքի. - Րէճա իտէրիմ. . .

Պէգ, պաշնըն եօգարը գալտըրըպ. - Էվլէթ. սիւղ պէնիմ ալ- ղումը իբմալ իտէճէք օլուր իսէնիւղ. պէն տէ սիւղին տիւլէտիյինիւղի եաբարըմ, ամմա պաշգա պիր շարթըմ տահա վար տըր :

— Տահա մը :

— Չարէ եօգ, սիւղ կէճ գալմըչընըղ, պիրաղ տահա էվլէլ միւրաճաաթ իթմիչ օլսա ըտընըղ, խօտ պէ խօտ հարէքէթ իտէ- պիլլիրտիմ. հալ պու քի շիմտի քէնտի պաշնմա հիչ պիր շէյ եաբա- մամ. պու մէսէլէտէ նամուս ճիհէթի վար տըր :

— Աճապա տիկէր շարթընըղ նէ տիր, սօրմաղա պիլէ գօր- գույօրըմ. մա մաֆիհի սէօյլէյին տէ օնը տա պիլլէյիմ. Պու գա- տար միհն ու մէշադգաթ շէքտիմ. էլան գասալէթէ ալըշամատըմ տէսէմ ճա'իւղ տիր : Սէօյլէյին պագալըմ :

— Հասբարըէնստէն էսնայը մուֆարագաթըմտա, պիր ագչէմ պիլէ եօղ ըտը. հաթթա եօլճըլըգ մէսարիֆինի պիլէ Լիլպէթ Գը- լայնտան իսթիգրաղ իթմիչ իտիմ :

— Պէն իսէ պիր մըգտար վարիտաթընըղ վար տէյու պէլլէ- միչ իտիմ :

— Խայըր, Սարանըն էվլէնտիյի սըրատա, հէր մէսարիֆ թէս- վիլլէ օլընտըգտան սօնրա, թագրիպէն ալթմըշ եա սէքսէն պին ֆը- րանգ բարամըղ գալմըշ ըտը, Էվլէնտիյինին ֆէրտասը կիւնիւ սիւղ- տէն բարա իսթէմէյի թէրվիճ վէ եախօտ իսթէմէյէ ճէսարէթ իթ- մէտիյինտէն, մէսլաղը մէղպուրըն նըսֆընը շէքմիշ ալմըշ ըտը, Տի- կէր նըսֆընը տա, պէն էսհամա եաթըրմըշ ըտըմ քի, ֆաիլլիլէ, սիւղտէն բարա իսթէմէքսիլլին կէշինմէքտէ վէ հաթթա պագը կէօ- նա պաշգալարա տա մուսլէնէթտէ պուլընմագտա ըտըմ : Անճագ խանէնիւղտէն չըղըպ կիթտիլիմ սըրատա, ղէվճէնիւղտէն սիւղէ գալ- մըշ օլան էսհամը մէղքիւրէյի քէնտիմէ մալ իթմէք իսթէմէյիպ :

ճագ պիր դաչ այ սօնրա , տօսթլարըմտան պիրինէ թէսատիւֆի իթ-
տիմ քի , օ սըրլատա էվվէլա ղէվճէսինի վէ մուլախարէն տախի Ան-
թէլին եաշընտա օլան քիւշիւք պիր գըղընը ղա'իպ իթմիշ իմիշ , Դը-
ղըմ կիպի պագտըղըմ Անթէլի ալտըմ մէրգուլմէնին նէղտինէ
կէօթիւրտիւմ : էօլէն գըղըլլա Անթէլ պէյնինտէ ճիւղի պիր միւ-
շապէհէթ վագը օլմասընա մէսնի , մէրգուլմէ տօսթըմ ֆէվգէլատէ
միւթէէսսիր օլտըղընտան , իպթիտատէ սըգճա վէ մուլախարէն
տախի հէր կիւն գըղընըղը մէրգուլմէյէ կէօնտէրմէյէ մէնպուր օլ-
մըշ ըտըմ : Պիշարէ դարը ըէֆթէ ըէֆթէ Անթէլէ օ տէրէճէ մու-
հապպէթ պաղլատըքի , միւճիղէ դապիլինտէն օլարագ , էօլմիւշ օ-
լան գըղը տիրիլմիշ տիր ղանն իթմէքտէ իտի : Կիւնիւն պիրինտէ ,
էվլատըք մագամընտա օլմայըպ , իլլա , էօլէնին եէրինէ իգամէ իթ-
մէք վէ էօղ գըղը օլմագ իւղըէ պիւսպիւթիւն քէնտինէ մալ իթմէք
արգուսընտա օլտըղընը իֆատէ իյլէտի : Պէօյլէ պիր թէքլիֆի դա-
պուլ իտիպ իթմէմէք խուսուսընտա թէրէտտիւտտէ գալտըմ : գա-
պուլ իտէճէք օլսամ , Անթէլտէն տօլայը իհրաղ իթմիշ օլտըղըմ հու-
գուգտան վաղ կէշմէք լաղըմ կէլէճէքտի : Բէտտ իտէճէք օլսամ ,
սէրվէթ վէ սատտէթ վէ բարլագ պիր իսթիգպալ դաբուլարընը
դաբամըշ օլաճագտըմ : խայը միւտտէթ արիղ ու ամիգ տիւշիւն-
տիւքտէն սօնրա , մէրգուլմէնին սատտէթինէ մանի' օլմաղա սէլահի-
յէթիմ օլմատըղընը թէսլիմ իյլէտիմ : խուսուսըլլա , պէօյլէ քիմնէ-
նին պուլամաեաճաղը վէ ալամաեաճաղը սուրէթտէ գըղընըղը պիր
էճնէպիյէ թէրք իթմէքլէ սիղտէն ինթիգամըմը ալմըշ օլաճաղըմա
դանաաթ հասըլ իթտիյիմտէն , պուստան տօլայը քիմնէյէ պիր շէյ
սէօյլէմէյէճէյիմի գաթիյէն վատ վէ թէահհիւտ իտէրէք , վուգու-
պուլան թէքլիֆի գապուլ իթտիմ :

— Տէմէք օլուր քի , գըղըմը կէօրմէքտէն իւմիտիմի պիւսպիւ-
թիւն քէսմէլիմիյիմ : Պու թաֆսիլաթը նիշին կէլիւր կէլմէղ սէօյլէ-
մէտինիղ , հիշ օլմաղսա պիրաղ տահա աղ մուլթարըպ օլուր ըտըմ :

— Չուսնի կէշէնլէրտէ կէլմիշ օլան քեաթիպիւնիղին իսթիգամէ-
թի թալընտան միւթէէսսիր օլարագ , էլէէվմ Անթէլին վալիտէսի
օլան , օ հայրէթպալըշ դատըն իլէ իսթիշարէ իթտիմ : « Սանա էմնի-
յէթիմ վար , սէն հէր նէ սուրէթլէ դարար վէրէճէք օլուր իսէն
դապուլ իտէրիմ : Եալընըղ սէնտէն պիր շէյ թալէպ իտէրիմ : Եա-
նի էյէր մարքի տը Սալլօն գըղընը կէօրէճէք օլուրսա , ատէթա
պիր եապտնճը մագամընտա կէօրմէլի տիր : Ըէվապըթը գարապէթ :

լէ մէրգումէյէ մէրպուլթ օլտըղընը ասլա վէ դաթ'ան պէլլի իթմէյէճէյինէ նամուսը իւղէրինէ եէմին վէ պէն հիւսնիւ ըիզամ վէ քէնտի իթիեարըմլա եէմինին չէօղմէտիքճէ օ եօլտա տէվամ իթմէլլի տիր օ տէտի :

Մարքի ավուճլարընը տէլէճէք ըատտէտէ , էլլէրինի սըգը սըգը դաբամըչ , վէ պիւթիւն գայնագլարը չաթըր չաթըր չաթըրտամագտա պուլընմըչ ըտը :

— Պու գատար աղըր պիր շարթ , գապուլ օլընամագ :

Մատամ Պօվէս եախօտ միսթըրս Պէգ աեաղա գալգըպ , պիր թավըր պարիտանէ վէ մէթանէթքեարանէ իլէ . - Սօն սէօզիւմ պուտըր , վէ պուլնտան զիեատէ սիզլին իլէ իշթիզալ իտէմէմ , չուլքի իշիմ վար , կիտինիզ , տիւչիւնիւնիւզ , պէնիմ աճէլէմ եօգ , իսթէր սէքիզ իսթէր օն պէչ կիւնտէն , իսթէր իսէնիզ պիր այտան , ճէվապընը կէթիրինիզ :

Մարքի տը Բօլլան , պէլքի չու սօն շարթլարաան , Ոլլիվիէ , մէրգումէյի ֆէրաղէթ իթտիրի իւմիտիլլէ վէ ֆագաթ հէր հալտէ մէ' եուսէն աեաղա գալգըպ . - Պէն կիտէյօրըմ , պէլքի իլէրիտէ պիրաղ տահա ըահիմանէ հարէքէթ իթմէյէ գարար վէրիսիւնիլ , Սարայը խաթըրընտան չըգարմա տա օնա կէօրէ հարէքէթ էթ . - տէյիպ , թէրս պիր ճէվապ տահա ալմամագ իւզրէ , տըշարընա չըգտը :

19

Գօնաղա վիսուլինտէ , արապասընըն դաբուսընը ալմաղա կէլմիշ օլան խըզմէթքեարա , պարօն տը Բիւյմիրօլը օտասընա կէօնտէրմէսինի էմր իթտի . վէ էթրաֆընա պագըպ կրաթիէնի կէօրտիւքտէ , հիստէթինտէն տէյիլ իսէլտէ , ճանընըն սըգընթըսընտան պէնզի աթտը , վէ խըզմէթքեարա վէրմիշ օլտըղը էմրի , մէրգումըն իշիտիպ իշիթմէմիշ օլտըղընա չիւպհէ իթմէյէ պաշլատը :

կրաթիէն' էլլինտէքի սիկարայը հէման աթըպ . - Պու սապահ նէ' գատար էրքէն չըգմըշընըղ , մարքի :

— Իշիմ վար ըտը :

— Եինէ օ իբի եիւղ պին ֆրանդ մէսէյէսինտէն տօլայը մը :

— Էլվէթ :

Կրաթիէնին տէ պէնզի խաֆիֆճէ սօլուպ . - Եա՛. վէ Լաքին բէք իպթիտալէրի կիպի թէլաշ վէ ֆիւթուր իթմէյօրսընը ա՛ :

— Եօդ , եօդ , թէսվիյէ իթտիմ պիթտի : Լաքին սէն տըշարը եա չըգըյօրտըն տէյի՛ մի . հայտէ կիթ , պէն մանի՛ օլմայըմ . զա-
թէն պէնիմ տէ պազը խուսուսի իշէրիմ վար տըր :

Կրաթիէն տըշարըեա չըգըպ , պաղչէնին իշինտէ տօլաշմաղա պաշլատը :

Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ , մարքինին օտասընտա աեադտա պէքլէմէքտէ իտի :

Մարքի՛ իշէրիյէ կիրտիքտէ . - Մատամ Պօվէսին օթէլինտէն կէ-
լլօրըմ :

— Եա՛. սագըն իշէրի պօզմըշ օլմաեասընը :

— Պիլմէմ . - տէյէրէք , մարքի մէ՛եուսէն սանտալիէնին պիրի-
նէ օթուրտըգտան սօնրա . - Ս գատընն թապիյէթինի պէն անլա-
եամամըշըմ տա պէլամը պուլմըշըմ , մէյէր սատըդ վէ տօլըր պիր
գատըն ըմը :

— Զէքտիյինիղ զահմէթ վէ էղիյէթ արթըգ քեաֆի տէյի՛ մի
տիր , Մատամ Պօվէս իլէ նէ՛ եաբտընը , պագալըմ :

— Շիմտի սէօյլէրիմ . եինէ ոանա ինթիեաճըմ օլաճագ տըր :

— Պէն սիզին հէր պիր էմիինիղին իճրասընա տա՛իմ իւղ զէման
հաղըրըմ . չէնտ տէֆալար թէքրար իթմէմիշմիյիմ :

— Շիւպհէսիղ , շիւպհէսիղ , պէն տէ հէր շէյտէն վէ հէր քէս-
տէն շիւպհէ վէ վէսվէսէ իթմէքտէ օլտըղըմ հալտէ , ոանա էմնի-
յէթի քեամիլէմ վար տըր . հէր խուսուստա սանա թէսլիմ օլմը-
շըմ տըր :

Մարքի սէօղէ պաշլաեաճագ իքէն , թէլաշ իլէ պաշընը գալ-
տըրըպ վէ պօյնընը ուղատըպ . - Գաբուըն արդասընտան պիր ա-
եագ սէսի ալտը՛ն մը :

Օլիվիէ ճէվապ վէրմէյիպ , մէղքիւր գաբույը աշտը . եանըն-
տաքի միսաֆիր օտասընտա քիմնէ եօդ ըտը :

— Օտատա քիմնէ եօդ տըր , պէլքի իւսթ գաթտան պիր չա-
թրրտը զուհուր իթմիշ տիր :

— Կէչէն կիւն տէմիշ իտին քի , պաշլըճա պէնիմ քիպը ու զու-
րուր վէ էնալիյէթիմ եիւպիւնտէն քէնտիսի . պէտալաթ օլմագ իհ-

Թիրազընա մէսնի, միսթորս Պէգ գըզըմ Անժէլի իատէ իթմէք խուսուսընտա թէրէտտիւտ իտէյօր: Չօգ տիւշիւնտիւմ թաշընտըմ: Պիր գաշ կէճէլէր ույգուսըզ կէշիրտիքտէն սօնրա, գըզըմա օլան մուհապպէթիւմ ուղըրնա, քիպր ու ազամէթիմի տէ ֆէտա իթտիյիմի իսպաթ իտէճէք օլուր իսէմ պէլքի ինսաֆա կէթիրիրիմ տէյու մէմուլ իթտիւմ:

Օլիվիէ՝ մարքինին էլինի տուտադլարընա կէօթիւրերէք. - Սիւղին նէ գատար ալիճէնապ օլտըղընըղը Լալընըղ պէն պիլիրիւմ:

— Պու սապահ, պիրի պիրինէ մուխալիֆ պիր չօգ միւթալաաթտան, պիրի պիրինտէն տէհշէթի պիր չօգ վէսաւլիստէն սօնրա, պիր գարար հալիմտէն հէրշի պատապատ գուրթուլմագ իւզըն գալգըպ կիթմէյէ գարար վէրտիւմ:

— Պէլքի իսապէթ իթտինիզ:

— Էօյլէ դանն իտէրիւմ:

— Քեաշքի էօյլէ օլսա, լաքին միւլագաթ նէ սուրէթտէ ճէրեան իթտի:

— Միւլագաթըն իպթիտասը պիրազ ույղընսըզ ըտը: Միսթորս Պէգ շիտտէթ վէ հիտտէթ իպրազ իթմէյէ պաշլատըղընտան, պուռնա թէհամմիւլ իտէպիլմէք իշին խայը գահմէթ չէքտիւմ: Գըզըմըն խաթըրը իշին սապր վէ սիւքուլթ իթտիւմ: հաթթա օ սէրթ սէօյլէտիքճէ պէն միւլաիմանէ ճէվապ վէրտիւմ: Հիշ քիմսէյէ պահսընը իթմիշ օլտըղըմ էլէմ ու քէտէրիմի արզ իթտիւմ:

— Էյ ինսաֆա կէթիրէպիլտի՞ն մի:

— Ումարըմ քի կէլտի. լաքին Անժէլի նէ շարթ իլէ իատէ իթմէք իսթէտիյինի պիլլիյօրմըսընըղ: Ահ օ շարթը նասըլ գապուլ իթմէլի: Հայսիյէթիմէ վէ շան ու չէօհրէթէ վէ մուհապպէթիմէ հիւրմէթէն վէ խուսուսըլլա պէնիւմ խանէտանըմ կիսի պիր խանէտան ազասընըն վիգայէի նամուս ու իթիպար գաղիյէսինտէ Էէկտիկէրինէ օլան թէհահիւտիւ իգթիզասընճա, մէզքիւր շարթը գապուլ իթմէք մուհալ գապիլինտէն տիւր:

— Նէ՞ թալէպ իտէյօր:

— Կրաթիէնի պուրատան թարտ իթմէքիլիմի թալէպ իտէյօր:

Օլիվիէ՝ թէհաճհիւպլէ:

— Կրաթիէնի՞ մի. հէմշիրէզատէնիզի՞ մի: Պու միւմըին տէյիլ: Պէօյլէ սէպէպի ըսվայը օլաճագ պիր հալէ թէհէպպիւս իտէմէյէ:

մուգթէտի՛ր մի տիր . . . Խիւլասայը քէլամ սէնին գատար տողըը վէ լէքէսի՛ղ մի տիր :

— Կրաթիէնի սիղ պէօյիւթ տիւնիւղ, Սիզին եանընըղտա էօմըիւնիւ կէչիրէն վէ այնը հավայը թէնէֆֆիւս իտէն վէ ուսուլը մա-
եէչէթիւնիղի կէօրէն պիր քիմսէ տօղլու օլմամագ գապիլ մի տիր :
Էվվէթ . Կրաթիէնին՝ ըրղ ու նամուսընը վիգայէյէ միւղթէտիր
մէրտ պիր տէլի գանլը օլտըղընա հիչ շիւպհէ իթմէյինիղ, ալէյ-
հինտէ վուգու պուլան թէքլիֆտէն խապէրտար օլտըղը թագտիր-
տէ, ֆէվգէլատէ տիլսոււն օլաճաղը պէտիհի տիր :

— Աճապա էսասը մատտէյի անլաեաճաղ օլսա, խօտ պէ խօտ
պըրագըպ կիտէ՛ր մի :

— Հիչ շիւպհէմ եօգ :

— Սահիհ մի տէյօրսըն :

— Նամուսըմ հագգը իչին տէրիմ քի, տէրհալ պըրագըպ կի-
տէճէյինէ էմին իմ :

Մարքի տահա զիեատէ մահղոււն պիր հալտէ, օտանըն իչինտէ
պիր միւտտէթ տօլաշտըգտան սօնրա :

— Պանա պիր նասիհաթ վէր. նէ՛ եաբայըմ :

— Պու մէսէլէ զայէթ աղըր վէ զայէթ նաղիք պիր մէսէլէ
տիր : Գըղընըղտան վազ կէչինիղ տէեէմէմ, Եէյէնինիղի տէ էվ-
տէն թարտ իթմէնիղի թէքլիֆ իտէմէմ, Լաքին ումարըմ քի պէօյլէ
իքի շըգգըն պիրիսինի ինթիխապ իթմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլըն-
մազ սընըղ, Պէն պիր տահա կիտէյիմ միսթըրս Պէգի կէօրէյիմ,
պիր տահա գօնուշայըմ. պիրազ տահա երմուշաթտըրայըմ, Օ գա-
տըն հագգընտա հիւսնիւ թէվէճճիւհ բէյտա իթտիմ. զանն իտէ-
րիմ օ տա պէնտէն խօշլանտը. պէլքի էֆքեարընը թէպտիլէ մու-
վաֆֆագ օլուըրմ, Պու խուսուսա էլիմտէն կէլտիյի մէրթէպէտէ
շալըշայըմ քի, հագգընըղտա օլան մուհապպէթիմ վէ վիգօնթ իլէ
օլան տօսթյօրըրմ պիր գաթ տահա թէզաեիւտ իլլէսին :

— Ահ. էյէր մուվաֆֆագ օլապիլէճէք օլուրսան, պունճա
հիմմէթ վէ զահմէթինի նէ սուրէթլէ էօտէյէպիլէճէյիմ :

— Մատամ Պօվէս գըղընըղր իատէ իթմէք իչին իքի շարթ
վազ իթմիշ, շուրուլթը մէգքիւրէնին պիրիսինի սէօյլէմիշ իտինիղ.
տիկէրինի հէնուղ սէօյլէմէտինիղ :

— Իքինճի շարթը, պիրինճիտէն տէ աղըր տըր :

— Նասը :

— Գրգըմըն մուվաճէհէսինտէ պիւսպիւթիւն պիր եապանճը մագամընտա մուամէլէ իթմէքլիյիմի թալէպ իտէյօր :

— Գրգընըզըն մուվաճէհէսինտէ մի : Դա՛սըլ տէտինիզ անլաւ եամայօրըմ :

— Վադըա պէօյլէ պիր չէյի անլամագ պիրազ միւշքիլ տիր :

Սարքի , միսթրը՝ Պէգին Անժէլի նէ սուրէթ վէ նիյէթլէ պաշ-դասընա թէրք իթմիշ օլտըզընը խիւլասա վէճհ իլէ Օլիվիէյէ հիւ-քեայէ իյլէտի :

— Պէն սիզին իլէ հէմիէյ օլամամ :

— Հա՛նկը խուսուստա հէմիէյ օլամայօրսըն : Գրգըմըն ուղ-ըրնա հէր չէյտէն վազ կէչմէյէ հազրըր վէ ամատէ օլտըզըմը ան-լամայօր մըսըն : Շան ու չէօհրէթին վէ ագրապա ու թէալիւգա-թըն գըզըմա նիսպէթլէ նէ՝ էհէմիյէթլէրի գալըր : Եէյէնիմի վի-գայէ վէ մուհաֆազա իտէյօրըմ , չունքի եէկէնիմ տիր . գըզգար-տաշըմըն օղլը տըր . . .

— Պու ճիհէթի պէն տէ թէսլիմ իթտիմ : Լաքին մատամ Պօ-վէսին էօյլէ պիր շարթ վազ իթմէսի , գըզընըզա մալիք օլմաղա վէ քէնտինիզի մէրգումէյէ սէվտիրմէմէյէ նէ վէճհ իլէ մանի՝ օլա-պիլիւր : Դաիտէի թապիլիյէ իզթիզասընճա , գըզ էլլաա էքսէրիեա բէտէրինէ պէնզէր : Պինատէն ալէյհ օլամաղ մը քի Անժէլին տէ գալպի սիլլինքի կիպի սախի վէ սէմիհ վէ մուհապպէթի ֆէրզէն-տանէ իլէ մէմու պիր գալպ օլտուն . քէնտինիզի վէլէվ եապանճը կիպի պէլլէթմիշ օլսանըզ , տէրունը գալպինիզտէ իշթիալ իթ-մէքտէ օլան ալթէշի աշղը հիսս իթմէյէճէք մի վէ պու հիսս իլ-ճսաթըլլա տա՛իմա սիզէ՝ մէյլ ու ըաղպէթ կէօսթէրմէյէճէք մի տիր :

— Շաեէտ պու սէօյլէտիյինին աքսիսի օլարագ , գըզըմ պա-պասը օլտըզըմը ֆարգ իտէմէյիպ տէ պէնի սէվմէզսէ . . .

— Միւմքին տէյիլ : Սէնտէն ալմըշ օլտըզը կէօնիւլ սիզի կէօր-տիւքճէ ուեանաճագ , վէ գուվիլէթլիճէ չարբմաղա պաշլաեաճագ տըր : Պունա հիշ շիւպհէ եօգ տըր :

Իւք տէֆա օլարագ մարքի տը Սալլօն պիրազ կիւլիւմէյիպ . - Ա՛հ . կէնճիք նէ՝ գատար զիգըյմէթ վէ կիւզէլ չէյ տիր . - տէ-յէրէք , Օլիվիէնին պաշընը թուլթուպ , ալնընտան միւքէրրէրէն էօքտիւքտէն սօնրա . - նիլին Անժէլին պիր գալտաշը օլմասըն . նի-չի՛ն սէն Անժէլին գարտաշը օլմամըշ սըն , . . հէր նէ հալ իսէ , եէ .

սուսը յլա սիղին իւէ կէօրիւշէրիտէն պէրու , քին ու զարաղմըն պիր գըսմը մահվ օլտը : Պու կիւն տէ հալինիղ վէ դավլինիղ զարիպ պիր սուրէթտէ թէէսիր իտէյօր : Պու հալ տէվամ իտէճէք օլուրսա , մարքի տը Սալլօնըն հալինէ աճըյըպ , դապահաթլարընը աֆվ ի տէճէյիմի անլաեօրըմ :

— Բէք իսապէթ իթմիշ օլուրսընը , Լաքին պիր էյլիք եարա-
ճագսանը , թէմամըյա եարմալըսընը , Դըղընը պիլա գայոտ վէ
շարթ քէնտիսինէ պալիշ իտէրէք սէմահաթը դապլիյէնիլի իսպաթ
իթմէլիսինիղ , օ զէման տահա զինատէ մազհարը ըաղպէթ վէ ըիա-
յէթ վէ հիւրմէթ օլաճաղընը պէտիհի վէ աշիքեար տըր :

Նակէհան միսթըրա Պէգին կէօղէրինտէ պիր հիտտէթի շէտիտէ
ալէվի նիւմանն օլարագ . - Պու տէտիլինիղ դապլիլ իճրա տէյիլ
տիր , Պէնի թէսքին իտէն սէսինիղին վէ ալսըը ինթիգամ ֆիքըլնի
ուճութտըրան նէճապէթի հալինիղին վէ խուսուսըյա բէտէրինիղին
Սարաեա իթմիշ օլտըղը էյլիլին խաթըրէսի մաֆէվգինտէ օլարագ պիր
շէյ վար տըր քի պու տա վիճտանըմ տըր . եէէսինտէն ճիննէթէ ուղ-
րամըշ օլան պիր քիմնէնին իթմիշ օլտըղը հագարէթի աֆվ իթտիմ .
պէնիմ ալադըմտա վէ տույղումտա հէր հանկը գարը օլսա ըտը
աֆվ իթմէղ իտի : Վէրմիշ օլտըղըմ սէօղիւ կէրի ալամամ . խայըր ,
էօյլէ պիր մէլուճ վէ ճատու գարընըն օղլընըն թէլվիս իթմէքտէ
օլտըղը պիր էվէ , Անթէլ կիպի պիր մէլէյլին աեագ պառմասընա
հիշ պիր վէճհ իւէ ըաղը օլամամ : Պէն օ գըզըղաղը եանըմա ա-
լըպ տա պագմամըշ օլսայըտըմ , օ խալին գարընըն էեատիլ ախէրէ
թէսլիմ իթմիշ օլտըղը չօճուգ , շիմտի քիմ պիլիլ նէ հալէ կիրիֆ-
թար օլաճագտը , Բէթին տէ Դիէր մէզարտան օղլընը կէօրիւյօր
տէյու գըեաս իթմէքտէ օլտըղըմ իլին , մէրգուճըն թարտ ու թէն-
քիլ իտիլմէսինի վէ մազհարը նէֆրին օլմասընը թալէպ իտէյօրըմ .
օղլը տուշարը բէզալէթ վէ սէֆալէթ օլմալը տըր քի , վալիտէսի-
նին մէզարընա լա'նէթ օգուսուճ :

— Պիր վալիտէնին դապահաթը նէ դատար պէօյիւք օլսա ,
պէշիլինի սալատըղընը վէ հէր տիւրլիւ էղլիյէթիննէ թէհամիլի իթ-
տիլինի օղլը խաթըրընա կէթիւրէրէք , վալիտէսիննէ աֆվ իտէր . Կը-
րաթիէն իտէ , նէճապէթ վէ սէմահէթ սահիպի օլտըղընտան , վա-
լիտէսինին խաթալարընը տահա չաբուգ աֆվ իտէճէյի տէրքեար
տըր : Շուրասը տա շաեանը տըրգաթ տըր քի , վալիտէսինին իշլէմիշ
օլտըղը դապահաթ , ֆէրթի մուհապպէթի մատէրանն սաիգասըյ-

լա իշխանիչ պիր գապահաթ օլտըղընտան, հէր հալտէ օղը նա-
զարընտա շաեանը ափիլ օլմագ լազըմ հէլիր :

— Իհթիմալ տըր, լաբին Մ. տէ Գլէր պուլընտըղը մէվգըյը
իգպալտէն անսըղըն կիրտապը իտպար ըէզալէթէ տուչար օլաճաղը
ճիհէթլէ, արթըգ սիղին իֆատէնիղ վէճհ իւզըն էվլատըգ վաղի-
ֆէլէրինի վէ տույղուլարընը իսթիթար իտէրէք, վալիտէսինէ ափիլ
իտէճէք տէրէճէտէ, մէթանէթի ախլապա մալիք պիր քիմսէ տիր
տէյու թէսավիուր իտիլէմէզ :

— Կրաթիէն պէլքի սէֆալէթէ տիւչսիւն, վէ ֆագաթ նամուս
ու իթիպարը պու ելւզտէն սէքթէտար օլամազ, Շիմտիքի ղէման-
տա, հէր գապահաթ ամիլ վէ ֆա'լլինէ ա'իտ տիր, էվլատ ա-
թալարընըն էճրամընտան նատիրէն մէսուլ օլմագտա տըր, Ջաթէն
Կրաթիէն սիղին թաֆսիլ իթմիլ օլտըղընըզ հիսսիեաթը ալիյէյէ
մալիք պիր տէլի գանլը տըր :

— Էյէր էօյլէ իսէ տահա ալէա. տահա զիեատէ մէմնուն օ-
լուրըմ, չունքի օ հալտէ գալպի տահա զիեատէ ըզթըրապաթը շէ-
տիտէյէ տուչար օլաճագ տէմէք տիր :

— Սիղ թապ'էն ղատտար օլմատըղընըզ հալտէ, նի'չին պու
գատտար ղատըր վէ ղուլմ տիւչիւնիւյօրսընըզ, Սիղ Կրաթիէնէ պէօյ-
լէ պիր քէտէրի աղիմ վէ այպ վէ մահճուպիյէթ իրասընա ըազը
օլմաղսընըզ :

— Նէ գատտար չալըչսանըզ, գարարըմտան ըուճու' իթտիրէմէզ-
սինիզ, մա'լիւմիւնիղ օլտուն, էյլիքտարըմ օլան Սարանըն վալիտէ-
սի մատամ Բաթսընըն ըուհու իւզէրինէ եէմին իտէրիմ քի, հազ-
գընըղտա օլան ըաղպէթ վէ թէվէճճիւհիւմ իլճաաթըյլա թէսլ-
տիլի էֆիքեար իթմէյէ քէնտիմտէ զէրրէ գատտար մէյլ կէօրտիւ-
յիւմ անտէ, հէր շէյի սաթըպ սավըպ, էօյլէ պիր ուղագ մա-
հալէ սավուլըրըմ քի, հէր քիմ չալըչսա իղիմի պուլմաղա մուվաֆ-
ֆագ օլամագ :

Օլիլիէ պունտան զիեատէ ըսրար իթմէյէճ էսարէթ իտէմէտի :
Ջունքի Կրաթիէնի գուրթարմագ իչին, քէտէրի կիպի սէվմէքտէ օլ-
տըղը մարքինին սաատէթի հալինի սէքթէտար իթմէքլիյի թէրվիճ
իտէմէմէքտէ իտի :

— Էյ տիկէր իքինճի' շարթը տա մը թա'տիլ իթմէեէճէքսին :

— Իքինճի շարթը թաղլերի իթմէք պէնիմ եէտի իսթիեարըմ-
տա տէյիլ տիր. չունքի Անթէլէ ա'իտ օլան քեաֆֆէի հուգուգըմը :

Թէրք իթմիչիմ տիր : Անճաղ պէնիմ եերիմէ գա'իմ օլարագ Ան-
 Ժէլի նէզտինէ գապուլ իթմիչ օլան գաւորնա պու կիւն կիթտիմ .
 կէօրիւշտիւմ, հէր նէ գատար մուգալէմէթի շէտիտէ կէօսթէրաի
 իսէ տէ , պու մուգալէմէթի մուվագգաթ օլտրղընա վէ պէնտէն
 էվվէլ ԱնԺէլի կէօթիւրիւպ պապասընըն աղուշը բէտէրանէսինէ վի-
 րէճէյինէ հիշ շիւպհէմ եօգ տըր . օ ղէմանա գատար իշի թէաղըպ
 իթմէյինիւ . իթսէնիւղտէ հիշ պիր ֆա'իտէսի օլամաղ : Պէն իքի թա-
 րաֆտան մէրպութըմ, հէմ ինթիգամ արղուսը վէ հէմտէ նամու-
 սըմ պէնի պաղլամըշ տըր :

20

Օլիվիէ գօնաղա ավտէթինտէ չըգտըղը ղէմանքի էֆքերարտա
 պուլընմամագտա ըտը : Կրաթիէն էվտէն չըգմագ մէճպուրիյէթին-
 տէ պուլընըպ տա չըգտըղը հալտէ , մէսէյէնին հէր ճիհէթինի թէէ-
 միւլ իտէրէք միւթէսէլլի օլաճաղընը Օլիվիէ քէտիինճէ հիւքմ իթ-
 մէքտէ իտի : Շախսընա մախսուս օլմագ իւզրէ պիր սէրվէթի ճէսի-
 մէյէ մալիք օլտըղը շէօյլէ տուրսուլն , օլմասա պիլէ չալըշարագ վէ
 ուղրաշարագ կէչինէպիլէճէյի տէրքեար , վէ ԱնԺէլ պու էվէ կէլ-
 տիլի հալտէ , վէլէվ քի թէալլիւգաթընտան օլսուլն , եիրմի եէտի
 եաշընտա պիր տէլիւղ անլընըն էօյլէ հէնուղ կէնճ պիր գըղ իլէ պիր
 էվտէ օթուրմասը միւնասիպ օլմամասընա մէպնի գօնագտան չըգ-
 մըշ օլտըղը տա սէպէպ կէօսթէրիլէպիլէճէյի կիպի , զաթէն պու
 խուսուսաթըն քեաֆիքէսինին իլէրիտէ Կրաթիէնին էվէնմէսիլլէ թէս-
 վիեէրէզիր օլապիլէճէյի աշիքեար ըտը : Իշին միւշքիլ ճիհէթի Կրա-
 թիէնին էմէքտարան մուվաճէհէսինտէ հագաթիթիլէ թարտ վէ տէֆ'
 իտիլմէսի հագգընտա մատամ Պօլէսին վաղ' իթմիչ օլտըղը շէրա'ի-
 թի թախֆիֆ իթմէքտէն իպարէթ իտի իսէ տէ , պունատա մուվաֆ-
 ֆագ օլապիլէճէյինէ Օլիվիէ իւմիտվար օլտըղընտան , մէսըուր պիր
 հալտէ Մարքինին նէզտինէ կիթտի :

Մարքի , Օլիվիէնին եիւզիւնէ աթֆը նիկեաճ իլէ .

— Մուվաֆֆագ օլտըղըն եիւզիւնտէն պէլլի :

— Թէմամէն մուվաֆֆագ օլամատըմ ամմա , թէշէպպիւսաթը
 վագըրամտան տօլայը մէմնուլն ըմ :

— Թափսիլ էթ . չունքի պու մէսէլէյէ տա'իր օլան հէր պիր վագըա, պէնի հաեաթ իլէ մէմաթ արասընտա կիպի պիր հալէ իլ-դա իտէյօր :

— Կէօրիւյօրըմ . անլայօրըմ, Մատամ Պօվէս պէնտէնիզի քէ-մալը խիւլուս վէ նէղաքէթլէ գապուլ իթտի : Պու տէֆա բէք զի-եատէ երմուշագ կէօրտիւմ, Ղարաղը պիւսպիւթիւն սէօնմէմիշ իսէ տէ , միւսաատէքեարանէ վէ միւլայիմանէ տավրանտըղընըղ հալտէ, գարիպէն սէօնէճէյի մէմուլ տըր :

— Կրաթիէն մէսէլէսի նէ օլտը :

— Կրաթիէն մէսէլէսինտէ, մատսամ Պօվէսին իտտիասընտան աս-լա վաղ կէչմէյէճէյի տէրքեար տըր :

-- Եա . . . Պէն հէր քէսին թա'եիպ իտէճէյի պիր ֆիիլէ նէ վէճհ իլէ թէսատտի իտէպիլիլիմ :

— Ումալըմ քի , ալէմին թա'եիպ իտէճէյի սուրէթտէ վուգուս պուլմագսըզըն էօնիւնիւ ալապիլիլիմ . լաքին գուսուրընա գարըյմամ

Մարքի տը Սալլօն համուլէսինին պիր գըսմընը գուրթարմագ իւզըն տիկէր գըսմընը տէնիզէ աթան ուսթա պիր գաբտան միսալի հարէքէթ իթմէյէ պիր արալըգ րազը օլմագտա իտի իսէ տէ , պիլ ախըրէ սէմահէթի գալպիյէսի պունա տա գա'իլ օլամատըղընտան . - Հէր հալտէ պու շարթ զայէթ աղըր պիր շարթ տըր . վէ սէնին եարտըմըն օլմատըգճա , պէն քէնտի պաշըմա իճրա իտէմէյէճէյիմ պէտիհի տիր :

— Նէ տէմէք իսթիյօրսընըզ, մարքի :

— Եա քէնտիսինի էվիմտէն տէֆ իթմէք վէ եախօտ գըզըմ-տան վաղ կէչմէք մէճպուրիյէթինտէ պուլընտըղըմը Կրաթիէնէ նա-սըլ պէեան իտէպիլէճէյիմ :

— Սիզ իշի քէնտինիզ իչքեալ իտէյօրսընըզ, պու թափսիլա-թա կիլիշմէյէ իհթիեաճընըզ եօգ տըր : Դըզընըզ, սիզին իլէ պէ-րապէր իգամէթ իտէճէյինտէն , Կրաթիէնին վէ պէնիմ եաշըմըզ-տա օլան տէլիգանլըարըն , պու էվտէ իւքեան իթմէլէրի միւնա-սիպ օլո'ւր մը : Վիգօնթ պիլէ պու հալին ճա'իլ օլամաեաճաղընը թէսլիմ իտէպիլիլի :

— Պու միւթալաա բէք տօղըր տըր ամմա , պագալըմ միսթըրս Պէգ պունըն իլէ իթթիֆա իտէ'րմի : Մէրգուլէնին մէրամը , պա-նա , սսուրէթի գաթիյէ վէ ալէնիյէտէ Կրաթիէն իլէ գաթը ալագա իթտիրմէք տիր :

— Սիղ պիր վազըթ սեֆարէթխանէ քիթապէթինտէ պուլըն-մըշմըսընըղ :

— Պուլընմըշմ տըր :

— Ումուըը սիծասիյէտէ իթթիխազ օլընան թէտապիրի խաթը. ընըղա կէթիրինիղտէ, թէտապիրի մէգքիւրէյէ թէվֆիգէն, սէս-սիղ վէ կիւրիւթիւսիղճէ գաթը միւնասիպէթ իտինիղ :

— Իտէպիլէճէք օլսամ ճանըմա միննէթ. լաքին կրաթիէն պուրատաքի պուլընտըղը մէվգըյը ֆէտա իթմէյէ լազը օլաճագ մը տըր :

— Մատմուաղէլ Անթէլ պուլընմըշ օլտըղը հալտէ, պիր տէրէ-ճէյէ գատար մէշուո՝ ատտ օլընան իտտիալարընտան պատէղին վազ կէշմէսի լաղըմ կէլմէղ մի :

— Պէն հաթթա գըղըմըն ալտէթի հալինտէ պիլէ, օնիմ՝ մէշուո միւթալէպաթընտան կրաթիէնի մահրուոմ իթմէք նիյէթին-տէ տէյիլ իմ :

— Շիւպհէսիղ, կրաթիէն էվլէնտիյի հալտէ, հէր շէյ, սլրա-սընա կիրէր :

— Օլուր մը, էյ մատամ Պովէսէ վիրէճէյիմ սէօղ. նէրէտէ գալաճագ :

— Էվլէթ, հագգընըղ վար տըր. լաքին շու հալտէ նէ տէ-մէք իսթէտիյինիղի անլամայօրըմ :

— Անլամայօր մըսըն. հէր շէյի թաֆսիլ իթմէք լաղըմ կէլի-յօր իսէ իտէյիմ, ճինայէթին սէպէպի վուգուը օլան վէ էօմիւմիւ խարապ իտիպ պէնի գըղըմտան այըրան միւլեօնլարը պէնի գալպէն սէվէն վէ քէմալը սատագաթլա պանա մուապէնէթ իտէն քիմնէյէ թէրք իթմէք նիյէթինտէ իտիմ. չուքի մէրգումըն պէնի իսթի-եարլըղըմտա տախի էօղ էվլատըմ կիպի պագաճաղընը վէ վէֆա-թըմտան սօնրա պէնի ունութմաեաճաղընը պիլիլ իտիմ :

— Պու տէտիյինիղ կրաթիէն օլմալը տըր :

— Խայըր կրաթիէն տէյիլ տիր. սէն սին :

Օլիվիէ սանսալէէնին պիրինէ եաբըչըպ, մարքինին քէնտիսինէ տօղրու գօլլարընը աշմըշ օլտըղընը կէօրմէտի : Սէրգումըն տէրէ-ճէի նիհայէտէ տուչար օլտըղը խէլէճան մարքինին նազարը տըգ-գաթընը ճէլպ իտէրէք, քէնտի քէնտինէ տէտի քի. — Աճապա մագսատըմը Օլիվիէյէ սէօյլէտիյիմէ ֆէնա՝ մը իթտիմ. աճապա պաշգալարը նէ իսէ պու տա էօյլէ՝ մի տիր :

Օլիվիէնին խելէճանը պիրազ թէսքին օլուպ . - Պէնիմ սիզի բէք ղիւետէ սէվտիյիմի վէ հիսսիեաթը գալսիյէմ հագըգէթէն պիր էվլատ հիսսիեաթը օլտըղընը անլամը՝ սընըզ : Պու տա պէնիմ ի- չին պատիի մէսրուրիյէթ տիր . ինչալլահ պու Ֆիքքինիզի ալա թէպտիլ իթմէզսինիզ : Դըզընըզը պուլմագ կիպի պիր սաատէ- թէ նաիլ օլտըղընըզ հալտէ տէ , պանա էվլատ նազարըյլա պա- զաճագ մըսընըզ . - տէյու սուալ իթտիքտէ , մարքինին գալպի թէքքար ղըլեանէ կէլէրէք եինէ սապըգը միսիլլու արզը մուհապ- պէթ վէ իպրազը էմնիյէթ իթտի :

Շու հալտէ Օլիվիէ՝ միսթըրս Պէգ իլէ վուգու պուլան միւլա- գաթընըն նէթիճէսինի պէեան վէ էլեէվմ Անժէլին վալիտէսի օ- լան գատընըն ղայէթ մէրհամէթի պիր գատըն իտիյինի , վէ ի- տէճէյի ֆէտաքեարլըգ բէք պէօյիւք իսէ տէ , էնճամքեար գըզը թէսիլմէ ըազը օլաճաղընը սէօյլէմիչ օլտըղընը իլավէ իյ- լէտի :

Անճագ պու եօլտա պիր իթիլաֆա վէ պու տէրէճէ հաքիմա- նէ պիր մուամէլէյէ մարքինին կէօյնիւ ըազը օլմամագտա ըտը : Անժէլին սաղ օլտըղընը պիլտիյի հալտէ , միսթըրս Պէգին կիթտիյի եէրլէրի գօլլաթտըրարագ , գըզընըն նէրէտէ պուլընտըղընը պիս- սուհուլէ անյաեապիլէճէյի ճիհէթլէ , պու պապտէ պաչգալարը- նըն միւտախէլէյէ գալգըչմալարընը թէրվիճ իտէմէմէքտէ իտի : Պինապէրին միսթըրս Պէգին հարէրեաթը վագըրասընը թագտիր ի- տէմէտիյի շէօյլէ տուրսուն , հաթթա մէրգումէ ալէյհնտէ ղա- ըազ վէ նէֆսանիյէթի արթմըչ օլտըղը միսիլլու , Օլիվիէ հագըն- տա տախի շիւպհէ վէ վէսվէսէ իթմէքտէ , վէ քէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի քի . - Պէն ահմագ պիր ատամըմ . պաչըմ կէլէն ֆէ- լաքէթլէրէ միւսթահագգ ըմ . գըզըմը պուլմամըչ օլսայըտըմ քէն- տիսի վարիսիմ օլաճագտը տէյու նէ ագլա մէպնի Օլիվիէյէ սէօյ- լէտիմ , պէն տէ պիլմէմ :

Պիւ արալըգ տա հէր քէսի պէր թարաֆ իտիպ մահզա կրա- թիէնէ իպրազը թէվէճճիւհ իթմէյէ պաչլամըչ ըտը :

Պիր սապահ մարքի տը Սալլօն եէկէնի կրաթիէն իլէ պաղչէտէ տօլաշտըգլարը սըրատա , Օլիվիէ նէչաթլէ նէգտլէրինէ կիթտի :

Մարքի՝ մէրգուլըն պիր էյի խապէր կէթիւրմիչ օլտըղընը եիւ- ղիւնտէն անլայըպ , մէշղուլիյէթի օլտըղընը պէհանէ իտէրէք կրա- թիէնտէն այըրըպ , Օլիվիէ իլէ մուֆարագաթ իլլէտի :

Կրաթիէնին պէնզի պէմ պէեապ քէսիլիպ , տէրին պիր տիւշիւն .
ճէյէ տալտը գալտը :

Մարքինին օտասընա կիրտիքլէրինտէ , գարույը գաբատըլար :

Օլիվիէ՝ սէօղէ պաշլաեալադ . - Կրաթիէնի կիրտիւթիւսիւզ վէ
շամաթասըղ էվտէն չըգարմանըղա նիհայէթ միսթըրս Պէգի իսքեաթ
իթտիմ , Նալընըղ հիշ պիր սէպէպէ մէսնի գըղընըղըն եիւզիւնիւ
եէկէնինիղէ կէօսթէրմէյէճէյինիլի վէ Անթէլ էվտէ օլտըգճա Կրա-
թիէնի էվէ սօգմաեաճաղընըղը թէահհիւտ իթմէնիլի թալէպ իտէյօր :

Մարքի տը Սալլօն պիր հէեէճանը պալ իլէ սըրր քեաթիպինի
տինլէմէքտէ իտի . կէօղլէրինտէն նօհուտ տանէսի գատար եաշլար
ադմագտա ըտը : Անթէլի կէօրմէք ղէմանը եաղլաշմագտա օլտըղը-
նը խաթըրընա կէթիւրէրէք տիւլանէ օլաճագ տէրէճէտէ սէվինմէք-
տէ իտի :

— Նէ՞ ղէման կիտէյիմ տէ միսթըրս Պէգի թէէմին իտէյիմ :

— Պիր ան էվվէլ :

— Եէմէքտէն սօնրա տէրհալ կիտէյիմ , սէն տէ պէրապէր կէ-
լիւրմիսին :

— Կէլմէմ : Եալընըղ կիթմէնիղ տահա միւնասիպ տիր :

— Պէլքի պու ֆիքրին տօղըու տըր :

Պու սըրատա Օլիվիէնին լէհէսինտէ պիր շաշղընըղ գալմէթի
քէյտա օլտըգտա :

Մարքի . - Նէ՞ օլույօրսըն , պէնտէն պիր շէյլէր քէթմ իտէյօր-
սըն կիպի անլայօրմ :

Հիշ պիր շէյ քէթմ իթմէյօրմ , անճագ ըէճա իտէրիմ քի Կը-
րաթիէն ալէյհինտէ միսթըրս Պէգտէն պէլքի պապը շիտտէթլի սէօղ-
լէր իշիտէճէք օլուր իսէնիղ , ճանընըղ սըղըլմասըն :

— Ասլա ֆիւթուր իթմէմ :

— Միսթըրս Պէգին ախլագը սէրթ օլտըղընը սիղ տէ օլտըգ-
ճա անլատընըղ , Վագըա մէսէլէնին սույի թէէսիր իտէճէք սուրէթ-
տէ թէսվլյէսինտէն սարֆը նաղար իտէյօր ամմա , տիկէր պաղը
շարթլար գօեօր քի , տինլէմէսի պիլէ խօշ օլմայօր : Եանի Կրաթիէն
իլէ պիւսպիւթիւն գաթ'ը միւնասիպէթ իթմէնիլի թալէպ իտէյօր :

— Պէնի տինլէ Օլիվիէ , Կրաթիէնէ պէօյլէ նապէճա պիր մուա-
մէլէտէ պուլընմամագ իշին էլիմտէն կէլէնի եաբտըմ . հէր վէճհ ի-
լէ շալըշտըմ շապալատըմ ամմա , յօգ թէէսիւֆ իտէրիմ քի նաի-
լի մէրամ օլամայօրմ , պա'տէղին վիճտանըմ ղայէթ ըահաթ տըր :

Կրաթիէն օ անանըն օլլը տէյիլ մի տիր . մատամ Պօվէսին տէ
պու խուսուստա հագգը վար տըր քի , վուգու պուլան ճինաեթիւն
ճէղասընը կէօրմէլի տիր . . . վարսըն կէօրսիւն . . . Նէ՞ եաբայըմ . . . -
տէյիպ , վէ պիր խըղմէթքեար չաղըրըպ . - Եէմէյի տէրհալ վէրսին-
լէր , արասլայը գօյսուսլար . եարմ սաաթտան տըշարը չըգաճա-
ղըմ , վիգօնթ Կրաթիէն գըշլագտա ըտը . խապէր վէրինիղ . - տէ-
տիքտէն սօնրա , Օլիվիէ իլէ աշաղըեա էնտի :

Նէրտիւպանըն ալթ պաշընտա այնը խըղմէթքեարը կէօրտիւ-
լէր քի , թէլաշ իլէ գօյմագտա ըտը :

Մարքի . - Նէ՞րէյէ կիտէյօրսըն ,

Խըղմէթքեար . - Վիգօնթ նէ գըշլագտա տըր , նէ տէ օտասըն-
տա , օնը արայօրմ :

Մարքի . - Իշ օտասընա կիթմիշ օլմալը տըր . աճէլէ իթտիյիմի
անլաթտըրընըղ :

Պիր գաշ տագըղա սօնրա , մարքինին հէմշիւրէղատէսի կէլտի :

Մարքի . - Կէճ գալտըն վիգօնթ . Նէ՞րէտէ իտին :

Կրաթիէն . - Մէշղուլ ըտըմ , սիղի պէքլէթտիյիմտէն տօլայը
մէ'եուսըմ . պու կիւն եէմէյի վագթընտան էվվէլ եէմէք արղու-
սընտա պուլընմըշ օլտըղընըղ պիլէ իտիմ , հէր քէստէն էվվէլ մա-
սանըն պաշընտա պէն պուլոււնուր ըտըմ :

Մարքի . - Եա պէն պիլիւր մի իտիմ :

Թաամ սէրիէն խըթամ պուլտը , Սուֆրատան գալգաճագլարը
սըրատա , մարքի՝ Կրաթիէնէ խըթապէն :

— Սէնին իլէ պէլքի ադշամ պիրագ կէօրիւշմէք իճապ իտէճէք
տիր , վիգօնթ , ըէճա իտէրիմ քի պիր եէրէ կիթմէյէսին :

— Սաաթ գաշտա :

— Ադշամ թաամընտան սօնրա . - տէյիպ , Օլիվիէ իլէ տըշարը
չըգտը :

Միսթըրս Պէգ իլէ վուգու պուլան միւլագաթ , մարքինին մէ'
մուլինտէն զիւտտէ միւլթէֆիթանէ ճէրէեան իթտի . մարքի գա-
պուլ իյլէտի : Պէգ պու տէֆա ղայէթ մահղուլ ըտը : Պու մահղու-
նիյէթ իսէ , Սարանըն խաթըրա տիւշմէսինտէն միւլթէվլէլիտ իտիյի-
նի մարքի տէրք իթտիյինտէն պէյնլէրինտէ հուսուլը իթթիֆագա
մէտար օլտը :

Մարքի . - Պէր վէճհի սապըգ էվիմէ կէլիպ իգամէթ իթմէնի
արղու իտէրիմ , պու արղումը կէլէն տէֆա տախի ըղհար իթմիշ ի

տիմ, Պիր գաչ կիւնէ տէյին զըզըմըն իատէ իտիլէճէյինի սէօյլէ-
միշ իտինիզ, Գըզըմ, իսթէր գըզ, իսթէր կէնճ պիր գարը օլարագ
էվէ կէլտիյի հալտէ, եանընտա տաիմա քեամիլ պիրիսի պուլընմագ-
լաղըմ կէլիր. սէնտէն էյիսինի պուլապիրիմիյիմ:

— Պու ֆագըրընսանէնին սահիպի, գըզընըղ մատմուաղէլ տը
Սալլօնա նէզարէթ իթմէք խըզմէթինէ շաքէսթէ տէյիլ տիր:

— Սիզին կիպի ըֆֆէթ ու իսթիգամէթ սահիպի պիր քիմնէ,
տաիմա շաքէսթէ տիր, Պինաէն ալէյհ, պու վէղիֆէյի շիմտի-
տէն գապուլ իթմէլիսինիզ. — տէյէրէք, մարքի, էլինի մէրգուլմէյէ
ուզաթտը:

Մարքինին հալի, Պէգին իլք տէֆա օլարագ թահրիքի շաֆա.
գաթընը մուճիպ օլմաղա. քէնտի տալի իթալէի տէսթ իտէրէք:

— Նիշին վագթըյլա Սարաեա տա պու եօլտա մուամէլէ իթ-
մէտինիզ, մարքի: Նահագգ եէրէ նէ գատար կէօղ եաչլարը տէօ-
քիւլմիւլ օլտըղընը պիլիյօրմըսընըղ:

Մարքի պու մուպահասաեա կիրիլմէք իսթէմէտիյինտէն, Պէ-
գին սէօղիւնէ ճէվապ վէրմէյիպ, — Պու ագչամ քէյֆիյէթի եէ-
կէնիմէ իսպար իլլէյէճէյիմ, Եէկէնիմին վասիսի իտիմ ամմա, պու
անէ տէյին հիշ պիր մուհասէպէ կէօսթէրմէմիշ իտիմ. իհթիմալ
տըր քի պու ագչամ քեաֆֆէի հիսապաթը ըույէթ վէ թէսվիյէ
իթմէյէ մէճպուր օլաճաղըմ: Նէ՞ զէման, պէնի նա'իլի սաատէթ
իտէճէքսինիզ, եանի նէ՞ զէման գըզըմը կէօրէպիլէճէյիմ:

— Պիր եապանճը էվինտէ գըզընըղը կէօրէճէքսինիզ. պէյնի-
նիզտէ վագը օլան միւնասէպէթտէն գըզընըղըն ասլա խապէրտար
օլմաեաճաղը մէշըուլթ տըր:

— Պու շարթը գապուլ իթմիշիմ տիր. վէ լաքին, Սլլահ աշ-
գընա սէօյլէ հանկը կիւն կէօրէճէյիմ. հանկը կիւն:

— Մ. տէ Դլէր իլէ թէսվիյէ մէսալիհ վէ գաթը՝ միւնասիպէթ
իթտիքտէն սօնրա գըզընըղը կէօրէպիլիւրսինիզ. Անթէլ գօնաղա
կէլտիքտէն սօնրա, եէկէնիլնիզին հիշ պիր սէպէպէ մէպնի օրաեա
աեագ պասամսընը թէրվիճ իտէմէմ:

— Վէ լաքին...

— Լաքին նէ՞ տիր. աճապա պու խուսուսա տա'իր եէմին իթ-
միշ օլտըղընըզ բէյիման մը սընըղ. շիմտիտէն վատընըղը կէրի՞ մի
ալմագ իսթէյօրսընըղ:

— Խայըր, Միսթըրս. պէօյլէ պիր շէյ ֆիքքինիլտէն կէլիւրիյօր

իսէնիդ, տէմէք քի պէնի էլան թանըմամըչսընըզ, Պիրազ էվվէլ եէ-
կէնիմէ վէրմէյէ մէճպուր օլտըղըմ հիսապաթտան պահա իթմիշ
իտիմ, Հէմշիրէմ մատամ տէ Դլէրին վէֆաթընտան պէրու պու
հիսապարա տաի'րէ միւտիրիմ Դաղիմիր կրօպուա պագմագտա
օլտըղընտան, գաթ'ան աշնա տէյիլիմ, Մէրգում իսէ, մէնզուլ
օլտըղընտան, Հասքարէնստէ քի գօնագտա մըխլանմըչ գալմըչ տըր.
Բարիսէ տէյիլ, հաթթա Պաեօնա գատար պիլէ կէլէմէզ:

— Նէ պէիս վար, տաի'րէ միւտիրինիզ պուրաեա կէլէմէզ
իսէ, սիզ օրաեա կիտէպիլի'րսինիզ եա:

— Հասքարէնսէ՞ մի.

— Էօյլա եա. եէկէնինիզին տէ օրաճա թէսվիյէսի էլզէմ պիր
թագըմ իլլէրի օլմալը տըր. էլպէթթէ պիր թագըմ էվրագը վէ
էշեաաը վէ վալիտէսինին եատիկեալալարը վար տըր քի, թապիի
ալըպ մահալը ախէրէ նագլ իտէճէք տիր:

— Շիւպհէսիզ,

— Օ հալտէ պէրսպէր կիտիպ պու վէսիլէ իլէ հէր խուսու-
սաթը սուրէթի գաթիյէտէ թէսվիյէ իտէր պիթիրիրսինիզ:

— Լաքին պէնտէ սապր ու թէհամմիլէ մէճա՛լ դալմատը:
Պու սուրէթլէ խայլը վագըթ տահա գըղըմը կէօրմէք սաատէթին-
տէն մահրում գալաճաղըմ, Դալպիմ քարալանըյօր, տաեանամա-
յօրըմ:

— Նէթիճէսի սաատէթ վէ մէսէր'րէթ օլտըղը հալտէ պիր
գաշ կիւն տահա թէհամմիլ իթմէքտէ նէ՞ պէիս վար, Հիշ պիր
իւմիտինիզ օլմաեարագ օն պէշ սէնէ թէհամմիլ իթմէտինիզ մի:

— Պու տա սահիհ տիր. մատամ.քի կիթմէմի թավսիյէ իտէ-
յօրսընըզ, կիտէրիմ. Սիզին տիրայէթ, վէ դէքեապէթ վէ լէթա-
ֆէթ վէ ֆէթանէթինիզէ իլթիճա իտէրիմ. - տէյիպ քէմալը իհ-
թիրամ իլէ Պէզին էլինի էօքտիւքտէն սօնրա. - իթմիշ օլտըղընըզ
եէմինէ խալէլ կէթիրմէքսիզին գըղըմըն հագգըմտա իսթիճլապը
մուհապպէթինէ հիմմէթ վէ էլեէվմ գըղըմը սէհապէթ իթմէքտէ
օլան գատընըն գալպինի թէլեին իթմէյէ դայրէթ իտէճէքսինիզ
եա...

— Պէնիմ դայրէթիմէ իհթիեաճ գալմաեաճագ տըր. օ գա-
տըն օ գատար էյի պիր գատըն տըր քի, խօտ պէ խօտ սիզէ մէյլ
ու ըաղպէթ իտէճէք տիր:

Մարքի պիր տէֆա տահա Մխթըրը՝ Պէզին էլինի էօքիւպ. -

նէ գատար էյի օլտա, սիզին զատար օլամազ, ահ նէ տէրէճէ միննէթտար օլտըղընը աճապ նէ զէման սիղէ կէօթէրմէք սատտէ. թինէ նա'իլ օլաճաղըմ.

— Պանա միննէթտար օլաճաղընըղը կէօրմէյօրմըյըմ զանն իտիյօրսընըղ.

— Պիր ան էվվէլ էվիմէ կէլինիզ քի անլաեասընըղ.

— Իշէր քեմաիլէն պիթսին քի կէլէպիլէյիմ.

— Սահիհ մի.

— Նամուսըմ հագգը իշին.

— Օ հալտէ ինչալլահ գարիպէն կէօրիւշիւրիւղ.

— Ինչալլահ.

Մարքի մէմուռնէն մուֆարազաթ իյլէտի, Սիսթըրս Պէգ քէմալը շաֆագաթլա արգասընտան պագմագտա վէ քէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի քի. — ահ օ տիվանէ Սարա, օ տիվանէ չօճուգ, հայը ֆ քի պէօյլէ պիր ատամըն գատրինի պիլմէմիշ...

Օ կիւնիւ ագչամ թաամընտան էվվէլ մարքի իլէ Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ պիր խայլը միւտտէթ իսթիշարէ իթտիլէր. Կրաթիէն իլէ վուգու պուլաճագ միւլագաթտա, Մարքի Օլիվիէնին տախի հաղըր պուլընմասընը արգուլէմէքտէ իտի.

Օլիվիէ. — Գապիլ տէյիլ. պու տէրէճէ նաղիք մէվատտըն միւ. զաքէրէսի էսնասընտա պէն նէ սըֆաթլա հաղըր պուլընպիլիլի իմ. Հէմ պէնիմ իշիմ միւշքիլ տիր. հէմտէ եէկէնինիլ պէնիմ հու. զուրըմտան պիղար օլուր.

— Պէօյլէ պիր թէտպիրին իճրասընա մէճպուր օլմը իտիյիմի. վէ միսթըրս Պէգին մէրամը նէ օլտըղընը Կրաթիէնէ թալիֆ ու թաֆսիլ իթմէնի իսթէր իտիմ.

— Սիզ պէնտէն տահա ալէա թալիֆ ու թաֆսիլ իթմէյէ միւգթէտիրսինիլ.

— Էվվէթ. հաղըր պուլընմագ իսթէմէտիլինի կէօրիւյօրմ.

— Հանլըսը.

— Պէնիմ իլէ Հասքարրէնսէ կէլմէլիսին.

— Նիշին Հասքարրէնսէ կէլէյիմ.

— Էվվէլա պանա ըէֆագաթ իթմէք իշին.

— Շիմտի մի.

— Էվվէթ.

— Հիքմէթինի անլաեամայօրմ.

— Կրաթիէն իլէ պէյնիմիղտէ պաղը հիսապլար վար տըր քի. նէտէն իպարէթ օլտըղընը եալընըզ տաիրէ միւտիրի Գաղիմիր Կրօ. պուա պիլիլ.

— Պու սուրէթլէ թէպաիւտ իթմէյէ գարար վէրտինիզ մի.

— Միսթըրս Պէգին վազ իյլէտիլի շարթ տըր.

— Օնա տէյէճէք եօգ.

— Տէմէք քի կէլէճէքսին.

— Եյէր իշինիզէ եարաեապիլիլի իսէմ, էլպէթթէ կէլիրիմ.

— Պէն օ հիսապլարը էօյլէ եէկեան եէկեան թէֆթիշ վէ թէտ. գիգ իտէմէմ, իթմէք տէ իսթէմէմ. պէն սանա էֆքեարըմը սէօյլէյիմ, սէն տէ Կրաթիէնէ թէպիլիլ իտէրսին.

— Իէք ալէա. կէլիրիմ, լաքին եարըն պիր սօն տէֆա տահա կլիթսէմ միսթըրս Պէգի կէօրսէմ, ֆէնա օլմազ. կլիտէյիմ տէ իշի պիր տահա սաղլայըմ.

— Կիտէպիլիլսին եա. սէն հէր նէ եարաճագ օլսան պէն թագ. տիր վէ թէշէքքիւր իտէրիմ.

Լանայը թաամտա իւշիւնտէ տէ նէշաթ եօղըտը. Կրաթիէնին ըղթըրապը պալ իլէ մալամալ օլտըղը օ գատար պէյիլի Ի. տի քի, զանն իտէրսին քի տայըսընըն վէրմիշ օլտըղը տէհէթի գա. տարա վագըֆ օլմը ըտը, Օլիվիէ մէթանէթի զա'իպ իթմէմէք խու. սուսընտա, զիեատէսիլլէ զայրէթ իթմէքտէ օլտըղը հալտէ, պիր սոլալտալար. գատէհի էլինտէն տիւշիւրէճէք գատար թիթրէ. մէյէ պաշլամը ըտը, Մարքի իսէ գիհնի քեամիլէն մէշղուլ օլտը. ղընտան, կէօղիւնէ հիշ պիր շէյ կէօրիւնմէմէքտէ իտի.

Սուֆրատան իպթիտա մարքի տը Սալլօն գալգըս, պիր չէր. եէյէ գատար օտասընտա պէքլէյէճէյինի եէկէնինէ պէեան իթ. տիրքտէն սօնրա, տըշարըրեա չըգտը.

Օլիվիէ իսէ, մարքիլի թէագըպ իտէյօր կիպի կէօրիւնմէմէք իւգ. ըն պիրազ կէրիտէ գալտը, խըղմէթքեարան տախի տըշարը չըգ. մըշ օլտըգլարընտան, Օլիվիէ իլէ Կրաթիէն օտատա եալընըզ գալտը.

Կրաթիէն սէօղէ անսըզըն պէր վէճհի աթի մուպաշէրէթ իլ. լէտի.

— Տէմէք քի տայըմ գըղընը պուլմըշ սահիհ մի.

— Նէրէտէն խապէր ալտըն.

— Նէրէտէն խապէր ալտըղըմ' նէ՝ վազիֆէն . սուալիմէ ճէվապ վէր :

— Պուլմուշ տէյու իշիթտիմ . եախօտ պուլաճաղընը իւմիտ ի-տէյօր :

— Սագըն ուսթա պիր հիլէքեարըն սէօղիւնէ ալտանըյօր օլ-մասըն :

— Մէմուլ իթմէմ :

Կրաթիէնին ալնընտա պիր տամար վար ըտը քի . հէեէճանը գալպի տէրէճէյի նիհայէյէ վարտըղը սըրատա , գըրըլաճագ տէ-րէճէտէ կէրիլիր իտի . իշթէ Օլիվիէտէն ալմըշ օլտըղը ճէվապ իւ-զէրինէ , Կրաթիէնին մէզքիւր տամարը իքի գաշընըն արասընտան տը-շարը ֆըրըլայաճագ կիպի զիեատէիլլէ գապարըպ , պիր միւտտէթ-ճիք սիւքութտէն սօնրա .

— Պու պապտէքի մալիւմաթըն նէ՞տէն իպարէթ տիր :

— Պիլտիլիմի սէօլլէյէմէմ . իհթիմալ տըր քի մարքի տը Սալլօն խօտ պէ խօտ պու մատտէյի սանա աչաճագ վէ թաֆսիլաթընը վիրէճէք տիր :

— Եալընըզ պիր շէյ սօրայըմ , պունըն ճէվապընը վէր :

— Էյէր վիրէպիլիր իսէմ , վիրիրիմ :

— Տայըմ պէնտէն այրըլմաղա սուրէթի գաթիյէ գարար վիր-միշ մի տիր :

— Պազը միւթալաւարա մէպնի . . . մատմուազէլ Անթէլ տը Սալլօն տահա եիրմի եաշընա պիլէ կէլմէմիշ տիր . պիղիմ կիպի իքի տէլիգանլընըն , էօլլէ կէնճ պիր գըզ իլէ պիր էվտէ իգամէթ իթմէսի զաննըմ' ճա'իզ օլամազ :

Վիգօնթ Կրաթիէն , Օլիվիէնին գալպինտէն կէշէնի կէօեա թէ-մամէն անլամագ ազմիլլէ , կէօղլէրինի մերգումըն եիւզիւնէ տիքտի գալտը .

— Պաշգա սէպէպ եօգ մը տըր . վէ շայէտ պուրատան չըգըպ կիտէճէք օլուր իսէմ , իլէրիտէ եինէ արղու իթտիլիմ գէման կէ-լէպիլէճէք միլիմ :

— Պուրաւարընա մալիւմաթըմ օլամաեաճաղընը սէն տէ պի-լիրսին , հաթթա մալիւմաթըմ օլսա պիլէ , սէօլլէյէմէյէճէյիմ աշիքեար տըր :

— Բէք ալէա . միւրատըն նէ օլտըղընը էյիտէն անլատըմ :

Կրաթիէն զահիւրէն ֆիւթուրսըզ պիր հալտէ էլլէրինի եըգա-

տրդտան սօնրա , տայրսընըն նէզտինէ կիթմէք իւզրէ սուֆրատան
գալգտը , Անճագ պէօյլէ խուսուսարտա ինսան թապիի տուչարը
խէլէճան օլաճաղընտաւ , Կրաթիէնին տէ սըֆաթը քեամիլէն տէ-
յիչիպ , մահզուս վէ սաքին վէ պարիտ պիր թավր իլէ տայրսընըն
օտասընա կիրտի . շու մահզուսիյէթ հալի վէ պիրուտէթի թավ-
րը , պիր տէրէճէյէ գատար սըֆաթընա պիր լէթաֆէթի մախսուսէ
վիրմէքտէ իտի :

Օտատան իչէրիյէ կիրէր կիրմէզ , մարքի տը Սալսն . - Կրա-
թիէն , եագընտա պէօյլէք պիր սաատէթէ մագհար օլույօլըմ , խա-
պէրին վա՛ր մը տըր :

Վիգօնթ Կրաթիէնի թիթրէմէք ալտը :

— Աճապա էնճամքեար գըզընըզը պուլմաղա՛ մը մուվաֆֆագ
օլտընըզ :

— Էվվէթ , էվվէթ . պունճա վագըթտան պէրու արատըղըմ ,
պունճա սէնէլէրտէն պէրու ղայպընտան տօլայը աղլայըպ սըզլա-
տըղըմ գըզըմը պուլույօրըմ . . .

— Շու արալըգ քիմ պիլիր նէ գատար մէսուտ վէ պախթի-
եարսընըզ . լաքին պուլտըղընըզ գըզ հագըգէթէն քէնտի գըզընըզ
օլտըղընա էմի՛ն միսինիզ :

— Մէնտի գըզըմ օլտըղընա ղայէթ էմինիմ , Պիր քէրիմէ իլէ
սէնի տէ իսքեաթ իտէպիլիրիմ , Պիզիմ պէլլէմիչ օլտըղըմըզ վէճհ
իւզրէ Անթէլ մանասթըրտա տէյիլ իմիչ , Լպթիտա արաեա արաեա
միսթըրա Պէգի պուլտըմ վէ գըզըմը իատէ իտէճէյինի մէրգումէ
Պէգ վատ իթտի :

— Եա սիզտէն էօճ ալմագ վէ եախօտ իլէրիտէ ճէսիմ պիր սէր-
վէթէ մալիք օլմագ նիյէթի ֆասիտէսիլլէ , սիզէ եապանճը պիր
գըզ վէրմէյէճէյինէ էմի՛ն միսինիզ :

— Խայըր . միսթըրա Պէգ բարա աչըգը վէ սէրվէթ հարիսի տէ-
յիլ տիր . պէնտէն էօճ ալմագ տա՛իյէսինտէն սարֆը նագար իթմիչ
օլտըղընը տա լանա պիլիրիմ . - տէյէրէք , տուչար օլտըղը վէսավիս
վէ չիւպհէլէրտէն եէկէնինէ պահս իթմէմէք իւզրէ , պու մէսէլէյի
պու գատար իլէ գաբատը :

Կրաթիէն՝ պիլա ֆիլթուր . - Ձիեատէսիյլէ մէմուսն օլմանըզ
լաղըմ կէլիր , հագգընըզտա տէրքեար օլան մուհապպէթի ֆէրզէն-
տանէմ իլճաաթըյլա պու պապտէ պէնտէ մէմուսն վէ մէսրուր օլ-
տըղըմտան , ճանու կէօնիւլտէն թէպրիքէ միւսարաաթ իտէրիմ :

Մարքի տը Բօլան , կեօղիւնիւ եիւղիւնտէն այլըմագսըզըն եէկէնինի տինչէմէքտէ վէ մէրգոււմն քէմալը ըղթըրապը գալպ իւլէ սեօյլէմէքտէ օլտըղը սեօյլէրտէն , կեօղլէրի եաշ իլէ տօլմագտա ըտը :

— Լաքին հայըֆ . . . պիր մէսէլէ վար տըր քի , սէվինճիմի պիւսպիւթիւն իզալէ իտէյօր . պու մէսէլէ իսէ , պանա զիեատէսիլէ թէէսիր իտէյօր :

— Նէ կիպի . քիմ պիլիր օ մէսէլէյի նէ գատար մուպալաղա իլէ թէլադգը իտէյօրսընըզ . էյէր գըղընըզ մէմուլ վէ թէսալիւր իթմիշ օլտըղընըզ մէրթէպէտէ հիւսնիւ թէրպիլէ գապուլ իթմէմիշ վէ ախաղը հասէնէյէ զայրը մալիք պիր գըզ իսէ օրասընը պիլմէմ . պէօյլէ իսէ նէ գատար մահզուլն վէ նէ գատար մուզթարըպ օլսա- նըզ հագգընըզ վար տըր :

— Հիւսնիւ ախաղ վէ թէրպիլէ ճիհէթիլէ , հաթթա մէմուլ իթտիյիմտէն տէ զիեատէ միւքէմմէլ իմիշ , Պաշգա պիր մատտէ վար տըր քի , պէնի զէհրլէյօր . սատտէթի հալիմի մահլ վէ զիհնիմի բէրիշան իտէյօր : Սէնտէն այլըմաղա մէճպուր օլաճաղըմ :

Կրաթիէն եիւղիւնտէն զէրլէ գատար թէլաշ վէ թէաճճիւպ ալամէթի կէօսթէրմէտի . եալընըզ պիրաղ մահզուլնիլէթի հալի թէզաեիւտ իլէյիպ :

— Այրըլաճաղըմը թապիի տիր : Գըղընըզ պուլընտըղը հալ- տէ , արթըգ սալիր խուսուսաթ հէր կէրիտէ գալըր : Պէն զաթէն պէօյլէ պիր թէքլիթ վագը օլաճաղընը քէշֆ իթմիշ վէ սեօզէ պաշ- ար պաշլամազ պէօյլէ պիր մէճպուրիլէթի միւսթէվճիպ իւլ մահ- զուլնիլէթէ տուշար օլաճաղըմը անլամըշ ըտըմ : Սիլ սէօյլէմէմիշ օլսանըզ պիլէ , պէն խօտ պէխօտ պըրագըպ կիտէճէք իտի իսէմ տէ , անճագ պանա շիմտիլէ գատար բէտէր մագամընտա մուամէլէ իթմիշ օլտըղընըզ ճիհէթիլէ , հագգընըզտա մուհապպէթիմ պէր քէ- մալ օլտըղընտան , պու սուրէթիլէ վուգու պուլան մուֆարագաթ- տան տօլայը տէրէճէի նիհայէտէ մահզուլն վէ միւքէտտէր օլտը- ղըմը տա քէթմ իտէմէմ :

Կրաթիէն շու սեօղլէրի սեօյլէտիլի սըրատա եիւղիւնիւ էլլէ- րիլէ գաբամըշ ըտը , Մարքի իսէ , էլէմ վէ քէտէր իլէ մալամալ օլտըղը հալտէ , զարիզի մէհուսիլէթ օլան հէմիլրէզատէսինին եա- նընա կէլլպ օթուրտը . մէրգուլն պօյնուլնա սարըլըպ , ալնընտան պուս իլլէտի :

Կրաթիէն իսէ , պաշընը տայըսընըն սինէսինէ տաեաթտըրպ , հէօնքիւր հէօնքիւր աղաեա աղաեա . - Ահ տայըճըղըմ . մատամ քի պիրի պիրիմիլտէն այլըմաղա մէճպուր օլաճագմըշը , շու հալտէ նիշին քէնտիսիլի պու գատար սէվտիրտինիլ :

Հէեէճանը գալպի կիթտիքճէ արթմագտա օլան մարքի տը Սալլօն ճէվապ վիրմէտի , Անճագ Կրաթիէն , մարքինին գուճաղըն- տան սըյրըլըպ վէ կէօղլէրինին եաշընը սիլէրէք աեաղա գալըպ .

— Պէն տէ ճէսուր պիր քիմսէ աէլի իմիշիմ : Սիզի թէսէլլի վէ սաեէնիլտէ քէսպ իթմիշ օլտըղըմ մէթանէթի իպրաղ իտէճէք եէր- տէ , տուրմըշմ տա մէհուս օլույօրըմ վէ գարը կիպի աղալօրըմ : տէ , տուրմըշմ տա մէհուս օլույօրըմ Անթէլ եանընըզտա օլտըղը իվլէթ էվլէթ սիլ մահլա , գըղընըզ Անթէլ եանընըզտա օլտըղը թագտիրտէ մէսուտ վէ պալսթիւար օլապիլիրսինիլ , Պէնիմ արղու իթտիլիմ տէրէճէտէ շաղ վէ մէմուլն օլապիլէճէյինիլի աալա մէ- մուլ իթմէմ . Նէ դէման էվտէն չըգմագլըղըմը թէնտիպ իտէրսինիլ :

— Տահա վագըթ վար , էվլէլ պէ էվլէլ Հասըարըէնսէ կիթ- մէլլիլ :

— Նէ եաբաճաղըլ :

— Օրատա հիսապլարընը ռուեթ վէ թէսվիլէ իթմէլիլիլ :

— Պէյնիմիլտէ հիսապ ռույէթ վէ թէսվիլէսի ճալը մի տիր :

— Հէմ ճալիլ , հէմ տէ էլլէմ տիր :

— Բաղը օլմաեաճագ օլուր իսէմ :

— Բէճա վէ նիյաղ իտէճէյիմ քի ըագը օլասըն :

— Հիսապլարը սօնրա թէսվիլէ իտէրիլ :

— Խայը . տէրհալ թէսվիլէ իթմէք չօղ էթէ :

— Իսօղ հէ էթէ : Պէօյլէ պիր շէյէ սիզի քիմ մէճպուր իտէպի-

լիր . քիմ սիզէ պէօյլէ պիր էմի վիրէպիլիր : Վէրմիշ օլսալար պիլէ պէօյլէ պիր էմիլէ թապիլիլէթ իտէճէք մի սինիլ , պուլնըն հիքմէթ վէ իլլէթինի անլայամայօրըմ :

— Իլլէթ վէ հիքմէթի շու տըր քի , գըղըմա պիր ան էվլէլ մալիք օլմագ արղուսըլա սուզանըմ :

Կրաթիէն կէօեա քի ֆէվզէլատէ մուզթարըպ ըմըշ կիպի պա- շընը էօնիւնէ էյտի , վէ պիր միւտտէթճիք սօնրա . - Էօմի տէնի- լէն շէյ , նագապիլիլ թէհալիլիլ պիր պարը սագիլ տիր . լաքին ահ- վալէ թապի օլմագտան պաշգա շարէ եօղ տըր , Պու այլըլըպ է- վալէ թապի օլմագտան պէնի թէէմին իթտիլինիլ հալտէ , հէր տիր- պէտի օլմաեաճաղընա պէնի թէէմին իթտիլինիլ հալտէ , հէր տիր- վիլ միհըն ու մէշագգալթա գաթլանաճաղըմը վէ սէնին մուհապպէ-

Թին ուղընա հէր կէօնէ էղիյէթէ թէհամիւլ իտէճէյիմի պէեան իտէրիմ: Պա խուսուս պէօյլէ պիր միւճազաթա միւսթահագգ օլմայրպ, անճագ մէհպուրիյէթ թահթընտա օլարագ, իթա իթմէքտէ օլտըղընըղը իթիրաֆ իթմէնիզի բէճա իտէրիմ:

Մարքի տը Բօլլան, թէքրար աղլաեարագ գօլլարընը աչըսլ, Կրաթիէնին պօյնընա սարըլտը. — էվվէթ, էվվէթ, Սէնին ղէրլէ գատար դապահաթըն եօգ տըր: Պէօյլէ պիր ֆէտաքեարլըղա լաղը օլունճաեա տէյին, նէլէր չէքմիչ օլտըղըմը թէսալվուր իտէմէզսին. լաքին գըղըմըն պաչը իչին եէմին իտէրիմ քի, պու տէրէճէ աղըր պիր շարթը վազ՝ իտէն հէր քիմ իսէ, ծնը իսքեաթ իթմէք վէ շու իտտիասընտան վազ կէչիրմէք իչին օլանճա գուլվէթ վէ իգթիտարըմը սարֆ իտէճէյիմ: Սէնին սէմահէթ վէ նէճապէթինի հիչ պիր գէման ունուտամամ: Կիւնիւն պիրինտէ երնէ հէք պիր եէրէ թօբլանճաղըմըղա վէ չիմտիքի կիպի իմրարը վագըթ իտէճէյիմիզէ ասլա վէ գաթ'ան չիւպհէ եօգ տըր:

Կրաթիէն պաչընը տայըսընըն օմուլընա տաեաթմըչ միւթէմատիյէն աղլամագտա ըտը: Պիր միւտտէթ սօնրա պաչընը դալտըրըպ. — Հէր հալտէ չիմտիք տայըմըն գըղը Սնթէլի կէօրէմէյէճէյիմ, տէյիլ մի:

— Հէյհաթ էյի քէչֆ իթտին:

— Նէ՝ եարմըչըմ. գապահաթըմ նէ՝ իմիչ:

— Սանա հիչ պիր դապահաթ աղվ իտիլմէյօր:

— Պանա աղվ իտիլմէյօր իսէ, տէմէք քի վալիտէմէ իտիլիյօր:

— Սօրմա, չունքի ճէվապ վէրմէքտէ մա՝զուրըմ. Սնճագ շուրասընա գանի՝ օլ քի, պու իչլէրին հէքսի թէսվիյէ իտիլէճէք տիր: Սէն պէնի նէ գատար չօգ սէվէճէք օլուրսան, պու իչլէր տէ օ գատար շաքուգ թէսվիյէ իտիլիպ պիթէճէք տիր:

— Հասքարընսէ պէրապէր մի կիթմէքիյի արզու իտէյօր՝ սընըղ:

— Խայր. էվվէլ պէն կիթմէլիյիմ, ֆէրտասը վէ եախօտ իքինճի կիւնիւ տէ սէն կէլմէլիսին, իքիմիզ այրը այրը կիթսէք տահա իսապէթ օլմա՝ղ մը:

— Սյըը այրը եաշամագ իչին մի. — տէյիպ, տայը իլէ եէկէն սէօղէ խըթամ վէրտիլէր:

Պու միւլագաթըն պէօյլէ խաֆիֆճէ խըթամ պուլաճաղընը

մարքի տը Բօլլան մէ՛մուլ իթմէմիշ իտի, Կրաթիէնին նիհանխանէի տէրունինտէ քէթմ իլլէտիյի քէտէր վէ ըզթըրապտան, մարքի զի-
 եատէսիլլէ միւթէէսսիր վէ պիր արալըգ Օլիվիէ իլէ մահրէմանէ
 գօնուշտըգլարը սըրատա, եէկէնինին իսթիգամէթի հալինտէն շիւպ-
 հէ իթմիշ օլտըղընա նատիմ օլտը, Տայըսընը պու տէրէճէ սէվ-
 մէքտէ օլան պիր եէկէնին պէօյլէ զալըմանէ պիր գարարտան տու-
 լայը նէ դատար տիլխուն օլսա պէճա օլտըղընը հիւքմ իլլէտի,
 Մա մաֆիհի միսթըրս Պէգի իտտիասընտան վազ կէշիրմէք խու-
 սուսընտա հէր վէճհ իլէ ղայրէթ իթմէյէ գալթիյէն գարար վէրտի,
 Մէրգումէ քէնտի հագղընտաքի ղարազ վէ նէֆասնիյէթի պէր թա-
 րաֆ իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ, պու պապտէ տախի կիւնիւն պիրին-
 տէ մէրհամէթէ կէլէճէյինէ իւմիտվար ըտը, Պա խուսուս միսթըրս
 Պէգ գօնաղա կէլիպ տէ, կէրէք քէնտիսինտէն վէ կէրէք Անժէլտէն
 հիւսնիւ ըիւայէթ վէ ասարը մուհապպէթ միւշահտէ իլլէտիյի, վէ
 Կրաթիէնին տէ պաշընա կէլէն ֆէլաքէթէ, մէրտանէ թէհամիւլ
 իթտիյինի կէօրտիւյիւ հալտէ, ազ վազըթ զարֆընտա գալպի եը-
 մուշայըպ, ասարը ղարազ վէ նէֆանիյէթ գալմաեաճաղընը մէ՛մուլ
 իթմէքտէ իտի:

21

Փէրտասը կիւնիւ, Օլիվիէ, մատամ Գօվէսին օթէլինէ կիթմէգ-
 տէն էվվէլ տիկէր պիր մահալէ կիթմէք մէճպուրիյէթինտէ իտի,
 Գալպինի կիւնտէն կիւնէ իսթիլա իթմէքտէ օլան, օ մա՛ի կէօզլիւ
 տիւպէրին աշգ ու սէվտասըյլա սուզան օլտըղը ճիհէթլէ, մէրգու-
 մէնին Պուլճնեը գօրուսը ճատտէսինտէքի խանէսինէ կիթմէք լա-
 զըմ կէլտի. իքի իւշ հաֆթա մարքի տը Սալլօնըն իշլէրիլլէ ուղ-
 ըաշմըշ օլտըղը ճիհէթլէ, մէրգումէ գըզ իլէ վալիտէսինի կէօրմէք
 սաատէթինտէն մահրում գալմըշ ըտը, Անճագ մատամ Մարանգէն
 էյի պիր գատընճըլազ օլտըղը միսիլու, գըզը Գաթէրին տախի,
 ղայէթ գըսգանճ վէ աշգ ու սէվտա խուսուսընտա ղայէթ հատիտ
 միւզաճ օլտըղը հալտէ, Օլիվիէյէ զիեատէսիլլէ էմնիյէթի օլտըղըն-
 տան, մէրգումըն մէշղուլ օլտըղը սըրատա կէօրէմէտիլլէրինտէն
 նալը բէք զիեատէ թէլաշ վէ վէսպէսէ իթմէքտէ իտիլէր:

Շիտտէթի մուհապպէթ , Գաթըրինին եալընըղ .բիպր ու զու-
րուրընը իզալէ իտէմէյիպ , պու խուսուստա հիչ պիր վէհհ իլէ վէ
քիմնէյէ ընգըեատ իթմէքսիղին , քէմալը մէթանէթլէ սէպաթ ի-
տէր իտի :

Օլիվիէ , կէլտիյի սըրատա մատամ Մարանղէն մահզուն պիր
հալտէ իտի . մահզունիյէթինի .քէյֆսիղլիյինէ համլ իտէրէք , սա'իր
թաֆսիլաթա կիրիչմէտի :

Օլիվիէ վալիտէսինին սէպէպի մահզունիյէթինի Գաթըրինէ սու-
ալ իթտիքտէ , մէրգումէ ճէվապէն տէտիքի .

— Վալիտէմ էսկի տօսթլարընտան պիրիյլէ կէօրիւշմիւշ : Ամէ-
րիդատան վէ բէտէրիմտէն պահս իթմիշլէր . զաթէն վալիտէմ սի-
նիրլի պիր դատըն օլտըղընտան , պէօյլէ շէյլէրտէն զիեատէսիյլէ
միւթէէսսիր վէ պիլ ախըրէ խասթա օլուր :

Գաթըրինին պագըղը Օլիվիէնին ագլընը ֆիթրինի ալմադտա օլ-
տըղընտան , մատամ Մարանղէնին ահվալինտէն տօլայը պունտան
զիեատէ թաֆսիլաթա կիրիշէմէտի :

Մատամ Մարանղէնէ կէլմէքտէ օլան միւսաֆիրլէրէ կէօրիւնմէ-
մէք մագսատըյլա , Օլիվիէ իլէ Գաթըրին էքսէրիեա չիշէք գըշա-
ղընա չէքիտիքլէրի միսիլլու , պու տէֆա տախի , մահալի մէգքիւրէ
կիրտիքլէրինտէ , Գաթըրին քէլամա աղաղ իլէ :

— Պու դատար վագըթ նէրէտէ իտին . նիչին կէլիպ կէօրիւն-
մէտին :

— Զիեատէսիյլէ մէշղուլ ըտըմ :

— Բէշֆ իթմիշ իտիմ . մարքի տը Սալլօնըն իշլէրիյլէ , տէ-
յի'լ մի :

— Էվվէթ :

-- Թէսավվուրաթըն նէտէն իպարէթ օլտըղընը պարի շու միւտ-
տէթ զարֆընտա մարքիյէ անլաթտըն մը :

-- Խայըր , անլաթտըրամատըմ . չունքի մարքի տէ շու արալըգ
ֆէվգէլատէ թէլաշ վէ ըղթըրապ իչինտէ պուլընտըղընտան , պէնի
տիւշիւնէպիլէճէք պիր հալտէ տէյիլ իտի :

-- Մարքինին նէ' կիպի թէլաշ վէ ըղթըրապը օլապիւրի :

-- Պիր գըզը վար ըտը քի ֆէվգէլատէ սէվէր իտի : Պու գըզը
պիր արալըգ զա'իպ իթմիշ իտի : Օն պէշ սէնէտէն պէրու միւթէ-
մատիյէն արամագտա ըտը : Պու կիւնլէրտէ պագը թէսատիւֆաթա
իսթինատէն պուլապիլէճէյինի իւմիտ իթմէքտէ տիր :

Դաժըրին՝ պիր գահգահա սայը վէրիւլ . - Էլան չօճուգ խըր-
 «ըզըզը վա՛ր մը տըր . Է՛յ արա սըրա ինսան եհեհէնլէր տէ զուհուր
 խտէյօր մը ըմբշ պագալում :

— Լաթիֆէ խտէյօրսըն տմմա , պու . օ դապիլտէն տէյիլ . մար-
 քինին՝ գըզընը վախալ իթմիշ օլտըզը մուհադ-գադ տըր . հէմ տէ օ
 դատար սահիհ տիր քի , շահէտ պու . պապտէքի զայրէթ վէ իգտա-
 մաթըմոտան պիր նէթիճէի հասէնէ հուսուլէ կէլմէյէճէք օլուրսա ,
 մարքի եա քէնտինի էօլտիւրիւր վէ եախօտ տիվանէ օլուր . մարքի
 տը Սալլօն իտէ պէնիմ էյլլըտարըմ տըր քի , սէն տէ պիլիւսին .
 շու հալտէ լաթիֆէյէ մահալ եօգ :

— Մարքիյի պէն տէ ճան ու կէճնիւլտէն սէվէրիմ , պիր գաչ
 տէֆու ճէմիյէթ լէլտէ թէսատիւֆ իթտիմ : Ալպազը հասէնէսի հագ-
 գընտա , սէնտէն իշիթտիյիմ մէտիհէլէրտէն սօնրա , մարքիյէ պիր
 մուհապպէթ պաղլաւում . գըսգանմասըն եա : Ագտը իզտիվաճ իտէ-
 ճէյիմիզի պիր առն էվվէլ մարքիյէ մալիւմաթ վէրմէլիսին քի , պու
 անէ տէյին սանա իթմիշ օլտըզը էյլլէք վէ ֆէտաքեարլըգտան տօ-
 լայը կիտիպ տէ պիղզաթ պէեանը թէչէքքիւր իտէպիլէյիմ : Պէլքի
 սէն զանն խտէրտին քի , Ամէրիգանըն գարըլարը հագգընտա մարքի-
 նին պիր ֆիքրի մախսուսը վար տըր . ամմա գօրգմա , պէն , էյլլէ
 պիր ֆիքրի օլսա պիլէ մարքիյի իսքեաթ իթմէյի տէրէօհտէ իտէ-
 րիմ :

— Մարքինին սէնի հէր ճիհէթլէ թագտիր իտէճէյինէ ապա
 վէ գաթ՝ան շիւպհէմ եօգ տըր :

— Մուհիմմ պիր մէսէլէյէ լաթիֆէ նաղարըլլա պագմամըշ օլ-
 տըզըմա , շիմուի սէն տէ գանի օլտըն եա . լաքին սէն պանա օ դախ
 օլան գըղտոն պու անէ տէյին հիշ պահա իթմէմիշ օլտըզըն իշին ,
 իպթիտաի էմիտէ բէք զարիպ կէօրիւնտիւ , Շիմտիյէ գատար նիշին
 սէյլլէմէմիշ իտին :

— Տօլըրտան տօղլըեա պանա ախտ պիր սըրը տէյիլ իտիքի ,
 սանա թէվտի իտէ իտիմ , վէ պիր տէ պէյլլէ քէտէլնաք պիր շէյ-
 տէն պահա իթմէքտէ նէ մանա վար :

— Թափսիլաթը մատտէյի սէյլլէյէպիլլըմ միտինիդ :

Օլիվիէ պիր արալըդ թէրէտտիւտ իթտի իսէ տէ , իշին թաֆ-
 պիլաթընա կիրիշմէքսիզին , էսասը մատտէյի անլաթտը , վէ մատաւ
 Պօվէստէն պահա իտիպ , եազընլարտա մարքինին արղուսըն իքմալ
 իտէճէյինի վառ իթմիշ օլտըզընը պէեան իլէ իքթիֆա իթտի :

Դաթըրին . - Պու հիքեայէ մէրագըմը մուծիպ օլտը . մէսէլէյի պիրազ տահա թափսիլ իթսէն օլմազ մը . խուսուսըյլա սէնին պու պապտէքի յայրէթ վէ համիյէթին , պէնի զիեատէսիյլէ մէմնուն իթմէքտէ իտի :

Օլիվիէ , պիրազ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա . - Շիմտիլիք պունտան զիեատէ պիր շէյ սէօյլէյէմէմ . բէճա իտէրիմ քի կիւճէնմէ . էյէր կիւճէնէճէքսէն , սէօյլէմէյէ մէճպուրում .

— Սանա էմնիյէթիմ օլտըղը ճիհէթիէ , սէօյլէմէտիյինտէն տօլայը կիւճէնմէմ : Անճագ նէզաքէթի թապընա իմթիսալէն հարէքէթ իթմէքլիյի թալսիյէ իտէրիմ : Էլպէթթէ կիւն օլուր քի , մէսէլէյի պէր թափսիլ հիքեայէ իտէրսին , տէյիլ մի :

— Շիւպհէ մի վար : Պէօյլէ սըրալարտա իպրազ իթտիյին ֆէթանէթ վէ թէէննի , պէնի հայրէթտէ պըրագըյօր : Աչդ ու սէվտամըն կիւնտէն կիւնէ նէ տէրէճէ թէշէտտիւտ իթտիյինի պիլիմիմիսին :

— Աչդ ու սէվտանը եալընըզ պանա մը հասը իթմիշսին տիր :

— Պու նէ սէօզ . . . պու նա սըլ սուալ . . .

— Շաշըրմա , պանա հասը իթմիշ իսէն պիր տահա թագրիլ վէ իթիրաֆ էթ :

— Իհթիեաճ կէօրմէմ , չունքի պազը հիսսիեաթըն պահսընը չօգ իթմէմէլի տիր . իտիլիրսէ , օ տիւրլիւ հիսսիեաթա իրասը նագըսէ իտիլմիշ օլուր :

— Եա ալտանըյօրսըն , Օլիվիէ , վէ եախօտ պատըն կիւրուհըն էյիճէ թանըմայօրսըն : Սէվիլէն պիր քիմնէնին սէսի , սէվէն գատըն ինտիստէ պիր մուսիգա սէտասը հիւքմիւնտէ տիր քի , տաիմա գուլաղընա խօշ կէլտիյինտէն վէ գալպէ քիւշայիշ վէրտիյինտէն , վէ օ սէտանըն խարըճընտա հիշ պիր սէս իշիթմէք իսթէնիլմէտիյինտէն , աչդ միւթէմատիյէն իշիթմէք արզուսընտա օլուր :

— Էօյլէ իսէ , թէքրար իտէյիմ , Էվլէթ ճիյէրբարէմ , էվլէթ , նուրը տիրէմ , էվլէթ սէպէպի հաեաթըմ . սէնի ճանտան սէվէրիմ վէ սէնի սէվտիլիմ գատար էօմրիւմտէ քիմնէյի սէվմէմիշիմ : Սէնի կէօրմէզտէն էվլէլ , հիշ պիր մախուդ նաղարը հայրէթիմի ճէլպ իթմէմիշ իտի . գալպ չարբընտըսը նէ օլտըղընը պիլմէզ իտիմ : « Սէվէրիմ » սէօղիւնիւ պու անէ տէյին հիշ պիր քիմնէյէ սէօյլէմէմիշ իմ , ահ . գալպիմ թուլթուշույօր . ֆիքրիմ բէրիշան օլույօր . . .

Գաթըրին՝ պաշընը Օլիվիենին օմուզընա տաեաթմըշ օլտըղը հայտէ , մէրպումըն սուտադլարը թիթընէյէրէք , գալպի չարբա-
րադ , սէօյլէմէքտէ օլտըղը աշըգանէ սէօզլէրի , քէմայը տըգգաթ-
լէ տինլէտիքտէն սօնրա :

— Պու սէօզլէրինէ թէմամըյլա ինանըրմ , Ձաթէն սանա էմ-
նիյէթիմ օլմասա ըտը , պու գատար սէվէր մի իտիմ , Շիմտիյէ գա-
տայ : գալպիմէ սէնտէն պաշղա հիչ քիմնէ հիւքմ իթմէմիշ օլտը-
ղը միսիլու պուռնտան պէօյլէ տաիի իթմէյէճէյինէ էմին օլապի-
լիլրսին , Սէն տէ պուռնա մուգապիլ պէնի շու սաատէթի հալիմտէն
տուր վէ մահճուր իթմէմէյիլին :

— Շիւպհէսիդ :

Օլիվիէ՝ մէլուֆ օլտըղը մէթանէթի գալպիյէսի սաիգասըյլա ,
Գաթըրինին գօլլարընտան սըյըլըպ , վէ պիրազ էօթէյէ կիտիպ
օթուրուպ . - Ուսուլը մաեէչէթիմճէ գարիպէն ազիմ պիր թէպէտ-
տիլ վուգուա կէլէճէք տիր . պիրազ տա պու խուսուտան պահս
իտէլիմ , Շահէտ մատմուազէլ Անթէլ տը Սալլօն բէտէրինին գօ-
նաղընա ավտէթ իտէճէք օլուր իսէ , կէրէք պէնիմ վէ կէրէք վի-
գօնթ տէ Գլէրին օրատա գալմամըղ ճաիղ վէ միւնասիպ օլամազ-
շու հալտէ հէքիմլէք շահատէթնամէմի ալընճաեա տէյին , պաշգա
պիր մահալտէ իգամէթ իթմէք իճապ իտէճէք տիր :

— Պաշգա եէրտէ իգամէթ իթսէն պիլէ եինէ մարքինին խըզ-
մէթինէ տէվամ իտէճէքսին ա :

— Շիւպհէսիդ , էվէնինճէյէ տէյին , մարքինին խըզմէթինէ
տէվամ իտէճէյիմ :

Գաթըրինին եիւզլէրի գըղարտը , - վէ ֆագաթ . . .

— Պագաթ . . . Նէ՞ վար . . .

— Սէօյլէմէյէ ճէսալէթ իթմէյօրմ :

— Պէնտէն մի իհլիթազ իտէյօրսըն , Պէն սէնին հէր պիր ֆիք-
րինի պիլմէվ միլիմ :

— Պիլիլսին ամմա , պէօյլէ պիր շէյի սէօյլէմէք հէր հալտէ
գօլայ տէյիլ տիր . լաքին սէօյլէյիմ վէսսէլամ , Շիմտիտէն գըղ-
գանմաղա պաշլատըմ :

— Դիմտէն , եա բապպիմ :

— Հէր կիւն տէյիլ իսէ տէ , սըգ սըգ կէօրէճէյին մատմուա-
զէլ տը Սալլօնտան . Դէվգէլատէ սէվմէքտէ օլտըղըն օլ գաթը
վիւհլէրէմին գըզընտան . . . էյէլ գըզը տա բէտէրինէ պէնզէ-

վէ կէմէշտէն էլիւլէ, եէկէնի վիգօնթ Կրաթիէն իլէ վէսայէթ մուհասէպէլէրինի լույէթ վէ թէսվլլէ իթմէք իսթէյօր, Պունըն իլին Հասքարլէնսէ կիթմէյէ մէնպուր տըր. զիրա պու մուհասէպաթա եալընըլ տաիրէ միւտիրի աշնա վէ վագըֆ օլուպ, օ տա մէնշուլ օլտըլընտան, եէրինտէն գըմըլտանամամագտա տըր, Մուհասէպաթըն հիլինի լույէթիտէ պէրապէր պուլընմագըլըրմը թալէպ իթմիշ տիր քի, թապիլի մուսալիֆէթ իտէմէմ:

— Հագգըն վար. ղայպուպէթինիլ չօդ սիւրէնէք մի:

— Ին չօղը սէքիլ կիւն: Պէն օ միւտտէթ զարֆընտա, թէսսավվուրաթըմըր թէմամըլլա, մարքիյէ տըզ ու իֆաատէ իտէրիմ:

— Անապա ինրասընա մուվաֆադաթ իտէնէք մի:

— Նիւպհէմ եօդ:

Դաթըրին՝ կէօղլէրինի դաքայըպ. - Օ հալտէ պէնիմտէ սաստէթիմ պէր քէմալ օլաճագ տըր, չունքի մարքինին ըքզասը իսթիհսալ օլունուր իսէ, արթըդ հէր շէյ միւքէմմէլ օլուր. «է» գէման կիտէյօրսընըլ:

— Պու ագշամ սաաթ սէքիլտէ:

— Թաամը պէրապէր իտէլիմ:

— Խայըր. չունքի էվէ խապէր պըրագմամըշըմ տըր, վէ մարքինին իշի իշին պիր մահալէ տահա կիթմէյէ մէնպուրըմ:

— Խագընտա կէօրիւշիւրիւղ:

— Եագընտա կէօրիւշիւրիւղտէ ինշալլահ պիր տահա տա այըլմայըլ. - տէյէրէք պիրի պիրլէրինտէն այըլտըլար:

Պարօն Ոլիվիէ տը Ռիւմիօլ՝ տօղըր մատամ Պօվէսին օթէլինէ ազիմէթլէ, օրատա մէմուլ իթտիլի միւտտէթտէն զիեաատէ թէվագուֆ իթմէյէ մէնպուր օլտը: Միսթըրս Պէգ մահգուն պիր հալտէ իտի:

Մէրգումը կէօրտիւքտէ. - Մարքի տը Սալլօն ալէյհնտէքի ղարաղ վէ նէֆսանիյէթի պէր թարաֆ իթմէքլէ էյի պիր շէյ իթմիլիմ տէյու. պէլլէմիլ իտիմ, լարին գալպիմ ֆէվգէլատէ մուգթարըպ օլուպ, տալիմա պիր գօրգու վէ թէլաշ իլինէ պուլընմագտայըմ:

Սիզին արղունըրը իքմալ իթմէք մագսատըլլա պիլտէ պու ագշամ Հասքարլէնսէ կիտէյօրըլ, Տիւն ագշամ, պիր տահա կէլմէմէք իւզլիէ գօնագտան չըգըպ կիթմէսի լուղումը, Վիգօնթ Կրաթիէն տէ Գլէրէ թէպիլիլ օլունտը: Շու հալտէ ինթիգամընըր ալ-

յօր իսէ , էլպէթթէ քի սէնին նաղարը տրդգութընը ճէլպ խտէճէք տիր :

— Պուճա տէֆալար եէմինլէր իթմիշ օյտրդրմ հալտէ , պու եէմինլէրէ ըրայէթ իթմէյէճէյիմի խաթըրընտան կէչիրէպիլիբ միսին :

— Պէօյլէ իշլէրին նէթիճէսի նէ օլտաղընը քիմնէ պիլէմէղ : Սէնին իշլին մարքի տը Սալլօնըն գըղը , սաիր գըղլարա մուդիս տէյիլ տիր : Իշթէ պու ֆիբը պէնի մուղթարըպ խտէյօր :

— Նէ՞ իսթէր իսէն սէօյլէ , օնը եարայրմ :

Գաթըրին՝ Օլիվիէնին պօյնրնա սարըրըպ . - Մարքինին սըրը քեթթիպլիք խըպմէթինտէն իսթիֆա էթ : Խաթըրըմ իշլին ըէճա իտէրիմ :

— Սէպէպի իսթիֆումը մարքի սուտլ խտէճէք օլուրսա նէ՞ սէօյլէյիմ :

— Սէպէպի սահիհ հանկըսը խտէ օնը սէօյլէմէյի . էվլէնէճէյինի , սէնի օէփտիլիմի , վէ կէօլիէմտէն պիլէ գըղգանտըղըմ ճիհէթլէ , պաշգա պիր գատըն իլէ հիշ պիր սուրէթ վէ նամ իլէ իսթիլաթտա պուլլինմուղըղընա ըսղը օլմատըղըմը պէհան իտէրօին :

— Հիշ պիր խուսուստա սանա մուխալիֆէթ իթմէք իսթէմէմ : Պու ֆէտաքեարըղդ պէնիմ իշլին բէք պէօյլէք պիր ֆէտաքեարըղդ տրը տմժա , օէնին խաթըրըն իշլին պուճտան տա իճթինապ իթմէմ : Ուժարըմ քի մարքի սատտէթի հալի էսնասընտա , պանա աֆվ իտէր . պաշգա սըրստա քէնտիսինտէն այրըլաճաղ օլսա իտիմ զիեատէպիլէ ֆիլթուր իտէր իտի . լաքին գըղընա գափուշտըգտան օճնրա , պէնիմ մուֆարագաթըմ բէք օ գատար թէէսսիր իթմէղ :

— Թէէքքիւր իտէրիմ , Օլիվիէ . սէնի նէ գատար սէվտիլիմի պիլէճէք օլսա՞ն . . . էվլէնէճէյիմիղի նէ՞ զէման մալքիյէ սէօյլէյէճէքսին , իմթիհան զէմանը կէլլիօր զանն իտէրիմ :

— Իւշ այ գալտը , Պիր գաշ կիւնէ գատար մէսէլէյի մարքիյէ աշար վէ պիլ էթրաֆ անլաթտըրըրըմ :

— Էլհամուիւլահ . . .

— Էվվէթ . . . պէն մարքի իլէ պէրապէր կիթմէյէ մէճպուււրըմ :

— Գաթըրին՝ աղլամաղա պաշլայըպ . - Նի՞նէ մի այրըլաճաղըղ :

— Էօյլէ իճապ խտէյօր : Զուճքի մարքի տը Սալլօնըն գըղը է-

մըջ օլաճաղընը ճիհէթլէ, հիշ օլմաղսա սաթհի սուրէթտէ տա-
յըսը իլէ միւնասիպէթտէ պուլընմասընը վիգօնթա միւսասատէ իթ-
մէյէճէքմիսինիզ. Մարքի տը սալլօն գըղընը էլէ կէչիրտիյի հալտէ
եէկէնինէ էհէմիլյէթ վիլմէյէճէյի տերքեար իսէտէ, եալընը իհ-
թիրաղ իթմէքտէ տիր, Մասամքի պիր էյլիք իթմէյէ մուպա-
շէրէթ իթտինիզ պարի իքմալ իտինիզ, օ հալտէ շիմտիքի ըղթը-
րապընը տա միւնտէֆի օլուպ, գալպինիզ քեամիլէն բահաթլու-
նըր:

— Մէ'մուլ իտէ'րմիսինիզ:

— Սիղի բահաթսըղ իտէն զամիրինիզ օլտըղը ճիհէթլէ, զա-
միրինիզ բահաթլանտըղը հալտէ, գալպինիզին վէ ֆիրրինիզին տա-
խի բահաթլանաճաղընա էմին իմ:

— Օ հալտէ կիտինիզ, սիզ քէնտի իչէրինիզի սըրասընա գօ-
յունըղտա, սըրա պանա կէչիրսէ, տիւչիւնիւրիւղ:

— Պէն սիղին զայէթ մէրհամէթլի պիր գատըն օլտըղընըզա,
իւք կէօրիւչիւմտէ գանասթ հասըլ իթմիշ իտիմ. — տէտի, Պատէ-
հու մէրգուլմէյի դարարընտան ըիւհու իթտիրմէմէք իւղը պիր
չօգ սէօղլէր տահա սէօյլէտիքտէն վէ պու միւնասիպէթլէ խայլը զէ-
ման օրատա օթուրտըղտան սօնրա, մուֆարազաթ իյլէտի, Անճագ-
արապասընը պուլմագ իւղլէ, քիրա արապալարընըն մէրքէղինտէն
կէչտիյի սըրատա թէսատիւֆէն կէօղիւ մէրքէղին սաաթընա իլիշ-
տիքտէ, պուլընտըղը եէրտէ մըլսլանտըղ զալտը, Օթէլտէ պիր ա-
րալըդ մատամ Պօլէսին սաաթընա պուգմըշ իտի իսէտէ, օ սաաթ
եարըմ սաաթ կէրի իմիշ, Սաաթ սէքիղտէ գօնագտա պուլընմագ
միւմքին օլամաեաճաղընը անլատը, Սրապաճըսը կրէկուարա միւմ
քինի մէրթէպէ չաբուգ սիւրմէսինի թէնպիհ իլէ պէրապէր, վաղ-
թընտա եէթիշէպիլիպ եէթիշէմէյէճէյինի սու'ալ, վէ մէրգուլմ տա-
խի հէր հալտէ եէթիշէճէքլէրինի ճէվապէն պէյան իլէտիքտէն
սօնրա, էն գըսսա եօլտան արապալը սիւրմէյէ պաշլատը:

Անճագ եարը եօլտա, արապալարտան պիրի, պիր օմնիպիւսէ
չաթմըջ օլտըղը ճիհէթլէ, քեաֆիքի արապալար պիր չարեէք դա-
տար տուրմաղա մէճպուր օլմըշլար ըտը, Օլիվիէ արապալարն իչինտէ
չըրքընըպ տուրմագտա իտի իսէ տէ, վահի իտի: Մուալսարէն ա-
րապաճը քէմալը սիւր'աթլէ արապալը սիւրտիւ. լաքին գօնագա
մուվասէլէթլէրինտէն պիր գաշ տաղըգէ էվլէլ, մարքի չըգմըշ կիթ-
միշ իտի:

Պարօն Օլիվիէնին զիեատէսիլլէ ճանը սըգըլըպ, իրթէսի կիւ-
նիւ չանթաաընը կէօնտէրմէսինի, ուշաղընա թէնպիհ իթտիքտէն
սօնրա, թէքրար արապասընա պինիպ, Օլլէան չըմէնտըֆէրի սթա-
սիօնընա միւթէվէճէհիհէն աղիմէթ իթտի:

Անճագ պիր իշ թէլու պաշլատըղը հալտէ, օ թէրալիք սօնը-
նա գատար տէվամ իտէր, Սթասիօնա հիյնի մուվասէլէթինտէ,
գաթար հէնուգ հարէքէթ իթմիշ իտի. օրատա մարքինին խըղ-
մէթքեարը Անթուան, պարօն Օլիվիէյի կէօրմէքլէ եանընա եագլա-
շըպ:

— Մարքի, գաթարա եէթիշէմէտիյինիլտէն տօլայը թէլաշ իթ-
մէմէնիղի թափսիյէ իթտի: Անճագ պիր ֆէլաքէթէ ուղրամամըջ օլ-
տըղընըղըն իշարը զըմնընտա, Օպլէ սթասիօնընա պիր թէլէղրաֆ
չէքմէնիղի լէճա իթտի:

Պարօն Օլիվիէ տէրհալ թէլէղրաֆ տաիրէսինէ գօշտը:

Խըղմէթքեար. — Եարըն ոսպահ կիտէպիլէճէք միսինիզ:

— Էվլէթ. Նիլին սօրտըն:

— Էյէր իշինիզ վար ըսա, իքի իւշ կիւն տահա պուրատա գալ-
մանըղտա պիր պէ'իս օլմատըղընը սիղէ պէեան իթմէքլիլիմի, մար-
քի պէնտէնիղէ թէնպիհ իթմիշ իտի:

— Իէք ալէա. արապաճըմա սէօյլէ քի, գօնագա կիթսին. սէն
տէ պէքլէ չունրի մարքինին արապասընա պինէճէյիմ:

Օլիվիէ թէլէղրաֆը չէքսիրիպ, չըգտըղը սըրատա, գաբուլըն
էօնիւնաէ պիր գատըն կէօղիւնէ իլիշտիքի, եիւղիւնէ էօրթմիւշ օլ-
տըղը թիւլիւն ալթընտան քէնաիսինէ պագմագտա ըտը: Տըշարը
չըգտըղտա, գատըն արգասընտան կիտիպ վէ եանընա եագլաշըպ
զայէթ լաթիֆ պիր սէտա իլէ. — Միւսասատէ իտէ'րմիսինիզ, աղի-
ղիմ. — տէտի:

Պարօն Օլիվիէ հայրէթտէ գալտը: Պու սէսի պաշգա տէֆա ի-
չիթմիշ օլտըղընը խաթըրընա կէթիրտի իսէ տէ, մէրգուլմէսին քիմ
օլտըղընը թանըեամատը. գատըն եիւղիւնտէքի թիւլիւ գալտըրտըգ-
տա, Օլիվիէ պիր սէտայը հայրէթէտա սալը վէրէճէք իքէն, հէման
տա, Օլիվիէ պիր սէտայը հայրէթէտա սալը վէրէճէք իքէն, հէման
աղլը պաշլընա կէլտի, Պու գատըն մարքիղ տը Սարլօվէզ իտի:

— Պէն սիղի Ձինտէ սինիզ տէյու պէլլէմիշ իտիմ, մարքիղ. հա'ն-
կի ըուզկեար սիղի պուրալարա աթտը:

Մարքիղ թէքրար էօրթիւլիւ եիւղիւնէ էնտիրէրէք:

— Սո'ա... պէն սիղին իլէ կէօրիւշմէք իսթէրիմ ամմա, քիմ:

սէ խապէրտար օլմամալը տըր : Պու ագչամը վէ ետըրնքի կիւնիւ-
նիւզիւ պանա ֆէտա խտէպիլիւրմիսինիզ :

— Պաշըմ իւսթիւնէ , մարքի տը Սալլօնըն արապասը , մէվզը-
ֆին էօնիւնտէ պէքլէյօր , պինէլիւմ կիտէլիւմ մի :

— Խայր . հաթթա օ արապայը սալը վէրինիզ տէ , պիզ պիլ-
քիրա արապասընա ըաքիպ օլալըմ :

Օլիվիէ՝ մարքիզ տը Սալլօվէղին էմրինէ իմթիսալէն մարքի-
նին արապասընը գօնալա կէօնտէրտի , Եալմուր քէսրէթլէ եալ-
մագտա վէ հալլա տախի կիթաիքճէ սօլումագտա ըտը :

Օլիվիէ՝ մարքիզի արապանըն պիլինէ իրքեապ իյլէտիքտէն սօն-
րա . — Եէ՝ թարաֆա կիթմէք իսթէրսինիզ :

— Նէրէյէ քի միւնասիպ կէօրիւրսէնիզ , Լաքին կիտէլիւմ 'էվ-
վէլ էմրտէ եէմէք եէյէլիւմ , չունքի աճլըգտան պաշլըյօրըմ : Պու-
լընտըղըմ օթէլէ ալտէթ իթմէյէ իհթիեաճըմ եօդ տըր , եէմէք-
տէն սօնրա , սիղէ պիլ չօդ սէօյլէյէճէյիւմ շէյլէր վար . — տէտի :

Օլիվիէ էն մա՛մուֆ լօգանթալարտան պիլինէ արապայը չէք-
տիրիպ , լօգանթաճըտան խուսուսի պիլ օտա թալէպ իթմէքլէ պէ-
րաթլէր :

— Թաամլարըն քեաֆֆէսինի պիրտէն կէթիր , եէմէքլէրի շու-
րատա սըճաղա վէ թապագլարը տա եանընա գօ տա , սէն չէքիլ :

Իքիսի եալընըզ գալտըգլարընտա , մարքիզ ֆրանսուազ տը
Սալլօվէզ , եիւզիւնիւ աչալը . բալթօսընը չըգարտը վէ Օլիվիէյէ
եագլաչըպ :

— Ալթը եէտի կիւնտէն պէրու Բարիստէ իմ , Խարըն ագչամ
Լիօնըն սիւր'աթ գաթարըյլա պուրատան հարէքէթ իտէճէյիւմ ,
Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ իքիտէն պէրու սիղի թէագըպ
իթմէքտէ իտիւմ :

Օլիվիէ պիրազ միւթէաճճիւպանէ մարքիզին եիւզիւնէ պագ-
տը . Էվրօբալը գարըյար , սըճագ մէմալիքէ կիթտիքլէրի հալտէ .
ըէնկլէրի տէյիչիպ , լաթիֆ պիլ սըֆաթ մէյտանա չըգտըղը մի-
սիլլու , մարքիզին տախի , եիւզիւ զայէթ կիւզէլ , տուտագլարը գըր-
մըղը օլուպ , իքի կէօզլէրի տախի գըղըլճըմ կիպի բարլամագտա
ըտը :

— Պէնի կէօրմէք իչին պունճա քիւլֆէթի նի՛յին իիթիեար իթ-
տինիզ : Մուվասէլէթինիզտէն տօլայը յի՛չին մա՛լիւմաթ վէրմէտի-
նիզ . պէն տէրհալ քէնտիւմ նէզտինիզէ կէլիւ իտիւմ :

— Պիլիլիւմ , Լաքին խապէր վիրմէք միւմքին տէյիլ իտի :

— Նիչլին :

— Պիլ ազտան անլաթտըրըրըմ :

— Վէ Լաքին նա՛յըլ վէ նի՛չին պուրատա պուլընմագտա սը-
նըզ :

— Ուղուէն պիլ հիքեայէ տիլ : Ձէվճիմին , նագըր ըլա մահրէ-
մանէ սուրէթտէ միւլաղաթ իթմէսի լաղըմ կէլտիլինտէն , քիմսէ-
յէ կէօրիւնմէմէք վէ պէրապէրինճէ կէլմիշ օլտըղըմ քիմսէ խա-
պէրտար օլմամագ շարթըյլա , խայը միւ խալիֆէթտէն սօնրա պէնի
տէ պէրապէր կէթիրմէյէ ըաղը օլալը :

— Թօհաֆ պիլ շարթ . . . Աճապա մարքի թիթիլէնտի՞ մի :

Մարքիզ , ինճու տանէսինէ միւշապիհ օլան տիչէրինի կէօսթէ-
րէրէք կիւլմէյէ պաշլաչըպ . — Թիթիլիլին լաղըրտըսը մը օլուր :
Ատէթա գաբլան կիպի տէսէմ ճա՛իզ :

— Սիզ պէօյլէ միւճիպէլէր իչլէմէյէ միւզթէտիր սինիզ : Շու
հալտէ սատըզ պիլ տօսթ սըֆաթըյլա սօրարըմ քի , պախթիեա՛ր
մըսընըզ :

Ֆրանսուազ՝ աղիւմ պիր խէլէճանա տուչար օլուպ . — Էվվէթ .
սիզ պէնիւմ գուրթարըճըմ օլմանըզ հասէպիլյէ հէր շէյի սուա՛լ ի-
տէպիլիւրսինիզ :

— Գուրթարըճընըզ . Դէ՛ տէմէք , տօսթընըզ տիսէնիզ օլ-
մա՛ղ մը :

— Հէմ՝ գուրթարըճըմ , հէմ տէ տօսթըմ , Էվվէթ , պաղը շէյ-
լէր սասեսինտէ մէսուտըմ . մէսէլա , օղըմ զէքի պիր չօճուգ տըր .
վէ պէնի զիեատէսիլյէ սէվէր : Լաքին , պու գատար կիւզէլ պիր վագ-
թըմը , քէտէլնաք սէօզլէր իլէ կէլիւմէքլիլի թէրվիճ իտէմէմ : Պու
ագչամ վէ եարըն ագչամա գատար սէրպէսթճէ կէզէպիլմէք իչին ,
նէ դատար չալըշմըշ ուղրաշմըշ օլտըղըմը թէսալվուր իտէմէզ սի-
նիզ :

— Թաֆսիլ իտինիզ տէ պիզ տէ խապէրտար օլալըմ :

— Պաշ իւսթիւնէ , Ձէվճիմին , Ձիւտէքի սէֆիրլէ արալարը էյի
օլմատըղընտան , նագըրա իչարը քէյֆիլյէթլէ պէրապէր , պիզպաթ
քէնտիսինէ պաղը շէյլէր արղ իթմէք արգուսընտա օլտըղընը պէեան
իլէ պուրատա կէլմէսինի իսթիտա իթտի . վէ պու իսթիտասը տա
դապուլ օլընտը , Սէֆիր իլէ պէյնէրինտէ տէրքեար օլան խուսու-
մէթի տէրէճէի նիհայէյէ վարտըրմամագ իչին , ասըլ մագսատընը

կիւլէյիւ , Պօրտօտա խաւով ա եւթ մագտա օլան թէալլիւգաթ ընտան պիրիսինի կէօրմէք վէ Բարիսէ աեադ պաամագսըզըն ալտէթ իթմէք իւզըն սէեահաթա մէճպուր օլտըղընր պէեան իլէ եօլա չըգտըգ : Պինաէն ալէյհ աշիքեար սուրէթտէ Պօրտօեա կէլտիք : վէ օրատան կիւլլիճէ Բարիսէ կէլտիք : Բարիսէ մուվասըլէթ իմիզտէ , իսմիմիզի թէպտիլ իթտիք , վէ տօյրու իրան Օթէլէ էնտիք : չուքի մէղքիւր օթէլէ կիտէն կէլէն չօգ օլտըղը ճիհէթլէ , թանընմաեաճաղըմըզ տէրքեար ըտըր Զէվճիմ , նաղըրա իֆատէի հալ իթտիքտէն վէ մէմ նուէն օլաճագ սուրէթտէ թէէմինաթ իսթիհսալ իթտիքտէն սօնրա , իշին հիլլէսի մէյտանա չըգմամագ իւզըն , տիւն աղչամ եինէ Պօրտօեա կիթտի : Պէն իսէ արդու իթտիլիմ մէրթէպէտէ սիզի կէօրմէմիլ օլտըղըմտան , պիր կիւն տահա Բարիստէ գալըպ , ֆէրտասը կիւնիւ Պօրտօեա կիտիպ քէնտիսինի պուլմագլըղըմը թէքիթ իլէ պու թէքիթի զէվճիմէ գապուլ իթտիքտիմ :

— Լաքին զէվճիմիլ պանա բէք չօգ էմինիլէթի օլտըղը հալտէ , նասըլ օլուպ տա , պէնի պիր քէլըէ օլսուէ կէօրմէքսիլլին կիթտի :

— Դապահաթ պէնտէ օլտը : Դալպիմ , օ գատար հիսսիեաթը վէֆաքեարի իլէ մէմլու իտիքի , միւթէմատիլէն սիզին պահսընըղը իթմէքտէ իտիմ , իհթիեաթսըղըղըմտան պէլքի շիւսիլէ վէ վէսվէսէյէ վահիպ օլտը : Պու սէօղլէրի պըրագալըմ : սիզ նասըլսընըղ : պալիթիեաթ մը սընըղ : Սէվմէքտէ օլտըղընըղ մատմու աղէլ Դաթըրին Մարանղէն էվվէլքի կիպի կիւղէլ մի տիր : եինէ սիզի այնը մէրթէպէտէ սէվիյօր մը : եազընլարտա էվլէնիպ տէ թէմամիի սաստտէթէ նա'իլ օլապիլէճէք մի սինիլ :

— Պու գատար սուալլէրին հէքսինէ պիրտէն նասըլ ճէվապ վիրէպիլէյիմ :

— Պէն միւթէէհիլ պիր գարըյըմ հէմ տէ իքի սէնէտէն պէրու , չէքիլմիլ կիթ միշիմ : հիլ չէքինմէքսիլլին ճէվապ վէրէպիլիքսին : Լաքին ճէվապընըղա իհթիեաճ եօգ : եիւղիւնիւղտէն պալիթիեաթ օլտըղընըղ անլաեօրըմ , կէօրիւյօրըմ : Նալընըղ թաֆսիլաթ ընը վէրիւնիլ : չուքի սիզին սատտէթի հալլինիլ պէնի տէ մէսուտ իտէր :

Մարքիլ տը Սարլօլէլին սասըգ վէ խալիս պիր տօսթ օլտըղընա վէ հիլ պիր ֆէտաքեարլըգտան կէրու տուրմաեաճաղընա Օլլիլիէ գաթիլէն էմին օլտըղընտան , նէ' սուրէթլէ իմրարը վագըթ իթտիլին վէ Դաթըրին իլէ միւնասիպէթի նէ րատտէտէ օլտըղընը

պէր թաֆսիլ հիքեայէ իլլէտի : Դաթըրինաէն պահս իտիլիլի հիհէթլէ վագթըն կէլտիլի տուրմաթը :

Մարքիլ սատթընա պագտըգտա տուչարը թէլալ օլուպ :

— Վա'յ սատթ օնա վարմըլ , Պուրատա թապիլ քիմսէլէր գալմամըլ տըր : կէօրէնէր նէ ֆիքրէ վահիպ օլաճագլար : Տահա տա պիր չօգ սէօլլէյէճէյիմ շէյլէր վար : Հայտէ կիտէլիմ տէ եինէ Դաթըրինտէն պահս իտէիլ : — տէտի :

Պիր միւտտէթ տէ կրանտ Օթէլտէքի օտասընըն եանընտաքի օտատա գօնուչարըլար : Հէր նէ գատար կէօրիւչսէլէր : եինէ այրըլմաղա վէ պէլքի տէ միւէպպէտէն այրըլմաղա մէճպուր օլաճագլարը տէրքեար ըտըր : Ձին կիպի սըթմա վէ հիւմմա վէ թիֆօ խասթալլըլարընըն տա'իլի սուրէթտէ հիւք ֆէրմա օլտըղը պիր մահալտէ ուղուէն միւտտէթ եաչայըպ գալապիլէճէյի մէճհուլ օլտըղընտան , էօլտիւլիւ հալտէ , հիլ օլմապսա ուզագտան օլսուէն օղընա նէզարէթ իթմիլսի զըմնընտա , օղընտան տա պահս իթմէք լաղըմ կէլտիլինտէն պիր խալըլ միւտտէթ տէ պու պապտէ օրատա գօնուչարգտան սօնրա , մարքիլ :

— Եարըն աղչամ գատար գօնուչուրուղ : ա'հ պու նէ սատտէթ :

Ֆրանսուաղըն շու մուհապպէթի զարիպէ վէ սատագաթը խալիսանէսինէ Օլլիլիէ հայրան օլմագտա ըտը , կէօրիւնիւ քեամիլէն Դաթըրինէ վէրմիլ օլտըղը հալտէ , մարքիլին իպրաղ իթմէքտէ օլտըղը ապալը վէֆատարի պէյնլէրինտէ օ տէլէճէ լէվապըթը գալլիլի տօսթանէ բէյտա իթտիլմիլ իտիքի , մէրգուլէյէ մէնֆատէ պուլընան պիր հէմիլիէ նաղարըլա պագմագտա , վէ լուղումը թագտիրինտէ մէրգուլէնին նէսայիհ մուհիպպանէսինտէն իսթիֆատէ իտէպիլէճէյինի հիսս իլլէմէքտէ իտի :

Պինաէն ալէյհ , ճանը կիպի սէվտիլի Դաթըրինէ մէֆուլ օլտըղը վէզաիֆէ պու եիւղտէն ապա խալէլ կէթիթմէտիլինէ միւտտէրիհէն ֆէրտասը կիւնիւ տաիի մարքիլ Ֆրանսուաղ տը Սարլօլէլ իլէ գօնուչմաղա գարար վէրտի :

Հասքարընէնէ կիթմէք իւզըն Դաթըրինէ վէտա' իտիպ այրըլմըլ օլտըղընտան , մարքիլ տը Սարլօլէլին Բարիստէ պուլընմասընտան տօլայը թաֆսիլաթա կիրիլմէք մէճպուրիլէթիտէն խէլաս օլմագ իւղըն , Հասքարընէնէ կիթմէքտէն էվլէլ պիր տահա մէրգուլէ իլէ գօնուչմաղա իհթիեաճ կէօրմէտի :

Պիր գաշ կիւն սօնրա , կրաթիէն տախի Հասարարէնսէ կէլտի , կեահ նէ եաբաճաղընը շաշըրմըշ , վէ կեահ տալտի , մարաղ հալինի քէսսլ իթմիշ պիր մահգունիյէթի հալէ տուշար օլմագտա ըտը :

Մարքի տը Ռօլան իսէ մէրդումըն եիւզիւնէ պագտըրգճա քէնտի քէնտինէ . - Ձէվալլը տէլիդանլը նէ դատար թէպտիլ օլմըշ նէ՞ դատար միւքէտաէր հալ . - տէմէքտէ իտի իսէ տէ , հէր իքիսինի տէ տահա զիեատէ մուղթարըպ իտէճէք պիր հալին վուգուընա մէյտան վէրմէմէք իւզրէ միւմքինի մէրթէպէ հիսսիեաթըր դալսիլիյէսինի եիւզիւնտէն պէլիլ իթմէմէյէ շալըշմագտա ըտը :

Վիգօնթ կրաթիէն զիհնինի տաղըթմագ իւզրէ պիր մէշղուլիյէթ պուլուպ անըն իլէ իշթիղալ իթմէյէ պաշլամըշ ըտը . շէօյլէքի , քէմալը նէղաքէթլէ վալիտէսինէ վէ քէնտինէ մախսուս օլան էշեայը , մարքի ֆարգընա վարմաեաճագ սուրէթտէ թօբլաթտըրըպ , Բէրիկօրտա քեալին օլուպ , մարքինին սէխավէթի սայէսինտէ ըէհնտէն դուրթարըլմըշ օլան գօնաղընա նագլ իթտիրմէյէ մուվաֆֆագ օլմըշ ըտը , Հիսապլար ըուեէթ վէ գաթ՝ օլունարագ թարաֆէյնտէն իմղա իտիլտի , կրաթիէն քէտէր վէ մահգունիյէթիլլէ իմթիղաճ իտէճէք լատտէտէ պիր ֆիլթուրսըզլըղա կէօսթէրիլէն հիսապլարը գապուլ իթմիշ իտի :

Եալընըղ Բարիստէքի գօնագտան չըգմագտան պաշգա կրաթիէնին պիր իշի գալմամըշ ըտը : Անճագ մարքի , ազիմէթինտէն էվլէ պու պապտէ էվամիրի Լաղըմէ իթա իյլէմիշ օլտըղը ճիհէթլէ , Օֆֆէմօն սօգաղընտա վիգօնթ կրաթիէնէ մախսուս օլմագ իւզրէ պիր խանէ իսթիճար վէ քեաֆֆէի լէվաղիմաթըլա թէֆրիշ իտիլմիշ իտի , Պինաէն ալէյհ տայըսը վէ պարօն Օլիվիէ իլէ պէրապէր Հասարէնստէն թէքրար ալտէթ իտէպիլմէք իւմիտիլլէ , զիեատէսիլլէ սէվմէմէքտէ օլտըղը Հասարարէնս գօնաղընտան հարէքէթ իթտի :

Հասարարէնստէն հարէքէթլէրինտէն օն կիւն սօնրա , սապահ սաաթ ալթըտա , մարքի իլէ եէկէնի վէ քեաթիպի Օլիվիէ Բարիսէ մուվասէլէթ իթտիլէր :

Վիգօնթ կրաթիէնին ֆէրտասը կիւնիւ Օֆֆէմօն սօգաղընտաքի խանէի մախսուընա նագլ իթմէսի , վէ մուաթխարէն Օլիվիէնին կիտիպ կրաթիէնին էվտէն չըգմըշ օլտըղընը մատամ Պօվէսէ մալիւմաթ վէրմէսի մուգարրէր իտի : Բարիստէն Հասարարէնսէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթլէրինտէն սօնրա , նէ մարքի , վէ նէ տէ Օլիվիէ տը Բիւյսիլըօլ , մատամ Պօվէստէն հիշ պիր խապէր ալմա-

մըշլար ըտը , Իրիսինին տէ զիհնի պիրէր տիւրյիւ տիւշիւնճէ իլէ մէշղուլ օլտըղընտան , զաղէթա օգուճագ պիլէ խաթըրլարընա կէթիրմէմիշլէր իտի :

Կրաթիէն իլը ագչամտան , խէլէճանը ազիմ իլէ վէ սէյլ կիպի կէօլ հաշլարը տէօքէրէք , տայրսր իլէ վէտալաշտը , Պիր դաշ սաաթ գատար տայըսընըն խանէսինտէն չըգմասը , վէ էմրի ճէտիտ զուհուրինէ տէյին աեադ պասմամասը թէգալլուր իթմիշ իտի : Մա մաֆիհի Կրաթիէնին կիտէճէյի հէնուզ թէվաթուր պուլմամըշ ըտը . մարբի քիման իլէ կէօրիւշմէտիյի միսիլու , Օլիվիէ տախի քիման իլէ իլաթիլաթտա պուլընմամագտա ըտը : Կրաթիէնին պէօյլէ անսըղըն էվտէն չըգտըղընըն սէպէպինի սօրանլարա , րէսմէ մէրագ վէրմիշ օլմասընտան հասէպիլլէ , քէնտինէ միւնասիպ պիր խանէյէ լուզուլմը օլմասընտան նաշի չըգմըշօլտըղընը սէօյլէմէքիլի պէյնլէրինտէ գարարալաշտըրմըշլար ըտը : Պուստան մաատա , Անթէլին էվէ ալտէթ իթտիյինի վէ Օլիվիէնին տախի էվտէն չըգտըղընը խալգ կէօրաիւքտէ , Կրաթիէնին չըգմասընա քիմանին պիր սույի մանա վէրէմէյէճէյի տէրքեար սըլ :

Կրաթիէն հէր նէ դատաք պէօյիւք պիր խէլէճան իշինտէ իտի խէ տէ , իշէ էհէմիլլէթ վէրմէյօր կիպի կէօրիւնմէք վէ ուսուլ ուատաթընը թէպտիլ իթմէք իւզրէ , Օլիվիէ իլէ պէրապէր մուաեէնէխանէյէ կիթտիլէր :

Սապահքի տէրսլէրինի եաքըպ պիթիրտիքտէն սօնրա , վիգօնթըն էվտէն չըգմըշ օլտըղընը խապէր վէրմէք , վէ մարքինին , գըղընը նէ վագըթ կէօրէպիլէճէյինի անլամագ իշին միսթրըս Պէգէ կիթմէյէ դարար վէրտի :

Մարքի տը Բօլլան խէ զիհնի քեամիլլէն բէրիշան օլտըղը հալտէ , օտաընտա Օլիվիէնին ալտէթինէ պէքլէմէքտէ իտի : Արա սըրա վալիտէսի մարքիղ տը Հասքարէնսին րէսմինէ աթֆը նազար խտէրէք :

— Աճապա գըղըմ կէլէճէք մի , գըղըմ կէլիպ տէ սէնին եէրինի թուլթաճագ մը , նէ վագըթ կէլէճէք , Ահ . նիշին սաղ տէյիլին , օլսա ըտըն , պէնի սէվմէյի Անթէլէ էօյրէթտիրիր իտին , տէտիյի սըրատա , Օլիվիէնին տեադ սէսլէրինի ալտըգտա :

— Նէ չաբուգ կէլտի . աճէլէ կէլիյօր . տէմէք քի կէթիրտիյի խապէր խայրը տըր :

ԽԸԹԱՄԸ ԳԸԹՄԸ ԷՎՎԷԼ

ԳԸՍՄԸ ՍԱՆԻ

1

Մարքի Բօլլան տը Սալլօն, սրբ. քեաթիպի պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլըն երեզիւնիւ կէօրտիւքտէ տաժարարընտարի դան տօնուպ, մէղարտան չըգմըչ պիր էօլիւ հալինի քէսպ խոէրէք:

— Նէ՛ վար, պէօյլէք պիր ֆէլաքէթ վուգու պուլմըչ օլտըղը երեզիւնտէն պէլի:

Օլիվիէնին նութգա մէճալի դալմամըչ ըտը:

Մարքի՝ սաչարընը գօթարարադ. — Նէ լանէթլի դուլ ըմըչըմ՝ վա՛հ գըղըմ՝...

Օլիվիէ. — Գըղընըղ տէյիլ. — տէտիքտէ, մարքի նէֆէս ալտը՝

— Օ հալտէ մատամ Պօլէս մի:

— Էվլէթ:

— Գըղըմը խտէ իթմէք իսթէմէտիլինի անլայօր ըտըմ. իքիմիղ պիրտէն քէնտի հալինէ թէրք իթտիլիմիղէ էյի պիր շէյ իթմէալիք:

Օլիվիէ քէմալը թէէստիւֆլէ պաչընը սալլայըպ. — Էօլմի՛ւշ...

Մարքի՝ տիվանէ կիպի տեաղա գալգըպ. — Էօլմի՛ւշ միւ... էօլմի՛ւշ միւ. գըղըմըն նէրէտէ օլտըղընը սէօյլէմէքսիղին էօլմի՛ւշ միւ... լանէթլի պիր առամըմ տէմէմիշ մի իտիմ. — տէյէրէք, էօլիւ կիպի սանտալիէնին իւղէրինէ տէվրիտի: Պիր միւտտէթ օտա՛նըն իչինտէ մարքի տը Սալլօնըն աղլամսընտան պաչգա պիր սէս իչիտիլմէմէքտէ իտի:

Օն տաղըգա գատար նէֆէսի քէսիլիրճէսլինէ աղլատըգտան սօնրա, պաչընը եօգարը գալտըրըպ. — Պէլքի նէղտիլնտէ պաղը քեա՛ղըտլար զուհուր, վէ գըղըմըն նէրէտէ օլտըղընը թէպէյեիւն իտէր՝

— Պէլքի:

— Սէօյլէյիլինին թարղընը հիչ պէյէնմէյօրըմ. տահա պէ՛ն տէն քէթմ իտիլէճէք պիր շէյ վա՛ր մը տըր. վար ըսա սէօյլէ:

— Հէյհա՛թ...

— Նէ՛ վար սէօյլէ. ելինէ եէնի պիր պէլա՛ մը վար:

— Մատամ Պօլէսին նասըլ էօլտիւյիւնիւ սօրմայօրսընըղ. սէօյլէյի՛մ մի:

— Պիւթիւն իւմիտլէրիմ պիր անտէ մահվ ու զա՛իլ օլտը. պա՛շըմտա ագլ գալմատը. նա՛սըլ էօլտիւյիւնիւ սէօյլէյէճէք օլուրսամ, մէ՛տուսիյէթիմ մէսէրրէթէ թէպտիլ օլապիլիբ մի. լաքին օ պիչարէ գատընըն տա, Նէ օլտըղընը պիւմէք լաղըմ կէլիլ. էյի վէ սէմա՛հաթ սահիպի պիր գատըն ըտը: Պէնտէ իսէ խօսպիլնիք կիթտիքճէ իլէրիլէյօր: Աճապա տուչար օլտըղը խէլէճանա թէհամմիւկիւզար օլամաեարագ, նուզո՛ւլ մը իսապէթ իթմիլ:

— Խայըր, մագթուլէն վէֆաթ իթմիլ:

Մարքի տը Սալլօն պայըլմագ տէրէճէսինէ կէլտի. սաչարընը քէօքլէրինէ գատար սօղուգ սօղուգ թիթրէմէյէ պաչալըպ:

— Գըղըմըն նէրէտէ օլտըղընը սէօյլէյէճէյի սըրատա, մատամ տը Պօլէս եանի միսթըն Պէգ տէտիլէրի գատըն թէլէֆ մի իտիլմիշ. դա՛թլ մը իտիլմիշ. դարի՛պ շէյ:

— Վուգու պուլան ճինայէթի քիմէ աթֆ իթմէքտէ օլտըգլա՛րընը սօրմայօրսընըղ. չուքի պու գապահաթը պիրիսինէ աթֆ իտէ՛յօրլար:

Բօլլանըն տիլինին ուճուհա պիր իսմ կէլտի իսէ տէ, այնը զէմանտա չէհրէսի օ գատար պօղուլտըքի, պարօն մէրգուլմըն հալինէ աճըլըպ, սատէճէ:

— Պէնի իթհամ իտէյօրլար. — տէտի:

— Սէնի՛ մի. սէնի՛ մի. օղըմը՛, տօսթըմը՛ մը իթհամ իտէյօրլար. սէն խալիսէթ վէ իսթիգամէթը միւճէսսէմէսին: Պու՛նը սէօյլէ՛յէնլէր, սէնի թանըմայօրլար տէմէք տիր:

Պիր նուրը մէսէրրէթ չէօլէսի երեզիւնէ աքս իթմիշ կիպի Օլիվիէնին սօղուգ. օլան չէհրէսինտէ պիր ընֆաղը մալսուս բէյտա օլարագ, տէտի քի:

— Վէրմիշ օլտըղըմ խապէրին նէ կէօնէ թէէսիր իթտիլինի անլատըմ. պու պապտէքի պիւտիլիմի հիքեայէ իտէյի՛մ մի:

— Տիլէյօրըմ, սէօյլէ:

— Պու սապահ պէր վէճհի սապըգ քէնտի իլէրիմլէ իլթիլալէ պաչլամագ ճիլէթիլէ, էրքէնճէ գալգմըչ ըտըմ: Կրաթիէն իլէ պէրապէր մուսեհէնխանէյէ կիթտիմ, Չուքի սիզտէն այրըլտըղընտան տօլայը միւքէտտէր օլտըղընը պէլի իթմէմէք իլին ալէսսէվիլէ

կիթմէքտէ օլտըղը մահալէ պու կիւն տախի կիթմէք արղուսընտա պուլընմըչ ըտը :

— Մուսնէնէխանէյէ՞ մի կիթտին . ո՞ն մի :

— Էվվէթ :

— Մատամ Պօվէսին օթէլինէ կիթմէղտէն էվվէլ, էօյլէ՞ մի :

— Էվվէթ :

— Ղարի պ չէյ . մատամ Պօվէստէն կէթիրէճէյին խապէրէ նէ գատար մէրադ վէ թէլաչ իլէ պէքլէմէքտէ օլտըղմը պիլտիլին հալտէ , իպթիտա օրանա կիթմէյիպ տէ մուսնէնէխանէյէ կիթմէքնէ՞ տէմէք տօղրուսը տէնէճէք Եօգ :

— Պու հարէքէթ դալպիմին էն ղիսատէ կիլլի օլան պիր հիսսինտէն հուսուլէ կէլմիչ պիր հարէքէթ տիր . միւսաատէ իտէրսէնիզ , պու սըրըր տա սիզէ թէվտի՝ իտէյիմ :

— Սէօյլէ :

— Էվլէնմէք իսթէրիմ :

— Եա :

— Կէչէնլէրտէ կէնճ պիր գըղա թէսատիւֆի իթտիմ . ագլըմֆիքրիմ վէ դալպիմ տէրհալ մէրգումէյէ մէյլ իլլէտի . Պիւթիւն արղուլէրիմ , քեաֆֆէի իւմիտլէրիմ պու գըղըն վէսաթէթիլլէ մէվգըյը իճրայէ կէլէճէք ղանն իթտիմ , Պէնտէնիլ ֆազըր վէ աճիլ վէ հէր տիւրիւ վէսայիթի մանէչէթտէն մահրում պիր քիմնէ օլտըղմը պիլ միւթալաա , մէրգումէյի քէնտիմէ ճէլպ իթմէք , խաեալաթ դապիլինտէն օլտըղընա գանաաթ հասըլ իթմիչ իտիմ , Պու գըղըն վալիտէսի իսէ , ղայէթ ղէքի վէ միւսթա՛իտ պիր գատըն օլտըղընտան , պէնիմ թէքիլիֆ իթմէյէ ճէսարէթ իտէմէյէճէյիմ պիր չէյի , օնլար պանա թէքիլիֆ իթտիլէր :

— Տէմէքքի պուլլար հէր ճիհէթլէ սէնին մաֆէվգինտէ իմիլէր :

— Պէնիմ ֆադրը հալիմէ մուդտալլի , պուլլար ճէսիմ պիր սէրվէթէ մալիք տիրլէր , Օ գըղը կէօրտիւլիւմ կիւնտէն պէրու քէմալը չէվգ ու ղայրէթլէ չայըչմաղա պաշլատըմ , Մադսատը եէկեանէմ մէրգումէյէ շաեէսթէ օլապիլէճէք սուրէթտէ պիր մէվգը իհրազ իթմէքտէն իպարէթ իտի : Ֆիքրիմին վէ ղայրէթիմին մահսուլը օլաադ էվվէլա պիր հէքիմ շահատէթնամէսի վէ մուախսարէն տախի պիր մըգտար միւլթէրի բէյտա իտէպիլտիլիմ հալտէ , հէմ մագսատըմա նա՛իլ վէ հէմ տէ հայսիլլէթի շախսիլլէմի մուհաֆազա իթ-

միշտ օլուրում կիպի պիր ֆիրբէ զահիպ օլտում, Պէնտէն պին գաթ զէնկին օլան պիր գըղ ըլա էվլէնմէք պէնճէ գապիլ խոի իսէ տէ, պէնտէ քէնտի ֆիրբիմին վէ զայրէթիմին մահսուլընը պէրապէր կէօթիւրմէքսիլին վէ քէնտի քէնտիմի իտարէյէ վէ չօճուդլարըմըն թէրպիլէսինէ եարտում իթմէյէ զայրը մուգթէտիր պիր հալտէ էվլէնմէքլիլի թէրվիճ իթմէտիլիմտէն, հէքիմ օլտըգտան վէ պիրազ տա միւշթէրի թէտարիք իթտիրտէն սօնրա էվլէնմէյէ գարար վէրտիմ, Հասքարլէնստէ պուլընտըրմըղ սըրատա, օ գըղըն լաթիֆ չէհրէսի կէօղիւմիւն էօնիւնտէն պիր տադըգէ պիլէ այրըմամագտա ըտը: Սիդին գարիպէն նա'իլ օլաճաղընըղ սատտէթ պանա տա քէնտի սաատէթի հալիմի տիւշիւնտիրմէքտէ իտի: Տիւն պուրաեա մուվասէլէթ իտէր իթմէզ, տօյրը մէրգումէյէ գօշտըմ կիթտիմ: Էվտէ պուլտամտում. կէօրէմէտիմ, Պու սապահ իսէ մատամ Պօվէսէ կիթմէզտէն էվվէլ, մուաեհնէխանէյէ կիթտիմ: Օրատա իլմի թէպապէթէ տա'իր իսթիհսալ իտէկէլմէքտէ օլտըղըմ մա'իւմաթ սաեհսինտէ, եէվմէն ֆի եէվմէն սէվտիլիմէ թէգարրուպ իտէյօրըմ իթիգատընտա պուլընմագտա ըտում:

— Պէն սէնին տօսթըն վէ բէտէրին մագամընտա օլտըղըմ հալտէ, շիմտիլէ գատար պուլընտարտան նիչին պանա հիչ պահս իթմէտին:

Օլիվիէնին եիւզիւ գըղարտը. — Նշանըմ Ամէրիգալը տըր:

— Իշթէ պու զարիպ, Նշանընըն Ամէրիգալը օլմասը հասէպիլլէ, պիր միւտտէթ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէտիլին ֆարզ օլունսա պիլէ, շու սօն զէմանլարտա, պու խուսուսըն էհէմմիլէթի գալմամըլ օլտըղընը պիլիլ իտին, վէ եախօտ հիսս իթմէլի իտին:

— Լաքին պէնի սէվէրսինիլ տէյու պէլլէմիշ օլտըղըմտան, սիզ գաթիլէն մէրամընըզա նա'իլ օլմատըզճա սիզի թէրք իթմէյէ սէլահիլէթիմ օլմասեաճաղընը հիւքմ իլլէտիմ, Սիդտէն այրըմագ վէ սիզի եալընըղ պըրագմագ, վէ խուսուսըլլա զիհնինիզի քէնտի թէլաշընըղ արասընտա ֆազլա օլարագ, պիր տէ պէնիմ խուսուսի իշլէրիմ իլէ իշլալ իթմէք իսթմէտիմ: Գըղընըզ պուլտըգտան սօնրա, հէր չէյի սէրպէսթճէ սէօյլէյէճէքտիմ օ հալտէ այրը պտըմա էվ պարգ սահիպի օլմաղա վէ քէնտի սէնա'թըմլա կէչինմէյէ տէ միւսաատէ իտէճէյինիլէ շիւպհէմ եօղըտը:

Մ. տը Սալլօն բէֆթէ բէֆթէ թէչէտտիւտ իթմէքտէ օլան խէլէճանընը սէթր ու իթֆա իթմէք աղմինէ տիւշիւպ պիր միւտտէթճէք սօնրա:

— Պու ճիհէթի անլատըմ. շիմտի միսթըրա Պէգին թէլէֆիտիլ-տլյինէ նասըլ քէսպի մալիւմաթ իթմիշ օլտըղընը հիքեայէ էթ :

— Օհ, միսթըրա Պէգին թէլէֆի իտիլտիյինի խապէր ալըըմ, տէհէթլի պիր շէյ իտի. նէ գատար տէհէթլի օլտըղընը քիմսէ թէսավվուր խտէմէղ :

— Կրաթիէն իլէ պէնտէնիլ, մուսեհէնէլսանէնին թէշրիհ տա-րէսինտէ պուլընմագտա ըտըդ. րէֆիդլէրիմիլ չօգտան պէրու պի-ղի օրատա կէօրէմէմիշ օլտըղլարընտան տօլայը, պու տէֆա կէօր-տիւքլէրինտէ ըլհարը մէմնուհիյէթ իթմէքտէ պուլընմըշլար ըտը : Շու սըրատա ումուրը զապըթաեա ախտ թէշրիհ ամէլիեաթընա թէ-շէպպիւս օլընաճաղը խապէր վէրիլտի, Դալըն պիր քէֆինէ սարըլ-մըշ վէ գըրմըղը մէօհլէրլէ միհրլէնմիշ պիր նաաշ կէթիլտիլէր : Զապըթա հէքիմի միհրլէրի սէօքիւպ քէֆինի աշտըգտա, միսթըրա Պէգին նաաշը մէյտանա չըգտը : Պիր արալըդ հէքիմ և պու գարը սաղ տըր և տէյու պիր սէտա սալը վէրտի :

Մարքի տը Սալլօն եւրինտէն ֆըրլայըպ. — Սաղ օլտըղը հալ-տէ գըղըմ Անտէլիննէրէտէ օլտըղընը սօրմատըն մը. ահ, պիր տա-հա էլէ կէշիրիլմէսի միւմքին օլմաեան պիր ֆըրսաթը գաշըրմըշըն :

— Սաղ ըմըշ ամմա, էօլիւ կիպի պիր հալտէ իտի, հէքիմ սաղ օլտըղընը նէշթէրի տօգուստըրտըղը սըրատա ագան գանտան ան-լատը, լաքին պիշարէ էօլիւ կիպի պալըն ըտը : Պու պալընըդ-տան պիր արալըդ այըլապիլէճէյինի վէ ֆագաթ զաաֆը հալի մէր-թէպէի վայէտէ օլտըղը ճիհէթլէ բէնշէի էճէլտէն հիշ պիր վէճհ ի-լէ գուրթուլամաեաճաղընը հէքիմ լէտէլ մուսեհէնէ պէեան իլլէ-տի : Պուըն ըլա պէրապէր, պէնտէնիլ ճիւմէտէն էվվէլ, էսրարը սաատէթինիլի տօնմուշ օլան էլլէրինտէ թուլթմագտա օլան պիշա-րէնին նաաշընըն թա եանընա կիթտիմ : Բէմալը իհթիմալէ թէ-տալիսինէ զայրէթ իթտիմ. հաղըր պուլընանլարըն ճիւմէսի շէհա-տէթ իտէպիլիլը : Օնա հաեաթ վիլմէք իշին քէնտի հաեաթըմը ֆէ-տայէ հաղըր ըտըմ, լաքին հիշ պիր շէյ խայր իթմէտի, էօլտիւ կիթտի : Հէմ տէ նասըլ էօլտիւ պիլիլմիսինիլ : Սօն նէֆէսի չըգա-ճաղը սըրատա, պիր տահա հարէքէթ իտիպ, պէնի քէնտի գաթի-լի մագամընտա կէօթէրէրէք, էօլտիւ. ահ տէհէթլի շէյ . . . տէհ-շէթլի . . . զայէթ տէհէթլի . . .

— Նէ՞ սէօյլէտի, աղղընտան նէ՞ չըգարտը. սէնին իսմինի սէօյ-լէտի մի :

— Նէ՞ օլտըղընը սօրմայընը. չուքի խապէրիմ պիլէ եօգ տըր : Անարղըն ճիհէթլէ ուղղաաա իտիմ, եինէ օ տէրէճէ ագըմը ֆիք-րիմի շաշըմաղ ըտըմ : Պիլ ախըրէ ագըմ պաշըմա կէլտի ամմա, պիշարէ գատըն հաեաթը էպէտիլէյէ նագըլ մէքեան իթմիշ պիթ-միշ իտի : Պու տէրէճէ իթհամ իտիլտիլմին տէրէճէի վէխամէթին-տէն կէօղլէրիմ գարարտը : Դաթլ թէօհմէթիլլէ միւթթէհիմ օլ-տըղըմը, վէ պէնի իթհամ իտէն պիր տահա թաֆսիլաթ վէրմէք իգթիտարընը հաիլ օլմաեան վէ եախօտ եանըմը օլտըղընը սէօյ-լէյէմէեհէք օլան պիր մագթուլ օլտըղընը թանըտըմ : Կիտէրէք աղըմը պիւսպիւթիւն զաեի իթմէքտէ իտիմ : Նամուս սահիպի օլան պիր քիմսէ իշին պուստան տահա վէխիմ պիր հալ թէսավվուր օլու-նապիլիլը մի :

— Եանըրյօրսըն, Օլիվիէ, Յէնին կիպի էհի նամուս օլան, պիր քիմսէ բէք գօլայ թէպրիյէի զիմմէթ խտէպիլիլը. լաքին պէնիմ հա-լիմ նէ՞ օլաճագ. պատէղին գըղըմը նասըլ պուլաճաղըմ :

Օլիվիէ՝ մարքինին էլինի թուլթմըշ, միւքէրէրէն էօրմէքտէ ի-տի : Մարքինին քէնտի հագգընտա հիշ պիր շիւպհէ վէ վէսլէսէյէ զահիպ օլմամըշ իտիլինի, սէօյլէտիլի քէտէրնաք սէօղլէրին սուրէթի իֆատէսինտէն ֆէհմ իլլէտի :

— Ալէյհիմսէ գուհուրը մէլհուղ օլան շիւպհէտէն չաքը կէրի-պան իտէպիլէճէք օլուր իսէմ, գըղընըղը պուլաճաղըմը ալէնէն վէ գաթիլլէն վատ վէ թէհահիլտ իտէրիմ, մարքի : Էլհալէթիւ հաղիհի միսթըրա Պէգէ իթմիշ օլտըղըմ եէմինին հիւքմիւ գալմամըշ օլտը-ղընտան, մէրգուլէնին՝ գըղընըղը թէսլիմ իթմիշ օլտըղը գարընըն քիմ օլտըղընը վէ ախըրէն նէրէտէ միւլագաթ իթմիշ օլտըղլարը-նը հէք անլաեաճաղըմ : Անճագ պուստան պէօյլէ սապը վէ թէ-համմիւլ լաղըմ տըր. զայրէթ վէ մէթանէթի էլտէն պըրագմա-մալը տըր. պուսլար պէնտէ գաթէն մէվնուտ օլտըղը կիպի, պա-տէղին տախի, պա խուսուս սիգին ուղղընըղա պիր գաշ գաթ տա-հա զիեատէ չալըշաճաղըմ :

Պարօն Օլիվիէ, պու սէօղլէրի օ տէրէճէ պիր էմիլիյէթի գալպ իլլէ սէօյլէմէքտէ վէ վէրմիշ օլտըղը գարար, գաթի պիր գարար օլ-տըղընը էօյլէ պիր թավըր մէթանէթիքեարանէ իլլէ իֆատէ իթմէք-տէ իտի քի, մարքի տը Սալլօնըն մէհուս օլան գալպիլտէ եինէ պէօ-յիւք պիր իւմիտ բէյտա օլտը :

տօսթլարը օլան լուխ միւտիրի Մ. Մէրի իտի, Իւչիւնճիւսիւ իսէ, քէօջէ պուճագ պիր մասա արամասընա նէղարէն, զապթ քեաթիւ պի օլտըղը աշիքեար ըտը:

Մարքի տը Սալլօնն գըղընը թէհարրի իթմէք միւնասիպէթիյլէ, բէք չօգ տէֆալար բօլիս միւտիրիյլէ իխթիլաթտա պուլընմըչ օլտըղընտան, Մ. Մէրիյի կէօրտիւքտէ, Օլիվիէնին պէնզի ուչտը: Մարքի տը Սալլօն զապթ քեաթիպլինի հիսապա գօյմաեարագ, մուս-թանթըգ իլէ միւտիրէ պիրէր սանտալիյէ իպրազ իյլէտի:

Մէրօգ ուման օթուրտըգտան սօնրա. - Սէպէպի թէչըրիֆի-նիլ նէտէն իպարէթ օլտըղընը անլաեապիլիւր միյլմ, էֆէնտիլէր:

Մուսթանթըգ. - Ղայէթ էլէմնաք վէ քէտէրնաք պիր մէսէլէտէն տօլայը սիզի թաճիլ իթմէյէ մէճպուր օլտըգ, մարքի: Ի-չիմիլ պաչըճա պարօն տը Բիւյմիրօլ իլէ օլտըղընտան, պիզի պարօն իլէ պըրագաճագ օլուրսանըլ, սիլ տէ պէլքի պա՛իսի խէլէճան օլաճագ ահվալտէն լէհաեապ օլուր սընըլ:

Մարքի. - Նի՛չին սիզի պարօն Օլիվիէ իլէ եալընըլ պըրագա-յըմ. պարօն ատէթա քէնտի էվլատըմ կիպի տիր. պարօն տաիի պէնի օ գատար սէվէր քի, պէնտէն կիլլի պիր իչի օլմասընը ում մամ:

Օլիվիէ. - Սէօպիւնիւլ բէք սահիհ տիր, մարքի. պէն քէնտի-մի պիլտիյլմ գատար սիլ տէ պիլիր սինիլ, էօմիւմիւ նաարլ կէ-չիրմիչ օլտըղըմա թէմամըյլա վագըֆ սընըլ:

Մուսթանթըգ. - Աճապա պիր գաչ սաաթ էվվէլ Գլամար մուաեէնէխանէսինտէ զուհուրա կէլէն վագաալը պարօն տը Բիւյ-միրօլ սիզէ հիքեայէ իյլէտի՛ մի:

Մարքի. - Պէր թաֆսիլ:

Մուսթանթըգ. - Օ պապտէքի լէյինիլ:

Մարքի՝ պիր ազամէթի ֆէվգէլատէ իլէ. - Աֆվ իտէրսինիլ ամմա, սիլ քի՛մսինիլ քի պէնի պու սուրէթլէ իսթիւվապէ թէ-չէպպիւս իտէյօրսընըլ: Պէն սիլի թանըմագ վէ եալսօտ պիր եէր-տէ կէօրմիւլ օլմագ շէրէֆիլլէ միւֆիթէսիր տէյիլ իմ:

Բօլիս միւտիրի սէօզէ կիլիչիպ. - էֆէնտիլի թանըմագ իսէնիլ, պէնտէնիլի թանըրսընըլ եա, մարքի:

Մարքի՝ էվվէթ ալիդիմ, հագգըմտա սէպդաթ իտէն հիմէմա-թը միւթէվալիլէնիլէ վէ իպրազ իտէկէլտիլինիլ մուամէլէի նուս վաղիչքեարանէյէ լաղմէն, մա էթթէնսիւֆ թանըտըմ:

2

Շու սըրատա պիր թագըմ անագ կիւրիւթիւսիւ վէ սէսլէր ի-
շիտիւէրէք, մարքի իլէ Օլիվիէ շաշըրաւար, Պիր դաշ քիշի նէրտիւ-
պանտան եօգարը չըգմագտա ըտը : Օլիվիէնին ֆիքրինէ վէխիմ շէյ-
լէր կէլէրէք պէնղի քեամիլէն ուշտը :

Օլիվիէ անապա քէնտինի թէվգըֆ իթմէք իշին մի, կէլիյօր-
լար տէյու տիւշիւնմէյէ պաշաւորը միսիլու, մարքի տախի
պաշընա եէնի պիր ֆէլաքէթ մի կէլէճէք տէյու գօրգմագտա
ըտը :

Մարքինին խըզմէթքեարը թարիֆի նագապիլ պիր թէլաշ իլէ
իշէրիյէ կիրտի, վէ գըսըգ պիր սէս իլէ, կէլէնլէրին պարօն Օլի-
վիէ իշին կէլմիշ օլտըգլարընը իֆատէ իյլէտի :

Մարքի տը Սալլօն պիր թալըր միւթէաղլըմանէ վէ պարիտա-
նէ վէ ֆագաթ զիեատէ պիր հայրէթ վէ թէաճճիւպլէ. - նէ
օլմըշ, Անթուան, վէղիֆէնին իճապ իթտիրտիյի թալը ու հարէ-
քէթ վէ թէտպիրի նէ սէպէպէ մէպնի ունութմըշ տա պու հալ
վէ գըեաֆէթտէ իշէրի կիրմէյէ ճէսարէթ իթմիշսին :

Խըզմէթքեար թէքէսինտէն թըրնաղընա գատար թիթրէմէյէ
պաշաւար իսէ տէ, թէսընի իսէլէճանընա միւմքինի մէրթէպէ մու-
վաֆֆագ օլարագ. - Աֆլընըղը քէմալը թէվաղու իլէ իսթիրհամ
իտէրիմ, մարքի, անճագ կէլէնլէր բօլիս մէմուրլարը օլուպ . . .
պարօն Օլիվիէյի սօրույօրլար :

— Սօրաղլար ա՛. նէ՛ օլուր, պույուրսուշլար կէլինլէր դօ-
նաղըմտա գալմագ իսթէյէն խըզմէթքեարլար, պէօյլէ շէյ-
լէրէ միւտախէլէ իթմէմէլի տիրլէր. ճիւմլէսինէ պու էմրիմի թէպ-
լիշ էթ :

Անթուան քէմալը իհթիրամ իլէ պաշընը էյիպ տըշարը չըգ-
տը : Պիր միւտտէթ սօնրա, մարքի տը Սալլօնըն նէզտինէ իւշ քի-
շի կէլտի :

Պուշլարըն պիրիսի մուսթանթըգ մօսիէօ Վիլթար վէ իքինճի-
սի հէմ մարքինին վէ հէմ տէ Օլիվիէնին սուրէթի մախսուսէտէ

Միւտիր . - Օ հայտէ միւսապատէ պուրուլուր իսէ , էֆէնտիյի տէ թանըթտըրայրմ :

Մարքի . - Թէշէքքիւր իտէրիմ :

Միւտիր . - Գէնտիլէրի մուսթանթըգ մօսիէօ Մէյլէն Վիլթար տըր . (Մուսթանթըգա միւթէվէճճիւհէն .) մարքի Բօլլան տը Սալլօն :

Մարքի . - Շիմտի թէքիֆինիդի թաֆսիլ իտէպիլիսինիզ էֆէնտիմ :

Մուսթանթըգ . - Պիրազ էվիլէլ վերմիշ օլտըղընըգ ճէվապա նազարէն , պուրաեա կէլիլիմիդին սէպէպինի պիրազ անլամըշ օլմանըլ լաղըմ կէլիլ . մատամքի մուսնէնէխանէտէքի վաղըատան խապէրտան օլմըշսընըգ . . .

Մարքի . - Լաքին օ դարը մէճնուլն ըտը , Ալմըշ օլտըղը թէհլիքէլի եարանըն թէհսսիրիլէ պիր խայլը միւտտէթ պայըմըշ գալմըշ օլան պիր քիմնէնին գուլվիլի ֆիքրիյէսինէ թէմամըլլա խալէլ կէլմիշ օլմապ մը :

Մուսթանթըգ . - Իհթիմալ տըր . լաքին շիմտիլիք , պու անէ տէյին մէրգուլմէնին սուրէթի գալթիլնէ տաիր պիր կէօնա մալիւմաթ ալընամամըշ օլմասընա վէ մագթուլէնին ալէնէն պարօն տը Բիւյմիւրօլը իթհամ իթմիշ պուլլընմասընա , վէ նիհայէթ պաղը քէսանըն տախի իֆատէլէրինէ նազարէն , պարօնը պիր քէրրէ իսթիճվապ իթմէքիլի վաղիֆէտէն ատտ իտէյօրըլ :

Մարքի . - Իտինիզ էֆէնտիմ , իտինիզ , Սըրր քեթթիպիմ պարօն Օլիվիէ քէնտի քէնտինի միւտաֆաաեա միւղթէտիր տիր :

Մուսթանթըգ . - Պիլիմ տէ արղուլը պու մէրքէղտէ տիր , մարքի . հաթթա սիզի պու սուրէթլէ քէնտի խանէնիղտէ թաճիլ իթտիլիմիղտէն տօլայը թէքրար աֆիլընըլը իսթիլհամ իտէրիլ :

Մարքի ճէվապ վէրմէյիպ , պիր ան էվիլէլ նէ եաբաճագլար իսէ եաբըպ պիթիլմէլէրինտէն պաշգա պիր շէյ արղու իթմէյօր կիպի սանտալիէսինէ եասլանը վէրտի :

Մուսթանթըգ Օլիվիէյէ խըթապէն . - Մատամ Պօլէսին ալէյհինիղտէ վաղը օլան իֆատէսինի իլիթտինիղ տէյիլ մի , պարօն պուլնա նէ ճէվապ վէրէճէքսինիլ :

Օլիվիէ ճիւղիճէ թէրէտտիւտ իթտի . մարքի իսէ սանտալիէսինտէ տիքիլիպ . - Հէր շէյի սէյլէմէլիսին . պուլնը հէմ թալէպ , հէմ տէ րէճա իտէրիմ :

Օլիվիէ . - Էվիլէլա պէն օ էսնատէ եալընըլ տէյիլ իտիմ , Պիր թագըմ քէսան իլէ պէրապէր պէն տէ օ պիլարէնին պաշը ուճընտա տուլմըշ , քէսպի հաեաթ իթմէսի խուսուսընա ուղըպմագտա ըտըգ : Մատամ Պօլէսին եալընըլ պէնի կէօսթէրիպ տէ , սաղըմտա վէ եա սօլ թարաֆըմտա վէ եախօս թա արգամտա տուլան զէվաթտան պիրիսինի կէօսթէրմէմիշ օլտըղընը քիմ իտտիա իտէյօր :

Մուսթանթըգ . - Հաղըր պուլլընան զէվաթըն իլինտէ , սիղտէն պաշգա մատամ Պօլէսի թանըեան եօղմըշ :

Օլիվիէ . - Պէնտէն պաշգա թանըեան օլմատըղընը նէտէն պիլիյօրսընըլ :

Բօլլա միւտիրի . - Պիրիսինտէն զէրրէ գատար պիր շիւպհէնիզ վար իսէ , վէլէվ բէք ճիւղի օլսա տախի , քէնտի մէնֆաաթընըլ իլին սէյլէմէլիսինիզ , պարօն :

Օլիվիէ . - Պէն էմալիմին հուգուգու սէլահիյէթինի հիշ պիր վէճհ իլէ սէքթէտար իտէմէմ , Պու մէսէլէնին զահիրէ իսրաճը պիլ խասսա սիզին վէղիֆէի մէմուրիյէթինիզ իգթիլալընտան օլտըղը ճիհէթլէ , պէնիմ մէսէլէի մէքքիւրէ իլէ իլթիղալ իտէմէյէճէյիմ տէրքեար տըր . զաթէն իլին պու տէրէճէ տօղլուտան տօղրուեա պանա թէալլիւգիւ օլաճաղընը խաթըրըմտան պիլէ կէլիլմէմիշ իտիմ :

Մուսթանթըգ . - Մէսէլէ բէք մուհիմ օլտըղը ճիհէթլէ , լաթիֆէյէ պօղմայընըլ , պարօն :

Օլիվիէ . - Էյէր լաթիֆէ իթմէյէ կէյնիւմ վար զանն իտէյօրսանըլ , զիեատէսիլլէ եանրլըյօր սընըլ :

Մուսթանթըգ . - Մատամ Պօլէսի նէ գատար վագըթտան պէրու թանըր ըտընըլ :

Օլիվիէ մարքինին եիւղիւնէ պագտը :

Մարքի . - Սէյլէ :

Օլիվիէ . - Թագրիպէն իւշ պտան պէրու :

Մարքի . - Նէ միւսնսիպէթլէ , վէ նէ սուրէթլէ թանըտընըլ :

Օլիվիէ . - Մարքի պիր խայլը սէնէլէրտէն պէրու չալտըմըշ օլտըղը պիր գըղընը արամագտա տըր . էլան տախի արայօր . (Բօլլա միւտիրինէ խըթապէն) պու ճիհէթի սիլ բէք ալէա պիլիլիսինիզ , հաթթա պիր գաշ տէֆալար , կէրէք մարքի ճէնապլէրի վէ կէրէք պէնտէնիզ , պու պապտէ սիզէ պաղը իֆատաթտա պուլլընըլ ըտըլ :

Բօլիս միւտիրի . - Իօյլէ տիր , էֆէնտիմ :

Օլիվիէ . - Պիր վաղըթ մարքի տը Սալլօնըն խըղմէթինտէ պուլընմըլ վէ մարքինին բէք չօդ էյլինին կէօրմիւլ օլան պիր գըղ , պուլտան պիր գաչ այ էվվէլ , մարքիյէ պիր մէքթուպ եաղարագ , ղայպ իթմիլ օլտըղը գըղ հադգընտա բէք չօդ մուհիմմ մալլումաթ . Լար ալմըլ օլտըղընը իշար իյէմիլ իտի : Մարքի պիւլա թէրէտտիւտ մէրգուլմէյի կէօրիւպ իսթիյզահը մատտէ իթմէք իւզլէ , հէման եօլա տիւշիւպ Օլիւրնեը էեալէթինին թաօ պիր ուճուճա գատար կիթմիլ իտի : Օրայա կիթտիյինտէ , մէքթուպը եաղան գըղ , էվտէքի խըղմէթին գըղլարտան պիրիսինին չօհուլը ալըպ գաչըրմըլ վէ մարքիլ տը Սալլօնըն գըղլըղը ղէմանընտա խըղմէթինտէ պուլընմըլ օլան միսթըրա Պէգէ թէսլիմ իթմիլ օլտըղընը մարքիյէ իֆատէ իյլէմիլ :

Մուսթանթըգ . - Զէվճէնիլլին խըղմէթեարը տէնիլէն գաւը , գըղընըղըն ղայպ օլտըղը էանատէ խըղմէթինիլտէ տէյիլ մի իտի :

Մարքի . - Խայըր էֆէնտիմ : Պէյնիմիլտէ վուգուա կէլէն մուլսալիֆէթի էֆքեարա պինսէն , միսթըրա Պէգ էվտէն չըդմըլ կիթմիլ իտի : Հաթթա էօյլէ պիր սուրէթտէ կիթմիլ իտի քի , պէնտէն ինթիդամ ալմաղա տա գալգըլաճաղը մէմուլ իտի :

Մուսթանթըգ . - Տէվամ իտինիլ , պարօն :

Օլիվիէ . - Եինէ մարքիյէ մէքթուպ եաղան գըղ , միսթըրա Պէգին իսմինի թէպտիլ իլէ մատամ Պօվէս նամընը թադընմըլ օլտըղընը , վէ տէօշլի պիր էվ իսթիճարըլա , տալիլէլընին շուճա պուճա իճար իթմէքլէ կէչինտիյիննի տալսի սէօյլէմիլ : Մարքի ճէնսալէրի , պուլ մալլումաթը իսթիհսալ իթտիքտէն սօնրա , խօտ պէ խօտ թէհարրիեաթ վէ թահգըղաթը լաղըմէյէ մուպաչէրէթ իթմէք իսթէտի : Պու եիւղտէն բէք չօդ ղահմէթ վէ էղլիլէթ չէքիպ ղիւտտէսլիլէ եօրըլաճաղընը , վէ էյէր միսթըրա Պէգին ղաղապ վէ ղաւըր էլան թէպքին օլմամըլ իսէ , տօղրուտան տօղրըեա միւրաճաթը թադտիլինտէ , իշիննի թէսլիլէ իթմէք շէօյլէ տուրսուն , պէլքի տէ տահա ղիւտտէ պօղաճաղընը մարքիյէ իսթար իյլէմիլ իտիմ : Մարքի իսթարաթը վաղըլամըն սէվապընը թաստիլէ պէրապէր , պուլ պապտէ տիլէտիլիմ վէճհ իւզլէ հարէքէթ իթմէքիլիմէ միսսատտէ իթմիլլէր իտի : Էվվէլ պէ էվվէլ տալիլէ ղապըթանա կիտէպ իֆատէի հալ իթտիմ : վէ բօլիս միւտիրի թարաֆընտան վէ-

րիլէն էմր մուճիպլինճէ , տէօշլի օլարագ տալիլէ վէ օտա քիրալաեան քէսանըն էսամի տէֆթէրիննի թէտղըղ իթտիմ :

Բօլիս միւտիրի . - Պուլտան իւլ այ էվվէլ , այնը իֆատէնիլ կիպի պէնտէնիլէ միւրաճաթ իթմիլ օլտըղընը բէք ալէա խաթըրըմտա տըր :

Օլիվիէ . - Սըատըղըմ մալլումաթը ղիքը օլընան տէֆթէրտէ պուլտըմ : Մատամ Պօվէսին , Էլիլէտէ ՊօղՍր յասաթընտա իգամէթ իթմէքտէ օլտըղընը անլատըմ : Օ կիւնիւ էվլինէ կիթտիմ : Թալսմինիմ վէճհ իւզլէ ղարալ վէ նէֆսանիլէթինտէ մուսիրի վէ ֆագաթ ղայէթ ղէքի պիր գարը օլտըղընը թալը ու հարէքէթինտէն տէրհալ անլատըմ : Շուրասը ինքեար օլընամաղ քի , մարքի ալէյհինտէ բէք չիտտէթլի պիր քին ու ղարալ էլամէթի իպրաղ իյլէմիլ իտի : Պիր գաչ այլար պիր չօդ լէճա վէ նիւեաղ իթտիքտէն սօնրա , բէտէրիմէ մէֆրուլ օլտըղընը պիլտիլի վէզիֆէի վէֆատարի ուղուրունա իտտիսաթնտան սարֆը նաղար իթտի :

Մուսթանթըգ . - Մատամ Պօվէսին նէտէն տօլայը մարքիյէ պուտէրէճէ ղարաղքեարանէ տալրանտըղընը սէօյլէյէպիլի միսինիլ :

Օլիվիէ . - Թահգըղըլէ մէշուլ օլտըղընը մէսէլէյէ շուճա մուլի օլմատըղընտան , պուլ թաֆսիլաթա ինթիեաճ կէօրէմէմ :

Մարքի . - Սըրր քեաթիպիմ , հասպ էլ նէղաքէթ պուլ պապտէ սիւքուլ իտէյօր . Լաքին պէնտէնիլ պուլըն սէպէպիննի սէօյլէյէպիլիլիմ : Պարօնըն բէտէրի , պարօն Օղթալ տը Բիւյմիլօլ , ղէվճէմին պիր հալը էսէֆ իշթիմալտէ օլարագ վէֆաթ իթտիլի սըրատա եանը պաչընտա պուլընմըլ ըտը : Միսթըրա Պէգ իսէ , ղէվճէմի էլլինտէ պէօյիլթմիւլ օլտըղընտան , այնը վալիտէսի կիպի մէրգուլմէյի սէվէր իտի : Զէվճէմին պուլընտըղը հալ , միսթըրա Պէգէ ղիւտտէսիլլէ թէէսալր իթմիլ օլմագ լաղըմ կէլըր :

Բօլիս միւտիրի . - Իշ անլաչըլտը , պուլուրունըղ տէվամ իտինիլ , պարօն :

Օլիվիէ . - Հէր նէ հալ իսէ , պէն միսթըրա Պէգին մէրհամէթիլի թահրիլ իթտիմ : Կէրչի ղահիլէն մարքիլի նալի սատտէթ իթմէք իսթէմէյօր կիպի կէօլթէրմէքտէ իտի իսէ տէ , պաթընէն արղուսընը իքմալ իթմէյէ գարարը գաթի վիլմիլ իտի : Մարքի ճէնսալէլի տալիլ իքի տէֆա մէրգուլմէնին նէղտիլնէ կիթմիլ օլտըղընտան , պիւսպիլթիւն երմուլամըլ պիթմիլ իտի :

Բօլիս միւտիրի . - Պազը կէօնա վատլար իթ միշտինիլ :

Մարքի . - Էվվէթ :

Բօլիս միւտիրի . - Նէ՞ կիպի , սէօյլէյէպիլիրմիսինիլ :

Մարքի . - Շիւպհէսիլ , Պու գարըտան նապէճա սուրէթտէ պըրըմագ իգթիզա իթտիյինտէն , հէր իքի թարաֆտան օ սըրատա պազը խաթաւարտա պուլուներլտը . խուսուսըյլա պէն , պէլքի տէ մէշուր օլան հըրու ու հիտտէթիմ արասընտա պէօյիւք սիլը խաթա իշլէտիմ . Եանի , ալէմտէ քիմսէսի օլմանան պիքէս պիլը գարընա օլան վէգիֆէի ինսանիյէթքեարանէյի քեամիլէն ունութտըմ . Մուսախարէն քէնտիսինի կէօրտիւյիւմտէ , իսթիֆայը դուսուր իթտիմ . վէ Եինէ պէր վէճհի սապըգ խանէմէ կէլիպ էօլիւնճէյէ տէյին օթուրմասընը րէճա իթտիմ :

Մուսթանթըգ . - Իթտիյինիլ վատլար պուներտան իպարէթ մի տիր :

Մարքի . - Էվվէթ , էֆէնտիմ :

Մուսթանթըգ . - Պաշգա պիլը շէյ սէօյլէ՞մէտինիլ մի :

Մարքի . - Խայըր . լաքին պու գատարը քիֆայէթ իթմիշ իտի :

Մուսթանթըգ թէքրար Օլիվիէյէ խըթապէն . - Սօն տէֆա օլարագ մատամ Պօլէսի հա՞նկը կիւն կէօրմիւշ իտինիլ :

Օլիվիէ . - Սալը ագշամը :

Մուսթանթըգ . - Սաաթ դա՛շտա օրատան չըգտընըլ :

Օլիվիէ . - Եէտի պուշուգտա :

Մուսթանթըգ . - Էյի խաթըրընըգտա՞մը տըր :

Օլիվիէ . - Խաթըրըմտա գալմըշ օլտըղը էսպապը սաիրէ իլէ տէ միւսպէթ տիր :

Մուսթանթըգ . - Նէ՞ կիպի :

Օլիվիէ . - Ձուներ պազը մէսալիհին թէսվիյէսի գըմընտա , մարքի օ ագշամ սաաթ սէքիլի Եիրմի պէշ կէշէրէք գաթարըյլա Հասբարրէնսէ կիտէճէք իտի . պէնիմ տախի մարքի իլէ պէրապէր կիթմէքիլիմ մուգարրէր իտի : Հասբարրէնստէն ալտէթինտէ , միսթըրս Պէգ գըղընն նէրէտէ պուլընտըղընը մարքիյէ սէօյլէյէճէքտի :

Մուսթանթըգ . - Նիյին պու գատար թէէսիլը իթմիշ իտի :

Օլիվիէ . - Մատամ Պօլէսին արզուսը պու մէրքէշտէ իտի . պէլքի սէքիլ կիւն տահա տիւշիւնմէք իսթէմիշ իտի :

Մուսթանթըգ . - Էյէր օ ագշամ հաղըգէթէն մարքի իլէ պէրապէր Հասբարրէնսէ կիթմիշ իսէնիլ , վագը օլան ազվիեաթըն պի

էսաւ օլտըղը տէրհալ թէպէտեիւն իտէր . չունքի օ կէճէ սաաթ օն պիրտէ օթէլ խաղընտան մատամ Պօլէս իլէ կէօրիւշէն վար :

Օլիվիէ . - Խայր էֆէնտիմ , օ ադշամ մարքի իլէ կիթմէտիմ :

Մուսթանթըգ . - Եա . Նի՛չին :

Օլիվիէ . - Միթըրըս Պէգին սաաթը եարըմ սաաթ կէրի իմիշ . չըդտըղըմ զէման օ սաաթ եէտիյէ չէրէք վար ըտը : Մարքինին աւապասընըն պէքլէմէքտէ օլտըղը մահալէ կէրիպ տէ սաաթա պագտըմ ըսա , եէտի պուշուգ օլտըղընը կէօրտիւմ : Եինէ չըմէնտըֆէրէ եէթիշէպիլէճէք դատար վագթ վար իտի իսէ տէ , Ռուսեալ սօգաղընտա , պիր օմնիպիւս իլէ պիր արապա պիրի պիրինէ չաթտըղընտան , վէ արապալար իլէրիլէմէտիյինտէն պիր չարեէքտէն զիեա . տէ վագթ զայպ իթտիը :

Մուսթանթըգ . - Մատամ քի վագթընըղ տար ըմըշ , Նի՛չին Մաճէնթա պուլլարընտան վէ ըրիթըմլար եօլընտան տօղլու Օրլէան մէվգըֆինէ կիթմէտիինիլ տէ , օ գտտար եօլ տօլաշտընըղ , էյէր հագըղէթէն մարրի իլէ մէվգըֆտէ պիրլէշմէք արղուսը վար ըտը ըսա , էն գըսսա եօլտան կիթմէք լաղըմ կէլմէղ մի իտի :

Մուսթանթըգըն պու միւթալաասը բէք տօղլու իտի իսէ տէ , պու ճիհէթ օ էանատէ Օլիվիէին խաթըրընա կէլմէմիշ իտի : Բէք սատէ վէ գօլայ շէյլէր , պաղը քէրրէ ինսանըն ֆիքրինէ կէլմէղ , լաքին պէտպախթըղընտան խաթըրընա կէլմէմիշ օլան , պէօյլէ թապիի պիր շէյին ալէյհինտէ էսասը հիւքմ իթթիխաղ իտիլէճէյինի աշիքեարէն կէօրմէքտէ իտի : Պիր արալըգ մարքինին եիւղիւնէ պագըպ դաշլարը չաթըլմըշ օլտըղընը կէօրտիւքտէ , եինէ միւթատը վէճհ իւղրէ պիր թագըմ չիւպհէ վէ վէսվէսէլէրէ զահիպ օլմագտա իտիյինի անլաեարագ , կիրիֆթարը եէէս ու ֆիւթուր օլտը : Մարքի տը Սալլօն չիւպհէյէ զահիպ օլտըղը թագտիրտէ , պաշգալարընըն արթըգ պիւսպիւթիւն ալէյհինտէ հիւքմէ գըեամ իտէճէքլէրինէ թէրէտտիւտ իթմէմէքտէ իտի :

Օլիվիէ . - Պու միւթալաանըգ բէք տօղլու տըր տամա պէնիմ խաթըրըմա կէլմէմիշ : Պէն իսէ պիր ան էվիլէ էվէ կիտիպ տէ մարքիյի օրատա պուլմագ աղմինէ տիւշմիւշ իտիմ :

Մուսթանթըգ . - Մարքիյի էվտէ պուլմատըղընը հալտէ Նէ՛ եաբտընըղ :

Օլիվիէ . - Էրթէսի կիւնիւ պանա չանթամը կէօնտէրմէսինի խըզմէթքեարըմա թէնպիհ պիրլէ տօղլու Օրլէան մէվգըֆընա կիթ .

տիմ, Արապայը միւմքինի մերթէպէ սիւր'աթլէ սիւրաիւրտիւմ:

Մուսթանթըգ . - Ամմա եէթիչմէմիշսինիզ:

Օլիվիէ . - Դաթար թահրիքի չարիս իթմէյէ պաշլար իքէն մուսթանթէթ իթտիմ:

Մուսթանթըգ . - Թապիի:

Պու զթապիիս սէօզիւ, հէնուզ աչրմըշ օլան պիր եարաեա տամլանէն էրիմիշ դուրշուն տամլասը միսալի Օլիվիէյէ թէէսսիր իթտի: Մա մաֆիհի ֆիքրինի տաղըթ մամադ իւղրէ էլտէն կէլէն զայրէթի իթմէքտէ իտի:

Մուսթանթըգ . - Օ կէճէ նէ եաբմըշ օլտըղընըգ սէօյլէյէպիւ լիւրմիսինիզ:

Օլիվիէ ճէվապ վիրմէք իւղրէ իքէն պիր միւթալաաեա մէպնի սիւքութ իթտի. մարքիզ տը Սարլօվէղին էմնիյէթինի սույի իսթիմալ իթմէք ճաիզ օլուպ օլմաեաճաղընը տիւչիւնմէյէ պաշլատը: Մարքիզի մութէզարրուր իտէրէք, թէպրիյէի զիմմէթ իթմէք մուսթանթըգ նէզաքէթ օլմաեաճաղընը, վէ օ կէճէ մարքիզ իլէ պէրապէր պուլընմըշ օլտըղընը սէօյլէսէ պիլէ, սէօզիւնիւն սըտգընը թաստիդ իթմէք իւղրէ մարքիզ օրատա պուլընմատըղը ճիհէթլէ, քիմ սէնին ինանմաեաճաղընը վէ շու հալտէ մարքիզին նամուսընը բայիմալ իտիպ, քէնտիսինճէ տէ հիշ պիր ֆա'իտէ հասըլ օլմաեաճաղընը հիւքմ իլէ, մարքիզին պահսընը ասլա վէ դաթ'ան իթմէմէյէ գարար վէրտի:

— Օ կէճէ պիր տօսթ իլէ պէրապէր իտիմ:

— Օ տօսթըն քիմ իտի. ատը նէ՞ տիր:

— Ատընը սէօյլէյէմէմ:

— Դարիպ չէյ. էյի տիւչիւնիւն. քէնտի քէնտինիղի մահվ իտէյօրսընըզ: Օրլէան մէրքէղինէ կիտիպ տէ դաթարա եէթիչմէտիքտէն սօնրա նէ՞ եաբտընըգ. սէօյլէ՞րմիսինիզ:

— Էվլէ էմիտէ մարքիյէ պիր թէլէղրաֆ չէքտիմ. չունքի մատամ Պօլէստէն նէ՞ խապէր օլտըղընը պիր ան էվլէլ քէնտիսինէ իշար իթմէքիլիմի խըղմէթքեարը վասըթասըյլա թէնպիհ իթմիշ իտի: Պինաէն ալէյհ, հէր չէյին սըրասընտա օլտըղընը պա թէլէղրաֆ իշար իթտիմ:

— Թաամը նէ՞րէտէ իթտինիզ:

— Չայըն սօլ թարաֆընտաքի պէօյիւք լօգանթալարտան պիրինտէ:

- Հա՛նկըսընտա :
- Պու՛նը տա սէօյլէ, յէմէմ :
- Օ յօգսնթալարտան պիրինտէ թաամ իթմիշ օլտըղընը սա-
հիհ իսէ , հանկըսընտա իթմիշ օլտըղընը պիղ անլարը :
- Օ լօգանթաեա նասըլ կիթտինիղ , եիւրիւյէրէք մի , արա-
պա՛յըլա մը :
- Արապայըլա :
- Մէր.քէղէ կիթտիյինիղտէ արապայըլա մը կիթտինիղ :
- Խայըր . պիր քիրա արապասըլլա կիթտիմ :
- Մարքինին լանսօսրնր , եախօտ քէնտի գուբէնիղի նի՛շին պէք-
լէթիպ տէ օնլարտան պիրիսիլէ կիթմէտինիղ :
- Քէնսիմէ պաղը էսպապէ մէպնի :
- Թաամը եալընըլ մը իթտինիղ :
- Խայըր :
- Քիմի՞ն իլէ :
- Իսմինի սէօյլէմէք իսթէմէտիյիմ տօսթըմ իլէ :
- Օ տօսթ իլէ օ կէճէ չօգ օթուրտընըլ մը :
- Խայըր զէման օթուրտըր :
- Սաաթ գաշտա օ տօսթընըղտան պըրըլտընը :
- Սաաթ իրիյէ եա իրի պուշուղա վէ պէլքի տէ իւչէ տօղրու :
- Մուախիսարէն եինէ գօնաղա ալտէթ իթտինի՞ղ մի :
- Էվվէթ . եիւրիւյէրէք :
- Էլպէթթէ գաբուլը գաբուճը աշմըշ տըր . սաաթ գաշտա
ալտէթ իթմիշ օլտըղընը գաբուճըտան թահգըգ իտիլէպիլիր :
- Եանըլըյօրսընըղ , Դօնաղա , Վաննօ սօգաղընտաքի քիւշիւք
պաղչէ գաբուսընտան իչէրիյէ կիրտիմ : Մէղքիւր գաբուճըն անախ-
թարընը չօգտան պէրու մարքի պանա թէսլիմ իթմիշ իտի :
- Հասըարրէնսէ ֆէրտասը սապա՛հ մը կիթտինիղ , եօգսա ,
տահա սօնրա ագշա՛մ իւսթիւ միւ :
- Խայըր , մարքի բահաթ օլտըղընը վէ տա՛իրէ միւտիրիլէ թէս-
վիյէի մասլահաթ իթմէք իրի կիւնէ մութէվագըֆ պուլընտըղընը , վէ
պիր իրի կիւն սօնրա կիթմէմտէ պիր պէ՛իս օլամաեաճաղընը թէլէղ-
րաֆլա պիլտիրմիշ օլտըղընտան , ֆէրտասը կիւնիւ կիթմէյիպ , ի-
գի կիւն սօնրա Հասըարրէնսէ միւթէվէճճիհէն եօլա չըգաղմ :
- Պու միւտտէթ զարֆընտա , հիշ պիր եէրէ կիթմէտինիղ
մի . պիր քիմնէյէ կէօրլւնմէտինիղ մի .

— Նա՛սըլ կըթմէտիմ. նա՛սըլ կէօրիւնմէտիմ, Չարչամպա ագ-
չամը պիր վագըթ վէրօնէղ գլէօպիւնտէ կէչիրտիմ, Օրատա պու-
լընան վիգօնթ տէ Դլէր, վէ բէսսամ Կասթօն Սօվէ վէ հէյթէլ-
թրաչ Սօրթիւնա Մաթօն չէհատէթ իտէպիլիւրէր :

— Էլպէթթէ օնլար տա իսթիւմպա օլընաճագլար :

Բօլիս միւտիրի . - Էյի տիւշիւնիւնիւղ, չունքի պու մէսէլէ բէք
մուհլամ տիր . վէ նէթիճէսի հագղընըղտա ղայէթ վէսիւմ օլպպի-
լիւր : Հէր պիր ֆէրտին նամուսընը մուհագաղա իթմէք պիլիւմ ագ-
տէմի վէղաիֆիմիղտէն տիր . էյէր օ կէճէյի պիր դատըն իլէ կէ-
չիրմիշ իսէնիղ, օ գարընըն քիւմ օլտըղընը սէօյլէյէպիլիւրսինիղ . պիլ-
տէն սէօլ չըգմաղ . պիլ իշիթիւթիմիղի ունութմաղա մէճպուրըղ :

— Իսթարաթ վէ միւթալաաթընըղա թէչէքքիւր իտէրիմ . լա-
քին պունտան պաչդա պիր տէյէճէյիւմ եօգ տըր :

Մարքի տը Սալլօն տալիս հագղըթի հալի սէօյլէմէսինի Օլիվիէ-
յէ պիր գաչ տէֆալար թաւսիյէ իտէրէք . - Հագղըթի հալի սէօյլէ-
մէտիլինէ էյի պիր շէյ օլմայօր, Հէր հանկը դատըն իշին օլուր ի-
սէ օլսուն, նամուսընըղա արի օլպպիլէճէք էն ճիւղի պիր լէքէյէ
պիլէ բաղը օլամանաճաղըմը, բա՛նա պիլիւրսինիղ :

Օլիվիէ . - Պէն վէզիֆէմի իճրա վէ իքմալ իթտիմ, Գիշի էվ-
վէլ պէ էվվէլ քէնտի վէզիֆէսինի իքմալ իթմէյէ մէճպուր օլտը-
ղընը սիղտէն թահսիլ իթտիմ :

Մարքի ատէթա տուչարը թէլաչ օլտը : Զիհնինտէ թէվէլլիւտ
իտէն շիւպհէ վէ վէսվէսէտէն զիեատէսիլլէ մուպթարըպ օլմագտա
ըտը . գալպէն Օլիվիէյէ օլան մուհագալէթիլլէ, ֆիքրէն ղահիպ օլ-
տըղը շիւպհէլէր եէկտիկէրիլլէ չաթըչըպ, պու չաթըչմատան հու-
սուլէ կէլէն էլաիմի քէտէր մարքինին սըֆաթընա գատար աքս իթ-
մէքտէ իտի . բօլիս միւտիրի Մ. Մէրի տալիս, մարքի տը Սալլօն կի-
պի շաչըմըլ գալմըլ ըտը : Եալընըղ մուսթանթըգ Մ. Վիթար աս-
լա թէրէտտիւտ իթմէյիպ, քէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի . քի . -
Պու տէլիգանլը ղայէթ զէքի պիր ատամա պէնղէյօր . էլան հա-
միսինի քէնտի լէյհինտէ մէյլ չիթտիրմէյէ ղայրէթ իտէյօր, Եա
պէն եանըլըյօրըմ վէ եախօտ մարքինին եաքմըլ օլտըղը վասի-
յէթնամէտէն պու տէլիգանլը մատամ Պօվէսի թանըմըլ օլսա ըմըլ,
բէք չօգ իսթիֆատէ իտէճէքմիշ, իշին պու ճիհէթինի ղահիրէ չը-
գարմագ լաղըմ կէլիւր :

5

Պու սըլատա օտանըն գարուսը վուրուլտը, Մարքի գաչարընը
չաթտը :

Ատլիյէ մէ՛մուրլարը հէր նէրէտէ պուլունուրլար իսէ, օրատա
պիր պաչգասընըն իճրայը հիւքմ իտէմէյէճէյի թապիի օլտըղընտան,
մարքի վուրուլան գարուեա ճէվապ վէրմէնիղի բէճա իտէրիւմ . - տէ-
տիքսէ, բօլիս միւտիրի, իսթիւրամ մագամընտա պաչընը էյտիք-
տէն սօնրա .

— Պուլուրուն . - տէյու սէսլէտի :

Դարունըն բէրտէսի գալգըպ, Կրաթիէն տէ Դլէր նիւմանն
օլտը : Պէնղինին սօլուգ օլմասընա նաղարէն, պէօյիւք պիր խէլէ-
ճան իշինտէ օլտըղը ղահիւր վէ պահիր իտի, Եալընըղ կէօղլէրի բէք
ղիեատէ բարլամագտա ըտը :

Հաղըր պուլընան զէվաթա պիր քէրրէ աթֆը նաղար իլէ բօ-
լիս միւտիրինի թանըտըղը ճիհէթլէ տուչարը խէլէճան օլարագ,
տօղըր մարքինին պօյնունա սարըլըպ . - Ա՛հ, մարքի, պու նէ՛ ա-
ղիւմ ֆէլաքէ՛թ . պու նէ՛ տէհչէթլու ֆէլաքէթ . - տէյուպ, հէօն-
քիւր հէօնքիւր աղլամաղա պաչլատը, վէ պու աղլամագ օ տէրէ-
ճէլէրէ վարտը քի, ատէթա պիր սինիր չարընտըսը հալինի քէսպ
իթտի :

Մուսթանթըգ պու միսիլու ահվալը բէք չօգ տէֆալար միւ-
չահէտէ իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ, պիլա ֆիւթուր վէ սաքին պիր
հալտէ տուրմագտա իտի իսէ տէ, մուղայիրի օլարագ բօլիս միւտի-
րի Մ. Մէրի, վիգօնթ Կրաթիէնին հալի եէէս իշիթիւմալինէ վէճհի
միւչարէքէթ կէօսթէրմէյէ պաչլամըլ ըտը ըսա տա, Եիւղիւնտէն
հիշ պիր շէյ պէլի իթմէմէյէ ղայրէթ իթտի :

Վիգօնթ Կրաթիէն, տայըսընըն պօյնըն պըրագըպ, վէ էլլէ-
րինի Օլիվիէ տը Բիւյմիւրօլա ուղատըպ :

— Պէօյլէ տէհչէթլու պիր գօմէտիանըն տէվամընա նիշին մէ-
սաղ կէօսթէրիյօրսըն, սէնին կիպի մէրտ վէ նամուսը պիր ատամ,
սէնին կիպի հէր քէսին հիւրմէթ վէ թէվէճհիւհիւնէ մագհար օլմուչ

պիր տէրիդանլը իբի չիֆթ սէօղ իլէ թէպրիյէի ղիմմէթ իտէ՞մէղ մի :
Քէնտի սէօղլէրինտէն քէնտիսի ճէսարէթ ալըրճասընա , Վիգօնթ
տէ Գլէր պիր տէրէճէյէ գատար , խէլէճանը գալպինէ ղալէպէ ի-
տէրէք , երւղիւ գըղարըպ , սէսի տահա ղիեռտէ պիր մէթանէթ
քէսպ իյլէտի : Մարքի տը Սալլօն՝ եէյէնինին սէօղլէրինի թահալին վէ
թագտիր իթմէքտէ իտի : Անճագ Օլիվիէ հիչ ճէվապ վիլմէյիպ ,
կեահ Կրաթիէնէ վէ կեահ տախի մարքիյէ վէ բօլիս միւտիրինէ
աթֆը նաղար իթմէքտէ իտի : Մէրգուլ բօլիս միւտիրի , միւմքի-
նի մէրթէպէ տըգդաթը թամմէ իլէ ահվալը վագըայը թէտ-
դիդ իտէրէք , վիգօնթ տէ Գլէրին մարքի տը Բօլլանա ֆէվգէ-
լատէ խալաղը մուհապպէթ իթմէքտէ օլտըղընը ֆէհմ ու տէրք իյ-
լէտի :

Կէրէք մարքինին վէ կէրէք եէյէնինին վէ խոսոսընլա Օլիվիէ
տը Բիւյմիրօլըն էն քիւչիւք հարէքթլէրինի պիլէ կէօղտէն գաչըրմա-
մաղա տէրէճէի նիհայէտէ ղայրէթ իթմէքտէ վէ իթհամ իտիլէճէ-
յի ղահիրէն կէօրիւլմէքտէ օլան Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ հագգընտա
խալաղը թէվէճճիւհտէն ֆարիդ օլամամագտա ըտը , Զուքի մարքի
տը Սալլօնըն գըղընը պուլմագ խոսոսընտաքի թէհարրիեթը
միւթէվալիյէսի ճիհէթիլլէ , բօլիս միւտիրի Օլիվիէյի բէք էյի թանը-
մագտա ըտը :

Էն ատի վէ ալադ ատամյար ըլա հասպ էլ վէղիֆէ իթիլաթ-
տա պուլընմըչ , վէ հիչ պիր շէյէ էմնիյէթ իթմէմէք խոսոսընը
էսասը հարէքթ իթթիլաղ իյլէմիչ օլտըղը հալտէ , երմի եէտի
եաչընտա օլան պարօն Օլիվիէնին երւղիւնտէ սալթէ վագար-
ըդ վէ ֆէնալըղա մէյլ կիպի պիր հալ կէօրիւլմէյիպ , միսթըս
Պէգլին գաթիլի պուլընմագ միւրատ օլունտըղը հալտէ , պաչգա
թարաֆլարտա արամագ լաղըմ կէլտիլինի քէնտինճէ հիւքմ իթ-
մէքտէ իտի :

Պիր միւտտէթճիք սօնրա վիգօնթ տէ Գլէր սէօղլէ միւտալսէլէ
իտէրէք . - Էֆէնտիլէր . ղանն իտէրիմ քի մարքի տը Սալլօն , պարօն
տը Բիւյմիրօլ իլին քէֆալէթ իթմիչ տիր . լաքին էյէր պուլ քեաֆի
օլմայըպ տա պէնիմ վէսաթ էթիմին տէ էհէմնիյէթի օլապիլիրսէ , պէն
տէ քէֆալէթէ հաղըրըմ :

Մուսթանթըգ . - Բէք օ գատար թահիլ իթմէյին , վիգօնթ .
իպրաղ իտէկէլտիլինիլ էմնիյէթ շաեանը թահսին խսէ տէ , քեարը
ագըլ տէյիլ տիր :

Կրաթիէն . - Սիղ նէրէյէ կիտէճէք օլսանըղ ճանի վէ ճինայէթ
կէօրմէյէ ալըմըչ օլտըղընըգտան , ղիհնիլիլ շաչըյօր : Մուսէնէ-
խանէտէքի հատիսէյէ բէյ իւլայն միւշահտէ իթտիմ : Օ պիշարէ
գարընըն պաչը ուճուստա տուրանլարտան պիրի տէ պէն իտիմ : Տօգ-
թօր Մ . Պրօգարտէն , մէրգուլմէնին էօլմէմիչ օլտըղընը պէեան իթ-
տիլի սըրատա , պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ իլէ պէրապէր մէրգու-
մէյի թէտալի իտէնլէրտէն պիրի տէ պէն իտիմ : Մէրգուլմէնին վու-
գու պուլան իֆատաթը ղարիպէսինի իշիթտիքճէ , ճիննէթէ ուղրա-
մըչ օլտըղընա էն էվլէլ պէնտէնիլ գոնաաթ հասըլ իթտիմ : Զուն-
քի պարօն Օլիվիէնին մէրգուլմէյի կէօրմիւլ վէ թանըմըչ օլմասընը
մէմուլ իթմէմիչ իտիմ , հաթթա պարօն Օլիվիէ քէշֆիմին մուխա-
լիֆի օլարագ մէրգուլմէյի թանըտըղընը պէեան իթմիչ օլտըղը հալ-
տէ պիլէ երնէ թէպտիլի էֆքեար իթմէտիմ : Պաչընտաքի տէրին վէ
միւհիլը եարատան , եալընըղ շաչընըդ վէ տալընըդ հասըլ օլ-
մայըպ , ագընա տախի խըֆֆէթ արըղ օլտըղը տէրքեար տըր : Պի-
նաէն ալէյ իւչիւնճիւ տէֆա օլարագ , պէն նամուսըմ հագգը ի-
չին վէ այնէն մէհուտըմ օլտըղը վէճհ իւղըն պէեան իտէրիմ քի ,
օ ղէվալը գարընըն ույուլըգըղը վէ տալընըղը միւնտէֆի օլտըղը
սըրատա ագըլ ասլա վէ գաթման պաչընտա տէյիլ իտի :

Մուսթանթըգ . - Սիլին կիպի մալուֆ վէ միւթէպէր պիր ղա-
թըն շէհատէթի ղայէթ ճիտտի օլտըղընը թէսիմ իլէ պէրապէր ,
սիլքի աթըպպատէն օլմատըղընըղ ճիհէթլէ , շահատէթինիլին մէ-
մուլ իթտիլինիլ մէրթէպէտէ էհէմնիյէթի օլամաեաճաղընը պէեա-
նէ մէհպուլըմ , վիգօնթ :

Կրաթիէն . - Հէքիմ տէյիլ իմ ամմա իքի կէօղլէ մալիքիմ . վէ
վուգու պուլան ահվալի կէօրէպիլիլիմ :

Մուսթանթըգ . - Շիւպհէսիլ . շէհատէթինիլին մագպուլ օլմա-
տըղընը իտտիա իթմէյօրըմ . անճագ պիր հէքիմին շէհատէթի գա-
տար հալիլի էհէմնիյէթ օլմատըղընը անլաթմագ իսթէյօրըմ : Վէ
պիր տէ պարօն Օլիվիէյէ քէֆալէթ իտէճէք եէրտէ , սալը ագչամը-
նը վէ չարչնպիհ կիւնիւնիւ նէրէտէ կէլիլմիչ օլտըղընը իգըար իթ-
տիրէճէք , վէ եախօտ պիլտիլինիլ հալտէ , սիլ սէյլէյէճէք օլուր
խսէնիլ , պարօնա տահա պէօյիւք պիր խըղմէթ իթմիչ օլուրսընըղ :

Կրաթիէն պիր միւտտէթճիք տիւչիւնտիւքտէն սօնրա .

— Հա՛նկը ագչամը տէտինիլ :

Մուսթանթըգ . - Սալը ագչամընը :

Կրաթիէն . - Պու կէշէն սալըյը մը :

Մուսթանթըգ . - Խայըր . տահա էվվէլքի :

Կրաթիէն . - Պէնիմ Հասքարրէնսէ աղիմէթիմին սալըսը :

Մուսթանթըգ . - Տիւնքի վէ էվվէլքի աղչամուան էվվէլ նէ եաբմըջ օլտըղըմ խաթըրըմտա տէյիլ իսէ տէ , օ սալը , պարօն Օլի-վիէնիննէ եաբմըջ օլտըղը բէք ալէա խաթըրըմտա դալմըջ տըր :

Կրաթիէնին իֆատէի վադըասընտան հաղըրուէնն հէր պիրի պի-րէր տիւրիւ մէրագա կիրիֆթար օլտըլար :

Կրաթիէն . - Էվվէթ , Մարբի տը Սալլօն օ աղչամ Հասքար-րէնսէ կիտէճէքտի . սաաթ սէքիղ պուչուղա պէշ գալարագ դա-թարըյա զանն խտէրիմ , սաաթ ալթը պուչուգտա եէմէյէ օթուր-տըգ :

Մուսթանթըգ . - Պարօն տը Բիւյմիրօլ տա պէրապէ՞ր մի :

Կրաթիէն . տիւշիւնմէյէ պաշլատը :

Օլիվիէ . - Եէմէքտէ պուլընմամըջ օլտըղըմը պէեան վէ հաթ-թա օ դէման նէրէտէ պուլընտըղըմը տա թարիֆ իթմիշ իտիմ :

Օլիվիէնին վէրտիյի սէրահէթտէն , Կրաթիէն՝ զիեատէսիյյէ մէմ-նուն օլարագ , սէօղիւնէ տէվլամ իլէ . - Նիտտէթլէ եաղմուր եաղ-մագտա օլտըղը վէ մարքինին տէ բէք արղուքէշ օլմատըղընը կէօր-տիւյիւմ ճիհէթլէ , քէնտիլէրինէ շրմէնտըֆէր մէվդըֆինէ դատար-րէֆագաթ իթմէտիմ . Օտամտա թախմինէն սաաթ տօդուղա դա-տար օգուտըմ սիկարա իչտիմ . պատէհու գլէօպէ կիտիպ , սաաթ օն պուչուղա դատար վագթ կէշիրտիմ . Պիրաղ եօրղուն օլմագ հա-սէպիլլէ նիյէթիմ էրքէն եաթմագ օլտըղընտան , հավա ֆէնա օլտը-ղը հալտէ տախի արասլամը սալը վէրմէմիշ իտիմ :

Մուսթանթըգ . - Օ աղչամ պարօն տը Բիւյմիրօլ տա գլէօպ-տէ՞ մի իտի :

Կրաթիէն . - Կէօրմէտիմ . Զաթէն Մ . Օլիվիէ գլէօպէ բէք զի-եատէ տէվլամ իթմէղ իտի :

Մուսթանթըգ . - Ալտէթ իթտիյինիղ դէման գլէօպտէ՞ մի իտի :

Կրաթիէն . - Պիլմէյօրըմ արղ իթմիշ օլտըղըմ վէճհ իւզրէ , սաաթ օն պիր պուչուղա դատար քլէօպտէ օյնատըմ , գօնուշտըմ , մուախարէն եարը կէճէտէն էվվէլ էվէ ալտէթ իթտիմ . Գաբուճը հէնուղ եաթմամըջ ըտը . հաթթա պիր թէղքիրէ տէ վէրմիշ իտի : Խըզմէթքեարըմ սօյուէնտըրտը , անճագ պարօն իլէ օ կէճէ պիր ի-շիմ օլմատըղընտան , էվտէ օլուպ օլմատըղընը սօրմատըմ , զաթէն

մարդի իլէ պէրապէր Հասարարէնսէ կիթմիշ տիր տէյու պէլլէմիշ իտիմ :

Մուսթանթըգ . - Տէրտասը կիւնիւ Բարիստէ կէօրտիւն իսէ թէաճճիւպ իթմէտին մի :

Կրաթիէն . - Խայր , էրթէսի ադշամա դատար կէօրմէյիպ , ագշամ Վէրօնէզ քլէօպիւնտէ ըասթ կէլտիմ : Դաթարա եէթիլէմէմիշ օլտըղընը սէօյլէտի : Հալ ու թալըը դայէթ թապիի իտի :

Մուսթանթըգ . - Յիւթուրսըզ վէ սաքին պիր հալտէ՞ միիտի :

Կրաթիէն . - Ղայէթ Ֆիւթուրսըզ :

Մուսթանթըգ . - Հէր դէմանքի հալինտէ մի իտի :

Կրաթիէն . - Հիշ պիր Ֆէրդի եօղըտը :

Մուսթանթըգ . - Էյ նէ՞ վագըթ Հասարարէնսէ կիթտի :

Կրաթիէն . - Էրթէսի կիւնիւ դանն իտէրիմ :

Մուսթանթըգ . - Չարշէնպէ՞ մի բէնչչէմպէ՞ մի :

Կրաթիէն . - Բէնչչէմպէ :

Մուսթանթըգ՝ մարքիյէ խըթապէն . - Հասարարէնսէ պիր իքի կիւն սօնրա կէլմէսինտէ պէիս օլմատըղընա սա՛իր հագըգէթէն թէլէղըաֆ չէքմի՛շ մի սինիլ :

Մարքի . - Շիւպհէ՞ մի վար :

Մուսթանթըգ . - Հասարարէնսէ կէլտիյին տէտա՛իմաքի հալինստէ՞ մի իտի :

Մարքի . - Տալմաքի հալինտէն չօդ պէօյիւք պիր Ֆարգը եօղըտը , եանի թէլաշը տէյիլ իտի :

Մուսթանթըգ . - Չօդ պիր Ֆարգը եօղըտը նէ՞ տէմէք : Չիհնի մէշղո՛ւլ մի ըտը :

Մարքի . - Էվվէթ , զիհնի պիրաղ տաղընըգ ըտը . պունուն սէպէպինի մուախսարէն անլատըմ :

Մուսթանթըգ . - Սէպէպի նէ՞ իմիշ , սէօյլէրմիսինիլ :

Մարքի . - Բէնտիսինէ ա՛իտ պիր սըրր :

Օլիվիէ պիլա թէրէտտիւս պու պապտէ լաղըմ կէլէն իզահաթըն իթասընա պիլ մուպատէրէ :

— Եագընլարտա թէէհհիւլ իտէճէյիմ . վէ եախօտ իտէճէյիմի իւմիտ իտէյօրըմ : Պու թէսավվուրըմը մարքիյէ Հասարարէնստէ պուլընտըղը սըրատա արզ իթմէքլիյէ քէնտիմճէ դարար վերմիշ իտիմ : Անճագ թապէն բէք ճէսուր օլմատըղըմտան , մէսէլէյի նասըլ աչաճաղըմը տիւլիւնմէքտէ իտիմ : Մարքի ճէնապլէրինին պէ-

եան իթտիքէն մէջուլիցէն ղիհնից վէ եախօտ ֆիքր տաղընըգլըլը պուռնտան թէվէլլիւտ իթմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ . - Ֆէվգէլատէ սէվմէքտէ օլտըղըն ղահիր օլան պիր զաթա պէօյլէ պիր մէսէլէյի պէեան իթմէյէ նիչլին ճէսարէթ իտէմէլի :

Օլիվիէ . - Օրասընը պէն տէ պիլմէմ . լաքին պու միսիլլու խու . եուսաթտա ճէսուր օլմատըղըմ մուհադդադ տըր :

Մուսթանթըգ . - Մարքի տը Սալօն թէհհհիւլ իթմէնիղէ էսա . աէն մուսալիֆ մի տիր :

Օլիվիէ . - Խայր , էֆէնտիմ . մէ'մուլ իթմէմ . ղաթէն պու մի . սիլլու շէյլէրտէն մարքիցէ հիշ պահա իթմէմիլ իտիմ :

Մուսթանթըգ . - Մարքի ալաճաղընըլ գըղը թանըլ մը ըտը , թանըր ըտը իսէ աճապա թէվէճճիւհիւ եօդ մըյըտը :

Օլիվիէ . - Թանըմաղտը քի , թէվէճճիւհիւ օլուպ օլմատըղը մա . լիւմ օլսուն :

Իսթիճվապաթըն պու սօն ճիհէթինէ մարքի տը Սալօն Օլիվիէ . նին նէ լէյինտէ վէ նէ տէ ալէյինտէ օլարադ միւտախէլէ իթ . մէմիշ օլտըղընտան , միւտիլին իպթիտատէքի չիւպհէ վէ վէսիլէսէսի եէնիտէն ֆիքրինտէ թէհաքքիմ իթմէյէ պաշլատը , Պարօն Օլիվիէ մարքի տը Սալօնըն վարիսի օլաճաղը ճիհէթլէ , մարքինին ղա'իպ օլան քէրիմէսինին պուլընմասը պարօնըն թէսալլուրաթըն տէյիլ իսէ տէ , էֆէքարը հասէտքեարանէսինի թէմամըյլա իլալա իտէ . պիլէճէյինի թէհմիլլէ իտէրէք , մէսէլէնին ճանը ճիհէթի պուրա . սը օլտըղընա , բօլիս միւտիլի գանսաթը թամմէ հասըլ իթմէքտէ իտի :

— Պու սապահ մուսեհէնէսանէտէ , իպթիտա Պօղ'ար բասա . ժընտա վուդու պուլան ճինայէթտէն պահա իտիլլիլի վէ մուսալ . խարէն տէ մատամ Պօլէսին նա'չընը կէօրիւպ թանըտըղընը սըրա . տա տուչար օլտըղընըլ խէլէճանը աղիմին սէպէպլինի թարիֆ ու թաֆսիլ իտէպիլիլ միսինիլ , խէլէճանընըղը ըէֆիլլէրինիլին ճիւմ . լէսի տէ միւշահէտէ իթմիլլէր տիր :

Օլիվիէ . - Պու ճիհէթի թա'րիֆ ու թաֆսիլէ հաճէթ վա'ր մը եա , Վէլիլինիմէթիմ մադամընտա օլան մարքինին ղայիպ իթմիշ օլ . տըղը գըղըն նէրէտէ պուլընտըղընը անլամադ իւղը , իքի պտան պէրու միւթէմատիլէն մատամ Պօլէսէ միւրաճաթ վէ ղայրէթ վէ սէպաթ իթտիլիմ թադտիրտէ , մադսատըմա նա'իլ օլաճաղըմը մէ' .

մուլ իթմէքտէ իտիմ , Հասքարէնստէն ալտէթիմտէ , մարքինին գը . ղընըն նէրէտէ պուլընտըղընը սէօյլէյէճէյինի վատ իթմիշ իտի : Պէնիմ եարտըմըմա եէթիլմիշ վէ բէտէրիմին վէֆաթընտան սօնրա խանէսինէ գապուլ իթմիշ օլան ղաթըն պա'իսի մէսրուրիլէթի օլա . ճադ պիր խապէրի թէպիլլի իտէպիլմէքիլիմէ պիր գաչ սաաթ վա . դըթ գալմըլ օլտըղը հալտէ , մէրգուլէնին վէֆաթը խապէրինի ալ . տըմ . . . Պէօյլէ պիր հալ ինսանը , տուչարը խէլէճան իթմէմէք գա . տըմ . . . Պէնիմ եէրիմտէ հէր քիմ օլսայըտը , կիրիֆթարը խէ . լէճան տէյիլ , տուչարը ճիննէթ օլուր ըտը :

Մուսթանթըգ . - Մարքի տը Սալօնըն քէմալը թէլաշ իլէ սիդ . տէն ճէվապ պէքլէտիլինի պիլտիլինիլ հալտէ , Բարիսէ մուվասէլէ . թինիլ ագըսլինտէ նիչլին մատամ Պօլէսին օթէլինէ կիթմէյիպ տէ , ֆէրտասը կիւնիւ կիթմինիլ :

Կրաթիէնին խանէսինտէն չըգմըլ օլտըղընը սէօյլէմէք իսթմէ . տիլինտէն վէ Օլիվիէնին տէ պուռնա տա'իր աղընտան պիր շէյ գա . չըրմասընը թէրվիճ իթմէտիլինտէն , մարքի , պու սըրատա սէօղէ միւտախէլէ իտէրէք , օ ագչամ ղայէթ եօրղուլ օլտըղը ճիհէթլէ , կէլէճէք խապէրին վէրէճէյի մէսէրրէթ վէ եախօտ մահղուլիլէթի . նէ թէհամիլլ կիւղար օլամաեաճաղընը պիլտիլինտէն , ֆէրտասը կիւնիւնէ թա'րիգ իթմէսինի պարօն Օլիվիէյէ պիղղաթ քէնտիսի թաֆսիլիլ իթմիշ օլտըղընը մուսթանթըգա իֆատէ իլլէտի :

Մուսթանթըգ . - Էյ պու սապահ էրքէն մատամ Պօլէսին օ . թէլինէ կիթմէյիպ տէ նիչլին Դլամար մուսեհէնէսանէսինէ կիթ . միշ :

Մարքի . - Պարօն Օլիվիէ հէքիմիլի իմթիհանընը վէրմէք աը . ղուսընտա օլուպ , պու մադսատընա պիր ան էվիլլէ նա'իլ օլմագ ի . չին ֆէվգէլատէ ղայրէթքէշ օլտըղընտան , պուրաեա վուսուլի ա . գըպլինտէ , տէրսլէրինէ տէվամ իթմէյէ պաշլամըլ :

Օլիվիէ . - Մարքինին սէօյլէտիլի հադըգէթի հալտէն իպարէթ տիր :

Մուսթանթըգ . - Օ հալտէ մարքիլի սատըգ օլտըղընըղը պու տէրէճէ թանթանա իլէ թէվաթուր իթմէնիլ ճա'իլ օլամադ : Էյլէ պիր սատագաթ քի , մէնաֆիլի շախիլէնիլտէն սօնրա խաթըրընըղա կէլիլ :

Բօլիս միւտիլի Մ . Մէրի , էսնայը իսթիճվապտէ հիշ պիր քէ . լիմէ սէօյլէմէմիշ իքէն , պու սըրատա սէօղէ գարըլըպ :

— Դրզընըդտան տօլայը մատամ Պօլէս նէղտինտէ թէչէպպիւ-սաթը լաղըմէյի իճրա իթմէք իւղրէ , էվլատընը մադամընտա օ-լան եէյէնինիզ վիգօնթ կրաթիէնի թա՛յին իթմէյիպ տէ , էօյլէ պիր նաղիք մէսէյէնին թէսվիյէսինի ղէլէ- - - - - վէ Դ- - - - - պարօն Օլիվիէյէ իհալէ իթմէնիզին էսպապընը պէեան իտէպիլը՛ր միսի-նիզ . - տէյու սուալ իթտի :

Վիգօնթ կրաթիէն , հիսսիեաթը դալպիյէսինի քէթմ իթմէ-յէ տա՛իմ իւզ դէման մուգթէտիր օլմըչ իքէն , միւտիրին պու սուա-լի իւզէրինէ պէնզի պէմ պէեազ օլտը , Մէրգուլմըն պու հալի բօ-լիս միւտիրինն նաղարը տըդդաթընը ճէլպ իթմէքլէ , աճապա մար-քինին հազգընտա կէօսթէրմիչ օլտըյը էմնիյէթսիլլիքտէ՛ն նաչի մի եօդսա սա՛իր սէպէպէ մէպնի մի վիգօնթըն ճանը սըգըլմըչ օլտը-ղընը տիւչիւնմէյէ պաչլատը : Մարքի տը Բօլլան տախի , մահմուզ եէմիչ ալէա աթ կիպի եէրինտէն սըչըրատը ըսա տա , քիպը սւ զու-րուրը ըզթըրապը տէրուլնէ զալէպէ իտէրէք , եիւզիւնտէն հիչ պիր շէյ պէլլի իթմէյիպ :

— Պուլըն սէպէպի բէք աչիքեար տըր , Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ , նէղտիմտէ դապուլ վէ տէրէօհտէ իթմիչ օլտըղը խըղ-մէթ վէ վէղիֆէ իզթիզասընճա , սուրէթի մա՛նէչէթիմէ , վէ ամալ վէ արզուլէրիմէ վէ ուսուլ ու ատաթըմա վիգօնթ տէ Դլէրտէն զիեատէ քէսպի վուգուֆ իթմիչ օլտըղընտան , խըղմէթի մալլումէյի տախի մէրգուլմա իհալէ իթմիչ իտիմ , Դօնաղըմա կէլտիյի կիւն-տէն պէրու գըղըմ իչին իթմէքտէ օլտըղըմ թէչէպպիւսաթըմա իչ-թիրաք իթմիչ իտի : (Բօլլիս միւտիրինէ խըթապէն) Պու պապտէ սիլին իլէ բէք չօդ իսթիլաթտա պուլընմըչ օլտըղըմտան , սէօղլէ-րիմին սէվապընը սիլ տէ թաստիգ իտէպիլիըսինիլ : Օ դատար զէ-ման պէնիմ իլէ ուղրաչարադ նիհայէթ գըղըմըն պուլընաճաղը սը-րատա , մէսէլէյէ ասլա վէ դաթ՛ան վազըֆ օլմանա պիրիսինի մատամ Պօվէսէ կէօնտէրմէքտէն իսէ , պարօնը կէօնտէրմէք տահա թապիի տէյլ՛ մի իտի :

Մուսթանթըզ . - Պու ճիհէթի պէն տէ թաստիգ իտէրիմ . լա-քին միւսատէնիղէ մէպնի պէեանէ մէճպուրըմ քի , պու պապտէ եէյէնինիզ վիգօնթ տէ Դլէր հազգընտա իթթիլսազ իթմիչ օլտը-ղընը հարէքէթտէ տէ , իհթիեաթա պիրաղ լուղուլմընտան զիեատէ ըիպէթ իթմիչսինիլ . պազընըչ եէյէնինիլ , մատամ Պօվէսին իսմի-նի պիլէ պիլմէյօր :

Մարքի . - Դրըմը գարիպէն պուլմագ իւղըն օլտըղըմը եէ-
յէնիմ' պիլիը իտի , Պէն քէնտիմ' , իշի պիլ էթրաֆ անլաթմըշ ը-
տըմ :

Մուսթանթըգ . - Հէյ , հալտէ եէյէնինիդէ վէրմիշ օլտըղընը
մա'լիւմաթ բէք սաթհի օլմագ լաղըմ կէյի . շուքի մատամ Պօվէ-
սին ատընը պիլմէտիյի շէօյէ տուրսուն , հաթթա պարօն Օլիվիէնին
մէրգումէյի թանըմատըղընը տա մուսեհէնէխանէտէ պէեան իթմիշ
իտի :

Կրաթիէն . - Յիլ հագըգէ տայըմ գարիպէն բէք պէօյիւք պիր
սաատէթէ նա'իլ օլաճաղը իւմիտինտէ պուլընտըղընը պէնտէնիդէ
սէօյէմիշ իտի : Մարքիյի զիեատէսիյի սէվմէքտէ օլտըղըմ միսիւ-
լու , հագըղմտա իպրաղ իթմէքտէ օլտըղը նիշէ նիշէ հիւմէմաթ վէ
թէաթթուֆաթտան տօլայը միննէթտարը օլտըղըմտան , վէրմիշ օլ-
տըղը խապէրտէն տօլայը գալպիմտէ հասըլ օլան մէսրուրիյէթիմի
թա'րիֆ իտէմէմ' , էսասը մատտէ , գըղը Անթէլ տը Սալլօնա մարքի-
նին գալուշաճաղընտան իպարէթ օլտըղընտան , թաֆսիլաթա կիրիշ-
մէյէրէք , մարքինին գըղընտան տօլայը վագը օլան մուպահասաթընը
տինլէյիպ , պէն տէ ըղհարը շատիմանի , վէ թէղբիտի մէմնուշիյէթինէ
սայ ու ղայրէթ իթտիմ' , Ամմա , գըղընըն ղէմանը շէպապէթինինէ-
րէտէ կէշիրմիշ օլտըղընը . . . իատէ իտէն քիմ իտիյինի . . . վէ
նասըլ իտէճէյինի սօրուպ արամատըմ' , իշէրիտէ գըղը Անթէլ էվէ
կէլտիյի թագտիրտէ մէսէլէնին պու ճիհէթիյէրի տէ թասլիլ անլա-
շըլաճաղընը պիլտիյիմտէն հասպ էլ նէղաքէթ վագթը միւնասիպէ
թէալիդ իթտիմ' :

Իգթիտարը ֆէվգէլատէ վէ հարէքէթի իհթիեաթքերարանէ վէ
իթխալքեարանէսիյի բօլիս միւտիլի քէնտիսինի զիեատէսիյի էօր-
սէլէյէճէյինի , մուսթանթըգ պիլտիյի ճիհէթլէ , Կրաթիէնին իֆա-
տաթը մէշրուհէսինտէն մէմնուն օլարագ , վիգօնթա իըլթապէն . -
նէգաքէթ վէ տիրայէթլէ մէ'լուֆ օլան պիր քիմնէ պուլտան պաշ-
գա սուրէթտէ հարէքէթ իտէմէղ իտի . - տէտի :

Մուսթանթըգ՝ պարօն Օլիվիէյէ խըթապէն . - Տաիրէի մախ-
սուսէնիղի կէօրմէք իսթէրիմ' . պարօն . - տէտիքտէ , մարքի տը
Սալլօն գաշարընը չաթտը վէ ֆագաթ ասլա իթիրաղ իթմէտի :
Պարօն Օլիվիէ իսէ պէմ պէեաղ քէսիլիս :

— Էճիլնիդէ հագըրըմ' . - տէյէրէք , մէմուրլիյնտէն էվվէլ գա-
բուեա տօղը կիթտի : Դաբուլըն էօնիւնտէն կէրի տէօնտիւ . Մար-

քի տը Սալլոն եւերինտէն զլմըլտամամըլ վէ հալ ու թաւորը ասլա վէ դաթ'ան թէպէտտիւլ իթմէմիշ իտի Եալընըզ կէօղէրինտէ պիր շէօլէ բէյտա օլմըլ ըտը քի .

Պարօն Օլիվիէ մարքինին հալինի կէօրտիւքտէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի .

— Էյէր պէնտէն շիւպհէ իտէճէք օլուրսա , մահվ օլուրըմ :

4

Պարօն Օլիվիէ գօնաղըն թէնհա պիր ճիհէթինտէ քէնտինէ մախսսուս պիր տաիրէ ինթիխապ իթմիշ իտի . պու տաիրէնինմէֆրուշաթը էզմինէի գատիմէտէն գալմա տօլապլար վէ քիւթ իւպսանէլէրտէն իպարէթ իտի : Տաիրէնին հէր ճիհէթինտէ պիր ինթիլամ միւշահէտէ օլընմասընա նաղարէն , սաքին օլանըն մունթաղամ պիր քիմնէ օլտըղը զահիր իտի : Շըմինէնին իւզէրինտէ մէրմէրտէն մամուլ , քիւշիւք պիր սանէմ տուրմագտա օլուպ , պու սանէմին Օլիվիէյէ միւշապէհէթի ճիհէթիլէ , վալիտէսի մատամ լա պարօն տը Բիւյմիւրօլ օլտըղը , անլաշըլմագտա ըտը : Եաղը մասսաընըն թա գարշըսընա տախի բէտէրի պարօն Օղթաւըն եաղը պօեա բէամի թէպլիք իտիւմիշ տի : Մասանըն իւզէրինտէ պիր թագըմ աշըգ քիթապլար , եաղըլմըլ քեաղըտլար կէօրիւնմէքտէ իտի :

Բօլիս միւտիրի Մ . Մէրի տաիրէի մէղքիւրէնին ինթիլամ վէ աղամէթի հալինի քէմալը մէմնունիլէթլէ թէտգըգ վէ պէօյլէ պիր տաիրէտէ օթուրան քիմնէնին ատի պիր ատամ օլմաեաճաղընը թաստիգ իթմէքտէ իտի : Օլիվիէյէ ղիեատէսիլլէ թէվէճճիւհիւ օլմագ հասէպլիլլէ , էսասը մատտէ նէտէն իպարէ օլտըղընը վէ Օլիվիէնին գապահաթլը օլուպ օլմատըղընը անլամագ աղմինէ տիւշմիւշ իտի :

Պարօն Օլիվիէնին պիր թագըմ խուլարա մալիք իտիլի վէ պու խուլարըն եա քեաֆֆէսինին էյի վէ եա քեաֆֆէսինին ֆէնա օլտըղը միւթաղնի շէքք ու շիւպհէ իտի իսէ տէ , օ տէրէճէ ղէքի վէ ֆէթին պիր սըֆաթտան , էյինին մի ֆէնաեա եօխաս ֆէնանըն մը էյիլլէ ղալէպէ իթտիլինի քէշֆ իթմէք մուհալ գապիլինտէն իտի :

Գապիլի ճէրհ օլմաեան պիր շէյ վար իտի իսէ , պու տա մատամ

Պօվէսին վէֆաթընտան մէնֆաաթ պէքլէյէն , եանի մարքինին գըղընըն նէրէտէ պուլընտըղընը միւպէյէնին մէքթուպլարը չալմըլ օլան քիմնէնին ճինայաթը վագըայա ճիւր'աթ իյլէմիշ օլմասը մատտէսի իտի : Իսթինթագ վէ իսթիճվապաթըն պիտաեթինտէն պէրու ղիհնինի թէշվիլ իթմէքտէ օլան պիր շիւպհէ վէ վէսվէսէ կիթտիքճէ ֆիքրինտէ թագվիլլէթ պուլմագտա ըտը : Մարքինին գըղընըն պուլընմասը , պարօն Օլիվիէ գատար Մ . տէ Գլէրին տէ իշինէ կէլմէտի . յինի իհթիմալտէն ատտ իթմէքտէ իտի : Հէքիմին նէշթէրի տօգանտըղը անտէ , մատամ Պօվէս գալգըպ տա գաթիլինէ լանէթ օղուտըղը սըրատա , Կրաթիէնին տէ Օլիվիէնին եանընտա պուլընմըլ օլտըղընը վէ Օլիվիէ իլէ Կրաթիէնին մուաեէնէխանէտէ եան եանտ վէ հաթթա պիրի պիրլէլինէ տաեանմըլ օլաբագ տուրմագտա օլտըղլարընա տա'իր շահիտլէրին իֆատէսինի խաթըրընտան չըգարմամագտա , վէ թահգըգաթը լայըգէ վէ միւքէմմէլէ իճրա օլընմատըգճա , իլին ղահիրէ չըգամաեաճաղընը տիւշիւնմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ . - Եաղը օտանըղտաքի էվրագընըղը վէ սա'իրէյի թէտգըգտէն էվլէլ եաթագ օտանըղը վէ խուսուսըյա չամաշըր վէ էլպիսէ տօլապլարընըղը մուաեէնէ իթմէք իսթէր իտիմ . - տէտիլքտէ , պարօն Օլիվիէ ասլա իթիրաղ իթմէքսիլլին մուվաֆագաթա միւսարաաթլէ :

— Չամաշըրլարըմ վէ մէլպուսաթըմ եանընտաքի օտատա տըր , իսթէրսէնիլ պուլուրուն կիտէլիմ . - տէտի :

Չապթ քեաթիպի մուսթանթըգըն էմրինէ թէվֆիդէն պիրաղ էվլէլ մէյտանտան ղա'իպ օլմըլ օլտըղընտան , չու սըրատա նէրտիւպանըն իւսթիւնտէ պիր բաթըրտը զուհուր իթտի : Մուսթանթըգ եաթագ օտասընըն գաբուսընը աշըպ իչէրի կիրտիլի սըրատա , ղապթ քեաթիպինտէն մա'տա իքի մէ'մուր տահա օտաեա կիրտիլէր : Մէրդուման բօլիս միւտիրիլլէ մուսթանթըգըն հուղուրընտա , թէհարիեաթա մուպաշէրէթ իյլէտիլէր :

Մէ'մուրիլլին մէրդումէ , ¹⁰ պիր պէեաղ քէթէն կէօմէք . ²⁰ չամուրը պիր բանթալօն (պու բանթալօն իքի տօլու սանտըգ արասընտան չըգարըլմըլ ըտը . ղանն իտէրսին քի մախսուսէն օրայա հըֆը իտիլմիշ իտի .) ³⁰ քէօսէլէսի աշընմըլ պիր չիֆթ պօթին . (պու պօթինլէրին հալինէ նաղարէն , կիլէն ատամըն եաղմուրը վէ չամուրը պիր հալատա ուղուն պիր եօլճըլըգ իթմիշ օլտըղը տէրքեար ըտը :) ⁴⁰ էրպապընըն էլինտէ օլտըղը հալտէ պիր էօքիւղիւ պիլէ կէպէրթմէ-

յէ քեափի չէլիքտէն պիր դասուծթէթ . եանի գափա տաղընտան
թապիր օլունան պիր սիւահ սլուլտըլար :

Օտանըն իչինտէ վէ խուսուսըյա էչեայը մէգքիւրէ իւզէրինտէ
ղարիպ վէ միւհասիր պիր գոգու վար ըտըքի , պու գոգույը Օլի-
վիէ ալէսսէվիյէ գուլլանըր ըտը :

Մուսթանթըգ . էչեայը մէգքիւրէյէ աթֆը նաղար իթտիքտէն
սօնրա . - Պու գուսուսըլար նիչին թէմիզլէնմէմիչլէր :

Պունըլարը մարքի տը Սալլօնըն կիթտիյի աղչամ կիյինմիչ իտիմ :
Պուրաեա կէճէ վաղթը եիւրիւյէրէք կէլմիչ օլտըղմը պէեան իթ-
միչ իտիմ : Սօգաղլարըն վէ պուլվարլարըն չամուլլարընա պասա-
րագ կէլմիչ օլտըղմ հալտէ , գուսուսըլարըմ պէրպատ օլմըչ ը-
սա , թէաճճիւպ իտէճէք նէ վար :

Մուսթանթըգ . - Վէ ֆագաթ , օ վագըթտան պէրու գուն-
տուրալարըն պու հալտէ գալմըչ օլմասընա նէ մանա վէրէճէյիլ :

Օլիվիէ . - Սիլ խըղմէթքեար գուլլա նմամըչ մըսընըլ :

Մուսթանթըգ . - Հէր քէս կիպի պէն տէ գուլլանմըչըմ :

Օլիվիէ . - Օ հալտէ խըղմէթքեար մագուլէսինին նէ օլտըղմը
պիլմէնիլ լաղըմ կէլիւր , Պէնիմ խըղմէթքեարըմ միւտտէթի մէտի-
տէ բէտէրիմին խըղմէթինտէ պուլլնտըգտան սօնրա , օն սէքիլ սէ-
նէտէն պէրու տէ պանա խըղմէթ իթմէքտէ տիր : Սատագաթընա
հիչ պիր տէեէճէյիմ եօգ տըր . լաքին ղայէթ միւսէյիպ տիր , Հաս-
բարրէնսէ կիթմիչ իտիմ , տահա տիւն ալտէթ իթտիմ , Պէնիմ է-
տուարըն ալսագընը պիլտիյիմ ճիհէթլէ , պու կէօսթէրտիյինիլ
չէյլէրին էլան պու հալտէ գալմըչ օլմասընա ասլա թէաճճիւպ իթ-
մէմ :

Մուսթանթըգ . - Պու տա պիր սէօղ տիր . լաքին նէ տէրէճէյէ
գատար շանանը իսթիմա՝ տըր , օրասընը պիլմէմ , էյ , շու տէմիր
բարչասընա նէ տէյէճէյիլ , պու տա սիւահ սայըլըր . սիլին կիպի
պիր ղաթ պու ճընս պիր սիւահ գուլլանմալը՝ մը տըր :

Օլիվիէ . - Թապանճա գուլլանաճագ օլսամ ճէպլէրէ բէք գօ-
լայ սըղմատըղընտան , պիլիմսիլ կէօրիւնիւյօր . լաքին պունըն շէքլի
եասը օլտըղընտան , ճէպտէ գօլայ հըֆը օլունապիլիյօր . ճէսուր
պիր ատամըն եէտինտէ պուլլնտըղը հալտէ , պու տա տապանճանըն
եէրինի թութար :

Մուսթանթըգ . - Պու սիւահը չօգտամն պէրի մի գուլլանմագ-
տասընըլ :

Օլիվիէ . - Թալսմինէն իքի սէնէտէն պէրի :

Մուսթանթըգ . - Տօսթլարընը կէօրմիւշ մի տիր :

Օլիվիէ . - Պիլմէյօրըմ :

Մուսթանթըգ . պու ոուալլէրի սօրտըղը սըրատա , պէեաղ
կէօմլէյի ալմըչ տըղգաթլա մուսեէնէ իթմէքտէ իտի . թահգըգա-
թա տէվամ իթտիքճէ , սըֆաթընտաքի ալաիմի մէմուսնիյէթ թէ-
ղաեիւտ իտէյօր իտի . մաղնուսըն քիմ օլտըղընը անլամագտա ի-
տիյինէ ըէֆթէ ըէֆթէ գանի՝ օլմագտա ըտը : Նակէհան եանըն-
տաքի ճիւղտանտան միհրի պիր բաքէթ չըգարտը , Հէր քէս , հաթ-
թա բէք պէօյիւք մէհարէթլէ իճրա իտիլէն թահգըգաթ էսնա-
սընտա ղարիպ վուգուաթլար կէօրմիւշ օլան , վէ շու սըրատա ըէ-
ֆագաթ վէ մաեէթինտէ պուլլնան քէսան պիլէ մուսթանթըղըն
ահվալ ու հարէքեաթընա բէք չօգ տըղգաթ իթմէքտէ իտիլէր :
Մէգքիւր բաքէթ՝ միհրիլէրի սէօքիւիւպ ալըլտըգտա , իչինտէն
թուղա ըէնկինտէ գըրմըղը լէքէլի պիր պէզ բարչասը չըգարտը : Պու
պէզ , ճինայէթին վուգու պուլտըղը կէճէնին ֆէրտասը կիւնիւ ,
Պուլվար Մալէրպտէ , պիր բաչալրաճընըն պուլմըչ օլտըղը կէօմլէք
գօլու ըտը : Օլիվիէ տը Բիւյմիւրօյ պիլա ֆիւթուր մուսթանթըղըն
հարէքեաթընա նաղար իթմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ . իսէ , բօլիս միւտիլինէ խըթապէն . - Պագընըլ
էֆէնտիմ , պու գօլըն շէքլի վէ գումաշը , շու կէօմլէյին գօլընըն
պնը տէյիլ մի տիր . - տէյէրէք , պարօնըն տօլապընտան չըգարըլ-
մըչ օլան կէօմլէյի վէ լէքէլի գօլու կէօսթէրտի :

Պէօլլէ միւսնասիպէթսիլ տէլալիլի էսաս իթթիլսաղ իտէրէք ,
քէնտիլինի իթհամ մը իտէճէքլէր , վէ հախօտ օ գանըլ պէզլին քէն-
տի կէօմլէյինին գօլու օլտըղընը հիւքմէ՝ մի գալգըչաճագլար , տէ-
յու Օլիվիէ տուչարը թէլաշ օլմաղա պաշլատը :

Բօլիս միւտիլի , տըղգաթլը ֆէվգէլատէ իլէ կէօմլէք իլէ գօ-
լու թաթպիգ իլէ էօլմէքտէ վէ գումաշլարընը մուսեէնէ իթմէք-
տէ իտի : լաքին պու սըրատա պէնղի կիթտիքճէ սօլմագտա , ալ-
նը պուրուշմագտա , վէ էլլէրի թիթրէմէքտէ իտի : Մուսեէնէ վէ
թաթպիգաթընը իքմալ իթտիքտէն սօնրա :

— Պու կէօմլէք գօլընըն , հէր ճիհէթլէ շու կէօմլէյին գօլընա
միւշապէհէթի օլտըղը շէօլլէ տուրսուն , հաթթա հէր իքիսինին այ-
նը մագաստան չըգմըչ օլտըղընա եէմին իտէպիլիլիմ :

Կէօղիւնիւն էօնիւնէ երլտըրըմ տիւշսէ , Օլիվիէ պէլքէ պու

գատար կիրիֆթարը խալֆու տէհէթ օլմադ ըտը : Բօլիս միւտիրի Մ. Մէրիյի չօգտան պէրու թանըտըղը ճիհէթլէ , մէրգումլն հարէ-քեւթը միւտէդգըղանէսինէ էմնիյէթի քեւմիյէսի վար ըտը : Հիշ պիր մաղնուն հագգընտա թարաֆկիրիյի իլթիղամ իթմէտիյինի, վէ պիր շէյի բէյ իւլ այն կէօրմէտիքճէ վէ եախօտ տէլալի վէ պէ-րահիյնի գավիյէ պուլմատըղճա , հիւքմ վիրմէտիյինի պիրի իտի : Պինաէն ալէյհ , միւտիրին կէօմլէք հագգընտաքի իֆատաթընտան զիեատէսիյլէ միւթէէսիր օլմըշ ըտը :

Օլիվիէ պիղղաթ լէքէլի գօլու էլլինէ ալըս , էյիճէ մուսեհնէ-յէ պաշլատըղտա պէնզի աթմաղա պաշլատը :

Օլիվիէնին թէլաշընը բօլիս միւտիրի ֆէրդ իտէրէք , պիւա իս-թիւեար քէնտիսի տախի մուղթարըս օլմադտա ըտը :

Յիլ վադը պու կէօմլէքլէրին , գօլարընըն ալթ թարաֆընտա էմնալի միսիլու եալընըղ պիր տիւյմէ տէլիյի օլմայըս , իքի տիւյ-մէ տէլիլի վար ըտը քի , Օլիվիէ , վալիտէսինին եատիկեարը օլան զա-յէթ քիւշիւք պիր տուրպինի տախմա իւզէրլնտէ թաշըմադ իւզրէ , մէքըլը տէլիքլէրի պիւ խառտա եաբտրմըշ վէ տուրպինի օրաեա թագմադտա պուլընմըշ ըտը :

Պիր միւտտէթճիք սօնրա Օլիվիէ՝ մուսթանթըղա խըթապէն .

— Պու գօլ պէնիմ կէօմլէքլէրիմտէն պիրինին գօլը օլտըղընը ինքեար իտէմէյէճէյիմ զանն իտէրիմ : Շաեհտ պէօյլէ իսէ , պի-րիսինին չալմըշ վէ իսթիմալ իթմիշ օլտըղընը նամուսըմ իւզէրինէ եէմին իտէրիմ : Չունքի պու գօլըն պէնիմ իւսթիւմտէ իքէն վէ եախօտ քէնտի թարաֆըմտան լէքէլէնմիշ օլմատըղընա էմին իմ :

Մուսթանթըղըն ազղընտա միւսթէհլիեանէ պիր թէպէսսիւմ հուսուլէ կէլէրէք . - Շիմտի մարքի պուրատա տէյիլ տիր ա . արթըգ իթիրաղաթը վահիյէյի պէր թարաֆ իտէպիլիրսին . - տէտի :

Միւտիրին թավըր հաքիմանէ վէ միւթէազըմանէսինտէն վէ սէօյլէտիյի հագարէթ ամիւ պէօզլէրինտէն Օլիվիէ զիեատէսիյլէ հիտտէթլէնէրէք , հէման մուղապէլէյէ դըրտմ իթմէք իսթէտի իսէ տէ , իշինի քէնտի էլիյլէ պօղմամադ իւզրէ սիւքութի թէրճիհ վէ թէրվիճ իլլէտի . - տէտի :

Մուսթանթըգ . - Դապահաթըր օլտըղը զահիրէն սուպուլթ պուլ-տըղընտան , միւտաֆատաեա մէճալի դալմատը . - տէտի :

Բօլիս միւտիրի տախի քէնտի քէնտինէ տէտի քի . - էյէր հա-

դրգեթէն գապահաթլը՝ ըստ պէն մաշուշլայօլըմ՝ տէմէք տիր, շուհալտէ իսթիֆամը վէրմէք տահա խայրլը տըր. պէն իսէ պու աւտամտան հիշ շիւպհէ իթմէմէքտէ իտիմ. - տէյէրէք, մուսթանթըգը պիր թարաֆա ալըպ, գուլաղընա լպզը չէյլէր սէօյլէտի:

Մուսթանթըգը ըզհարը թէաճճիւպլէ պէրապէր չէտիտէն միւտաֆաա իթմէքտէ իտի իսէ տէ, էնճամքետար միւտիրին ըսրարընա մուգապլէմէթ իտէմէյիպ, սէօղլէրինէ դանի օլմըշ կիպի կէզքիւնէրէք:

— Պէնճէ լուղումը եօգ. ամմա, հէր նէ հալ իսէ, տիւէտիյինիզ կիպի հարէքէթ իտէրիմ. շունքի սէօղլիւնիւղիւ ըէտտ իտէմէմ. - տէյիպ, վէ բօլիս նէֆէրաթընտան պիրիսինի չաղըրըպ, պազը թալիմաթլար վէրտի, վէ մէրգուժ նէֆէր չըգըպ կիթտիքտէն սօնրա մուսթանթըգ, պարօն Օլիվիէնին տաիրէսինին դաբուլսըրընը վէ էշեւայը սաիրէսինի թէմհիրէ պաշլատը:

Բօլիս միւտիրի Մ. Մէրի պու սըրատա ըէնճէրէնին էօնիւնտէ տուրմուշ պաղչէյէ նազար իթմէքտէ իտի:

5

Պիրազ սօնրա դաբու աշըլըպ, կիտէն նէֆէր իլէ Կրաթիէն տէ Գլէր իչէրլիյէ կիրտիլէր:

Միւտիր. - Պարօն Օլիվիէնին տաիրէսինի թէհարրի վէ մուտէնէ իթտիյիմիզ, միսիլու սիղին տէ տաիրէնիղի թէհարրի իթմէք իսթէրիմ:

Կրաթիէն ասլա վէ դաթ'ան ֆիւթուր իթմէքսիզին վէ թէլաշ վէ թէաճճիւպ էլամէթի կէօսթէրմէքսիզին մուվաֆազաթը միւպէյին պաշընը էյիպ. - Արզու իտէյօրսանըզ, պույուրունըզ, պէնճէ հիշ պիր միւշքիլաթ եօգ տըր: Գանունէն սէլահիյէթինիզ օլտըղը հալտէ, նիչին պու սէլահիյէթի իսթիմալ իթմէյէսինիզ:

Բօլիս միւտիրի կիթտիքճէ վիզօնթտան թէվէհհիւշ իթմէքտէ օլտըղընտան, մէրգուժն ֆիւթուրսըզլըղընը կէօրտիւքտէ դաշլարընը չաթտը:

Կրաթիէն. - Պէնիմ պէրապէր կէլմէքլիյիմ իղթիպա իտէ'ր մի, եօգսա հուղուրըմ ճա'իզ տէյիլ մի տիր:

Մուսթանթըգ . քէմալը նէզաքէթլէ . - Նիշին ճա'իզ օլմասըն . սիզ տէ հազըր պուլընապիլիւր սինիզ . մա մաֆիհի նասըլ . քի . իսթէր-սէնիզ հարէքէթ իտէպիլիւրսինիզ :

Կրաթիէն . - Պէնիմ տաիրէմ , շու եօլըն թա նիհայէթիւնտէ տիր . պիրիսինի վիրէ յիմ տէ կէօսթէրսին . - տէ յիպ , ճէվապա պէր-լէմէքսիդին չանըն տիւլմէսինէ տօղուներ :

Տէրհալ պէնդի սօլմըշ իսթիւար պիր խըզմէթքեար կէլտի : կէլէն խըզմէթքեար պարօն Օլիվիէնին էմէքտարը Լտուար ըտը :

Կրաթիէն . - Էտուա'ր , պու էֆէնտիլէրի պէնիմ տայիրէմէ կէօթիւր վէ էմիրլէրինէ իթաաթ իթմէսինի խըզմէթքեարըմ Աչիլէ էյիճէ թէնպիհ էթ :

Մասանըն էօնիւնտէ Օլիվիէն էլլէրինի պաշընա գօմուշ տիւշիւն-մէքտէ իքէն , մէ'մուրինին ճիւմէսի տըշարը չըգտըզլարընտա , Կրաթիէն մէրգուլըն գօլուլտան թուլթուպ աշաղա ալարադ , հաքի-մանէ պիր թավր իլէ :

— Պու նէ հալ տիր . տեաղա գալդ . սէնին կիպի նամուպու պիր ատամ պէօյլէ պիր հալտէ գալը'ր մը . Օլիվիէ . ատէթա սէնի թանըմայօրըմ . քէսպի ճէսարէթ իտէրէք , վագը օլան միւֆթէրի-եաթա դարը միւտաֆաա ի'թմէյէճէք միսին :

Պարօն Օլիվիէ . ադլընը շաշըրմըշ կիպի էթրաֆընա պագա-րադ . - Իւզէրիմէ ճիննէթ կէլլիօր , չըլտըրըյօրըմ :

Կրաթիէն . - Իշթէ օ վագըթ իշիմիզ այնա կիպի օլուր . լէճա իտէրիմ , սաղլարտան վէ էօլմիւշլէրտէն սէվտիյինին պաշը իշին օլտուն քէնտինէ կէլ , ֆիւթուր իթմէ :

Օլիվիէ . - Լաքին պիլիյօրմուսուն քի պու ատամլար պէնի դաթլ թէօհմէթիլլէ իթհամ իտէյօրլար :

Կրաթիէն . - Շիմտիլիք սէնի իթհամ իտէյօրլարսա , սօնրա տա սըրա պանա կէլէճէք :

Օլիվիէ . - Սըրա սանա մը կէլէճէք , պու նէ տէմէք , անլա-մայօրըմ :

Կրաթիէն . - Շիւպհէսիզ . շիմտի տէ պէնիմ օտամտա մէշղուլ տըրլար , պագալըմ ալթընտան նէ չըգաճագ :

Օլիվիէ . - Էյ գօրգամայօր մըսըն :

Կրաթիէն . - Նիշին գօրգայըմ , պէնիմ զամիրիմ ըհաթ օլ-տըղը հալտէ պուլարըն աթվարը էպլէհֆէրիպանէսինէ էհէմմիլէթ վէրիւրմիլիմ :

Օլիվիէ . - Լաքին խապէրին վար մը . պուրատա պիր թագըմ խապաթլար պուլտըլար . էվլէթ , պուրատա , պէնիմ օտամտա իս-պաթլար մէյտանա չըգարտըլար , գալպիմ ըհաթ ըտը ամմա , շիմտի հալիմէ պագսանա , պէնիմ դաթիլ օլտըղըմ մէ'մուլ իտէ'ր-միսին , Կրաթիէն :

Կրաթիէն . - Սէնին կիպի նամուլը ատամ պէնճէ զայէթ նա-տիր տիր . քէնտիմին մուսթագիւմ օլտըղըմ պիլտիյիմ միսիլու , սէնին տէ մուսթագիւմ օլտըղընա դաթ'ան իշթիպահըմ եօդ տըր . պէօյլէ պիր պէլտը աղիմ հէրքէսին պաշընա կէլէպիլիւր . Լաքին սէնին կիպի մէրտ վէ մուղթէտիր պիր զաթ պու միսիլու պիր պէ-լատան բէք չարուդ . թալիլիսի կէրիպան իտէպիլիւր . Պաշընը էյիլ , ֆիքրինի զայիլ իթմէ . ճէսարէթի էլտէն պըրագմա : Սուշըղըղըն զարիպէն զալէպէ իտիպ զահիրէ չըդաճագ տըր . պիր գալ կիւն-ղաթ պիր իշ տիր : Պու ատամլարըն խապաթ տէյու իթթիխազ իթ-միշ օլտըղլարը խուսուսաթ , մէ'մուլին զայը պիր միւսիպէթ տիր քի , պուլը տա չիւրիւթմէնին եօլընը պուլաճաղըմ վալիտէմին ըու-հու հիւրմէթինէ օլարագ թէհահիւտ իտէրիմ , օլանճա զայրէթ վէ մէթանէթ վէ սէպաթըմ պու խուսուսա սարֆ իտէճէյիմ , Իհգա-զը հագգ իտիլինճէյէ տէյին , հուղուր ու ըհաթըմ պէր թա-րաֆ իտիպ , կէճէ կիւնտիւզ ուղըաշաճաղըմ . - տէտի :

Կրաթիէնին պէեանաթը սատըղանէ վէ իֆատաթը խալիսանէ-սիլլէ պէրապէր թէշլիգաթը մէթանէթքեարանէսի , պարօն Օլիվիէ-յէ զիւրապէսիլլէ թէէսիր իլլէտի :

Մարքինին սըֆաթընտա միւշահէտէ իթմիշ օլտըղը էլալիմի չիւպհէ վէ վէսվէսէտէն վէ քէնտինէ մախսուս օլան տա'իրէտէ իճ-րա իտիլէն թահգըդաթ վէ թէհարիւրաթտան , վէ մուսթանթըգըն հագարէթամիզ անվալինտէն բօլիս նէֆէրաթընա վարընճաեա գա-տար իթթիխազ օլընան նապէճա աթվարտան իպթիտատէ տուշա-տը մէեուսիլլէթ վէ հիտտէթ օլտըղը միսիլու , պիլ ալարէ կէօմէք ըր մէեուսիլլէթ վէ հիտտէթ օլտըղը միսիլու , Օլիվիէ ագլընը զանի իտէ-գօլը հատիսէի խարիգ իւլ ատէսիլլուտէն , Օլիվիէ ագլընը զանի իտէ-ճէք մէրթէպէյէ կէլմիշ վէ քէնտի նէֆսինտէն պիլլէ չիւպհէ իթմէ-յէ պաշլամըշ ըտը , Աճապա ույգուսընտա կէզէնլէր վէ եալիսօտ ճին-յէ պաշլամըշ ըտը , Օլանլար կիպի քէնտիսի տէ ույգուսա իքէն վէ եա-նէթէ ուղըամըշ օլանլար կիպի քէնտիսի տէ ույգուսա իքէն վէ եա-լիսօտ պիր արալըգ ճիննէթէ ուղըանտարագ , պատէթթաամ մարքիզ խօտ պիր արալըգ ճիննէթէ ուղըանտարագ , Կրանտ Օթէլէ ֆրանսուաղ տը Սարլօվէզտէն այրըլտըգտան սօնրա , Կրանտ Օթէլէ կիթիպ մա-կիթմէյիպ տէ Էլիզէ տէ Պօ զ'Ար բասաթընտաքի օթէլէ կիթիպ մա-
Ա-17

տամ Պոլեպի դաժնի մը իթմիշ տիր . տէյու ճիտտէն տիւշիւնմէյէ պաշամըջ օլտըղը սըրատաւ , Կրաթիէն զօլընտան թուլթուպ աեա-
ղա գալտըրմըջ ըտը . օ անէ տէյին Կրաթիէն , հիսսիւաթը գալ-
պիյէ վէ տօսթանէսինի պէօյլէ ալէնէն Օլիվիէյէ պէեան իթմէմիշ
օլտըղընտան , պու տէփաքի պէեանաթընա Օլիվիէյէ զիւատէսիյլէ
րապթը էհէմիյէթ իտէրէք , վէ հէնուզ հէք.քէսին քէնտիսինի երւզ-
տէն պըրադամըջ օլտըղընա մէմնուն օլարագ , մէրգում հագգըն-
տա դալպինտէ բէք պէօյլէք պիր հիւսնի սատագաթ վէ մուհապ-
պէթ հուսուլէ կէլիպ , աղլաեարագ Բէթինին մախտուլը Կրաթիէ-
նին պօյնունա սարըլտը :

— Ա.հ. Կրաթիէն , պանա իթտիյին էյիլիյի էօմիւմ օլտըգ-
ճա ունուլթմաեաճաղըմ . նէ սուրէթլէ թէշէք.քիւր իտէյիւմ , պէն տէ
պիլմէմ :

— Բէսպի ճէսարէթ վէ նսսուսը պիր քիմնէ կիպի միւտաֆաա
վէ իպթիտա քէնտինէ վէ սանիյէն պանա էմիլիյէթ իտէճէք օլուր-
սան պէնիւմ իչին քեաֆի տիր :

Պիտաեթթի թահգըգաթտան պէրու , մարքինին ֆիքրինտէ հա-
սըլ օլան շիւպհէ վէ վէսալիսի հիսս իտէրէք , գալպի հիտտէթ վէ
ղաղապլէ մալամալ օլտըղը հալտէ , նշանլըսը Գաթըրին Մարանդէ-
նի պիր սանիյէ պիլէ ունուլթմալըպ , նիշէ նիշէ տէֆալտը . - աճա-
պա օտա պէնտէն շիւպհէ իտէճէք մի տիր . - տէյու , թէքըար իթ-
միշ իտի :

Պու սըրատա տախի երնէ զիհնի նշանլըսըյլա մէշղուլ ըտը :
Պու հալին նէթիւճէսի , քէնտինճէ զայէթ վէլիւմ կէօրիւնտիւյիւն-
տէն , շաեէտ թէվգըֆ իտիլէճէք օլուրսա , նշանլըսընըն , պուներ զա-
ղէթալարտան վէ եախօտ շուստան պուստան խապէր ալմասը ճաիզ
օլամաեաճաղընը տիւշիւնէրէք , պիր արալըգ մարքի տը Սալլօնա
միւրաճաաթլէ պաշընա կէլէն տէհէթլի ֆէլաքէթի նշանլըսընա
խապէր վիլտիլթմէյէ գարար վէրտի իսէ տէ , տիւնեատա ճանը
կիպի սէվտիլի վէ հէք.քէստէն զիւատէ րաղպէթ իթտիյի նշանլըսը
մատմուաղէլ Գաթըրին Մարանդէնին նէղտինէ , քէնտիսինտէն շիւպ-
հէ իթմէքտէ օլան պիր քիմնէյի կէօնտէրմէքլիլի թէրվիճ իթմէյիպ
իշի թէսատիւֆէ հէվալէ իթմէքլիլի , հագգընտա տահա զիւատէ
նաֆի ատտ իթմէքտէ իտի :

Մա մաֆիհի , Կրաթիէնին պէեանաթը խալիսանէսինտէն վէ ճէ-
սարէթպախշ իֆատաթընտան , գալպը տիլխուսընտա իւմիտի սէ-

լամէթ թէվէլիւտ իթմէյէ պաշամըջ օլմաղլէ , մարքիտէն իսէ ,
Կրաթիէնէ տահա զիւատէ էմիլիյէթ վէ իթիմատ իտէրէք .

— Սանա էմիլիյէթ վէ իթիմատ իթմէքլիլի պիրաղ էվվէլ թալ-
սիյէ իթմիշ իտին , Շու հալտէ պանա պիր խուսուստա մուալէնէթ
իտէր միսին :

Կրաթիէն . - Հէք իսթէտիլինի իճրա իթմէյէ հաղըր ըմ . Սէօյ-
լէ , նէ իսթէրսին , շու ատամլար կէլմէղտէն էվվէլ սէօյլէ :

Օլիվիէ . - Ճան ու տիւտէն պիր գըղ սէվէրիւմ , վէ պու գըղ
ըլա ագտը իղտիւլաճ իթմէք արղուսընտալըմ :

Կրաթիէն . - Սէն մի . պիր գըղ մը սէվէրսին , Գապլըլ մի տիր :

Օլիվիէ . - Սահիհ տիր :

Կրաթիէն . - Սէվտիլին ֆէվգէլատէ պիր գըղ օլմագ լաղըմ
կէլիլ :

Օլիվիէ . - Սէվտիլիւմ գըղ , զայէթ աֆիֆ վէ նէճիպ վէ հէք
վէճհ իլէ էմալինէ ֆաիզ պիր մէլէք տիր : Ալէյհիմտէ վագը օլան
խըրանէթի , թէսատիւֆէն պիրիսինտէն խապէր ալմասը կիպի պիր
իհթիրաղ թէհամիւլիւմիւն մաֆէվգընտէ օլարագ պատիլ ըղթըրա-
պըմ օլույօր , Գապահաթլը օլտըղըմա գէրրէ գատար չիւպհէ իթ-
տիլինի պիլէճէք օլսամ , ագըմը զաեի իտէրիւմ :

Կրաթիէն . - Սէնին ալալագընտա պիր քիմնէ , վէ խուսուսըյ-
լա սէնին կիպի միւպթէլալը աչգ օլան պիր տէլիգանլը , էլպէթթէ
քի պէօյլէ պիր սըրատա ագընը զաեի իտէր :

Օլիվիէ . իսէլէճանընտան սէսի թիթրէյէրէք . - Կիտէր նշանլը-
մը կէօրիւր միւսիւն , պաշըմա կէլէն ֆէլաքէթի հիքեայէ իտիպ ,
պի կիւնաճ օլտըղըմը անլաթտըրըր մըսըն :

Կրաթիէն . - Շիւպհէսիզ . պէն սէնին սուշսըզ օլտըղընա գան-
մըջ օլտըղըմ իչին , մէրգումէյի տէ գաթիլէն գանտըրմաղա վէ սը-
բարընըն իճրա իթմէյէ հէք ան հաղըր վէ ամատէ իմ :

Օլիվիէ . - Ա.հ թէշէք.քիւր . . .

Կրաթիէն . - Թէշէք.քիւր իթմէ , սէն տէ պէնիւմ եէրիմտէ օլ-
սան օ վէճհ իլէ հարէքէթ իթմէղ մի իտին :

Օլիվիէ . - Էլպէթթէ , լաքին սէվտիլիւմ գըղըն իսմինի վէ մա-
հալը իգամէթինի սէօյլէմէլիլիւմ :

Կրաթիէն . - Թապիլի :

Օլիվիէ ճէպլինտէն պիր գարթ չըգաղըպ , պիր գաշ քէլիմէ
եաղտըգտան վէ զարֆ իչինէ վաղ իլէ ատրէսի տէ գօյտըգտան

սօնրա աչըդ օլարադ. Կրաթիէնէ թէսլիմ իթտի, Կրաթիէն իսէ, զարթըն իւղէրինէ աթֆը Նիկեաճ իլէ պէնդի քեամիլէն ուչտը:

— Նշանլըն մատմուաղէլ Դաթըրին Մարանդէն մի տիր:

Դաթըրինին մուհապպէթի վէ հադդընտուքի թէվէճճիւհիւ պէր վէճհի սապըդ պադը դալաճադ իւմիտիլէ մալամալ օլտըղընտան, Օլիվիէ՝ տօսթը Կրաթիէնին եիւղիւնտէ հասըլ օլան թէպէտտիւլիւ ֆարդ իթմէքսիդին:

— Իվիլէթ, Նշանլըմ, մատմուաղէլ Մարանդէն տիր, աճապա թանլըր մըսըն:

— Բէք ալ. պիր իրի տէֆա Օբէրա թէաթըրօսընտա կէօրմիււ չիւմ տիր. լաքին դօնուչմաչըմ, Դայէթ կիւղէլ տիր:

Պու սըրատա տըչարտա պիր կիւրիւլտիւ զուհուր իթտի, Մուսթանթըդ իլէ բօլիս Նէֆէրաթը Կրաթիէն տէ Դիւրին տաթիւսինտէ իքմալը թահգըդաթ իթմիլէր իտի: Պունլար, պարօն Օլիվիէնին օտասընա կիրէճէքէրի սըրատա, բօլիս միւտիրի պէմ պէեռալ պիր սուրաթլա, Օլիվիէնին եազը օտասըլլա իթիհադ իտէն պիր դաբուտան բունուչմաչը զուհուր օլմագտա ըտը:

Միւտիր. — Պու մէսէլէտէ ադլըմը պիւսպիւթիւն շաչըրտըմ. պու վիդօնթ Կրաթիէն տէտիքէրի գալպ թաչըր մըլըմըլ:

Մուսթանթըդ. մէրդուսըն Նէղտինէ կիտիպ. — Սիլտէ աճա. յիպ պիր հալ կէօրիւյօրմ: Մ. տէ Դիւրին տաթիւսինտէ թէհարբի օլընմասընը թալէպ իթտիլիզ ամմա, էսնայը թահարիյաթտա հազըր պուլընմատընըլ:

Միրտիր. — Պէնիմ հուղուրմա իհթիեաճ եօդ. մաեթիմ տէքի մէմուրլարըն մէհարէթինի պիլիրիմ: Պա խուսուս քեաթիպիմէ էմիլյէթի քեամիլէմ վար տըր: Օնա թալիմաթը լաղըմէյի վէրմիլ իտիմ, չունքի պէնիմ պուրատա պիրազ իչիմ վար ըտը:

Մուսթանթըդ. — Եա. եէնի պիր էմարէ տահա մը պուլտընըլ:

Միւտիր. — Խայըր, էհէմիլյէթի պիր շէյ եօդ:

Մուսթանթըդ. — Ձաթէն սիզ պու իչտէ հիչ խահիլ կէօսթէրմէյօրսընըլ:

Միւտիր. — Իօյլէմի մէմուլ իտէյօր սընըլ:

Մուսթանթըդ. — Շիւպհէ եօդ:

Միւտիր. — Ձանն իտէրիմ քի եանըլլօրսընըլ:

Մուսթանթըդ. — Եանըլլօրսամ, տահա զիեատէ մէմուլն օլուլըմ. չունքի պու մէսէլէ զայէթ նազիք պիր մէսէլէ տիր:

Միւտիր. — Պէլքի պու մէսէլէ սաեէսինտէ տիվանը թէմեիլ աղալըղընա տա նաիլ օլուրսընըլ:

Մուսթանթըդ. — Պէլքի. պէլքի, ինսան հիչ պիր խուսուստա թէսէյեիւպ իթմէլէլի, Սաիլ մէմուլիյէթլէրէ դըեասէն, տիվանը թէմեիլ էն սաղլամը տըր: Սիլտէ պու սաեէտէ պիհադդըն թալթիպ պէքլէրսինիլ:

Միւտիր. — Պէն, սէն'աթըմա մէրագըմ օլտըղը իչին չալըչըյօրմ:

Միւտիրին քեաթիպի եանընա կէլիպ. — Պիր շէյ պուլամատըդ. կէօմէքլէրին հիչ պիրինին դօլը բաչալրաճընըն պուլմըլ օլտըղըլէքէլի գօլա պէնդէմէյօր:

Միւտիր. — Հէր թարաֆը պիր էյի արատընըլ մը:

Քեաթիպ. — Հէր թարաֆը:

Միւտիր. — Բէք ալէա, Սիլ չիմտիլիք պուրատա տուրընըլ տա, չիմտի տէ պէն եալընըզճա կիտէյիմ պագայըմ: Պէն, էն նաղիք թահգըդաթը եալընըլ քէնտիմ իճրա իթմէք իսթէրիմ. — տէյիպ, վիդօնթ Կրաթիէնին տաթիւսինտէ կիթտի իսէ տէ, պիր միւտտէթճիք սօնրա, հիչ պիր շէյ պուլամագսըղըն ավտէթ իթտի, զիհնի էվիլէքինտէն զիեատէ մէչղուլ ըտը:

Մուսթանթըդ. — Նէ՞ եաբտընըլ:

Միւտիր. — Հիչ:

Մուսթանթըդ. — Քեաթիպինիդին իֆատէսինէ Նէզարէն, խըզմէթքեարլարտան պաղը մալիւմաթ իսթիհալ օլընապիլէճէյի ճիհէթլէ, օնլարը տա իսթինթագ իտէճէյիմ. — տէտիքտէն սօնրա, միւտիլէ պիր քեաղըտ ուղաթարադ. — իլթէ պարօն տը Բիւյմիլօլըն թէվգըրֆ միւղէքէրէսի պուրատա. իճրայը իճապընա պագալմըսընըլ. — տէյու սուալ իթտի:

Բօլիս միւտիրի, միւղէքէրէյի ալըպ, Կրաթիէն իլէ Օլիվիէնին պուլընտըդլարը օտայա կիրտի:

Կրաթիէն. — Սիլին զայէթ նազիք պիր զաթ օլտըղընըլա չիւպհէմ եօդ, պուլըն ըլա պէրապէր, հիչ պիր Քիմէ հաթթա էն միւթէպէր պիր քիմէ պիլէ, սիլին իլէ էվինտէն տըչարը կէօրիւլմէք իսթէր: Օտամտա Նէ՞ պուլտընըլ պագալըմ:

Միւտիր. — Հէնուլ հիչ պիր շէյ պուլամատըդ:

Կրաթիէն . - Հիշե՛ք այն սէօպիւ ֆէնա տէյիլ, լաքին հիւսն սէօ-
ղիւնիւ պէյէնմէտիմ :

Միւտիր . - Լաթիֆէ իթմէյինիլ, մէսէյէ բէք իսկէր . զիւնա-
տէսիլէ քէսպի եհէմիլյէթ իտէյօր . չունքի , պարօն տը Բիւյմիւրօլա
պէնիմ իլէ պէրապէր կէլմէսինի ըհնա իթմէք մէհպուրիլյէթ ինտէ
պուլընմադտայրմ :

Օլիվիէ տուչարը խէվֆի ու տէհչէթ օլտըղընտան , զանղըր զան-
ղըր թիթըմէքտէ իտի :

Կրաթիէն . - Պէն տէ պարօնա ըհֆադաթ իտէյիմ :

Միւտիր . - Իհթիմալի եօդ , թահդըդաթըն իքմալինէ տէյին
պարօն հիչ քիմնէ իլէ իթիլաթ իտէմէզ :

Օլիվիէ . - Շապգամ իլէ բարտըսիւմիւ ալայըմ . - տէյէրէք եա-
նընտաքի օտայա կիտիպ պիր միւտտէթճիք սօնրա , չապգասը վէ
բարտիւսիւսիլյէ տըչարըեա չըգտը :

Միւտիր . - Աչաղըտա արապա պէքլէյօր պույուրուն կիտէ-
լիմ . - տէտի :

Օլիվիէ օտատան չըդըպ , աչաղըեա էնտի :

Խըղմէթքեարանըն քեւաֆիէսի չաչըրըպ գալըպ , պարօնըն սէ-
պէպի թէվգըֆինի պիրի պիրլէրինէ սօրմադտա ըտըլար :

Օլիվիէ իքի բօլիս նէֆէրիլյէ արապաեա պինտի :

6

Պիր քաչ կիւն սօնրա մուսթանթըգ տա'իրէի ատիլյէտէ օտա-
սընտա մէչղուլ օլտըղը սըրատա , խատէմէտէն պիրիսի պիր գարթ
կէթիրտի , Գարթա աթֆը նազար իթտիքտէ , վէ վիգօնթ Կրաթիէն
տը Դիլէր տէյու օգուտըգտա , եիւզլէրի գըղարտը :

— Պու գարթը կէթիրէնի , տէրհալ իչէրի ալընըգ - տէյու-
էմի իթտիքտէն սօնրա , շիրին պիր գատըն իչէրի կիրէնէք կիպի ,
պօյուն պաղընը վէ սաչլարընը տիւզէլթիպ , եէրինէ օթուրտը :

Իքի կիւնտէն պէրու Կրաթիէն տը Դիլէր , մարքի տը Սալլօնըն
գօնաղընտաքի խըղմէթքեարալարըն քեւաֆիէսինէ , էլիգէ տէ Պօղար
բասաթընտաքի քէօմիւրճիւ իլէ զէվճէսինէ վէ գօմյուլարա , վէ

մատամ Պօլէսին օթէլինտէքի միւսթէնէլլէրէ վէ սօգթօր Պրօդար-
տըն իլէ շայիրալէրինէ վէ Կասթօն Սօլէյէ , վէ նիհայէթ պու պապ-
տէ մալիւմաթ իսթիհալ օլընապիլէնէք հէյ . քիմ օլուր ըսա ճիւմ-
լէսինէ լի եհլիւլ իսթիհալ միւղէքէրէլէր կէօնտէրիւմիլ օլտըղը ճի-
հէթլէ , իպթիտա , հաթթա թայսին օլընան վազըթտան էվվէլ Կր-
րաթիէն տը Դիլէր կէլմիլ իտի :

Կրաթիէն . - Պէնտէնիլգէ պիր իհզարնամէ կէօնտէրիլ օլտը-
ղընըգտան , ալտըղըմ անտէ հէման ինապէթէ միւսարաաթ իթ-
տիմ , էյէյ պիր նէվի թէպուր մէսքէն իթմէմիլ օլսայըտըմ տիւն
կէլէնէքտիմ :

Մուսթանթըգ . թէհնճիւպլէ . - Մարքի տը Սալլօնըն գօնաղըն-
տա իգամէթ իթմէյօրմըսընը :

Կրաթիէն . - Էվվէթ , տա'իմա . լաքին Բարիս ըհսամլէրինին էք-
սէրիսինին պուլընտըղը ճիւլարտա ըհսմիւնէ իթթիլիսազ իթմէք
իւղրէ պիր էվճիլէ ղիյատէսիլյէ հալվէսիմ վար ըտը , Բէսմէլիլք
սէնաաթընտա թէրադըր իթմէք իչին , մարքի տը Սալլօնըն գօնա-
ղընտա էօրնէք մագամլընտա շունը պունը գապուլ իթմէք ճա'իլ
օլամաեաճաղընա , տայըմ տալի գանաաթ հասըլ իտէրէք , պու
հալվէսիմի իքմալէ պիլ միւսարաա , Օֆիէմօն սօգաղընտա գանար-
եա գաֆէսի դատար պիր խանէ թէտարիլք իթտիրտի : Շու կիւն-
լէրտէ տայըմ պիր միւտտէթ եալընըգ գալմագ արղուսընտա պու-
լընտըղընը պէյան իթմիլ օլտըղը միւլիլու , պէն տէ պաչըմըլա կէ-
լէն ֆէլաքէթտէն ղիյատէսիլյէ տուչարը բէրիլանի օլտըղըմտան ,
րէսմիւսանէմէ չէքիլտիմ , վէ ղիհնիմի տալըլթմագ իւղրէ , կէնէ կիւն-
տիւզ ըհսմէ տալտըմ :

Մուսթանթըգ . - Շու հալտէ կէօնտէրիլ օլտըղըմ իհզարնա-
մէ օրաեա մը կէլմիլ իտի :

Կրաթիէն . - Խայըր էֆէնտիմ , Պէնտէնիլ տայըմ մարքի տը
Սալլօնըն խանէսինէ կիթտիմ օրատա պուլտըմ , կէն վագըթ էլիմէ
վասըլ օլմիլ իտիլինտէն , տիւնքի կիւն կէլէմէյիպ , պու կիւն կէլ-
տիմ :

Մուսթանթըգ . - Թէչէքքիւր իտէրիմ :

Կրաթիէն . - Թէչէքքիւր իթմէյինիլ , չունքի եալընըգ սիզի
մէմուռն իթմէք իւղրէ ինապէթէ միւսարաաթ իթմէմիլիմ տիր .
պաչգա պիր սէպէպ տահա վար . ա'հ մարքի տը Սալլօնըն նէ հալտէ
օլտըղընը պիլլէնիլ , գըղընըն քէնտիսինէ թէօլիմ օլընմաեաճաղընա

գաթ'ը իւմիտ իտէմէյօր, վէ պիշարէ էվլատը կիպի սէվմէքտէ օլտըղը էն աղիզ ասթըր պարօն տը Բիւյմիրօլըն պէօյլէ պիր խապասէթէ իրթիքեապ իթմիշ օլտըղընա պիր վէճհ իլէ ինանամայօր, Պու իքի մատտէտէն նաշը ֆէվգէլատէ մէ'նուս օլույօր, վէ տայլըմըն մէ'նուսիյէթի հալինի կէօրէրէք պէն տէ տիլիսուն օլույօրըմ:

Մուսթանթըգ. - Բեաշքի էլիմտէն կէլսէ տէ շու հալէ պիր նէթիճէ վիրէպիլսէմ:

Կրաթիէն. - Ղայէթ միւշքիլ տիր. պուրաւա կէլմէքտէն մագաստըմ պու ճիհէթի տէ արղ իթմէքտէն վէ պիր տէ տօսթըմ պարօն Օլիվիէնին Ղայէթ իւլ Ղայէ նամուսը պիր զաթ օլտըղընա սիլլի թէէմին իլլէմէքտէն իպարէթ տիր:

Մուսթանթըգ. - Պարօնա քէֆալէթ իտէպիլէճէյինիղի պիր տէֆա տահա սէօյլէմիշ վէ պէն տէ գանուներն պանա միւսալիտ օլմատըղընը ճէվապէն արղ իթմիշ իտիմ:

Կրաթիէն. - Հէյհալթ. էվվէթ. պու ճէվապընրղ խաթըրըմա կէլիյօր, լաքին օ ղէմանտան պէրու պարօնը թէպրիյէ իտէճէք էսպապ վէ վէսալիլէ տէսթրէս օլմամտընը մը:

Մուսթանթըգ. - Օլամատըմ:

Կրաթիէն. - Պուլաճագսընը տէյու իւմիտ իտէյօրտըմ. Ծրանսատա ումուրը առիլլէ միհվէրի լայըղընտա ճէրեան իթմէքտէ տիր:

Մուսթանթըգ. - Շիւպհէսիլ, Ումուրը առիլլէ միհվէրի լայըղընտա ճէրեան իթտիլի իլլին, սիեահա պէեաղ տէմէք գապիլ օլմամայօր:

Կրաթիէն. - Լաքին սիլ եանըլըյօրտընը. շունքի պէն պարօն տը Բիւյմիրօլ իլէ պէրապէր պէօյլւմիւշ օլտըղըմտան, միւհիպպիմին Ղայէթ ալիճէնապ վէ լէքէսիլ վէ միւսթագըմ պիր զաթ օլտըղընը ըանա պիլիլիմ: Պարօն տօղըր ֆիքրիլ վէ սահիպի մէթանէթ վէ ֆագաթ պիրաղ սէրթ իսէ տէ, հիշ պիր կէօնա ֆէնա ֆիքրէ ղահիպ օլմամաղ, Պէօյլէ պիսուշ պիր քիմնէ պու հալէ տիւշտիլիլ թագտիրտէ, նէ տէրէճէ մուղթարըպ օլաճաղընը պիր քէրրէ թէսալիլուր պուլուրընը, պիսուշ օլտըղընա տա հիշ շիւպհէմ եօգ. պիսուշ օլտըղը հալտէ թահթը թէվգըֆտէ պուլընմաղա թէհամմիւլ օլընապիլիլ մի, Պուստան պէօյլէ քեամիլէն պիսուշ օլտըղը թէհագգուգ իթսէ պիլէ, « աթէշ օլմայընճա տիւման օլմամաղ » տէյէնլէր պուլընմաեաճաղ մը տիր:

Մուսթանթըգ. - Պու սէօղ պու տէֆա իլլին բէք պէճա տըր:

շունքի, պու առի պիր աթէշ տէ օլմայըպ, էօյլէ պիր շիտտէթիհարիգ տիր քի, սէնի մահվ իտէպիլիլ:

Կրաթիէն. - Պէն պարօն Օլիվիէյի սիգտէն էյի թանըտըղմ ճիհէթլէ, մէրգումըն պէօյլւք պիր եանըլըլա գուրպան կիթմէքտէ օլտըղընը թէէմին իտէպիլիլիմ:

Մուսթանթըգ. - Եանըլըգ տէյիլ, Հիւքիւմէթ շիմտի բէք գօլայ եանըլմաղ, Սիղին տէտիլիլիլ կիպի սէհվիեաթ, ըօմանլարտա կէօրիւլէպիլիլ, իտարէի առիլլէ եանըլմամագ իլլին իհթիեաթքեաբանէ տալրանտը:

Կրաթիէն. - Էվվէթ. վէ լաքին եանըլըլա օլմատըղը հալտէ, նիլին Օլիվիէ, մատամ Պօվէսի թէլէֆ իթմիշ օլուսն. պիր սէպէպ կէօրէմէյօրըմ. Օլիվիէնին նէ մէճպուրիլլէթի օլապիլիլ քի մէգումէյի պու սուրէթտէ մահվէ գալգըշըն:

Մուսթանթըգ. - Էվլէնէճէք տէյիլ մի իտի:

Կրաթիէն. - Էվլէնէճէյինի պիլլիլ մըսընը:

Մուսթանթըգ. - Շիւպհէսիլ:

Կրաթիէն. - Էվվէթ էվլէնէճէք, սահիհ տիր, պարօնըն էօյլէ պիր թասալիլուր վար ըտը. պիլիլիմ. լաքին էվլէնմէք մատտէսիլլէ պու մէսէլէպէյինտէ նէ միւնասիպէթ օլապիլիլ:

Մուսթանթըգ. - Նշանըսը քիմ տիր:

Կրաթիէն. - Ամէրիգալը կէնճ վէ Ղայէթ կիւզէլ վէ ղէնկին պիր գըղ:

Մուսթանթըգ. - Ամէրիգալը գատընլար իշէրինի պիլիլլէր. մարքի տը Սալլօնն սէրվէթինտէն Օլիվիէնին մահրում օլտըղընը հիսս իլլէտիքլէրի հալտէ, նիքեահ հագընտա վէրիլէն գարարտան ըուճու իտիլմէյէճէյի նէ մալիլմ:

Կրաթիէն. - Օլիվիէնին նէ տէրէճէ ալիճէնապ օլտըղընը պիլմէզսինիլ:

Մուսթանթըգ. - Պարօն պէլքի ըուճու իթմէսին. լաքին գըղ:

Կրաթիէն. - Սէքիլ կիւն էվվէլինէ տէյին, պարօն Օլիվիէնին նշանը օլտըղընը պիլմէզ իտիմ: Էանայը թէվգըֆինտէ, եանի սիլլին պէնիմ տա'իրէմտէ. . .

Մուսթանթըգ. - Պէն տէյիլ. . . տաիրէնիգտէ թէհարրիեաթագալգըշան բօլիս միւտիրի իտի:

Կրաթիէն. - Բիմ օլուրսա օլսուն, նէթիճէսի հէք պիր տիր: Իմտի, տաիրէմտէ իճրայը թէհարրիեաթ իտիլտիլի սըրատա, պա.

րօն Օլիվիէ աշգ ու մուհապպէթինտէն պահա իթտի : Պէօյլէ պիր շէյ քէնտիտինտէն մէ'մուլիթմէտիյիմ իշին թէաճճիւպտէ գալարմ : մուաթսարէն պու տէհշէթիլի ֆէլաքէթի կիտիպ նշանլըսընա պէեան իթմէլիյիմի բէճա իթտի :

Մուսթանթըգ . - Պարօնըն պու սըբարըշընը իճրա իթտի-նիլ մի :

Կրաթիէն . - Իթմէք իսթէտիմ ամմա մուվաֆֆադ օլամատըմ :

Մուսթանթըգ . - Նիլին :

Կրաթիէն . - Ձուների նշանլըսըյլա վալիտէսի պիր դաշ կիւնտէն պէրու Բարիստէ պուլընմայրպ , պու սապահ կէլէճէքլէրմիլ , Նիյէ-թիմ պու ադշամ պիր տահա էվլէրինէ կիթմէք տիր :

Մուսթանթըգ . - Մէրգուլման ամէրիգալըլարըն նէ ճընա դա-րըլար օլտըղընը պիլիմիսինիլ :

Կրաթիէն . - Պիր դաշ տէֆա թէաթըրօտա կէօրմիւշիմ ամմա , միւլադաթ իթմէմիշ օլտըղըմ ճիհէթլէ պիր էյի թանըմամ :

Մուսթանթըգ . - Նշանլըսընըն ատը նէ տիր :

Կրաթիէն . Մատմուլադէլ Մարանդէն :

Մուսթանթըգ . - Դիմիլն իլէ պէյթուլթէթ իտէր :

Կրաթիէն . - Պիր վալիտէսի վար , ծնըն ըլա պէրապէր տիր . վալիտէսի տէ հէնուլ կէնճ տիր . բէտէրի չօգտան պէրու վէֆաթ իթմիշ տիր :

Մուսթանթըգ . - Էհլի ըրդ ատամլար մը տըր :

Կրաթիէն . - Ամէրիգալըլարըն ճէմիյէթլէրինտէ բէք չօգ իթի-պար պուլմըշլար տըր : Հէր քէս քէնտիլէրինի պիլիլ վէ ըիայէթ ի-տէր :

Մուսթանթըգ . - Բարիստէ մուվադգաթ սուլթէթիլէ մի պու-լընմագտա տըրլար , Եօդսա իգամէթկե'ահ մը իթթիսալ իթմիշլէր տիր :

Կրաթիէն . - Բէք չօգ սէեահաթ իտէրլէր , լաքին Պուա տը Պօ-լօնեը ճատտէսինտէ կիւղէլ պիր էվլէրի օլուպ , չօգտան պէրու օ-րատա իգամէթ իթմէքտէ տիրլէր :

Մուսթանթըգ . - Մրաեա մը կիտիպ կէօրիւշէճէք սինիլ :

Կրաթիէն . - Էվլէթ էֆէնտիմ :

Մուսթանթըգ . - Բէք ալէա . կէլէլիմ պիլիմ մաղնուենա . սիլ պու դաթ ըլա ղայէթ տօսթ ըմիշսընը :

Կրաթիէն . - Էվլէթ . պարօն տը Բիւյմլըօլ պէնի գիւատէ :

սիլլէ սէվտիլի միսիլու . պէն տէ քէնտիսինէ չօգ մուհապպէթիմ վար տըր . չօճուգլըգտան պէրու արամըլ էյի իտի :

Մուսթանթըգ . Պարօնտա հասէտքեարլըգ վա'ր մը տըր :

Կրաթիէն . - Ասլա , հաթթա սատէ պիր տէլիգանլը տըր : Մուսթագիմ իւլ ահվալ ֆադաթ հատիտ միղաճ պիր քիմնէ տիր . ուլուվու ճէնապլէ պէրապէր քիպը ու աղամէթ սահիպի տիր :

Մուսթանթըգ . - Դի'պը մի . աղամէթ մի :

Կրաթիէն . - Դի'պը տէյիլ . լաքին պուլուլթտան նէմ գարար պիր ատամ տըր : Պու իսէ , շիմտիքի վաղըթտա , պիր գապահաթ ատտ օլընմայրպ , բէք պէօյիւք պիր ֆաղիլէթ սայըլըր :

Մուսթանթըգ . - Իշինէ կէօրի . լաքին պու պահսը պէր թա-րաֆ իտէլիմ : Պու կիւնլէրտէ պարօն Օլիվիէ իլէ պէրապէր Հասբար-րէնստէ իմիշսինիլ . տէյիլ մի :

Կրաթիէն . - Էվլէթ էֆէնտիմ :

Մուսթանթըգ . - Ագլը ֆիքրի նէ հալտէ իտի :

Կրաթիէն . Պուլըն ճէվապընը զաթէն վէրմիշ իտիմ . տաիմաքի հալինտէ իտի :

Մուսթանթըգ . - Վէ ֆադաթ մարքի տը Սալլօն պիրալ թէ-լալը կէօրմիւշ :

Կրաթիէն . - Էվլէլա , տայըմ քէնտիսինէ բէք նաղիք իլլէր հէ-վալէ իթմէքտէ օլտըղընտան , պարօնըն նէ հալտէ պուլընտըղընը թապիի պէնտէն էյի թադտիր իտէպիլիլ . վէ սանիյէն , պարօնըն սահիպի սէրվէթ օլապիլմէսի հագգընտաքի զիւլմէլիլիլտէն սար-ֆը նազար իտէրէք , թէլալը օլտըղընը ֆարը իթսէմ պիլէ , պու-ֆը նազար իտէրէք , թէլալը օլտըղընը ֆարը իթսէմ պիլէ , պու-նը տա ուսուլը մաեէշէթինճէ վուգու պուլաճագ թէպտիլաթտան պաշգա հիշ պիր շէյէ համլ իտէմէմ :

Մուսթանթըգ . - Նէ կիպի թէպտիլաթ :

Կրաթիէն . - Էվլէնմէք մատտէսի թէպտիլաթ սայըլմա'ղ մը : Պու պապտէ վէրմիշ օլտըղը գարարը օ անէ տէյիլ մարքիլէ պէ-եան իթմէմիշ օլտըղընտան , Հասբարրէնստէ պէեան իթմէք թէ-սավվուլընտա ըմըլ . պուլստան մա'տա մարքիլին գըղը պուլընպ տա էվլէ կէլտիլի հալտէ , հէմ պարօնըն հէմ տէ պէնիմ էվտէն չըգմա-մըլ լաղըմ կէլմէքտէ օլտըղընտան , պու տա հէր իքիմիլ իլին պա'ի-սի քէտէր օլմագտա ըտը . չուների մարքիտէն այըլմագ ալա իսթէ-մէյիլ :

Մուսթանթըգ . - Եա' . պու ճիհէթի պիլմէյօրտըմ :

Կրթութիւն . - Թապիւր տէյիլ մի եւ . Իպթիտատէ բէտէր իւէ գըզընը պիր միւտտէթ եարընը պըրագմագ իգթիզայը հալտէն օլտըղը կիպի , պիզ եաշտա տէլիգանլըլարըն էօյլէ կէնճ պիր գըզըն պուլընտըղը խանէտէ իգամէթ իթմէմիզ ճա'իզ օլամաեաճաղը պէտիհի տիր : Պէն քէնտիւմ իշին Օֆֆէմօն սօգաղընտա պիր խանէ թէտարիք իթմիշ օլտըղըմ միսիլու , Օլիվիէ իշին տէ մարքինին պիր մահալ թէտարիք խտէճէյինէ շիւպհէ եօլըտը : Պունըն ըլա պէրապէր պէն Օլիվիէնին թէլաշը օլտըղընը աւլա ֆարգ իթմէտիյիմէ եէմին պիլէ իտէպիլիլիմ :

Մուսթանթըզ . - Պու նիքեաճ մատտէսինտէ , մարքինին՝ քեաթիպի պարօն Օլիվիէյէ մուալէնէթ իտէճէյինի մէմուլ իտէրմիսինիլ :

Կրթութիւն . - Շիւպհէսիլ , մարքի տը Սալլօնըն սէմահէթ վէ սէխալէթի մէրթէպէի քէմալտէ տիր . պա խուսուս քի , պարօն՝ զիեաաէսիլլէ իպլաղը սատագաթ իթմիշ օլտըղընտան , պիր վագըթ վալիտէմէ վէ մուալխալէն տէ պանա իթմիշ օլտըղը ֆէտաքեարըղը մէրգուլմտան տա տիրիլ իթմէյէճէյի աշիքեար տըր : Մարքի գըղընը պուլսա պիլէ , ախաղ վէ սէրվէթի ճէսիմէսի իգթիզասընճա , պու միսիլու ֆէտաքեարըղըլարտան իճթինապ իթմէյէճէյի տէ պիւշէքք ու շիւպհէ տիր :

Մուսթանթըզ . - Ճինայէթին ֆէրտասը կիւնիւ եինէ պարօնը վէրօնէզ քլէօպիւնտէ կէօրտիւնիւզ մի :

Կրթութիւն . - Էվիլէթ , էֆէնտիմ :

Մուսթանթըզ . - Օ՝ կիւնիւ տէ մի թէլաշը տէյիլ իտի :

Կրթութիւն . - Սալա :

Մուսթանթըզ . - Սաաթ գաշտա էվէ ալտէթ իթտի :

Կրթութիւն . - Եարը կէճէյէ եաղըն , պէրապէր ալտէթ իթտիք :

Մուսթանթըզ . - Գլէօպիւն աղասընտան Մ . Մօրիս Բէքէօր , գանլը կէօմիէք գօլընըն նէ սուրէթլէ պուլընմիշ օլտըղընը գլէօպտէ հիքեայէ իթմիշ , օ էսնատէ օրատա՝ մը ըտընըզ :

Կրթութիւն . - Էվիլէթ , էֆէնտիմ :

Մուսթանթըզ . - Մէրգուլմըն պու հիքեայէյի իթտիլի գէման , պարօնըն եիւզիւնտէ հիշ պիր խէլէճան էլամէթի միւշահէտէ իթմէալինիլ մի :

Կրթութիւն . - Խէլէճան էլամէթի եօղըտը քի միւշահէտէ իտէ իտիմ :

Մուսթանթըզ . - Ղարիպ շէյ . հիշ պիր միւթալաա պէեան իթմէտի մի :

Կրթութիւն . - Խաթըրմա կէլմէյօր . պու միսիլու վուգուաթ հէր կիւն իշիտիլմէքտէ օլտըղը ճիհէթլէ , իթմիշ պիլէ օլսա էհէմ միլէթ վէրմէմիշ օլտըղըմ ճիհէթլէ պէլքի խաթըրմաա գալմամըն տըր :

Մուսթանթըզ . - Էյ ճինայէթին վուգու պուտըղը կէճէ պարօն Օլիվիէնին ալտէթ իթտիլինի էվտէ տոլյմատընը մը :

Կրթութիւն . - Խալըր . չունքի իքիմիլլին տալիքսի պէյնինտէ էրէյիճէ մէսաֆէ վար տըր : Օ կէճէ պէնտէնիլ միւթատըմ վէճհ իւղրէ , սաաթ օն պիր պուշուղա վէ եախօտ եարը կէճէյէ տօղրու ալտէթ իթմիշ իտիմ , խըզմէթ քեարըմ սոլյունտըրտը . պիր միւտտէթ օգուտում , պատէհու սապահ սաաթ եէտիլլէ գատար ույուտում :

Մուսթանթըզ . - Աճապա մատմուաղէլ Մարանղէնէ օլան մէյլլինտէն պաշգա , պարօնըն պաշգա պիրիսինի սէվտիլլինի վէ եախօտ էնթըրիգալը պիր իշի օլտըղընը մէմուլ իտէրմիսինիլ :

Կրթութիւն . - Ասլա . ասլա . պէօյլէ պիր շէյ օլմատըղընա էլիմի աթէլէ սալտըրմագ լագըմ կէլսէ սալտըրըրմ :

Մուսթանթըզ . - Սիզին կիպի տէլիգանլըլար պիրի պիրլէրինէ էն կիզլի սըրըլարընը պիլէ աշարար . պարօն սիզէ պէօյլէ մահրէմանէ պիր շէյ սէօյլէմիշ մի իտի :

Կրթութիւն . - Ասլա . սէօղիւմէ էմնիլլէթ իտինիլ , հաթթա պարօն շաեանը իսթիհզա տէնիլլէպիլէճէք ըատտէտէ հէր խուսուստա ագըլանէ վէ միւտէպպիրանէ հարէքէթ իտէր իտի :

Մուսթանթըզ . - Վիճտանէն վէ գալպէն պունտան պաշգա հիշ պիր մա'իւմաթընըզ եօգ մը տըր :

Կրթութիւն . - Նամուսըմ իւղէրինէ եէմին իտէրիմ քի , պունըն խարըճընտա հիշ պիր մա'իւմաթըմ եօգ տըր . քէնտիմի նաաը պիսուշ վէ պիկիւնահ պէլլէմիշ իսէմ , ինտիմտէ պարօն տա աշնը մէրթէպէտէ պիսուշ վէ պիկիւնահ տըր :

Մուսթանթըզ . Մէյանէմիլտէ ճէրեան իտէն մուսապէհէթի միւպէեին օլան մաղպաթայը քեաթիպ պիր քէրրէ օգուսուն տա լութֆէն իմգա իտինիլ :

Կրթութիւն զիեատէճէ գօրգուպ պիր միւտտէթճիք թէրէտտիւտ իթտիքտէն սօնրա . - մատամ քի էօյլէ իճապ իտէյօր , իմգալայըմ :

Ձապթ քեաթիպի Մ. Կէնօ, մուսթանթըզըն թէնպիհի մուճիպինճէ, հիշ տուրմագսըզըն, պիր շէյ անլաշըլմայաճագ սուրէթտէ մաղպաթայը օգուճաղա պաշլատը, Մամաֆիհի վիգօնթ քէմալը տըգդաթլէ տինլէմէքտէ իտի: Օգուլուպ պիթիրտիրտէն սօնրա, մուսթանթըզ գալէմի Կրաթիէն տէ Գլէրէ վէրտի: Կրաթիէն էլի խաֆիֆճէ թիթրէյէրէք վաղը իմզա իլլէտի:

Մուսթանթըզ քէմալը իհթիրամ իլէ մէրգուճը գաբույա գատար կէօթիւրտիւքտէն վէ մէրգուճ տըշարը չըգտըդտան սօնրա, խատէմէտէն պիրինի չաղըրըպ, մարքի տը Սալլօնըն կէլիպ կէլմէմիշ օլտըղընը սուալ իթտի:

Խատէմէ՝ մարքինին կէլմէմիշ օլտըղընը վէ ֆագաթ սա'իր պիր չօգ շահիտլէրին հաղըր պուլընտըգլարընը իֆատէ պիրլէ, պիրէր պիրէր իսմէրինի վէրտի:

Մուսթանթըզ իսլթիտա գօնաղըն էթպաասընըն խաթինթագընտան պաշլամագ իւղրէ, արապաճըլարը ճէլպ իթտի:

Էվվէլա ճինայէթին վուգու պուլտըղը կիւն, Օլիվիէյի, մատամ Պօվէսին խանէսինէ կէօթիւրէն արապաճըյը խաթինթագ իլլէտի: Մէրգուճ, պարօնը Լը Բիգ սօգաղընըն քէօլէսինէ գատար կէօթիւրտիւյիւնիւ, վէ կէճ գալմըշ օլմասընտան տօշայը պարօնըն ճանը սըգըլտըղընը վէ խուսուսաթը սաիրէի մա'լիւմէյի հիքեայէ իլլէտի:

Մուսթանթըզ. - Գօնաղա վասըլ օլուպ տա մարքինին կիթմիշ օլտըղընը խապէր ալտըղընտա, պարօնըն ճանը սըգըլմըշ մը ըտը:

Արապաճը. - Ձահիրէն ճանը սըգըլմիշ օլտըղը աշիքեար ըտըլաքին պաթընըն նէ օլտըղընը պիլէմէմ: Պարօն, չանթասընը ֆէրտասը կիւնիւ կէօնտէրմէսինի խըղմէթքեարընա թէնպիհ իթտիքտէն սօնրա, տէրհալ եօլա չըգտըզ, երլտըրըմ կիպի Օրլէան մէրքէղինէ կիթտիք:

Մուսթանթըզ. - Կիթմիշսինիղ ամմա, եէթիշմէմիշսինիղ:

Արապաճը. - Գաթար հէնուզ հարէքէթ իթմիշ իտի:

Մուսթանթըզ. Օ ագչամ պարօն արապայը ալը գօյմատը մը:

Արապաճը. - Խայըր, հայլանըն զիեատէսիլլէ հարէրէթի օլտըլընտան, վէ մարքինին արապաճըսըյա խըտմէթքեարը Անթուան օրատա պուլընտըգլարընտան, պարօն, մարքինին արապասըյա ալտէթ իտէճէյինի պէեան իլէ պանա իլլէ վէրտի, պէնիմ արապամ պօշ օլարագ ալտէթ իթտի. - տէտի:

Մարքինին արապաճըսըյա խըզմէթքեարը տախի, տիկէր ա-
րապաճընըն պու պապտէքի իֆատէլէրինի թաստիգ եօլունտա ճէ-
վապ վէրտիլէր :

Մուսթանթըզ . - Պարօն եալընըզ մըյըտը . - տէյու սօրտըզ-
տա, արապաճըլար եալընըզ օլտըղընը պէեան իթտիլէր :

Մուսթանթըզ՝ մարքինին էմէքտարը Անթուանա խըթապէն . -
մարքի տը Սալլօն՝ պարօն տը Բիւյմիրօյը սէվէր մի իտի :

Անթուան . - Փէնտի օղլը կիպի սէվէր վէ պարօնա տանըչմագսը-
ղըն հիչ պիր չէյ եաբմտըղտը : Պարօնտան պաչգասընըն սէօղիւ-
նի . տէ տինյէմէղ իտի : Պարօն, մարքիյէ իսթէտիյինի եաբտըրըր
ըտը :

Մուսթանթըզ . - Մարքի հագգընտաքի նուֆուզ ու թէէսի-
րինի, պարօն սույը իսթիմալ իտէր մի իտի :

Անթուան . - Խայըր էֆէնտիմ . պարօն իհթիեաթքեար վէ մու-
թէաղղըմ պիր զաթ ըտը :

Մուսթանթըզ . - Մարքի տը Սալլօնըն Հասըարրէնսէ կիթտիյի
կիւն, պարօնըն սաաթ գաշտա գօնաղա ավտէթ իթմիչ օլտըղընը
պիլլիյօրմըսընըղ :

Անթուան . - Պիլմէյօրըմ . պու ճիհէթի մարքինին քէնտի էմէք-
տարը էտուարտան իսթիզահ իթմէնիղ լտղըմ կէլիր : Դաբուճը Տիւ-
մարթէնէ տէ սօրունըզ, պէլքի ճէվապընը ալապիլիրսինիղ :

Դաբուճը ճէլպ իտիլտիքտէ . - Վիգօնթ եարը կէճէտէ ավ-
տէթ իթտի՝ մէքթուպարընը թէսլիմ իթտիմ, օնտան սօնրա տը-
չարը չըգմատը : Մուղայիրի օլարագ պարօն օ կէճէ հիչ էվէ կէլ-
մէտի :

Կրաթիէնին խըզմէթքեարը Աչիյլ տախի պու եօլտա իֆատէի
հալէ պիլ իպթիտար :

— Վիգօնթ եարը կէճէյէ չէրեէգ գալարագ կէլիպ եաթտը,
էրթէսի սապահ սաաթ սէքիզտէ օտասընա կիրտիյիմտէ քիւթիւք
կիպի ույումագտա ըտը :

Պատէհու պարօնըն էմէքտարը Լտուար իսթիճվապա պաչլա-
նըլտըգտա, պէր վէճհի աթի ճէվապ վէրտի :

— Մարքինին Հասըարրէնսէ կիթտիյի աղչամ, վիգօնթ Կրա-
թիէն կէլինճէյէ տէյին Աչիյլ իւն գօնուչտըզ . լաքին պարօնըն գա-
թարա եէթիչմէմիչ օլտըղընը Անթուանտան խապէր ալմըչ օլտըղըմ
ճիհէթլէ, խայլը զէման եաթմայըպ պէքլէտիմ, լաքին ույգուսըզ-

լըղա տախանամատըղըմտան, եաթմաղա մէճպուր օլտըմ. սաաթ ի-
քի վուրույօրտը :

Մուսթանթըգ. - Պարօնըն կէլտիյինի տույմատըն մը :

Էտուար. - Նաւար տույմատըմ :

Մուսթանթըգ. - Դալգտըն մը :

Էտուար. - Ույուլմըն օլտըղըմ հալտէ պարօն գալգմամը իս-
թէմէղ իտի. հաթթա գալգմադ օլտաւ հիտտէթլէնիւր իտի :

Մուսթանթըգ. - Սաաթ գալ ըտը :

Էտուար. - Պիր էյի պիլմէմ. լաքին պէն ույուլտըգտան իսայլը
վադըթ սօնրա կէլտի :

Մուսթանթըգ. - Նէ՞ գատար վադըթ սօնրա :

Էտուար. - Պիլմէմ :

Մուսթանթըգ. - Իքի սաաթ գատար . . .

Էտուար. - Լա ագալ :

Մուսթանթըգ. - Տէմէք սաաթ տէօրտէ տօղլու ալտէթ իթ-
միլ :

Էտուար. - Թալսմինէն. պէլքի տէ տահա սօնրա, չուլքի պիր
միւտտէթճիք սօնրա Վաննօ սօղաղընտարի մանասթըրըն չանը չա-
լընմաղա պաշլատը քի, էքսէրիեա սաաթ տէօրթ պուչուգտա չա-
լընը :

Մարքի. - Սապահ պարօնըն օտասընա կիթտիյինտէ Նէ՞ հալ-
տէ իտի :

Էտուար. - Զինի օ գատար բէրիչան ըտը քի, սէօղիւմիւ պի-
լէ իյիթմէմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ. - Սաաթ գալ ըտը :

Էտուար. - Թամ ալթը պուչուգ, պարօն տալմա օ ղէման
գալգար :

Մուսթանթըգ. - Ույուլմըն մը ըտը :

Էտուար. - Խալըր. ույանմըն ըտը. մօմլարը էլան եանըյօլ
ըտը. էլպիսէլէրի ըսլանմըն վէ չամուրա պաթմըն ըտը : Մէղքիւր
էլպիսէլէրին եէրինէ հանկըլարընը կիլինէճէյինի սօրտըղըմտա, հիտ-
տէթլէնիպ :

— Շուրյարը պիր եէրէ սագլա, պէեհնտիյին եէրէ կէօթիւր
պիր տահա կէօղիւմ կէօրմէսին. - տէտի : Պիրաղ սօնրա գահվալ
թըրընը վէրմէք իսթէտիւմ իսէ տէ, աճ օլմատըղընը պէեանլէ յօլ
տա իսթէմէտի :

Մուսթանթըգ. - Սաաթ գալտա տըշարը չըգտը :

Էտուար. - Տօգուգտա :

Մուսթանթըգ. - Օ ղէմանա գատար Նէ՞ եաքտը :

Էտուար. - Հիլ. թէլաշ իլէ տաիրէսինին պիր օտասընտան տի-
կէր օտասընա տօլաշտը տուրտը : Պիր արալըգ պիր քիթապ ալտը
օգուար. մուախիարէն օնտան տա վաղ կէչիպ, եինէ տօլաշմաղա
պաշլատը. բալթօսընը կլիյինտիյի սըրատա, եէմէյէ կէլիպ կէլմէյէ-
ճէյինի սուալ իթաիմ. Հէմ էօյլէ հէմ տէ ագլամ եէմէյինի տը-
շարտա եէյէճէյինի պէեան իթտի :

Մուսթանթըգ. - Ագլամ սաաթ գալտա ալտէթ իթտի :

Էտուար. - Ետը կէճէտէ, վիդօնթ Կրաթիւն իլէ պէրապէր
կէլտի, Հէման եաթըպ սապահա գատար ույուլտը :

Էտուար, իլթիւրալ վէ պօշպօղաղ պիր էմէքտար օլտըղըն-
տան, իփատաթը վադըլասընըն էհէմիլիլէթի վէիլմէսինի վէ ֆէվգէ-
լատէ սէվմէքտէ օլտըղըն էփէնտիսի իլին Նէ գատար մուղիւր օլտը-
ղընը պիլմէքսիղին պիլտիյինի վէ կէօրտիլիւնիւ սատէտիլանէ սէօյ-
լէտի :

Իքի սաաթ ղարֆընտա, մարքի տը Սալլօնըն էմէքտարանըն
իսթինթագլարը խըթամ պուլտը :

Մարքի տը Սալլօնըն գօնայը կիսի միւթէատտիտ խըղմէթ-
քերալար պուլընան պիր էվտէ եաշպան պիր քիմնէնին, հէր պիր
աթվար ու հարէքեաթը հաուտէտէն կէչիլիլմէքտէ օլտըղը պէտի-
հի օլուպ, պարօն Օլիվիլէ իսէ մարքիտէն ղիւտտէ հէր խուսուսա միւ-
տալսէլէ վէ էվմիլի լաղըմէյի տօղլուտան տօղլուեա իթա իթ-
մէքտէ օլտըղը հալտէ, նատիլաթտան օլարագ, էմէքտարանըն
ճիւմէքսի ըգհարը խօշնուտի վէ մէրդուլմին իսթիգալմէթի հալինի վէ
հարէքեաթը ատիլանէսինի թաալիպ վէ թէսիլմ իթմէքտէ իտիլէր :

Մուախիարէն մատամ Պօվէսին գօմչուլարընըն իսթինթագլընա
պէտ' օլուտը : Տիքիլէ գարը իլէ բաշալըրաճըլար իպթիտաքի ի-
ֆատէլէրինի թէքրար իթտիլէր : Եալընըլ քէօմիւրճիւնիւն իֆատէ-
սինտէ պիր թէլալիւֆ վար ըտը. եանի խաթըրընա եէնի պիր շէյ
տահա կէլմիլ օլտըղընտան, մուսթանթըգըն ըսրարը իւզէրինէ պու-
նը տալի պէր վէճհի աթի պէեան իյլէտի :

— Օ ագլամ, պիր պաշղասընը ղանն իթմիլ իտիւմ. լաքին ղէվ-
ճէմ պէնտէն էյի պէլլէմիլ իմիլ : Եէմէքտէ միսաֆիլիլիլ վար ըտը :
Ետը կէճէտէ միսաֆիլիլիլիլ եալընտա պուլընան Բիկալ օմիւ-

պուս մէրքէղինէ դատար թէչեի իթմիշ իտիմ: Սոն բօսթա կիթմէք իւզըն իքէն բասաթա կիրտիմ, շէմսիյէլի պիր ատամա բասթ կէլտիմ. մէրգում՝ մատամ Պօլէսին օթէլինէ կիրտի:

Մուսթանթըգ. - Ի՛մ օլտըղընը թանըտը՝ն մը: Տօղրուսընը սէօյլէ:

Բէօմիւրճիւ. - Էվվէթ, թանըտըմ. լաքին օթէլէ կիրտիքտէն սօնրա, քիմ օլտըղը խաթըրըմա կէլտի:

Մուսթանթըգ. - Է՛յ քի՛մ իտի:

Բէօմիւրճիւ. - Պիր դաչ հաֆթատան պէրու սըդ. սըդ. մատամ Պօլէսին էվլինէ կէլմէքտէ օլան տէլի դանլըյա պէնղէյօլ ըտը:

Մուսթանթըգ. - Օ տա սէնի կէօրտի՛ւ միւ:

Բէօմիւրճիւ. - Պիլմէմ ամմա, ումմամ. դարանլըգ ըտը. ֆաղլա օլարադ եաղմուր տա եաղայօր ըտը:

Մուսթանթըգ. - Իլք իսթինթագընտա պու ճիհէթլէրի բօլիս միւտիլինէ սէօյլէմէտիլին էյի օլմամըչ: Հաթթա օ կէճէ, օ ատամը կէօրմէմիշ օլտըղընը իֆատէ իթմիշսին:

Բէօմիւրճիւ. - Ինսաֆի էտին էֆէնտիմ. մահալլէմիղտէ հէբսիմիղին սէլտիլի պիր դարընըն պաչընա կէլէն ֆէլաքէթի անսըղըն տույտըգ, ադլըմըղը շաչըրտըգ. ադըպիինտէ կէլիպ իսթինթագա պաչատըլար. պիլտիլիմիղի տէ ունութտըգ, պէն պիլտիլիմի սէօյլէյօրըմ, իսթէր ինանըն իսթէր ինանմայըն, սիւ պիլլիլսինիլ:

Մուսթանթըգ. - Նալան շահատէթին ճէզասը բէք աղըր օլտըղընը պիլլիլսին ա...

Բէօմիւրճիւ. - Պէն եալան շահիտի տէյիլիմ. պիլտիլիմի սէօյլէյօրըմ, Ունութմագ, եալան սէօյլէմէք ատտ օլունամաղ: Պէն քեամիլէն ունութմըչ ըտըմ, դարըմ խաթըրըմա կէթլիտի:

Մուսթանթըգ. - Դարըն պուրատա՝ մը տըր:

Բէօմիւրճիւ. - Էվվէթ, էֆէնտիմ:

Բէօմիւրճիւյիւ տըշարը չըդարըպ, դարըսընը ճէլպ իթտի, Նէմին իթտիրտիքտէն, վէ ուսուլը տաիրէսինտէ իսմ վէ էլդապ վէ սաիրէսինի սօրուպ պիթլիլտիքտէն սօնրա:

Մուսթանթըգ. - Իլք իսթինթագտա, նիչին պիլտիլինի սէօյլէմէտին:

Դարը. - Պիլիմ կիպի ֆաղըր ատամլար շաչըրըր իսէք թէանճիւպ օլունո՛ւր մը. օ դատար տուշարը խէլէճան օլտըգ քի, հէր շէյի ունութտըգ. Ադլըմըղա կէլէնի սէօյլէմիշ իտիք:

Մուսթանթըդ . - Օ կէճէ չօդ օթուրտընը՞ղ մը :

Գարը . - Միսաֆիրիմիդ վար ըտը . Գօճամ օմնիպուս մէրքէ-
ղինէ գատար միսաֆիրլէրի թէչեի իյլէտի : Ավտէթ ինտէ եաթտըդ-
տան սօնրա , Գօճամ պանա շէօյլէ տէտի : « Մատամ Պօվէսէ կէճ
վադըթտա պլլէ ատամ կէլլիօր . ստրը պիր ատամա ըասթ կէլ-
տիմ : » Պէն պու սէօզէ էհէմիլլէթ վէրմէտիմ . հէր.քէս .քէնտի իչինի
պլլիլ . նէմէ՞ լաղըմ . սօնրատան խաթըրըմա կէլտի . Գօճամա տէտիմ
քի . « Պօրէլ , պու ճիհէթի հիւքիւմէթէ սէօյլէմէտիք . » պիչարէ օ
տէրէճէ շաշըրտը քի , շարապ չէքէր իքէն տըշարըեա տէօքտիլ :
« Պէն .քիմնէյի ալտաթմամըըմ , պօշ լադըրտը էթմէ » տէտի : Կէ-
լիպ տէրհալ պու խուսուսու տա իֆատէ իտէճէքտի ամմա թէքրար
ճէլպ օլընաճաղըմըղը պիտիյիմտէն պըրագմատըմ , էյի իթմէմիչ-
միլլիմ :

Դօմիւրճիւնիւն ղէվճէսինին իֆատաթը սատէտիլանէսինէ , մուս-
թանթըդ , նաղարը էհէմիլլէթլէ պադտը :

Պատէհու . եարը կէճէտէն սօնրա սասթ իքիտէ մատամ Պօվէ-
սին օտասընտա լադըրտը սէսի իչիթմիչ օլան բաշավրաճըյը թէք-
րար ճէլպ իլէ . օտանըն բէնճէրէսինտէն պադմըլ վէ եա պտդմամըլ
վէ մատամ Պօվէս իլէ Գօնուշան շախսը թէչիսիս իտիպ իթմէմիչ օլտը-
ղընը թէքրար սօրտը իսէ տէ , բաշավրաճը իֆատաթընտան շաշ-
մայըպ , բէնճէրէտէն պագմամըլ օլտըղընը ըսրար իյլէտի :

Մուսթանթըդ՝ հիչ պիր շէյ մէ՛մուլ իթմէքսիղին օթէլին Գօն-
շուլարընը վէ միւսթէճիրլէրինի իսթիճվապ իթտիյի սըրաատա , իւ-
չիւնճիւ գաթտա մուգիմ Օկիւսթ Պայօս նամընտա պիր պանգա
մէմուրը պէր վէճհի աթի իթայը մալիւմաթ իյլէտի :

— Ղայէթ ֆագըր օլտըղըմտան վէ պանդատան ալտըղըմ եիւզ
էլլի ֆրանդ իլէ կէչինէմէտիլիմտէն , մուսիդաեա օլան իսթիտատըմ-
տան իսթիֆատէ իթմէք իսթէտիմ , թէաթթօ մուզիդասընա տախիլ
օլսամ , հէր տգշամ վադթը մուայեհէնտէ կիթմէք մէճպուրիյէթինտէ
պուլընաճաղըմտան , վէ պուըն տա վիճուրըմն ատէմի թէհամմիլիւ-
նէ մէպին կէօղիւմէ ալամատըղըմտան , արա սըրա խասթալըդ վէ եա-
խօտ սայիր պիր սէպէպլէ պուլընամանան շաղըճըլարըն եէրինէ կիթ-
մէքտէ իմ : Պու դապիլտէն օլարսոդ օ կէճէ տէ միւթէպէր պալօլսը-
տան պիրլնտէ , պօրու շալմաղա կիթմիչտիմ : Պալօլարտան չըդտըդ-
տան սօնրա , ահպապլար ըլա պիր դատէհ պիրա իչմէք վէ պիրաղ Գօ-
նուշմագ ֆիլան տէր իքէն , սասթ իքիտէ օթէլէ մուվասէլէթ իթ .

տիմ: Մատամ Պօվէսին օտասընտա լազըրտը սէսլէրի իշխթտիմ, ի-
չէրտէ միւնաղաա իտիլիյօր կիպի սէսլէր եիւքսէքճէ չըգտըղը ճի-
հէթլէ, իշէրլյէ պագտըմ: Էօնտէքի օտատաւ ըչըգ եօլ ըտը. լա-
քին արգատաքի եաթագ օտասընտա կիւրիւլթիւլիւճէ պիր միւնա-
ղաա վագը ըտը: Մատամ Պօվէս, գաբուռնն գարչըսընտա մասա-
նըն էօնիւնտէ օթուրմըլ ըտը, սիւրաթլէ լազըրտը իթմէսինէ նա-
ղարէն, հիտտէթ իչինտէ օլտըղը տէրքերար ըտը:

Մուսթանթըգ. - Սէօյլէտիքլէրինի իշխթտին մի:

Օկիւսթ. - Խայըր, պիր քէլիմէ պիլէ անլտեամատըմ:

Մուսթանթըգ. - Օտատա քիմ վար ըտը:

Օկիւսթ. - Դըսաֆէթի տիւղիլիւն, ուղոն շապգալը պիր քիմ
սէ վար ըտը:

Մուսթանթըգ. - Օ ատամը կէօրէճէք օլուրսան թանընապի-
լիւր միսին:

Օկիւսթ. - Խայըր:

Մուսթանթըգ. - Ղարիպ շէյ, տէմէք քի սէնին հիչ գուվլէի
հաֆրղան եօգ:

Օկիւսթ. - Հաթթա գուվլէի հաֆրղամ բէք չօգ տըր, Ան-
ճադ օ ատամ սըրթընը գաբուեա չէվիրմիշ տուրմագտա ըտը:

Մուսթանթըգ. - Օ ֆէնա. էյ, գըսաֆէթինէ վէ թալը ու
հարէքէթինէ տաիր մալիւմաթ վիրէպիլիւր միսին:

Օկիւսթ. - Պու ճիհէթի պիրաղ տահա գօլայ տըր. օրթա պօյ-
լը օմուղլարը էնիլ պիր ատամ ըտը, Սիւահ էլպիսէլէր կիլինմիշ ի-
տի. կէօմլէյինին եագտսը տօղըր ըտը. սաչլարընըն արգասը քէ-
սիլ իտի:

Մուսթանթըգ. - Սաչլարը նէ՛ բէնկ:

Օկիւսթ. - Սարը. հաթթա լամբանըն ըչըղընտան պիրաղ տա
ալթուն կիպի բարլամագտա ըտը:

Մուսթանթըգ. - Եիւղիւնիւ հիչ կէօրմէտին մի:

Օկիւսթ. - Խայր. պիր արալըգ պաղչէ գաբուսը թարաֆընա
տէօնտիւքտէ եիւղիւնիւ եանտան կէօրտիւմ ամմա, թանընապիլէ-
ճէք գատար էյիճէ կէօրէմէտիմ:

Մուսթանթըգ. - Սագալը վա՛ր մըյըտը:

Օկիւսթ. պիրաղ տիւչիւնտիւքտէն սօնրա. - Պըյըգլը ըտը. սա-
րը պըյըգլը:

Մուսթանթըգ. - Սարը օլտըղընա էմի՛ն միսին:

Օկիւսթ . - Շիւպհէմ' եօգ :

Մուսթանթըգ . - Օ առամը պաշգա տէֆա կէօրմէմիշ իտին :

Օկիւսթ . - Խայրը , ասլա :

Մուսթանթըգ . - Օթէլտէ իսթինթագդ վերտիյին զէման շիմտի-
քի սէօյլէտիքլէրինի նիշին բօլիս միւտիրինէ սէօյլէմէմիշսին ,

Օկիւսթ . - Էննայը իսթինթագատա օրատա տէյիլ իտիմ' պէն
պուրատան սաաթ պէշտէն էվլէլ չըդամամ' հաթթա օ ագշամ
պիւր սօսթըմա կիթմիշ իտիմ' Ադշամ' ավտէթիմնէ քիմնէյի կէօր-
մէտիմ' Ֆէրտասը կիւնիւ տիքիշճի դարը վուդուը հալի պանա հի-
քեայէ իյլէմիշ իտի : Անճագ պիւր կիւն զանի իթմէք իշիմէ կէլմէ-
տիյինտէն , քէնտիմճէ ճէլպ օլընտըյլմ' հալտէ իֆատէ իթմէքիյէ
դարալ վէրմիշ իտիմ' - տէտի :

Օկիւսթ Պայօս Ֆիլէմէնքի իտի : Ճընսընա մախսուս օլան թավըր
պի գայտի իլէ իֆատէսինի իմդա իթտի :

Մուսթանթէն սօգթօր Պրօգարտըն իլէ շայիրտէրի ճէլպ օլու-
նուպ , էսնայը թէշրիհատէ զուհուրեաֆթէ օլան վագըայը տէհէթ-
ալամէյի պիւրէր պիւրէր հիքեայէ իյլէտիլէր :

Տօգթօր Պրօգարտէն տէտի քի :

— Վիգօնթ տէ Պլէր իլէ պարօն տը Բիւյմիրօլ մուսեհէնէխա-
նէտէ օ գատար եան եանա տուրմագատա ըտըլար քի , մատամ Պօ-
վէս գաթիլին իսմինի վէրմէմիշ օլտըղընտան , հանկըսընը կէօսթէր-
միշ օլտըղը պէլլի օլամատը : Անճագ մէքթէպտէ հէր քէսին պա-
րօն տը Բիւյմիրօլա թէվէճճիւհիւ օլտըղը ճիհէթլէ , հագըընտա
հիւնիւ շահատէթ իտիլէճէյի պէտիհի տիւր :

Մուսթանթըգ հէքիմին սէօղիւնէ մուգապէլէ իթմէտի : Զա-
թէն զայէթ միւլէսիլիս պիւր քիմնէ օլտըղը միսիլու , թարաֆկիրլիք
վէ պիւր ֆիքրի մախսուս իլէ իյֆայը վէղիֆէ իթմէմէքտէ , վէ քէնտի
քէնտինէ տէմէքատէ իտի քի . - Ինսանլարըն ճիւմէսինին տէ հիշ գըյ-
մէթլէրի եօգ տըր , էն զիեատէ ֆագըլ օլան պիլէ բէք դօլայ ալ-
տանըր : Պու ճինսեթթտէն մագաաա , նէթիճէսինտէն իսթիֆատէ
իթմէք օլտըղը տէքեար օլուպ , ֆաիլի , եա Օլիվիէ եա տա Կը-
րաթիէն իտիյի ալիքեար իսէ տէ , տճապա հանկըսը տըր : Կըա-
թիէն , եարը կէճէ էվէ ավտէթ իթմիշ . խըլմէթքեարը սօյունտըրմըշ
վէ ըահաթճա եաթմըշ : Էրթէսի կիւնիւ սաաթ սէքիզտէ խըղմէթ-
քեար օտասընա կէլմիշ , Իլք ագշամի պըրագտըղը կիպի հէր շէյ
մուսթապամ ըմըշ , Վիգօնթ էլան ոյույօր ըմըշ . ուեանտըրմըշ :

Եւթման իւլէ գալգմանըն տարաբնոտա պիր փաճկա զուհուրեաթիթէ
 օլմասը միւհթմէլ մի տիր : Մէ'մուլ իթմէմ քի իրաթիէն էվէ կէ-
 լիպ եւթտըգտան սօնրա , քիմսէ իշիթմէքսիղին վէ կէօրմէքսիղին
 պիր տահա տըշարը չըգմըլ վէ ավտէթ իթմիլ օլսուն , Օլիվիէ իսէ
 մուղայիրի օլարագ , օ կէճէ նէ եւթմըլ օլտըղընը սէօյլէմէտի վէ
 եախօտ սէօյլէյէմէտի : Լվիլէլս դըստա եօլտան կիթմիլ օլսա , վադ-
 թընտա եէթիլէպիլէճէք իքէն Օրլէան մէվգըֆընտէ մարքի տը Սալ-
 լօնը պուլամամըլ : Մէրքէդտէ միւթէրէտտիտ պիր հալէ տուչար
 օլմըլ : Սրապալարը իպթիտա թէվգըֆ իթմիլ , պատէհու հէմ մար-
 քիին հէմ տէ քէնտի արապասընը դօնաղա կէօնտէրիպ , եաղմու-
 ըն ալթընտա եիւրիլէրէք էվէ ավտէթ իթմիլ , կէօրիւնիւր քի օ
 կէճէ պիր գատըն ըլա պէրապէր իմիլ : Թէսավվուր իթմիլ օլտըղը
 ճիւնայէթի իճրա իտէճէյի սըրատա , էքսէրիտա ինսանըն սիւրլէրի
 աեաղա գալգար . պիր գատըն իլէ պէրապէր պուլըլչմագ արղու ի-
 տէր : Օլիվիէ տէ իթիւրաֆը միւճիպիւնճէ , օ կէճէ եարը կէճէյէ գա-
 տար պիր գատըն իլէ պէրապէր իմիլ . եարը կէճէտէ օ գատըն-
 տան այրըլմըլ , պատէհու նէ' եաթմըլ , Գօհաղա ստաթ տէօրթտէ
 ավտէթ իթմիլ , Սաաթ գաչտա ավտէթ իթմիլ օլտըղընը գաթուճը
 անլամասըն իշին պէօյիւք դաթուտան իշէրի կիրմէյէ ճէսարէթ իտէ-
 մէմիլ , Գունտուրալարը չամուրա վէ էլպիսէլէրի սուեա պաթմըլ ը-
 միլ : Սլէսսէվիլէ սաքին օլան ատամ , էրթէսի սապահ փէվգէլատէ
 պիր թէլալ իշինտէ իմիլ , կէճէ ուլումամըլ , Խըզմէթքեարը սապահ
 օտասընա կիրտիլի սըրատա , մօմլարը էլան եանըլթմըլ , կէօրիւնիւր
 քի , գարանլըգտան գօրգմուլ , մագթուլըն նա'ալընը կէօրէճէք զանն
 իթմիլ , Լէն զատտար ճանիլէր պիլէ , պազէն պու միսիլու իաֆվ
 ու տէհէթէ տուչար օլուլար , Եւթագտան գալգտըգտան սօնրա ,
 քէմալը բէրիլանիլի զիհն իլէ տէլի կիպի օտատան օտաեա տօլալ-
 միլ : կիրմիլ չըգմըլ , Հաթթա օ գատար զիհնի մէշղուլ ըմըլ քի ,
 խըղմէթքեարլարա բէնկ վէրմէմէք մագաաաթըլա , ազչամա գատար
 կէլմէյէճէյինի պէեան իտէրէք չըգմըլ կիրմիլ : Ազչամա գատար
 տօլալտըգտան վէ զիհնի պիրազ րահաթլանտըգտան սօնրա , Հաս-
 բարրէնսէ կիրմէգտէն էվիլէ , հիւքիւմէթ մէմուրլարընը լուղումը
 թագտիրիտէ չալըթմագ իշին վէրօնէզ քլէօպիւնէ կիրմիլ , Հաս-
 բարրէնսէ մուվասէլէթիտէն սօնրա պիլէ թէլալը պէր քէմալ ըմըլ :
 Հաթթա պու հալի , մարքի տը Սալլօնըն պիլէ նաղարը տըգգաթը-
 նը ճէլպ իթմիլ : Հալպու քի իրաթիէնին հալի ասլա թէպէտտիւլ

իթմէտիլի ճիհէթլէ , հագգընտա քիմսէ չիւպհէյէ վարմամըլ , հաթ-
 թա օ գատար ֆիւթուր իթմէմիլ քի , մագթուլ , գաթիլինէ լանէթ
 օգուտըր սըրատա , քէնտինէ խըթապ իթմիլ օլտըղընը խաթըրըն-
 տան կէչիւմէտիւրտէն պաչգա , քէմալը մէթանէթ վէ հիտտէթլէ
 տօսթընը միւտաֆաա իթմէյէ թէշէպպիւս իթմիլ :

Մուսթանթըգ' պու վէճհ իլէ իշի մուհաքէմէ , վէ Օլիվիէ իլէ
 իրաթիէն ահվալ վէ հարէքեաթընը թաթպիլ . իթտիրտէն սօնրա ,
 հէր տիւրլիւ չիւպհէսի զա'իլ օլարագ . . . հանկըսընըն միւթթէհիւմ
 օլտըղընա քէնտինճէ գարար վէրտի :

7

Գեաթֆէի շահիտլէր իսթիմա' օլընմըլ վէ կէճէ սօգադտան կէ-
 չէր իքէն , էվին պիրիսինտէն տէհէթլի պիր սէս իշիթմիլ օլան Կաս-
 թօն Սօվէ իլէ մարքի տը Սալլօնըն եալընըլ իսթիւմլապը գալմըլ ը-
 տը . մարքի տը Սալլօն հէնուլ կէլմէմիլ իտի վէ լաքին Կասթօն
 Սօվէ հաղըր ըտը :

Թէհիլքէլի պիր իսաթալըգտան գուրթուլմըլ կիպի , Կասթօն
 Սօվէնին չէհիլէսի պիւսպիւթիւն թէպտիլ օլմըլ ըտը : Ալէսսէվիլէ
 զարիֆանէ կիլինիլ վէ ընթըղամը հալէ լիպիլէ իտէր իքէն , պու
 սըրատա պուլարը տա պէր թարաֆ իթմիլ իտի , Հաթթա զարիպի
 չու քի , ազ պիր միւտտէթ զարֆընաա հէր նէտէն իսէ եիւղիւնտէ
 գըլըրմլար պիլէ հասըլ օլմըլ ըտը : Օ կէճէ մատամ Մօպրէօնիւն
 սուաթէսինէ կիրմիլ օլտըղընա պին քէրրէ բէշիւմն օլմըլ ըտը :

Ֆիլ հագըգա օ կէճէ պիրիսինի էօլիւմտէն գուրթարմագ իսթէ-
 միլ վէ պու պապտէ բէք չօդ ուզլալմըլ վէ բօլիս միւտիրի Մ . Մէ-
 լիլէ քէյֆիլէթի իշար իթմիլ իտի իսէ տէ , նիլին հէր չէյի սէօյլէ-
 մէմիլ օլտըղընը վէ օ կէճէ ալմըլ օլտըղը վէ մուսթիւսարէն պարօն
 Օլիվիէ տը Բիւյմիլթըն տա իւսթիւնտէն ալտըղը զարիպ վէ միւլէսիլ
 գօգուտան պահա իթմէմիլ իտիլինի իսալը միւտտէթ տիւլիւնտիւր-
 տէն սօնրա , Օլիվիէյի զիեատէսիլլէ սէվտիլինտէն , պէօյլէ պիր ճի-
 նայէթէ մէրգումըն հիլ պիր սէպէպէ մէսնի իրթիքեապ իտէմէյէ-
 ճէյինէ էմլին օլտըղը ճիհէթլէ , գօգուտան պահա իթմէմէք լաղըմ
 կէլտիլինէ քէնտինճէ գարար վէրմիլ իտի : Անճագ Կասթօն Սօվէ

ղայէթ էհլի ըրդ օլտըղը ճիհէթլէ , հիւքիւմէթի ալտաթմադլըլը տա թէրլիճ իտէմէմէքտէ իտի : Եիրմի տէֆա բօլիս միւտիրինին օտասընա գատար կիթմիշ իտի իսէ տէ , եիրմի տէֆասընտա տա ճէսարէթ իտէմէյիպ ըիւճաթ իթմիշ իտի : Պու տէֆա մուսթանթըդըն նէղտինէ տէ միւթէրէտտիտ պիր հալտէ կէլիպ , իֆատաթը սապըգասընը թէէեիտ իթմիշ , վէ դաթիլ օլտըղընը թախմին իթտլի շախսըն եանընտան կէչէր իքէն , զարիպ վէ միւէսսիր պիր դօրդու պըրազմըշ օլտըղընը տա իլաւէթէն պէեան իյլէտի :

Մուսթանթըգ պիրան էվլէլ մարքի տը Սալլօնը իսթիճվապ իթմէք արգուսընտա օլտըղընտան , կասթօն Սօլէյէ տախի իֆատէսինի իմղա իթտիրիպ , իսթիճվապընա նէթիճէ վէրտի :

Մարքի տը Սալլօն հէնուզ պիր դաշ տագըդէ էվլէլ կէլմիշ իտի : Պիր թագըմ քէտէրնաք տիւշիւնճէլէր իլէ , աէհէթլի սուրէթտէ տիլսուճ ըտը . գըղընա օլան մուհապսէթի շէտիտէսի , վէ քեաթիպի պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ հագդընտաքի մէյլ վէ թէվէճճիւհիւ ֆէվգէլատէսի հասէպիյլէ նէ եաբաճաղընը շաշըմըշ գալմըշ ըտը : Գըղընը պուլմըշ կիպի իքէն թէքրար զայպ վէ էվլատը կիպի սէվտիլի Օլիվիէ հագդընտա շիւպհէ վէ վէսվէսէ իթմէք խուսուսարը , մարքիլի տէլի տիվանէյէ տէօնտիւրմէքտէ իտի : Անճագ պիր թագըմ էմարէլէր մէյտանտա օլտըղը հալտէ պիլէ , Օլիվիէնին միւճրիմ օլտըղընա ինանամատըղը ճիհէթլէ , մարքի տէ ֆէվգէլատէ պիր սապը ու թէհամիլլ իլէ քէնտի քէնտինէ պիր խայլը միւտտէթ թէէմիլլ վէ մէսէլէյի մուհաքէմէ իթմիշ իտի : Օլիվիէ կիպի քիպը վէ ազամէթ սահիպի վէ մուսթագըմ պիր տէլիգանլըեա պու տէրէճէյէ գատար գաբըլմըշ օլտըղընը մէմուլ իթմէմէքտէ , վէ էյէր Օլիվիէ տէ քէնտիսինի ալտաթմըշ իսէ , արթըդ հիշ պիր շէյէ վէ հիշ պիր քիմսէյէ էմիլյէթ իտիլէմէյէճէյինէ գարար վէրմէքտէ իտի :

Տիկէր թարաֆտան , կրաթիէնին տէ պու ճինայէթի իրթիքեապ իթմիշ օլմասընը իհթիմալտէն ատտ իտէր իտի : Դաթիլ , ատէթա պիր ճանի օլսա , մատամ Պօվէսին միւճէվհէրաթընը վէ բարալարընը չալմասը լաղըմ կէլէճէյինտէն , պուճարա տօդուճուլմամըշ վէ եալընըզ պաղը մուհիմմ էվրագ աշըրըլմըշ օլմասընա նէղարէն , մատամ Պօվէսի եա կրաթիէնին եա տա Օլիվիէնին թէլէֆ իթմիշ օլտըղընը հիւքմ իթմէքտէ իտի իսէ տէ , հանկըսընը իթհամ իտէճէյինի պիլէմէմէքտէ իտի :

Լէյէնի Կրթիկէնէ հիշ պիր վագրթ էմնիյէթ իթմէմիշ իտի . հալպուքի Օլիվիէ հագգընտա տա հիշ պիր զէման զէրրէ գատար շիւպհէ վէ վէսվէսէյէ վարմամիշ ըտը : Լաքին Օլիվիէ տէ միւպթէ-լայը աշգ օլուպ , աշգ ու սէվտա իսէ՝ ինսանա հէր շէյի եարտըր-մագտա , վէ ինսանը քէնտի հալինէ պրրագմամագտա օլտըղընտան , դըղը պուլընտըղը թագտիրտէ , Օլիվիէնին միրատտան մահրում գա-լաճաղընը Ամէրիգայը գըղ անլայընճա , Օլիվիէտէն եիւզ շէվիրմիշ օլմասընա մէպնի , աշգ ու սէվտա իլճաաթըլլա մէրգումըն պէօյէ պիր ճինայէթէ թէսատտի իթմիշ օլմասընը իհթիմալտէն ատտ իթ-մէքտէ իտի : Պունըն ըլա պէրապէր , միւպհէմ՝ վէ մէշքիւք օլան զաննիյաթա իսթինատ իտէրէք իշի հիւքմ իթմէքլիյի թէճվիղ իթ-մէտիյինտէն , մարքի տը Սալլօն տաիսի պիր թագըմ թահգըգաթա պէտ վէ մուպաշէրէթ իթմիշ , վէմուսթանթըղը իգնա՝ իթմիշ օլան տէլաիլ վէ իսպաթլար պիր տէրէճէյէ գատար քէնտիսինէ գա-նաաթ հասըլ իթտիրմիշլէր իտի : Էնճամընտա Օլիվիէ հագգընտա օ անէ տէյին հիսս իթմիշ օլտըղըր մուհապպէթ եէրինէ , գալպինտէ պէօյիւք պիր զաղապ վէ հիտտէթ գա՛լմ օլմըշ ըտը :

Պարօն Օլիվիէ հագգընտա մարքինին էֆքերարը նէ մէրքէզտէ օլտըղընը մուսթանթըղ տէրհալ ֆէհմ իթմիշ օլտըղընտան , պու հալտէն իսթիֆատէյէ գալգըշարագ , մարքինին սէրվէթինէ պարօն Օլիվիէնին մուհագգադ սուրէթտէ իւմիտ իտիպ իթմէմիշ օլտըղընը անլամագ ազմինէ տիւշտիւ :

Իքի տէֆա ալտանմըշ օլան մարքի կիպի միւվէսվիս պիր քիմ-սէնին ալսազընը մուսթանթըղ էյիտէն անլամըշ օլտըղընտան , մէր-գումըն ֆէվգէլատէ պիր մէհարէթլէ իսթիճվապ իյլէտի . Իքի սաաթ իսթինթապտան սօնրա , անլամագ իսթէտիյի շէյլէրին քեաֆիֆէսինի անլատը իսէ տէ , քէնտիսին տիւշմէն իտէճէք տէրէճէտէ մարքինին տէ խաթըրընը դըրմըշ ըտը :

Յիլ վագը մարքի տը Սալլօն վարիսի մահզա քէնտիսի օլաճա-ղընը պարօն Օլիվիէյէ սէօյլէմիշ վէ հաթթա գըղընըն պուլընաճա-ղընը իւմիտ իթմէքտէ օլտըղը պիր սըրատտա սէօյլէմիշ օլտըղընը ի-թիրաֆ իթմիշ իտի :

Մուսթանթըղ պու ճիհէթի թահգըգէ պաշաեարագ . - Պա-րօն Օլիվիէյէ վարիսինիղ օլաճաղընը սէօյլէտիյինիղ զէման , պու իֆատէնիղլի նէ սուրէթլէ թէլագգը իյլէտի :

Մարքի . - Քէմալը սիւքունէթի հալ վէ թալըր պիֆիւթուրի

իւլէ տինյէտի . Զաթէն պարօն ֆէվգէլատէ պիր մէթանէթէ մալիւր պիր քիմնէ օլուպ , նէֆսինի իտարէ իթ մէնին եօլընը բէք ալէա պիրիւր :

Մուսթանթըգ . - Պէօլէ պիր թէհիքէլի սըրրը պարօնա աչտըգ տան սօնրա , մէրգումըն հալ ու հարէքէթինտէ հիչ թէպտիլաթ կէօրմէտինիզ մի :

Մարքի . - Պէլքի տէ կէօրտիւմ . չուքի ասլա վէ գաթան էհէմիյէթ վէրմէտիմ . խաթա իթտիմ :

Մուսթանթըգ . - Էհէմիյէթ վէրմէմիչ օլտըղընա սահիհէն խաթա իթմիչսինիզ . զիրա պարօն Օլիվիէ ատի պիր ատամ տէյիլ տիր : Պարօն կիպի պիր ատամ ըլա միւնասիպէթտէ պուլընան պիր քիմնէ , էն ճիւզի պիր շէյէ պիլէ էհէմիյէթ վիրմէք իճապ իտէր . վէ լաքին օ սըրատա պարօնըն հալինտէ նէ հիսս իթտիյինիզի սէօլէյէպիրիւր միսինիզ :

Մարքի . - Հասըլ օլան հիսս գըղըմտան տօլայը ըտը : Սէրվէթիմին գըսմը ազամընը քէնտինէ թէրք իթմէք նիյէթինտէ պուլընտըղըմը պարօնա սէօլէտիյիմ կիւնտէն իթիպարէն , զայրէթ վէ իգտամաթընը գէրրէ գատար էքսիթմէտի իսէ տէ , իքիմիլին նիյէթ վէ մագսատը պիրի պիրինէ մութապըգ տէյիլ տիր կիպի պիր չիւպհէյէ զահիպ օլտըմ . Գըղըմըն մէսէլէսինտէ գալպիմին հիսսիեաթընա թէվֆիզի հարէքէթ իթմէք խաթմէքտէ իքէն , պարօն , իշին միւնասիպէթ այըլընա կէօրէ հարէքէթ իտիլմէսինի թաւսիյէ իթմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ . - Եա . սլու ճիհէթի պիրաղ տահա թաֆսիլ վէ թասրիհ իտէպիլիւրմիսինիզ :

Մարքի . - Նիչին իթմէյիմ . գըղըմ Սնթէլին նէրէտէ օլտըղընա տաիր մալիւմաթը սահիհէյի վէրմէք խուսուսընտա , մատամ Պօլէս պիր թագըմ զարիպ շարթլար մէյտանա գօյմագտա ըտը :

Մուսթանթըգ . - Նէ կիպի շարթլար :

Մարքի . - Գըղըմ Սնթէլի պիր տահա իսթիրտատ իթմէմէք շարթըլա տօսթլարընտան պիրինէ թէսիմ իթմիչ օլտըղընը իտտիա իթմէքտէ իտի . Սապը ու թէհամմիւլիւմ թիւքէնէճէք տէրէճէլէրէ գատար ուզուն ուզուն մէշվէրէթլէրտէն սօնրա , պապասը օլտըղըմը գըղըմա միւնպպէտէն սէօլէմէմէք շարթըլա գըղըմըն անալըղընըն , պէլքի մէրգումէյի իատէյէ պիլ ալսըրէ ըաղը օլաճաղընը միսթըրա Պէգ վէ եախօտ մատամ Պօլէս պէտան իթտի . Օն պէշ պէնէտէն պէրու ճիյէրլէրիմ բարալանարագ գըղըմը արամըլ իքէն :

պէօլլէ զալըմանէ վէ զատտարանէ պիր շարթ խաեալ օլընապիլիւր մի : Գըղըմը պիր շախսը սալիսին էվինտէ կէօրէճէքմիչիմ . Պէյնիմիզտէքի միւնասիպէթ նէտէն իպարէթ օլտըղընը գըղըմ անլամաեաճագմըլ : Գօլլարըմը աչարագ , գըղըմը գուճագլամայըպ , գարընսընտա եապանճը պիր ատամ կիպի ֆիւթուրսըղճա տուրաճագմըլ շըմ : Պու տէրէճէ ալըլ շարթլար գապուլ օլընամաղ իքէն , պարօն տըլընը պէտան իլէ պէրապէր , սապը ու թէհամմիւլ իթմէքիլիմի , վէ Սնթէլի կէօրմէք խուսուսընտաքի ճէվը ու ճէֆամ ուղանտըգճա , պիլ ալսըրէ գաթ էն գաթ մէսուտ վէ պալթիեալ օլաճաղըմը թէքրար իթմէքտէ իտի :

Մուսթանթըգ . - Վագըա աճայիպ պիր սաատէթ : Էյ վարիսիլք մէսէլէսինի աչմաղտան էվլէլ տէ մի պու սուրէթլէ իտարէի լիսան իթմէքտէ իտի :

Մարքի . - Նէ միւնասիպէթ , թարիֆ օլընամաեաճագ սուրէթտէ պիր զայրէթ վէ խահիլլէ չալըլմագտա օլուպ , հէր տիւրլիւ մէվանիէ զալէպէ իթմէքտէն պաչգա հիչ պիր տիւլլիւնճէսի եօղտըր : Մատամ Պօլէսին զարագ վէ նէֆսանիյէթինի պիւսպիւթիւն մահվ իտէճէյինի վէ իթմիչ օլտըղըն բէմինլէրի հիւքմիլ պըրագաճաղընը իտտիա իթմէքտէ իտի . լաքին սօնրա . . .

Մուսթանթըգ . - Սօնրա . . . սօնրա :

Մարքի մուսթանթըգըն հալ ու թաւըրընտան , սէօլլէտիքլէրինէ բէչիման օլմըլ կիպի պիր հալէ տիւչար օլուպ . - Նէ սէօլլէտիլիմի պէն տէ պիլմէմ . էլէմ ու քէտէր զիհնիմի բէրիչան իթտի . . . ագլըմ պաչըմտա տէյիլ տիլանէ օլտըմ վէսսէլամ . - տէյիպ աեաղա գալգտըլ . խըզմէթքեար նէրէտէ :

Մուսթանթըգ . - Գիւչիւք պիր մուլամէլէի բէսմիյէ վար , օնը տա իքմալ իտիլիլ տէ , խըզմէթքեարընըղը չաղըրսընլար :

Մարքի . - Հա նկը մուլամէլէ :

Մուսթանթըգ . - Իֆատէլէրինիլ զապթ իտիլմիչ օլտըղընտան , զիյըրինի խոզա իթմէնիլլի բէճա իտէրիմ :

Մարքի . - Պէնիմ խուլուս վէ ըասթիլի տէրունիմտէն խաթիֆատէյէ գալգըլմըշընըլ . Պէն հիչ պիր շէյ իմաղլամամ :

Մուսթանթըգ . - Օ հալտէ , եա հագըգէթի հալի սէօլլէմէմիչսինիլ , վէ եախօտ էֆքեարընըղտա սէպաթ վէ մէթանէթէ մէյեալ տէյիլսինիլ :

Մարբի . - Սէօղիւնիւզիւ պիլլիօր մը սընըղ . . .

Մուսթանթըգ . - Բէք ալէա պիլիրիմ . նամուս սահիպի պիրատամ , աղղընտան չըգանը իմգաւամագտան կէրի տուրապիլլիմի . պէօյլէ պիր շէյ օլապիլտիլինի խաթըրըմտան պիլէ կէչիրէմէղտիմ . լաքին ասրըմըղտա հէր տիւրլիւ շէյի կէօրիւյօրըղ :

Մարբի եէրինտէն ֆըրլանըպ , միւնասիպէթսիղ պիր թավը իւլէ . - Հագդընըղ վար . պէնիմ կիսի պիր ատամ քիմին մուվաճէ . հէսինտէ սէօղ սէօյլէտիլինի պիլմէյէրէք , սէօյլէյէճէք օլուր իսէ , պիլ ախըրէ հէր շէյէ լալը օլմասը իճապ իտէր . - տէյիպ , իֆասաթընըն զիյրինի իմղա իթտիքտէն սօնրա , տէրհալ մուսթանթըգըն օտասընտան տըշարը չըգտը :

Տըշարըտա խըղմէթքեարը Անթուանը կէօրտիւքտէ . - Չարուգ օլալըմ , պիր ան էվվէլ շուրատան չըգալըմ կիտէլիմ . - տէտի :

8

Վիգօնթ կրաթիէն տէ Գլէր , մուսթանթըգըն նէղտինտէն չըգտընտան սօնրա , իւչիւնճիւ տէֆա օլմագ իւղրէ , մատամ Մարանդէնին խանէսինէ աղիմէթ իթտի . Մատամ Մարանդէնին սէեահէթտէն ավտէթ իթմիշ օլտըղընը խըղմէթքեար պէեան իլէ , մէրգումը իչէրի ալտը , կրաթիէն՝ պիր թագըմ ավիղէլէրին ըշըղը վէ միւճէվ . հէրաթրն բարըտըսը իչինտէ պիր գալ տէֆալար ուղագտան կէօրմիւշ օլտըղը մատամ Մարանդէնի , պու տէֆա բէք եագընտան կէօրտիւքտէ , լէթաֆէթ վէ զէրաֆէթ ճիհէթլլէ գըղը գատար կիւղէլ պիր գատըն օլտըղընը տնլատը :

Մատամ Մարանդէն սէօղէ պիլ իպթիտար . - Պիր գալ տէֆալար կէլմիշ օլմալըսընըղ , վիգօնթ զիրա , գարթլարընըղ կէօրտիւմ . Սիղի պու գատար թաճիզ իթմիշ օլտըղըմտան տօլալը թէէսսիւֆ իտէրիմ , էրթէսի կիւնիւ ավտէթ իթմէք նիլէթի գավիլէսիլլէ օն իքի կիւն էվվէլ Բարիստէն մուֆարագաթ իթմիշ իտիմ , կէօրիւշմէք իչին կիթմիշ օլտըղըմ զաթ , հիչ պիլ ղէման սէօղիւնտէն նիւկուլ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ , պու տէֆա հէր նասըլ ըսա պուլընամամըշ :

Կրաթիէն . - Սիղէ զայէթ քէտէրնաք պիր սըբարըշ իճրասը զըմնընտա կէլտիմ, մատամ :

Մատամ Մարանդէնին պէնզի անսըզըն ուշուպ . - Դէտէր սէօ . զիւնիւ աղղընըզա արայըն , վիգօնթ . զիրա , պէնիմ քէտէրիմ պանա քեաֆի տիր :

Կրաթիէն . - Պու կիւնդէրտէ զաղէթալարը միւթալաա իթմէ-միշ մի սինիզ :

Մատամ Մարանդէն . - Յրանսը զճա . զաղէթալարը մը : Օդու . մատըմ . մէվատտը բօլիթիգէյէ իւէ վուգուաթը ֆաճիայը հավի օ-լան զաղէթալարտան աւլա խօշանմատըղըմտան , գըզըմ իւէ իմ ու էտէպէ տա'իր օլան ըեսաիլի մէվգուլթէտէն պաշգա հիշ պիր շէյ էլիմիղէ ալմայըղ :

Կրաթիէն . - Տէմէք օլուր քի Բարիս խալղընը մէրագա տիւշիւր-միւշ օլան մէսէլէի մուհիմմէյէ խապէրտար տէյիւսինիզ :

Մարանդէն . - Խայըր . հանիւր մէսէլէ տիր . չարուգ սէօյէյի-նիզ . զիրա պէնի տէ մէրագա տիւշիւրտիւնիւղ :

Կրաթիէն . - Էլիղէ տէ Պօ-զ'Ար բասաժընտա վագը պիր օթէյ-տէ դաթլ ու թէլէֆ իտիւմիշ օլան պիշարէ դարըտան քիմսէ պահս իթմէտի մի :

Մարանդէն . - Էլիղէ տէ Պօ-զ'Ար բասաժընտա մը . խայըր . խապէրիմ եօգ . էօլէն գատընըն իսմի նէ' իմիշ :

Կրաթիէն . - Մատամ Պօվէս :

Մատամ Մարանդէն , պիր միւտտէթ սիւքուլթտէն սօնրա . - Մատամ Պօվէս տէնիլէն դարընըն գաթլ իտիւմէսինտէն պանա նէ' Դիմ օլտըղընը պիլէ թանըմամ . պօշ եէրէ պէնի գօրգուլթտընըղ : Դաթլտէն պահս իթտինիլ իսէ , տօսթլարըմտան պիրինին պաշընա պիր ֆէլաքէթ կէլմիշ զանն իթտիմ :

Կրաթիէն . - Ճէսուր պիր գատըն օլտըղընըզը անլատըմ : Պու-նըն ըլա պէրապէր հէր նէ գատար ճէսուր օլսանըղ , վէրէճէյիմ խապէրտէն զիեատէսիլյէ միւթէէսսիր օլաճագսընըղ . զիրա հագը-դէթէն պա'իսի եէէս ու քէտէր պիր խապէր տիր . Մատամ Պօվէսի գաթլ իթմէք թէօհմէթլիլէ պարօն Օլիլիէ տը Բիւյմիրօլ մաշնուըն օլտըղընտան , էհալէթի հաղիհի մահպուս տըր :

Մատամ Մարանդէն . գալպինտէն ուրուլմըշ կիպի եէրինտէն սըլըրայարագ . - Սահիհ տէյիւ տիր . . . վա'յ գըղըմ , գըղըմ . . . ~ տէյէրէք , պիր թարաֆա եարըշմաղ իսթէտի իսէ տէ , էլի պօշա

կէլիպ, եւրէ տիւնէնք իւրէն, Կրթիւնն հէման եադւալըպ, գա-
նաբէյէ եաթըրը վէրտի, Գէնտի պէնզի տախի պիւսպիւթիւն «օլ-
մըյ օլտըղը հալտէ, պիր միւտտէթ մէրգուլմէնին եիւզիւնէ պագ-
տըդտան վէ հալին թէհիւքէլիճէ օլտըղընը անլատըդտան սօնրա,
չանըն իւրին չէքտի, Գէնտիսինի իչէրիյէ իտիսալ իթմիչ օլան խըղ-
մէթքեար տէրհալ քէմալը թէմքին իւէ կէլտի իսէ տէ, մատամըն
հալինի կէօրմէքլէ, թէմքինի ունուտուպ.

— Վահ, մատամ. պիւարէ՛ մատամ. նէ՞ օլտընըղ.

Կրթիւնն. - Զարարը պիր չէյ օլմամալը, Պիրտէն պիրէ պա-
յըլտը: Օրթալըղը վէլվէլէյէ վէրմէքսիղին, խըղմէթճի գըղլարտան
պիրինի չաղըր:

Խըղմէթքեար. - Կիտէյիմ էվվէլ պէ էվվէլ մատմուաղէլէ խա-
պէր վէրէյիմ.

Կրթիւնն. - Մատմուաղէլի գօրգուլթաճագսըն. կիթմէ, սէօյ-
լէմէ.

Խըղմէթքեար. - Մատմուաղէլ էօյլէ գօրգուլթըղլարտան տէ-
յիլ տիր. տէրհալ իճապընա պագար. - տէյիպ, տըչարը չըգտը:

Պիր միւտտէթճիք սօնրա, մատմուաղէլ Գաթըրին Մարանգէն,
քէմալը թէլալ իւէ պիր թագըմ պէսլէմէլէր իւէ իչէրիյէ կիրտի:
Էվվէլա վիդօնթա միւթէքէպպիրանէ աթֆը նոզար իյլէտի:

Մէրգուլմը թանրմատըղը իչին լագըրտը իթմէյէ ճէսարէթ ի-
տէմէտի: Պինապէրին տողըր վալիտէսինին նէղտինէ կիթտի:

Գանաբէնին էօնիւնէ տիղ չէօքիւպ, խասթանըն գուլագլարը-
նը օվալամաղա վէ բուհլար գօգլաթմաղա պաչլատը. չօդ սիւրմէ-
յիպ մատամ Մարանգէն կէօյլէրինի աչտը. պատէհու պիրաղ գը-
մըլտանարագ վէ նէ օլտըղընը խաթըրընա կէթիւրիւրճէսինէ էլինի
ալնընա կէօթիւրտիւ: Ույանմըչ տա բուեա կէօրմիւչ զանն իթտի:
Դըղընը կէօրտիւքտէ, հէօնքիւր հէօնքիւր աղաեարագ պօղաղընա
սարըլըպ.

— Ահ. պիւարէ՛ գըղըմ. դէ՛վալը գըղըմ. պու նէ աղիմ ֆէ-
լաքէթ:

Գաթըրին, խըղմէթքեարընը պիր իշարէթլէ օտատան թէպէտ
իթտիքտէն սօնրա. - նէ՞ օլմըչ, վալիտէճիլիմ:

Մատամ. - Էօյլէ պիր տէհէթլի վագըա քի, իչիթտիլիմ ան-
տէ երլտըրըմ չարքմըչ կիպի սարսըլտըմ:

Գաթըրին. - Լաքին կէչիյօր եա. էյիլէնիյօրսըն եա:

Մատամ Մարանդէն . - Էվվէթ . շիմտի պիրազ տահա էյի իմ , պուռնը ըլա պերապէր թա ճիյէրկեհանմտան մէճըուհըմ . քէնտիմ տէն զիեհատէ սէնի տիւշիւնիւյօրըմ :

Դաթըրին . - Պէնիմ իչին թէլաշա տիւշմէ . մուզթարըպ օլմա , վալիտէճիլիմ . սէնին իչին պիր թէհլիքէ օլմատըղը հալտէ , պէն հէր շէյէ թէհհամիւլ իտէրիմ . սէօյլէ , պէն ճէսուր ըմ . գուվ-վէթլի իմ :

Մատամ Մարանդէն . - Մէսէլէ պարօն տը Բիւյմիրօլա բաճի ի . սէ , երնէ ճէսարէթ վէ մէթանէթի մուհաֆաղա իտէպիլիբ միսին :

Դաթըրին . - Էյէր պարօնա բաճի իսէ , մուհաֆաղայը մէթա-նէթ վէ ճէսարէթ տահա գօլայ տըր . զիրա , մարքի հիշ պիր խաթա-տա պուլընմաեհադընը վէ շիւպհէլի հալաթտէն իճթինապ իթ-տիլինի ըանա պիլիբիմ . սէն տէ պէօյլէ պէլլէ մէմիշ միսին :

Մատամ Մարանդէն . - Էվվէթ . հաթթա տօսթը վիգօնթ աէ Դլէրէ տէ շիմտի սէօյլէմիշ իտիմ :

Կրաթիէն իսմինին վէրիտիլինի իշիթտիքտէ , մատմուաղէլ Դա-թըրինէ պաշընը էյտի . Դաթըրին իսէ , Օլիվիէնին տօսթը օլտըղը-նը անլատըգտա , սիւր'աթլէ մէրգուլը թէտըղը իթտիքտէն սօնրա . - Մօսիէօ Բիւյմիրօլը միւտաֆաա իտէյօրտընըզ , պարօնն ալէյհինէ՝ մի գըեհամ օլընույօր :

Կրաթիէն . - Խայըր , մատմուաղէլ , պէն պարօնն էն սատըգ տօսթը օլտըղըմտան , վէ սատաղաթըմը տա իսպաթ իթմիշ պու-լընտըղըմտան , ալէյհինտէ պուլընամամ . պէն սէվտիլիմ ատամը վի-դայէ իթմէքլիլին եօլընը պիլիբիմ :

Դաթըրին . - Պարօն տը Բիւյմիրօլըն թէսահուպա իհթիեհաճը եօգ տըր :

Կրաթիէն . - Հէյհաթ , մատմուաղէլ , եանրյօրյօրսընըզ , Ասլը ֆասլը եօգ ամմա , տէհշէթլու պիր ճիւայէթլէ պարօն տը Բիւյմիրօլ մաղնուն տըր :

Դաթըրին . - Ճիւսեթթլէ՝ մի . Ամմա եաբտընըզ հա՛ . սէն տէ պուռնա ինանտը՛ն մը վալիտէճիլիմ . միւնասիպէթսիզ պիր լաթիֆէ օլտըղը աեան աշիքեար :

Մատամ Մարանդէն . - Լաթիֆէ տէյիլ , մուղայիլի օլարազ բէք սահիհ տիր . վէ սահիհ օլմասընտան նաշի տիր քի , պու հալէ տուշար օլտըմ :

Դաթըրին . - Թօհաֆ շէյ , սէն պու գատար տիրաեթ վէ զէ-

քեալէթէ մալիք իբէն, պէօյլէ միւնասիպէթսիզ շէյլէրտէն նա՛սըլ միւթէէսսիր օլուրսըն :

Կրաթիէն . - Պուռնըն ըլա պէրապէր, պարօն տը Բիւյմիրօլ էլ-հալէթի հազիհի Մազաս հապսսանէսինտէ տիր :

Գաթըրին . - Մազաս հապսսանէսինտէ՞ մի :

Կրաթիէն . - Էվվէթ , մատմուլազէլ :

Գաթըրին . - Էօյլէ իսէ , հիւքիւմէթ եանըլմըշ, պիւսպիւթիւն շաշըրմըշ :

Կրաթիէն . - Հիւքիւմէթին եանըլմըշ օլտըղընա պէն տէ էմին իմ : Սէքիզ կիւնտէն պէրու , հաքիմիէրէ վէ դօմիսէրլէրէ , վէ տայըմ մարքի տը Սալլօնա վէ նիհայէթ սէսիմին եէթիշտիյի եէրլէրէ պաղըրտըմ շաղըրտըմ, սէօյլէտիմ, ամմա տինլէթտիրէմէտիմ :

Գաթըրին . - Հէյհաթ . մարքի տը Սալլօն տա մը պարօն տը Բիւյմիրօլն սուշսըղըղընա ինանմայօր . օնը տա մը թէէմին իթմէք իճապ իտէյօր :

Կրաթիէն . - Սիդին իլէ պէնտէն պաշգա , էլհալէթիւ հազիհի հէր քէս , պարօն տը Բիւյմիրօլն դապահաթըլ օլտըղընա դանի օլմըշ տըր :

Գաթըրին . - Վա՛հ , պիշարէ Օլիվիէ , քի՛մ պիլիր նէ դատար ճէվը ու ճէֆա իլինտէ տիր :

Կրաթիէն . - Չօգ միւքէտտէր . նէ դատար մուղթարըպ օլտըղընը թէսալվուր իտէմէղսինիզ : Ա՛հ սէօղլէրիմիդի իշիտէճէք օլսա : վէ քէնտիսինէ էմիլիէթի քեամիլէնիզ օլտըղընա դանաաթ հասըլ իթսէ , նէ դատար մէմնուն օլաճաղընը պիլէմէղսինիզ . չունքի էն պէօյիւք քէտէրի , քէնտիսինտէն շիւպհէ իտէճէյինիդի տիւշիւնէ տիւշիւնէ հուսուլէ կէլիյօր :

Գաթըրին . - Տէմէք օլուր քի , պարօն հէնուղ պէնի թանըմամըշ :

Կրաթիէն . - Մէ՛եուսիյէթի մէրթէպէի քէմալէ վասըլ օլմըշ տըր : Պարօնն էն մուլազէղ օլան արղուսընը իքմալ իթմէք իշին , պէօյլէ պիր տէհէթլի վազըրայա խարըճտան խապէրտար օլմամա-նըղ իշին , պէօյլէ պիր խըղմէթի տէրէօհտէ իթմէյէ մէճպուր օլտըմ : Պու խըղմէթին պէնիմ իշին նէ դատար միւքիլ օլտըղընը պէնի լայըգը վէճհ իւղրէ թանըմալըսընըղ քի , թադտիր իտէսիլ-լէսինիզ :

Գաթըրին . - Թէշէք քիւր իտէրիմ . - տէյիւլ , էլինի ուղաթտը : Կրաթիէն նազապիլի թարիֆ պիր խէլէճան իլէ Գաթըրինին էլինի թութուպ , տուտաղլարընա թադրիւլ իթտիքտէն սօնրա . - Սիւլէ քէտէրնաք պիր խապէր վէլէճէյիմ , ամմա աֆիլընըղը լէճա իտէրիմ :

Գաթըրին . - Սիդին նէ՞ դապահաթընըղ վար . վուդուաթ էօյլէ կէթիւրմիշ , (վալիտէսինէ խըթսպէն .) վուդուը հալտէն սէնին խա-պէրին վա՛ր մը տըր :

Մատամ Մարանդէն . - Բէք ճիւղի , շիմտի վիզօնթ տէ Գշէր-տէն տույտըմ քի , Պէք գաթըլ վէ թէլէֆ իտիւմիշ , վէ պուռ-տան տույտը պարօն տը Բիւյմիրօլը իթհամ իտէյօրլարմըշ :

Պէք գաթըլ սէօղլանտէն , Գաթըրին շաշըրըպ գալըս :

— Պիր էյիճէ հիքեայէ իտինիզ , պէն հէր շէյի տինլէյէպիլի-ըիմ :

Կրաթիէն . - Հիքեայէ իտէրիմ , մատմուլազէլ . Չունքի պարօն Օ-լիվիէ պիր թադըմ դարիւլ իհթիւմալթա իաթինատէն իթհամ իտի-լիյօր . լաքին տօթթըմըղ պարօն կիսլի նամուս սահիպի պիր քիմսէնին պէօյլէ պիր մէսէլէնին իշինտէն լէքէսիլ գուրթ ուլաճաղընա ապա վէ գաթ՛ան շիւպհէ Եօգ տըր :

Գաթըրին . - Չաբուգ օլունըղ , պիր ան էվվէլ նէթիճէի հալի սէօյլէյինիզ . չունքի մէրազըմտան էօյէճէյիմ :

Կրաթիէն . - Էլէվմ մարքի տը Սալլօն զայէթ նաղիք վէ ֆա-դաթ զայէթ միւքիլ պիր մէվգըտէ պուլընմադտա տըր . խայը սէ-նէ մուդատտէմ , մարքինին դըղընը աշըրմըշտը . պուռնն նէ սու-րէթլէ վուդու պուլտըղընը թաֆսիլ իթմէք քէք ուղուն օլուր : Օ ղէմանտէն պէրու տալմի սուրէթտէ արամըշ իսէ տէ պուլմաղա մուլաֆիֆադ օլամայըպ , նիհայէթ էյիլիք իթմիշ օլտըղը պիր դարը-նրն տէլալէթիլլէ , դըղընն իլինի պուլմուշ . մէյէր դըղընը էվաէքի պէպէմէլէրտէն պիրի աշըրմըշ , վէ օ էսնատէ մարքի իլէ արալարը աշըղ օլան վէ դըղըն վալիտէսինին խըղմէթինտէ պուլընան միսթ-ըն Պէգ . նամընտա պիր դարըրա թէսլիմ իթմիշ իսիլ :

Գաթըրին . - Անըլյօրմ , միսթըրա Պէգ տէտիլին մարքիտէն ին-թիդամ ալմըշ օլմալը . տէյիլ մի :

Կրաթիէն . - Քէնտինճէ էօյլէ . լաքին միսթըրա Պէգի էօլմիւշ դանն իտէրէք , մարքի կէօյնիւնիւ ալմադըղը պիլէ խաթըրընա կէ-թիւրմիւշ : Սիլընն պու թաֆսիլաթը մարքիլէ վիլըն շալս , գըղը-
Ա.—19

նըն էլան միսթրըս Պէդին եանընտա օլտըղընը իշար իթմիշ: Տայըմ մարքի քէնտինճէ ֆէվզէլատէ մուհիմմ' օլան պու. խապէրի ալտըգտա, տէրհալ Պէդի պուլմաղա վէ հէր տիւրլիւ թէտապիլին իթմի-խաղըլա գըղընը իսթիւրտա իթմէյէ գալըլա: Լաքին պարօն տը Բիւյմիւրօլ մէն' իթմիշ, վէ Պէդին դարաղը պաղը ըսա, գըղընը իատէ իթմէտիքտէն պաշգա, մուղայիլի օլարագ պիւր թադրիպ նա-պէտիտ իտէճէյինի վէ պիլ ախըրէ պիւր տուհա պուլմաղ միւմքին օլամաւեադընը պէեան իթմէսի իւղէրինէ, մարքի տը Սալլօն իշին տէրէճէյի էհէմիլլէթինի անլաւարագ վէ տուչարը եէէս օլարագ, պարօն Օլիվիէ պու խուսուստա քէնտիննէ վէքեալէթ իթմէքիլի տէրէօհտէ իթմիշ: Պարօն տը Բիւյմիւրօլին բէտէրի հաւաթընտա, մարքինն դէվճէսինէ բէք պէօյիւք պիւր խըղմէթ իթմիշ օլմասը հասէպիլլէ, վէ Պէդին տէ մէրդուլմէյի պէօյիւթմիւշ օլմասը վէ զի-եատէսիլլէ սէվմէսի միւլապէսէսիլլէ, պէրքի մէրդուլմէնին հիտ-տէթ վէ զաղապընը Օլիվիէնն թէսքին իտէպիլլէճէյինի իւմիտ իթմիշ:

Գաթըրին. - Միսթրըս Պէդին պիւր իսմի տէ մատամ Պօլէս տէյիլ մի տիր:

Լորաթիէն. - Իվիլէթ. թանըտընը գ մը:

Գաթըրին. - Պէօյլէ պիւր իսմ խաթըրմա կէլիյօր. էյ, նիհա-յէթ պարօն տը Բիւյմիւրօլ մուլաֆիադ օլամամըշ մը:

Լորաթիէն. - Իպթիտատէ Պէդ, թէսքինն նաղապիլ պիւր շիտ-տէթ վէ հիտտէթ կէօսթէրմիշ. Կիւնիւն պիւրինտէ, հէր հալտէ մարքինն քէնտի իգամէթ կեահընը պուլաճաղընա էմին օլտըղընտան գըղըղընը եանընտա սագլամայըլ, տիկէր պիւր մահալէ կէօնտէր-միշ վէ քէմալը տըրգաթ վէ իհթիմամ իլէ մուհաֆաղա իթտիրմիշ. իպթիտալէրի պարօն տը Բիւյմիւրօլ տախի մարքինն գըղընը մէյ-տանա չըգարաճաղընը իւմիտ իթմիշ, Լաքին մուլախարէն միսթրըս Պէդին բէք սղըր շարթլար իլէ գըղընըն նէրէտէ օլտըղընը սէօյլէ-մէյէ ըիղա կէօսթէրտիլինի մարքի տը Սալլօնա պէեան իթմիշ. վէ կէօսթէրիլլէն շարթլար տա մարքինն զիւտտէսիլլէ քիպը ու աղա-մէթինէ տօգուլմըշ. Լաքին պիլախըրէ մուհասպէթի բէտէրանէսի հէր շէյէ զալէպէ իտէրէք դապուլէ մէճպուր օլմըշ, Պիր չօգ միւ-ճատէլաթտան, միւղաքէրաթտան վէ թէրէտտիւտէրտէն սօնրա, նիհալէթ գըղընըն նէրէտէ օլտըղընը սէօյլէյէճէյի կիւնիւ Պէդ թայեին իթմիշ: Մարքի տը Սալլօն ֆէվզէլատէ թէլաշ վէ մէրագ

իշէ օ կիւնիւն հուլուինէ պէքլէմէքտէ իքէն , պիշարէ Պէգ գաթլ
խալլմիշ :

Դաթըրին . - Մարքի տը Սալլօն իշին բէք ալիմ պիր ֆէլաքէթ
դապլլինտէն օլան պու վաղըանըն պարօն տը Բիւյմիրօլա թէալլիւգ
խաէն ճիհէթի հանկըսը տըր , օրասընը անյայամայօրըմ :

Կրաթիէն . - Մխթըրա Պէգ պիղզաթ քէնտիսի սէպէպլիյէթ վիր-
միշ տիր քի , պարօն տը Բիւյմիրօլ տա օ եիւղտէն իթհամ խալլմիշ
տիր , Պիր քէրքէ պու ճիհէթի արղ իթմէմիշ մի խտիմ :

Դաթըրին . - Պէն տէ սիղէ թէքրար պէտան իաէրիմ քի եալան
տոր , օլամալ , Պէգին հիտտէթինի թէսըին իթմէք վէ մարքինին դը-
ղընըն նէրէտէ օլտըղընը իգրար իթտիրմէք վաղիֆէսինի տէրէօհտէ
իթմիշ իքէն , նիշին պարօն տը Բիւյմիրալ գալգսըն տա օ գարըյը
էօլալըսիսին , Պէն պարօնըն մահրէմի խտիմ . իշի թափսիլէն պիլմէղ-
սէմ տէ էսատէն սիլիլիմ , Մարքիյէ վէղիֆէի ղիմմէթինի էյֆա իթ-
մէյէ չալլըմադտա օլտըղընը վէ քէմալը ղայրէթլէ մարքինին դըղընը
պուլմադա ուղրաչտըղընը կէօրիյօր ըտըմ , Մխթըրա Պէգին վէֆա-
թը պարօն իշին բէք տէհէթլի պիր տարպէ սայըլըր . լաքին պարօ-
նը պուռտան տօլայը իթհամ իթմէք տտէթա տիվանէլիը տիր , Տէ-
մէք քի սիղին հաքիմէրինիլին գափալարընտա ղայըֆլըգ օլմալը քի ,
պուրալարընը թէմնիլ իտէմէյօրլար :

Կրաթիէն . - Պաղը քէրքէ վուգուը վար , մատմուաղէլ :

Դաթըրին . - լաքին պու խուսուստա պարօնը թէվղըֆ իթմէք
իշին նէ տէլիլ պուլապիլիլիլէր : Էյի քէօթիւ պիր սէպէպ պուլ-
մատըգճա , նասըլ հապաա իլգա իտէպիլիլէր :

Կրաթիէն . - Մարքի տը Սալլօն պա վասիյէթնամէ սէրվէթինին
գըմը ապամընը պարօն տը Բիւյմիրօլա թէրը իթմիշ խտի , Մէմու-
րինի հիւքիւմէթ տօսթըմըն ալալագը թապիյէ վէ սահիհէսինի նա-
ղարը իթիպարա ալարադ , պարօնըն ըֆիէթ վէ իսթիգամէթինի
թասսիգ իթմէք լաղըմ կէլիլ իքէն , կէօտա իրին ուճունը էլին-
տէն գաչըրմամադ վէ գըլը մէյտանա չըգարմամադ իշին մատամ
Պօլէսին հիտտէթինի թէսըին իթմէք վաղիֆէսինի տէրէօհտէ իթ-
միշ . վէ մարքինին գըղընը մէյտանա չըգարմադա մուվաֆիֆադ օլա-
ճաղընա պիր տէրէճէյէ դատար էմիլիյէթ հասըլ իթտիլի սըրատա ,
պիր գաչ միլեօնտան մահրուժ օլմամադ նիյէթի ֆասիտէսիլլէ հա-
սէտինտէն Պէգլի մահվ ու թէլէֆ իթմիշ :

Դաթըրին . - Աճապա պարօն տը Բիւյմիրօլըն նչանըմ օլտը-

ղընտան խապերինիզ եօգ մը տըր : Օ միլեօնլարա նէ՞ իհիթիեաճը օւլապիլիր , զիրա պիլիմ սերվէթիմիզ , մարքի տը Սալլօնըն սերվէթիմտէն չօգ զիեատէ տիր :

Կրաթիէն . - Թէէսսիւֆի օլունուր .քի , նէզաքէթի ֆէվզէլատէնիդ իլճաաթըլլա տէրմէեան իյլէտիյինիզ պու միւթալա տաիի պարօն տը Բիւյմիրօլ ալէյհինտէ հիւքմէ մէտար օլապիլիր : Ֆիլ հագըգա պաղըլարը իտտիա իտիյօրլար .քի , մալիք օլտըլլընը սերվէթէ մուգապիլ .քէնտիսինին հապպէի վահիտէսի օլմամասը վէ ետ .խօտ պիր մէվզըլը լայըգտա պուլընմամասը խուսուսը , մարքինին քիսը ու զուրուրընա տօգընմըլ տըր : Պաղըլարը տա Սմէրիգալը գատընլար իլէրինի բէք ալա պիլտիքլէրինտէն , պարօն Օլիվիէնին զէնկինիք իւմիտլէրինին մահվ օլմասըլլա , նիքեահ թէսալվուրաթընըն պէր թարաֆ իտիլմէսինտէն գօրգտըլընը բարար իտէյօրլար : Պարօն տը Բիւյմիրօլ իսէ սիլի զիեատէօլլէ սէվմէքտէ օլտըլը վէ զէքեալէթ վէ սէպաթ սահիպի պուլընտըլը ճիհէթլէ , գապիլ տիր քի էօյլէ պիր զէնկինիյի զայալ իթմէք ֆիքրիյլէ , ճինայէթ իճրասը ֆիքրի պէյնինտէ պէօյիւք պիր մէսաֆէ կէօրմէմիլ օլուն :

Գաթըրին . - Պու սէօլլէր վահի վէ միւնասիպէթսիլ սէօլլէր տիր . նէ վալիտէմ նէ տէ պէն հագգըմըլտա պու սուրէթլէ իտարէի լիտան իթմէյէ վէ եանըլ հիւքմէլէր վէրմէյէ քիմսէյէ սէլահիյէթ վէրմէմիլիլ . Ֆրանսա կիպի հէր խուսուս կէլիլի կիւղէլ հիւքմօլընան պիր մէմէքէթտէ եաչամալը ըմըլ .քի պէօյլէ շէյլէր իշիտիլին :

Մատամ Մարանդէն . - Տօսթընըղըն աթվար ու հարէքեաթընա վէ քէնտի րիզասըլլա ֆադր ու զարուրէթէ տուչար օլմասընա հայրէթտէ գալտըղըմտան , նիքեահ մատտէսինի էն էվվէլ պէն քէնտիմ գըղըմա աչտըմ : Մարքինին նէ տէրէճէ ալիճէնապըլը վէ քիպարըղըլա , սերվէթի մէվճուտէսինտէն վաղ կէչմիլ օլտըղընը պիլ պիլիր իտիք . չու հալտէ զէնկիլիք հասէտ իտէյօրմըլըլ կիպի հիւքմէլէր ալէյհիմիլտէ գալըլմագ , բէք ապէս տիր :

Կրաթիէն . - Պէնի իսքեաթ իթմէյէ չալըլմայընըլ , մատամ . չունքի պու հիւքմէլէրի վէրէն վէ բէյլէրի պէեան իտէն պէնտէնիլ տէյիլ իմ . հաթթա մուղայիլի օլարագ , պէնտէնիլ պարօն Օլիվիէյէ զիեատէսիյլէ հիւրմէթ վէ րիպէթ իտէրիմ , Պարօնը թանըմաեարագ էօյլէ պիր բաք վէ ալիճէնապ պիր զաթ հագգընտա շիւպհէ վէ վէսլէսէյէ վարանլարըն ճիւմէսինի նամուսըմ իւղէրինէ եէ-

մին խտրէք յէմէմին , վէ պարօն իշին հէր տիւրլիւ թէահհիւտաթը տէրէօհտէ իթմէյէ հաղըրըմ : Պաշնա կէլէն ֆէլաքէթի կէլիպ սեղէ իսպար իթմէք վէգիֆէսինի տէրէօհտէ իտէրիմ : չունքի պարօնը ճան ու տիւտէն սէվէրիմ : Սէվտիյիմի քէնտիսի տէ պիլտիյինտէն , ինտին տէ էն զիւտաւէ գըյմէթտար օլան սիղին կիպի տօսթլարըն նէզտինէ կէօնտէրմէք իշին , պէնտէն միւնասիպ պիրիսինի պուլամատը : Օ պիլարէնին սուչըրդ օլտըրընա պէնիմ՝ դատար հիշ քիմանէ գանաաթ հասըլ իաէմէղ , Նունըն պունըն լիսանընտա կէզէն սէօղլէրի , մալիւմաթընըրդ օլմադ իշին սիղէ հիքեայէ իթմէյէ մէհպուր օլտըմ : կէրէք պունտան վէ կէրէք տէրէօհտէ իթմիշ օլտըրըմ խըզմէթտէն նաչի , պանա նաղարը հիտտէթլէ պադմամանըրը րէճա իտէրիմ :

Մատամ Մարանդէն , էլինի կրաթիէնէ ուղաթըպ . - Աֆիլ իտէրսինիղ , պու տարպէ օ տէրէճէ շիտտէթլի պիր տարպէ իտի քի , նէ սէօյլէյէճէյիմիղի վէ նէ եաբաճաղըմըրը պիղ տէ շաշըրտըգ :

կրաթիէն . - Հէյհաթ . շաշըրըմա՞ղ մը եա , պէն շաշըմատըմ մը :

Դաթըրին . - Լաքին մէ՛մուլ իթմէմ՝քի Մ . տը Սալլօն քէնտի մահրէմի հագդընտա միւտտէթի մէտիտէ չիւպհէտէ գալսըն :

կրաթիէն . - Դըրընը պուլմագ խուսուսընտաքի իմիտինին պօշա չըգմասընտան տօլայը , տայըմ՝ ատէթա տիվանէ կիպի օլմիշտըր : նէ եաբտըրընը պիլիլօր , նէ տէ սէօյլէտիյինի : Սէքիղ կիւն զարֆընտա , եիրմի սէնէլիք տահա իսթիւտարլանտը , կէօրէպիլէնլէր հալինէ աճըյօրլար :

Դաթըրին . - Մարքինին՝ պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլա էմնիյէթի վա՛ր մը տըր , եօ՞գ մը տըր . շուրասընը սէօյլէյին :

կրաթիէն . - Թէէսսիւֆ օլունուր քի եօգ տըր , մէ՛մուլ իթմէմ՝քի էմնիյէթի օլսուն :

Դաթըրին . - Պարօն տը Բիւյմիրօլըն էլինտէ պէօյիւմիւշ օլտըրը վէ մէրգուլմըն հէր էֆրեարընա աշնա վէ վագըֆ պուլընարըր հալտէ , մարքինին էմնիյէթ իթմէմէսի , տօղըրսը զայէթլէ դարիպ , հաթթա աղըէպ տիր : Օլիվիէ իշին էն պէօյիւք ֆէլաքէթ պու տըր : Մ . տը Սալլօն տա Օլիվիէյէ քէֆալէթ իթմէքտէն իմթինա իտէճէք օլուրսա , խալգ նէ՞ սէօյլէր : Խայըր . խայըր . պէօյլէ շէյ օլամաղ :

Մատամ Մարանդէն . - Իշխիժ տիկնիմէ նազարէն մարքի տը Սալ-
լօն պէօյլէ խոսուսալմ տա , էվլէլինտէն պիր թաղըմ՝ էֆրեարա զա-
հիսլ իմիշ . դօրդարըմ քի , պարօնըն սուշըզլըզընա մարքիյի գան-
տըրմադ վէ մուսվէնէթինի իթիճըլապ իթմէք վիպօնթ տէ Դլէր ի-
շին բէք դօլայ օլմայօր :

Դաթըրին . - Պէլքի վիգօնթ տէ Դլէր մուվաֆֆադ օլմտըն ,
լաքին պէն պիր քէրրէ թէճրիւպէ իտէճէյիմ :

Մատամ Մարանդէն . - Սէն մի . . . գըզըմ :

Դաթըրին . - Պուստա շաշաճապ նէ՝ վար , վադըա պու թէշէպ-
պիւսին պիրազ ճէսուրանէ օլտըղընը պիլիրիմ : Լաքին պու տա բէք
թապիլի տիր , հիշ տիւշիւնէճէք վազըթ տէյիլ տիր : Հաիլ օլտըղը
նուֆուզ վէ իգթիտար սաեէսինտէ , մարքի տը Սալլօնտան պաշգա
էֆրեարը ումուվլէյի թասհիհ իթմէյէ վէ պարօնը դուրթարմաղա
միւգթէտիր պիր քիմսէ օլմատըղը հալտէ , տուրայըմ տա մարքիյէ
միւրաճաալթ իթմէքտէն իճթինապ մը իտէյիմ : Պէն պարօնըն սուշ-
սըզ օլտըղընա նասըլ էմին իսէմ , մարքի տէ էօյլէ էմին օլմալը տըր .
պիր արալըդ շիւսհէ վէ վէսլէսէ իթտիյինտէն սօլայը մարքիյի մահ-
ճուպ իտէճէյիմ : Օլիվիէնին հասէտինի հիշ պիր վէճհ իլէ թահ-
րիք իթմէմիշ օլտըղըմըզը սէօյլէյէճէյիմ : Մուվաֆֆադ օլմառես-
ճապ օլուրսամ նէ՝ լաղըմ կէլիր : Իտէճէյիմ թէշէպպիւս տօղըլ
վէ նամուսըլ պիր թէշէպպիւս տէյիլ մի տիր : Նէտէն գօրգույօր-
սըն : Մարքի տը Սալլօն նէ գասար տէհշէթլի պիր առամ օլա ,
պէնի եէմէյէճէք տիրա : Միւտաֆաառա մուգթէտիր պիր գըզ
օլտըղըմը պիլիրսին :

Մատամ Մարանդէն տիւշիւնէյէ տալմըշ վէ տիւշիւնէ տիւ-
շիւնէ գիհնինի պիրազ թօլլաւապիլմիշ խոի : Դաթըրինին սատէ-
լիյինի վէ ճէսարէթ վէ աղամէթինի կէօրմէրլէ , մաղրուրլանա-
րադ ալնընտան պիր քէրէճիր էօքտիւքտէն սօնրա . - Կիթ . էյէր պու
իշի պաշա չըդարաճադ պիր քիմսէ վար ըստ շիւսհէսիլ սէն սին :

Դաթըրին . - Սէն տէ պէրապէր կէլէճէքսին եա :

Մատամ Մարանդէն . - Խայըր , Նալընըզ կիթսէն տահա էյի
օլուր : Պէն տէ այըրճա թէշէպպիւսալթը լաղըմէյի իճրա իտէճէ-
յիմ : Մէսէլէնին նէտէն իպարէթ օլտըղընը անլամալըլըմ , չուքի
հէր իքիմիղին պիլմէսի լաղըմ կէլիր : Պիզ քէնտիլիզ պիլըալթ դա-
նի օլմալըլըզ , Սէն միսս փինի ալ մարքիյէ կիթ տէ , պէն տէ քէնտի
իշիմէ պաղայըմ :

Գաթըրին . - Սէնին տէրէճէի տիրայէթ վէ գէքերալէթինի պիլ-տիյիմտէն վէ սանա էմնիյէթիմ պէր քէմալ օլտըղընտան , նասիհա-թընը տինլէր եալընըղ կիտէրիմ :

Կրաթիէն՝ աեաղա գալգըպ . - Գըղըղը պաճա թէսիմ ի-տէր միսինիղ : Արապսոմ պէրլէյօր : Մատմուալէլէ գօնաղա գա-տար ըէփազաթ իտէրիմ՝ վէ կէօրիւշտիւքտէն սօնրա եինէ ալըր կէ-թիլիլիմ :

Մատամ Մարանգէն . - Գըղըմ նէ իսթէրսէ եաքսըն :

Կրաթիէն . - Հիչ օլմագսա եալընըղ գալմաղսանըղ , սիղին իլէ պիրաղ տահա գօնուշմըղ օլուրմ . պարօն Օլիվիէյէ իֆատէ իթտի-յիմ հալտէ , օ տա տահա զիեատէ մէմնուն օլուր :

Գաթըրին . - Պէրապէր կիտէրիմ , Լուլմֆ իտինիղ պիրաղ պէք-լէյինիղ տէ կիլինէյիմ կէլէյիմ . - տէտի :

9

Մարքի տը Սալլօն ատիյէ տաիրէսինտէն ալտէթինտէն սօնրա , տէհչէթլի պիր հալէ տուշար օլմըլ ըտը , Կեահ հիտտէթ իտէր , վէ կեահ տալի ույուշուր գալըր ըտը , Զէվլէք կիպի օ մէլուն մուս-թանթըգըն էլինէ նասըլ տիւշմիւշ օլտըղընը , վէ պաղը լուգուլմըն-տան զիեաաէ շէյլէրի նասըլ սէօյլէմիշ իտիյինի տիւշիւնիւպ , քէն-տի քէնտինէ տէտի քի . - Տէլի՞ մի իտիմ քի , սիւքունէթ վէ պիրու-տէթի հալիմի վէ հաթթա հայսիյէթիմի պիլէ ունուլմըլմ : Օլի-վիէնին բէտէրի , զէվճէմ պիչարիէ Սարայը գուրթարմըլ ամմա , օղ-լը գըղըմ Անթէլի մաճիլ մը իթմէյէ դալգըշմըլ , Պունտան պէօյլէ արթըգ . սօն նէֆէսիմէ գատար եալընըղ ըմ : հաթթա սօն նէֆէսի-մին չըգաճաղը կիւն աալի , սէվապընա կէօղիւմիւ գաբաեաճաղ պիր քիմաէ պուլընմաեաճաղ տըր :

Պու միւլթալաալար իլէ գալպի տիլսուն օլմագտա վէ Օլիվիէ տը Ռիւյմիւլ ալէյհինտէ հիտտէթ վէ զաղապը մէրթէպէի զայէյէ վարմագտա ըտը : Պու սըրատա խըզմէթքեարը Անթուան իշէրլիյէ կիրիպ , կէնճ պիլը գատըն կէլմիշ կէօրիւշմէք իսթէտիլինի պէեան իթտի :

Պիր թագըմ՝ քետեքնաք միւթաւալալար արասընտա ալմըշ օլտըղը ինսան սէսի, մարքիյէ զարիւս սուրէթտէ թէէստիր իթտի, իսկ թիտատէ էմէքտարանըն սէօյլէտիլի սէօղլէրի անլաւամամըշ օլտըղընտան, Անթուան թէքրար իթտի:

Մարքի. - Բիմէյի դապուլ իտէմէմ, տէյու սէօյլէմէմիշ մի իտիմ:

Անթուան. - Սէօյլէմիշ տիւնիզ. ամմա ափիլ իտիւնիզ, չուքի պու կէէէն դատըն ըսրար իտէյօր:

Մարքի. - Թանըտըլըմ պիր դատըն մը տըր:

Անթուան. - Պիլմէյօրըմ:

Մարքի. - Դարթընը վէրմէտի մի:

Անթուան. - Դարթընը հօղ ըմըշ, լաքին պարօն իչին կէմիշ. էլ-դէմ պիր իշ իչին կէմիշ:

Մարքի՝ պիրաղ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա. - Օլիվիէ՝ իչին մի . . . Նէրէտէ տիր օ դատըն:

Անթուան. - Պէօյլէք հալլըտա:

Մարքի. - Աշաղըտաքի քիւշիւք սալօնլարտան պիրինէ ալ տա, պէն տէ կէլիօրըմ. - տէտի:

Մարքի օտայա կիրտիլնտէ, մատմուաղէլ Դաթըրին այաղա դալգտը: Մէրգուլմէնին լաթիֆ վէ ֆադաթ միւթէաղղըմ սրֆաթընը վէ խուսուսըլլա, կէօղլէրինին էթրաֆընսաքի մուլիլլի վէ կէօղ պէպէքլէրինի կէօրտիւքտէ պիրտէն պիրէ թիթիւմէյէ պաշլաւտը: Մէրգուլմէնին վալիտէսի մարքի տը Բօլլանա միւշապէհէթի օլտըղընը, վէ վալիտէսին տէ մա'ի կէօղլէրինին էթրաֆընտա այնը մատմուաղէլ Մարանդէն կիպի մա'ի չէմպէրլէր պուլընտըղընը պիլ միւշահէտէ թէաճճիւպտէ գալտը: Թա դարչընտա աւագտա տուրմըշ, թէֆթիշ ու թէտղիգ իթմէքլէ պէրապէր պէօյլէ պիր քէրիլ պինաղիլի զա'իւ իթմէք իհթիրաղընա մէպնի, հարէքթէ պիլէ ճէսարէթ իտէմէմէքտէ վէ դալպի չաթլաւաճագ մէրթէպէտէ չարբարագ եիւղիւնէ պագմատա ըտը:

Դաթըրին. - Պէն, քեաթիպիւնիզ պարօն տը Բիւյմիւրօլըն նշանըսը մատմուաղէլ Մարանդէն իմ:

Մարքի տը Բօլլան օ տէրէճէ միւթէէսիր օլտըքի, եէրէ տէվրիլէճէք զանն իթտի: Դաթըրինին եալընըղ կէօղլէրի վէ չէհէրէսի մարքիղ տը Սալօնըն կէօղլէրինէ վէ չէհէրէսին պէնդէմէյիպ, սէսինին պէրագլըղը վէ սուրէթի իֆատէի հաքիմանէ վէ միւթէքէպ:

պիրանէսի տտիսի մարքիլիլիլէնէ մուշապիհ իտի: Օ դատար տալմըշ եիւղիւնէ պագմագտա ըտըքի, սէօյլէտիլինին անլամամըշ օլտըղը հալտէ տիւնիլմէքտէ իտի:

Մարքի. - Սֆիլ իտէրսինիզ, մատմուաղէլ, ուղլամըշ օլտըղըմ տալպէ օ դատար հէվլէնաք պիր տալպէ տիրքի, զիհնիմ քեամիլէն բէրիլան տըր:

Դաթըրին. - Հագըդէթէն պու տարպէ զայէթ տէհէթիլի պիր տարպէ տիր. պա խուսուսքի պարօն Օլիվիէ սուշըղ վէ դապահաթմըղ տըր: Պարօն Օլիվիէյի խալլը զէմանտան պէրու թանըմագտա օլտըղընըղ ճիհէթլէ, դապահաթմըղ օլտըղընը էլպէթթէ սիզ տէ թէպիմ իտէրսինիզ:

Մարքի. - Դապահաթմըղ մը. էօյլէ՝ մի զանն իտէյօրսընըղ:

Դաթըրին. - Ջա'նն մը էթմէք. դապահաթմը օլմատըղընա գա. վիլէն էմին իմ: Պէն պարօնը պիր իքի սէնէտէն պէրու թանըմագտա օլտըղըմ հալտէ, օնըն նամուսը վէ հանաթը ուղլուրնա, քէնտի նամուսըմը վէ հանաթըմը ֆէտա իթմէյէ հաղըր վէ ամատէ իքէն, սիղէ խաղաինի զէքեալէթիլի վէ դալպիլինին օլանճա սատագաթմընը սարֆ իթմիշ օլտըղը հալտէ, սիղ շիմտիլէ դատար պարօնաքէնը ֆալէթ իթմէտիլիլ մի: Ահ, էրքէքլէր տա'իմա քէնտի նէֆալէրլինի տիւշիւնիւրլէր. - տէտի:

Մարքի տը Բօլլան ֆէվզէլտտէ պիր զայլէթլէ տուշար օլտըղը ըլթըրապը զայէպէ իթմէյէ մուվաֆֆագ օլուպ. - Խալըր. էրքէքլէրին հէրսի եալընըղ քէնտիլէրլինի տիւշիւնմէղլէր: Դարին իչէրլինտէ օ դատար մուլթարըպ օլանլար, օ դատար իւմիտլէրի պօշա տիւշիւնմէյէ դարար վէրմիլլէր տիր. - տէտի. վէ պուշը էօյլէ պիր տիւշիւնմէյէ դարար վէրմիլլէր տիր. - տէտի. վէ պուշը էօյլէ պիր միւշիլիդանէ վէ սէսայը միւսսիրանէ իլէ սէօյլէտիլի, Դաթըրին, պիր գաշ տագըգէ էվիլէ թանըմատըղը պիր եապանճը հագըրնտա մուղալէմէթի մուհալ պիր մուհապպէթ հիսս իլլէտի, վէ գընտա մուղալէմէթի մուհալ պիր մուհապպէթ հիսս իլլէտի, վէ սուրէթի զարիպանէ տէ տուշարը հէեէճան օլարագ, մա'ի կէօղլէրինի մարքիլէ աթֆ իլէ:

— Օլիվիէնին իֆատէսինէ նաղարէն, սիղ ախագը ալիլէյէ մալիք պիր զաթ օլտըղընըղ հալտէ, պու տէրէճէ տուշար հիւզն ու քէտէր օլմանըղա թէաճճիւպ իտէյօրըմ: Սէմահաթ վէ ուղլուվիւլ քէնտէր օլմանըղա թէաճճիւպ իտէյօրըմ: Սէմահաթ վէ ուղլուվիւլ քէնտէր օլմանըղա ֆէլաքէթ վուղուրնտա քեամիլանէ հարէճէթ պիրլէ, մէրհամէթի դաթ'ան էլտէն պըրագմամալը տըրլար:

Մարքի . - Պաղը ֆելաքէթլէր վար տըրքի , ինսանըն ճիւղնի պէրպատ իտէյօր , մահվ իտէյօր վէ հէր տիւրլիւ հիսսիեաթը տա-
խիլյէյի ույանսըրըյօր . շու հալտէ էմնիյէթ վէ սէմահէթ տէնիլէն
շէյլէր , ինսանըն խաթըրընտան պիւսպիւթիւն չըդայօր :

Գաթըրին . - Լիվլէթ , գալպինիղին զիեատէսիյլէ միւնքէսիր օլ-
տըղընը պիլիւրիմ : Սիղ հէր խուսուստա ալտանմիշսընըղ . հիշ քիմսէ
գատըրինիղի պիլմէմիշ . վէ ֆապաթ պիր սօն տէֆա տա պէնի տին-
լէմէք զահմէթինի իսթիեար իթմէղ միսինիղ :

Մարքի . - Սէօյլէյինիղ , տինլէրիմ . սիղէ եարանմաղա հազըր
վէ ամատէյիմ :

Գաթըրին . - Պանա էմնիյէթ իտինիղ . սիզտէն , պաշգա հիշ պիր
շէյ թալէպ իթմէմ . եանի Օլիվիէ տը Բիյմիրօլա պիր զէման նա-
սըլ իթիմատ իտէր իտինիղ իսէ , եինէ այնը մէրթէպէտէ իթիմատ ի-
տինիղ . զիրա շիմտի օ պիշարէ զիեատէսիյլէ տիլխոււն օլտըղը ճի-
հէթլէ , էվլէլտէն զիեատէ շաեանը էմնիյէթ վէ իթիմատ տըր : Հիշ
Օլիվիէ կիպի պիր ատամ հասէտքեար վէ մէնֆաաթբէրէսթ օլապի-
լիւր մի : Բէտէրինին վէֆաթը ազըպինտէ նէ սուրէթլէ տավրանմըշ
օլտըղընը ունուլթտընըղ մը : Չէվալլընըն պաղը գուրուլթըրըրընը
իզալէ իթմէք իչին , վալիտէմ պէնի Օլիվիէյէ զէվճէ մադամընտա
թէքլիֆ իթմիշ օլտըղընա տէմէք օլուրքի խապէրտար տէյիլսինիղ :
Չանն իտէրիմ քի պէնի ֆէվգէլատէ չօգ սէվէլ . շաեէտ պիր սէպէ-
պէ մէպնի պէնտէն այրըմագ լաղըմ կէլէճէք օլուրսա , եէէս ու
քէտէրինտէն էօլէճէք տէրէճէտէ պէնի սէվտիլինի նիճէ տէֆալար
սէօյլէմիշ իրէն , իւշ սէնէտէն պէրու , միւնպպէտէն պիրի պիրիմիղէ
դաւլուշմագ կիպի պիր սաատէթի կէրույէ պըրագմագտա տըր . զի-
րա էվլէնտիլի թագտիրտէ իսթիզլալիյէթի հալտէ պուլընմագ վէ
քիմսէյէ միւ հթած օլմագսըղըն կէլինմէք վէ խուսուսըյլա հայսիյէ-
թինի մուհաֆաղաեա իգթիտարը թամ բէյտա իթմիշ օլմագ . ար-
ղուսընտա տըր : Օլիվիէնին պու ֆէտաքեարլըղընը գապուլ իթտիմ
վէ պու գարարընտան բուճուլ իթտիրմէյէ զայրէթ պիլէ իթմէտիմ .
չոււնքի քիպարլըղ վէ նէղաքէթ վէ քիպր վէ մուհաֆաղայը նամուս
մատտէլէրի , ճիհանտէ էն զիեատէ թագտիր իթտիլիմ ֆազիլէթլէր
տիրքի , պոււնլարա , իսմինի թաշըեաճաղըմ զաթ թէմամըյլա մայիք
տիր : Պու միսիլու ֆէղալիլ իլէ մուլթաաթֆ օլան պիր քիմսէնին ,
տիլէտիլինիղ զէման կէրիյէ ալապիլէճէյինիղ պիր սէրվէթէ նալի
օլմագ իհթիմալինէ մէպնի , քէնտիլինէ թէվլէճճիւհ կէօսթէրմիշ օ-

լան պիշարէ պիր դարըյլ գաթլ ու թէլէֆ իթմիշ օլմասը խաթըրա կէլէպիլի՛ր մի : Սալա՛, տալա՛, մարքի : Օլիվիէ կիպի նամուսը ատամ նատիր տիր , եէմին իտէրիմ քի էնտէր տիր : Օլիվիէ հադգընտա նա՛սը շիւպհէյէ դահիպ օլապիլտինիլ, շաշըյօրմ :

Մարքի . - Օլիվիէնին նամուսը օլտըլընա գանաւթը թամմէ հասըլ իթմիշ իտիմ . շու ֆիրրիմ ասլա թէպէտտիւլ իթմէյէճէքտի , էյէրչի . . . - տէյիպ , ալթ թարաֆընը սէօյլէմէք խուսուսընտա թէրէտտիւտ իթտի : Գաթըրին իսէ մարքինին ֆիրրի նէրէլէրտէ տօլաշտըլընը ֆէհմ իտէրէք , նըշանըսընը միւտաֆաա իթմէք խուսուսընտա տահա զիւտաէ ըսրար պիրլէ :

— Նի՛չին թէրէտտիւտ իտէյօրսընըդ , իալընըդա դալգըպ պուրաեա կէլիշիմտէն , հէր չէյէ թէհամմիւլ իտէն պիր գատըն օլտըլըմ միւսպէթ տէյիլ՝ մի տիր :

Մարքի՛ եաւլաշ պիր սէս իլէ . - էյէր . . . Օլիվիէ միւպթէլայը աշգ ու մուհապպէթ օլմասա ըտը . . . Սիլ հէնուղ զայէթ կէնճ սինիլ , կէրչի տէրէճէի նիհայէտէ պիր զէքեալթէ մալիք իսէնիլ տէ , ճիտտի պիր մուհապպէթ պաղէն ինսանը նէ տէրէճէլէրէ դատար պաշտան չըգարտըլընը պիւմէղսինիլ :

Գաթըրին . - Պիլիւրիմ . եէյէնինիլ վիդօնթ տէ Գլէր , իչին պու ճիհէթլէրինի հէմ պանա հէմ տէ վալիտէմէ անլաթաը : Ամէրիգալլըար իշլէրինի պիլը օլտըղլարընսան , սէրլէթտէն մահրում գաւաճադ տէյու Օլիվիէ իլէ էվլէնմէքտէն վալ կէչէճէյիմ կիպի իտտիատա պուլընանլար վարըմը : Վահի իտտիա . պէն ֆաղըր սա օլսայըտըմ եինէ պարօն Օլիվիէ պէնի սէվէճէքտի . թէայեւիւշիւմիւ թէէմին իթմէք իչին չալըշաճադաը վէ զէնկին օլտըղը հալտէ տէ սէրվէթինէ պէնի հիսսէտար իտէճէքտի : Պէնի թանըմատըղլարը հալտէ նի՛չին պէօյլէ ախլաղըմա տապան տապանա զըտտ սէօլլէր սէօյլէյօրլար : Նի՛չին հադըղէթի հալէ ինանմայօրլար . վէ Օլիվիէնին ֆաղըր հալէ քէմալը մէթանէթլէ թէհամմիւլ իթմէսինէ գարըլաւադ , քէնտիսինի սէվմիշ օլտըղըմա ինանմադ իսթէմէյօրլար :

Մարքի , Գաթըրինին լէթտֆէթի սէտաընա , վէ ֆէսահէթի լիսանընա հայրան օլարադ , ճէվապ վէրմէքլիլ խաթըրընա պիլէ կէթիրմէքսիլին կէօղիւնիւ մէրդումէնին եւլիւնտէն այըրմամագտա ըտը :

Գաթըրին իսէ՛ սէօլլիւնէ տէվամ իլէ . - Շուրասընը տա քիմսէ հիւսապ իտէմէյօր քի , վալիտէմին վէ պէնիմ մալիք օլտըղըմը :

սերվէթի ճէսիմէյէ նիսպէթլէ պիր դաշ միւրօննն նէ՝ էհէմմիյէթի օլապիլիր . պիր դաշ միւրօն եա դիւստէ օլմուշ եա տա էքսիք , պի-
ղիմ իշին միւսապի սիր : Պիղիմ սերվէթիմիլ կիպի ճէսիմ սերվէթ-
լէր եալընը Ամէրիգատա պուլընապիլիր . պարօն Օլիվիէնին թէ-
սալվուր իտէպիլէճէյի մըդտարտան իւշ , տէօրթ , ալթը վէ պէլքի
տէ օն դաթ դիւստէսինէ մալիք իղ : Նէ վալիտէմ , նէ տէ պէն բա-
րայը սէվմէյիլ . էլիմիղատէն կէլիպ կէշէր : Գուլանըրըլ , Ֆադաթ
նէֆրէթ իտէրիլ , իսթիգլալիյէթ վէ դուվլէթ վէրտիյի իշին բարա-
յը սագլարըլ , Աճապ սիղի իգնա իտէպիլտիմ մի :

Մարքի . - Միւսաատէնիլլէ սիղէ մահրէմանէ պիր շէյ սէօյլէ-
յէճէյիմ , Ղայպընտան տիլիսուն օլտըրմ գըղըմ շիմտի սիղին չաղ-
տա օլաճադտը տէյու , քէնտի քէնտիմէ տիւլիւնմէքտէ իմ , Սէսինիղի
իշիթտիքճէ , նիշին դըղըմ տա սիղէ պէնղէմէյէ իտի , նիշին դըղըմ
տա սիղին կիպի կիւղէլ , սէրպէսթ , մէրտ վէ մութէաղըմ օլմաեա
ըտը տէյու թէէսսիւֆ իթմէքտէ իմ . զիհնիմի պիւսպիւթիւն բէրի-
շան վէ պանա այնը վադըթտա հէմ էյիլիք հէմ տէ ֆէնալըգ իթ-
տիլինիլ ճիհէթլէ , խաեալ օ դատար պանա թէէսսիր իթտի քի ,
հէր նէ սէօյլէյէճէք օլսանըլ ինանաճաղըմ :

Գաթըրին . - Հիսսիեաթընըտան միւթէէսսիր օլույօրըմ , լա-
քին միւրատըմ սիղի խաեալաթ վէ եախօտ լէթաֆէթիմլէ իսքեաթ
իթմէք օլմայըպ , հագըգէթլէ դանտըրմագ տըր . էյէր ճիտտի սու-
րէթտէ պու մէսէլէ հագըգընտա միւղաքէրէ իթմէք իսթէր իսէնիլ
իտէլիմ :

Մարքի . - Պու մէսէլէնին հանկը ճիհէթի ճիտտի վէ հաթթա
ղայէթ ճիտտի տէյիլ տիր քի , միւղաքէրէսի տէ ճիտտի օլմասըն :

Գաթըրին . - Բէք հագըգընը վար . տէմէք օլսուր քի խուլուս իլէ
դօնուշաճաղըլ :

Մարքի . - Պէնճէ էօյլէ :

Գաթըրին . - Օլիվիէ հագըգընտա հէր նէ քի սէօյլէյէճէյին վար
ըսա , քեաֆէթիսին սէօյլէ :

Մարքի . - Նիշին պիլտիլիմի սէօյլէյիմ տէ , Օլիվիէյի էն պէօ-
յիւք սաատէթիստէն , եանի սիղին թէվէճճիւհիւնիղտէն մահրում
իտէյիմ :

Գաթըրին . - Պու ճիհէթ դապիլ տէյիլ , Պէնիմ իթիմատ վէ
էմնիյէթիմ զայէթ դալի տիր :

Մարքի . - Տէմէք օլուր քի մութլադա սէօյլէյիմ մի :

Գաթըրին . - Բէճա իտէրիմ . - տէտիքտէ , մարքի արթըգ սապը
իտէմէյիպ , Օլիվիէ հագըգընտա զահիպ օլտըրը վէսվէսէ վէ զան-
նիւսաթընն էսպապընը թաֆսիլ իլլէտի , վէ խըթամընտա . - Տէ-
մէք օլուր քի ճիւսայէթին վուգու պուլտըրը ագշամ սիղին իլէ պէ-
րապէր իմիլ քի , նէրէտէ օլտըրընը սէօյլէմէք իսթէմէյօր , Օ կէճէ
նէրէտէ օլտըրընը պիլիլ վէ սէօյլէր իսէնիլ , Օլիվիէյի . դուրթարըր-
սընըլ :

Գաթըրին . - Պէնղի քեաթիլէն ուշմուշ օլտըրը հալտէ , մարքիյի
տիլլէմէքտէ իտի : Ֆիլ հագըգէ պարօն Օլիվիէ օ ագշամ հա-
բարրէնտէ կիտէճէյիլի քէնտիսինէ հիշնի մուֆարադաթընտա սէօյ-
լէմիլ իտի իսէ տէ , մարքի տը Սալլօն մէրդումն դաթարա եթիլ-
լէմիլ օլտըրընը պէեան իլլէտիլի ճիհէթլէ , քէնտիսինի տէ ալտաթ-
մէմիլ օլտըրընը պէեան իլլէտիլի ճիհէթլէ , քէնտիսինի տէ ալտաթ-
միլ օլմասը շիւպհէսինէ զահիպ օլտը . վէ Ֆադաթ պու շիւպհէյէ
բէք տէ էհէմմիյէթ վիլմէյէրէք , քէնտի քէնտին . - Պէնիմիլ տէ
տիլանէյիք տիր . պէնիմ տէ մի էմնիյէթիմէ խալէլ կէլիյօր , նէ՝ օլու-
յօր . - տէյու տիւլիւնտիլքտէն սօնրա . - խայըր էֆէնտիմ , խայըր-
թար , հաթթա պարօն Օլիվիէ օ կիւնիւ սիղէ ըէֆադաթ
իտէմէտիլինտէն տօլայը , էլպէթթէ քի ճանը սըղըլմըլ տըր . պիր
դաղա վուգու պուլմըլ օլմալը տըր քի , դաթարա եթիլլէմէյիլ
տիր . օ կէճէյի նէրէտէ վէ նասըլ կէշիրտիլինի սէօյլէմէմէսի ադհ-
սընա կէլինճէ , պու տա պիր նէղաքէթ վէ տուրէնտիլլիյէ մէսիլ
իտիլի պէտիլի վէ աշիքեար տըր :

Մարքի . - Օ հալտէ օ կէճէ նէրէտէ օլտըրընը սէօյլէմէմէսի
խուսուրընտաքի նէղաքէթի , էրթէսի կիւնիւ տէ ագշամա դատար
նէ եաթտըրընը սէօյլէմէմէյէ քէնտիսինի մէճպուր իթմիլ օլմագ-
լաղըմ կէլիր :

Գաթըրին . - Թապիլի . հաթթա պէօյլէ օլտըրընա օ դատար
էմին իմ քի , հիլ քիմնէյէ սէօյլէմէմիլ օլտըրը պիր շէյի , պանա
սէօյլէյէճէյինէ հիլ շիւպհէմ եօգ տըր . չուքի շիմտիյէ դատար
պէնտէն հիլ պիր շէյ քէթմ իթմէմիլ տիր :

Մարքի . - Սիղէ սէօյլէսին տէ , սիղ տէ լաղըմ կէլէնլէրէ
սէօյլէր վէ քէնտիսինէ բէք պէօյիւք պիր իւղմէթ իթմիլ օլուր-
սընըլ :

Գաթըրին . - Պէլքի . լաքին իշին տահա իլէրիսինէ վարըպ ,
քէնտիսինէ հիլ պիր շէյ սէօյլէթտիլմէքտիլին տէ էմնիյէթ իտէճէ-
յիմ , Պու պապտէ կէշիլմէլ օլտըրընը էօմիլ թէճէսսիւսէ պաշանա-

ճաղըմ, Նիշին ծն պէշ սէնէլիք հարէքեաթը նամուսքեարանէսինի պէօյլէ անսըզըն բայիմալ իթսին : Նիշին մատամ Պօլէսի գաթը ու թէլէթ իթսին : իթսիշ իսէ մահզա պիր ճիննէթ էսէրի օլմադ, լա-
ղըմ կէլիր . մէնֆաաթ իշին օլմաաղ, չունքի պէնիմ իլէ էվլէնտիլի հալտէ, մէմուլ իթսիլինիլ կիպի սիլին սէրվէթինիլէ հարիս օլա-
ճագ իշի օլմալըս, տէրհալ զէնկինէնէճէյի աշիքեար տըր :

Մարքի . - Օլիվիէ միւթէքէպպիր պիր տէլիգ անլը օլտըղը ճի-
հէթլէ, պէլքի սիլին քէնտիսինէ թէֆէվիլիլ իթմէնիլի, հիշ օլմաղ-
սա զահրիէն օլտուն թէրվիճ իթմէմիշ իտի :

Գաթըրին . - Էօյլէ օլսա ըտը, նէ օ քիպարլըղա նէ տէ օ նէ-
ղաքէթէ մայիք օլապիլիր իտի . վէ պէն տէ պու տէրէճէ մէֆթունը օլմաղ ըտըմ . պէն պարօնըն էֆրեարընա թէմամբլլա վաղըֆի օլ-
տըղըմ իշին քէնտիսինի պու գատար սէվմէքտէ իմ . պարօնըն ֆիք-
րինտէ պիր քիպիլիք հուսուլէ չէլմիշ օլտըղընը ֆարղ իթսէմ պի-
լէ, դուվլէի մէթանէթի հասէպիլլէ հիշ օլմաղա պէյնիմիլտէքի
ալաղայը միւթէգապիլլէյի խաթըրընա կէթիլիքէք էօյլէ ալաղ-
պիր ֆիքրի ըտտ իտէճէյինի պիլիրիմ : Մուհապպէթլէ գալպիմիլ օ
տէրէճէ տօլու տըրքի, պաշգա հիսս, պաշգա արղու իշին գալպիմիլ-
տէ եէր գալմամը տըր : Պէօյլէ պիր մուհապպէթ էն ֆէնա քիմ
սէյի պիլլէ էյի իտէր : Պէօյլէ պիր մուհապպէթ հէր շէյի պէսլէր,
վէ ալէվլիլի իշիթիալ օլտըղը զէման, հէր աիւրլիլ ֆէնա հիսսիեա-
թը եաղար մահվ իտէր : Կէօրիւնիւր քի սիլ էօմրիւնիւլտէ հիշ
սէվմէմիշ սինիլ . զիրա ինսանըն պիր քիմնէյի ֆէվգէլատէ սէվմէսի
վէ օ քիմնէտէն ալիւ մէրթէպէտէ տէ սէվիլմէսի, ճէնապը Հագ-
զըն պիր իհասնը օլտըղընը պիլմէյօրսընըլ : Էօյլէ պիր իհասնը մու-
գատտէս տիր քի, էն էտնա վէ ալաղ մաիլու գ պիլլէ պու իհասնըն
դըյմէթինի ինքեար իտէմէլ . - տէտի :

Մարքի տը Բօլանըն պէնղի, էօլիւ պէնղի միսալի պէմ պէ-
եաղ օլտըղը հալտէ, Գաթըրինի տինլէմէքտէ իտի : Ձէվճէսի Սա-
րայը կէօրմիւշ վէ տիլմանէճէսինէ սէվմիշ օլտըղը կիւնլէր կէօղիւ-
նիւն էօնիւնէ կէլտի : Քէնտիսինի տէ օ մուհապպէթ եիւղիւնտէն
պիր թագըմ իթիգաաթա զահիպ օլմուշ իտիլի, վէ հէմիլիքսինէ
վէ քեաֆֆէի էգարիպիլնէ էյիլիք իթմէքտէն ֆարիլ օլմաաղը վէ
գալպիլնտէ հիշ պիր ֆէնա հիսսէ մահալ գալմամը օլտըղը խաթը-
րընա կէլտի . գարչընտա տուրմագտա օլան դըղ կիպի մէրտ պիր
դըղըն, պիր գաթիլի սէվմէք տէրէճէսինէ գատար ալտանմըշ օլ-

մասընը իհթիմալտէն պաիտ ատտ իթմէքտէ իտի :

— Նէ քի միւնասիպ կէօրիւրսէնիլ, եաբաճաղըմ . սէօյլէյինիլ .

նէ վէճհ իլէ հարէքէթ իտէյիմ, մատմուաղէլ :

Գաթըրին . - Տէմէք օլուր քի, սիլի իսքեաթ իտէպիլտիմ մի :

Մարքի . - Պիր տէրէճէյէ գատար :

Գաթըրին . - Պիր տէրէճէյէ գատար իսքեաթ օլտընըլ ըսա ,

կիլիտէ գանաաթը թամմէ հասըլ իտէճէյինիլ տէրքեար տըր :

Մարքի . - Թապիլի . պա խուսուս վալիտէնիլ էվլինիլէ կէլմէք-

լիլիմէ միւսաատէ իտէր իսէ

Գաթըրին . - Նիշին միւսաատէ իթմէսին : Մատամ քի էվլատը-
նըլ մագամընտա օլան Օլիվիէնիլ զէվճէսի օլաճաղըմ, շու հալտէ
ղայպընտան տօլայը պու տէրէճէ միւքէստէր օլտըղընըլ գըղընը-
ղըն եէրինէ գաիմ օլմաղ, վէ օ սըրատա գըղընըլ պուլմաղա զայ-
րէթ իթմէք իշին թայեիլ օլունմըլ ըմ . տէմէք տիր :

Մարքի թէպիլիլ ըուհ իտէճէյ տէրէճէտէ տուշարը հէեհճան
օլարագ . - Էվլատըմ մագամընա գաիմ օլմանըլ գապուլ իտէ-
րիմ, գըղըմ . Լաքին շու գարարը հէր իրիմիլ թաստիլ . իթմէյէ-
լիմ մի . պանա պիր պուսէճիք վէրմէյէ բաղը օլուր մըսընըլ :

Գաթըրին . - Մա էլ մէմուսինիլ . - տէտիքտէ, մարքի նէ եար .
տըղընը պիլմէյէն մէճնուն միսալի . - Միսթըրս Պէգ թէլէֆի իտիլմէ-
միշ օլսա ըտը, գըղըմ տա պէօյլէ էօրմէյէ մուվաֆիադ օլաճագ-
միշ օլսա ըտը, գըղըմ տա պէօյլէ էօրմէյէ մուվաֆիադ օլաճագ-
տըմ . - տէյէրէք, մէրգուսէնիլ ալնընտան էօրմէյէ պաշլատը :

Գաթըրին մահճուպանէ վէ սատէտիլանէ պիր թէպէսսիւմէ . -
Տէմէք քի Օլիվիէյի գուրթարաճագսընըլ :

Մարքի . - Գուրթարապիլիլսէմ, գուրթարաճաղըմ . Լաքին սիլ-
ճէ մէրգուսէր գուրթարմագ իշին նէ եարմագ լաղըմ կէլիր :

Գաթըրին . - Քէֆիլ օլմանըլ վէ օլանճա գուլվէթ վէ նուֆու-
զընըլ սարֆ իտէրէք, Օլիվիէյի միւտաֆաա իթմէնիլ վէ մէրգուսէն-
պիլիլնա հ օլտըղընը սէսինիլին եէթիլէպիլտիլի գատար պաղըրմա-
նըլ վէ թէքար իթմէնիլ վէ քէնտի նամուսընըլ մուհաֆաղա ի-
տէրճէսինէ, ծըն տա նամուսընը մուհաֆաղա իթմէնիլ լաղըմ կէ-
լիր : Պուլնտըղընըլ մէվգը իգլիպսընճա, սիլ եալընըլ պաշընը-
ղա էֆրեարը ումուսիլէյէ ըհպէր օլապիլիլսինիլ : Պա խուսուս ֆը-
րանսա կիպի պիր մէմէքէթտէ քի, հարիմէրին վէրտիլէրի հիլքմիւն,
տաիմա էֆրեարը ումուսիլէյէ միւսթէնէտ օլտըղը կէօրիւլիլօր :

Մարքի . - Հիւսնիւ ճէմալինիլ նատիտէ օլտըղը միսիլու, տի-

— Սաաթ օնա դատար ներէտէ պուլընմըլ վէ նէ եարմըլ օլտըղընըղ, պիղճէ մալիւմ տուր . ֆիրլադը եիւզիւ ինթիմամընա էօրթիւլիւ պիր դատըն իլէ նէհըին սօլ սահիլինտէրլ լօգանթալարըն պիրինտէ թաամ իթմիշսինիլ . լարին սաաթ օն օն պուչուդ րատտէլէրինտէ օրատան չըգմըչսընըղ . սնտան սօնրա նէ եարմըլ օլտըղընըղ անլամադ իսթէրիլ :

Օլիվիէ . — Շիմտի սէօյլէտիւմ, օ դատընը Կրանտ-Օթէլէ կէօթիւրտիւմ, օտասընա չըգտըմ վէ խայլը դէման կէօրիւշտիւք :

Մուսթանթըղ . — Սաաթ գափա դատար կէօրիւշտիւնիւղ :

Օլիվիէ . — Վէրէճէյիւմ ճէվապ սիղճէ ապէս սայրլաճագ, օթէլտէն չըգտըլըմ դէման սաաթ իրիյի կէշմիշ իտի :

Մուսթանթըղ . — Սպէս տէյիլ ամմա թէէսսիւֆ օլունուր քի, հագըղէթէ մուդարին օլտըղը շիւպհէյի տիր, Ձունքի մատամ Պօվէսին միւսթէճիրլէրինտէն պիրիսի, սաաթ պիր պուչուդ իքի րատտէլէրինտէ էվինէ ավտէթ իթտիյի սըրատա, մէրդումէնին օտասընտա լադըրտը սէսլէրի իշիթմիշ . մէրադ իտիպ բէնճէրէտէն պագմըլ . վէ սիղին միւսատէլէ իտէրճէսինէ մէրգումէ իլէ կէօրիւշմէքտէ օլտըղընըղ իշիթմիշ :

Օլիվիէ . — Պէն մի :

Մուսթանթըղ . — Էվլէթ սիլ :

Օլիվիէ . — Պու իֆատէնին տէ տիկէրի կիպի թէմալէն եալան օլտըղընը իտտիա իտէրիւմ :

Մուսթանթըղ . — Պիրազտան սիղի պու ատամլարըլա մուվաճէհէ իտէրիլ . Շիմտիլիք սիղտէն պիր մալիւմաթ իսթէրիլ, պու մալիւմաթը վէրի՞րմիսինիլ :

Օլիվիէ . — Մալիւմաթընա կէօրէ :

Մուսթանթըղ . — Միսթըրը Պէգին, մատամ Պօվէս նամը ալթընտա սագլանտըղընը վէ էլիղէ տէ Պօղլի բասսաթընտա իգամէթ իթտիյինի վիգօնթ Կրաթիէն տէ Գիէր պիլի՞ր մի իտի :

Օլիվիէ . — Պիլմէյօրըմ :

Մուսթանթըղ . — Հիշ պունտան պահա իթմէմիշ մի տիր :

Օլիվիէ . — Խայրը . ապա :

Մուսթանթըղ . — Էյ սիլ պահսընը իթմիշ մի սինիլ :

Օլիվիէ . — Պէն տէ իթմէմիլիւմ :

Իսթինթադա պու սիեագտա տէվամ իտիլտի :

Մուսթանթըղ . պարօնը իթհամ իտէճէք էսպապ վէ տէլաիլ

արամագտա ըտր : Օլիվիէ իսէ սէօզիւնիւ վէ թավրը պարտանէսինի
ասլա թէպտիլ իթմէմէքտէ իտի . զիրա իֆատաթընըն քեաֆֆէսի
սահիհ վէ տօղրու ըտր : Իքի սաաթ զարֆընտա , մուսթանթըգ ,
պարօն Օլիվիէտէն զիեատէ եօրուլտը . ալընտան աշաղըեա թէր-
լէր ագմագտա ըտր : Մազնուլն իսէ , քէմալը սիւքիւնէթի հալ իլէ վէ
պէլքի տէ իքինճի տէֆա օլմագ իւզրէ թէրրար իթտի քի :

— Պու ճինաեւթտէն իսթիֆատէ ճիհէթի պէլլէյէն իւչ քիչի
օլապիլիր . նիչին տիկէր իքիսինի պրրագմըշսընը տա , եալընը պէ-
նիմ իւզէրիմէ հիւճուժ իտէյօրսընը :

Մուսթանթըգ . - Ձուքի եալընը սիղտէն շիւպհէ իտէյօրըղ .
Մ . տէ Դլէրին եարը կէճէտէ էվէ ալտէթ իթմիշ վէ սապահա դա-
տար տըշարը չըգամամըշ օլտըղը մուհագդագ տըր : Էյէր չըգմըշ
օլտա , իրզմէթքեարլարըն մալիւմաթը օլմագ լաղըմ կէլիր :

Օլիվիէ . - Նէտէն մա'իւմ : Մարքի տը Սալլօնըն դօնաղը կի-
պի պին տանէ քէօշէսի վէ պուճաղը վէ պիր չօգ նէրտիւպանը պու-
լընան ճէսիմ պիր գօնագտա , քիմսէյէ կէօրէմէքսիղին տըշարը
չըգմագ զօր պիր շէյ մի տիր տէյու զանն իտէյօրսընը :

Մուսթանթըգ . - Վագըա միւշքիլ տիր ամմա , մուհալ տէյիլ
տիր : Լաքին սիղ իւչ քիչիտէն պահա իտէյօրսընը , պէն ի-
քիտէն զիեատէ շիւպհէյի տալէթ իտէն կէօրէմէտիյիմի իդրարա
մէճպուրըմ : Պիրիսի Վիգօնթ տէ Դլէր , պիրիսի տէ սիղ :

Օլիվիէ . - Էյ միսթըրս Պէգին քիմսէյէ թէպիմ իթմէմէք իւզ-
րէ մատմուաղէլ Անժէլ տը Սալլօնը թէվտի իթմիշ օլտըղը տօսթը...

Մուսթանթըգ . - Պու մասալ գապիլինտէն տէյիլ մի տիր :

Օլիվիէ . - Մասալ օլմատըղընը զանն իտէրիմ քի , մարքի տը
Սալլօն տա թատտիգ վէ թէէեհիտ իտէպիլիր :

Մուսթանթըգ . - Էյ սիղճէ մատամ Պօվէսի քէնտի տօսթը մը
թէլէֆ իթմիշ օլույօր :

Օլիվիէ . - Մատամ Պօվէսի , տօսթը թէլէֆ իթմիշ տիր տէ-
մէտիմ : Անճագ պէօյիւթմիւշ օլտըղը չօճուգտան ալըլմագ մէճ-
պուրիյէթինտէն նաչի զիեատէ տուշարը քէտէր օլարագ վէ միսթ-
ըրս Պէգին տաեանամայըպ տա չօճուղըն քէնտի նէղտինտէ պու-
լընտըղընը սէօյլէմէսինտէն վէսվէսէ իտէրէք , պէլքի պէնտէն զի-
եատէ մէրգուճէնին մէյտանտան գալդմասընը արզու իթմիշ տիր :

Մուսթանթըգ . - Ձօճուղը պէօյիւթալուէն վէ նէղտինտէ սագ-
լաեան գարը քիմ տիր :

սըփաթը վէ սօլուդ չէհրէսի վէ եիւքսէք ալըըլա , Օլիվիէյէ զա-
րիպ սուրէթտէ թէհտիր իյլէտի :

Մէրգում , քէօմիւրճիւ Պօրէլ կիպի շաշըմայըպ , հաթթա մսւ-
ղայիրի օլալադ , զարիպ պիր ֆիւթուրսըղլըգլա , մուգատտէման
իթմիշ օլտըղը իֆատէյի հարֆ պէ հարֆ թէքլար իյլէտի :

Օլիվիէ . - Սէն պէնի կէօրտիւն միւ : Ենմին իտէրմիսին :

Օկիւսթ . - Սրդանըղտան կէօրտիւմ :

Մուսթանթըգ . Օլիվիէնին եիւղիւնիւ գարուեա տօղըը տէօն-
տիւրիւպ , Օկիւսթէ արգասընը կէօսթէրտի :

Օկիւսթ . - Էվլէթ . թա քէնտիսի . ճինայէթին վուգու պու-
տըղը կէճէ , սաաթ իքի լատտէլէրինտէ միսթըրս Պէգին օտասըն-
տա կէօրմիւշ օլտըղըմ ատամ պու զաթ օլտըղընա հիշ չիւպհէմ
գալմատը :

Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ մէրգումըն սէօղիւնիւ քէսիպ , պա-
րիտանէ պիր թավր իլէ . - Պու շահատէթ իշին սանա հէր նէ քի
վատ օլընմըշ ըսա , իւշ միսլինի վէրիրիմ , էյէր սահիհէն կէօրտիւ-
յիւնիւ սէօյլէյէճէք օլուր իսէն :

Հէեէճան իլէ մուսթանթըգըն եիւղիւնէ պագմագտա օլան Օ-
կիւսթ , թավր ու հարէքէթինտէն հիշ պիր շէյ պէլլի իթմէտի :
Եալընըղ սօլ կէօղիւնիւ գրրբար . պու կէօլ գըրբըընը մուսթան-
թըգ կէօրմէտի ամմա , Օլիվիէնին նաղարընտան գուրթուլմաար :

Մուսթանթըգ . հիտտէթլէ . - Էյէր շահտէրի պէօյլէ իղֆալ
իթմէյէ գալգըշաճագ օլուրսանըղ հագգընըղտա խայըրը օլմաղ :

Օլիվիէ . - Հէր հալտէ պու ատամը պէն իղֆալ վէ իղնա՝ ի-
տէմէյէճէյիմ . պու ատամ զաթէն իղֆալ իտիւմիշ , վէ էյիճէ
եաղլանմըշ :

Օկիւսթ . - Հագըգէթի հալի սէօյլէտիմ : Եագընտան վէ եա-
խօտ ուղադտան նէ պարօն Օլիվիէ վէ նէ տէ մարքի տը Սալլօն ի-
լէ միւնասիպէթտէ պուլընան քէսանըն հիշ պիրիսինի թանըմամ :
Պէն ֆագըը պիր ատամ ըմ ամմա , նամուսըըլմ . - տէտի :

Մահպէսէ նագլ վէ իատէ օլընտըղը սըրատա , Օլիվիէ պու
տէհէթի վէ մուղլադ հիսապըն նէթիճէսինի պուլմաղա չալըըպ ,
քէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի բի :

— Ճինայէթին մուսիւնլէրինտէն վէ պէլքի տէ ֆաիլէրինտէն ի-
քիսինի կէօրտիւմ . լաքին պուսլարը պու խըղմէթտէ քիմ՝ գուլան-
մըշ , Չօճուղը նէղաինտէ սագլայան գարը մը , եօդսա վիգօնթ կըրա-

Օլիվիէ . - Օ գարընըն յիմ' օլտըղընը քիմ' սլիլիր . քիմ' օլտըղընը անլամագ իչին , մարքի տը Սալլոն հէր նէ թալեպ օլունսա վէրմէյէ հաղըր վէ ամատէ տիր . - տէտի :

Պու սըրատա օտանըն գարուսը ուրուլար վէ բօլիս միւտիրինէ կէօնտէրիլէն բուսուլանըն ճէվապը վիւրուտ իթտի :

Պարօն Օլիվիէնին պահսընը իթմիշ օլտըղը կրանտ օթէլտէքի ԿՅ նումէրօլը տա'իրէ , մատամ Սիմէոն նամընտա պիր դատընա ի-ճար իտիլմիշ , վէ մէրգուլմէ սէքիլ կիւն գատար , հանի պիր բէնչ-չէմպէ սապահընտան իրթէսի ճումաա կիւնիւնէ գատար օրատա ի-գամէթ իթմիշ վէ ֆագաթ օթէլտէ թատամ իթմէմիշ իմիշ : Օլիվիէյէ հիշ պիր ճիհէթիլէ պէնղէմէյէն պիրիսի , մէրգուլմէ մատամ Սիմէոն իլէ պէրապէր կէլմիշ վէ բաղար իրթէսի աղչամընա գատար գալսըրգտան սօնրա կիթմիշ իմիշ : Օնտան սօնրա մէրգուլմէ իլէ կէօ-րիւշմէք իչուն , խուսուսուլա նէ սալը կէճէսի , վէ նէ տէ ֆէրտասը չարչէմպէ կիւնիւ քիմսէ կէլմէմիշ իմիշ :

Բօլիս միւտիրինտէն կէլմիշ օլան պալատէքի ճէվապտան , պա-րօն Օլիվիէ աալա վէ գաթան շաչըրմայըպ . - կէօրիւնիւր քի պէնիմ կիտիպ կէլտիլիմի կէօրէն օլմամը , վէ հախօտ տըգգաթ իթմէմիշ-լէր . կրանտ օթէլէ սապահտան աղչամա գատար վէ կէճէ սապա-հա գատար նէ գատար ատամ կիրիպ չըգալը պիր քէրրէճիք միւ-թալաա օլունաճագ օլուրսա , պէնի կէօրմէմիշ օլմալարընա բէք տէ թէաճճիւպ իտիլմէմէք լաղըմ' կէլիր . - տէտի :

Բէօմիւրճիւ մուվաճէհէ իտիլտի : Մուգատտէմքի իֆատաթընը թէքրար իլէտի , վէ ֆագաթ Օլիվիէնին պաղըչընը պէյէնմէտի :

— Էյի պագ եիւղիւմէ : Թէսատիւֆ իթմիշ օլտըղըն շախս պէն օլտըղըմը պիր տահա սէօյլէ . նամուսըր ատամ ըսան տօղրուսընը սէօյլէ :

Բէօմիւրճիւ շաչըրըպ գալտը : - Ձանն իտէրիմքի . . . պիր տէ-րէճէյէ գատար էմին իմ քի . . . Հէր հալտէ պէն ղէվալլը պիր ա-տամ ըմ . նէ՞ պիլէյիմ :

Մուսթանթըգ՝ մաղնունա խըթապէն . - Ատամլարըն եիւղիւնէ պէօյլէ տիգ տիգ պաղմաղլար . մանէթիլդմա իտէյօրսընըղ :

Օլիվիէ . - Պու ատամըն եալան սէօյլէմէքտէ օլտըղընը պիր քէրրէ իֆատէ իթտիմ : - տէտի :

Մուսթանթըգ ճէվապ վէրմէյիպ Օկիւսթ Պանօս նամընտա-քի շալիրտին կէթիրիլմէսինի էմր իթտի : Պու ատամ՝ մանասըղ

թիւն մի . . . Ահ իսթիդլայեթիմի, ահ սէրպէսթիյեթիմի, շիմաթի
արդուլէյօրըմ, Լաքին կիւն օլուպ տա թէքրար նա'իլի իսթիդլայի-
յէթ վէ սէրպէսթի օլաճագ, օլուրսամ, նէ վէճհ իլէ մուգապէլէի
պիլ միալ իտէճէյիմի պիլիրիմ:

11

Մա մաֆիհի պարօն Բիւյմիրօյըն շիւպհէ վէ վէսթիսէլէրինն է-
սասլը օլտըղընը պարօնըն էսնայը մէվգուֆիյէթինտէ, Կրաթիէն
տէ Գլէրին իթթիսաղ իլլէմիշ օլտըղը մէսլէք իսպաթ իտէմէտի:

Կրաթիէն ֆէվգէլատէ մահլուն վէ միւքէտտէր իտի. տօսթը
պարօնը հէր քէսէ գարշը միւթէմատիյէն միւտաֆաա իթմէքտէ ի-
տի: Աղղընա լօգմա գօյմսյըպ, Օլիվիէնին սուշաղղ օլտըղընը զահի-
րէ չըգարմագ իչին թէվասուլթ իթմէսի զըմնընտա մարքի տը Սալ-
լօնա րէճա վէ նիեաղտան ֆէրաղէթ իթմէմէքտէ իտի: Մատամ
Մարանդէնին խանէսինէ տէ սըգ սըգ կիտիպ, մահլա Օլիվիէնին հա-
լը հիւղն իլթիմալինտէն պահա իլէ, մէրգուլմա ճէսարէթ վէրմէք,
վէ թէվէճհիւհի էքսիք իթմէմէք լուղումընը իսթար վէ թալսիյէ
իտէր իտի:

Պիւր գաշ տէֆալար պարօնը թէվգըֆիսանէտէ կէօրմէյէ չալըշ-
մըշ իտի իսէ տէ, մուլաֆիթագ օլամամըշ ըտը:

Մատմուաղէլ Գաթըրին իսէ, հէր կիւն հէեէճան իլէ վիգօն-
թըն կէլմէսինէ պէքլէմէքտէ իտի. վէ հէր կէլիլինտէ, էվվէլա. -
էյ նասը պու կիւն կէօրէպիլէճէք միլիլ, կէօրմէյէ լուխսաթ
չըգտը մը. - տէյու սուալ, վէ Կրաթիէն տալի - մուսթանթըգ Մ.
Վիլթար, պիչարէ տօսթըմըղը իսթինթագ իթմէյէ հէնուզ գարար
վէրմէյօր. - տէյու ճէվապ վիւրմէքտէ իտի:

Կրաթիէնին միւքէտտէր հալինտէն վէ միւթէմատիյէն Օլիվիէ-
տէն պահա վէ մէրգուլմա իպրաղը թէվէճհիւհի իլլէմէսինտէն, վէքէն-
տիսինն վէ վալիտէսինն սուալլէրինէ ճէվապ վիւրմէսինտէն Գաթը-
րինն գալպի եուհուշամագտա, վէ իպթիտատէ Կրաթիէն տէ Գլէր
ալէյհինտէ զահիպ օլտըղը ֆիքրին եանլըշ օլտըղընա րէֆթէ րէֆ-
թէ գանաաթ հասըլ իթմէքտէ իտի: Վալիտէսի մատամ Մարան-

ղէնէ կէլինճէ, Կրաթիէն հագդընտա իտրաղը մուհապալէթ վէ թէ-
վէճհիւհի կէօսթիւմէքտէ վէ պու մուհապալէթ վէ թէվէճհիւհի թա-
պիլի զըղանա տալի թէէսսիլ իթմէքտէ իտի: Պոնըն ըլա պէրա-
պէր մատամ Մարանդէնին զըղը հագդընտա մարքի տը Բօլլա-
նըն տէրքեար օլան թէվէճհիւհի, վալիտէսինն թէվէճհիւհիւհի
պիւր գաշ գաթ զիեատէ իտի, ֆիլհագըգա Գաթըրինն մարքի իլէ պէ-
րապէր էվլէ կէլտիլի աղչամ, մատամ Մարանդէն պիւր միւտտէթ հայ-
րէթտէ գալըպ, մարքիլի լայըղը վէճհ իւղրէ թէլագըլ իտէմէմիշ
օլտըղընտան:

Մարքի. - Հալինիգէ նաղարէն, զըղընըղըն տալէթինն իճա-
պէթ իթտիլիմ էյի պիւր շէյ օլմամըշ. սիլի կէօրմէք թանըմագ ար-
ղուսընա մուգալէմէթ իտէմէտիմ: Ճէսարէթիմէ աֆիլ իտինիլ:

Գաթըրին. - Մարքի տը Սալլօնը սանա բրէզանթէ իտէրիմ: Է-
յի պիւր գատըն օլտըղընըղը վէ պէնիմ կիպի սիլին տէ քէնտիլէրինն
մուհապալէթ պաղլաեաճաղընըղը պէեան իլլէ:

Մատամ Մարանդէն. - Մարքիլի թանըմագսըղըն հէման պու
միսիլլու պէեանաթա նասըլ ճէսարէթ իտէպիլիրիմ:

Գաթըրին. - Մատամ քի արղու իտէյօրըմ, սէօյլէ. նէ օլուր:
Մատամ Մարանդէն, մարքիլի խըթապէն. - Գըղըմըն էմրէրի-
նէ մուխալիֆէթ իտէմէմ. վալիտէ օլտըղըմ հալտէ վալիտէրինն էն
կէվլէք թապիլէթլի սիլիմ:

Մարքի. - Անլայօրըմ, մատամ. սիլին կիպի նա'իլի սաատէթ օ-
լան պիւր գատընըն թապիլէթլի նէ գատար կէվլէք օլսա, վէ գը-
ղընը նէ գատար մէճնուանն սէվէճէք պուլուսա, եինէ մուաֆ
տըր: Պէն տէ նա'իլի մէսէրրէթ վէ սաատէթ օլմագ իւմիտինտէ ի-
տիմ, ամմա. հէյհաթ. կէօրիւնիւր քի պէօյլէ պիւր սաատէթէ շա-
տիմէ տէյիլ իմիլիմ, քի նա'իլ օլամատըմ. - տէյէրէք աղլամաղա
պաշլատը:

Մատամ Մարանդէն, մարքիլին հալինտէն ֆէվգէլատէ սուրէթ-
տէ միւթէսսիլ օլարագ, տըգդաթլա մարքիլին ելիլլունէ պագ-
տը, Չանն իտէրսին քի գալլիլինն քեաֆֆէի էսրարընը անլամագ
սէվտասընա տիւշմիւշ իտի:

— Գըղըմը բէք զիեատէ սէվմէքտէ օլտըղըմտան, քէտէր վէ
մէեուսիլէթլինիլլին տէրէճէսինի բէք ալէա թագաթիլ իտէպիլիրիմ.
մէեուսիլէթլինիլլին տէրէճէսինի բէք ալէա թագաթիլ իտէպիլիրիմ.
մէեուսիլէթլինիլլին տէրէճէսինի բէք ալէա թագաթիլ իտէպիլիրիմ.
մէեուսիլէթլինիլլին տէրէճէսինի բէք ալէա թագաթիլ իտէպիլիրիմ.

օլմատըղընը լանա պիլիլսինիդ, իւմիտիմիդի մէզարըն գաբուսընա կիտինճէյէ գատար գաթ' իթմէմէլիյիդ :

Մարքի . - Ո՛հ , քեաչքի իտէպիլսէմ տէ , իւմիտ իթսէմ . քեաչ-
քի սէօյլէտիքլէրինիդ սօյրու օլսա . գըղընըղըն հագգը վար ըմըչ,
մատամ . դայէթ էյի պիլի գատարն ըմըչսընըղ . սէօյլէրինիդտէն միւ-
թէսէլլի օլույօրըմ . գալպիմ ֆէրահլանըյօր : Միւսաատէ իտինիդ
տէ արա սըրա կէլէյիմ , շու թէպիլլէթպախչ սէօյլէրինիդի տին-
լէյիմ :

Մատամ Մարանղէն ըղգգաթը գալպիյէսի իլճաաթըյլա , էլի-
նի մարքիյէ ուղաթտըրըպ . - Նէ դէման իսթէրսէնիլ , կէլէպիլիւրսի-
նիդ : Ջաթէն շու արալըգ հէր իքիմիդ այնր քէտէրլէ տիլխուն տէ-
յիլմիյիդ . սիդ էվլատըղընըղը զա'իպ իթմիշսինիլ , պէն տէ դըղըմ
նշանլըսընը :

Դաթըրին՝ վալիտէսինին սէօյլիւնիւ քէսիպ . - Ղա'իւ իթմէք սէօ-
ղիւ զա'իտ տէյիլ մի , վալիտէճիյիմ . օ պիշարէ Օլիվիէյի պիլ տա-
հա կէօրէմէյէճէքմիյիդ քի լա'իւ Մա'ի տէյօրսընըղ . Սուչսըղ օլտը-
ղը հալտէ նիշին կէօրէմէյէյիմ :

Մատամ՝ Մարանղէն . - Սուչսըղ . - տէմէքլէ պէրապէր , սը-
փաթընա պիլի բէրտէի մահգունիյէթ չէքիլի վէրտի :

Դաթըրին՝ խաֆիֆճէ թիթրէմէյէ պաշլայըպ . - Ա՛հ , եա՛րապ-
պիմ . . . Աճապա Օլիվիէնին սուչսըղ օլտըղընա թէրէտտիւտ մի
իտէյօրսըն , վալիտէճիյիմ :

Մատամ՝ Մարանղէն . - Պիլմէմ , Մէսէլէնին թէֆէրրիւաթընը
հէնուղ պիլի էյիճէ թէտգըղ իտէմէմիյիմ տիր , Պու պապտէ տու-
հա պիլի շօղ մալիւմաթ իսթիհսալ իթմէք լաղըմ կէլլի , վէ լաքին
էյէր պարօն Օլիվիէ գապահաթսըղ տէյիլ իսէ , պիլի թադըմ վու-
գուաթը մէշումէ պիլի եէրէ կէլիպ ալէյհինտէ սույը զաննը տա-
վէթ իթմէքտէ տիր քի . . .

Դաթըրին . - Խայըր , Օլիվիէնին գապահաթը եօգ տըր , գալ-
պիմ պէօյլէ չահատէթ իտէյօր . վէ չիմտիյէ գատար գալպիմ չէ-
հատէթինտէ ալտանմամըչ տըր . - տէտի :

Վալիտէսինին պէեան իյլէտիյի էֆքեարտան , Դաթըրին՝ խը-
լաֆը ըրղասը օլարագ միւթէհասիլ օլտը . զիրա վալիտէսինէ թէ-
մամըյլա էմնիյէթ իթմէքտէ իտի : Մէրգուլէնին էֆքեարը վա-
դըսընը իզալէ իթմէյէ չալըչմաղըղըր գուրտը , Կրաթիէն՝ Օ-
լիվիէյի միւտաֆաա վէ մէրգուլէն սուչսըղըղընը իտտիա իթմէք-

տէ օլտըղը ճիհէթլէ, թէմամըյլա Դաթըրինին թէվէճճիւհիւհիւ գազանմըյ ըտը. պու թէվէճճիւհ, մէրգուսնին Օլիվիէյի զա-
յէթ խալիսանէ սէվմէքտէ օլտըղընա պիր տէլիլի գալի իտի,
Պու խսւսուստա մարքի տը Սալլօնը հիսապա գօյմամագտա ըտը,
չուսքի մարքիյէ հէր սէօղիւհիւ արնլէթտիրէճէյինէ Դաթըրին գա-
վիյէն էմին իտի:

Մարքի՝ սըգ սըգ մատամ Մարանղէնի վէ գըղընը կէօրմէյէ
կէլմէքտէ իտի. գապիլ օլսա, օրատան չըդմայըպ պէրապէրինճէ
իգամէթ իտէճէք իտի, Մատամ Մարանղէն իսէ մէրգուսն մէմու-
յէթլէ գապուլ իթմէքտէ վէ հաթթա մարքիտէն ըէֆթէ ըէֆթէ
այրըլմագ իսթէմէմէքտէ իտի:

Կէրէք վալիտէսինտէն վէ կէրէք դըղընսան այնը ըատտէտէ
հիւսնիւ գապուլիյէթ վէ մուհտպպէթ կէօրմէքտէ օլմասը հասէ-
պիլլէ, հէր իրիսինին պիր ըատտէտէ շաեանը բէրէսթիլ գատընլար
օլտըղընը մարքի քէնտի քէնտինէ հիւքմ իթմէքտէ իտի:

Բէվապըլթը տօսթանէ վէ մուհիպպանէ օ տէրէճէյէ գատար
քէսպի թագվիյէթ իլլէտի.քի, մարքի իքի կիւն կէօրիւնմէյէճէք
օլսա, մատամ Մարանղէն միւթէէսսիր վէ մահպուսն օլուրտը:

Մարքիյէ կէօսթէրիլէն թէքլիֆ գատար կրաթիէնէ կէօսթէ-
րիլմէմէքտէ իտի իսէ տէ, օնա տա իպրազը խուլուս իտիլիլ իտի,
Կրաթիէն իսէ նէզաքէթէ ըիպյէթէն իհթէրազլա հարէքէթ իտէր
վէ բէք սըգ կէլմէղ իտի. վէ կէլսէ տէ տայըսը գատար ուզուսն օ-
թուրմաղ ըտը:

Պիր կիւն սէվինճիլ պիր չէհրէ իլէ կէլտիքտէ, Դաթըրին տէր-
հալ ֆարգընա վարըպ. - Պու տէֆա եէնի պիր խապէր օլմալը:

Կրաթիէն. - Էվլէթ, մատմուաղէլ, թահգըգաթ խըթամ
պուլտը. Օլիվիէյի կէօրմէք մէմուլիյէթի գալտըրըլալը:

Դաթըրին. - Շիւքըլէր օլսուսն, նէ՞ դէման կէօրէպիլէճէյիմ,
դէվալը Օլիվիէ . . .

Վալիտէսի մատամ Մարանղէն գըղընը տինլէմէքտէ իտի. գը-
ղը իսէ, վալիտէսինին էօնիւնտէ պիլէ պարօնտան ղէրրէ գատար
չիւպհէ վէ վէսվէսէ իտէյօր կիպի կէօրիւնմէքլիլի թէրլիճ իթմէ-
մէքտէ իտի: Շուրասը սահիհ տիլի.քի, վալիտէսինին զահիպ օլտը-
ղը էֆքըեար եավաչ եավաչ գըղընա տա սիրաեթ իթմէյէ պաշա-
մըյ ըտը: Մատամ Մարանղէն պիր գաչ կիւնլէրտէն պէրու, գօ-
յու էսվասը ըլա եավընըղ պաշընա տըշարըրեա չըգմագտա օլտը-

նուրբուզուհուզը իսթիմալ իթմէք զէմանը իշթէ շիմտի կէլմիշ տէմէք տիր :

Կրաթիէն . - Չալըշըրմ : Սիզին ալզուհըգա մուսալիֆէթ իթմէք քիմի՞ն էլինտէն կէլէպիլի :

Վիզոնթ սլու սէօզլէրի օ գատար լէթաֆէթ վէ զայրէթլէ սէօլէտիքի , իւք տէֆա օլտրագ Դաթըրին՝ մէրգումին քէնտիսինի սէվմէսի իհթիմալինէ զահալ օլտը : Պէօյլէ տէ օլսա , կէրչի քէմալը իհթիրալ վէ իհթիրամ իլէ տրլ ու պէհան օլունմըշ պիր հիսսի աշըգանէ ատտ օլունուր իտի իսէ տէ , հէր հալտէ Դաթըրինի տուշարը հիատէթ իյլէտի :

Իքի կիւն սօնրա Կրաթիէն կէլիպ , Նշանլըսը պարօն Օլիվիէտէն խապէր կէթիրտի :

Մատմուղէլ Դաթըրինին մահպէս միւտիրինի կիտիպ կէօրմէսի վէ միւտիրին պարօն Օլիվիէյի ճէլպ իլէ թէէմինաթը լազըմէյի իսթիհսալ իթտիքտէն սօնրա , Նշանլըսըյլա կէօրիւշմէսինէ միւսաատէ իյլէմէսի գտրալաշտըրըմըշ ըտը : Մարքի տը Սալլօն իսէ Իքի զարընըն եալընքլճա մահպէս կիպի պիր մահալէ կիթմէլէրինի թէնսիպ իթմէտիյինտէն , մատամ Մարանղէն քէնտի եէրինէ , մարքինին Դաթըրինէ ըէֆագաթ իթմէսինի թէրճիհ իյլէտի : Կիտէճէքլէրի զէման գարալաշտըրըլտը վէ միւտիրէ մալիւմաթ վէրիւմէք իւզրէ Կրաթիէնէ խապէր վէրիւտի : Ֆէրտատը կիւնիւ , Դաթըրին մարքի տը Սալլօն իլէ պէրապէր մահպէսէ կիթտիյէր : Արապանըն իյինտէ Դաթըրինին գալպի միւթէմատիյէն չարմագտա օլուպ , պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէյէ թագաթը գալմամըշ վէ մարքի իսէ մէրգումէյի եօլը պաշա քէնտի հալինէ պըրագմըշ ըտը :

Մահպէսէ մուվասէլէթ իթտիքլէրի սըրատա :

Մարքի . - Նէ՞ գատար սէվիյօրսըն . պու նէ՞ մուհապպէթ . - տէտիքտէ :

Դաթըրին՝ պաշընը գալտըրըպ . - Էվվէթ , սէվէլսէմ պէօյլէ ճան ու կէօնիւլտէն սէվէրիմ . - տէտի :

Մարքի՝ Դաթըրինի գօլընա ալըպ , հապսիսանէնին պիթմէզ վէ թիւքէնմէզ օլան միւթէատտիտ տար եօլարընտան կէչիրտի : Պիր պէքճի մէրգումանէ գըլաղուզլըզ իթմէքտէ իտի : Մէյտան կիպի պիր մահալէ կէլտիքլէրինտէ , պէքճի՝ մէրգումանը ըէֆիլէրլինտէն պիրինէ թէսլիմ իլէ մուֆարագաթ իյլէտի : Մարքի տը Սալլօն գարթընը մէրգումա վէրտիքտէ , պէրապէրլէրինճէ եօլա աէ-

աղղընտան , դըղը նէլէյէ կիթ տիլինի սօրար տուրուր ըտը : Եինէ պիր տէֆա դըղը մուսիրրանէ սէպէպլինի անլամաղա գալգըշտըգտա .

— Պէնիմ մուսննիտ օլտըղըմը պիլիլիսին , սէն թէլաշ իթմէ . իշին նէթիճէսինէ պէքլէ :

Դաթըրին . - Կէօրիւնիւր քի քէնտի հիսապընա օլարագ խաֆիյէ պաշլամըշըն :

Մատամ Մարանդէն . - Ռէնտի հիսապըմա տէյիլ , սէնին հիսապընա տըր , ամմա , հէք պիր :

Դաթըրին . - Էյ նէթիճէսի նէ՞ օլույօր անլայապիլիլիլիմ :

Մատամ Մարանդէն . - Տահա վադըթ վար :

Դաթըրին . - Էլպէթթէ թախմին իտէյօրսըն եա :

Մատամ Մարանդէն . - Իտէյօրըմ , էլվէթ :

Դաթըրին . - Նէ՞ քէշֆ իտէյօրսըն :

Մատամ Մարանդէն . - Ֆէնա , չօդ ֆէնա :

Դաթըրինին վալիտէսինէ տէրէճէի նիհայէտէ էմնիյէթի օլտըղընտան , պաղը իթիրաղաթա դըյամ իյլէտի իսէ տէ , ֆէվդէլատէ մահղուն վէ միւքէտտէր օլարագ , դիւտտէ պիր շէյ սէօյլէմէյէ դուտրէթեապ օլամատը վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի . - Հէր հալտէ Օլիվիէյի քէնտիմ կէօրմէլլիլիմ . դօնուշմալըյըմ . օնուն կէօղլէրինէ պադմատըգճա , գանաաթ հասըլ իտէմէմ :

Պատէմա Դաթըրին եալընըղ Օլիվիէյի կէօրմէք մադսատըյլա եաշամագտա ըտը : Պինաէն ալէյհ , Կրաթիէն կիտիպ տէ Օլիվիէյի կէօրմէք միւմքին օլապիլէճէյինի իֆատէ իյլէտիքտէ , չըլտըրըրճասընա սէվինիպ , նէ՞ դէման կէօրէպիլէճէյինի սուալ իթտի :

Վիգօնթ . - Մահպուսլար , բենչէնպիհ վէ բաղար կիւնլէրի կէօրիւլէպիլիլի :

Դաթըրին՝ աեաղընը եէրէ վուրուս . - Էօյլէ կէօրմէք տէմէյօրըմ :

Կրաթինէ թէաճճիւսլէ մէրդումէնին եիւղիւնէ պադմագտա ըտը :

Դաթըրին՝ սէօղիւնէ տէվամ իլէ . - Պէնիմ էօյլէ մահպէսէ կիտիպ տէ պիր թագըմ խալդ իշինտէ կէօրիւլէմէյէճէյիմի պիլիլիսինիլ :

Օլիվիէյի պաշգա սուրէթլէ կէօրմէնին չարէսինի պուլմալըսընըղ , կէրէք մարքի վէ կէրէք սիղ նուֆուղըլլ մատմարսընըղ . պու

վամ իթտի : Պիրազ տահա երևրւալաքտէն սօնրա , եհլիլ շուխա
դաբլը պիր դարուեա վաւըլ օլտըլտր :

Պէքճի - Պուրաւա եալընըզ մատմուաղէլին կիրմէսի թէնպիհ
իտիլմիշ տիր . սիդ լուծֆէն պէնտէնիղէ կէլինիղ :

Մարքի թէրէտտիւա իթտի իսէ տէ , Գաթըրին պիր իշարէթիլ-
լէ պէքճինին սէօղիւնէ իմթիսալը հարէքէթ իթմէյէ մէճպուր օլտը :

Գաթըրին Մարքիյէ խթապէն . - Նէ՞ դօրդ ույօրսընըզ , պու-
րատա Նէ՞ օլապիլիր : Պուրատա տօղլուտան տօղրուեա գանուեն
թահթը հիմաեհսինտէ տէյիլմիլիմ , կիտինիղ , կիտինիղ . տըշարը
չըգտըղըմտա սիղէ խապէր կէօնտէրիլիմ . - տէտի :

Մարքի իթաաթ իլլէտի . Գաթըրին իչէրիյէ կիրտի . դաբու
հէնուղ գաբանմագսըղըն պիր սէտա սալը վէրէճէք իքէն վապթ
իլլէտի : Սըրթընը բէնճէրէյէ վէրմիշ պիր քիմնէ աեադուա տուր-
մագտա ըտը : Հէր Նէ գատար ըշըզ երւղիւնէ վուրմամըշ իտի ի-
սէ տէ , աեադուա տուրան մահպէս միւտիլի օլմատըղընը Գաթըրին
թէշիսիս իլլէտի : Հէր տիւրլիւ ֆիլըր վէ արղուտան տահա գուվ-
վէթի պիր շէվգի ֆէվգէլատէ սաիդասըյլա , հէման մէրգոււմըն
պօյնընա սարըլըպ վէ պաշընը օմուղընա տաեաթտըրլըպ .

— Ա. հ , աղիղիմ . . . Նըշանըմ . . . Օլիվիէմ . քիմ պիլիր Նէ գա-
տար էղիյէթ չէքտին :

Օլիվիէ՝ մէսլէրի միւթթէիղիտէ սապիթ պիր քիմնէ օլտըղը
հալտէ , աղըրնը կէնճ գըղճըղաղըն պաշընա տօղուհտըրմագ . կիպի
պիր մէյլի տէրուհիյէ մուգաւվէմէթ իտէմէտի . վէ հէեհճանը իպ-
թիտաիսի թէսքին օլտըգտան սօնրա , մէրգոււմէյի սանտալիյէյէ օ-
թուրթտըրըպ .

— Խալըր , մէմուլ իթտիյին գատար զահմէթ վէ մէշագգաթ
չէքմէտիմ : Շիմտիյէ գատար վիճտանըմըն շահատէթի , վէ հագ-
դընտա տէրքտար օլան էմիլիյէթիմ սաեհսինտէ քէսալի գուվվէթ վէ
հէր շէյէ մուգաւվէմէթ իլլէտիմ : Սլտանմամըշըմ . զիրա , իշթէ եի-
նէ սէնին իլէ կէօրիւշմէյէ մուվաֆիադ օլտըմ :

Գաթըրին պու տէֆա Օլիվիէին սըֆաթընտա միւշահէաէ իթ-
միշ օլաըղը ստար վէ ալաիմի օ անէ տէյին կէօրմէմիշ օլտըղըն-
տան , թէհաճհիւպտէ գալըպ .

— Սըֆաթըն Նէ գատար թէպտիլ օլմըշ . տէտիքտէ .

Օլիվիէ՝ մահղունանէ պիր թէպէսսիւմիէ . - Պէօյլէ պիր միւսի-
պէթ քիմին պաշընա կէլէճէք օլա , էլպէթ սէիյէսինի կէօրիւլ :

պէօյլէ պիր սաաթ զարֆընտա իղպալ ու շէօհրէթին մէրթէպէի
պալասընտան , կիրտապը բէզալէթէ եուվարանըպ տիւշմէք բէք
վէիլիմ տիր : Պէնիմ թապիյէթիմէ կէօրէ եա տիվանէ օլմալը վէ
եախօտ իտրաք վէ իրատէթիմի թէղբիտ իթմէմէլի իտիմ . պալսթըմ-
տան զիհնիմի թօրյաեապիլտիմ . իտրաք վէ իրատէթիմի մուհաֆա-
ղա իլլէտիմ : Լաքին Նէ գատար զահմէթ Նէ գատար էղիյէթ չէք-
տիմ . Ալլահ պիլիր վէ Ալլահտան պաշգա տա քիմնէ պիլմէյէճէք :
Պուրտան սօնրա հէր Նէ քի վուգու պուլտա վաղիֆէմ տէյիլ . սի-
լահըրմ միւքէմմէյ տիր : Էյէր սաղ պըրագըրլըպը ըսա , պիր կիւն
օլմաղտա , պիր կիւն էլպէթ մուգապէլէի պիլ միսլ իտէրիմ :

Գաթըրին , հէմ հայրէթ վէ հէմ քէտէրլէ , Օլիվիէյի տինլէ-
մէքտէ իտի :

— Էյ Նիչին պէնի թէսաւվուրաթընա թէշիք իթմէյօրսըն , Նի-
չին պէնիմ տէ իսմիմի վէրիպ , պէնտէն տէ պիր խըղմէթ պէքլէմէ-
յօրսըն :

Օլիվիէ . - Ձունքի խաեալ ու խաթըրտան կէլմէյէն պիր ֆէ-
լաքէթին սըղլէթի ալթընտա էղիլմէրտէ իմ , Պաշըմա կէլէն մուսի-
պէթի Նէ վէճհ իլէ թէլագգը իտէճէյինի պիլմէղ իտիմ քի , խա-
պէր վէրէ իտիմ . զիհնիմի շիմտիլի բէրիշանի հալինտէ , խալըն
սէհվիեաթընըն վէ հիսապլարընըն պէնիմ իչին հիչ պիր էհէմիլիյէ-
թի եօդ տըր , Պուրտան պէօյլէ եա մահվ օլմալըյլըմ , վէ եախօտ
իքմալը նամուս իթմէլիլիմ , Պու շարթ իլլէ պանա մուաւվէնէթ ի-
տէրմիլին :

Օլիվիէին լիսանը ֆասիհանէ վէ հաքիմանէսինտէն տուշա-
րը թէլաշ օլտը . Օլիվիէ մէրգոււմէնին հալի բիւրմէլանընը կէօր-
տիւքտէ .

— Տուրմա . պէնիմ իսթէտիլիմ վէճհ իւղրէ պէնի սէվմէտի-
յինի թագրիլ էթ . վաղրա , պու տա ֆաղլա օլաբագ պիր ֆէտա-
քեաըլըգ . տըր , իթմէյէճէքսէն Նիչին կէլտին :

Գաթըրինին կէօղիլի եալ իլլէ տօլտը , Օլիվիէ աեաղա դալգ-
տը իսէ տէ , Գաթըրին թէքրար պօյնուհա սարըլըպ . - Նիչին պէն-
տէն շիւպհէ իտէյօրսըն , սէնի սէվէրիմ . սէվտիլիմի սէն տէ պիլիր-
սին , Սէն Նէրէտէ պուլուհուր իսէն , պէն տէ օրատա պուլընմագ-
իսթէրիմ . Նէրէյէ կիտէճէք օլուրտան հէր շէյի թէրք իտիպ արգան-
տան կէլէճէյիմ :

Օլիվիէ . - Պէն սէնին եալընըզ մուհապէթինէ հարիս տէյի-

լիմ, Գլխավորին . պաշտոնա սենյին հիւանդիւ զաննինը թալէպ իտէրիմ .
Պանա տէրէճէի զայրը մահտուտէտէ էմնիյէթին օլտըղընա, վէ պէ-
նիմ աշխաղըզ վէ խըրանէթ իթմէյէ զայրը մուգթէտիր պիր ա-
տամ օլտըղըմա եէմին իթմէնի իսթէրիմ, Շիմտի.քի հալտէ հիւ պիր
տօսթըմ գալմամըլ տըր . եալընըլ նամուսըմ գալմըլ տըր . Գա-
թըլիւեհա հա պիրէ չըգաճագ. օլտըղըմը պիրէճէք օլսամ, իսթէրիմ
քի գալալիմի վէրէճէյիմ վէ գալալիմին սօն չարըրնտըլարընը տին-
լէթտիրէճէյիմ գըղ, պիրա թէրէտտիւտ պանա գալիյէն էմին օլ-
տուն :

Վալիտէսի մատամ Մտրանդէնին գալալիտէ թէվլիտ իյլէմիլ
օլտըլը վէսիլէսէ նէ գատար վահի օլտըլընը, վէ պէօյլէ եալվա-
րըպ եագարաճագ եէրտէ մէթանէթլէ սէօղ սէօյլէյէն վէ մարքի-
նին թէրք իթմէսինտէն տօլայըլ ապրա վէ գաթման չիքեայէթ իթ-
մէյէն պիր տէլիգանլընը սուչսըղ օլտըղընա շիւպհէսի գալմամըլ
իտիյինտէն, քէնտինճէ նէ եաբաճագընը գարաղաչտըրտըգտան
սօնրա . - Օլիվիէ . քէնտիմէ նէ գատար էմնիյէթիմ վար ըսա, սէն-
տէն տէ օ գատար էմնիյիմ Սէնի կէօրմէյէ միւսատտէ իտիյմիլ օլ-
տըղընը, տին Կրաթիէն տէ Գլէր խապէր կէթիրտի . Պու կիւն տէ
գալգաթըմ կէրտիմ, Կէլիր կէլմէղ, աճընաճագ պիր հալտէ պուլըն-
տըղըմը պէեհան իթտիմ . սէնին ըփֆէթ ու իսթիգամէթինէ էմնի-
յէթի քեամըլէմ օլմասա ըտը, սէնի աճըր մըյըտըմ, Լիվլէթ սանա
հիւրմէթ վէ ըկայէթ իտէրիմ . սէնի սէվէրիմ, Պէնտէն պաչգա սէ-
նի քիմսէ հիմայէ իթմէսէ պիրէ, պէն երինէ տա'իմա սէնի հիմայէ վէ
վիգայէ իտէճէյիմ . . . տա'իմա, սօն նէֆէսիմ չըղընճագա գա-
տար . . .

Օլիվիէ . - Թէչէքքիւլ իտէրիմ . . . պէն տէ սէնի պէօյլէ պէլ-
լէմիլ իտիմ . լաքին ալտանմըլըմ տէյու չօղ դօրդույօր ըտըմ :

Գլխավորին . - Ալտանմագ մը :

Օլիվիէ . - Հէյհաթ : Շու պուլընտըղըմ հալտէ էն քիւչիւք
պիր իւմիտէ պիրէ կէօյնիւմիւն գաբուսընը աչըզ պըրագապիլի'ր մի-
յիմ : Թէլալըմը թէսքին իթմէք իչին սէվտիյիմ հէր նէ քի վար ըսա
ֆէտա իթմէլի իտիմ . էյէր պիրաղ զիւեատէ թա'նիլ իթմէղ իսէմ,
տահա զիւեատէ պէօյիւք պիր սատտէթէ նա'իլ օլաճագըմ տէմէք
տիր : Պանա սատագաթ կէօթէրէճէք վագըթ շիմտի տիր . պէնիմ
իւմիտիմի պօչա չըղարմամալը . զիրա բէք պէօյիւք պիր զատտար-
ըզ օլուր :

Գլխավորին զատտարըզ նէ տէմէք օլտուղընը պիլմէտիյինաէն,
ճէվապ վէրմէյէ մէճայի գալմայըպ, ույուչտը գալտը . վէ պիր ա-
րալըզ պաշընը գալտըրըպ :

— Սանա զատտարըզ իթմէքտէն իտէ էօլմէյի թէրճիհ իտէ-
րիմ :

Օլիվիէ . - Պէն տէ էօյլէ պէլլէմիլիմ : Հէր իրիմիլ գուվլէթ վէ
մէթանէթի էյտէն պըրագմաեալըմ . պէօյլէ հէյճանլարա տուչար
օլմաեալըմ . եօգսա պէն մահիլ օլուրըմ :

Գլխավորին . - Հագըն վար, պէն պուրաեա սանա զատտը ֆիրը
վիրմէք իչին կէլմէտիմ, իլլա թաղէ պիր գուվլէթ վէ տահա զիւեա-
տէ ճէսարէթ վիրմէք իչին կէլտիմ : Պիրաղ էվլէլ զայէթ քէ-
տէրնաք պիր սէօղ սէօյլէտին . պիր տօսթըմ եօգ տըր տէտին . պէն
նէ'իմ . տօսթ տէյիլ միյիմ . գատընըզ սըֆաթըմ պէր թարաֆ օ-
լունաա պիրէ, պէն սանա բէֆիդ, ոտտըզ տօսթ վէ սէնի գուր-
թարմագ իչին միւ'նիլէ պիրէ եաբմաղա միւգթէտիր պիր քիմսէ տէ-
յիլ միյիմ :

Օլիվիէ . - Պէօյլէ օլտըղընա հիւ շիւպհէմ եօգ տըր . պէլքի ի-
լէրիտէ սանա միւրաճաթ իտէրիմ :

Գլխավորին . - Շիմտի միւրաճաթ էթ . շիմտի պէնի խըղմէթին-
տէ գուլլան, Տիւնեայըլ աեաղա գալտըրաճագըմ . տահասընը իս-
թէրսէն, քէօր քէօրունա սանա իթաթ իտէճէյիմ :

Օլիվիէ . - Շիմտիլիք գապիլ տէյիլ . չէրտիլիմ էղիյէթլէրի պաշ-
գտսընա տա չէքտիրմէք նէ'լաղըմ . էյէր մահպէստէն գուրթու-
լաճագաթ էն կիղրի էֆրեարըմը սանա պիրէ սէօյլէմէրիյին նէ
ֆաիտէսի օլապիլիր, եօգ մուղայիրի օլարագ մահըլիմ օլուրսամ, կէլ,
օ հալտէ եալընըլ սանա էսրարը գալալիմի սէօյլէյէճէյիմ եէմին
իտէրիմ : Փիմսէյէ սէօյլէմէյէ ճէսարէթ իտէմէյէճէյիմ չէյի, սա-
նա սէօյլէրիմ : Ս սըրատա նամուսըմը իպղա իտէճէյիմ վէ սէնին
մուվաճէհէնտէ պէօյլէ պիր վէղիլիէ իյէ միւքէլլէֆ օլտըղըմտան տօ-
լայը միւֆթէլիր օլաճագըմ . - տէյիպ, էյլէրինի Գլխավորինէ վէ մէր-
գուվէ տաիլի ճէպհէսինի Օլիվիէյէ թագըրիպ իյլէտի :

Գլխավորին . - Ալլահ էմանէթ օլ . պիր տանէճիք տօսթըմ, տաի-
մա իսթըրըմտա օլան աղիլիմ, սէվիլիւլիլ զէվճիմ :

Օլիվիէ . - Սէն տէ Ալլահա էմանէթ օլ :

Գլխավորին պէեաղ եանագլարը գըղարըպ, վէ եիւղիւնտէն
աչաղը սէյլ կիպի կէօղ եալը ապմաղա պաշալըպ, մահըու-

նանէ . - Սէնտէն պաշգա պիր սէօղ պէքլէր իտիմ . տահա պու սէօղիւ աղղընտան իշիթմէտիմ . պէնի սէվմէ՞ղ միսին . - տէտիքտէ , Օլիվիէ մէրդուլմէյէ թէդարրուպլէ կէօղլէրինի կէօղլէրինին իշինէ տիքտի , տուտագլարընը տուտագլարընա եաբըշտըրտը , վէ մէլին պիր սէտա իլէ . - Ա՛հ ղէվճէճիլիմ . - տէտի :

Դաթըրին՝ կէօղլէրինի դաբայըպ . - Իշթէ էօմրիւմտէ իլք տէֆա օլարագ նաիլի սոտտէթ օլտըմ :

Օլիվիէ . - Ճէսարէթին , էմնիյէթին վէ տօղրուլըղըն իշին պլին եաշա . դօրգմա , պէնի սէվ , չուների սանա շայէսթէ պիր ատամըմ : Սէնին տէ եաբտըղըն պա՛խի մէտհ ու սէնա տըր . խուսուսըյլա , գարը օլտըղընը ունութ վէ զայրէթի էլտէն պըրագմա , չուների հագգըմտա ղէրրէ գատար շիւպհէ իտէճէք օլուրսան պէնի մահվ իտէրսին :

Դաթըրին՝ Օլիվիէինն պօյննա սարըլըպ . - Սէն եաշաեաճագսըն . պէնի սէվմէք վէ քէնտինի այէմէ սէվտիրմէք իշին քէմալը սատտէթլէ եաշաեաճագսըն վէ իատէի նամուս իտէճէքսին :

Դաթըրին իլէ մարքի տը Սալլօնա գըլաղուղուլգ իթմիշ օլան պէքճի , գաբուներն էօնիւնէ կէլիպ . - Մարքի իշէրի կիրմէք իսթէյօր . - տէտի :

Օլիվիէ . - Հա՛նկը մարքի :

Դաթըրին . - Մարքի տը Սալլօն , Օլիվիէ . պէրապէր կէլմիշ իտի . կէօրինիւր քի սէնի կէօրմէք իսթէյօր :

Օլիվիէ՝ պիր թաւլըրը պարիտանէ իլէ . - Լուղուլմը եօգ , մարքի տէ հագգըմտա շիւպհէյէ վարմըշ :

Դաթըրին . - Բէճա իտէրիմ . . .

Օլիվիէ . - Խայըր . իսթէմէմ : Սօն սէօղլէրինտէն դալպիմտէ հաւըլ օլան լէթաֆէթտէն պէնի մահրուլմ իթմէ : Հէլալլէթի սէտանը գուլաղըմտան վէ դալպիմտէն չըգարամամ . ույուլմագսըղըն կէշիրմէքտէ օլտըղըմ՝ կէճէլէրիմլին սիւքունէթի հալինտէ , սէնտէն պաշգասընը խաթըրըմա կէթիրմէք իսթէմէմ : Պու լուլթֆը պանա իթմէ՞ղ միսին :

Դաթըրին . - Պէն սէնտէն նէ՞ էսիրկէյէպիլլիրիմ , լաքին մարքիյի պաշգա պիր կիւն դապուլ իտէրսին :

Օլիվիէ . - Պիր տահա կէլէճէք օլուրսան օ հալտէ մարքիյի տէ պէրապէր կէթիր :

Դաթըրին . - Ալլահա էմանէթ օլ . սէվտիճէյիմ . - տէտի :

Մարքի տը Բօլլան օ գատար վագըթ, քիչիւք պիր օտատա եալընը պաշընա գալտըղընտան տօլայը սըգըլմաղա պաշլայարագ, պիր արալըգ օրատան չըգըպ, կէօեա քի իչէրտէ մըգնատըս վար ըմըշ կիպի մատմուաղէլ Դաթըրին իլէ պարօն տը Բիւյմիւրօլըն գա- բուսընա թէգարըուպ իյլէտի :

Մէրգումանըն պիրի պիրլէրինէ նէ սէօյլէտիլէրինի, վէ նիչին Դաթըրինին օ գատար ուղուլ վագըթ օթուրտըղընը վէ աչգ ու սէվտա իլճաաթըյա ինթիխապ իթմիշ օլտըղը շախսըն հիւանիւնէ երինէ Դաթըրինին միւպթէյա օլտըղընը եա եօգսա հագըգէթէն Օ- լիվիէնին սուշսըղըղընա մը գանի օլմըշ իտիլինի տիւչիւնմէքտէ վէ հանկը չըգգա գարար վէրէճէյինի մարքի պիլէմէմէքտէ իտի : Տօս- թը Օդթալ տը Բիւյմիւրօլըն օլլը Օլիվիէ հագըղնտա գալպինտէքի շիւպհէյի տէֆ իթմէք իչին հէր տիւրլիւ ֆէտաքեարլըղա հագըրը- տը : չուների հէր նէ գատար քի Դաթըրինին իպրամ վէ իլհահընա տաեանամաեարագ, Օլիվիէնին սուշսըղ օլտըղընը ալէնէն իլան իթ- միշ իտի իսէ տէ, պուներ մահղա Դաթըրինին խաթըրը իչին եաբմըշ վէ ֆագաթ երինէ շիւպհէսի քեամիլէն միւնտէֆի օլմամըշ ըտը : Բէն- տինի վարիս իթթիխաղ իթմիշ օլտըղընը Օլիվիէյէ սէօյլէմիշ օլմա- սընա, քէնտիսի տէ բէշիման օլմագտա ըտը :

Օլիվիէ հագըղնտա շիւպհէ՞ մի եօգսա էմնիյէթ մի իթմէք լա- ղըմ կէլտիլինի խալլը միւտտէթ աչաղը եօգարը տօլաշարագ տիւ- շիւնտիւքտէն սօնրա, նիհայէթ մահպուսը կէօրմէյէ գարար վէրտի : Սէվկիւլիւսիւ Դաթըրինին հուղուրընտա Օլիվիէնին եալան սէօյլէյէ- մէյէճէյինի, պինաէն ալէյհ հագըգէթի հալի անլաեաճաղընը մէ- մուլ իթմէքտէ իտի :

Պիր գաշ տագըղա սօնրա, մարքի Դաթըրինին օտատան չըգ- տըղընը կէօրտիւ վէ քէնտիսինի չաղըրաճագ զաննըյա մէրգումէյէ տօղըու կիթմէյէ հագըրլանմըշ իքէն, Դաթըրին . - խայըր . կիտէ- մէյիղ, պէրապէր կէլինիլ տէ տըշտըր չըգալըմ :

Մարքի . - Պէնի գապուլ իթմէք իսթէմէյօր մէ :

Դաթըրին . - Դապուլ իթմէք իսթէմէմէք տէյիլ . կէլինիլ, եօլ-տա անլաթարըրըմ :

Սրապա խայլը իլէրիլէմիլ օլտըղը հալտէ Դաթըրին աղղընը աշմամըլ օլտըղընտան , մարքի . - Նէ՞ խապէր , պու միւլադաթ սանա նէ՞ սուրէթլէ թէհէսիր իթտի :

Դաթըրին . - Էօմրիւմտէ պու գատար միւթէհէսսիր օլմամըլ ը-տըմ : Պիրազ էվիլէ կէօրմիւլ օլտըղըմ պարօն տը Բիւյմիրօլ , պիւ-տիյիմիլ պարօն տը Բիւյմիրօլա ասլա պէնդէմէյօր :

Մարքի . - Կէօրիւնիւրքի , մէթանէթիւնի պիւսպիւթիւն զա'իպ իթմիլ . էօյլէ՞ մի :

Դաթըրին . - Հաթթա մուղայիրի . . . Օ հալիմ օ նաղիք ատա-մլն եէրինէ էօյլէ պիր զայնուր վէ ճէսուր ատամ գա'իմ օլմըլքի , սըֆաթընտա էօյլէ պիր անլաշըմիւլ վէ թէրահհիւմէ եանաշմաղ պիր հալ բէյտա օլմըլքի թէսավիւր իտէմէզսին , էօյլէ պիր շիտտէթ վէ իսթիգլալիյէթքի ինսանը ատէթա իղֆալ իտէյօր :

Մարքի . - Մա մաֆիհի սուշարղ օլտըղընը իտտիա իթմէ-յօր եա :

Դաթըրին . - Հիլ տօսթըմ գալմամըլ տըր . եալընըլ նամու-սըմ վէ միւրատըմ գալտըրքի պուլտըր մուհաֆաղա իթմէք իսթէ-րիմ . էյէր քէյլէմի պըրաղըլարսա , կիւնիւն պիրինտէն ախըր սար իտէճէյիմ . տէյօր :

Մարքի . - Պունա տէյէճէք եօդ , պէլքի Օլիվիէ հազղընտա շիւպհէ իթմիլ օլտըղըմա էյի իթմէմիլ իմ :

Դաթըրին . - Էօյլէ զանն իտէրիմ :

Մարքի . - Էյ սանա սըրըրընը սէօյլէտի՞ մի . գալպինի ճէլպ իթ-մէյէ չալըշտը՞ մը :

Դաթըրին . - Սոլա , Էյէր պէնտէն շիւպհէ իտէյօրսան , սէօ-ղիւնիւ կէրի ալ , սէվտիյիմ ատամտան թէմամ մուհապպէթ պէք-լէրիմ . եօդսա հիլ օլմայը վէրսին , տէտի :

Մարքի . - Պէն եանըլմըլըմ . պանա արթըղ աֆվ իթմէյէճէք . անլայօրըմ : Էյ պէնիմ իշին նէ՞ սէօյլէտի :

Դաթըրին . - Հիլ . պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէտի :

Մարքի . - Պէքճի կէլտի իտէ տէ մի պիր շէյ սէօյլէմէտի , սէօյլէ , գօրգմա , նէ՞ սէօյլէտի . վէրմիլ օլտըղը գարար նէտէն ի-պարէթ օլտըղընը անլաթ . չունքի քէնտիսինէ եարտըմ իտէպիլէ-ճէյիմի Օլիվիէ պիլքի :

Դաթըրին . - Սիլի կէօրմէսինի բէք չօդ բէճա իթտիմ իսէ տէ , հազղընտա շիւպհէ իթմէքտէ օլտըղընտան , պահա իլէ , եիւզիւ-նիւզիւ կէօրմէք իսթէմէտիյինի պէնան իթտի :

Մարքի . - Պու ատամըն սուշարղ օլտըղընա պէն տէ ինանըյօ-րըմ , ա'հ . հազղըն վար ըմըլ , Դաթըրին :

Դաթըրին . - Պէնիմ կիպի կէօրմիւլ վէ իշիթմիլ օլտա ըտընըլ , տահա չաբուդ գանի օլաճագտընըլ . քէնտիսին տէ հէր շէյտէն շիւպհէսի վար ամմա , քէնտի շալտընա թէմամըլա էմին տիր .

Մարքի . - Պիր պաշգասընը գապահաթլը չըգարըյօր մը , իթ-համ իտէյօր մը :

Դաթըրին . - Խայլը , քիմէյիլ :

Մարքի . - Միւտաֆաա իտէյօր մը :

Դաթըրին . - Խայլը :

Էվէ վասըլ օլտըղարընտա , եինէ այնը իսթինթագա պէտ՝ վէ մուպաշէրէթ իտիլտի . մատամ Մարանդէն՝ մարքիտէն զիւտտէ Օ-լիվիէնին սուշարղ օլտըղընա ինանմագ իսթէմէքտէ իտի :

Դաթըրինին բէֆթէ բէֆթէ հէյէճանը հալի արթմագտա վէ լիսանընտան Օլիվիէտէն պաշգա պիր շէյ չըգմամագտա ըտը . վա-լիտէսինին ֆիքրինէ ույուպ տա , Օլիվիէ հազղընտա պիր արա-լիտէսինին ֆիքրինէ օլտըղընա տօլայը ըղհարը թէ-լըգ քէնտիսի տէ շիւպհէ իթմիլ օլմասընտան տօլայը ըղհարը թէ-էսսիւֆ վէ էվլատըղը մագամընտա օլան Օլիվիէյէ սէհապէթ իթ-մէտիյի ճիհէթլէ մարքի տը Սալսըն թա'եիպ իտէր իտի :

Հէլէ Կրաթիէն իլէ միւթէմատիյէն պարօնըն սէօղիւնիւ իթմէքտէ իտի : Օլիվիէ հազղընտա հիսս իտէկէլտիյի շիտտէթի մուհապպէ-թինի թէֆհիմ իտէրէք , մէրգուլըն գըսգանճըղընը թահրիք իթ-մէք սուրէթիլէ , Կրաթիէնին , Օլիվիէյի հազղընէթէն սէվիպ սէվմէ-մէքտէ օլտըղընը անլամագ իսթէր իտի :

Վիգօնթ իսէ , հէր խուսուստա Օլիվիէյի մէտհ ու սէնա իտէ-րէք . - Պարօն Օլիվիէնին զայէթ աֆիֆ վէ նամուսըլ պիր տէլիգան-ը օլտըղընը նիճէ նիճէ տէֆալար վալիտէնիլէ տէ սէօյլէմիլ լը օլտըղընը նիճէ նիճէ տէֆալար մէթանէթի ֆիքրիյէսի հազղընտա իմ , մէրգուլըն սահիպ օլտըղը մէթանէթի ֆիքրիյէսի հազղընտա սէօյլէտիյինիլ սէօղլէրէ կէվնճէ , ասլա թէաճճիւպ իթմէմ , տէր իտի :

— Օլիվիէ՞ « հիլ պիր տօսթըմ եօդ տըր » տէյօր , սիլ քէն-տիսինի պու տէրէճէ միւտաֆա իթմէքտէ օլտըղընըլ հալտէ , սի-ղին տէ տօսթլըղընըլ թանըմայօր տէմէք տիր . պունա թէհամ-ըլն տէ տօսթլըղընըլ թանըմայօր տէմէք տիր :

միւլ օլունուր մը : Պու Ֆիւքրի եանըլլ պիր ֆիւքր տէյլի մի տիր . - տէտիքտէ :

Կրաթիէն . - Օլիվիէ պէտպախթ պիր քիմսէ տիր . - քէտէր վէ եալընըլլըգ էն միւ.քէմմէլ քէսանը պիլէ , քէնտիլէրինին խապէրի օլմագսըղըն հագգսըղըլա սէվգ իտէր . - տէյու ճէվապ վէրմէքտէ իտի :

Կիւնլէր կէլիպ կէչմէքտէ , վէ իսթինթագլար վէ իսթիճվապլար եէքտիկէրինի թէագըպ իթմէքտէ . վէ դարինի խըթամ օլմագտա ըտը : Մատամ Մարանղէն պիր միւտտէթ թահգըղաթը խաֆիյէյէ տէվամ իթտիքտէն սօնրա անսըղըն վազ կէչմիլ վէ ֆէվգէլատէ սուրէթտէ տուչարը թէլաչ օլմըլ ըտը : Դաթըրինին դիհնի նչանըսը Օլիվիէ իլէ քեամիլէն մէչղուլ օլտըղընտան , վալիտէսինին պուլընտըղը հալին վէխամէթինի ֆարդ ու թէմնիղ իտէմէմէքտէ իտի : Օլիվիէյի պիր տահա կէօրմէքիւզըն թէչէպպիւսաթը ճէտիտէյէ պէտ՝ վէ մուպաչէրէթ իթտի իսէ տէ , մէրդուլմ նէ քէնտիսինին վէ նէ մարքինին , նէ Կրաթիէնին վէ նէ տէ մատամ Մարանղէնին վիղիթալարը դապուլ իտէմէյէճէյինի պէեան իլէ պէր վէճհի աթի թահրիրէն իթայը ճէվապ իթմիլ իտի :

« Պէնի կէօրմէք խուսուսընտա ըսրար իթմէ . սէնին իլէ կէօրլւմէք , պէնիմ իչին պախի սատտէթի թամմէ օլտըղընա հիլ « չիւպհէ եօգ տըր . անճագ իլը տէֆաքի միւլագաթըմըղտան սօնրա « չօգ մէմնուլն օլտըմ ամմա , էվվէլքի շիտտէթ վէ զայրէթիմ էք « սիլմիլ օլտըղընը տա անլատըմ . պինաէն ալէյհ պէնի թէքրար « կէօրիւլմէք իչին թէչէպպիւստէ պուլընմա , չուքի գուվվէթ վէ « զայրէթիմի մուհաֆաղաեա միւհթաճ վէ հաթթա մէճպուլըմ քի « իլէրիտէ տահա զիեատէ սուհուլէթլէ կէօրիւլէպլիյիմ »

Դաթըրին պալատէքի մէքթուպը մարքի իլէ եէյէնի Կրաթիէնին մուվաճէհէսինտէ օգուտըգտան սօնրա , պէլլիսիղճէ աղղընա թագրիպ վէ պուս իլլէտի : Մարքի տը Սալլօն սէս չըգարմատը լաքին էլէմ ու քէտէրտէն պէրպատ օլան սրֆաթընտա Օլիվիէնին պուլընտըղը հալէ աճըյօրմըլ կիպի պիր ալէամէթ բէյտա օլտը : Կրաթիէն իսէ կէօղլէրինտէն ագան եալարը սիլտիքտէն սօնրա պիր սէտայը հիւղն էտա իլէ :

— Վահ զավալը Օլիվիէ , շաեէտ իհգագը հագգ օլունուրսա , մահղա քէնտի զայրէթ վէ մէթանէթի ոայէսինտէ օլմուլ տէմէք օլաճաղը պի իլթիպահ տըր :

Ելիզէ տէ Պօ ՂԱր բասաժը ֆաճիայը ղարիպէ վէ միւթէէլի-
մէսի սէրնամէսիյլէ ղազէթալարըն սիւթուէլարը իմլա իտիլմէքտէ, վէ
մազնուէն օլան Օլիվիէնին էն քիւչիւք վէ էհէմմիյէթսիզ անվալ վէ
հարէքեաթը հադդընտա, ուզուէն ուզատիյէ մուպահասալար եա-
ղըլմագտա ըտը: Հէր սապահ խալդ ղազէթալարը պիրի պիրինտէն
գաբարճասընիս սաթըն ալմագտա, վէ թափսիլաթը ճէտիտէ արա-
մագտա ըտը: Օլիվիէնին աթվարը մութէազըլմանէսի վէ ղայրէթ
վէ մէթանէթի իհթիւրաթքերարանէսի իդթիլղասընճա էֆքերարը ու-
մուսիյէ լէյհինտէ հիւքմ' իթա իյլէմէքտէ իտի: Մօսիէօ Գամպըի
նամընտա ճէմիյէթլէրտէ թանըմըլ օլտըղը պիր ալօգաթը թարա-
ֆընտան թէվքիլ իթմիլ օլտըղընտան, միւստէթի դալիլէ ղարֆըն-
տա, պէյնլէրինտէ թէմամըլլա մուհապպէթ վէ ըէվապըթը տօս-
թանէ հուսուլէ կէլմիլ իտի իսէ տէ: Օլիվիէնին քէնտիսինէ քեամի-
լէն թէսիլմ' օլմատըղընը պիլ միւշահէտէ կիւնիւն պիրինտէ:

— Պու կիւն մատմուսաղէլ Գաթըրին էվիմէ կէլմիլ իտի: Սիդի
հէր կիւն կէօրէն պիր քիմիէ իլէ կէօրիւշմէք իսթէմիլքի պէն իմ:
Պիր տանէ պիլլէ տօսթուէնըլ գալմամըլ օլտըղընը սէօյլէտիլինիդի
պէեան իյլէտի: Պէնիմ' պուճա ոատագաթըմը նիլին թանըմայօր-
սընըլ: Նիլին պէն, իհթիւրաճընըլ օլան օսատըգ տօսթընըլ օլա-
մայըմ':

Օլիվիէ. - Եանըլըլօրսընըլ, հադդըմտա տէրքերար օլան խու-
լուս վէ մուհապպէթինիդի կէօրմէյէճէք օլսամ, պէն տէ սիդէ պու
տէրէճէ իսլարալ խուլուս վէ արղը մուհապպէթ իտէպիլիլ' միլիմ',
աղիլիլմ':

Ալօգաթ. - Պէօյլէ օլտըղընը սէօյլէմէք քեաֆի տէյիլ, ֆիլիէն
տէ իսպաթ իթմէնիլ լազլմ' կէյիլ: Պէնիմ' սիդտէն հիլ պիր շիւպ-
հէմ' վէ վէսվէսէմ' օլմատըղը իլին, պանա թէմամըլլա էմիլիլէթ
իթմիլ իսէնիլ, սալը կէճէսի պէրապէլ պուլընտըղընըլ գատընըն
իսմինի սէօյլէյիլիլ:

Օլիվիէ. - Պու մէսէլէ նամուս մէսէլէսի օլտըղընտան, օ գա-
տընըն քիմ' օլտըղընը սէօյլէյէմէմ'. իսմինի սէօյլէյէճէք օլուրսամ,
քէնտիլմ' իլին հիլ պիր ֆա'իտէ հասըլ օլմատըղը հալտէ, օ գա-
տընըն պադըլէի հաեաթընը պէրպատ իթմիլ օլուրում. շուքի
վէրէճէյիմ' թափսիլաթա սիդտէն պաշգա հիլ պիր քիման ինան-
մաեաճագ. վէ հէր քէս կէօնա կէօն մանալար վէրմէյէ գալդըլաճագ-
տըլ:

Աւօգաթ . - Հիշ օլմադսա վուգու պուլան ճինաեթտէն տօլայը քիմտէն շիւպհէ իթտիյինիդի տէ մի սէօյլէյէմէզսինիդ :

Օլիվիէ . - Շիմտիլիք պու ճիհէթի տէ սէօյլէյէմէմ . սըրըմը քէնտինտէն պաշդա քիմտէյէ աշմաեաճաղըմը Գաթըրինէ վատ իթմիլիմ տիր . ամմա , մահքիւմ օլմատըգճա օնա տա աշմաեաճաղըմ , չուքի պիկիւնաշըղըմ սայէսինտէ վէ խուսուսույլա սէնին հիւնէր վէ մէհարէթինէ թէպրիյէի զիմմէթ իտէսիլէճէյիմէ զայէթլէ էմինիմ :

Աւօգաթ . - Էյէր պաշդալարընը իգնա իթմէք իչին էվլէլա պէնիմ դանի օլմագըլըմ լաղըմ իսէ , գապահաթսըզ օլտըղընըլը իսպաթ իտէպիլէճէյիմ զահիր վէ պահիր տիր :

Օլիվիէ . - Էվլէթ իպթիտա սիղճէ դանաաթ հուսուլէ կէլմիշ օլմասը շարթ տըր : Շաեհտ պու շարթ իլէ տէ նա'իլի մէրամ օլմաեաճադ օլուրսամ , վէ շաեհտ մատմուաղէլ Մարանղէն տէ հագգըմտա շիւպհէ վէ վէսիլէսէյէ տուշար օլաճագ օլուրսա , օ հալտէ , սիղտէն պաշդա տօթիւմ դալմաթիշ տէմէք օլաճաղընտան սըրըմը եալընըլ սիղէ աշմաղա մէճպուր օլաճաղըմ :

Աւօգաթ . - Մատմուաղէլ Գաթըրինէ կիւլլէնմէյօր մըսընըլ :

Օլիվիէ . - Կիւլլէնիլիմ . լաքին հէր տիւրլիւ իհթիմալաթա գարւշը գօմաղա հաղըր օլմամալը մըյըմ : Շիմտիլիք պէնիմ իչին էն խալըրը օլան չէյ , քէօմիւրճիւ Պօրէլ իլէ Օկիւսթ Պաեօս նամընտարի պանդա եազըճըսընըն չէհատէթլէրինի եալանա չըգարմագ մատտէսի տիր :

Աւօգաթ . - Օկիւսթ Պայօսըն տա եալան շահիտի օլտըղընը մէմուլ իտէր միսինիդ :

Օլիվիէ տուշարը լա'չէ օլարագ աւօգաթըն եիւլլէնէ պաղտը :

Աւօգաթ . - Թէաճճիւպ իթտինիլ . չուքի , քէնտի ֆիքրի մախսուսընըլըն թէրճէմանը օլտըմ : Պու մէսէլէյէ տա'իր օլան էվրագը միւթալաա իթմէմիշ վէ կէճէ կիւնտիւզ միւթէմատիյէն ուղլաշմամըլ օլմալը ըտըմ քի , պէօյլէ պիր ֆիքրէ զահիպ օլմայըմ :

Օլիվիէ . - Հա'նիլ ֆիքրէ :

Աւօգաթ . - Մատամ Պօվէսին նէրէտէ օլտըղընը պիլէն վէ մէրգուլէնին մահվընտան ճէսիմ մէնֆաաթ պէրլէյէն պիր շախս , քէնտիսինի սիղէ պէնղէթմէք իչին հէր տիւրլիւ իհթիւեաթը իթթիլսաղ իտէրէք պու ճինայէթի իրթիքեապ իթմիշ օլապիլիլ :

Օլիվիէ . - Պունա քիմ ինանապիլիլ :

Աւօգաթ . - Պէն . հէմ տէ պէօյլէ օլտըղընա դալլիյէն էմինիմ , միւսաատէ իտէրսէնիլ թափիլ իտէյիմ :

Օլիվիէ . - Միւսաատէյէ իհթիւեաճադ . իսթէտիյինիդի մի սէօյլէմէյէ սէլահիյէթինիլ վա'ր տըր :

Աւօգաթ . - Իսմ վէրմէյէ տէ սէլահիյէթիմ վա'ր մը տըր :

Օլիվիէ . - Շիւպհէսիլ :

Աւօգաթ . - Վիգօնթ Կրաթիէն տէ Գլէր սիղին կիպի , էվլէնմէք նիյէթինտէ օլմատըղը կիպի զէնկիւնիքտէն վէ տարաթ ու տէպտէպէտէն սիլին գատար նէֆիլէթ իթմէլ իսի Տայըսը մարքի տը Սալլօնըն էթմիշ օլտըղը վասիյէթնամէտէն խապէրտար օլմատըղը , վէ տայըսընըն բարալարընը քէնտիսինտէն պաշդա քիմտէնին թէվարուս իթմէյէճէյինի պէլլէմիշ տուրմուշ օլտըղը հալտէ , մարքինին դըղընընմէյտանա չըգմասըլլա դարարտիտէ օլաճաղընը վիգօնթ Կըրաթիէն ֆալիլ իթմիշ օլմամա'ղ մը : Կրաթիէն պէօյլէ պիր հալէ թէհամիլլ իտէնլէրտէ'ն մի տիր . պէօյլէ շիտտէթլի պիր գարար վէրմէյէ իգթիտարը օլանլարտա'ն մը տըր :

Օլիվիէ . - Մարքինին եէյէնի վիգօնթ Կրաթիէն տէ Գլէր հագգընտա պու էֆրեարա զահիպ օլանլար եալընըլ սիղ տէյիլ սինիլ : Հապս իտիլտիլիմ կիւնտէն պէրու , աղըմ ֆիքրիմ պու միսիլու մէսէլէլէր իլէ մէշղուլ տըր :

Աւօգաթ . - Էյ պու մէսէլէլէրի հալլ իտէպիլտինիլ մի :

Օլիվիէ . - Օ գատար մուհիմմ մէսէլէլէր տիր քի հալլ իտէմէյօրըմ :

Աւօգաթ . - Մատամ Պօվէսին քիմ օլտըղընը Մ . տէ Գլէր պիլլի'ր մի իտի :

Օլիվիէ . - Գարունըն արգասընտան տինյէմիշ իսէ պիլիլ իտի :

Աւօգաթ . - Մատամ Պօվէստէն շիւպհէ իտէ'ր մի իտի :

Օլիվիէ . - Պիլմէյօրըմ , լաքին պու մէսէլէտէ պիր հիւնիւ նէթիճէյէ նա'իլ օլմագ իւզլէ նէ գատար միւշքիլաթ վագը օլտըղընը սիղ տէ թէսիլ իտէպիլիւրսինիլ ա : Բէնտիսինի պէնիմ շախսընըն պէնղէթմէք իչին պէնիմ Բարիստէ պուլընտըղըմ պիլմէսի լամա պէնղէթմէք իչին պէնիմ Բարիստէ պուլընտըղըմ իթմիշ իմ տէյու պէլլէմիշ իտի դանն իտէրիմ :

Աւօգաթ . - Կէրի կէլմիշ օլտըղընըլ արապանըն արապաճըսը կրէկուաըն , գաթարա եէթիլմէմիշ օլտըղընըլ վիգօնթ Կրաթիէ :

լադ , մատամ Պօլէսին էվինտէն Ղայպուպէթ իթտիյի սըրատա նէ-
լէյէ կիթմէքտէ օլտըղընը անլաեապիլմիշ իտի : Մէրգուլմէնին Սօմ
գապաւընտա վադը , Գօրպի նամընտա քիւչլւք պիր գասապանըն
պիր ուճընտա պիր նէվի չիֆթիւք կիպի , թէնհա պիր մահալէ կիթ-
տիյինի վէ պու խանէնին մուհափաղասընը իթիեար պիր գարըեա
հէվալէ իթմիշ օլտըղընը խապէր ալմըշ ըտը , Պու նէթիճէյէ պէր
վէճհի զլըր տէսթրէս օլապիլմիշ իտի . շէօյլէքի միսթըրս Պէգին եա-
խօտ մատամ Պօլէսին գօմլուլարընտան պիրիսի , մէրգուլմէյի ճէ-
նուպ շըմէնտըֆէրի մէրքէղինտէ կէօրմիւշ օլտըղընը սէօյլէմիշ իմիշ :
Պիւեթթիւքի վիրէն մէմուրլարտան պիրիսի տէ կէօրմիւշ օլտըղը ֆօ-
թօղըափա պէնղէյէն պիր գարընըն օրատան կէշմիշ օլտըղընը թաս-
տիգ իթմիշ իմիշ :

Մէրգուլմէնին միսթիւլար մատտէ իսթիլահը մատտէ իսթիլալի սըրատա .

— Պու գարը պաղը տէֆա օն պէշ կիւն զարփընտա պիր գաշ
տէֆա կէլիպ կէշէր , վէ պաղէն տէ այլար իլէ կէլիպ կէօրիւնմէղ :
Նէրէյէ կիթմէք իւղրէ պիլեթթի ալտըղը մէմուրս սօրուլտըգ-
տա , մէմուր չօգ տէֆալար մէվգըր մէմուրիյէթինի թէպտիլ իթ-
մէսի հասէպիյլէ , նէրէյէ կիթմէքտէ օլտըղը խաթըրընտա գալմա-
մըշ իսթիյինի պէեան իթմիշ իտի իսէ տէ , իչին պու գատարընը բօ-
լիս միւտիլի Մ . Մէրի իսթիլալար իյլէտիւքտէ , մէմուրլարընտան էն
էյիլէրինի մէղըրիւ շըմէնտըֆէր խաթթը պօյուհա թայեին իթմիշ ,
վէ ֆագաթ պու պապտէրի զահմէթի պօշա շըգմըշ ըտը : Պինտէն
ալէյէ մէմուրլարը սըգ սըգ պէճայիշ իթմէյէն մահալլէրտէն թահ-
գըգը մատտէ իթմէք լաղըմ կէլիպ , պու եօլտա քեաֆիէի սթա-
սիօնլարը տօլաշարադ , բօլիս միւտիլի Մ . Մէրինին մէմուրլարընտան
պիրի , Գօրպի սթասիլօնընա գատար մուվասէլէթ իթմիշ իտի : Մէր-
քիւր գասապատա մէմուր թահգըղաթա մուպաշէրէթ իյլէտիւքտէ ,
կիրտիւքիւքի էվին խալգը մէմուրըն արատըղը գատըն մատամ Լը-
ֆէսըր օլտըղընը պէեան իթմիշլէր իտի : Մէմուր իսէ արատըղլարը
գատընըն իսթիյին մատամ Լըֆէսըր օլմամասընտան նաշը մէկուս օլ-
մաեարադ , մէրգուլմէնին նէրէտէ իղամէթ իյլէտիյինի սօրմուշ , վէ
գասապանըն թա նիհայէթինտէրի խանէտէ սաքին օլտըղընը իսթիլա-
պար իյլէմիշ . վէ օ սըրատա խանէսինտէ պուլընըպ պուլընմատըղը-
նը սուպ իթտիւքտէ , պու պապտէ ճէվապ իթասը միւշքիլ օլտը-
ղընը , վէ մէրգուլմէնին արասըրա պիր իրի կիւն կէլիպ օրատա
գալտըղընը վէ պիր գաշ կիւն էվլէլ ելինէ կէլմիշ օլտըղընը վէ ֆա-

գաթ օ սըրաւտա օրաւտա պուլընըպ պուլընմատըղընը վէ մէզըիւր
խանէտէ սաքին օլտն մատամ Պօղուր նամ դատընըն պու պապտէ
մալիւմաթը սահիհէ վիրէպիլէճէյինի ճէվապէն պէտան իթմիշ իտի.
բօլիս միւտիրինին թայերին իթմիշ օլտըղը մէմուր, թարիֆ օլընան մա-
հալէ կիթմիշ էվի պուլմըշ գաբույը չալմըշ վէ իթմիւտար պիր գարը
կէլիպ գաբույը աշմըշ վէ պէյնէրինտէ աթի իւզ զիքը մուհալէրէ
ճէրէտան իթմիշ իտի:

Դատըն. - Դիմսինիզ:

Մէմուր. - Մատամ Լըֆէպրի արայօրըմ:

Դատըն. - Իշէրի պուլուրուն:

Մէմուր. - Մատամ Լըֆէպր պուրատա՞ մը տըր:

Դատըն. - Նէ՞ իսթէրսինիզ. մատամ Լըֆէպր պուրալը տէյիլ
տիր. պուրատա քիմէյի թանըմազ:

Մէմուր. - Պիր միրաս մատտէսինտէն տօլայը կէօրմէք իսթէր
իտիմ:

Դատըն. - Մատամ Լըֆէպր միրաս մը եէմիշ:

Մէմուր. - Էվվէթ. հէմ տէ ճէսիմ պիր մէպլաղ. լաքին նէրէ-
տէ օլտըղընը պուլմամայօրըղ. Ամիէնս նօթէրինին թարաֆընտան կէլ-
տիմ, արայօրըմ:

Դատըն. - Պուրատա տէյիլ:

Մէմուր. - Նէ վաղըթ կէլիր:

Դատըն. - Պիլմէմ. պէլլի տէյիլ:

Մէմուր. - Լուղուլմը հալինտէ սէն նէրէյէ միւրաճաթ իտէր-
սին, նէրէյէ մէքթուպ կաղարսըն:

Դատըն. - Պէն հիշ մէքթուպ կաղմամ:

Մէմուր. - Եազտըղընը պիլլիլիմ:

Դատըն. - Պէն սէօյլէյէմէմ. չունքի սիւքիլթ իտէճէյիմէ եէ-
մին իթմիշիմ տիր. լաքին սիլին պիր մէքթուպընըղ վար ըսա, վէ-
րինիզ կէօնտէրիլիմ:

Մէմուր պիլա թէրէտտիւտ, պիր գաշ սաթըր չէյ եազըպ վէ
պիր զարֆ իշինէ գօյուպ պիր մըգսար աղչէ իլէ պերապէր, մէր-
գուլմէյէ թէսիլիմ իթտի:

Դատըն. - Պիր էյիլ չըրամ վար, պիրաղ իշմէղ միսին:

Մէմուր. - Մէմնունէն. - տէյիպ, իրիսի պերապէր իշմէյէ
պաշլատըլար. պիրաղ սօնրա գատընըն տիլի չէօլիլիւպ, մատամ
Լըֆէպրին մէզքիւր խանէյի սէքիզ տօգուզ սէնէ էվվէլ սաթըն ալ-

տրդընը վէ արա սըրա կէլիս օրատա , զայէթ միւթէպէր պիր գա-
տըն իւէ գօնուշտըղընը պէեան իյլէտի :

Մէ'մուր . - Էյ նէ՞ գօնուշտըլար :

Դատըն . - Փրանսըղճա գօնուշտըղլարնտան , սէօզլէրինտէն
հիշ պիր շէյ անլաեամամ :

Մէ'մուր . - Ո գատըն եալընը մի կէլիր :

Դատըն . - Տախմա :

Մէ'մուր . - Շու արալըդ սըդ սըդ կէլիլօրլար մի :

Դատըն . - Էվլէթ , զայէթ սըդ , հաթթա էվլէլլէրի պու գա-
տար սըդ կէօրիւնմէզլէր իտի :

Մէ'մուր . - Սօն տէֆա կէլտիքլէրինտէն պէրու գա՞ն կիւն
տիր :

Դատըն . - Թագըրպէն պիր այ . օնտան էվլէլ իւշ տէօրթ տէ-
ֆա իւսթ իւսթ կէլտիլէր : Հիշ խապէր վէրմէտէն կէլիրլէր իտի .
խապէթ քի էվլին ինթիզամը հալի տա'խմա միւրէմմէլ տիր :

Մէ'մուր . - Կէնլիրլէր իսէ , պուրատա գալըրլար մը :

Դատըն . - Պաղը տէֆա :

Մէ'մուր . - Դա՞ն կիւն գալըրլար :

Դատըն . - Իշինէ կէօրէ , օ էճնէպի գարը պաղը պիր կիւն ,
պաղը իքի կիւն վէ մատամ Լըֆէպը տա օ հալտէ իքի իւշ կիւն
գալըր ըտը :

Մէ'մուր . - Սօն տէֆա հանկը կիւն կէլմիշ օլտըղլարընը պիր
էյիճէ տիւշիւն տէ սէօյլէ :

Դատըն . - Հանկը կիւն օլտըղընը տօլըրճա սէօյլէյէմէյէճէ-
յիմ . խաթըրլամ կէլմէյօր , շու գատարը ֆիքրիմտէ գալմըշ ըտը
քի , սօն տէֆա պէյիլէրինտէ պիր նիֆադ վար ըտը . չունքի միւթէ-
մատիյէն միւճատէլէ իտէյօրլար ըտը :

Մէ'մուր . - Հիշ ֆրանսըղճա գօնուշտըղլար մըյըտը :

Դատըն . - Ասլա :

Մէ'մուր . - Պիրի պիրլէրինէ տարըլմըշ օլարագ մը այրըլտը-
լար :

Դատըն . - Պիլմէյօրըմ ամմա , օ միւթէպէր գարը բէք մէն-
նուն պիր հալտէ կէօրիւնմէյօր ըտը : Հէր տէֆա կէլիշինտէ , կի-
րէր իքէն պանա պախիշ վէրիլ իտի , սօն տէֆա օ գատար հիտ-
տէթլի իտի քի պախիշիմի տէ ունութտը :

Մէ'մուր . - Էյ մատամ Լըֆէպը տա հիտտէթլի մի իտի :

Դատըն . - Խայրը , ապա : Հաթթա մուշայիլի օլարադ , էր-
թէսի կիւնիւ , շու սէնինն օթուրտըղըն եէրտէ օթուրուպ բահաթ
խտէճէյինի պէսան կյլէտի :

Մէ'մուր . շու սըրատա աեաղա դալդըպ , մէրդումէյէ պիր պախ-
շիշ տահա վէրտիքսէն սօնրա . - Շու մէրթուպը կէօնտէրմէղտէն էվ-
վէլ , պիր էյիճէ պիրի պիրիմիզի աեւամալըյըլ : Աճապա սէնին մա-
տամ Լըֆէպը տէտիյին պէնիմ պիլտիյիմ մատամ Լըֆէպը մը տիր :

Մէրդումէ' կիւլէրէք . - Որասընը պէն աէ պիլմէմ' Պիլսէմ տէ
նէ' օլուր . մատամ քի թանրմալօրսըն :

Մէ'մուր . - Թանըմամ աւմա , միրասը սլըրաղան ատամ , մի-
րախօրըն բէսմինի վասիյէթնամէսինէ րապթ իթմիշ :

Դատըն . - Ո բէսմ' եանընտա' մը տըր :

Մէ'մուր . - Իշթէ . - տէյիպ , ճէպինտէն մատամ Պօլէսին բէս-
մինի չըդարտը :

Մէրդումէ մատամ Պօգուր բէսմի կէօրտիւքտէ . - Չօդ պէն-
դէյօր , վադըա պու բէսմ չօդտան եաբըլմըլ աւմա , այնը քէնտի-
սի մատամ Լըֆէպը :

Մէ'մուր . - Էմի'ն միսին :

Դատըն . - Էմին օլմամադ օլմը մը . թա քէնտիսի , էյէր մէք-
թուպ պու գատըն իշին իսէ , բօսթանա պըրադապիլիբիմ :

Մէ'մուր . - Ալլահա ըամարլատըդ :

Դատըն . - Յինէ կէլի'ր մի սինիլ :

Մէ'մուր . - Էյէր պուրատա կէօրիւշմէքիյէ դարար վէրէճէք
օլուրսադ , կէլիպ միրասը թէսիլիմ իտէրիմ :

Դատըն . - Օ հալտէ եինէ կէօրիւշիւրիւղ :

Մէ'մուր . - Մէրթուպըմը ունութում :

Դատըն . - Միւսթէրիհ օլ , չիմտի կէօթիւրիւրիւմ :

Մէ'մուր . - Մուֆարադաթ իտիպ դարչըսընա բօսթա գութու-
սը թէալիգ իտիլմիշ օլան պիր դահվէյէ կիթտի . վէ ֆիւթուր-
սըղճա վազէթա օգուամաղա պաշլատը : Պիր չարեէք սօնրա , մա-
տամ Պօգուր կէլիպ , վէ մէրթուպը գութուեա աթըպ կիթտի :

Մէ'մուր' եարըմ սաաթ գատար վադըթ կէչիրտիքտէն վէ սօ-
դադլար թէնհալանտըդտան վէ օրթալըդ դարարտըդտան սօնրա
դահվէնին բարասընը վէրիպ , բօսթա իտարէսինէ կիթտի . օրատա
եէտինտէքի էվրադ իլէ սըֆաթը մէ'մուրիյէթինի թանըթտըրտըդ-
տան սօնրա , կէլէն մէրթուպլարը թէտղըդ իթմէսի լաղըմ կէլտի :

յինի պէտքան իյլէտի : Բօսթա մէ'մուրը պիլա իթիլադ մուվաֆադաթ իյլէտի : Մէքընաթիպի վարիտէ ճէման երթիտէն իպարէթ օլտըղըն-տան , տէրհալ թէտըղդէ պաշաւարադ , զարֆըն իւղէրինտէ ,

« Մաստամ Պօվէս »

« Էլիզէ տէ Պօ-ՂԱր բասաթը . »

« Բարիս »

Երազը պիր մէքթուպ կէօրմէրէ , պէօյլէ պիր մուվաֆադըյէթէ նա'իլիյէթինտէն տօլայը տուչարը խէլէճան օլտը . վէ պուռնտան տօլայը յիմնէյէ սէրրիյէթէ վէրիլմէմէ'սինի բօսթախանէ մէ'մուրընա պիթ թալիպէ մուֆարադաթ վէ հէման կէլիպ , նէթիճէի մուամէլաթընը բօլիս միւտիրի Մ . Մէրիյէ արդ իյլէտի :

Շու հալտէ մատամ Պօվէսին , մարքի տը Սալլօնըն գըղը Ան-ժէլին էօյէ անասըյա միւնասիպէթ վէ իթիլաթտա օլտըղը մէյ-տանը պէտահէթէ կէլմիշ իտի :

Անճադ մէղըրիւր խանէտէ պէքճիլիւր իտէն մատամ Պօղուրըն իֆատաթը սատէտիլանէսինտէն , մատամ Պօվէս իլէ տօսթը մէկա-նէլէրինտէ սօն տէֆա վուդու պուլան միւլադաթըն պիրադ կիւ-րիւլտիւլիւճէ օլտըղը անլաշըլմըշ , վէ պուռնտան , մէրգուճէ էճնէպի դարընըն՝ մարքինին գըղընը կէրի վէրմէմէք ինտընտա ըսար իթ-միշ օլտըղը իթիլիֆհամ գըլընմըշ ըտը :

Աճապա մէրգուճէնին պու սուրէթլէ մուխսիֆէթինին նէթի-ճէսի ճինայէթէ գատար տաւանմըշ մը տըր տէյա , տիւլիւնիւլ-մէյէ պաշլատը : Իշլին պու ճիհէթինի հալլ իթմէք մէրգուճէ էճ-նէպինին ախադը նէտէն իպարէթ օլտըղընը պիլմէքտէն իպա-րէթ իտի : Գօրպի գասապասընտարի խան թէհարրի իտիլսէ , պէլ-քի մէրգուճէնին շախսը վէ իսմի վէ սէվապըդը հագգընտա պաղը էմարէլէր պուլընհաճաղը իհթիմալտէն աստ օլընմագտա ըտը . Պու գարըտան պիր տէրէճէյէ գատար Օլիվիէ՝ մուսթանթըգա պահա իթմիշ իտի : Մէրգուճէնին սէրտ պիր գարը օլտըղընը վէ մարքինին գըղընը կէրի վէրմէք իսթէմէտիլինի վէ եախօտ պու պապտէ պիր չօղ-միւշըրիլաթ իյգա իյլէտիլինի մատամ Պօղուր իֆատէ իթմիշ իտի Պուռնտան մատա . մէրգուճէ զայէթ զէնիլին պիր գարը օլմագ հասէ-պիլէ , վէրմիշ օլտըղը գարարը դօլայճա իճրա իտէպիլէճէյի տէ տէրքեար օլտըղընտան , աճապա հագըղէթէն ճինայէթի վագըայը իրթիքեապ իթմիշ մի տիր կիպի պիր վէսլէսէ հուսուլէ կէլմիշ իտի :

Պու մէսէլէյի հալլ իթմէք իշին մէրգուճէյի պուլմագ իճապ իտէր իտի իսէ տէ , հիշ պիր մալիւմաթ վէ էմարէ օլմատըղը հալ-տէ մուվաֆադ օլուռնապիլիպ օլուռնամաեաճաղը մէճհուլ իտի . վէ պիր տէ ճինայէթի իրթիքեապ իթմիշ վէ եախօտ իթտիրմիշ իսէ , փրանսատա գալմըշ օլմատը տա մէղըրիւք վէ հաթթա իհթիմալտէն պա'իտ կէօրիւնմէքտէ իտի :

Հէր նէ գատար պէօյլէ պիր մուվաֆադըյէթէ նա'իլ օլապի-լէճէյինէ իւմիտիլար տէյիլ իտի իսէ տէ , կէրէք միւքէլլէֆ օլտըղը վէղիֆէյէ իմթիսալէն վէ կէրէք մահպուս հագըղընտա տէրքեար օլ-լան լմէվէճհիւհիւնէ իսթիւնտէն , պու տէֆա տախի էն էյի մէ-մուլարընը թալիմաթը լաղըմէնին իթասըյա , իշէ սալտըղը վէրտի :

Պիր թագըմը Գօրպի գասապասընա կիտիպ , մա'իլմ օլան իտանէնին հէր թարաֆընը թէհարրի իթտիլէր . պիր գըսմը տա մար-քի տը Սալլօնըն գըղը Անժէլին էօյէ անասընը արամաղա պաշլատը-լար : Պու պապտէ Պուռասի տ'Անկրաս սօգաղընտա վագը պիր խա-նէտէ միւթըրա Պէգլին խըղմէթքեարըղը իթտիլի զէմանտան պէտ' իլէ թահգըղաթա պաշլանտըքի , քիմէր իլէ իսթիլաթ բէյտա իթ-միշ օլտըղը զահիրէ չըգարըլսըն :

15

Պիր կիւն , մարքի տը Սալլօն մատամ Մարանդէնին նէղտինտէ պուլընմագտա ըտը . Մատամ Մարանդէն պիր գաշ կիւնտէն պէրու , կէրէք պարօն Օլիվիէ հագըղընտա զահիպ օլտըղը շիւպհէ վէ վէսվէ-սէլէրտէն , վէ կէրէք Գաթըրինին մէրգուճ հագըղընտաքի իֆատաթ վէ պէեանաթը էմնիյէթքեարանէսինտէն տօլայը ֆէվդէլատէ պիր ըղթըրապա տուչար օլմուշ ըտը . Գաթըրին իսէ , հէր տէֆա վիգօնթ իրաթիէնի կէօրտիւքտէ , Օլիվիէնին թէպրիյէի զիմմէթ իտէճէյինի սուրէթի գաթիլէտէ իտտիա իթմէքտէ իտի . չուքի մէրգուճըն թէպրիյէի զիմմէթ իթմէսինտէքի իհթիմալաթ կիւնտէն կիւնէ կիթ-տիքճէ արթմագտա ըտը , Հէր քէս բօլիս միւտիրի Մ . Մէրինին , Սօմ գաղասընտաքի գասապայա կէօնտէրմիշ օլտըղը մէ'մուրըն իճ-րաաթընտան վէ պուլտըղը էմարէլէրտէն պահա իթմէքտէ իտի . Կրաթիէն իսէ , թաֆսիլաթը մէղըրիւքյէ հէնուզ խապէրտար օլ-

մըշ իտլյինտէն , օ կիւնիւ մատամ Մարանդէնէ հիքեայէ իթմէրտէ պուլընմըշ ըտը :

Գաթըրին . - Պու Մ. Մէրի , գէմանընըն էն մահիր բօլիս մէմուրը օլտըղընա հիշ չիւբհէ եօգ . տօղրուսը պու առամըն իշլիւղարլըղընա ինսան հայրէթտէ դալըր . տէմէք քի թէքմիլ սթասիօն միւտիրլէրինի վէ Շըմալ շըմէնտըֆէրի մէմուրլարընը իսթինթա՞գ մը էթտի տէտինիդ :

Կրաթիէն . - Հէման քեաֆֆէսինի . վէ պուլընըլա տա նէթիճէի մաթլուպէյէ մուվաֆֆադ օլամատըղընտան , մադթուլէնին ֆօթօղրաֆընը վէրիպ , պիւթիւն քէօյլէրի տօլաշտըրլըշ :

Գաթըրին . - Պարի պիր էմարէ էլէ կէչիրէպիրմիշմի :

Կրաթիէն . - Էվլէթ , պիր խանէ պուլմըշ , Պու խանէյէ մատամ Պօլէս կիտէր , վէ մարքի տը Սալլօն դըղընըն էօյէ անասըլա գօնուշըր ըմըշ :

Գաթըրին . - Տէմէք օլուր քի , իշլէր թէմամըլլա զահիրէ չըգաճագ , Պու նէ՝ մէմնուն օլաճագ խապէր . (Մարքիյէ խըթապէն) . Խապէրինիդ վար մը , մէմնուն օլաճագ պիր հալատիս վար :

Մարքի . - Մալիւմաթըմ վար . զաթէն վալիտէն իլէ տէ պուլնըն պահսընը իտիյօրտըք :

Գաթըրին . - Լաքին իշլին տէրէճէի էհէմիլյէթինի անլատընըլ մը , Գըղընըլ պուլուլուսյօր . չունքի իքի դարը պիր իւշիւնճիւ գալընըն էօնիւնտէ պիրիպիրլէրիլէ գօնուշուրլար խէ , հէր հալտէ սըրըլարը մէյտանա չըգար վէ եագայը էլէ վէրիլէր :

Մարքի . - Ալըմա էօյլէ եաղըմըշ քի , պէն էօմրիւմտէ ֆէլաքէթտէն գուրթուլմայըմ : Օ գատընլար ասլա ֆրանսըզճա գօնուշմաղլար ըմըշ : Պէքճինին անլամատըղը պիր լիսան իլէ գօնուշըրլար ըմըշ :

Գաթըրին . - Պէլքի օ հիքմէթլի էվէ կիտիլէճէք օլուրսա , պիր մալիւմաթ ալընապիլիր , պիր մէքթուպ , պիր ատրէս վէ եախօտ պիր էմարէ պուլընապիլիր :

Մարքի . - Հիշ պիր շէյ պուլընամամըշ . բօլիս միւտիրի պիղղաթ քէնտիսի մէղքիւր խանէյէ կիթմիշ , վէ քէմալը տըգդաթլէ հէր թաւաֆը թէհարրի իթմիշ , ամմա հիշ պիր շէյ պուլընամամըշ :

Մատամ Մարանդէն , պէնպի սօյմըշ օլտըղը հալտէ , լագըրտըեա գարըշմագսըղըն ամիլէմէքտէ խտի :

Մարքի . - Պու խապէրտէն պէնիմ իշլին հիշ պիր իւմիտ քէօշէ-

«ի եօդ տըր ամմա, սէնին իշին էօյլէ տէյիլ. Կրաթիէն պու ճիհէ-
թի սնլաթ տը՝ մը :

Գաթըրին . - Նա՛սըլ :

Մարքի . - Կէօրիւնիւր քի մատամ Պօլէս իլէ օ հիւմէթլի տօս .
թը , սոն տէֆարի միւլադաթտա , շիտտէթլի պիր միւնաղաաեա թու-
թուշմուշար : Մատամ Պօլէս հէր նէ քի սէօյլէմիշ իսէ , տիկէրի
մուվաֆադաթ իթմէյիպ , բէտտ իլէ ճէվապ վէրմիշ : Բէք իհթի-
մալ տըր քի , գըզըմ Անմէլի իառէ իթմէսինի մատամ Պօլէս թէք-
լիֆ վէ ըսար իթտիքճէ , տիկէրի գաթիյէն բէտտ իտէր իմիշ :

Գաթըրին . - Անլայօրըմ : Կէօրիւնիւր քի պիշարէ դարը օ գը-
զա զիեատտէսիյլէ մուհապսէթ պաղլամըշ . վէ պէօյլէ սէվտիյի պիր
գըզը էլինտէն չըգարմադ , բէք տէ գօլայ պիր շէյ տէյիլ : Գադ-
սալտր տա շիմտի պէնի սէնտէն այըրսալար . սէն լաղը օլուրմըսըն :
Ոլմաեաճաղընա շիւպհէ՝ մի վար : Պէն տէ տիվանէճէ պիր սէօյ
սէօյլէյօրըմ . պէն սէնին էօլ գըզըն օլտըզըմ հալտէ , քի՛մ պիդի
պիրի պիրիմիդտէն այըրապիլիր :

Մատամ Մարանդէնին պէնզի կիթտիքճէ տահա զիեատտէ սօլ-
մագտա վէ հէեէճանը թէգաեիւտ իթմէքտէ իտի : Գաթըրինին պու
սուրէթլէ իտարէի լիսան իթմէսինէ թէհամմիւլ կիւղար օլտմաեա-
րադ , մէրդումէնին պօյնունա սարըլըս , էօրմէյէ պաշլայարապ .

— Սէնի պէնտէն քիմնէ այըրամաղ , տէյիլ մի գըզըմ :

Գաթըրին . - Ասլա . սէնի սէվտիյիմ դատար քիմնէյի սէվէ-
մէմ . գօրգմա , վալիտէճիյիմ , նէտէն գօրգույօրսըն . սէնին կիպի
պիր վալիտէ պիր տահա պուլապիլիր միլիմ :

Վալիտէսիյլէ գըզը պէյնինտէ ճէրեան իտէն պու մուհապէ-
րէտէն մարքի ըրգգաթա կէլէրէք .

— Էյէր օ գատընճըզաղ պէնի կէօրմէյէ լաղը օլմըշ օլսայը-
տը , վէ եալստ մէմուլին դայըր պիր ղէմանտէ միսթըս Պէգ-
էօլմէյիպ տէ օ դատընը պանա թանըթտըրմըշ օլսայըտը , պէն
գըզըմը օ գատընտան այըրըր մըլըտըմ : Գըզըմ իլէ պու անէ գա-
տար նա՛սըլ օթուրմըշ իսէ , եինէ էօյլէ օթուրաճաղը պէտիհի ի-
տի . պէն պապա մագտմընտա օլուպ , օ տա պէր վէճհի սա-
պըգ անալըղընը իճրա իտէճէքտի :

Մատամ Մարանդէն . - Սիլին ալիճէնապ պիր զաթ օլտըղը-
նըզը պարօն տը Բիւյմիլօլ տա՛րմա սէօյլէր իտի . բէք տօղըրըմըշ :

Գաթըրին . - Վալիտէմին հագգը վար , սէնին կիպի մէրհամէթ-

լի վէ տօղրու ատամ բէք նատիր տիր : Էօք պէնի լէճա խտէրիմ :

Մարքի մէջնունիյէթլէ Գաթըրինի էօքմէյէ պաշլատը :

Գաթըրին . - Պու սէօյլէտիքլէրինիդտէն պարօն Օլիվիէնին թէպլ-
րլիյէ զիմմէթ իթմէսինէ նէ՝ մէտար օլապիլէճէյինի անլաւամայօ-
րլմ :

Մարքի . - Իշ մէյտանտա : Բօլիս միւտիրի Մ . Մէրինին էֆրեա-
րընա նաղարէն , պիչարէ միսթըրս Պէգլին տօսթը , օլտըգճա տա զէն-
կին օլտըղընտան սէվտիյի չօճուղա միւսթագիլէն մալիք օլմագ իւղ-
րէ , պու ճինայէթի իրթիքեապ իթմիշ :

Մատամ Մարանդէն . - Ապէս վէ մա՛նասը պիր ֆիքր : Պիր
դատըն աղչամոան սապահա գաթիլ օլամագ . իհթիմայիլ Եօք տըր :

Կրաթիէն . - Քէնտիսի պիղղաթ դաթլէ թէսատտի իթմէղ : Լա-
քին գրգյրղընտան ալըլմագ մատտէսի զիւտտէսիյլէ թէէսիր իթմիշ
վէ օլտըգճա սէրլէթէ մալիք իմիշ իսէ , քէնտի Եէրինէ պըչաղա սա-
րըլաճագ էլպէթթէ պիրիսինի պուլմըշ տըր :

Մատամ Մարանդէն . - Պու տէտիյինի շէյ , իհթիմային խա-
րըճընտա տըր . գապիլ տէյիլ տիր : Պէօյլէ տէհէթլի շէյլէր սէօյ-
լէմէյին , լէճա խտէրիմ :

Գաթըրին . - Սանա իհթիմալտէն պա՛լտ վէ գապիլսիղ կէօրիւ-
նիւյօր , ամմա , գապիլ վէ միւհթէմէլ տիր : Օլիվիէ կիպի ալիճէ-
նապ վէ քիպար վէ սէրլէթ հարիսի օլմանտան պիր զաթը գապա-
հաթըր զանն իթմէքտէն իսէ , պիր վալիտէնին զիդըյմէթ պիր մա-
լինի , Եանի դըղընը պու սուրէթտէ միւտաֆաա իթմիշ օլմասը տա-
հա թապիի , վէ տահա աղլէ մագրուն տըր :

Պու սըրատա , կիւմիշ թէքսի իշինտէ պիր մէթթուպլա խըղ-
մէթըքարըն պիրի իշէրլիյէ կիրտի վէ Գաթըրինին Եանընա Եադլա-
շըպ մէթթուպը թագտիմ իթտի : Մէրգուլ մէթթուպը ալըպ ,
զարֆա աթֆը նիկեա հիյլէտի վէ Եադըրընը թանըմատըղընտան ,
կէլիշի կիւղէլ Եանընտաքի մասանըն իւղէրինէ պըրագը վէրտի :

Մարքի . - Օգուլմա՞ղմըն , մատմուլաղէլ :

Գաթըրին . - Թանըմատըղըմ պիր քիմնէտէն օլտըղընտան , ա-
ճէլէսի Եօք : Քի՛մ պիլիւր նէ պօշ շէյլէր Եադմըշ տըր :

Մարքի . - Հէր հալտէ օգու . Եօքսա վիդօնթ տա պէն տէ սի-
ղի Եալընըղ պրրագմաղա մէճպուր օլաճաղըղ :

Գաթըրին մէթթուպը աշտը , մարքի տը Բօլլան մատամ Մա-
րանդէն իլէ միւսահէպէթէ տէվամ իթտի : Գաթըրին մէթթուպը

օգուտուլճա , պէնղի աղարմագտա ըտը . Կրաթիէն իսէ մէրգու-
մէյի թէտըգը իթմէքտէ օլաղընտան , պաղթէթէն պիր սէտա սա-
լը վէրիպ :

— Ա՛հ , Եա Բապպիմ . մատմուլաղէլ Մարանդէնէ պիր շէյ օլույօր :

Մատամ Մարանդէն տէլի կիպի Եէրինտէն ֆըրլատը : Մարքի
տալի քէմալը թէլաշ իլէ Գաթըրինին Եանընա գօշտը :

Մատամ Մարանդէն . - Նէ՞ օլույօրսըն , գըղըմ . նէ՞ օլույօր-
սըն . - տէյու պիր դաշ տէֆալար սօրտը իսէ , Գաթըրինտէ ճէվապ
վէրմէյէ գուտրէթ դալմամըշ ըտը , կէօղէրի Եարը գաբալը օլուպ ,
տուտագլարը պէմ պէԵաղ քէսիլմիշ , պաշը Եօնիւնէ սարգըլմըշ գալ-
մըշ ըտը :

Մատամ Մարանդէն հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամաղա պաշլայա-
րագ . - Նէ՞ օլույօր գըղըմա . նէ՞ օլույօր :

Կրաթիէն . - Շու մէթթուպը օգուԵաճագ օլուլսանըղ , պու
հալին սէպէպինի էլպէթ անլարսընըղ :

Մատամ Մարանդէն . - Սահիհ , պէնիմ խաթըրըմա կէլմէմիշ
իտի . ճիննէթէ՞ մի ուղարայօրըմ , նէ՞ օլույօրըմ . - տէյիպ , հէման վի-
դօնթ Կրաթիէնին վէրմէքտէ օլտըղը մէթթուպը ալըպ իպթիտա իմ-
դասընա պագտըգտան սօնրա . - Իմղա Եօ՛գ . իմղասըղ պիր մէք-
թուպքի , ապէս շէյ . մանասըղ շէյ . գըղըմ պէօյլէ պիր մէք-
թուպա նասըլ էհէմմիյէթ վէրմիշ :

Մարքի . - Իհէմմիյէթ վէրմիշ օլտըղը աշիքեար . օգուլընըղ մա-
տամ տա , էհէմմիյէթինի հէք անլայալըմ :

Մատամ Մարանդէն մարքինին թէքիֆինէ իմթիսալէն , Եիւք-
սէք սէս իլէ պէր վէճհի աթի մէթթուպը օգուտը :

« Մատմուլաղէլ Մարանդէն միւսթէրիհ օլտուն , իհթիմալ տըր
քի պարօն տը Բիւյմիւրօլ ալէյհինտէ հիւքմ վագը օլմանաճագ տըր :
Պիլ հագըգա մուհաքէմէնին թաֆսիլաթը իլան իտիլտիյի թագտիր-
տէ , պարօնըն սալը կէճէսի վէ չարչէմպիհ կիւնիւ պէրսալէր պու-
լընմըշ օլտըղը դումրալ վէ չիրին գատընըն , մէյտանա չըգըպ շէ-
հատէթ իտէճէյի վէ մէրգուլմը գուրթարաճաղը պի իշթիպահ տըր :
Պու մէթթուպը Եաղան , օ գատընը օլտըգճա թանըր . վէ պարօնըն ,
մէրգուլմէ հագըղընտա իպրաղ իլէտիյի չիտտէթի մուհապէթ վէ
սատագաթա իսթինատէն մէրգուլմըն իթհամ օլընմասընը թէճվիղ
իթմէյիպ , պու ուղուրա հէմ հաԵաթընը հէմ տէ նամուսընը ֆէ-
տա իթմէյէ հագըր օլտըղընը Բանա պիլիւր :

Գաթըրին, պիրադ ապը պաշընա կելմէրտէ օլտըղընտան, վալիտէսինին աղղընտան չըգան սօն սէօղլէրի իշիտիպ.

— Պու պէօյիւք խըբանէթ տիր. լաքին եալան տըր. պին քէր-քէ եալան տըր. իմզասըղ պիր մէքթուպ: Նիշին պու մէքթուպ պու գատար պանա թէէսսիր իթտի: Պէն տէ մի նամէրտ օլաճաղըմ. պէն տէ մի Օլիվիէտէն չիւպհէ իթմէյէ պաշլաեաճաղըմ. աշլա, աշլա. — տէյիպ էթրաֆընա պագտը. էթրաֆընտա պուլուանալա-ըն թէլաշընտան քէնտիսի զիեատէսիյլէ միւթէէսսիր օլտը վէ էլ-էրինի պաշընա տօղրու կէօթիւրիպ. — եա սահիհ իտէ. . . (վալի-տէսինէ խըթապէն.) Օլիվիէնին օ կէճէ պիր գատըն իլէ պէրա-պէր պուլընմըլ օլտըղըն սէն պիլիւր մի իտին. պէօյլէ չէյ օլապի-լիւր մի:

Մատամ Մարանդէնին ճէվապ վէրմէտիյինի կէօրտիւքտէ.

— Սիւքութ իտիյօրսըն, վալիտէճիյիմ. տիմէք օլուր քի սահիհ տիր. սահիհ տիր: Պէնի ալտաթմըլ, Օլիվիէ պէնի ալտաթմըլ. . . լաքին ալտաթմըլ իտէ, տէհչէթլի չէյ: Ո պիշարէ գարըյը էօլտիւր-միւլ իտէ աֆիլ իտէրիմ, ամմա պու խըբանէթինի հիշ պիր վէճհ իլէ աֆիլ իթմէմ:

Մարքի տը Սալլօն, Գաթըրինին սըֆաթընտա վէ կէօղլէրինտէ նիւմաեան օլան ճիննէթ ալէամէթլէրինտէն ատէթա գօրգմաղա պաշլաեարադ. — Օլիվիէ սէնի ալտաթմամըլ, մատմուաղէլ. Օլիվիէ սէվտիյինի քէմալը սատագաթլա սէվէր. պիրիսինի սէվտիյի հալտէ, պաշգասընը սէվէմէղ վէ միւէպպէտէն օնը սէվէր. պու խուսուս-տա պէն Օլիվիէյէ քէֆալէթ իտէրիմ:

Վիդօնթ Կրաթիէն տէ Գլէր. — Պու պապտէ պէն տէ քէֆիլ օ-լուրըմ:

Գաթըրին պիր նաղարը վէֆատարի իլէ մէրգումանա պագտըդ-տան սօնրա վալիտէսինէ միւթէվէճհիհէն. — Սէն տէ պիր չէյ սէօյ-լէ, վալիտէճիյիմ. սէն տէ ֆիքրինի պէեան իյլէ: Պէնիմ թապիյէ-թիմի պիլմէղ մի սին. պէօյլէ պի գարար հալտէ տուրմաղտան ըսա, հէր կէօնա ֆէտաքեարլըղըն իճրասընը թէրճիհ իթտիյիմի պիլմէղ մի սին:

Մատամ Մարանդէն. — Պէնճէ զանն իտէրիմ քի, պու մէքթու-պըն միւնտէրիճաթը սահիհ տիր:

Գաթըրին. — Օնըն իշին չիմտիյէ գատար Օլիվիէտէն չիւպհէ ի-տէյօրտըն. օնըն իշին չիմտիյէ տէյին պու տէրէճէ մահղուլն վէ միւ-

քէտտէր իտին, Տէմէք օլուր քի պու տէհչէթլի մէսէլէյի պիլիւր ի-տին, վէ պէօյլէ օլտըղընա գանի օլմըլ ըտըն:

Մատամ Մարանդէն. — Լիվիէթ:

Գաթըրին. — Սէնին եանըլմագտա օլտըղըն իսպաթ իտէպիլմէք իշին, ճանըմը տախի ֆէտա իտէրիմ. ահ, պօղուլույօրում. . . վէ լաքին էյէր պանա պէօյլէ պիր նամէրտանէ սուրէթտէ խըբանէթ իթմիլ իտէ, տէմէք օլուր քի պու ատամ հէր չէյէ մուգթէտիր իթմիլ տէ օլապիլիւր, խըրսըղ տա. լաքին սէն նասըլ պու մէսէլէյէ վագըֆ օլապիլտին:

Մատամ Մարանդէն. — Կիթտիմ բօլիս միւտիրինի կէօրտիւմ, պուլընտըղըմ հալէ մէրհամէթ իթտի, Պէնիմ թէլալ վէ ըղթըրա-պըմը թէսքին իթմէք իշին, պարօն տը Բիւյմիւրօյըն գապահաթլը օլ-մասընը մէմուլ իթմէտիլինի, վէ օ գատըն իլէ սաաթ իքիյէ կէ-լինճէյէ տէյին պէրապէր պուլընմըլ օլտըղըն հալտէ, սաաթ պիր իլէ իքի արասընտա Էլիգէ տէ Պօ Վիւր բասաթընտա պուլընմըլ օլ-մասը միւմքին օլմատըղընը պէեան իյլէտի:

Գաթըրին՝ աեաղա գալգըպ. — Գէօր քէօրունա սանա ինանը-յօրում. տիկէր թարաֆտան մարքի տը Սալլօնա տա գալիյէն էմնի-յէթ իտէյօրըմ. սէն Օլիվիէյի իթհամ իտիյօրսըն, մարքի իտէ միւ-յէթ իտէյօր. հանլընըղըն հագգըլ օլտըղընը թադտիր իտէմէ-տաֆաա իտէյօր. հանլընըղըն հագգըլ օլտըղընը թադտիր իտէմէ-յօրըմ: Մ. Մէրի սանա սէօյլէտիլինի էլպէթ պանա տա սէօյլէր: Սէօյլէտիլինէ քէնտիսի գանաաթ հասըլ իթմիլ մի, թիմէմիլ մի տիր, պէն եիւղիւնտէն տէր հալ անլարըմ, Պինապէրին պու հիքեայէյի միւտիրտէն պիղղաթ քէնտիմ տինլէմէլիյիմ. հէր չէյի անլամալըյըմ. պատէհու նէ եաբաճաղըմըղըն տիւչիւնիւրիւղ. — տէյիպ, չանը ուրտըլ:

Մատամ Մարանդէն. — Նէրէյէ կիտէյօրսըն գըղըմ:

Գաթըրին. Բօլիս տաիրէսինէ, ատլիյէյէ, միւտիրին վէ մուս-թանթըղըն օտալարընա. նիհայէթ նէրէյէ կիթմէք իճապ իտէրսէ կիտէճէյիմ քի, թաֆալաթը լաղըմէյի ալապիլէյիմ վէ օնա կէօ-րէ հիւքմ իտէպիլէյիմ:

Մատամ Մարանդէն. — Էօլէճէքսին սէն, գըղըմ:

Գաթըրին. — Հիշ պիր չէյտէն խապէր ալամագսըղըն, հէր ան վէ տագըգէ թէլալ վէ խէլէճան իշինտէ պուրատա տուրաճագ օ-լուրսամ էլպէթ էօլիւրիւմ: Կիտէյիմ, նէֆրէթտէն էօլմէմ, գօրգ-մա, հաթթա մուղայիլի օլարադ, բէք չաբուգ միւթէսէլի օլուրըմ, պէլիւր տահա զիեատէ պալթիւեար օլուրում, ինսան էօյլէ էլի գօ-

Ըստ պաշտոնի տուրքարագ. նա'իլի սառնակի օլաճաղ տեղիցը :

Մարքի՝ պու տեֆա տախի մատմուլազէլ Դաթըրին Մարանդէնէ
րէֆագաթ իթմէյէ գալգըշտը . վիգոնթ Կրաթիէն մատամ Մարան-
դէնին եանընտա գալտը :

14

Թէրս օլաճաղ. եա , մարքի տը Սալլօն իլէ մատմուլազէլ Մա-
րանդէն բօլիս միւտիլի Մ. Մէրէյի , մէշաղլիլի քէսիրէսինտէն նաշի ,
տալրէի մախսուսէսինտէ պուլամատըլար :

Մարքի՝ պաշ քեաթիպէ միւրաճաթիէ , նէ՝ վագըթ ալտէթ
իտէճէյի մէ՛մուլ իտիլինի սուալ իթտիքտէ , քեաթիպ . - Սաաթ եւ-
տիտէն էվլէլ ալտէթ իթմէյ , պու տա մուհագգագ տէյիլ տիլ .
պէլքի տէ տահա չօգ կէճ կէլիլ . - տէյու , ճէվապ վէրտի :

Սաաթ պէշ իտի :

Դաթըրին . - Իքի , իքի պուչուգ սաաթ գատար պէքլէմէք միւմ
քին տէյիլ . օ վագըթա գալմաղ պէն էօլիւրիւմ :

Մարքի . - Միւմքին տէյիլ ամմա , պաշգա չարէ կէօրէմէյօ-
րըմ . էյէր տօղրու մալիւմաթ ալմագ իսթէյօրսան , զանն իտէրիմ
քի պէքլէմէք իսպըրլը օլուր :

Դաթըրին . - Մուսթանթըգ Մ. Վիլլթարըն տա պու խուսուսա
մալիւմաթը օլտըղընը սիղ սէօյլէմէմիշ մի իտիլիլ :

Մարքի . - Էվլէթ սէօյլէմիշ իտիմ :

Դաթըրին . - Յ հալտէ , կիտէլիմ Մ. Վիլլթարը պուլալըմ , սա-
աթ ալթը պուչուղա գատար օտասընտա պուլընտըղընը պիլիլիմ . -
տէաի :

Մարքի իլէ Դաթըրին մուսթանթըգըն նէղտինէ կիթտիլէր ,
Մուսթանթըգը ըսա , օ սըլա Դօրպի գասապասընտաքի խանէտէ պէք-
ճիլիք իթմէքտէ օլան մատամ Պօղուրը իսթինթագ իթմէքտէ իտի ,
Մարքի տը Սալլօնըն գարթընը ալտըգտա , մէրգուլմէյի տըշարը չը-
գալտը :

Շէհատէթ իչին ճէլպ օլընան պիլ քիմանին իսթինթագընը
իքմալ իթմէքսիլին մուսթանթըգըն սալը վէրմիշ օլմասը մէսպուդ-
օլմատըղընտան , զապթ քեաթիպի Մ. Կէնօ թէաճճիւպ իթտի , վէ

մուսթանթըզըն քէնտիտինն կիրէպիլէճէյինի սէօյլէմէսի, շու թէաճ-
ճիւպիւնիւ պիր դաթ տահա արթըրտը :

Մուսթանթըզ. Մ. Վիլթար, Գաթըրինին կէօզլէրի բարլլ բա-
րըլ բարաւեարագ իշէրիյէ կիրտիյինի կէօրտիւքտէ, տուչարը թէ-
լաշ օլտը : Հասպ էլ մէսլէք իթթիիաղ իթմիշ օլտըղը թալըր պա-
րիտանէ իլէ պէրապէր, հիւանիւ ճէմալ աշըդը օլտըղընտան, մար-
քի տը Սալլօն իլէ պէրապէր, կէլմիշ օլտն Գաթըրինին ահվալը
ուսուսթիյէսինի տէրհալ թէտդըզ վէ թադտիր իթտի :

Մարքի՛ քէլամա աղաղ իլէ. - Մատմուաղէլ Գաթըրին Մա-
րանղէն, սիղտէն պաղը մալիւմաթ ալմուդ իւղրէ կէլմիշ տիր : Ա-
ճապա մալիւմաթը մաթլուպէյի վիրէպիլիւր միսինիւ. - տէմէ-
սինէ :

Մուսթանթըզ. - Իլինէ կէօրէ. լարին, մատմուաղէլ պիր շէյ
արդու իթտիյի հալտէ, դանն իտէրիմ յի ըէտտ իլէ ճէվապ վէր-
մէք միւմըին օլամալ. - տէյու, ճէվապ վէրտի :

Գաթըրին, մուսթանթըզտան պու գասար նէղաքէթ կէօրէճէ-
յինի մէմուլ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ, ալաղը ճէվապտան տօլալը
մէմուսնիյէթ էլամէթի կէօսթէրմէտի. չունքի գալպինի իսթիյա իթ-
միշ օլտն ըղթըրապտան զիհնի տախի բէրիշան օլտըղընտան, հիշ
պիր շէյէ էհէմմիյէթ վէրմէմէքտէ իտի :

Մուսթանթըզ իսէ, մէրգումէնին կէօսթէրտիյի պարիտ հալ-
տէն մահճուպ օլարադ, մագսատընէտէն իպարէթ իտիյինի իֆատէ
իթմէսինէ պէրէմէքտէ իտի :

Գաթըրին՝ սէօղէ պաշլալըպ : - Պէն պարօն Օրիվիէ տը Բիւյմի-
րօլըն նշանլըսըյըմ, վէ պարօնը զիւտտէսիյլէ սէվէրիմ. - տէտի :

Գաթըրինին մանէն վէ մատտէթէն պախսի հայրէթ օլտն իֆա-
տէի վագըասը, մուսթանթըզը ճիատէն թէաճճիւպտէ պրլադտը :
Մարքիղ տը Սալլօն իլէ պէրապէր կէլմիշ օլտն մէրդումէ կէնճ գը-
ղըն քիմ օլապիլէճէյինի տիւշիւնմէյէ պաշլատը : Մարքի կիպի
միւթէպէր պիր դաթ իլէ պէրապէր կէլմիշ օլմասը հասէպիյլէ, մէր-
գումէնին տախի միւթէպէր պիր ֆամիլիաւա մէնսուպ օլտըղը տէր-
քեար ըտը : Հիսսիյաթը գալպիյէսինի պէօյլէ զարիպ վէ գաթի
սուրէթտէ պէւան իթմէսի տէ մուսթանթըզըն թէաճճիւպիւնիւ
մուճիպ օլմըլ ըտը : Պիրանսըղ օլսա պէօյլէ պիր շէյէ ճէսարէթ
իտէմէյէճէյինի պիլտիյինտէն, մէրգումէնին էճնէպի օլտըղընա
գարար վէրտի :

Գաթըրին՝ սեօղլունէ տէվամ՝ իլէ . - Մուսթանթըդ կիպի օլ-մայըպ , պիր գատընըն հալինէ լահմ իտէն նամուսը պիր քիմնէ կի-պի հագգըմտա մուսթանթը իտէնէք միսինիլ :

Մուսթանթըդ . - Միւրատընըլ նէ իսէ սէօյլէյինիլ , մատ-մուսթանթըլ . արղունըլը իքմալ իտէպիլէնէք օլուրսամ , քէնտիմի պախ-թիւար ատտ իտէրիմ :

Գաթըրին . - Պիրաղ էվլէլ , իմղասըլ օլարագ ալմըլ օլտըղըմ պիր մէքթուպա նէղարէն . ճինայէթին վուդու պուլտըղը կէնէ , վէ եախօտ էրթէսի սապահ , պարօն Օլիվիէ Հասարէթինէ կիթմէյիպ , օ ադշամ վէ կէնէ պիր գատըն իլէ պէրապէր իմիլ . պու սահիհ մի տիր , Պէն իսէ գաթարա եթթիլմէմիլ օլտըղընտան էրթէսի սապահ կիթմիլ տիր տէյու պէլլէմիլ իտիմ :

Մուսթանթըդ . - Սահիհ տիր :

Գաթըրինին կէօղլէրի աթէլ սաշարճասընա բարլամաղա պաշ-լայըպ . - Օլիվիէ մի . օ՝ մը . Ահ , իգրալ տա մը իթմիլ , Տէմէք քի պէնի սէվմէտիլի շէօյլէ տուրսուն , պէօյլէ պիր հագարէթին պէ-նիմ եիւղիւմէ զարըլ սէօյլէնմէսինտէն տէ իհթիւրաղ իթմէյիպ , սէ-րահէթէն իգրար իթմիլ : Պու ատամ նա՛սըլ ատամ ըմըլ . . . ան-լաեամատըմ :

Գաթըրին՝ պիր միւստէթ միւթալատան սօնրա . - Հէր շէյի սէրահաթէն սէօյլէյինիլ . լէնա իտէրիմ :

Մուսթանթըդ Մ . Վիլթար , մէրգումէնին տուշար օլտըղը հալը քէտէննաքտան պիւրատէսիլլէ միւթէնսիւր օլարագ . - Էվլէլ էմիտէ շուրասընը իգրարէ մէնպուրըմ քի , բօլիս միւտիլի Մ . Մէրի , թահ-գըգաթը ամիդէ վէ միւքէմմէլէ իճրա իթմիլ իսէ տէ , ճիտտի պիր էմարէ էլէ կէչիլէմէմիլ օլտըղը հալտէ , մաղնունըն պու խուսուս-տաքի իգրար վէ իֆատէսինէ ինանմագտա տըր . հալ պու քի պէն-տէնիլ , պու իգրարտա հիւքիւմէթի շաշըթմագ , եանի պուլըն-տըղը մահալի սէօյլէմէմէք իչին պարօնըն էօյլէ պիր շէյ իճատ վէ իսթիրա իթմիլ օլմասը թարաֆընտայըմ . պինաէն ալէյհ պու իֆա-տէյէ բէք տէ սահիհ նաղարըլլա պագամամ . պարօն Օլիվիէ , գա-թարա եթթիլմէմիլ օլտըղընը , վէ մատամ Պօվէս իլէ վուդու պու-լան միւլագաթը ախըրէսինին նէթիճէսինէ պէքլէմէքտէ օլան մար-քի տը Սալլօնա թէլէղրաֆ շէքմէք իւղրէ թէլէղրաֆիսանէյէ կիթ-միլ օլտըղընը իտտիա իտէյօր . թէլէղրաֆիսանէտէ պիր գատընա լասթ կէլմիլ , վէ շու թէսատիւֆ միւնասիպէթիլլէ , մարքինին ա-

րապասընը սալը վէրմիլ լի , գօնագտարի խըղմէթ քերալար մէր-գումէյի կէօրմէսինէր : Պատէհու մէրգում իլէ նէհրին սօլ թարա-ֆընտաքի լօգանթալարտան պիրինէ կիթմիլ : Օրատա խուսուսի պիր օտա իսթէմիլ , վէ եթմէյի օտայա կէթիլթմիլ . հաթթա էսնայը թաամտա թա՛նիլ օլմամագ իւղրէ , եթմէքլէրին քերաֆիէսինի պիր-տէն կէթիլթմիլ տիրալ , խըղմէթ քերալարը տըշարըլ շըգարմըլ , վէ գա-տէն կէթիլթմիլ տիրալ , սաաթ օնա գատար օրատա օթուրմուշար , պու-նա հիլ շիւսհէ եօդ :

Գաթըրին . - Էյ օ գատընըն քիմ օլտըղը մա՛լիւմ տէյիլ մի :

Մուսթանթըդ . - Օրասը նա մալիւմ , եալընըլ , մէրգումէնին ուղուն պօյլը , թավր ու հարէքթի զարիֆ վէ կէնճ օլտըղը մու-հագգագ . նէ եիւղիւնիւ կէօրէն օլմըլ , նէ տէ սէսինի իչիտէն :

Գաթըրին . - Էյ սօնրա :

Մուսթանթըդ . - Սօնրա մէրգումէյի կրանտ օթէլէ կէօթիւր-միւլ , վէ օրատա սաաթ իքի պուշուգ իւլէ գատար գալտըղտան սօնրա , եիւրիւյէրէք գօնաղա ալտէթ իթմիլ , վէ ֆէրտասը կիւնիւ եինէ մէրգումէնին նէղտինէ կիթմիլ վէ ադշամա գատար պէրապէր օթուրմըլ վէ ադշամ տա Վէրօնէղ նամ քլէօպէ ապիմէթ իլլէմիլ օլտըղընը իտտիա իլլէտի . - տէտի :

Պու սէօղլէրին հէր պիրիսի , պիրէր պըշագ տարպէսի կիպի Գա-թըրինին սինէսինի ճէրիհէտար իլլէտի , Օլիվիէնին սալը ադշամ մարքի տը Սալլօն իլէ պէրապէր կիթմիլ օլտըղընը պիր իտի . էօյ-լէ օլմասա ըտը , վագը օլան իթհամըն քէնտի քէնտինէ հիւքմտէն սագըթ գալաճաղը տէրքեար ըտը . Օլիվիէ չարչէմպիհ սապահը Բարիստէն իլք գաթար իլէ շըգմըլ կիթմիլ տիր տէյու պէլլէմիլ իտի . մէյէր սահիհ տէյիլ իմիլ , Չարչէմպիհ կիւնիւ ադշամա գա-տար Բարիստէ օլտըղը հալտէ , քէնտի էվլինէ տալի կէլմէմիլ իմիլ : Տէմէք օլուր քի մէրգումըն նէղտինտէ հիլ էհէմիլլէթի եօլըմըլ : Գա-թըրին պուրալարընը տիւլիւնմէքտէ իքէն մուսթանթըդ սէօղլունէ տէվամ իլէ :

— Հիքեայէնին ինանմատըղըմ ճիհէթի պու ճիհէթ տիր . բօ-լիս միւտիլի Մ . Մէրի իսէ , պու ճիհէթէ սահիհ նաղարըլլա պա-գայօր :

Գաթըրին . - Մ . Մէրի նէ շէյէ իսթինատէն պու ճիհէթէ է-հէմիլլէթ վէրիլլօր :

Մուսթանթըդ . - Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիլլօրն կրանտ Օթէլ-

տէ սալը կէճէսի պուլընմըշ օլտըղը Էննումէրօլը տա'իրէյի մատամ Սիմէոն նամընտա պիր դատըն իսթիճար իթմիշ իմիշ: Պու դատըն կէօրիւնիւր քի իսմի սահիհինի սէօյլէմէմիշ: Ղիրա չամաչըրլարըն քեւափիթէսինտէ, քիպարզատէլիք էլամէթլէրի վար ըմիշ: Պու վէճհ իլէ իսմինի վէ սըփաթընը քէթմ իթմէսինէ նէղարէն, մէրգուճէնին ղէնկին պիր էճնէպի օլմասընտան իսէ, ատի պիր դատըն օլմասը պէնճէ տահա զիւրատէ մէմուլ տըր:

Գաթըրին էլլէրինի պիւլմէքտէ, վէ թըրնագլարըյլա էլտիլիէնլէրինի բարչալամագտա վէ մարքիյէ խըթապէն. - Հագըգէթի հալի քիմ պանա սէօյլէյէճէք, Վալիտէմ պու խըեանէթի ընգիլանէյէ ինանմագտա ըտը. սիղ իսէ ասլա ինանմայօր ըտընըղ, Շիմալի տէ այնը հալ վուգու պուլույօր. Մ. Մէրի պարօն Օլիվիէնին կիճէնին դըսմը աղամընը մէրգուճէ էճնէպի դատըն իլէ կէչիրմիշ օլտըղընը իտտիա իտէյօր, մուսթանթըղ Մ. Վիլթար իսէ, պու ճիհէթի մէշքիւք վէ մէճհուլ ատտ իտէյօր: Հանկըսընա ինանաճաղըմը պէն տէ շաշըրտըմ: Տիվանէ օլուպ պիթէճէյիմ. - տէյու, պաղըրտը:

Մարքի. - Հէր շէյին խայըրլըր թարաֆընը տիւշիւնմէլի վէ օ ճիհէթինի դապուլ իթմէլի տիր:

Գաթըրին. - Պարօն Օլիվիէնին սաաթ օնա դատար օ դատըն իլէ պէրապէր պուլընմըշ օլտըղը տա շիւպհէլի տէյիլ տիրա'.

Մարքի. - Օ դատըն քիմ օլտըղընը վէ պարօն իլէ միւնասիպէթի նէտէն նէշէթ իթտիյինի քիմ պիլիւր:

Գաթըրինին հիտտէթի կիթտիքճէ արթարագ. - Էօմրիւնտէ պէնտէն պաշգա հիշ պիր դատըն իլէ իսթիլաթ վէ միւնասիպէթտէ պուլընմամիշ օլտըղընը վէ պուլընմաեւաճաղընը նիչէ տէֆալար սէօյլէմիշ իաի. նէ վալիտէսի վար, նէ տէ հէմշիրէսի, շու հալտէ օ գատըն քիմ օլապիլիւր:

Սուսթանթըղ. - Պուռն էն խայըրլըսը մէսէլէնին պու ճիհէթլէրինի պիղզաթ պարօնտան իսթիլզահ իթմէք տիր: Աճապա պուռնա մուվաֆագաթ իտէրմիսինիւլ:

Գաթըրին. - Պարօնըն քէնտիսինտէն մի իսթիլզահ իտէյիմ:

Սուսթանթըղ. - Էվլէթ. պարօն աշաղըտա տըր: Շահիտէլիտէն պիրիսիյլէ մուվաճէհէ իթմէք իւղրէ ճէլպ իթմիշ իտիմ: Թահթըր իսթինթագտա պուլուռնան մաղնուշլարա մախսուս օլան մահալտէ մէվգուֆ տըր: Իսթէրմիսինիւլ. Էօգարը չըդարթտըրա՝ յըմ մը:

Մատուհաղէլ Գաթըրին սայլնն քէօքէրինէ վարնճայա գա-
տար գըպ գըրմըղը օլտը :

Մուսթանթըգ . - Պէլքի պարօն իլէ հալընըգճա կէօրիւշմէք ար-
զուսընտասընըղ : Պու արզուսըղը տա իքմալ իթմէյէ հազըրըմ : Պա-
րօն կէլտիյի հալտէ , մարքի տէ , պէնտէնիլ տէ տըշարը չըգար սիլի
հալընըղ պըրագըրըղ . - տէտիքտէն սօնրա , նէօպէթճի բօլիսէր-
տէն պիրիսինի չաղըրըպ , մահպուսը եօգարը չըգարմասընը թէնպիհ
իյլէտի : Պիր միւտտէթ սօնրա պարօն Օլիվիէ իշէրիյէ կիրտի . քիմին
իլէ մուվաճէհէ խոիլէճէյինի անլամագ իւզըէ էթրաֆընա պագտը-
ղիրա օն պէշ կիւնտէն պէրու մուվաճէհէտէն գուրթուլամամագտա
ըտը :

Օլիվիէ, Գաթըրին իլէ մարքի տը Սալլօնը կէօրտիւքտէ կէօղլէ-
րինտէ անսըղըն պիր բէֆաագ բէյտա օլտը իսէ տէ , սիւքուսէթի
պարիտանէսինի տսլա պօզմայըպ , աղընտան պիր քէլիմէ չըգար-
մագսըղըն մուսթանթըղըն էմրինէ ինթիպարէն գաբուսա տաեանտը
տուրտը :

Մուսթանթըգ . - Մատուհաղէլ սիլին իլէ կէօրիւշմէք տըղու
իտէյօր : Պիլ մարքի իլէ տըշարը չըգալըմ տա սիլ բահաթընըզա
պագընըղ :

Օլիվիէ՝ մէթին պիր սէտա իլէ . - Բէք ալէա , էֆէնտիմ . - տէտի :

Մէրգուսըն թավը ու հարէքէթի , կէրէք մարքիյէ վէ կէրէք
Գաթըրինէ զիւտտէսիլէ թէէսիր իյլէտի :

Օլիվիէ . - Պէն պուստան պէօյլէ միւրատըմը իճրա իթմէք հազ-
դընտան սագըթըմ , սիլ նասըլ քի էմր իտէրսէնիլ , օ վէճհ իլէ
հարէքէթ իթմէյէ մէճպուրըմ :

Մատուհաղէլ Գաթըրին Մարանդէն , սըրթընը սանտալիէյէ
տաեաթտըրըպ , տըգգաթլա Օլիվիէնին հիւզիւնէ պագմագտա ը-
տը : Մուսթանթըգ , մարքի տը Սալլօնա պիր գաբու կէօսթէրիպ ,
տիկէր օտաեա կէչմէսինի բէճա իթտի :

Մարքինին մէղքիւր օտաեա կէչմէք իւզըէ , մաղնուսըն էօնիւն-
տէն կէչմէսի իճապ իթտի : Օլիվիէ , համիի սապըղը օլան մարքիյէ
աթֆը նիկեահ իյլէմէքէ , մէրգուսը մուսթապրագը բղթըրապ
վէ հէեհճան իյլէտի : Մարքի՝ Օլիվիէյէ էլինի ուզաթտըրըպ . - Օ-
լիվիէ , Օլիվիէ . - տէյու մըրըլտատը :

Օլիվիէ պաշընը տէօնտիւրիւպ , մարքինին հարէքէթինի կէօրմէ-
տիյի միսիլու , սէօղիւնէ տալի ճէվապ վէրմէտի : Մարքի իսէ ըս-

րար իթմէյիպ , հէման մուֆարադաթ իյլէտի : Գաբուլար դաբանըր
դաբանմալ , մահպուսըն չէհրէսի թէպէտտիւլ իտիպ , պիր լէթա-
ֆէթի աղիմէ քէսպ իյլէտի :

Օլիվիէ . - Պէնի կէօրմէյէ կէլմէմէնիդի սիդէ բէճա իթմիշ ի-
տիմ , նիշին եինէ գալդըպ կէլտինիլ : Պու կիւնքի կիւն էն ճիւղի
պիր հէեէճան պիյէ գուլվէթիմի թադիլ իթմէքտէ օլտըղընը կէօր-
մէյօրմըսըն : Պէնիմ իսէ գուլվէթիմի հըֆղ իթմէյէ մէճպուր օլ-
տըղըմը պիլմէյօրմըսըն :

Գաթըրլին եէրլինտէն դըմըլտամամադտա ըտը , Մօմ կիպի ադ-
պադ օլտըղը հալտէ , պիր շիւպհէ վէ վէսվէսէ վէ եէէս իշինտէ
պիլա հարէքէթ տուրմադտա ըտը . պարօն Օլիվիէ՝ մէրգուճէնին
սըֆաթընտան տուշար օլտըղը հալին վէլսամէթիմի քէշֆ իյլէտի , վէ
պաշընը եօդարը գալտըրըպ :

— Նէ՛ վար մատմուռաղէլ . աճապա եինէ նէ՛ տէհչէթլի իսա .
պէր իլէ կէլտինիլ :

Գաթըրլին . - Օլիվիէ՛ . հաեաթըմ՝ թէհլիքէտէ տիր . բէճա իտէ-
րիմ , պանա մէրհամէթ իյլէ . նէ տէրէճէ պէտալաթ օլտըղըմը
թէսալվուր իտէմէղսին :

Օլիվիէ . - Նիշին . սէօյլէ :

Գաթըրլին . - Սէնին ուղուրընա շիւսիյէ գատար չօդ մէշադգաթ
չօդ . էղիյէթ չէքտիմ , ամմա ասլա շիքեայէթ իթմէտիմ . չունքի
ճէֆասըղ՝ սէֆա օլմատըղընը պիլիրիմ :

« Մ--հ--դ--դէ՛ դէր դէլ-- ԴԵՐ ԴԷ , ԿԵԷՖԻ--Ե ԴԷԷԷ՛ ԴԷԷԷԷ .

« ԺԷՖ--Ե ԴԷԷԷԷ՛ ԴԷԷԷ , ԷՖԷԷ՛ Գ--ԴԷԷԷ՛ ԴԷԷԷԷ .

— Լաքին սէնին աշղընա էմնիյէթիմ՝ պէրքէմալ օլտըղճա , հէր
չէյէ թէհամիւլ իթտիմ , վէ միւսթադպէլէ կիւլէնէրէք , սաատէ-
թի հալ իլէ տէյիլ իսէտէ , քէմալը բահաթ վէ ֆիւթ ուրսըղըրլա
նէթիճէի հալէ մունթաղըլ օլտըմ :

Օլիվիէ . - Էլհալէթիւ հաղիհի այնը մէրթէպէտէ պանա էմնիյէթ
թթմէյօրմըսըն :

Գաթըրլին . - Իթմէյօրմ :

Օլիվիէ . - Գապահաթլըյըմ տէյլի՛ մի պէլլէմիշսին :

Գաթըրլին . - Մատամ Պօլլէսին գաթիլի սէնսին տէյի պէլլէ-
մէմիչիմ . Լաքին պանա խըեանէթ իթմիշսին , պէնիմ մուվաճէհէմ-
տէ գապահաթլըսըն . պունա ասլա շիւպհէմ՝ եօդ տըր :

Օլիվիէ . - Օ հալտէ պուրատա իշին նէ , նիշին կէլտին :

Դաթըրին . - Հագըգաթը հալ նէտէն իպարէթ օլտըղընը սէօյ-
լէմէքլիյին իշին բէճա իթմէյէ կէլտիմ :

Օլիվիէ թավըր պարիտանէ իլէ մէրգումէնին եիւղիւնէ պագտը ,
Խաֆիֆէ տիթրէմէյէ պաշլատը ըսա տա , զայրէթ վէ մէթանէթի-
նի զայալ իթմէմէյէ չալըչըպ . - Հագըգէթի սէօյլէմէքտէն նէ՞ մէն-
ֆաաթ հասըլ օլապիլիր : Պուլընտըղըմ հալ տէյիշէպիլիւր մի . է-
յէր պէն սանա խըւանէթ իթմիշ իսէմ , սէնին թէշէպպիւսաթընլա
պէնիմ դապահաթըմ մէյտանտան դալդապիլիւր մի . գապահաթ
իշէմէյէ միւգթէտիւր օլմատըղըմը քէնտիմ պիլտիյիմ թագտիրտէ ,
սէնին պու վէճհ իլէ հագըղմտա շիւսլէյէ զահիպ օլմագլըղընը
աֆիլ իտէպիլիւր միյիմ աէյու գըւաս իտէյօրսըն :

Դաթըրին տուչարը էլէմ՝ վէ քէտէր օլարագ , քէնտի քէնտինէ
տէտի քի . - Էյէր Խանըլմիշ իսէմ , սաատէթի հալիմի քէնտիմ խօտ
պէ խօտ բայիմալ իտիյօրըմ տէմէք տիր :

Պատէհու էլինի Օլիվիէյէ ուղաթարագ , - Սիւքութ էթ , արթըգ
պիր շէյ սէօյլէմէ , սանա էմնիյէթի քրամիլէմ վար տըր . - տէյէ-
ճէք իըէն էլինի չէքիպ , պիր թավըր միւթէաղղմանէ իլէ :

— Սուալլէրիմին ճէվապընը խալիսանէ վէրէճէք մի սին :

Օլիվիէ . - Նէ սուալ իտէճէյինի պիլմէմ քի , ճէվապ վէրիպ
վէրմէյէճէյիմի շիմտիտէն սէօյլէյէպիլէյիմ , Հէմ տէ խալիսանէ ճէ-
վապ իսթէյօրսըն էօյլէ՞ մի : Պէնտէն հիչ Խալան սէօյլ իշիթմիշ մի
սին :

Դաթըրին . - Միսթըրս Պէգին դաթլ ու թէլէֆի իտիլտիյի աղ-
չամ զայէթ կիւղէլ պիր գատըն ըլա խուսուսի պիր մահալտէ թաամ
իթմիշ օլտըղըն սահիհ մի տիր :

Օլիվիէ . - Սահիհ տիր :

Դաթըրին . - Մուաթիսարէն մէրգումէ իլէ Կրանտ Օթէլէ գա-
տար կիթտիյին վէ սաաթ իքի Խա իւշէ գատար օրատա օթուրտը-
ղըն տա սահիհ մի տիր :

Օլիվիէ . - Պու տա սահիհ տիր :

Դաթըրին՝ ֆէվգէլատէ շիտտէթ վէ հիտտէթլէ . - Օ հալտէ
պանա խըւանէթ իթմիշ սին , ալչա՞դ ատամ . հէմ տէ կիթտիյինի
իգըար իտէյօրսըն : Նամէրտ օլտըղընը քէնտին իթիրաֆ իտէյօրսըն :

Պարօնըն չէհրէսի տուտաղլարընա վարընճաւա գատար պէմ
պէւաղ օլուպ , աղվընտան պիր քէլիմէ պիլէ չըգարմատը :

Գաթըրին այնը չիտաէթ վէ հիտաէթլէ սէօղլունէ տէվամ ի-տէրէր .

— Ինքեար տա իթմէյօրսըն էօյլէ՞ մի : Պէնի պէօյլէ պիր միւհ-յիւր հալէ կիրիթիթար իթմէմէր իւղրէ աճըյըպ տա եալան սէօյլէմէ-յիտէ թէհվիլ իթմէյօրսըն, էօյլէ՞ մի : Ահ . . . նէ՛ պէտալաթ մալս-լուդ ըմբըմ, իլթէ պու առամըն ահվալինտէ միւշահտէ իթմիշ օլ-տըղըմ թէպտիլաթըն նէտէն նէշէթ իթտիլի շիմտի զահիրէ չըդ-տը : Պէնի սէվմէտիլի չէօյլէ տուրսուն, մէյէրչի պիր պաշգասընը սէվէր իմիշ, Ալահ աշղընա աղղընը աշ պիր շէյ տէ սէն սէօյլէ . սէօյլէ . . .

Օլիվիէ . — Լուղումը եօղ : Սէօյլէճէր օլսամ պլլէ նէ՛ ֆաիտէ հաաըլ օլսալիլիր :

Գաթըրին . — Տօղլու տըր . հիշ պիր ֆաիտէ հաաըլ օլսամաղ : Սէնին ինտինտէ հիշ պիր էհէմիլլէթիմ օլմաաղղընը սունլթտըմ : Պա-նա թէրճիհ իթտիլին գատըն պու գատար կիւղէլ, պու գատար շաեանը բէրէսթիշ պիր գատըն մը տըր . պու գատար սէնի իղֆալ մը իթմիշ տիր :

Օլիվիէ . — Կիւղէլ մի . . . Էվլէթ կիւղէլ տիր : Գալպի վէ հիս-սիւաթը ալիճէնապանէսի իսէ եիւղիւնտէն տէ կիւղէլ տիրէր . իղ-ֆալ իտիճի օլուպ օլմամասը պահսընա կէլինճէ, պու ճիհէթի պի-լէմէմ . պու ճիհէթէ հաաըլ տըղգաթ իթմէտիմ : Սըրա մէրգուճէ-յի սանա թէրճիհ իթմէք մէսէլէսինէ կէլտի : Սիղին պու միսիլու հիս-սիւաթ իլէ մէ՛ելուֆէ օլմանըղ լաղըմ կէլիր քի, պաշգալարընը տա քէնտինիլ կիպի դըրաս իտէյօրսընը : Պէն սիղի սէվէր իտիմ . վէ սէվտիլիմի տէ խօտ պէ խօտ սէրպէսթանէ իթիրաֆի իթմիշ իտիմ : Սէրպէսթանէ սէվտիլիմի իգրար իթտիլիմ միսիլու, պու լէվապը-թը աշըգանէյի երնէ սէրպէսթանէ վէ խալիսանէ գըրըպ աթմաղա մուղթէտիր օլտըղըմ հալտէ, նիչի՛ն սիղէ խընանէթ իթմէք ճիհէ-թինի իլթիղամ իթմէլի իտիմ . պունա նէ՛ իհթիւաճ վար ըտը :

Գաթըրին . — Օ հալտէ պու գատըն իլէ նէ սըֆաթլա դօնուշը-յօրսըն :

Օլիվիէ . — Պիր տօսթ, հաթթա խալիս պիր տօսթ սըֆաթըլ-լա . իլթիլաաը սիւրու իթմէքլիլմէն նաշի պու կիւնքի կիւն նէ հալէ տուշար օլտըղըմ սիլլէճէր օլա, հաղղըմտա տէրքեար օլան հիւրմէթ վէ լիպէթինի պէեան իտէրէք էօմրիւնիւ պլլէ ֆէտա իթ-մէյէ հաղրը վէ ամատէ սատըղ պիր տօսթ օլտըղընա էմին իմ :

Գաթըրին . — Նէ՛ գատար սէվիյօրսըն . . .

Օլիվիէ . — Էվլէթ . տօսթ մաղամընտա սէվէրիմ, լաքին աշղ ու սէվտա տէնիլէն շէյաէն նէ՛ քէնտիլի խապէրտար աըր, նէ՛ տէ պէն, վէ միւհպպէտէն տէ պէօյլէ պիր շէյ ֆիքրիմիպէն կէշէմէղ :

Գաթըրին . — Օ հալտէ քիմ օլտըղընը սէօյլէ քի գալպիմ րա-հաթ օլսուն :

Օլիվիէ . — Խալըր . զիրա պու խուսուտա պէնիմ ըֆիթէթ ու իթթիգամէթիմէ կիւղէնտի . պէն տէ պիր վէճհ իլէ պու թարիդ-տէն այըրըմամ : Սիղ, հաղղըմտա հէր նէ ֆիքրէ զահիպ օլուրսանըղ օլսունըղ . լաքին պէն քիմնէյէ խընանէթ իթմէմ . քիմնէյի էլէ վէ-րէմէմ :

Գաթըրին . — Լաքին պու հալէ թէհամիլու օլընամաղ, հաստ վէ ըլթըրտաղըմտան էօյիւյօրըմ կէօրիւյօրսըն տա, գալպիմի միւս-թէրիհ իտէճէք պիր քէլիմէյի տիրիլ իտիպ սէօյլէմէյօրսըն :

Օլիվիէ . — Հաթթա պու գատար պլլէ սէօյլէմէք ճաիլ տէ-յիլ իքէն, խաթըրն իլին սէօյլէտիմ : Տուշարը ըլթըրտաղ օլսւյօր-սան գապահաթ քիմին տիր : Պէն սանա էօյլէ պիր գալպ վէրմիշ խոթի քի, սէնտէն պաշգա քիմնէնին ուղընա չարմամըղ վէ չարը-մաեաճաղ ըտը : Եալընըղ սանա մահսուր օլսուն պէօյլէ պիր հիսսի մաեաճաղ ըտը : Եալընըղ սանա մահսուր օլսուն պէօյլէ պիր հիսսի եէկեանէյի սէն քէնտին բալիմալ իթմիշ իսէն, նի՛չին պէնի մէսուլ թուլթույօրսըն : Կէշէն կիւն սանա իլթար իթմիշ իտիմ . ամմա իթ-միշ օլտըղըն եէմիլլէրի վէ վատարը երնէ ունուլթմըշըն : Հէյհաթ, հէյհաթ . պու գատար տաէմի թէղայեիւտ օլսալիլիր մի . — տէյիպ, տուրտըղը եէրտէ սալանմաղա, վէ աղլամաղա պաշլատը :

Գաթըրին՝ մէրգումըն նէղտինէ կիտէրէք . — Օլիվիէ, բէճա ի-տէրիմ . պէնի թէհմին էթ . վէ էյէր գապահաթըմ վար ըսա աֆիլ էյլէ :

Օլիվիէ . — Խալըր, ասլա, Սէնի պունտան զիւտաէ թէհմին էթ-մէք գալիլ տէյիլ տիր :

Գաթըրին . — Գալիլ տէյիլ մի տիր : Խաթըրընա կէթիր քի, պէն սէնի թանըրալըտան պէրու, տաիմա գըղգանճ ըտըմ . պիր զէման հիշ պիր սէրլիլթէ վէրմէմէք իլին էլտէն կէլէնի տիրիլ իթ-մէղ իտիմ :

Օլիվիէ . — Պիր զէման իլլէր պիւսպիլթիւն պաշգա մէրքէղաէ իտի : Օ զէման մէսուտ ըտըմ . հէր քէսին հաղղըմտա հիւսնիլ թէ-վէճհիւհիւ վար ըտը : Հալ պու քի շիմտի մուղայիլի օլարագ, հէր վէճհիւհիւ վար ըտը :

քէս պէնտէն նէփրէթ խտէյօր . էլհայէթիւ հաղիհի ինտիմոէ էն գըյմէթտար օլան չէյ , իպթիտա քէնտի համուսըմ , սանիյէն սէվէ պիլէճէյիմի մէ'մուլ իթտիյիմ գարընըն համուսը տըր , կէչէն կիւն տախի սանա սէօյլէմիշ իտիմ քի , հազղըմտա ղէրրէ դատար շիւպ-հէյէ ղահիպ օլտըղըն անտէ պէնի էօլտիւրիւրսիւն . հէր էօղրիւ ափվ իտէպիլիրիմ ամմա , պունա իղմաղը այն իտէմէմ . վազըա ին-սան էլէմ ու քէտէրտէն էօլմէղ ամմա , գալպ էօլիւր , գալպ տա էօլիւրսէ պիր տահա տիրիլմէղ : Սյահա էմանէթ օլ , մատմուաղէլ , պու կիւն մահպուս օլուպ վէ եարըն մահքիւմ օլաճադ օլան շախ-սը պունտան պէօյլէ ունուլմ : Ղէրմիշ օլտըղըն սէօղիւ , սանա իա-տէ իտէրիմ :

Դաթըրին . - Պէնիմտէ արղում էմէլիմ , ոսնա թէմաուլլա էմիյէթ իթմէրտէն իպարէթ տիր . լաքին պիր քէլիմէ , պիր քէլի-մէճիք քեափի տիր . պիր սէօղ սէօյլէ եէթիշիր :

Օլիվիէ . - Պիր սէօղ մի . պիր սէօղ սէնին իչին օ դատար է-հէմիյէթսիղ տիր քի , սէօյլէմէսի տէյմէղ : Սէօյլէսէմտէ պիր չէյի մուֆիտ օլամաղ . չուքի պիր քէրրէ շիւպհէեէ ղահիպ օլան քիմնէ-նին գալպիւնտէն , օ շիւպհէ միւէպպէտէն չըգմաղ :

Դաթըրինին հիտտէթի թէքրար արթմադտա ըտը , Պուհճա իպ-րամ վէ իհհհհհն սէմէրէպալսշ օլամամաընտան հաշը տուշարը եէէս օլարաղ .

— Պէն սէնին օյնատըղըն գօմէտիալարա ինանաճադ դատար ահմադ . պիր գըղ տէյիլիմ , էյէր պու դատար էհէմիլլէթ վէրիպ տէ , սուալիմէ ճէվապ վէրմէյօր վէ օ դարընըն քիմ օլտըղընը սէօյ-լէմէյօրսան , տէմէք օլուր քի , սէօյլէյէմէղսին , մա'ղուսըն :

Օլիվիէ . - Բիմ մանի օլապիլիր :

Դաթըրին . - Պէօյլէ միւթէաղղըմանէ աթվար իլէ գալպիմի թէքրար ղապթ ու թէսիլը մի իտէպիլէճէքսին տէյու , իւմիտ ի-տէյօրսըն :

Օլիվիէ . - Եանըլըյօրսըն մատմուաղէլ , մադսատըմ պու տէ-յիլ :

Մատմուաղէլ Դաթըրինին գալպի , պու տէֆա տա եումուշա-եարադ . - Բէճա իտէրիմ , ճէվապ վէր , սատտէթի հալիմիղին թէհ-լիքտէ օլտըղընը կէօրմէյօր մըսըն : Սէնի պու դատար սէվմէքտէ օլտըղըմ հալտէ , նիչին պանա պու դատար էղիյէթ վէրիյօրսըն :

Օլիվիէ . - Թէէսսիւֆ օլուսուր քի , բէք կէճ ֆարղընա վարմըշ

սընըդ, մատմուսողէլ, Պահսընը իթտիյինիզ սաատէթ պին բարչա օւ մըշ տըր. վէ բարչալարը տա օ դատար գօլայ գըրըրը պիր հալտէ տիրքի, հիշ պիր վէճհ իլէ թամիր օլամաղ:

Գաթըրին. - Էյէր սիւքուլթտէ ըսրար իտէճէք օլուրսան միւճ. րիւօ օլտըղընա գանատթը թամմէ հաուըլ իտէրէք, պուրատան չը- գըպ կիթմէյէ մուգթէտիր օլաճաղըմ:

Օլիվիէ. - Ձըղըպ կիտէճէք օլուրսան, միւսթահադգ օլտըղըն ճէղայը կէօրմիւշ վէ պէն տէ ինթիգամըմը ալմըշ օլուրըմ: Հէր ի- քիսիզ տէ հիսսէմիզէ տիւշէն ըղթըրապը չէքմէլլիզ. - տէտի:

Գաթըրին, տէլի կիպի մէհուսանէ գաբուեա գօշոր. վէ դա- բույը աչըպ իչէրտէ պուլընան, մարքի իլէ մուսթանթըգա խըթա- պէն. - Ս. հ. կէլինիզ, կիրինիզ, սէօլլէյէճէյիսի տինյէյինիզ, Պա- րօն Օլիվիէ տը Բիւլմիրօլ նամէրտ տիր, խալին տիր, եալանճը տըր, պէնի ալտաթոր. պանա խըրանէթ իթտի. պինաէն ալէյհ հէր շէ- յէ մուգթէտիր տիր. . . հէր շէյէ. . .

Գաթըրինին սէսի գըսըըպ, չըգամաղ օլտը, կէօլլէրինին էթ- րաֆը պիւս պիւթիւն սիւահլանմըշ ըտը. բարմաղլարընըն հէր պիր օյնաղընտան պիրէր տիւրլիւ սէս չըգամաղտա ըտը, վէ շիտտէթլէ սինիրլէրի չարբմաղա պաշլայըպ, սանտալիէնին իւզէրինէ եղըրտը գալտը:

Մարքի վագընըն խարբճա սիրայէթլէ սույի թէէսիր իթմէ- սինտէն իհթիրաղէն, մուսթանթըգա խըթապէն.

— Գիմէյի չաղըրմայլն. պիրաղ սօղուդ սու պուլընապիլիրտէ քեաֆի տիր. - տէյիպ, Օլիվիէյէ միւթէվէճհիհէն. - Նէ՝ եաբտըն քի պու գըղճըղաղ պու հալէ կէլմիշ:

Օլիվիէ. - Պիր շէյ եաբմատըմ: Եալընըզ կէրէք սիլին վէ կէ- րէք քէնտիսինին, պուշտսն պէօլլէ պէնիմ իլին եապանճը աւտամ- Լար օլտըղընըզ, պէեան իտէրիւ:

Գաթըրին՝ սօղուգ սու սայէսինտէ եալաշ եալաշ քէնտինի պուլմաղա պաշլատը:

Օլիվիէ. - Պէնի քէնտի եէրիմէ կէօնտէրիմ միսինիզ,

Մուսթանթըգ. - կէօնտէրէյիմ, պարօն. - տէյիպ, պիլղաթ քէնտիսի նէօպէթճիլի ճէլպ իլէ մահպուսա թէսլիմ իթտի:

Օլիվիէ տըշարը չադաճաղը սըրաւտա, խըլաֆը բըղասը օլարադ կէրի տէօնիւպ, սօն տէֆա օլմագ իւղրէ Գաթըրինին եիւլիւնէ պուգ- տը: Պիր միւստէթճիք թէրէտտիւտ իթտիրտէն սօնրա. - խալըլ:

խայրը . եւա քեռովէն մնւում փառքը եւեթ , վէ եւախօտ քեռովէն բէ-
րիշանիյէթ . եւա պիրի եւա տիկէրի . - տէյէրէք , նէօպէթ ճիւնին աը-
գասընտան կիթմէյէ գաթիյէն գարար վէրաթ : Մատմուղէլ Գա-
թըրին իսէ , հիտտէթ վէ վահշէթլէ աեաղա գաղղըպ , շապգատընը
տիւղէլթտի , էլտիվէնիւթրինին տիւյմէլէրինի գօյտը վէ մուսթանթը-
գա միւթէլէճճիհէն . - Թէշէք քիւր իտէրիմ , էֆէնտիւմ : Պուստան
պէօյլէ նէ եւաբաճաղըմը պիւրիւմ : չուքի թափսիւթը լաղըմէյի
իսթիհտալ իյլէտիւմ . - տէտի :

Մարքի , պիրաղ տահա իսթիւրահաթ իթմէսին թալսիյէ իյլէ-
տիւթէ :

— Եօգ . եօգ , տէրհալ կիտէլիւմ . պիրան էվիլէլ պուրատան
չըգալըմ . - տէյու , իպրամ իյլէտի :

Մուսթանթըգ . էօնտէն , մարքի իյէ Գաթըրին արդտորնտան տը-
շարը չըգալըլար : Մուսթանթըգըն թաղիյէթ մադաճնտաքի սէօղ-
լէրինտէն , Գաթըրին պիր գաթ տահա մէ'եուս օլմաղտա ըտը : Ատ-
լիյէ տալիւթինտէ , գօնաղա կիտինճէյէ տէյին կէշէն ղէման , մար-
քինին էօմիւնիւն էն ղիւտտէ մուղթարըպ ղէմաղարնտան պիրի
իտի . Գաթըրինին կէօղլէրինի իչինէ պաթմըշ , պէնպի սօլմաղտա ըտը :
Տուշար օլտըղը մահճուպիյէթ է թէհամիւլիւղար օլտմայարապ , Օ-
լիվիէտէն նէ վէճհ իյէ ինթիգամ ալապիլէճէյինի վէ քէնտիսինին
կիրիֆթար օլտըղը մահճուպիյէթ կիպի պիր մահճուպիյէթ է տէ մէր-
գումը նաալը իլգա իտէպիլէճէյինի թէէմիւլ իթմէթտէ իտի : Լա-
ղըտը իթմէթսիլին , գալպէն լաեէնգաթի գուրտըգճա գուրմադ-
տա ըտը : Օլիվիէնին իըեանէթ իթմիշ օլտըղընա շիւպհէսի գալմա-
միշ ըտը : Պիրաղ էվիլէլ մէրգումըն մուվաճէհէսինտէ պուլընտըղը
սըրատա , պիրաղ շիւպհէյէ ղահիպ օլմիշ իտի իսէ տէ , եալընըղ
ղալտըղտա , մէրգումըն գապահաթըլ օլտըղընա էմիլիյէթի քեռամի-
լէ հասըլ իթմիշ իտի :

Մարքի տը Սալլօն եօլը պաշա պիր քէլիմէ պիլէ սէօյլէմէյէ
ճէսարէթ իթմէմիշ օլտըղը հալտէ , մատամ Մարանղէնին խանէսի-
նէ մուվասէլէթ իյլէտիլէր : Կրաթիէն կիթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ ,
մատամ Մարանղէն եալընըղ գալմըշ ըտը : Մարքի տը Սալլօն մէր-
գումէնին էլինի պուս իթտիւթէն սօնրա , Գաթըրինի կէօսթէրէ-
րէք . - Պէն կիտէյօրըմ . չուքի պու գըղճըղաղըն գալպիւնտէրի
տէհշէթլի եարայը , սիղտէն պաշգա քիման իլթիւեամ իթմէյէ մուղ-
թէտիր օլամաղ :

Գաթըրին . - Թէշէք քիւր իտէրիմ . մարքի լաքին պիր ան էվ-
վէլ ելինէ թէշըրիֆ իտինիլ , չուքի սիղտէն պաշգա պէնիմ միւրա-
տըմը անլաեան վէ պէնի սէվէն օլմաղըղընը անլատըմ : Եալըն էր-
քէն կէլինիլ : Պիրաղ սօնրա Մ . տը Գլէր տէ կէլսին , իքլինիլ տէ
սէօղլիւմ վար տըր . - տէտի :

Մարքի՝ մէրգումէնին ճէպհէսինտէն էօրիւպ , ղայէթ սէվտիլի
պիր գատըն , միւլաղաթ վըմնընտա վաղըթ թալէին իթմիշ կիպի
տուշարը խէլէճան օլարադ մուփարաղաթ իյլէտի :

45

Մարքի տը Սալլօն տըշարը չըգալընը միւթէաղըպ , Գաթը-
րին հէօնքիւր հէօնքիւր աղլաեարապ վալիտէսինին գուճաղընա ա-
թըլըպ . - Խա'ին ատամ , պէնի նասըլ ալտաթմըշ . ալտաթտըղընը
սէն տէ պիլիւր իմիշսին տէ պիր շէյ սէօյլէմէմիշսին :

Մատամ Մարանղէն . - Սէօյլէյէպիլիւր մի իտիւմ . սէնին կիպի
սէվտիլիւմ պիր մալաղա էօյլէ տէհշէթլի պիր շէյլ սէօյլէյէպիլիւր
մի իտիւմ : Ա'հ , գըղճըղաղըմ , հանաթ՝ մահղա պիր տէվրի էլէմ ու
քէտէր տիր : Դաշ տէֆալար սէօյլէմէմիշ միլիմ :

Գաթըրին . - Էվիլէթ սէօյլէմիշ իտին , լաքին սէն պէնտէն հիշ
պիր շէյլ տիրիլ իթմէմիշ օլտըղընտան , էօմիւն՝ էլէմ ու քէտէրի-
նի հիսս իթմէմիշ իտիմ :

Մատամ Մարանղէն . - Միւմըին օլտըղը հալտէ , պուստան
պէօյլէ տէ սէնտէն հիշ պիր շէյ տիրիլ իթմէյէճէյիւմ աշիքիտար վէ
իլք տէֆա օլարապ հիսս իյլէտիլին պու ըղթըրապը ունու թտըրմաղա
շալըշաճաղըմ՝ պէտիտար արը :

Գաթըրին . - Ձէթտիլիւմ էլիլիլէթի , էօմիւմ օլտըղընա ունու թ-
մաեաճաղըմ :

Մատամ Մարանղէն . - Ձէթտիլին էլիլիլէթի ունու թմաղսան է-
ղիլիլէթ սէպէպ օլանը ունու տուրսընա :

Գաթըրին՝ մութէաղըմանէ պաշընը գալտըրըպ . - Էղիլիլէթի վի-
րէնի շիմտիտէն ունու թմաղըմ :

Մարանղէն . - Ա'հ . ինանապիլսէմ տէ ինանսամ , լաքին պու

վէլ թանձրմատըղը պիր դըղ իչին վալիտէսինի թէրը իթսիլինի կէօ-
րէճէք օլուրսա , միւքէտտէր օլմայըպ օնլարըն սաատէթի հալլէրի-
նի տիւշիւնմէյէ պաշլար . վէ քէնտիսինի , գրընտան վէ եա օղլըն-
տան այրլան քիմնէյէ լանէթ օդումադ շէօյլէ տուրսուն , մուղայի-
րի օլարադ , օնա թաբընըր . - տէտի :

Գաթըրին ֆէվդէլատէ պիր խէլէճան իլէ վալիտէսինին սէօղլէ-
րինի տինէմիշ վէ դալպի զիւտատէսիյլէ միւսթէրիհ օլմըշ ըտը :

Գաթըրին . - Տէմէք.քի , սէն պարօն Օլիլիէյի դալպէն գըղգան-
մայօրտըն . տէյիլ մի :

Մատամ Մարանդէն . - Պարօնը հէնուղ սէվմէյէ պաշլամիշ ը-
տըմ . սանա շաեհսթէ պիր քիմնէ օլտըղընա դանաւթը թամմէ հա-
սըլ իթսիլիմ հալտէ , սէնի սէվտիլիմ դատար պէրի օնը տա սէ-
վէճէքտիմ :

Գաթըրին . - Մատամ Պօլէս վադըառընը սէն պիր էյիճէ թէտ-
դըդ վէ թահգիդ իթտի'ն մի :

Մատամ Մարանդէն . - Լիվիէթ , պիլ էթրաֆ :

Գաթըրին . - Գօրպի դասապասընտարի խանէյէ կիտէն էճնէ-
պի դարընըն , օ պիշարէյի թէլէֆ իթմէյէ մուղթէալի պիր դարը
օլտըղընը մէ'մուլ իտէ'ր միսին :

Մատամ Մարանդէն . - Ասլա :

Գաթըրին . - Օ հալտէ :

Մատամ Մարանդէն . - Պու մէսէլէյի հիւքմ իտէճէք տատմ-
լար վար . պիղ օնլարտան էվվէլ , հիւքմէ դաղըլշմաեալըմ :

Գաթըրին . - Ա . հ . անլայօրըմ . Պանա իթմիշ օլտըղը եէմինլէր
կիսպի եէմինլէրի աեադ ալթընա ալան , վէ պիր տադըդէլիք պիր սէ-
ֆա վէ եախօտ հալվէս իչին էն ճիտտի վէ սատըգ . պիր մուհապ-
պէթի ունուտան առամտան հէր տիւրքիւ խապասէթ մէ'մուլ օլու-
նուր : Պատէղլին պունտան պահա իթմէյէյիմ . պէնիմ իչին օ առամ
էօյմիւշ հիւքմիւնտէ տիր : Պէն սէնին րէյինի ալմադ . իսթէտիմ .
սէն տէ պէնիմ դարալալըմը պնէն թաստիդ իտէյօրտըն :

Պիր միւտտէթ սիւքու իթտիքտէն սօնրա :

— Պիրաղ էվվէլ տէմիշ իտին.քի , ինսան նա'իլի սաատէթ օլմադ
իչին միւքէլէֆ օլտըղը վէլիֆէյի իրմալ , վէ ճէմիյէթի պէշէրիյէնին
թապի օլտըղը դանունա իթթիպա վէ իսթիսալ իթմէլի տիր :

Մատամ Մարանդէն թէաճճիւպի գըղընըն եիւղիւնէ պաղըպ :

— Նէ տիմէք իսթէյօրտըն . - տէյու սուսլ իթտի :

Գաթըրին . - Միւրատում նէ օլտըղընը չիտի աճաթտըրըրմ . Պէնիմ էվլէնէճէյիմի հէր քէս պիլիւր . Պարօն տը Բիւյմիւօյլն թէվ-
զըֆի մատտէսինին, չախսամ իւլէրինէ միւէսսէս շահանը իսթիհա
պիր րօման հիւքմիւնէ կիւմէսինի թէրվիճ խտէմէմ, Նամզէտիմին իս-
մինի հէնուլ բէր ազ պիլէն վար տըր : Պիւլ ֆրանսըզ ճէմիյէթլէ-
րինէ տէվամ խտէնլէրտէն տէյիլիզ, Պինաէն ալէյհ, մէրգուճնն եէ-
րինէ տէրհալ պիր տիկէրինի իգամէ իթմէքտէն պաշղա պիր չարէ
կէօրէմէյօրըմ, պու տա զօր պիր շէյ տէյիլ տիր :

Մատամ Մարանդէն . - Թէհիքէլի պիր թէտպիւր տիր զանն ի-
տէրիմ, Պիր չէրչուպէնին իչինտէն էսկի թապլօյը չըգարմազտան էվ-
վէլ, եէնիսինի գօյմամսյը տըր : Պու դարար, հըրսու հիտտէթ սաիւ-
դասըլա վէրիւմիշ պիր գարար տըր : Պունա տա քիպլի նէֆս կէօս-
թէրմէք իճապ իթմէզ, էն սատըգ վէ էյի տօսթըն պէն օլտըղըմ
ճիհէթլէ, ֆիքրինի սէրահէթէն պանա պէւրան իթմէլիսին :

Գաթըրին . - Էն ազիւզ վէ էյի տօսթըմ սէն օլտըղընը պիլիւրիմ .
իշ սէնին պէլլէտիյին կիպի տէյիլ տիր, սէնտէն պիր շէյ քէթմ իթ-
մէյօրըմ, Հէր նէ քի սէօյլէր իսէմ, թէմամըլա հագըգէթի հալ
տըր : Պու վաղըա իւղէրինէ արթըգ էվլէնմէլիյիմ, չունքի ալէմին
հէտէֆի իթիրաղը օլտամ . չիվի չիվիյի սէօրէր :

Մատամ Մարանդէն . - Էյ ինթիխապ իթմիշ օլտըղըն զէվճ
քիմ տիր :

Գաթըրինն եիւղլէրի գըզարըպ . - Իշին էն մուղլադ ճիհէթի
պու ճիհէթ տիր . - տէտի :

Մատամ Մարանդէն . - Նիշին մուղլադ օլույօր : Պու սէօղտէն
բէր խօշանմայօրըմ :

Գաթըրին . - Խօշանմաեաճագ պիր շէյ եօդ . միւրատըմը թաֆ-
տիլ իտէյիմ, Մարքի տը Մալլօնա բէք պէօյիւք պիր մէյիմ վար .
մարքի պէնի չօդ սէվիյօր զանն իտէրիմ . պուրասընը սէն տէ պիլիւր-
սին :

Պու անէ տէյին վէ խուսուսույյա պու կիւն հագըրմտա իպ-
րաղ իլլէտիյի մուսմէլէի ինսանիյէթ քիւրարանէտէն, օ զաթըն ալի-
ճէնապ վէ ալիհիմէթ պիր զաթ օլտըղընը աճաթտըմ, Մարքիյէ
միւնասիպէթ վէ գարապէթ բէյտա իտէճէք օլտամ, զայէթլէ մէմ-
նուն օլուրըմ, Չաթէն մուգատտէման, չօդտան պէրու արամադտա
օլտըղը գըղընըն եէրինէ կէշմէք արղուսընտա պուլընտըղըմ պէ-
ւան իթմիշ իտիմ, Նիմտի սէն տէ պունա րաղը օլուպ տա միւքէտ-

տէր օլուստան, զանն խտէրիմ քի պէն տէ պալմիստար օլուստար:

Դաթըրինն պու սէօղլէրինտէն մատամ Մարանդէնն պէնդի քերամլիքն ուշտը ըսա տա, կէօղլէրինտէ պալմի մէմուսնիլէթ հուսուէ կէլէրէր. - Միւքէտտէր մի օլմագ... սէնին պալիսի սաաստէթին օլան պիր շէյտէն պէն միւքէտտէր օլմըմըյըմ, Հաթթա մուղայիրի օլսուագ, պու էմէլ վէ արդուն պէնդէ տէ մուլաֆըղը մասլահաթ կէօրիւնիլօր: Տէմէք օլուստարի նիյէթին վիզօնթ կրաթիէն տէ Գլէր իլէ աղսը իզտիվաճ իթմէք տիր:

Դաթըրին. - Էվլէթ. օնըն իլէ Էվլէնմէքլիլի թէսավվուր խտէյօրըմ, Վիզօնթ տա հէմ ասալէթ, հէմ նէղաքէթ, հէմ զէրաֆէթ, հէմ տէ զէքսուլէթ վար. զանն խտէրիմ քի պէնի տէ սէվէր:

Մատամ Մարանդէն. - Սէվտիլիսի սէօյլէմիշ մի տիր:

Դաթըրին. - Հասպ էլ նէղաքէթ սէօյլէմիշ տիր. Հաթթա տալիմա սէվմէքտէ օլսուղըմ պէլլէմիշ օլսուղը շախսը մէտն ու սէնա իթմիշ տիր, Խօգսա օնտան տա թէնէֆֆիլի խտէր իտիմ, Ոնճագ, դատընլարըն միւքէրիլէպ օլան նաղարընտան գուրթուլմամա եան մէրգուճըն պաղը ահլալինտէն պէնի սէվմէքտէ օլսուղընա դանաթ հասըլ իթմիլիմ տիր: Պու ինթիլիսապըմը պէնէնտիլի մի:

Մատամ Մարանդէն, պիր միւտտէթճիլք միւթ ալաատան սօնրա:

— Պու ինթիլիսապընը թասլիպ խտէրիմ ամմա, պիր շարթըլա:

Դաթըրին. - Նէ՞ շարթ իլէ:

Մատամ Մարանդէն. - Սըրիլ ու ամիգ տիւշիւնմէք, վէ նաղապիրի յուճու օլան նիքեհա մատտէսինէ դարար վէրմէղտէն Էվլէլ, դալալինն քերամլիքն պօշ վէ սէրալէսթ օլսուղընա պէնի թէէմին իթմէք շարթըլա:

Դաթըրին. - Շիմտի սէնի թէէմին խտէպիլիլիմ:

Մատամ Մարանդէն. - Պու թէէմինաթը պու կիւն իսթէմէմ. իքի իւշ այտան թալէպ խտէճէյիմ:

Դաթըրին. - Իքի իւշ այտան մը. բէք ուղուն օլմաղ մը, Էյէր Էվլէնէճէքսէմ, Խա տէրհալ Էվլէնմէքլիլիմ վէ Խախօտ պիւսպիլիլիմ սարֆը նաղար իթմէլիլիմ, Խարըն կէօրիւշմէքլիլի մարքի տը Սալլօնա վատ իթմիլիլիմ իշիթտին. Խարընա դատար հէր իքիմիլ պիր Էյիճէ տիւշիւնիւրիւղ, Էյէր Խարըն իքիմիլին բէյի պիր մէրքէղտէ թէճէմիլի խտէր խտէ, մարքիլէ սէօղիւ աշարսըն. մուղայիրի հալինտէ, պու էվի սաթար վէ Խրանսատան չըգար կիտէրիլ, պիր տահա տա կէլմէյիլ, օլմաղ մը. - տէտի:

Չէրրէ դատար մուսալիլիլի կէօրէճէք օլսա, Դաթըրինն թէհ. իքէլի պիր մարաղա կիրիֆթար օլաճաղընա, մատամ Մարանդէն դանի օլտը. մա մաֆիհի, նիքեհա տէնիլէն շէյ պիր կիւնտէ իճրա օլունամաւաճաղընը, վէ լուղուճը թապալիլիլիլի իշի թաթըլը Եէրինէ պաղլաւապիլէճէյիլին, վէ մարքի վէ Խախօտ Կրաթիէն իլէ զօնուշմագլա, նէ քէնտիսի վէ նէ տէ գըղը սուրէթի գաթիլէտէ թէհահ. հիւտ ալթընա կիրմէյէճէյիլին խաթըրա կէթիլմէքլէ պէրապէր, Էվլէլ Էմրաէ Դաթըրինն խէլէճանը դալալինի թէսըլին իթմէք լուղուճընը հիսս իտէրէք:

— Հիւ պիր տէֆա պէն սէնին Էմէլին իսլաֆընտա պիր հարէքէթ տէ պուլընմը շմըյըմ. Սէն նէ իսթէրսէն օ օլուր, վէ օլաճագալը. - տէտի:

Օ կէճէյի մահլուճանէ Էվտէ կէլիլիլիլիլի. Դաթըրին տըշարը չըգմագ իսթէմէտիլըտէն պաշգա, քիմսէնին դապուլ օլընմամաղը զըմնընտա խըղմէթ քերարանտ թէնսիլհաթը լաղըմէ իճրա խտիլմէսինի բէճա իլլէտի, Դաթըրին բէք զիւտաէ պիլգայա պիր հալտէ տէյիլ խտի. Հաթթա, զիհնի զիւտաէսիլլէ մէշղուլ ըտը: Մատամ Մարանդէն մէրգուճէյի քէնտի հալինէ պըրագմաղըլըլը թէրճիհ իլլէտի:

Յէրտասը կիւնիւ իքիսի տէ զայէթ կէշ գալգալըլար:

Էյլէն թաամընա դատար պիրի պիրլէրինի կէօրէմէյիպ, Էէմէք օտաւընտա պիրլէշտիլէր. Դաթըրինն պէնդի պիրաղ սօլուգ խտի խտէ տէ, թաթըլը մէթանէթ քերարանէսի Եէրինտէ, կէօղլէրինն բէլլաղը սըրաօընտա, վէ պաղըլը պիրաղ սէրա օլսուղընտան, վէրմիշ օլտըլը դարարըն դաթի պիր դարար օլսուղընը վալիտէսի ֆէհմ իլլէտի: Վէրմիշ օլտըլը դարարը մահլա մարքինն հուղուրընտա թէպիլիլի տէճէյի մէմուլիլլէ, մարքի կէլինճէյէ տէյին, գըղընա հիւ պիր սէօղ աշմաղը: Մարքի խտէ կէշ գալմայըպ կէլտի:

Մարքի. - Տիւն ապչամ պէրապէրճէ վաղըթ կէշիլմէմիլլէ միւմանաթ իթտին գըղըմ. պէնիմ իլլին պիր զուլմ ըտը. չունքի մուղթարըպ օլտըլընը պիլտիլիլիլի. պուրատան չըգալմ կէլինճէյէ տէյին սէնի տիւշիլիլիլիլի:

Դաթըրին. - Սիլին էյի պիր զաթ օլտըլընըլը պիլիլիլիլի. զանն խտէրիմ քի պէնի սէվէրսինիլ. Լաքին վալիտէմ իլէ պիրաղ մահրէմանէ վէ ուղուճա կէօրիւշմէք իճապ իթմիշ խտի:

Մարքի. - Անլատըմ, Գըղըմ. վալիտէն իլէ վուգու պուլաճագ:

պիր միւլադաթտա հաղըր պուլընմալա մէյլ իթմէք զաննըմ պիրաղ պիլիմնիդ օլուր :

Գաթըրին . - Հիշ պիլիմնիդ օլմաղ . իսպաթը տա շու տըրքի , պուլնտան պէօյլէ , տա'իմա պուլընմադադընըղ , էյէր արղու իտէրսէնիդ :

Մարքի՝ թէսաճիւպլէ . - Պու սէօյլէրին մանայը հադըգէսինի տնլաեամայօրըմ :

Գաթըրին . - Սէօյլէրիմ զայէթ սատէ տիր . էվլատընըղըն մադամնա գա'իմ օլմաղ , վէ վալիտէմ իյէ զէվճիմ վէ սիլին իլէ պէրապէր եաշամաղ վէ միւլապէտէն սիլի սէվմէք արղուսըյլա սուգան օլտըղըմը մուգատտէման տալիս պէեան իթմիշ իտիմ : Պու կիւնքի արղում իսէ երնէ այնը մէրքէղտէ տիր . անճադ էյէր րաղը օլուրսանըղ , սիլէ պիր եէկէն տէ պէն օլմաղ իսթէրիմ :

Մարքի՝ հայրէթ վէ իսթիղրապընը քէթմէ ուղըաշարադ .

— Կրաթիէն իշի'ն մի սէօյլէյօրսընըղ :

Մատամ Մարանդէն , սէօղէ գարըշմաղ զէմանը չաթմըշ օլտըղընը հիսա իլէ . - Գաթըրին հէնուղ չօճուղ տըր , մարքի . հաթթա , հէր շէյի պէր թարաֆ իտէրէք , հադընտա իպրաղ իտէկէլտիլի-նիլ մուհապէթի սույի իսթիմալ իտէն պիր չօճուղ տըր , Գայէթ մուհիմմ խուսուսաթտան պահա իտէյօր . պըրապսա ըսը տա պու-մէսէլէյի իքիմիլ պէյնիմիլտէ միւլաքէրէ իթմէ իտիք տահա խա-յըլը օլուրտը . - տէտի :

Մատամ Մարանդէն պու սէօյլէրին սէօյլէր իքէն , մարքի պիրաղ զիհնինի թօքլաեապիլմիշ իտի . Ֆիլրինտէ հասըլ օլտն զարիալ պիր նէֆրէթին նէտէն նէշէթ իթտիլինի քէնտիսի տալիս պիլմէտիլի հալտէ , Գաթըրինին , եէյէնի Կրաթիէն իլէ ադտը իզտիվաճ իթմէսինէ տա'իր վուգու պուլան մուպահասատան բէք զիեատէ միւլ-թէհասիլ օլմըշ ըտը , լաքին վալիտէսինին իֆատաթընտան , խաթը-րընա էօյլէ պիր շէյ կէլտիքի , գալպի շիտտէթլիճէ չարմաղա պաշ-լատը վէ պաշգա պիր շէյ տիւշիւնմէյէ մէճալի գալմատը . Գաթը-րին , պաղըյէի էօմրիւնիւ քէնտի եանընտա կէշիրմէք , վէ հէք պիլ-ֆամիլեա կիպի եաշամաղ արղուսընտա օլտըղընը պէեան իթմիշ օլ-տըղընտան , վէ քէնտիսի իսէ թէնհալըդտան արթըգ օսանմըշ վէ պըղմըշ օլուպ , էօյլէ պիր կէնճ վէ տիլպէր գարընըն վէ պիլալը-րէ պիր գաշ մինի մինի եալրուճուղլարըն սաեէսինտէ , էվլին իշի պիրաղ նէշէլէնէճէյինի թէսալվուր իյիլտիլինտէն , չօդտան պէրու-

կէօրմէքտէ օլտըղը պէօյլէ պիր րուեանըն հադըգէթէ միւլաթտէլ օլմատը ճանընա միննէթ տիւշէրէք , մատամ Մարանդէնէ խըթա-պէն . - Սֆիլ իտիլիդ , մատամ . մատմուաղէլ Գաթըրինին , պանա իղհար իթմէքտէ օլտըղը սատտէթի հալտէն նաշի պիր արալըգ զիհ-նիմէ պիր բէրիշանըդ արըղ օլտը : Չուքի սատտէթէ ալըշմըշ տէ-յիլիմ . հաթթա պիր միւտտէթիք քէնտիսի պիլէ զսյալ իթտիմ , վէ լաքին սիլքի պու զիլղըյմէթ կէնճինէյի պէնիմ իլէ թադսիմէ ըտըղ օլույօրսընըղ , քի'մսինիդ , սիլին կիպի ալիճէնապ վէ էյի պիր գատընէնտէր տիր :

Մատամ Մարանդէն . - Պէն բէք չօգ ըլլմընապա տուչար օլմը-շըմ . . . գըղըմը զիեատէսիլլէ սէվէրիմ . . .

Մարքի . - Սիլին կիպի պէն տէ վէ պէլքի պիր իւշիւնճիւ տէ գըղընըղ սէվէճէյիլ :

Մատամ Մարանդէն . - Պէրի պու տէրէճէ գըղըմա օլտն մու-հապէթիմէ խօտպիլիլը նաղարըյլա պադաճադալընըղ տամա , եի-նէ ֆիլրիմի թաֆիլէ մէճալուրմ , կիւնիւն պիրինտէ գըղըմ իսթէր իսթմէմէլ էրտտիլ էճնէսիլլէյէ տիւշէճէք վէ պէնտէն ալըրմաղա մէճալուր օլաճադ . հալպուքի սիլին , նուֆուղը մէվճուտընըղ իս-թիմալ իլէ , գըղըմը պէնտէն մահրում իթմէյէճէյինիլ տէրքեար տըր :

Մարքի . - Գօրգմայըն , մատամ . գըղընըղտան սիլի քիմսէնին ալըրմաեաճաղընը թէէմին իտէրիմ : Գաթէն պու խուսուստա պէնիմ վէսալէթիմէ կրաթիէնին իհթիեաճ պըրադմաեաճաղընա էմինիմ . թապէն ալիճէնապ պիր տէլիգանըղ օլտըղը ճիհէթլէ , գարըսընըն միւրատը խըլաֆընտա հարէքէթտէ պուլընմաեաճաղընը բանա պի-լիրիմ . - տէտի :

Պու սըրատա , Կրաթիէնին կէլմիշ օլտըղը իտապէր վէրիլտի : Մէրգուճ իլէրի կիրտիլտէ , մարքի . - Սէօղլուճիւ տիւշէմէղսին , Կը-րաթիէն . սաաթ պէշտէ կէլմէնի թալսիլլէ իթմիշ իտիմ . շիմտի իտէ սաաթ տահա տէօրթ տիր :

Կրաթիէն . - Պու գապահաթըմ աֆիլ օլընմաղմը : Մատմուա-ղէլ Գաթըրինին պէնի կէօրմէք իսթէտիլինի սէօյլէմիշ իտիլիդ . մատ-մուաղէլին պէնի իսթէմիշ օլմատը , գապիլ մի տիրքի միւլապաթըն վադթընը , մահալինի վէ սաաթընը պանա ունուլթտըրմատըն :

Մատամ Մարանդէն էլինի Կրաթիէնէ վէրէրէք . - Մուաֆսը-նըղ , վիդօնթ . հաթթա թամ վազթընտա կէլտիլիդ . չուքի պիլ

տէ իւշիւմիւղ տօղրուտան տօղրուեա սանա ա'իտ օլան պաղը մու-
հիմօ խուսուսաթտան պահա իտէ, յօրտըղ :

Կրաթիէն ճան վէրէճէք կիպի պէմ պէեաղ օլուպ . - Խուսու-
սաթը մէկքիւրէնին նէտէն իպարէթ օլտըղընը անլաեապիլըմիլյիմ :

Մարբի տը Սալլօն , մատամըն եէրինէ ճէվապա շուրու պիւրէ .
- Էվլէթ անլայապիլիսին . հէմ տէ պէն անլաթտըրաճաղըմ , Պու
դատընլարըն հէր իրիսի հաղդընտա հիւրմէթ վէ ըիայէթիմ պէր
քէմալ օլտըղընտան , սէնին իչին մատամ Մարանդէնին դըղընը իս-
թէտիմ :

Կրաթիէն պիւր սէտայր հայրէթէտա սալը վէրիպ , տուրտըղը
եէրտէ սալլանարաղ . - նէ՝ եաբմըշընըղ , տայրճըղըմ :

Մարբի . - Գուլպիմ նէ քի սէօլլէտի իսէ ծնը եաբտըմ :

Կրաթիէն . - Էյ նէ տիւրլիւ ճէվապ ալտընըղ :

Մատամ Մարանդէն . - Վուգու պուլան թէքլիֆտէն տօլայը
ըղհարը մէմնունլյէթլէ պէրապէր , դապուլ իթտիլիմիղի պէեան
իթտիք :

Կրաթիէնին կէօղլէրինտէն նօհուտ կիպի եաշլար աղմաղա պաշ-
լատը , Գաթըրինին էօնիւնէ տիղ չէօքտիւ , վէ ֆաղաթ նէ էլլինի
թուլթմաղա , նէ տէ եիւղիւնէ պաղմաղա ճէսարէթ իտէրէք , այնը
պիւր մէճնուն միսալի . - Էնճամքեար սիլի ճիտտէն վէ դալպէն սէվ-
մէքտէ օլտըղըմը անլատընըղ մը , մատմուաղէլ . - տէյէրէք , խա-
քիրայինէ գատար գաբանըպ էթէքլէրինտէն պուս իլլէտի : Գա-
թըրին իսէ դըպ դըրմըղը քէսիւմիշ վէ շաշըրմըշ գալմըշ օլտըղը
հալտէ , կէրի կէրի չէքլէրէք , կիւրիֆթար օլտըղը հալի պէլլի իթ-
մէմէք իւղըէ մարբի տը Սալլօնա միւլթէվէճճիհէն .

— Այնը քէնտինիղէ կիպի վիդօնթա տա քէֆալէթ իտինիղ ,
մարբի . սիղէ նէ գատար էմնիլլէթիմ օլտըղընը վէ սիլի նէ գատար
սէվտիլլիմի պիլիրսինիղ . իչթէ պէն սիղէ ինանըպ թէսիմ օլույօրըմ ,
շաեէտ պիլալըրէ պէտալալթ օլուրսամ , մէսուլը սիլսինիղ :

Կրաթիէն սատէ վէ ֆաղաթ միւլէսիւր վէ սահիհ սէօղլէր իլէ
Գաթըրինի իւրեաթ իլլէտի . պատէհու աեաղա գալգարաղ , եինէ
մէրդումէյէ խըթապէն . - Մատմուաղէլ , պիւր ինսանըն պու ալէմի
ֆանիտէ մաղհար օլապիլէճէյի սատտէթին մէրթէպէի զայէսինէ
պէնի մուվաֆիաղ իթտինիղ . վալիտէնիլլին վէ բէտէրիմ կիպի սէվ-
տիլլիմ մարբի տը Սալլօնըն հուղուրընտա , գալպլիմի սիղէ աշարըմ
վէ սիլի կէօրմիւշ օլտըղըմ օ քէտէրնաք վէ ֆաղաթ սատտէթլի

կիւնտէն պէտու, սիղէ քէմալը ինթիլազլա հասը իթմիշ օլտըղըմ բար մուհապպէթի կիպի պիր մուհապպէթ, պու անէ տէյին հիւ պիր դարընա հասը իտիլմէմիշ օլտըղընը ալէնէն պէնան իտէրիմ: Լաքին պէտպալսթ լըղըմուտն ըտը քի օ զէմանըի հասէտիմ, խաւալքէրտէմ օլուպ տա անճագ. շիմտի սաւէնիղտէ վասըլ օլտըղըմ մէրթէպէյէ դատար վարամամադտա ըտը. - տէյէրէք, խէյէճանտան նէֆէսի քէսիլիրճէսինէ տուտաղլարընը ըսըրմաղա պաշլատը: Մարքի իսէ կրաթիէնտէ պիր թէրէտախը էլամէթի կէօրմիշ կիպի զիւտաէսիյլէ տուչարը թէլաշէ օլարադ դաշլարընը չաթըպ:

— Նէ՞ տիմէք իսթէյօրսըն, աճապա ինթիլաթսըղ պիր թէշէպարուստէ՞ մի պուլընտըմ. աճապա սէրպէսթ տէյիլմի սին:

Կրաթիէն՝ մահղուհանէ պաշընը սալլաւարադ. - Պէն սէրպէսթ իմ:

Դաթըրին՝ աղամէթիէ. - Պէն տէ. վիզօնթ, սէրպէսթ իմ. օ ճիհէթիէ դօրգիմա վէ վէսիէսէ իթմէ: Էյէր թէհահիւտ ալթընտա պուլընմիշ օլսայըտըմ, նէ մարքի ճէնապլէրինի վէ նէ տէ սիղի պու դատար վաղըթ տինլէմէզ իտիք:

Կրաթիէն թարիֆի նաղապիլ պիր հիւղն վէ էսէֆ էլամէթիյլէ ճիյէրլէրի բարալարճուսընա կէօղ եաշլարը տէօքէրէք. - Խայըր, մատմուաղէլ. պէն սէրպէսթ իմ՝ ամմա, սիղ սէրպէսթ տէյիլսինիղ: Հաթթա մուղայիրի օլարադ, սիղ պու կիւնքի կիւն տէրէճէի նիհայէտէ պէտպալսթ օլսն վէ նամուսըր օլտըղընա դէրրա գատար իշթիպահըմ օլմաւան պիր մախլուղըն պիրիճիք իւմիտի, պիրիճիք համիսի սինիղ. օ պիչարէնին պու տիւնեւտա կիւլէնէճէք իքի քիշիսի դալմըշ տըր քի. պիրիսի նշանըսը վէ տիկէրի տէ տօսթը տըր. - տէտի:

Մարքի տը Սալլօն՝ էլինի եէյէնինէ վէրիպ. - Բէք ալէա օլոււմ. բէք ալէա: Սէնին սէմահաթ վէ ուլուվիւ ճէնապ սահիպի օլտըղընը պիլիլ իտիմ. լաքին պու սէօղլէրի սէնտէն իշթիտիլմտէն տօլայը աշըրը մէրթէպէտէ մէմոււն օլտըմ. - տէտի:

Մատամ Մարանդէն տախի վիզօնթըն հալինէ հայրան օլմըշ դալմըշ ըտը:

Դաթըրին եէէս ու նէտամէթինտէն էօլէճէք պիր հալտէ իտի իսէ տէ. քիպրինտէն վէ զըզգանճըղընտան վիզօնթըն սատադաթը հալինէ թէհաճիւպ իթմէմէքտէ իտի:

Մարքի. - Էվլէթ, սէնին մէօլէքին շաւանը մէտհ ու սէնա

տըր : Պու գատարնյար սէնի հէնուղ պիր էյի պիլմէլլէր իսէ տէ , նէ տիւրլիւ ախլադա մայիք օլտըղընր գարիպէն անլարլար : Լաքին սէն պիլլէ էմնիյէթ էթ : Մատամ Մարանդէնէ էմնիյէթ էթ : Հուն- յի էլպէթէ գրղընըն պաթիթիւար օլմասընր հէրսիլիպէն զիյատէ արղու իտէր : Մատմուապէլ իսէ պիրիսինէ վէրմիշ օլտըղը կէօնիւ- լիւ , պիլա սէպէպ կէրի ալան գըղլարտան տէյիլ տիր : Պէն իսէ բէք չօդ շէյ կէօրմիւշ կէչիրմիւշ օլտըղըմտան , տէլաիլի գալիյէ կէօրմէ- տիքճէ , հիւքմ վէրէնլէրտէն տէյիլ իմ : Սէնին իլթիլգամ իթաիլին ատամ , նէ սէնին , նէ տէ պիլղիմ մէրհամէթիմիլլէ շանէսթէ տիր :

Կրաթիէն ճէվապ վէրէճէյի սըրատա , Գաթըրին միւտաթիւէ իտիպ :

— Ըսրար իթմէյինիլ , վիլգօնթ . պարօն տը Բիւյմիւրօլըն պանա նամէրտճէսինէ խրեանէթ իթմիւշ օլտըղընր իսպաթ իտէպիլիլիմ . քէնտիսի ալղըյլա իգրար իթտի . սլմըշ օլտըղըմ մալիւմաթա նա- դարէն , պատէղին պարօն իլէ մէհանէմիլղտէ իթթիլթ վէ միւնա- սիպէթ վաղը օլաւալ : Պարօն , պէնիմ իչին էօլմիւշ հիւքմիւնտէ տիր : Պու կիւն սանա շիքէսթէ պիր գալպ վէրիյօրում . պու գալպ պէրի պոււնտան պէօյէ աշգ ու սէվտայա մէյլ իթմէսին , լաքին էսնա վէ նալայըդ ահվալէ տէ մէյլ իթմէյէճէյի տէրքար տըր : Պու գատարլա գանաթ իտէրմիսին . էյէր իտէրսէն , իլթէ էլիմ : իթութը վէր . էյէր գանի օլմաղտան տօթթըղըմըլ պաղը գալըն վէ ֆադաթ մարքի տը Սալլօնըն թէսաթիւրընըն սէօղիւնիւ իթմէ- յէլիմ :

Կրաթիէն . - Էյէր պու թէրլիֆինիլի գապուլ իթմէյէ ճէսա- րէթ իտէճէք օլուրսամ , սատտէթիմտէն էօլիւրիւմ . Հունքի սիլի հէր խուսուստա գալըրաճաղըմ , վէ հաթթա աշղընըլ ըլա հէր ան ու գէման իլթիլղալ իտէճէյիմ ճիհէթիւ , միւտտէթի գալիլէ զար- ֆիլնտա , էօմիւնիլղտէ իլք տէֆա օլարադ սիլի ալտաթմըշ օլան խանալաթը ունութտուրաճաղըմա էմին իմ . վէ լաքին պէնիմ ինա- նամատըղըմ պիր ճիհէթ վար ըսա , սիլին ալտանմըշ օլմանըլ ճի- հէթի տիր . զիրա Օլիլիէ կիպլի ատամ , իթմիւշ օլտըղը կէմինի ու- նութմաղ , Հէր էմարէ պարօնըն ալէյհինտէ օլսա պիլէ , սիլ ոլա- րօնա գապահաթըլ նաղարըյլա պաղմաթալընըլ :

Գաթըրին . - Սիղտէն թալէպ իտէճէյիմ իլք կէմին , պատէղին պարօն տը Բիւյմիւրօլըն սէօղիւնիւ իթմէյէճէյինիլլէ տալիւ տիր : Պու կէմինի իթմէյէ ըաղը օլուր մըսընըլ :

Կրաթիէն թէրէտտիւտ իթտի :

Գաթըրին՝ մարքիլէ խրթապէն . - Էյէր պէնի կէյէնինիլ վի- գօնթա գէվճէ իթթիլսաղ իթմէք իսթէյօրսանըլ , սիլ պէնի բէք էյի թանըարընըլ ճիհէթիւ կէյէնինիլլէ սէօյլէյինիլ քի , եա պու կէմինի իթմէյի վէ եախօտ պիւսպիւթիւն վաղ կէչմէլիտիր :

Կրաթիէն՝ աճը աճը աղլաեարադ . - Իտէրիմ : Սիլին թայեին իթաիլինիլ մագաստա նալ օլմադ իչին , նէ տէսէնիլ գապուլ իտէրիմ , լաքին , կիւնիւն պիրինտէ պու գարարընըղտան տօլայը բէ- շիման օլապիլլէճէյինիլ իտաթըրընըլ կէթիլմէյօրմըսընըլ , վէ բէ- շիման օլտըղընըլ հալտէ , պու կիւնքի հալիմ թագպիհ իթմէյէ- ճէքմիսինիլ :

Գաթըրին . - Պէն սէօղիւմտէն լուճու իտէն գըղլարտան տէ- յիլ իմ : Նասըլքի կէմինիմէ ըիպէթ իտէճէքսէմ , սէն տէ էօյլէ ըիպէթ իթմէլիսին . - տէտի :

Կրաթիէնին աղըլ պաշընտան ուշուպ , ճիլլէլլէլինի բարչալա- մագտա օլան , շիտտէթի աշգ ու սէվտաեա թէհամիւլկիւղար օլա- մաեարադ , տիլպէր գըղճըղաղըն էլինի շաբըր շաբըր էօրմէյէ պաշ- լատը :

Մատամ Մարանդէն իլէ մարքի տը Բօլան տիկէր քէօշտէ , պիր թագըմ թէսաթիւրլար իլէ մէչղուլ իտիլէր :

Գաթըրին՝ Կրաթիէնէ խրթապէն . - Պու անէ տէյին իթթիլսաղ իթմիւշ օլտըղըմ մէսլէք , հադգըմտա խալըրըլ օլմատը , պուլըն ըլա պէրապէր , երինէ օ մէսլէքտէն այըլմամ , եա թէքմիլէն նալիլ մու- վաֆիպադըյէթ օլմալըյըմ , վէ եախօտ , հէր շէյտէն սարֆը նաղար իթմէլիլիմ : Հէր նէրէտէ պուլոււնուրսամ , պուլընտըղըմ եէր , քէն- տի մալիմ օլմալը տըր . սէնտէն , պուլնտան պաշգա պիր շէյ իսթէ- մէմ , Սէն պու մէսլէքի թագտիր իթմէյէ վէ պուլնա ըիպէթ իթմէ- յէ մուգ թէտիլ միսին , տէյիլ միսին :

Կրաթիէն՝ Գաթըրինի չիչէք գըլաղընա կէթիլիւրիւպ . - Պէն էօմիւլմիւ օնըն կիպլի մուլթաղամ սուրէթտէ կէչիրմէմիլիլիմ : Հէր տալա գօնմուշըմ ամմա , ապա սէվմէմիլիլիմ : Սէնի կէօրտիւլիւմ կիւ- նէ գատար , թէխայեիւլ իթտիլիմ կիպլի , աֆիֆ վէ միւթէաղըմ վէ սէմիհ վէ մահճուպ վէ սէվմէյի պիլէն պիր գըղա թէսաթիւֆ իթմէտիլիմ , Պիր գաշ հաթթատան պէրու պուրաճըլա կէլմէքտէ օլ- տըղըմտան , կիւղէլլիլին հիսսի աշղտանէյի ուշանալընըլ վէ ֆա- գաթ ֆաղիլլէթին պու հիսսէ թագվիլլէթ վէրտիլինէ գանաթ հա-

սըլ իթտիւմ : Սէօղիւմէ ինանմադ իսթէ՞ր միսին : Իճսպ իթմիշ օլտը-
ղըմ թէճարիպի միւթէատտիտէ սէմէրէսի օլարադ , իպթիտալէրի
խաքիբայինէ եիւզլէրիմի սիւրէրէք սանա թաբընաճաղըմ վէ պիւա-
խըրէ միւէպպէտէն սանա արղը սատադաթ իտէճէյիմ տէրքիար
վէ աշիքեար տըր : Պուռնտան զիեատէ նէ՞ սէօյլէյիմ , տահա սէօյլէ-
յիմ մի :

Գաթըրին . - Խայրը . վալիտէմին հագգը վար ըմըշ , ասաէթի
օլան ատամ եալանը իրթիքեապ իտէմէդ : Սէնին տէ խըրանէթ վէ
հիլլէ իթմէյէ մուգթէտիր օլտըղընը խաթըրըմտան կէշիլրէմէմ . սա-
նա էմնիյէթ իտէրիմ : Ինսաֆընա , վար նէ եաբարսան եար . - տէ-
յիպ , ասլա նէտամէթ վէ բէշիմանի վէ զսմիրինտէ լահաթսըղըդ
հիսս իթմէքսիլին , սէվտասընըն գատրի պիլլինմէմիշ օլմասընտան
նաշի քէսպի գուվվէթ վէ ճէսարէթ իտէրէք , էլինի վիգօնթ Կրա-
թիէնին պուզ կիպի տօնմըշ օլան էլինէ ուղաթտը : Մէրգուլմըն
էլինին սօղուգլըղընտան միւրթէիշ օլուպ , գօրգմաղա , վէ գալ-
պի չարքմաղա պաշլատը . Օլիլիէնին սըֆաթը մէրտանէսի պիր ա-
րալըդ կէօղիւնիւն էօնիւնէ կէլիպ , եէմինինի կէրի ալմադ վէ աղլա-
եարադ պըրադըպ սալուշմադ աղմինէ տիւշտիւ իսէ տէ , մէրգու-
մըն պաշ պաշա գաբալը պիր օտատա կէնճ վէ գումիալ վէ քիպար
պիր գարը իլէ կէօրիւշմիւշ օլմասը , խաթըրընա տիւշմէքլէ , վահ-
շիեանէ պիր գըղգանճլըդ , գալպինի իսթիւա իտէրէք վէ ֆիքըրինտէ
ինթիգամ ալմագտան պաշգա պիր նիյէթ գալմաեարադ , թէպէս-
սիւմլէ Կրաթիէնին եիւղիւնէ պագըպ :

— Պագը շէյլէր վար տըր քի , եաբըլաճագսա պիր ան էվվէլ
եաբըլմալը տըր . վէ միւմըինի մէրթէպէտէ վիվլէյէսիլ իճրա իտիւ-
մէլի տիր : Նիքեահըմըղըն թէտարիքեաթընը պիր ան էվվէլ իքմալ
իտէճէք օլուրսան , մէմնուռն վէ միննէթտար օլուրուլմ . հէքսիմի-
ղին մաէթթէէսսիւֆ մալիւմիւմիւղ օլան վագըլայը քէտէրնաքտէն
տօլայը , պուլ մէսէլէնին լագըրտըսընը էթմէմէյէ օլուրգճա զայ-
րէթ էթ :

Կրաթիէն . - Թալիմաթըն վէճհ իւզրէ հարէքէթ իտէրիմ . սէ-
նին արղուլէրին պէնիմ իշին էմր գապիլինտէն տիր :

Մատմուաղէլ Գաթըրին Մարանդէնին խըլաֆը լիւղասը օլա-
րադ , նիքեահըն մուամէլաթը ըէսմիյէսի բէք տէ չաբուպ իքմալ ի-
տիլէմէտի :

Մօսիէօ Մարանդէնին վէֆաթընըն գայտը էվրադը մէվճու-
տէ մէեանընտա պուլընամատըղընտան , գայտը մէգըիւրիւն մահա-
լը վէֆաթը օլան Նուվէլ-Օրլէանտան ճէլպինէ լիւզուլմ կէօրիւլ-
տիւ :

Պուռնտան մատա տիկէր պիր միւշքիլաթ տահա թէհատտիւս
կիլլէմիշ իտի . շէյէ քի Գաթըրինին վէլատէթ գայտը , Ամէրիգա-
տաքի Ֆրանսըլ գօնսօլաթօսը թարաֆընտան թաստիյ . իտիլմէմիշ
իտի : Մօսիէօ Մարանդէն ան ասըլ Ֆրանսըլ օլտըղընտան վէ Ամէ-
րիգա ճիւմհուրիյէթի թապիլյէթինի գապուլ իթմէմիշ պուլընտը-
ղընտան , վէլատէթնամէնին մուսատտադ օլմասը իգթիգայը հալ վէ
մասլահաթտան կէօրիւլմիւշ իտի :

Պու ինթիղամըղ ահվալ մարքի տը Սալլօնա պիրաղ աճայիպ
կէօրիւնտիւյլնտէն , պուռնտան տօլայը մատամ Մարանդէնին պիր-
աղ թէլաշա տիւշմէքտէ օլտըղընը միւշահէտէ կիլլէտի վէ քէնտիսի
տալսի մէրգուլմէնին հալինտէն միւթէլաշի օլտը :

Ինանըն էօմրիւնտէ զարիպ թէսատիւֆլէր վուգուա կէլմէքտէ
օլտըղը տէրքեար տըր : Աճապա մատամ Մարանդէն մէճհուլ իւլ
ահվալ պիր գատըն մր տըր տէյու մարքինին ֆիքըրինէ պիր վէսվէ-
սէ արըղ օլտը : Մէրգուլմէ հագգընտա հիշ պիր մալիւմաթ ալըն-
մագսըղըն , վէ քիմսէյէ պիր շէյ սօրմագսըղըն , նէտէն նէշէթ իթ-
տիլի մալիւմ օլմաեան պիր թէվէճճիւհ սաիգասըլլա , տիլանէճէ-
սինէ պուլ նիքեահ մէսէլէսինէ ըիղատատէ օլմուշ ըտը : Պիր արա-
լըդ մատամ Մարանդէնէ աթֆը նապարը տըղգաթ կիլլէյէրէք մէր-
գուլմէնին սըֆաթընտա պիր պէրրադլըդ վէ պիր սիւքիւնէթի հալ
վէ չօճուգ կիպի պիր մահճուպիլյէթ վէ սատէտիլանէ պիր թալը
միւշահէտէ իթմէքլէ , էօյլէ պիր սըֆաթա մալիւ օլան պիր գարը-
նըն եալանը իրթիքեապ իթմէսի մէմուլ օլմատըղընա գանաթթ
հասըլ իթտի :

Մա մաֆիհի պատէզին վուգու պուլաճագ ահվալը, լայրդը վէճհ իւզրէ թէտգըզէ վէ մէրդումէ հագգընտա թահգըգաթը լա-
զըմէնին իճրասընա գարար վէրտի, Զօդ սիւրմէտի, պու գարարը-
նը մէվգըը իճրայա վաղ՝ իթմէք իւզրէ պիր ֆըրսաթ պուհուրեաֆի-
թէ օլտը, շէօյէ քի, պիր աղչամ, մատամ Մարանդէնին խանէսին-
տէ վուգու պուլան պիր ճէմիյէթտէ, քէնտիսիյէ թանըմագ ար-
զուսընտա պուլունան հէմէհրիլէրինտէն պիրինի բրէղանթէ իթմէք
իւզրէ մարքիտէն միւսաատէ թալէպ իթտիքտէն սօնրա :

— Բաթասն ֆամիլեասըյլա միւնասիպէթ վէ իսթիլաթը տօս-
թանէտէ պուլունան Մ. Բիշար Մօնրօյ սիղէ բրէղանթէ իտէրիմ,
Պու ղաթ Ամէրիդանըն միւթէպէրանընտան օլուպ կէրէք սիղի թա-
նըմագ վէ կէրէք պաղը խուսուսաթը պէնտէնիղէ թէսիլիյէ իթ-
մէք իւզրէ պուրաեա կէլմէք քիւլֆէթինի իսթիեար իթմիլ իտի:

Մարքի. - Տէմէք օլուր քի Մ. Բիշար տօսթընը տըր :

Մատամ Մարանդէն. - Տահա զիւատէ ղէվճիմիմ տօսթը տըր
տէյէպիլիլիմ. չուքի խայլը ղէմանտէն պէրու Մ. Բիշարը կէօրմէ-
միլ իտիմ. - տէտի :

Մարքի տը Բօլլան, Մօնրօ նամընը ղաղէթալարտա բէք չօդ
տէֆալար կէրմիւշ իտի. չուքի Մ. Մօնրօ Ամէրիդատա բէք պէօ-
յիւք ֆապրիդալար թէէսիս վէ բէք չօդ մուհիմի իշլէրէ իշթիրաք
իթմիլ ղայէթ ղէնկին պիր քիսնէ իտի: Էօյէ պիր սէրլէթի ճէսի-
մէյէ մալիք իտի քի, մահղա Ամէրիդալըլարա մախսուս տըր :

Մ. Բիշար՝ մարքինին չաղընտա իտի. լաքին ղայէթ զա'իֆ օլ-
տըղը ճիհէթլէ, պիրազ տահա մարքիտէն կէնճ կէօրիւնմէքտէ ի-
տի. ճէպհէսի ալթընտաքի մա'ի կէօղլէրի մէրտիլը վէ տօղրուլըգ
էլամէթի օլմագ իւզրէ բարլամագտա ըտը ըսա տա, պաղը քէրրէ
տալիս պագըընտան, ֆիթնէքեար վէ ֆէսատքեար օլմասը ղան-
նընա ղահիպ օլունապիլիլիտի :

Մ. Բիշար Մօնրօ՝ ղայէթ ֆասիհ պիր լիսան իլէ ֆրանսըղճա
օլարագ քէլամէ պաշլալըպ. - Սիղին իլէ տէ թէալիլըգ վէ միւնա-
սիպէթիմ վար տըր. չաեէտ ղաիպ օլան դըղընըղը պուլմագ կիպի
պիր սաատէթէ նա'իլ օլաճագ օլուրսանըղ, ճիհէթի թէալիլըգիմ
օ ղէման պիր գաթ տահա սուպութ պուլուր: Դա'իմ բէտէրինիղի
բէք զիւատէ սէվէր իտիմ. օնըն կիպի էհլի ըրղ պիր քիմնէյէ էօմ-
րիւմտէ թէսատիւֆ իթմէմիլիմ. իշէ պաշլատըղըմ սըրատա լա-
զըմ կէլէն սէրմայէյի դա'իմ բէտէրինիղ վէրմիլ իտի: Զէվճէնիլ

գումաղլմտա պէօյիւմիւշ տիր . - տէսէմ ճալիգ տիր . չտւնքի հէ-
նուղ բէք կէնճ իրէն Մ. Ճօն Բաթսընըն մաղազասընտա միւսթախ-
տէմ իտիմ . - տէտի :

Օ աղչամ մարքի տը Սալոն , միսթըրս Պէգ հագգընտա պիր
չօգ մալիւմաթ իսթիհսալ իյլէտի : Աւմըշ օլտըղը մալիւմաթը էվ-
վէլինտէն վաղթըյա բէչֆ իթմիշ վէ անլամըշ օլմասը լաղըմ կէ-
լիր իրէն թէմամըյա մէճհուլը ըտը : Մէրգումէնին տաիմա իսթի-
գամէթ լէ տալրանմըշ վէ խըղմէթինտէ պուլունմուշ օլտըղը զէվա-
թըն գըղընա սատագաթը ֆէվգէլատէ իշէ իյֆայը վէղիֆէ իթմիշ
օլտըղընը , վէ Մ. Ճօն Բաթսընըն հիյնի վէֆաթընտան սօնրա , մէր-
գումըն ճէսիմ զարար վէ զիւսնա ուղրամըշ օլտըղընը խապէր ալ-
տըգտա , հէնուղ թէվարուս իթմիշ օլտըղը էլլի պին տօլլատը ,
պիլա թէրէտտիւտ մէրգումէնին գըղընըն եանի քէնտի զէվճէսի օ-
լան Սարանըն ուղրունա ֆէտա իթմիշ օլտըղընը անլատը : Վէ հաթ-
թա նէ Օլիվիէյէ վէ նէ տէ քէնտիսինէ բասաթ տէ Պօ զԱրտա վու-
ղու պուլան էն շիտտէթլի մուհալէրէլէր սըրասընտա պիլէ , պու-
բարատան պահս իթմէմիշ օլմասընա թէհաճհուպտէ գալմըշ օլտըղը
միսիլլու , Սարանըն տախի միւտտէթի էօմիլինտէ պու մէսէլէտէն
խապէրտար օլմամըշ իտլիինէ դանաաթ հասըլ իթտի :

Իեաշքի դանտաթ հասըլ իթմէսէ իտի . զիրա վիճտանը էվ-
վէլտէն զիւստէ լահաթսըղ օլտը : Մէրգումէնին գատըրինի պիլմէ-
միշ օլտըղընա բէչիման օլուպ , պաշընա կէլէն ֆէլաքէթ վէ պուն-
տան պէօյլէ տախի կէլէճէք ֆէլաքէթլէր քէնտի հարէքեաթը միւ-
թէքէպպիրսնէսինին միւճաղաթը օլտըղընա դարար վէրտի :

Անճագ միսթըրս Քէթթի Պէգ , եանի մատամ Պօլէս էօլմիւշ
օլտըղընտան , էլինտէն պիր շէյ կէլմէյէճէյի ճիհէթլէ , պու բէչի-
մանըղըն խայրը օլմաեաճաղընը , վէ պատէղին հաեաթտա օլան-
լարա սարֆը զիհն իթմէք լուղումընը ֆէհմ իյլէտի : Պէքի Մ. Րի-
չար Մօնրօ իլէ կէօրիւշէ կէօրիւշէ , զայպընտան տօլայը զիւստէ-
սիլլէ միւթէէսիւր օլտըղը գըղընըն իղինի պուլապիլէճէյինէ իւմիտ-
վար օլմաղա պաշլատը :

Մէրգում Մ. Րիչար իլէ ճէրէհան իտէն մահրէմանէ սէօզ-
լէր վէ պիր չօգ խաթըրէլէր նէթիճէսի օլարագ , պէյնլէրին-
տէ պիր մուհապպէթի միւթէգապիլէ հուսուլէ կէլմիշ օլտըղընտան ,
մարքի տը Սալոն պիր աղ տահա մալիւմաթ ալմագ մագսատընա
մէպնի :

— Բաթսըն ֆամիլեասարյա , Մարանդէն ֆամիլեասը պէյնինտէ պիր վադըթ միւնասէպէթ վէ ինթիլաթ վադըմըյըտը :

Րիշար . - Պիլմէյօրում , մարքի . չունքի Մ. Բաթսընըն պանդասը նիւ-եօրդտա ըտը . հալ պու քի Մ. Մարանդէն նուվէլ-Օրլէանտա մուգիւմ իտի :

Մարքի . - Էյ մատամ Մարանդէն , միսթըրս Պէգի պիր Եէրտէ կէրմէմիշ մի իտի . մէրդումէյի հիշ թանըմա՞ղմըյըտը :

Րիշար . - Պուռնա տա'իր հիշ պիր սէօղ ճէրեան իթմէմիշ տիր : Լաքին , պու սուալլարտան մագսատ նէ օլտըղընը անլաեամայօւըմ :

Մարքի պիրաղ չաչըրտը ըսա տա , տէրհալ զիհնինի թօբլաեարագ . - Մագսատըմ նէ օլտըղը մէյտանտա տըր , Բաթսըն իլէ Մարանդէն ֆամիլեալարընտան պահս իթտինիլ , Հէր նասըլ իսէ պու իքի ֆամիլեա պէյնինտէ պիր միւնասիպէթ վադը օլմասը կիպի պիր ֆիքըրէ զահպ օլտըմ : Եէյէնիմէ ղէվճէ օլաճագ գըղըն վալիտէսինն , ղէվճէմ միւթէվէֆիյէ Մարանըն վալիտէյնինն թէալլիւգ վէ գարապէթի օլմասընը արղու իտէր իտիմ :

Րիշար . - Ումմամ քի պէօյլէ պիր թէալլիւգ վէ Խախտ գարապէթ վադը օլտուն , Պէնտէնիլ Մ. Մարանդէնի թանըտըղըմ ղէման , Մ. Ջօն Բաթսըն վէֆաթ իթմիշ վէ միսթըրս Պէգ իսէ միս Սարաիլէ Ամէրիգատան չըգմըշ կիթմիշ իտի :

Մարքի . - Մ. Մարանդէն նա՞սըլ ատամ ըտը :

Րիշար . - Ղայէթ գէքի վէ ղայէթ միւթէպէր վէ հատտսըղ հիսապսըղ սէրվէթէ մալիք պիր ղաթ ըտը : Մութէսարըրֆի օլտըղը էմլաքը վասիտտան հասըլ օյան բամուգտան բէք չօգ իսթիֆատէ իտէր իտի : Վէֆաթընտան սօնրա , ղէվճէսի հէր չէյի սաթտը սալտը վէ նագտա թէպտիլ իթտի : Մէրդումէնին էօյլէ մէ'եուս վէ միւքէտտէր օլտըղը պիր սըրատա , խուսուսաթը ղաթիյէսինն թէսվիյէսի ղըմնընտա , կէօսթէրմիշ օլտըղը իշկիւզարլըղա հէքքէս թէսաճիւպ իթտի :

Մարքի . - Տէմէք օլուր քի հէր իքիսինի տէ բէք ալէա թանըրտընըղ :

Րիշար . - Ղայէթ մահրէմանէ ղօնուչուր ըտըգ . Մ. Մարանդէնին վէֆաթընտան էվվէլ , հէման հէր կիւն էվէրինն կիտէր իտիմ , պիշարէ ատամ պիր դաշ սաաթ ղարֆընտա , գարա սըթմատան վէֆաթ իթտի , Հէնուգ պիր դաշ սէնէտէն պէրու էվլի օլ-

տըզլարընտան , պիր պիրլէրինէ զիեատէսիյլէ թաբընըլար ըտը :

Մարքի . - Օ զէման մատմուլազէլ Մարանդէն գա՛ն եաշընտա վար ըտը :

Իշար . - Իքի իւշ եաշընտա վար ըտը : Բէտէրինին արզուսը , մէրգումէյի նրանսատա թէրպիյէ իթտիրմէք իտի : Մատամ Մաւանդէն հէր շէյտէն զիեատէսիյլէ միւթէէսսիր օլան պիր գատըն օլտըլընտան , զէվճինին վէֆաթընտան տօլայը , օ տէրէճէ մէ'եուս օլմըշ ըտըքի , մէրգումըն վէֆաթ իթմիշ օլտըլը մահալտէ իգամէթէ կէօյնիւ ըաղը օլամատըղընտան , զէվճինին միւրատընը իճրա իթմէք արզուսընա մէպնի , մուհիմմ վէ միւսթաճէլ օլան իշլէրինի թէսվիյէ վէ պագըսընըն թէսվիյէսի զըմընտա տախի պէնտէնիգի թէվքիլ իտէրէք էվլորթայա կիթմէյէ գաւալը վէրմիշ իտի : Պինաէն ալէյ՜ զէվճինին վէֆաթընտան ալթը այ ոսնրա , դըզըյլա պէրապէր Ամէրիգատան մուֆարազաթ իյլէտի :

Մարքի . - Ամէրիգատան մուֆարազաթընտան սօնրա , մէրգումէյի կէօրմիւշ մի իտինիդ :

Իշար . - Խայըր , չօգ արզու իթմիշ իտիմ ամմա , կէօրէմէմիշ իտիմ : Եագընլարտա բէք չօգ տէֆալար մէսալիհի զաթիյէմ իշին նրանսայա կէլտիմ , վէ լաքիս , մատամ Մարանդէն իլէ գըզը կեահ պիր թարաֆտա կեահ տիկէր թարաֆտա օլտըրընտան , մա էթթէթէսսիւֆ կէօրմէք գըսմէթ օլամամըշ ըտը : Պու տէֆա պազը խուսուսաթը մուհիմմէնին թէսվիյէսի իճապ իթտիյինտէն , իշի էվվէլինտէն ըէյլէտիմ : Հարէքէթիմտէն էվվէլ մատամ Մարանդէնէ մէրթուպ եաղըպ , պիլ խասսա քէնտի իշլէրի իշին կէլմէքտէ օլտըլըմը պէեան իթտիմ . - տէտի :

Հէնուղ թանըմըշ օլտըլը պիր քիմնէ իլէ պուռտան զիեատէ թաֆսիլաթա կիրիւմէքիլիյէ մարքի ճէսարէթ իտէմէտի . պուռտան զիեատէ թաֆսիլաթ ալապիլէճէյինի տէ մէմուլ իթմէմէքտէ իտի : Մատամ Մարանդէնին՝ Նուվէլ Օրլէանտա նէ սուրէթլէ իմրարը վագըթ իթմիշ օլտըլընը , վէ օրատան դըզըյլա պէրապէր մուֆարազաթ իտիպ , տաիմա մէրգումէ իլէ սէհահաթ իթմիշ պուլընտըղընը վէ պա խուսուսա զէնկին պիր գարը օլտըլը հալտէ , միւնասիպէթսիգ վէ լայըգսըզ ահվալէ սալիք օլմայըպ , քէմալը ըրզ ու իսթիգամէթլէ տալրանմըշ օլտըլընը անլատը :

Պու ճիհէթլէրի Ամէրիգա գօնսօլօսը տախի թաստիգվէ թէէ-եիտ իթմիշ օլմաղլէ , մարքի տը Սալլօն քեռաֆի ատտ իտէրէք , պիր

դաթ աահա մէջնունիյէթլէ մէրդումէնին խանէսինէ աղիմէթէ տէ-
վամ իյլէտի :

Կրաթիէնէ կէլինճէ , բէք շիտտէթլի պիր աչգ ըլա դալպի մա-
լամալ օլտըղը տէրքերար ըտը : Չունքի ճիտտի աչգ ու սէվտատան
պաչդա հիչ պիր շէյ ինսանըն զիհնինի օ դատար իչլալ իտէմէյէճէ-
յի վէ պու դատար թէպէտտիւլ հուսուլէ կէթիրէմէյէճէյի պէտիհի
իտի : Մատմուաղէլ Գաթըրինին հանընտա պուլընմատըղը զէման Կը-
րաթիէնէ կէլտէն տըշարը չըդմաղ ըտը : Մատամ Պօլէսին վէփաթըն-
տան սօնրա , Օֆֆէմօն սօգաղընտա սաթըն ալընան խտնէտէ իգա-
մէթ իթմէք թէսալվուրը տախի պէր թարաֆ օլմըշ ըտը :

Մա մաֆիհի մէդքիւր Օֆֆէմօն սօգաղընտաքի խանէ սաթընմա-
մըշ ըտը , չունքի մարքի տը Սալլօն իճրաաթընը քիմսէնին տույմս-
մաթընը արդու իթտիյի միսիլու , սէրվէթի ճէսիմէյէ մալիք օլմտը
հասէպիլէ , էլինտէ ֆաղրա պիր միւլք տահա պուլընմատընա էհէմ-
միլէթ վիլմէմէքտէ իտի : Պունընըլա պէրապէր , Կրաթիէն տէ Գը-
լէր , մէդքիւր Օֆֆէմօն սօգաղընտաքի խանէյէ աեադ պիլէ պա-
մամըշ ըտը : Գաթըրին իյէ նշանլանալըտան պէրու , բէսմէ օլան
մէրադընը տա պէր թարաֆ իթմիլ օլտըղը կիսի , նէ քլէօպէ ,
նէ սէյր մահալլէրինէ վէ նէ տէ տօթլարընը զիւարէթէ կիտէր
իտի :

Հէր կիւն հէր սաաթ , Բարիսին էն մարուֆ մահալլէրինտէ վէ
էն միւթէպէր ճէմիլէթլէրինտէ տօլաշըպ տուրուր իքէն պալթէթէն
էվտէն տըշարընա չըդմաղըղա դարար վէրմիլ իտի :

Գօնագտա եալընըղ պուլընտըղը սըրասա , պիր թաղըմ հա-
ղին վէ քէտէրնաք տիւչիւնճէլէրէ տալմագտա ըտը ըսա տա , մա-
տամ Մարանդէնին խանէսինէ կիթտիքտէ , զայլէթ նէչէլի վէ սէ-
վիմիլ պիր թավր վէ հալ կէօթիլէրի վէ ճիտտէն սէվմէքտէ օլտը-
ղընը , հէր վէճհ իլէ իսպաթ իտէր իտի : Պախուսու Գաթըրին պիր
նաղարը հաքիմանէ իլէ եիւղիւնէ պագտըղտա , դալպինի պիր հէ-
նէճանը աղիւմ իսթիլա իյլէր իտի : Մէրդումէյի խօշնուտ իթմէք ի-
չին Բարիսի ալթ իւաթ իթմէյէ պիլէ ըաղը օլմագտա ըտը : Մարքի
տը Սալլօն հէր իքիսինին ահվալընը թէմամըլա թագաիր վէ թաս-
վիպ իթմէքտէ իտի :

Գաթըրինին ճէհէղի հագըդէթէն շտեան թէմաշա պիր ճէհէղ
իտի : Մէրդումէ օն իւչիւնճիւ վէ օն տէօրտիւնճիւ Լուի դրալարըն
ղէմանլէրինտէ իմալ խոթիմիլ օլան դումաշարըն մէֆթուըն օլտը-

ղընտան , մէդքիւր դումաշարտան էլպիսէլէր եաքտըրմագ արդու-
սընտա օլտըղընը պէեան իթմիլ իտի :

Մարգի իսէ , մէրդումէնին շու հալվէսինի կէօրտիւքտէ . - Չանն
իտէրիւմ քի զըղըմ , սէնին պու խուսուստաքի արդուընը իքմալ իտէ-
սիլիլիւմ :

Գաթըրին . - Նասըլ :

Մարքի . - Սէն պու իչի պանա հէվալէ էթ տէ դուսուրուընը
տիւչիւնմէ . վէ Նասըլ օլաճաղընը մէրադ տա իթմէ :

Գաթըրին . - Մէրադ իթմէմէք բէք միւշքիլ տիր . չունքի պա-
ղը էօյէ շիֆատէլէր իտէրսին քի , գարը ճընսընն հէր տիւրիւ մէյ-
լէրինի թէրէթտիրիլիլին :

Մարքի . - Սանա վէլէճէյիւմ շէյ Հասքարրէնստէ պուլընտըղըն-
տան , Կրաթիէն պու ագչամ կիտէր , սէքիլ կիւնէ դատար կէ-
թիրիլ :

Գաթըրին . - Սէքիլ կիւնէ դատար մը . բէք ուղուն :

Մարքի . - Շու սէօղիւնիւ Կրաթիէն իչիթմիլ օլտա ըտը . նէ
դատար մէմուըն օլուր ըտը : Կրաթիէն եալընըղ պուընն իչին տէ
կիթմէյէճէք տիր : Տաիրէնիղի տէ հաղըր իթտիլմէլի տիր . վէ իճ-
րաաթը վագըաեա վէ խըղմէթքեարլարըն մուամէլէթընա պիլղաթ
քէնտիսի նէղարէթ իթմէլի տիր :

Գաթըրին . - Տէնիլէ նաղըր պիր օտա իսթէլիւմ , վէ պիր տէ
էսկի էշեալէրին հիչ պիրինէ տօղուընմամալը տըր :

Մարքի . - Բէք ալէա : Ճէտտէմին եաթագ տաիրէսինի սիլէ
թախիս իթտիրիլիւմ . մէդքիւր տաիրէ դօնաղըն տէնիլէ նաղըր օ-
լան դուլէլէրինտէն պիրինին իչինտէ տիր : Ճէտտէմ չօգ տիւչիւ-
նիւր պիր դատըն ըմըշ : Տաիրէլ մէդքիւրէ բէք սաքին վէ տէվալիլի
սաիրէտէն պալիտ օլտըղընտան , ճէտտէմին վէֆաթընտան սօնրա ,
հիչ քիման օրատա իգամէթէ ըաղը օլմամըշ տըր :

Գաթըրին . - Պէն հալը հաղըրընտա մէմուընէն իգամէթ իտէ-
րիւմ . - տէտի :

Ֆէրտասը կիւնիւ Կրաթիէն , Հասքարրէնստէ միւթէվէճճիհէն
հարէքէթ իթտի , իքի կիւն սօնրա , մատամ Մարանդէնէ իք կէ-
լէն մէքթուպ կիսի իմղաղը պիր մէքթուպ տահա կէլտի : Մէդ-
քիւր մէքթուպը օղուր իքէն , մատամ Մարանդէն պիրաղ թէլաշ
իթտի իսէտէ , մուալիսարէն թէլաշընը թէսքինէ մուալաֆֆադ օլա-
րաղ , թահղիրամիլ պիր թավր իյէ թէպէսսիւմ իտիպ , քէնտի

քէնտինէ տէտի քի . - Մէսէլէ հիւքմ օլընմըշ տըր . արթըդ պուռն տան պահս իթմէյէ իհթիեաճ եօդ տըր :

Գաթըրին , մէքթուպըն նէ սուրէթլէ թէէսիր իտէճէյինի անլամադ իւզրէ , կէօզիւնիւ վալիտէսինին եիւզիւնտէն այըրմամըշ ըտը . մատամ Մարանդէն իսէ մէքթուպըն ավուճընըն իչինտէ թօրլայըպ , բէնճէրէտէն փըրլատաճազը սըրատա , Գաթըրին հէման իւղէրինէ հիւճուլմ իլէ էլինտէն չէքիպ ալըպ .

— Նիչին մէքթուպըն միւնտէրիճաթը նէ օլտըղընը սէօյլէմէտին :

Մատամ Մարանդէն . - Էհէմմիյէթի եօդ քի սէօյլէյիմ :

Գաթըրին . - Էհէմմիյէթի օլմատըղընա պէն տէ գանի օլայըմ տա , սօնրա աթ . - Բէզլիլ հէրիֆ իմղասընը գօմաղա պիլէ ճէսարէթ իտէմէտիյի հալտէ , էլան հաղայօր . լաքին պու միսիլու իմղասըղ մէքթուպընարտան ինսան պաղէն հիսսէ գաբար . սէն օգուտըն մը , վալիտէ :

Մատամ Մարանդէն . - Խայըր . իմղասըղ պիր մէքթուպըն օգումաղա թէնէզղիւլ իթմէտիմ :

Գաթըրին . - Պէն թէնէզղիւլ իտէրիմ . հիչ օլմաղսա նէ օլտըղընը անլարըմ . - տէյիպ , եիւքսէքճէ պէր վէճհի Ղիյր օգումաղա պալլատը :

« Մատամ .

« Գըղընըղ մատմուլազէլ Գաթըրին , հէր նէ գատար սէպաթ-
« տան այըրմաղ իսէ տէ , պէլքի վէրմիշ օլտըղը դարարտան տօլայը
« գալպէն բէշիման տըր : Պէլքի իլք մէքթուպընտա իթա իյլէտի-
« յիմ մալիւմաթ , միւպալաղա իտիլմիշ տէյու գըեաս իթմէքտէ
« տիր . լաքին , պէօյլէ տէյիլ . մուպալաղա եօդ տըր , Էյէր էլան
« էօյլէ գըեաս իտէյօրսա , մէքթուպըն եըրթընըղ աթընըղ , վէս-
« սէլամ . եօդ մուղայիրի իսէ , իշ պիւսպիւթիւն պաշգալաշըր , ին-
« սաֆ վէ մէհհամէթ իտինիղ , Պէն , էմնալ ու ագըանըմա եար-
« աըմ վէ ճիւմէսինի թէսէլլի իթմէք իսթէրիմ , Հէլէ պիր քէրրէ
« մատմուլազէլ Գաթըրին Մարանդէն , Նօլլէ սօգաղընտա 170 նու-
« րէրօտա մուգիմ պիրինճի սընըֆ գապիլէլէրինտէն մատամ Կօ-
« թիէնին էվինէ կիթսին , վէ սուլնտան թաղըրիպէն օն սէքիղ մահ
« մուգատտէմ , պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիւրօլըն օրաեա կիտիպ նէ
« եաբմըշ օլտըղընը սօրսուն անլասըն : Մատամ Կօթիէ , Ղայէթ

« մա'րուֆի վէ միւթէպէր պիր դատըն օլտըղտան մատա , էմասլ
« ու ագրանընը սէվմէք նէ տէմէք օլտըղընը պիլտիյինտէն , հէր շէ-
« յի սլա վէճհ էլ ոըհհէ սէօյլէյէճէյի աշիքեար տըր : »

« ԹԱՆԸՄԱՏՐԴՆԸՂ ՊԻՐ ՏՕՍԹ »

Դաթըրին , մէքթուպը օգուտըդտան սօնրա , կէօղէրի բարըլ
բարըլ բարլամաղա պաշտըլ . - Էյ տահա իսպաթ վէ տէլիէ իհ-
թիեաճ գալտը մը վալիտէճիյիմ , Օն սէքիղ այ էվվէլ , եանի պէնի
կէօեա էն ղիեատէ սէվտիյի ղէման , քէնտիսինէ թէմամըլլա էմնի-
յէթ իթմիշ օլտըղմ դէման . . . Տէմէք օլուր քի , պու գատըն ի-
լէ սօն տէֆաքի միւլագաթը թէսասիւֆի վէ մէմուլին ղալըր պիր
միւլագաթ տէյիլ իմիշ , վէ եալստ , կէյիպ կէշէն պիր հաւ-
վէս վէ եա արղուտան նէշէթ իթմիշ պիր միւլագաթ տէյիլ իմիշ :
Ձալըմ ատամ , չօգտան պէրու մէրդումէյի թանըր ըմիշ : Դալպի
էօյլէ պիր շիտտէթլի աշգ ու սէվտա իլէ մալամալ իքէն , պէնիմ
դարըմտա օ գատար մէհարէթլէ օյուն օյնամըլ քի , էնճամքեար
ալտանմըլըմ . տուղաղա տիւշմիւշիւմ , Մհ , նէ տէհշէթլի շէյ . պու
սուրէթլէ ալտաթմագ չօգ պէօյիւք ղատտարլըդ տըր . - տէյիպ ,
պաշընը արդասընա աստը վէ հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամաղա պաշ-
լատը :

Մատամ Մարանղէնին պէնղի պիւս պիւթիւն ուշուպ գըղընա
թէգ արրուպլէ .

— Էլան օ ատամը սէվիյօրսըն , դըղըմ , Օ սանա պու գատար
խըեանէթ պու գատար նամէրալիք իթմիշ օլտըղը հալտէ էլան սէ-
վիյօրսըն , էյէր Կրաթիէն իլէ Օլիվիէտէն ինթիգամ ալմագ նիյէ-
թիյլէ էվլէնիյօլան , սէնին սօնըն նէ օլտագ :

Դաթըրին . - Ինթիգամ ալմագ իչին մի , Վաղ կէ , Տէմէք օ-
լուր քի , սէն պէնի էլան թանըմամըլսըն , վալիտէճիյիմ , Պարօն
Օլիվիէյի լէտա իթտիյիմ կիւնտէն պէրու գալպիմտէ աշգ ու մու-
հապպէթտէն էսէր գալմամըլ տըր : Սահիհ տիւր քի վիգօնթ տէ
Դէրի , աշգ ու սէվտա իլէ սէվմէմէքտէ իմ , Պէնիմ կիպի պիւր գըղ ,
գալպինի իքի տէֆա թէսլիմ իթմէղ , Լաքին պարօն Օլիվիէյի կէօ-
եա հիշ տիւնեաեա կէլմէմիշ կիպի քեամիլէն ունութմըլըմ :

Մատամ Մարանղէն սէօյիւ քէսմէյէ մէճպուր օլտը , Դաթը-
րինին քիպը ու աղամէթինէ տօղուշուլտըղը թագտիրտէ , պիշարէ
դըղըն ճէրիհէի գալպինի կէօսթէրմէքտէն իսէ , ըղթըրապտան հէլա-

քի թերճի՜հ իտէճէյինի պիլիւր իտի : Պինսէն ալէյհ , հասպէլ նէ-
ղաքէթ օտատա պիլէ օթոււմայըպ , քէնտի տա'իրէսինէ չէքիլմէյէ
մէճպուր օրտը :

Դաթըրին . - Պէն տէ պէրապէր կէլէյիմ տէ , սէնի եաթըրա-
յըմ , վալիտէճիլիմ :

— Լուղումը եօդ : Պէչի՜ օ խըղմէթի կէօրէպիլիւր :

— Նի՛չին օ խըղմէթի պէն կէօրմէյիմ : Սէնտէն պաչգա սէվէ-
ճէք քիմի՜մ վար . - տէյիպ , վալիտէսինի գուճաղլաեարադ , օտա-
սընա դատար կէօթիւրտիւ , սօյունտըրտը , վէ եաթաղընա եաթըր-
տը :

Մատամ Մարանդէն . - Սէն կիթ դըղըմ , պէն պիր աղ լահաթ
իտէյիմ . էյի օլաճագ օլուրսամ աղչամա տօղրու դալգարըմ :

Դաթըրին վալիտէսինէ եաղլաչըպ , էօրմէյէ պաչլատը . նա-
կէհան մատամ Մարանդէն դըղընըն պաչընը թութուպ , վէ տըդ-
դաթըրճա եիւղիւնէ պադմաղա պաչլայըպ :

— Օլիվիէյի ունութմըլ օլտըղընը պիր տահա սէօյլէ . սէնին
դալպինտէ օ տէհչէթլի ճէհէննէմ աթէչինի կէօրմէքտէն իտէ , էօյ-
լէ պիր խաին վէ միւճրիմի սէվտիլինի կէօրմէքիլի թերճի՜հ իտէ-
րիմ , դըղըմ . - տէտի :

Դաթըրին վալիտէսինին էլինի քէնտի սինէսինէ կէօթիւրիւպ .

— Պագընտը դալպիմ տահա գուվիլէթլի՜ մի չարբայօր :

— Խայըր . պիր շէյ տույմայօրըմ :

— Տույմաեաճագսըն եա . պու գալպ էօլմիւշ տիր . պիւսպիւ-
թիւն էօլմիւշ . վէ պիր տահա տիրիլէմէղ :

— Մատամ քի սէնտէն պաչգա քիմնէյի սէվմէյի թերվիճ իթ-
մէյօրըմ , նի՛չին պանա ինանմայօրսըն , Պէլքի տէ մահղա սէնի սէվ-
տիլիմէ ճանըն սըգըլըյօր . - տէտի :

Դաթըրինին չու հալի հիւմ վէ սիւքունէթ իշթիմալինէ , վալի-
տէսի ալտանըպ , քէնտիսի տալի պիր տէրէճէյէ դատար միւսթէ-
րի՜հ օլտարագ մէմուռնիլէթինտէն աղլամաղա պաչլատը . - Շիմտի
արթըդ սահիհէն լահաթ եիւղիւ կէօրէճէյիմի անլայօրըմ . լաքին
սէն նէ՞ եաքաճագսըն :

— Պէն գօրու եա կիտիպ , տօլաչաճաղըմ . չունքի պիրաղ հա-
վա ալմաղա իհթիեաճըմ՝ վար :

— Միս Դի՛ն իլէ մի :

— Խայըր , եալընըղ :

— Այլահա էմանէթ օլ նալլըճըղըմ :

— Սէն տէ Այլահա էմանէթ օլ, վալիտէճիյիմ. — տէյերէք, Դաթըրին մուֆարագաթ իյլէտի : Մատամ Մարանդէնին դալպի քեամիլէն ռահաթլանըպ, պաշընր եաստըղա գօտը վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի :

— Պէլքի տէ սահիհ տիր. պու գըվ օ դատար միւթէքէպպիր պիր գըվ տըր.քի, նէֆրէթտէն պէլքի աշգ ու սէվտասը քեամիլէն մահվ ու զա'իլ օլմըշ տըր : Իսապէթ. պունտան պէօյլէ տահա զի-եատէ քէնտինէ մալիք օլուր :

17

Դաթըրին Մարանդէն, վալիտէսինին օտասընըն դաբուսընը եա-վաշճա գաբայըպ մուֆարագաթ իյլէտի : Տաիրէսինէ կիտէն սօֆա-տա տուրտը. ահվալինտէ զարիպ պիր թէպէտտիւլ հուսուլէ կէլ-մէքտէ իտի : Պէնդի սօլմըշ, կէօյլէրի դարարմըշ, զիհնի բէրիշան օլ-մըշ, աեագտա տուրմաղա մէճալի գալմաճըշ ըտը : Պիր սանիյէ զարֆընտա, հալինտէքի ֆիւթուրըզլըպ վէ սիւքունէթ վէ աղ-ղընտաքի թէպէսսիւմ մահվ օլուպ, եէրինէ պիր եէէս վէ զաղապ վէ հիտտէթի ֆէվդէլատէ գա'իմ օլմըշ ըտը : Լօլիւ պէնզինտէն զի-եատէ պէնզի պէմ պէեաղ օլմըշ, էինտէ սըգմագտա օլտըյը մէք-թուպը պիր քէրրէ տահա օդուճագ աղմինէ տիւշմիւշ իտի :

Վէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի քի. — Դապիլէյէ միւրաճաաթ իթմիշ. աճապա օ սէվտիյի դարըտան չօճուգ սահիպի մի օլմըշ : Օլ-մուշ իսէ օ չօճուգլարը սէվմէսի լաղըմ կէլիր. աճապա շու ճօ-ճուգլարը մէյտանտան գալտըրայըմ մը :

Ստասընա դատար կիթմէք իսթէտի ամմա, եիւրիւմէյէ թա-պէթի օլմատըղընտան, տուրուպ, իքի էլինի գալպինէ տաեաթտը վէ եինէ քէնտի քէնտինէ :

— Ունութմագ մը. հէյհաթ. էօմիւմ օլտըգճա ունուտա-մսեաճաղըմը անլաեօրըմ, Հէր հալտէ իշի պիլ էթրաֆ անլամագ իսթէրիւմ. — տէյերէք, սալլանա սալլանա օտասընա դատար կիտէ-պիլտի :

Պիր չարեւէք զարփընտա, սատէ պիր գընափէթ կիյլինիպ աշա-
ղըյա էնտի, վէ գաբալը պիր արապաեա րաքիպէն, արապաճընա
գօրուեա կէօթիւրմէսինի էմր իյլէտի:

Անճագ պուլլարլարը կէչտիքտէն սօնրա էօնտէքի ճամը էնտի-
րիպ. - ժօպ. սաղա սաբմալըսըն, սօնրա Անթըրքօ սօգաղընա կիլ-
մէլիսին վէ Դարտինէ սօգաղընըն քէօչէսինտէ տուրմալըսըն. -
տէտի:

Թայեին օլունան մահալտէ, արապա տուրտը: Դաթըրին ա-
րապանըն գաբուսընը էլիյլէ պիր էյիճէ գաբաուրդտան սօնրա, շը-
մէնտըփէր ֆապրիգալարընըն տիւլարընը պօյլայըպ, Նօյլէ սօգաղը-
նա կիրտի: Ղայէթ սատէճէ կիլինիյ Օլաղըն ճիհէթլէ քիմսէնին
տըգգաթընը ճէլպ իթմէտի: զաթէն մէղքիւր Նօյլէ սօգաղըն թէն-
հա պիր սօգագ ըտը: 170 նումէրօնըն էօնիւնտէ տուրտը: Դաբու-
նըն իւսթիւնէ մուալլագ օլան լէվհանըն իւղէրինէ պէր վէճհի զիյր
եաղըլը ըտը:

ՄՍՏԱՄ ԿԹԻԻ

Պէրէնէ ռընթ քալէլէ:

Թէրալէ էլէն Խաֆա օլան Գաֆէթըլէրէ վէ հեր իլան սաթ իւլէրէ
ալլէն քապուր Խաֆալըն քապուլ էրէր:

Մէղքիւր խանէ, ուֆագ թէփէք աղաճլարը հավի օլան պիր
պաղչէնին օրթասընա մէպնա քիւլիւք պիր էվ իտի: Դաթըրինի զա-
յէթ թէմիլ պիր սալօնա ալտըլար: Պիրաղ սօնրա եաշընա վէ շիշ-
մանճա պիր գատըն իշէրիյէ կիրտի: մէրգուլմէնին գընափէթի զա-
յէթ թէմիլ վէ թալը ու հարէքէթի մօնթաղամ օլուպ, զէքեա-
վէթէ վէ տիրայէթէ մալիք օլտըլը, եիւղիւնտէն վէ կէօղիւնտէն
պէլլի իտի:

Մատմուաղէլ Մարանղէն էն ճիւղի շէյէ պիլէ տըգգաթ իթմէք
միւթատը օլտըղընտան, հէր թարաֆը թէտգըգ իտէրէք, կէօր-
տիւյիւ ահլալ հիւսնիւ սուրէթլէ թէէսսիր իյլէտի: Սըֆաթընտան
գալպի խալիս օլտըլը քէշֆ օլընապիլէն պիր գատընըն, իմզասըլ մէք-
թուպլարը կէօնտէրմիլ օլան շախս իլէ պէյնինտէ նէ կիպի միւնա-
սէպէթ վադը օլապիլէճէյինի տիւլանմէյէ պաշլատը: Մատամ Կօ-
թիւ քէնտիսինի ալտաթմաւուաղ տէյու զանն իթմէքտէ իտի:

— Պուլտան օն սէքիլ պի էվիլէ էվինիղէ կէլմիլ օլան իրի քի-
շի հագգընտա, սիղտէն — հէն մալիւմաթ ալապիլէճէյինի խապէր
ալտըմ:

Դապիլէ. — Մատամ, պէնտէնիլ աւա եալան սէօյլէմէմ. սէօյ-
լէյէճէք օլուրսամ, տօղրու սէօյլէրիւմ. եախօտ հիշ սէօյլէմէմ. Ան-
ճագ, սէնալթըմ իգթիղասընճա հէր պիլտիյիմի վէ կէօրտիւյիւմիւ
սէօյլէյէմէմէք մէճպուրիլէթիւնտէ պուլընտըղըմտան, մէրագընըլը
տէֆ վէ սիլի մէմնուլն իտէպիլէճէյինի մէմուլ իթմէյօրըմ:

— Պէն մէրագ իլին կէլմէմիլ իմ. պուրաեա կէլիլիմ տէ մու-
հիմմ սէպէպլէրէ մէպնի տիր:

— Հէր նէ սէպէպէ մէպնի կէլմիլ օլանըլ, պէն քէնտի վա-
պիլիմի պիլիլիւմ: Պու իքի շախս տէտիլինիլ քիմէր իմիլ, մա-
տամ:

— Կէնճ պիր քիմսէ, պուրաեա պիր գարը կէթիւրմիլ, մէրգու-
մէ պուրատա վաղը համլ իթմիլ:

— Իսմէրի:

— Էրքէյին իսմի, պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիլօլ:

— Սիլին տէ իսմինիլ, մատմուաղէլ Մարանղէն մի տիր. — տէ-
յու, սուալ իթտի:

Դաթըրին զանղըլ զանղըլ թիթրէմէյէ պաշլատը:

— Իսմիմ նէրէտէն պիլիյօրսընըլ:

— Սիլին թանըմատըղընըլ պիր գատընտան իսմինիլի էյօրէն-
միլիւմ. պու գատըն պէնտէն հէր նէ իսթէյէճէք օլաւ ըէտտ ի-
տէմէմ:

— Օ գատըն միւթէպէր պիր գատըն մը տըր:

— Ղայէթ միւթէպէր:

— Իսմիմտէն պաշգա տահա նէ սէօյլէտի:

— Ղայէթ միւթէտտէր պիր հալտէ պուլընտըղընըլ վէ պիր
վագըթ ֆամիլեանըլ թանըմըլ վէ հիւսնիւ խըլմէթ կէօրմիւլ օլ-
մասը հասէպիլլէ, սիլի թէսէլլի իթմէք տրղուսընտա պուլընտըղը-
նը սէօյլէտի. վէ պուլտան օն սէքիլ մահ ագտէմ պարօն Օլիվիէ
տը Բիւյմիլօլըն նէ սէպէպէ մէպնի պուրաեա կէլմիլ օլտըղընը
տը Բիւյմիլօլըն հալտէ, հագըգէթի հալի սէօյլէմէքիլիմի թա-
լէպ իյլէտի վէ պէն տէ վատ իթտիմ:

— Պու գատըն հէր քիմ իսէ, էյօյլէ իմասըլ մէթթուպլար
եաղմագ կիպի պիր ալաղըլըլը իրթիքեապ իտէճէք եէրտէ, պիլ-
գ-

ղաթ կէլիպ տէ երկտըղւարնը սէօյլէսէ օլմաղ մը : Զունքի ալմըչ օլտըղըմ մէքթ ուպըն միւնտէրիճաթընա իսթինատէն , պուրաեա կէլմէյէ մէճպուր օլմըչըմ տըր :

— Բէնտիսինին կէլմէսի միւմքին օլամատը : Հաթթա մուղայի-րի օլարագ , պու մէսէլէտէ պաղը ահվալ վար տըր քի , զայէթ իհ-թիեաթ իլէ վէ կիղլիճէ հարէքէթէ մէճպուր իթմիչ տիր : Լաքին պահարնը իթտիյիմ գարընըն , կիւնիւն պիրինտէ քէնալիսինի թանըթ-տըրաճաղընա էմին օլապիլիրսինիլ :

— Պու մէսէլէ բէք աչըղ տէյիլ , պու իշին ալթընտա , բէք չօղ չիւպհէլի ճիհէթլէր վար : Նիշին խուլուսը թամ իլէ հարէքէթ իթ-մէյօր : Սիլ քիմ օլտըղընը սէօյլէյին . պէն օ գատար խալիս պիր զըղըմ քի սէօյլէմէնիլլէ պերապէր օ իսմի ունուտուրըմ :

— Բարար իթմէյինիլ , մատմուլաղէլ . ղիրա քիմ օլտըղընը սէօյ-լէյէմէմ : Սէօյլէյէպիլէճէյիմի , սէօյլէրիմ , սէօյլէմէք ճալիլ օլմա-եան ճիհէթլէր հադդընտա հէր հալտէ սիւքուլթ իտէճէյիմ , պաչ-դա եօլտա հարէքէթ իտէմէմ :

— Նէ գատար քի սէօյլէյէպիլիրսինիլ , օ գատարընը սէօյլէյին մատամ . չի չարէ , պունա տա բաղըյըմ :

— Սիլ սօրունըլ , պէն ճէվապընր վիրէյիմ . միւրատընըլ նէ տիր :

— Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլըն , նասըլ պուրաեա կէլմիչ վէ քիմին իլէ կէլմիչ , վէ պուրատա նէ եաբմըչ օլտըղընը անլամագ իս-թէրիմ :

— Բէնտիսինի թանըթմագ իսթէմէյէն պիր գատընը , վաղը համլ իթմէք իւղրէ էվիմէ գապուլ իտիպ իթմէյէճէյիմի անլամագ իւղրէ , կիւնիւն պիրինտէ թավր ու հարէքէթինտէն միւթէպէր պիր զաթ օլտըղըլ զահիր օլան վէ հէքիմ օլտըղընը սէօյլէմիչ պուլունան պիր քիմսէ կէլտի : Զօճուղըն հաեաթը , վաղը համլտէն էվիլէլ վէ եա էսնայը վաղտա վէ եախօտ սօնրա թէհլիքէլի տէ տէյիլ իսէ , դապուլ իտէպիլէճէյիմի ճէվապ պէեան իթտիմ . կէլէն շախսը մէճ-հուլ տէտի քի . - վաղը համլ իտէճէյի սըրատա հաղըր պուլու-նըրսըն . վաղը համլտէն սօնրա նէ օլաճաղը մալիւմ օլմատըղը ճիհէթլէ , իշինէ կէլլի իսէ , չօճուղըն թէտալիսինի տէրէօհտէ ի-տէրսին , կէլմէղսէ իթմէզսին : Տէրէօհտէ իթտիյին հալտէ պիր սիւ-տանա պուլուրսըն վէ սէն տէ չօճուղա նէղարէթ իտէրսին . պունա-մուգապիլ իւճրէթլինի տէ թայեին իտէրսին . ֆիեաթը պէյնիմիլ-

տէ գարարյաշտըրտըդ : Զօճուղըն վիճուտընը վէ ներէտէ պէօյիւ-
տիւլմէքտէ օլտըղընը քիմէսնէյէ սէօյլէմէյէճէյիմի թէահհիւտ
իթտիւմ : Կէօրիւնիւր քի օ ղաթ քիմ խէ , հոգգըմտա լազըմ կէլէն
մուլիւմաթը իսթիհսալ վէ նամուսըմ եէրիւտէ օլտըղընը թահգիդ
իթմիշ . զիրա սէօղիւմտէ սէպաթ իտէճէյիմէ աուլա թէրէտտիւտ
կէօսթէրմէտի :

Պիր պուշուդ . այ սօնրա , ըէֆագաթընտա կէնճ պիր գատըն
պուլընտըղը հալտէ կէլտի :

— Օ գատընըն իսմի :

— Իսմինի էլան պիլմէմ :

— Կէթիլէն ատամ , նա՞սըլ խըթապ իտէր իտի :

— Մատամ , տէյու խըթապ իտէր իտի :

— Պաշգա՞ :

— Պաշգա հիշ . եալընը մատամ :

— Կիւղէ՞լ մի իտի :

— Ղայէթ կիւղէլ :

— Գումրա՞լ մը , սալը՞ մը :

— Գումրալ , գատիֆէ կիպի բարլադ կէօղլէրէ , մէրմէր կիպի
պիր պէտէնէ , պէեաղ վէ պէրլադ պիր սըֆաթա մալիք իտի . սաշ-
լարը կիպի սաշ , պու եաշըմա գատար կէօրմէմիշիմ :

— Թախմինէն գա՞շ եաշընտա վար ըտը :

— Թախմինէն եիրմի տէօրթ , եիրմի պէշ :

— Բէք ալէա . սօնրա :

— Վաղը համլի եագըն օլտըղընըն էմարէլէրի կէօրիւնմէյէ
պաշլատը . իւր չօճուղը տէյիլ իմիշ . էվիմին էն մունթազամ տաի-
րէսինի մէրդումէյէ թախսիս իթտիւմ , տալիւրէյէ եէրլէշմէսինի մու-
թէագըպ , աղըլար պաշլատը վէ չօգ սիւրմէյիպ , գատըն՝ վազը
համլ իթտի :

— Պու սըրատա պարօն տը Բիւյմիրօլ նէրէտէ իտի :

— Եանընտան այրըլմատը :

— Եանընտան այրըլմատը՞ մը . թէահհիւպ իտէճէք շէյ . սիզ
տէ պուճա միւսաատէ իթտինի՞լ մի :

— Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիրօլ հէքիմ օլտըղը հալտէ եանըն-
տա պուլընապիլիր եա : Կէթիլտիյի գատըն միւշթէրիսի օլտըղընը
պէեան իթմիշ իտի . շու հալտէ հագգը թէտալիտէն սագըթ օ
լուր մը :

- Հէքիմ օլտըղընա սիղ տէ ինանտընը՞ղ մը :
- Նէ սէպէպէ մէպնի ինանմայըմ, Գատընըն տօղուրաճաղը սըրատա կէօսթէրմիշ օլտըղը մէհարէթտէն իսմինի էօյրէնմէղտէն էվլէլ սէն'աթընը էօյրէնտիմ :
- Իա՛, տէմէքքի տմէլիւրաթը քէնտի'սի մի իճրա իթտի :
- Թէմամըյլա :
- Էյ սիղ, նէ եաբտընըղ :
- Եարտըմճը մադամընտա հաղըր պուլընտըմ :
- Չօճուղ նէրէտէ :
- Տօղմատան էօլմիւշ իտի :
- Եալան սէօյլէյօրսընըղ :
- Եալան սէօյլէմէքտէ նէ՞ մէնֆաաթըմ վար տըր : Տօղուրը սէօյլէյէճէյիմէ եէ՛մին իթտիմ՝ իտի :
- Պու գարը նէ՞ դատար վազըթ պուրատա գալտը :
- Եիրմի տէօրթ սաաթ :
- Եալընըղ մը :
- Եօղ . պարօն Օլիվիէ իլէ պէրապէր :
- Պիրի պիրլէրինի սէվլիօր կիպի մի մուամէլէ իտէյօրլար ըտը :
- Կէօրիւնիւրքի պիրի պիրլէրինի չօղ սէվլիօրլար ըմըշ . խուսուսըյլա գատըն :
- Նէ՞տէն մա'լիւմ :
- Պէն պու գատըն կիպի ճէսուր գարը կէօրմէմիշ իտիմ . էն շիտէթլի աղըրլարը սըրասընտա , սէս պլիւ չըգարմատը : Այլըրլար թէհամմիւլ իտէմէյէճէք տէրէճէտէ արթտըղը սըրատա , պարօնըն էլինի թութար , սըգար , պիւքէր վէ պէօյլէճէ տէրհալ քէսպի գուլվէթ վէ մէթանէթ իտէր իտի :
- Թ սըրալարտա նէ՞ սէօյլէր իտի :
- Հիշ պիր շէյ . աղընը աշմատը :
- Էյ պարօն :
- Օ տա . սիւքուլթ իթմէքտէ իտի : Արա սըրա , « Սապը էթ ... շիմտի պիթէր » տէմէքտէ իտի :
- Էյ տա'իմա , « Մատամ » տէյու մը խըթապ իտէր իտի :
- Տա'իմա :
- Սէնլի պէնլի մի կէօրիւշիւրէր իտի . Եօգսա թէքէլլիւֆ իլէ , սիղ պիղ տէյու մի :
- Տա'իմա թէքէլլիւֆիլէ :

- Սաաթ գաշտա վազը համ իթտի :
- Ագշամ սաաթ ծնտա :
- Սօնրա պարօն պաշընտա պէքլէտի մի :
- Էվլէթ . օ տա պէն տէ պէքլէտի . էվտէ պաշգա խաաթա պուլընմատըղընտան , էվգաթըմը քեամիլէն մէրգումէյէ հասր իթմիշ իտիմ :
- Սճապա սիլլին օրատա պուլընմանըղտան , պարօն տա խօշ-նուստըղըղ . էլամէթի կէօրտիւնիլ մի :
- Պէնիմ օրատա պուլընտըղըմ սըրատա , էօյլէ պիր էլամէթ կէօրմէտիմ , Պարօն միւշթէրիսինի իհթիմամ իլէ թէտալի իտէն պիր թապիպ կիպի հարէքէթ իթմէքտէ իտի : Անճադ , պիր արալըղ տըշարը չըգըպ տա թէքրար իշէրիյէ կիտիլիմտէ , մուհիմմ պաշլա-մըշ օլտըղլարը պիր միւքիւրէմէյի քէսմիշ պուլընտըղլարընը հիսս իլլէտիմ :
- Օ միւքեալէմէտէն հիշ պիր շէյ անլաեապիլտինիլ մի :
- Պիր քէլիմէսինի պիլէ իշիթմէտիմ :
- Կիտէր իքէն իւճրէթլինիղի պարօն Օլիվիէ՞ մի վէրտի :
- Էվլէթ :
- Իսմինի հա'սըլ էօյրէնտինիլ :
- Սըրֆ թէսատիւֆէն , պիր սապահ , մէքթէպի թըպպիյէյէ կիթմիշ իտիմ . մէրգուլը օրատա ըասթ կէլտիմ . իսմինի սօրտըմ , պարօն տը Բիւլմիւրօլ օլտըղընը վէ դայէթ չալըշըն պիր տէլի գան-լը իտիլինի վէ գարիպէն շէհատէթնամէսինի ալաճաղընը սէօյլէ-տիլէր :
- Սիղի կէօրտիւքտէ , չալըրտը մը , թէլաշանտը մը :
- Ասլա վէ գաթ'ան , հաթթա քէմալը նէղաքէթ վէ թէմքին-լէ սէլամ վէրտի :
- Պու մէսէլէտէն տօլայը քիմնէյէ պիր շէյ սէօյլէմէմէնիղի թէքրար թապիյէ իթտի՞ մի :
- Լաղըրտը պիլէ իթմէտի :
- Պու սէօյլէտիքիւրինիլին , դայէթ սահիհ օլտըղընա եէմլին իտէր միսինիլ :
- Էվլէթ , մասմուաղէլ :
- Պուշլարը խաաթ իտէպիլի միսինիլ :
- Պիր խաաթըմ վար . օ տա բէք գալի տէյիլ տիլ :
- Հա'նկըսը :

— Պարօնըն պիր մէքթուպը :

— Օ մէքթուպը կէօսթէրլի միսինիդ :

— Մա էլ մէմնունիդ :

Դապիլէ մատամ Կօթիէ եաղըսանէսինին չէքմէճէսինին իչին-տէքի քեաղըտլարըն արասընտան պիր զարփ չըգարըպ Դաթըրինէ ուղաթտը : Դաթըրին՝ պաշընտան թըրնաղընա գատար թիթըմէ-յէ պաշլատը :

Դապիլէ . - Օգուլուն , մատմուաղէլ , տէտիքտէ , Դաթըրին պէր վէճհի ղիյը գրաաթ իթտի :

« Մատամ »

« Կէչէնէրտէ պահսընը իթմիշ օլտըղըմ՝ դատըն , այըն նիհա-
« յէթինէ տօղրու նէլտինիդէ կէլէճէք տիր : Պու կիւնտէն իթիպա-
« ընէ թախսիս իթմիշ օլտըղընըղ տալիւյի հաղըր իթմէնիդի բէճա
« իտէրիմ :

« ՏՕԳԹՕՐ Գ... »

Պու մէքթուպըն հէմ իպարէսի հէմ տէ ետղընը Օլիլիէնին օլ-տըղընա շիւպհէ եօլ ըտը : Պիր արալըդ մէքթուպը մատամ Կօ-թիէյէ իատէ իթմէք իսթէտի . ֆագաթ մուսխսարէն շաշըմըշ պիր հալտէ անաղա գալգտը . սաշլարընըն հէր պիր թէլինտէն սուլար ագմագտա ըտը . կէօղէրի գարարմըշ . ֆիքրի պուլանմըշ վէ անագ-տա տուրմաղա մէճալի գալմամըշ ըտը :

Դապիլէ՝ մէքթուպը կէրի ալմայըպ . - Սագլայընըղ , մատմուա-ղէլ , պէն հէր շէյի նիղամընտա իճրա իթմիշիմ տիր . պու մէքթու-պա լուղուլմըմ գալմամըշ տըր :

Դաթըրին , կէլիշի կիւղէլ մէքթուպը ճէպինէ գօյուպ , տըշա-րը չըգտը . Դապիլէ գաբուեա գատար մէրգումէյի թէշի իլլէտի : Դաբու գաբանտըգտան սօնրա , Դապիլէ աճէլէթէն մատմուաղէլ Դաթըրինին պուլընմըշ օլտըղըն օտաեա ալտէթ իթտի :

Մէքքիւր օտատա սարը պիր տէլի գանլը , կէօղէրի էլմաս կի-պի բարլաեա բարլաեա եաղըսանէյէ տուեանմըշ անագտա տուր-մագտա ըտը :

Դապիլէ՝ օտաեա կիրտիքտէ . - Իսթիգպալիմի թէէմին էթտին եա թէյլէճիլիմ :

— Պու գըղճըղաղա պաղը շէյլէր սէօյլէտիմ ամմա , բէշիման

օլտըմ . վէ էօմրիւմ՝ օլտըգճա պու բէշիմանլըգտան գուլթուլամա-եաճաղըմ . վագըա սըրֆ հագըգէթի սէօյլէտիմ . լաքին պէն սէն-տէն պիր շէյ էսիրկէյէպիլիլիմ միլիմ : Մա մաֆիհի գօրղարըմ քի եաբտըղըմ շէյին նէթիճէսի էյի օլմաեաճագ տըր :

— Պօշ լագլլուր . գալպտէ աշըան եարա , պիլ ախըրէ տալի-մա գաբանըր : Նուֆուղ տա վար , սէրլէթ տէ վար : Իւշ սէնէյէ գատար միլեօնլար սահիպի օլաճաղըղ :

Տէլիգանլընըն պու իֆատէսի մատամ Կօթիէնին գալպինի միւս-թէրիհ իլլէյիպ . - Պէլքի սէնին տէ հագըղն վար : Պու սընըֆտա պուլընան գատընլար , հէր շէյին ալթընտան գալգմաղա մուգտէ-տիր օլուլլար . - տէտի :

Սօգագտա Դաթըրին պաշը տօլանըյօր կիպի իքի թարաֆա սալլանըպ տուրմագտա վէ հաթթա կէչէն տէօնէնէ շարբըմագ-տա ըտը : Նօլտա պիրիսի մէրգումէնին շու հալինէ էսէֆ իտիպ վէ քիւշիւք պիր տիւքքեան կէօսթէրիպ :

— Սիղ րահաթսըղ սընըղ . պիրաղ շու տիւքքեանըմըղտա եօր-կուլըգ ալմաղ մըսընըղ . - տէտի :

Դաթըրին խաղըն նաղարընը ճէլպ իթտիլինի ֆարգ իտէրէք տուշարը րահէ օլտը : Հէր քէս սէպէպի քէտէր վէ լիլթըրապընը անլաեաճագ տէյու զանն իթմէքտէ իտի . պինաէն ալէյհ մէր-գումա խըթապէն . - թէշէքքիւր իտէրիմ . եօրուլմամըղըմ . եօրու-մա տէվամ իտէպիլիլիմ . - տէյէրէք , սիւրաթլա եիւլիւլիպ թէ-պալիւտ վէ Դարտինէ սօղաղընտա սլէքլէմէքտէ օլան արապասընա թէգարուպ իլլէտի :

Սրապաճը ժօպ , եէրինտէն հարէքէթ իթմէքսիլին , - Հա՞նկը թարաֆա կիտէճէքսինիդ , մատմուաղէլ :

— Ուղաղ . պիր մահալէ կէօթիւր տէ նէրէյէ իսթէրսէն կէօ-թիւր : Լաքին հէր հալտէ իքի սաաթ գատար կէղմէլիլիմ , նէրէյէ կիթտիլիմի վէ նէ եաբտըղըմը քիմնէյէ սէօյլէմէյէճէքսին :

— Բէք էյի , մատմուաղէլ , վալիտէնիդէ՞ տէ մի սէօյլէմէ-յիմ :

— Վալիտէմ տէ սէս չըղարմա . արթըգ ալէյէնտիլին թարա-ֆա կիտէպիլիլիմ :

Սրապաճը գալընըն ուճալա ալթարա տօղուլտըգտա , աթ-լար գուշ կիպի ուշմաղա պաշլատըլար :

Դաթըրին՝ արապանըն իչինէ կէօթիւլիւշ օլտըղը հալտէ , կէօր-

տիւյիւ աճապա ըուեա՞ մը տըր տէյու տիւշիւնմէյէ պաշտտը վէ պիւլախըրէ գալպիւնի բարալամադտա օլան ըղթըրապըն բէք ճիտա տի օլտըղընա գանաաթ հասըլ իթտի։ Տէրէճէի նիհայէտէ սէվմիշ վէ առէթա թաբընմըշ վէ խուլուս վէ մէրտիլինէ էմնիյէթ իթմիշ օլտըղը Օլիվիէնին պէօյլէ պիւ խըրանէթէ թէսատաի իթմիշ օլմուս սընը էլան ագլընա սըղտըրամամադտա վէ քէնտի քէնտինէ տէմէքտէ իտի քի։

— Վահշիւրանէ՛ պիւ հարէքէթ . տէհէթլի պիւ խըրանէթ . օ գատընը սէվտիլինէ հիշ շիւբհէ եօգ . հաթթա զայէթ մուհադգադ , զէվլէյիմ քի , էլան գալպէն ինանամայօրըմ . պէնի ալտաթմըշ օլտըղը զահիր տիւ . շու հալտէ , օ խա'ինի , օ զալիմի տըթըղ ունութմալըլըմ . վէ լաքին էօմիլիմ օլտըղճա , պու խըրանէթ , պու զուլմընը աթիլ իտէմէմ։

Եսնայը ալտէթիւտէ , Գաթըրին ֆիքրինի իշղալ իտէն շախսը պիւս պիւթիւն ունութմաղա զայլէթ իթտի վէ նէ եաբաճաղընը սուրէթի գաթիլէտէ գարալաշտըրտը : Վալիտէսինին նէզտինէ կէլտիքտէ , կէօնիւ զայէթլէ լահաթ վէ ագլը թէմամըլլա պաշընտա պիւ գըղ հալինտէ օլարագ կէլտի։

Մատամ Մարանդէն՝ մէրգուլէյի եօգարտան աշաղը թէտղըղ ու թէֆթիշ իթտիքտէն սօնրա։

— Նասըլ սըն գըղըմ։

— Բէք ալէա . խապէթ քի չըդմըշ կէղմիշիմ . օ գատար ֆաիտէ իթտի քի թա'րիֆ իտէմէմ։

— Զօգ կէզտի'ն մի։

— Հալա ալմաղա զիւտաթիլլէ միւհթաճ օլտըղըմտան , ժօպ պէնի Սէն-Գլուեա գատար կէօթիւրտիւ . էյ սէն նա'սըլ սըն . էյիւլէնտի'ն մի։

— Պիւս պիւթիւն էյիլէնտիմ . Ույուտըմ , կէչտի։

— Նաշասըն սինիլլի գարըլար . Սապահլայըն էօլիւ կիլի օլուրլար , աղչամ գաղըղ կիլի մէյտանա չըգարլար։

— Պէօյլէ տէյէճէյինէ , դըղլարընը սէվէն վալիտէլէր չօգ եաշասըլար տէսէն օլմաղ մը։

— Որտը մա'լիւմ . սէօյլէմէյէ հաճէթ եօգ . պէնի նէ տէրէճէ սէվտիլինի պիլիլիմ։

— Օ գատար սէվէրիմ քի սէն պէտպալսթ օլուրտան , պէն եաշաեամամ։

— Եաշամամադ օլուր մը . հաթթա եաշամալըսըն քի պէնի լուլուլը թագտիլինտէ թէսէլլի իտէսին։

— Օնա միւղթտիւր տէյիլիմ։

— Թէսէլլիյէ մուղթտիւր տէյիլիլլա մամա , պիւ թագըմ լուլուլմըղ վէ տիւլանէճէ պահա իթմէյէ մուղթտիւր իղ քի , հիշ պիւր շէյէ ֆա'իտէսի եօգ . վաղըա սապահլայըն պաղը շէյլէր խաթըրմա կէլիպ , զիհնիմի պիւրաղ թէլաշա տիւշիւրտիւ մամա , չըգըպ կէլտիմ վէ հալա ալտըմ . քեաֆֆէսի կէչտի կիթտի . շիմտի բէք բահաթըմ . զայէթ մէմնուլըմ։

— Սահի'հ մի։

— Շիւպհէսիլլ . - տէտի։

Պիւր գաշ կիւն սօնրա , վիգօնթ կրաթիէն տէ Գլէր , Հասաբըրէնստէն ալտէթ իլլէտի : Կէթիլմիշ օլտըղը ճէսիմ սանտըղլարը , մարքի տը Սալլօն պիլղալթ քէնտիսի մատամ Մարանդէնին խանէսինէ կէթիլտի։

Գաթըրին՝ սանտըղլարը տէրհալ աշմաղա գալղըշտը . իւք սանտըղ պիւր թագըմ նէֆիս վէ նատիտէ գուլաշարը շամիլ իտի . Գաթըրին ճիտտէն հայրէթտէ գալըպ։

— Պու նէ՛ կիւզէլ շէյլէր . . .

Մարքի . - Պուլար պէնիմ հէտիլէլէրիմ տիւր . Պու գըեաֆէթլէրին պէեաղը կիւնտիւղ կիլինմէք իչին տիւր . պիւր տանէսինի թէճաթիւպէ իտէր միալի , պաղալըմ նա'սըլ օլաճագսըն։

Գաթըրին՝ սէվինճիւտէն գըպ գըրմըղը օլուպ . - Պու սանտըղբէք տղըր օլտըղընտան , պաշղա օտաեա նաղլ օլլնամաղ . սիղ եանընտաքի օտատա պիւրաղ պէրլէյին տէ , վալիտէմ պէնի կիլինտիւսին . - տէտի։

Մարքի տը Սալլօն տըշարը չըգար : Պիւր միւտտէթճիւք սօնրա , կէլիպ Գաթըրինի կիլինմիշ կէօրտիւրտէ , հայրան օլտը գալտը : Գաթըրին պէեաղ էլալիսէյի կիլինմէյիպ , կիւլ տէմէթլէրլիլլէ միւղէյեէն օլան մալի պիւր էլալիսէ կիլինմիշ իտի : Պաշընա գօյմուշ օլտըղը չիլէքլէր վէ կիրանպահա միւճէվհէրլէր , մէրգուլէնին լէթաֆէթ վէ աղամէթի հալինի գալթ էն տէր գալթ թէղէլտ իթմիշ իտի : Էլինտէքի գալէմի միւնէքեարի իլէ միւղէյիէն օլան եէլաղէ , գրալիշալարա մախսուս պիւր զիղըլմէթ նէսնէ իտի։

Մատամ Մարանդէն . - Հայրէթիլիլլտէն նութգընըղ թութութուլտը մարքի . - տէտի։

Գուժվելի պէշերիցնին մափեւզինտէ պիր հիսս իլէ զիւստէսիյ-
լէ միւթէէսսիր օլմուշ վէ մէրգ ումէնին գընափէթինի վէ ահվալ ու
աթվարընը կէօրմէքլէ խաթըրընա պիր չօգ շէյլէր աիւշմիւշ օլտը-
ղընտան մարքի, մատամ Մարանղէնին սէօղիւնէ ճէվապ վէրէմէտի:

Գաթըրին. - Պէնի պու գընափէթտէ պէյէ նմէտինիւ մի քի,
սիւքութ իտէյօրաընը, մարքի:

Մարքի շիտտէթի հէնէճանընը քէթմ իտէմէյիւ, գօլարընը
աչտը վէ - կէլ գըղըմ. - տէյու պաղըրտը:

Մատամ Մարանղէնին պէնղի պաղթէթէն ուշտը, Եէյէնի Կը-
րաթիւնին նշանըսը գուճաղընտա պուլընտըղը ճիհէթլէ, մէրգ ու-
մէնին տուշար օլտըղը հալի մարքի կէօրէմէտի:

Գաթըրին իսէ պաշընը մարքինին սինէսինէ տաւաթտըրըպ:

— Նալընը կէյէնինիղէ զէվճէ օլմագ միւնասիպէթիլէ գը-
ղընըղ օլմայըպ, հագգըմտա իպրուղ իյէտիյինիւ մուհապպէթ
վէ զայրէթ միւնասիպէթիլէ գըղընըղ մագամընա կէյէճէյիւմ. -
տէտի:

18

Պիր միւտտէթտէն պէրու թահգըղաթ խըթամ պուլմըշ վէ Օ-
լիվիէնին մուհաքէմէսի կիւնիւ թայեին օլընմըշ ըտը, Պու մէսէլէ-
նին նէթիճէսի նէ օլաճաղընա Բարիս խալղը բէք գիւտաէ մէրագ
իթմիշ իտի: Հէր քէս պիրէր տիւրլիւ մա'նա վէրմէքտէ իտի: Մու-
պահասաթ վէ միւճատէլաթը ճարիյէ բէք շէտիտ օլուպ, պու մէ-
սէլէնին հիքմէթի ճիհէթլէրի վէ պա խուսուս մաղնուընը ըրղ վէ
իսթիգամէթի հալի հասէպիլէ, էֆքեարը ումուճիյէտէ ֆէվգէլատէ
պիր հէյէճան հուսուլըէղիր օլմըշ ըտը: Չուընքի պարօն Օլիվիէտէն
պաշպա, իքի քիշինին տահա մատամ Պօլէսին վիճուտընը մէյ-
տանտան գալգմասընտան մէնֆաաթ պէքլէմէքտէ օլտըղլարընը բէք
չօգ քէսան քէշֆ ու ֆէհմ իթմիլէր իտի:

Վիգօնթ տէ Գլէր հագգընտա շիւպհէ իտէնլէրին տտէտի աղ օ-
լուպ, պուընլար տա քէմալը իհիլրաղ իլէ պէյանըրէյ իթմէքտէ ի-
տիլէր: Վիգօնթըն հէր տա'իմ պարօն Օլիվիէյի իթիլգամ իթմէսինէ

վէ մուսթանիմըղ Մ. Վիլթարըն իթիրաղաթընը շիւրիւթմէք խուսու-
սընտաքի զայրէթինէ իսթինատէն, իշէ աղլը էրէն քիմսէլէր Կրա-
թիէնտէն ապա շիւպհէ իթմէմէքտէ իտիլէր:

Մէ'մուրլիյնտէն Մ. Մէրի պու մէսէլէ հագգընտա աղղընը աչ-
մուճագտա, վէ պէնանըր բէյ իթմէմէքտէ վէ հաթթա էն աղիլ
տօսթլարընըն պիլէ իպրամ վէ իլհահընա գաթըմաւարագ ֆիքրի
մախսուսը նէտէն իպարէթ իտիլինի մէյտանա չըգարմաճագտա
ըտը:

Բօլիս միւտիրի Մ. Մէրի, բէք չօգ տէֆալար Բարիստէն զայ-
պուպէթ իթմիշ իտի իսէ տէ, նէրէյէ կիթմիշ օլտըղը հէր քէսէ
մէճհուլ ըտը:

Ալօգաթ Գամպլի, Բօլիս միւտիրինին սըգ սըգ Հասքարէնսէ
կիթմէքտէ օլմասընը թախմին իթմէքտէ իտի, դիրա կէօնա ասարը
դատիմէ մէրագլըսը օլան պիր քիմսէնին, գարիյէյի մէքքիւրէտէ
իճրայը թէհարրիւաթ իթմէքտէ օլտըղը միւթէվաթըր ըտը: Նու-
րասը սահիհ իտի քի, Բօլիս միւտիրի թաշպապիւսաթը վագըրասըն-
տան հիշ պիր սէմէրէ իսթիհսալ իտէմէտիլինտէն տօլայը հէմ եէ-
էս, հէմ տէ հիտտէթ իլինտէ իտի: Պու մէսէլէ ուղընա, վիճու-
տի խարապ վէ պէրպատ օլտըղընը ֆէհմ իլէ, իսթիֆասընը վէր-
մէք թէսալվուրընտա պուլընմագտա ըտը:

Ալօգաթ Գամպլի իլէ պարօն Օլիվիէ պէյնինտէ վագըր օլան
միւնասիպէթի տօսթանէ օ դատար արթմըշ ըտը քի, զէվալլը ա-
տամ միւլէքքիլինի գուրթարմագ իլին միւճիղէքեարանէ զայրէթ
վէ իգտամաթտա պուլընմըշ իտի իսէ տէ, նէթիճէյի մէ'մուլէյէ
մագհար օլամամագտա ըտը:

Ալօգաթ Գամպլի զայէթ վէքի վէ տիրայէթիլ պիր քիմսէ օլ-
տըղը հալտէ, վիգօնթ Կրաթիէն պահսընտա ալտանմըշ օլտըղընը
քէնտիտի տախի թէսիմ իթմէքտէ իտի:

Աճապա Կրաթիէն, պարօն Օլիվիէ մարքի աը Սալըն իլէ պէ-
րապէր մի կիթմիշ տէյու զանն իթմիշ, Խօգաս Օլիվիէնին գաթարը
դաշըրմըշ օլտըղընը վէ պինտէն ալէյհ Բարիստէ պուլընտըղընը
անլայըպ, մատամ Պօլէսին սուրէթի գաթընը տէրհալ գարար-
լաշտըրմըշ մը տըր տէյու, տիւշիւնմէքտէ իտի: Պու ճիհէթ ալօ-
գաթ իլին բէք մուհիմմ, վէ պունա իսթինատէն էսպապը միւտա-
ֆաա հագըրլամասը միւլմըն օլտըղը հալտէ, զէվալլը ատամ պու
խուսուստա տախի միւշքիլաթա թէսալիւֆ իթմէքտէ իտի:

Արապաճը Կրէկուար, բէք չօդ տիւշիւնմէքտէ իրէն սթասիօնտան ավտէթինտէ, Կրաթիէն իլէ լադըրտը իտիպ իթմէմիշ օլտըղընը խաթըրընա կէթիրէմէմէքտէ իտի:

Մարքինին խոստուսի էմէքտարը Անթուան իսէ, սթասիօնտան տօղըրու դօնաղա կէլմէյիպ Սէվը սօգաղընտա իդամէթ իթմէքտէ օլան ղէվճէսինին նէդտինէ կիթմիշ իտի: Հաթթա արապաճը տախի կիտիպ օ ադչամ պէրապէրիննէ թաամ իթմիշ իտի: Կէճէ ավտէթինտէ արապայը սէիպէրէ թէսլիմ իլէ քիմնէ իլէ լադըրտը իթմէքսիլին օտասընա չըգմիշ ըտը:

Օլոս օլսա, պարօն Օլիվիէնին դաթարա եթթիշմէմիշ օլտըղընը Կրաթիէնին պիլմէտիլի եալընըղ պիլը ճիհէթլէ մէմուլ օլընապիլիտի: Շէօյլէ քի, տաիլիէ միւտիլինէ վէ եախօտ սարայտաւա պարօնըն նէրէտէ օլտըղընը միւթատը վէճհ իւղրէ սօրմագսըղըն, եալընըղ պաշընա սօփրաեա օթուրմըն ըտը: Ֆէրտասը կիւնիւ պարօնը կէօրտիւքտէ, շաշըրըպ «վայ աէն կիթմէմիշ միսին» տէյու, սօրմը: վէ պու սուալի թապիլի պիլը թաւը իլէ իրատ իթմիշ օլտըղընը Օլիվիէ ունութմամըն ըտը: Իշթէ պու ճիհէթ ավօգաթը շիւպհէ վէ վէսվէսէյէ տիւշիւնմէքտէ իտի:

Տիկէր պիլը խոստուս տահա ավօգաթըն նաղարը տըգդաթընը ճէլպ իթմիշ իտի: Պու տա միսթըրս Պէգին մարքինին գըղը Անտէլի թէսլիմ իթմիշ օլտըղընը էճնէպի դարըյը արայըպ պուլմագ մէսէլէսի իտի: Մատամ Պօգուր կիպի էմին վէ սատըգ պիլը շահիտին իֆատէսինէ նաղարէն, մէրգումէ էճնէպի դարընըն, ղիյատէսիլլէ սէվմէքտէ օլտըղը պիլը չօճուղը եանընտան այըրմամագ մագսատընա մէպիլի պիլը խապասէթ իճրա իթմիշ օլմասընը տա իհթիմալտէն ատտ իթմէքտէ իտի: Անճագ մէրգումէնին նէրէտէ պուլընտըղընը վէ քիմ օլտըղընը պիլմէտիլի ճիհէթլէ, լայըղը վէճհ իւղրէ միւտաֆաա իտէմէտիլինէ թէէսիւֆ իթմէքտէ իտի: Մէրգումէյի պուլմագ իշին իսէ բէք չօդ միւշքիւլաթա ուղըամըն ըտը: Եիլմի սէնէ էվվէլ մարքինին էվլինտէն չըգտըրտան սօնրա միսթըրս Պէգին էվվէլ էմրտէ քիմէր իլէ միւնասիպէթ բէյտա իթմիշ օլտըղընը թահգըղ իթմէք իճաս իթմիշ իտի: Պու խոստուստա բօլիս միւտիլի Մ. Մէրի ավօգաթա գիւտտէսիլլէ մուավէնէթտէ պուլընմըն օլտըղընը հալտէ, հիշ պիլը նէթիճէյէ տէսթրէս օլամամըն ըտը:

Պուասի տ'Անկէա սօգաղընտա, մատամ Պօլէս իլէ պէրապէր պուլընմըն օլան խըղմէթքեարլարտան եաշը պիլը դարը, մէրգումէ

մէյի խաթըրընա կէթիրմէքտէ իտի: Պու իխթիւտար դարը, Լիօնը պիլը գըղ օլուպ, օ սըրատա խանէի մէղքիւրտէ քէնտի մանէթինտէ պուլընմագտա ըտը: Օ էսնալէրտէ մաթէմ էլպիսէլէրի կիլինմիշ կէնճ պիլը դարընըն սըգ սըգ կէլիպ միսթըրս Պէգի կէօրմէքտէ օլտըղընը, վէ ֆագաթ լիսանը ախէլլէ գօնուշտըղլարը ճիհէթլէ նէ լադըրտը էթմիշ օլտըղլարընը անլաւամատըղընը իֆատէ իթմիշ իտի:

Բօլիս միւտիլի Մ. Մէրի, էճնէպի դարընըն նէ շէքտէ վէ նէ տիւրիւ դարը օլտըղընը մէրգումէյէ սուալ իթտիքտէ:

— Սրթա պօյլու, դուլմալ, կէօղլէրի վայէթ կիւղէլ, չաքուգ ոէօղ սէօյլէյէն վէ թէլաշը հարէքէթ իտէն պիլը դարը ըտը: Բէք դօլայ հիտտէթլէնիլ, վէ էն ճիւղի պիլը շէյ իշին միւճատէլէյէ թութուշուր ըտը:

— Մատամ Պօլէս էվտէն չըգտըրտան սօնրա, էճնէպի դարըյը կէօրմէտին մի:

— Սալա,

— Կէօրէճէք օլուրսան թանըրմընըն:

— Մէմուլ իթմէմ. օ դատար վագըթտան պէրու քիմ պիլիլ սըֆաթը նէ՞ դատար թէպտիլ օլմուշ տըր:

Իշպու թահգըղաթ նէթիճէսինտէն մատամ Պօլէսին պիլը էճնէպի դարըյը իխթիւլաթ վէ միւնասիպէթտէ պուլընտըղը թէպէյէ եիւն իթմիշ իտի:

Պու ճիհէթլէրի պիլը տէրէճէյէ դատար վահիրէ չըգարտըգտան սօնրա, ավօգաթ Դամպիլի պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիլօլա միւրաճաաթլէ:

— Տէլալիլի սաիլէ պուլընամատըղը թագալիտէ, պու սուրէթլէ իսպաթը միւտտաա իթմէքլիլէ միւսաատէ իտէրմիսինիլ:

— Եանըրըյօրսընըղ մատամ Պօլէսի գաթլ իտէն օ էճնէպի դարը տէյիլ տիլ, վէ ֆագաթ մատամ քի քիմնէյէ ղարար տօգունմայօր, վէ մատամ քի օ դարըյը պուլմագ միւմքին տէյիլ տիլ, պէնի գուրթարմագ իշին իսթէտիլինիլ կիպի հարէքէթ իտէսիլլէ պիլըսինիլ պէնիմ սիլլէ էմիլլէթի քեամիլէմ վար տըր: Եալընըղ սիլլէ թավսիլլէ իթմիշ օլտըղընը խոստուստան պահա իթմէմէնիլի թէքըար ըէճա իտէրիմ:

— Պաղը շէյլէր վար տըր քի հէնուղ սէօյլէմէյօրսընըղ պունալարը տա սէօյլէսէնիլ օլմաղմը:

— Շիմտիլիք հէնուղ վաղթը տէյիլ. չուների սէօյլէյէճէք օլսամ, պէլքի իսթէմէյէրէք պանա պիր ֆէնալըդ իտէրսինիլ:

— Էյ սօնրա սէօյլէյէճէք միսինիլ:

— Վատըմը խաթըրընըղա կէթի՛րմէյօրմըսընըլ, Մաէթթէէսսիւֆի դօրդարըմ քի, օ վատըմուս սէպաթ իթմէյէ մէճպուր օլսաճաղըմ:

— Հա՞նկը վատընըղտա, անլաւամայօրըմ:

— Մատմուաղէլ Դաթըրին Մարանղէնի լուղումը թաղ տիրինտէ քէհալիմէ սըրրուսչ իթթիխաղ իտէճէյիմի, վէ օնու իթմէտիլիմ հալտէ, պու նաղիք վէղիֆէյի սիղէ իհալէ իտէճէյիմի սէօյլէ՛մէմիչ մի իտիմ:

Ալօդաթ էօնիւնէ պադտը:

Օլիվիէ. - Նիչին պիլտիլինիղի սէօյլէմէյօրսընըլ:

— Չուների ճէսարէթ վէ պօչ եէրէ սիղէ քէտէր վէրմէքլիլի թէճվիլ իթմէմէքաէ իմ:

— Սէօյլէյին պէիա եօդ. հէր շէյի սէօյլէյին:

— Սէօյլէյիմ ամմա ճանընըղ սըդըլաճադ:

— Պէլքի, լաքին պու դասարընը անլաթթըղտան սօնրա ալթ թարաֆընը սէօյլէմէյէճէք օլուրսանըղ, տահա զիւտտէ պիղար օլաճաղըմ:

— Մատմուաղէլ Մարանղէն թէքրար էվէ կէլտի:

— Կէլէճէյի մէմուլ իտի:

— Ֆէվդէլատէ տուչար հիտտէթ վէ զաղապ օլմըչ:

— Սէպէ՞պ:

— Կէօնա սատադաթսըղըդ իթմիչսինիլ:

— Ես:

Պու սէօյլէր ճէրէեան իթտիլի սըրատա Օլիվիէ մահպէստէքի օտասընտա տօլաչմադտա, վէ արա սըրա ալօդաթըն էօնիւնտէ տիքիլիպ տուրմադտա ըտը:

— Նէ ճիհէթլէ սատադաթսըղըդ իթմիչիմ. աճապա ճինայէթին վուդու պուլտըղը կէճէ՞ մի սատադաթսըղըդ իթմիչիմ տէյու գընաս իտէյօր:

— Խայըր, պու տէֆաքի իտտիասը տահա մուհիմմ վէ տահա զիւտտէ շաեանը տըդդաթ տըր:

— Նիչին շիմտիլէ դասար սէօյլէմէտիլիլ. սէօյլէյին. մէսէլէ նէ՞ տիր:

— Նալլէ սօգաղընտա մուգիմ մատամ Կօթիէյէ կիթմիշ օլմա-
նըղտան տօլայը զիեատէսիյլէ հիտտէթ իթմիշ:

— Նէ տէմէք. մատամ Կօթիէյէ կիթտիյիմի պիլիյօր մը, քիմ-
տէն իշիթմիշ:

— Իմզասըղ պիր մէքթուպ կէօնտերմիշէր վէ քէյֆիյէթի մէր-
դումէյէ պէր թաֆսիլ անլաթմըշլար:

— Պունա տա մը ինանմըշ:

— Պիլմէմ ամմա, ինանմըշ կիպի կէօրիւնիւյօր. չունքի ֆէվդէ-
լատէ թէլաշ իշինտէ իտի:

— Պէն պու գըղը պիր էյիճէ թանըեամամըշ րմ. պու գըղտա
նէ մէթանէթ վարմըշ, նէ տէ սէպաթ:

— Պու դատար շիտտէթլէ ալէյհինէ հիւճում իթմէյինիզ, զի-
րա օ պիշարէ տէ չօգ էղիյէթ չօգ մէշագ-դաթ չէքմիշ:

— Էղիյէթ վէ մէշագ-դաթ չէքմիշ օլմասը պէնիմ նէ վաղի-
ֆէմ. պանա թէմամըլլա էմիյէթ իթմէսի, լաղըմ կէլիր իտի. իշին
նէ օլտըղընը քէնտիսինէ լայըղը վէճհ իւզրէ անլաթմըշ ըտըմ: Տիւն-
եա պէնիմ ալէյհիմտէ պուլընսա, օ գըղ պէնի միւտաֆաա վէ մու-
հաֆաղա իթմէլի իտի: Դէնտիսի պէնիմ պուլընտըղըմ հալտէ պու-
լընմըշ օլտայըտը, աճապա մէրգումէյի գուրթարմագ իշին պէն նէլէր
եաքմազ ըտըմ. — տէտի:

Պու սէօզլէրի սէօյլէտիլի սըրատա, պարօն Օլիվիէնին սըֆաթըն-
տարի տամարլարըն քեաֆիֆէսի գապարմըշ օլուպ, հէր թարաֆը
թիթրէմէքտէ իտի:

— Պու գըղը նէ դատար սէվլիյօրսընըզ:

— Եանըլըյօրսընըզ, տօսթըմ. օ գըղը չօգ սէվտիմ. մահզա քէն-
տիսինի սէվտիմ. Պէն օ գըղը եալընըզ սէվմէք տէյիլ, խուսուսըլլա
պուրաեա կէլտիքտէն սօնրա տիվանէճէսինէ մէրդումէյէ թաքըն-
մագտա ըտըմ: Պուլընտըղըմ հալտէ, պէնտէն շիւպհէ իթմէյէն
վէ պանա էմիյէթի օլան պիր գըղ վար տըր տէյու պէլլէմիշ վէ
մէմնուն վէ մէսրուր օլմագտա պուլընմըշ իքէն, իմզասըղ պիր մէք-
թուպըն միւնտէրիճաթընա դաքըլարազ, իալթիտա պիր մահպու-
պէմ օլտըղընա, վէ պու մահպուպէմ իլէ քէնտիսինի ալտաթմագ-
տա պուլընտըղըմ, վէ պատէհու պու մահպուպէմի վազը համլ
իթմէք իւզրէ պիր դապիլէնին էվինէ կէօթիւրմիւշ իտիյիմէ քէօր
քէօրընա ինանըյօր. իքի դարըյը պիր արատա սէվմէք կիպի պիր
տէնաէթ վէ խապասէթ իճրասընա, վէ պիրինիլ, կիւզէլլիյի վէ տիկէ-

ընկնի տէ, զէնկնիւնի իշին սէվմէյէ մուգթէտիր օլմաաղըմը հիւքմ իթմիշ. էյէր մատամ կօթիէնին էվինէ կէօթիւրմիւշ օլտըղըմ կիւ. զէլ վէ քիւպար վէ նամուսը գարընա աշգտատէ օլմըշ օլսա ըտըմ, Գաթըրինն տէյիլ իտէ տէ վալլտէսինն սէօյլէմէքտէ պէնճէ նէ՞ մահ- զուր վար ըտը :

— Հագըգէթի հալ նէտէն իպարէթ օլտըղընը անլաթմըշ օլ- սայըտընըղ, օ միւթէքէպար վէ գալպի եարալը գըղըն եէէս ու ֆիւթուրընը թէսքին իթմիշ օլտըղընը :

— Հագըգէթի հալի սէօյլէմէք մի : Հագըգըմտա շիւպհէ վէ պէնի ալշագ պիր առամ մագամընտա թէլագըր իթմէք կիպի ա- զիմ պիր հագարէթի էօմիւրմ օլտըգճա աֆիլ իտէմէմ : Միւնասի- պէթսիղ իֆիթիւրալարա ալտանան, վէ էն մուգտատէս եէմինիւրինի վէ էն սամիմի հիսսիւնաթը ունուտան պիր գըղա պուլնտան պէօյլէ նա- սըլ էմինիւթ իտէպիւլէյիմ : Ալլահ աշգընա, պիր տահա շու գըղըն լագըրտըսընը իթմէ : 0 գըղը սէհաթիի խաթըր վէ գալպիմտէն սիւ- տիմ : վագըրա զայէթ իւլ զայէ էսէֆ իտէրէք սիւտիմ, տամա պիր տահա ինթիթար իթմէմէք իւղրէ սիւտիմ չըգարտըմ : պէրքի էօ- լիւնճէյէ տէյին պու եիւղտէն էղիյէթ վէ մէշագգաթ չէքէճէյիմ, վէ լաքին նէ օլմըշ ըսա օլտը պիթտի :

— Եա գալգըպ տա էօնիւ ալընամաեաճագ սուրէթտէ մէճ- նունանէ պիր ֆիլիլէ թէսատտի իտէրսէ . . .

— 0 տա քէնտի պիլէճէյի շէյ : պէն ասլա ֆիւթուր իթմէմ : զիրա, պէնիմ իշին պիւս պիւթիւն պիր եապանը գապիլինտէն տիր :

— Վիգօնթ կրաթիէն տէ Գլէր իլէ ագտը իլտիվաճ իթմէյէ գալգըշաճագ օլմըսա :

Օլիլիէ, պիր միւտտէթճիք մըխլանմըշ կիպի տուրտըղը եէրտէ գալտը : վէ պատէհու պիր մէթանէթի ֆէվգէլատէ իլէ :

— Վիգօնթ կրաթիէն տէ Գլէր իլէ էվլէնսէ տէ ֆիւթուր իթ- մէմ . . . Հաթթա մուղայիրի օլարագ, պէն օ հալտէ ինթիգամըմը ալմըշ առտ իտէրիմ :

— Սագըն պիլ ախըրէ բէշիման օլմաեասընըղ :

— Ասլա վէ գաթ'ան . սիղէ պու պապտէքի էֆքերարըմը թաֆ- սիլ իտէպիլիրիմ, շէօյլէ քի : Էլ հալէթիւ հաղիհի նէ սուրէթլէ հա- րէքէթ իտէճէյիմի գարարաշտըմընըմ տըր : չուքի գալպիմ ճէ- հէննէմ աթէշլէրի իշինտէ գալլուլուրճասընա մուգթարըպ օլտըղը :

վէ պէնիմ ախէագըմտա պուլընան պիր քիմնէնին տուշար օլապի- ճէյի տէրէճէյի մէյուսիլէթտէ պուլընտըղըմ հալտէ, պէնտէն շիւպհէ իտէն պիր գըղա աֆիլ իտէպիլէճէք միյիմ, վէ եախօտ աֆիլ իտէմէտիյիմ հալտէ ունուտապիլէճէք միյիմ տէյու կէճէ կիւնտիւղ տիւշիւնտիւմ : Աֆիլ իտէմէյէճէյիմի անլաուրմ : չուքի աշգ ու սէվ- տատէն գալպիմտէ էսէր պիլէ գալմամըշ ըտը : ինճու տիղիլմիշ օ- լան կէրտանըղըն իրինի քէնտի էլիլէ գըրըպ, ինճուլէրի տաղըթ- տը, էղտի վէ գըրտը : քիմ պուլուպ տա թէքրար տիղէճէք վէ օ նատիտէ կէրտանըղը մէյտանա չըգարաճագ . . . Պէնճէ սէվտիլիմ քիմնէ, քիմնէնին եանաշամաեաճագ պիր թահթ իւղէրինտէ տուր- մալը տըր : էյէր քէնտիսի հիւնիւ րիգապըյա օ թահթտան աշա- րը էնէճէք օլուրսա, վարսըն նէթիճէի վէիսիմէսինն թէհամիլիլ իթ- սին : պէն պիր տահա էլինտէն թուլուպ տա այնը թահթա չըգա- րամամ : ունուլմագ պահսընա կէլինճէ, էօմիւրմ օլտըգճա ունու- տամաեաճագ տէյու գըրաա իթմէքտէ իտիմ : Մահպէստէ ոյ- գուսըղ օլարագ կէշիրմէքտէ օլտըղըմ սօլուր կէճէլէքտէ, նէ՞ գա- տար արիւլէտիմ, նէ՞ գատար աղլատըմ, թէսալվուր իտէմէպի- նիլ, խաթա իթմիշիմ, Պու կիւն խաթամը թանըտըմ : պիթտի, Պէ- նիմ իշին արթըգ մատմուղէլ Գաթըրին եօգ հիւքմիւնտէ տիր : Եու էսրարը քիմնէյէ սէօյլէմէմէնիլի րէճա իտէրիմ :

— Բէք ալէա :

— Եալընըղ սիղ կէլմիշ օլուրըղ : պիր տահա էվէ կէլէճէք օ- լուրսա պէյիմիլտէ պէօյլէ պիր մուսահէպէթ ճէրէեան իթմիշ օլ- տըղընը սէօյլէմէյիլի :

— Սէօյլէմէյէճէյիմի նամուսըմ իւղէրինն եէմին իտէրիմ :

— Թէշէք քիւր իտէրիմ : պու խուսուստա արթըղ միւսթէրիհ օլտըմ : Պիր շէյ տահա սուալ իտէյիմ : Մատամ կօթիէ նէ՞ սէօյլէ- միշ : մատմուղէլ Մարանգէն մէրգուլէ իլէ կէօրիւշմիւշ տէյիլ մի :

— Մատամ կօթիէ էվինտէ կիւղէրան իթմիշ օլան ահվալի հի- քեայէ իթմիշ :

— 0 տա իլէ եարար գարը տէյիլ իմիշ : Լաքին էվինտէ վաղը համլ իթմիշ օլան գատընըն իսմինի մատամ կօթիէ նէրէտէն էօյ- րէնմիշ :

— Մէրգուլէյի թանըմայօր :

— Օլիլիէ՝ կէնիլճէ պիր նէֆէա ալըպ : - Աճապա գալպիմի րա- հաթլանտըմագ իշին մի սէօյլէյօրսընըպ :

-- Խայրը . հաթթա մատմուռադէլ Մարանդէն տէ մէրգումէնին
քիմ օլտըղընը պիլմէք աղմինէ տիւշմիւշ տիր :

-- Մատամ Կօթիէյէ պէնիմ առըմը քիմ սէօյլէմիշ :

-- Իսմինիզի թէսատիւֆէն էօյրէնմիշ : Մէքթէպի թըպպիյէտէ
սիզի կէօրմիւշ, թանըմըշ վէ իսմինիզի սօրմըշ :

-- Սահի՛հ տիր . մէրգումէյի կէօրմիւշիւմ պէնիմ տէ խաթը-
րմա կէլիյօր . պաղը պէօյլէ դարիպ թէսատիւֆիէր վուդու պու-
լուր :

Պարօն Օլիվիէ՝ պիր միւստէթճիք տիւշիւնմէյէ պաշլատը : Խա-
կէհանն ալօդաթըն էլինի թուլթուպ . - Մատամ Կօթիէյէ կիթմիշ
օլտըղըմսան տօլայը բէշիման տէյիլիմ . հէր նէ գատար շու արա-
լըդ պանա մազարաթը տօդունույօրսա տա , պուլննիւ պէրապէլ
երաբտըղըմ շէյ խայրը պիր շէյ իտի : Լաքին ուղըրնա պու ֆէտա-
քերարըղը իթմիշ օլտըղըմ գատընըն նէ գատար պէտպաթմ վէ շա-
եանը մէրհամէթ օլտըղընը պիլսէն . . .

Ալօդաթ՝ մէրգումըն սէօղիւնիւ քէսիպ . - Նիշին ըսրար իտէ-
յօրսընըզ, պարօն . պէն հազդընըղտա շիւպհէյէ վահիպ օլույօր-
մըյըմ : Սիզին սէմահէթ վէ ուլուվը ճէնապ սահիպի պիր զաթ օլ-
տըղընըղը պիլմէյօր մըյըմ :

-- Պէնի տուչարը զաաֆ իթմէ : Պախուսուս շիմտի գալպիմ
թէմամըյլա հիւրը վէ սէրպէսթ օլմադ հասէպիյլէ , ղէրրէ գատար
տուչարը զաաֆ օլմամադըղըմ իճապ իտէր : Հիշ օլմադսա ֆիք-
րիմ բահաթ օլտուն քի զահմէթիմին միւքերաֆաթընը կէօրէպի-
լէյիմ :

Ալօդաթ . - Պէն սիզի դուրթարաճաղըմ . - տէտի :

19

Պու վազըւայը տէհշէթէֆիւա , հէր քէսի տուչարը հիտտէթ վէ
շիտտէթ իթմիշ իտի : Միւստաթի ումոււմ , պարօն Օլիվիէ տը Բիւյ-
միւրօլըն , վահշի պիր խապիս վէ զալըմ պիր զատտար օլտըղընը իտ-
տիա իտէրէք , իտամ ճէվասընա հիւքմ օլընմասընը թալէպ իթմէք-
տէ իտի : Ալօդաթ Դամպրի իսէ , ղէքերա վէ տիրայէթի մէվճուտէսինի

ստորի խտէրէք մէրդումըն դապահալծարդ օլտըղընա անհրէմէյի իս-
րեալծ իթմէյէ ուղրաչադադա վէ միւվէքքիլինին սուշարդ օլտըղը-
նը իսպալծ իթմէյէ ճան ու տիլտէն չալըշմադտա ըտը : Պիր թա-
րափտան միւտտաիի ումումի ըսրար իթմէքտէ , վէ ալօդալծ իսէ
խուլուս վէ իսթիդամէթինաէն չիւպհէսի օլմատըղը միւվէքքիլի-
նին պէրաիթի զըմընտա օլանճա գուվվէթիլլէ զայրէթ իթմէքտէ
իտի :

Մուսթանթըգ Մ. Վիլթար , իատիանամէսինտէ վահիրէն բէք
մուհիմմ վէ մագնունըն ալէյհինտէ օլան անվալ վէ վուգուսթը պիր
մէհարէթի մախուսէ իլէ թէրթիպ իթմիշ իտի :

Մարքի տը Սալլօնըն թէսավվուրալթընը , եանի մարքիլին քէն-
տի հագդընտա պիր վասիլէթնամէ թէրթիպ իթմիշ պուլընտըղընը ,
վէ պու վասիլէթնամէնին մարքիլին դըղը Լնծէլին պուլընմասըյլա
հիւքմիլդ գալաճաղընը , վէ պարօնըն ախադընը վէ մարքիլին ի-
փատէսի մուճիպլինճէ , վասիլէթնամէտէն խապէր ալըր ալմաղ պիւս
պիւթիւն ախադընըն թէպէտտիւլ իթմէսինի , վէ ճինայէթին վու-
դու պուլըղը կէճէ սաալծ օն պիրտէն թագրիպէն տէօրտէ , եանի
էվէ ալտէթ իտիլինճէյէ տէյին նէ հարմըշ օլտըղընը սէօյլէմէմէք
խուսուսընտա իտտիա իթմէսինի վէ էվէ պէօյիւք դարուտան կիւ-
մէյիպ , կիլլի գարուտան կիրմիշ օլմասընը վէ էրթէսի կիւնըի
շաղըն հալլինի վէ օտտսընըն տաղընըգ օլմասընը վէ սապահ սաալծ
ալթը պուշուգ օլտըղը հալտէ մամարընըն եանմագտա պուլընմա-
սընը վէ էլպիսէլէրինին մէյտանտա օլմամասընը , վէ գուլտուրալարըն
ըսադ վէ չամուրը օլմասընը վէ էսիլ վէ իսթիւար պիր էմէքտա-
րա չիտտէթ վէ հիտտէթ կէօսթէրմէսինի տէլաիլի մանէվիլլէ գապի-
լինտէն օլարադ պէեան իլէմիշ օլտըղը կիպի , շէօհրէթի տէրքնար
օլան ըէսսամ կասթօն Սօլէնին պարօն Օլիլիէնին իւղէրինտէն ալ-
մըշ օլտըղը դարիպ գօգույը վէ տիւյմէլէրի տիկէր կէօմէք տիւյմէ-
լէրինէ պէնդէմէյէն կէօմէք գօլընը , վէ մարքիլէրէփադալծ իթմէք-
լիլի գալթիլէն վատ իթմիշ իքէն մէրդումէ իլէ Հասքարէնսէ կիթ-
մէմէսինի վէ գալծարա եէթիշէպիլիլէքէն մախսուսէն ուղուն եօլ-
լարտան տօլաշարադ եէթիշէմէմէսինի վէ սալիլէյի տէլաիլի մատտիլէ
մագամընտա օլարադ , իթթիհամնամէյէ տէրք իթմիշ իտի , Պուն-
տան մա'տա , պանդատա միւսթաիտէմ Օկիւսթ Պայօս վէ քէօ-
միւրճիւ ժան Պօրէլ կիպի միւթէպէր շահիտէրին , պարօնը եա-
լը կէճէ իլէ սաալծ իքի արալարընտա մէրդումէ մատամ Պօլէ-

չի՛ մի խտի նէ խտի, Կրաթիէնին չէհրէսինտէ րէնկ դաւամարչ ըտը . հաթթա էօյլէ պիր հալէ տուչար օլմը ըտը քի, ալօդաթ հէման պայըլը պ տիւչէճէք զանն իթտի :

Դաթըրինին պաիս օլտըլը սաատէթի ճէտիտէտէն տօլայը մէմ նուն վէ ֆադաթ ճէզա մէհքէմէսի կիպի պիր մահալէ վէ օլտըլ-ճա ատի պիր խալդ մուվաճէհէսինտէ չէհատէթ զըմնընտա կէլ-մէք մէճպուրիյէթինտէն տօլայը հէյէթի մէհքէմէյէ զիտատէսիյէ հիտտէթլէնմիշ օլտըլը հալտէ, մարքի Բօլլան տը Սալլօն իչէրիյէ կիրտի :

Մարքինին իւր սէօյլէրինտէն վէ խուսուսըյա իւր պադըչլա-րընտան, սապըգ քիթապէթ խըզմէթինտէ պուլընմը օլան Օլիվիէ-նին դուրթուլմասընա մէտար օլմագ վէ մուսթանթըգա վէրմիշ օլ-տըլը իսթինթադընը օլտըգճա խաֆիֆլէթմէք նիյէթինտէ պուլըն-տըլը անլաչըլտը : Պու սուրէթլէ Օլիվիէյէ պէօյիւք պիր ֆէտաքտար-լըգ խտէրէք մէրգուլմը միւլէպպէտէն միննէթտար խտէճէյի զաննը-նա զահիպ օլմը ըտը :

Օլիվիէ պիր քէրրէ տէօնիւպ, ֆիւթուրսը պիր թավը վէ նա-ղար իւն մարքիյէ պադտը : Մարքի խտէ մէրգուլմըն պու ֆիւթուր-սըլըլըլընա վէ պարիտանէ հալինէ թէաճճիւպ իթտի :

Բէխի մէհքէմէ իւն մարքի տը Սալլօն պէյնինտէ չիտտէթլի պիր մուարաղա վուգու պուլտը . մարքի իսմինի վէ չէօհրէթինի սէօյլէմէք իսթէմէտլիյի չէօյլէ տուրսուն, մուսթանթըգըն օլանէթ-լի քեաղըտլարը իմլալաթմը օլմասընտան տօլայը ըզհարը հիտտէթ իթմէքտէ, վէ արա սըրա տալի կէօղիւնիւն ուճըյա Օլիվիէնին եիւ-ղիւնէ պադմագտա վէ պէօյիւք օլլընըն իթմիշ օլտըլը քիւչիւք պիր խաթատան տօլայը պապասը Օգթավըն մէրգուլմըն եիւղիւնիւ կէօր-մէք իսթէմէքսիղին էօլտիւյիւ միսիլու, Օլիվիէնին տէ պապասը մի-սիլու, քիմնէյէ աֆիլ իթմէյէճէյինի անլամագտա ըտը :

Մարքի իւն րէիս պէյնինտէ պիր չօգ չիտտէթլի վէ միւնասի-պէթսիղ սէօղլէր թէաթթը օլընտըգտան սօնրա, րէիս մարքինին ի-ֆատտթընը օգուամաղա պաչլատը, Օլիվիէնին չէհրէսինտէ հասը օ-լան էլաիմի նէֆրէթին կիթտիքճէ արթմագտա օլտըլընը մարքի կէօրիւնճէ, հէյէթի մէհքէմէ ալէյհինտէքի հըրս ու զապասը արթ-տըգճա արթմագտա ըտը :

Խաթինթագնամէսի դըրաաթ օլընտըգտան սօնրա, մարքի չա-հիտլէրէ մախսուս օլան մահալէ կիտիպ օթուրմաղա թէնէզղիւլ

ի թմէյիպ, մութեազղըմանէ պիր թալը իլէ մէհքէմէտէն տըշարը չըդար :

Պատէհու Կաւթօն Սօվէնին իֆատէսի ալընմաղա պաշլարպ, պէր վէճհի սապըգ քէտէրի աղիմէ վէ սէտայը նէտամէթլէ իֆատաթը սապըգատընը թէքրար իյլէտի : Պիր արալըգ պարօնա միւթմէվէճհիհէն . կէօղլէրինտէն աճը տըը հաշլար աղըրտարաղ . - Աֆվէյլէ աղիլիմ . աֆվէյլէ պանա . սէնի տէրէճէի նիհայէտէ սէվմէքտէ օլտըղըմ հալտէ , պէրրի մահվընա սէպէպ օլտըյօրըմ : Ահ , պուսէ մէ'նուսիյէթ . - տէտիքտէ :

Բէիս' հիտտէթլէ . - էսնայը մուհաքէմէտէ մաղնունա խըթապ իթմէք մէմնու' տըր . - տէտի :

Օլիվիէ . - Սէն սէօյլէտիքլէրինի խուլուօր թամ իլէ սէօյլէեօրսըն դանն իտէրիմ . չու հալտէ սանա աֆվ իտէրիմ . - տէտիքտէն սօնրա , հէյէթի մէհքէմէյէ միւթմէվէճհիհէն . - մատամ Պօվէսի գաթլ իթմիշ օլան շախտըն իւղէրինտէ պէօյլէ պիր դօդու պուլընմիշ օլմասը լաղըմ կէյիլ . նիշին Մ . Կաւթօն մէքդումն թէաղըպ իտիպ տէ էլէ կէչիքէմէմիշ : Պու խուսուսաթ էօյլէ հիքմէթլի վէ դարիպ չէյլէր տիր քի , էսաուր անյաղըլտմայօր , Հայաթըմը ֆէտա իթմէյիլիմ քի պու մուամմա' հայլ օլընապիլսին . պուսու տա մէմնուսնէն հաղըր վէ ամատէ իմ' Անճագ չուրասը սահիհ տըր քի , կէրէք օ դօդու , կէրէք չու բարչասը կէօղլէնիւղլիւն էօնիւնտէ տուրան կէօմէք պէնտէն շալընմիշ օլտըղը կիպի գաթլին շախտըն տախի թագլիտ իթմիշ օլտըղընը , հէնուղ հիւքմիւնիւղլէ լէքէտար օլմաւան նամուսուժ հագղը իշին իտտիա իտէրիմ . վէ պու իտտիամտան էօմրիւմ օլտըգճա վաղ կէշմէմ :

Իտամ ճէղատընա հիւքմ օլընմատընա բամագ զալմըշ օլտն պիր քիմնէնին պու գատար էմիլիյէթի դալպ իլէ նամուսընտան պահս իթմէսի , վէ մէրտանէ վէ ճէսուրանէ պիր թալը կէօսթէրմէսի վէ մէթին պիր սէտա իլէ իֆատէի մէրամ իթմէսի , ալէյհինտէ վուգու պուլան չէհաատէթլէրէ բաղմէն , հէյէթի մէհքէմէյէ ֆէվզէլատէ սուրէթտէ թէէսիր իթմէքտէ իտի :

Ալօգաթ Գամպըրինին միւտաֆատը , էմնալի նատիլէն իշիտիլմիշ պիր միւտաֆատա դապիլինտէն օլուպ , նիյէ նիյէ պաշլարը ճէլատըն սաթըրընտան գուրթարմիշ օլան տուտաղլարընտան , պու տէֆաքի կիպի կիւղէլ սէօղլէր չըգմամըշ բուր տէնսէ ճա'իղ տիր : Մատամ Պօվէսին գաթլինտէն տօլայը ասըլ քիմտէն չիւպհէ վէ

վէսվէսէ իթտիյինէ տա'իր , աղղընտան պիր քէլիմէ պլլէ գաշըր-մատը :

Հաթթա մուղայիրի օլարագ տէլալի մէվճուտէյի մատամ Պօ-վէսին Անմէլ տը Սալլօնըն թէսլիմ իթմիշ օլտըղը էճնէպի դարը-յա թաճսիլ իթմէք իսթէյիպ , մատամ Պօղուրըն շէհատէթինի սա-հէի միւտաֆաաեա վաղ իյլէտի : Գօրպի դարիյէսինտէքի խանէտէ պէքճիլիք իթմէքտէ օլսն մէրդումէ մատամ Պօղուրըն շէհատէթի , հէյնէթի մէհքէմէ վէ կէրէք պիղղաթ բէիս թարաֆընտան տէֆա տէֆա իսթիյղաճ իսիլմիշ իսէ տէ , մէրդումէ գէրիէ դատար իլք սէօ-ղինտէն ինհիրաֆի իթմէտի : Եանի մատամ Պօվէս իյէ էճնէպի դա-րընըն միւճատէլէ իթտիքլէրինի , վէ մէրդումէ էճնէպինին , ճիւղ'ի պիր շէյտէն տօլայը տուչարը հիտտէթ օլտըղընը , վէ խուսուսըյլա սօն տէֆաքի միւլաղաթտա հիտտէթի մէրթէպէի զայէյէ վարմըշ վէ միւթտաթ վէճհ իւղրէ օ տէֆա պիր իքի կիւն գալմայըպ , տէր-հալ ավտէթ իթմիշ իտիյինի , վէ դարուլարը գըրաճագ սուրէթտէ հըղղ իլէ շարբարագ ուրարագ սավուշտըղընը , վէ քէնտիսինին ան լամատըղը պիր իսանտան դօնուշտըղլարընը վէ օնտան սօնրա պիր տէֆա տահա մատամ Լըֆէպրի արատըղընը վէ պուլամուտըղըն-տան բէք զիյատէ ճանը սըղըլտըղընը իֆատէ իյլէտի :

Բէիս . - Սօն տէֆա կէլիշի մէ'մուր կէլտիքտէն էվվէլ մի սօն-րա մը վուգու պուլմըշ տըր :

Շահիտ . - Չօգ էվվէլ :

Բէիս . - Նէ՞ վաղըթ . ճինայէթին վուգուլնտէն էվվէլ մի սօն-րա մը . - տէյու սօրտը իսէ տէ , պունա տա'իր մատամ Պօղուրըն աղղընտան պիր ճէվսպ ալամատը :

Ավօգաթ Ս . Գամպրի պունտան իսթիֆատէ իտէրէք .

— Օ գատընըն ճինայէթտէն սօնրա կիթմիշ օլտըղը մուհագ-դատ տըր . չունքի մէրդումէ ճինայէթ վուգու պուլտըգտան սօն-րա , էլպէթթէ թէքրար մահալի մէղպուրէ կիթմիշ տիր քի լուղու-մը թագտիրինտէ հիւքիւմէթի թէշլիշ իթսին : Միւճըլմ օ գարը օլտըղընա շիւսհէ եօգ տըր : Օ գարը քէնտի չօճուղընը դա'իպ իթ-միշ օլմագ հասէպիլլէ պու չօճուղը եանընա ալըպ , պիր չօգ սէնէ-լէր էվլատ մագամընտա պէօյիւթմիւշ վէ պիւթիւն մուհապէթի մուտէրանէսինի օ գըղա հասր իթմիշ , Ն'իչին օ դարը պուրատա պուլընմայօր . հէքսինիղ տէ էվլատ սահիպի սինիլ . օ գատըն պու-րատա հաղըր պուլընաճագ օլսա , հիսսիյաթը բէտէրանէնիլ կի-

ճառածը լլա աճապա սերգումէ յէ ամիլ ի թմէ յէճէք մի խախիլ : Աճապա ասը դապահաթը , դալլինտէ գաբանմըջ օլան ճէրիհէյի թէքրար աշմագ իսթէյէն պիր գարըյը մահլ ի թմէսի մի տիր . . . խսյըր , մէրդուման իրի գատըն պէյնինտէ քիմ պիլիր նէ ճէրեան ի թմիշ տիր : Մարքի տը Սալլօնտան տիպը ինթիզամ ի թմէք իւզրէ գըզընը էլինտէն գարմըջ օլան մատամ Պօլէս , քիմ պիլիր տիւկէր գարընա նէ վատլար , նէ եէմինլէր , նէ թէահհիւտէր իճրա ի թմիշ տիր . քիմ պիլիր տիկէր էճնէպի գարը նէ գատար թէրէտտիւտ նէ գատար շիւպհէ վէ վէսվէսէ ի թտիքտէն սօնրա էմնիյէթ բէյտա իտիպ տէ գըզը նէշտինէ գապուլ ի թմիշ տիր : Պէնճէ օ գարը քէնտիտինի մահէն էօլտիւրէճէք օլան գարըյը թէէէֆ ի թմիշ տիր : Մատամ Պօլէս մարքինին գըզընը իսթիրտատ ի թմէք իսթմիշ , վէ գըզըն անալըյը տա բագը օլմամըջ խտիլինտէն , պէյնէրինտէ շիտտէթլի պիր մուարաղա գօրմըջ օլտըյը տէրքեար վէ աշիքեար ըար : Նիշին կէլիպ տէ հուղուրընըյտա . « Դապահաթըյը պէն իմ , սուչսըյը սղտտ խախիլ » տէյա , իգրար ի թմէյօր : Սիզի թէէմին իտէրիմ քի եալընըյ պիր սէպէպէ մէպին պունա ճէսարէթ ի թմէյօր . մարքինին գըզը Անթէլտէն այրըլմագ իսթմէյօր . . . իւշ այտան պէրու , չէհատէթի դամիրի իւրլաֆընտա օլարագ , թէհլիքտէ պուլընտան ստատէթի հալինի , գուրթարմագ իսթմէյօր : էյէր իֆատտթը վագըրամ սահիհ օլմուտա ըար , օ գարընըն պուրաեա կէլիպ տէ , ետ ինքեար վէ եալսօտ հէր չէյի իգրար ի թմէսի լաղըմ կէլիր խի :

Ավօղաթ Դամպրինին պու միւտաֆաասը , սամիունա ֆէվգէլատէ սուրէթտէ թէէէսիր ի թտի : Անճագ թէէսսիւֆ օլունուր քի միւտաալի ումուսի տէ այնը ճէրպէղէլ լիսան իլէ պարօն Սլիլիէ ալէյհինտէ վագը օլան տէլաիլ վէ էմարէլէր իլէ մէրդումը ի թհամ ի թմէյէ գալըլշտը :

Մէհրէմէ միւղարէրէյէ չէրիւտի . ճիւմէ հաղըրուն քէմալը խէլէճան իլէ վէրիլէճէք գարարա պէրլէմէքտէ խի :

Էքսէրիլէթ առիյէ իլէ Օլիլիէ տը Բիւյիլիօյըն մատամ Պօլէսին դաթիլի օլտըլընա հիւքմ օլանտա : Բէիսի մէհրէմէ ճանը չըգաճագ տէրէճէտէ միւթէէսսիր օլտըյը ճիհէթլէ , հիւքմիւ օգուտըյը սըրտտա պիր դաշ տէֆալար տուրար , վէրիլէն հիւքմտէ էսպապը թախֆիֆիլիէ զիրք վէ տէրճ խտիլմէմիշ զաննըյա տվօղաթ Դամպրինին պէնզի էօլիւ կիպի սօլտու , վէ քէնտի քէնտիմէ տէտի քի :

Օլիվիէ՝ պիր միւտտէթ տիւշիւնտիւքտէն սօնրա . - Խալըր , տա-
հա բէք չաբուդ տըր . պիրաղ վազըթ կէչսին տէ , իքիմիլ տէ պիւ
էթրաֆ տիւշիւնէլիմ . պու խուսուստա պէնի սէրպէսթ պըրագը-
նըղ :

Ավօդաթ . - Սէրպէսթ պըրագըրըմ՝ տմմա , վատընըղը պիւս-
պիւթիւն ունութմայընըղ :

Օլիվիէ՝ պիր թաղը զարիպըէ թէպէսսիւմ իտէրէք . - Ունութ-
մամ , թէլաշ իթմէ :

Դամպրի՝ պտրօնըն էլինի թութուպ . - Պէն քէմալը խուլուսը
դալպ վէ սատագաթլա , հէր պիր էմրինիդի իճրա իթմէյէ հաղըր
ըմ : Սիլ պանա միննէթտար օլուսսանըղ , բէվապըթը տօսթանէմիլ
պիր գաթ տահա թէէեհիւտ իտէր քի , պէնիմ տէ էմէլ ու արդում
պուլտան խալարէթ սիր . - տէյիպ մուֆարագաթ իյէտի :

Պիր գաշ կիւն սօնրա ավօդաթ , ֆէվգէլատէ մէ՛նուս վէ միւ-
քէտտէր պիր հալտէ , պարօնըն նէղտինէ կէլտի :

Պարօն Օլիվիէ , պիր գաշ հաֆթմասան պէրու պին տիւրլիւ պէ-
լալարա ուլլամըլ օլտըղընտան , նիչին կէլմիշ օլտըղընը ավօդաթը-
նա սու՛ալ իթտի :

Ավօդաթ պի դարար պիր հալտէ տուրուպ , ճէվտապ վէրմէտի :

Օլիվիէ . - Գիւրէյէ կիտէճէք զէման կէլտի մի :

Ավօդաթ . - Խալըր . մէսէլէ տահա մուհիմմ տիր :

Օլիվիէ . - Դօրգուլօրըմ՝ նէ վար իսէ պիր ան էվվէլ սէօյլէ :

Ավօդաթ . - Հիտտէթէնմէ՛ղմի սին :

Օլիվիէ . - Նիչին սանա հիտտէթ իտէյիմ . դասիլ՝ մի տիր :

Ավօդաթ . - Մատմուաղէլ Մարանդէն երինէ էվէ կէլտի :

Օլիվիէ . - Պու իսէ պիր շէյ աէյիլ , Պէնիմ՝ սէպէպի մահքիւ-
միյէթիմ օ դըղ իլէ , պիր տէ քէմալը սատագաթլա խըզմէթ իթ-
միշ օլտըղըմ քիման օլտըղընը ասլա վէ դաթ՝ան ունութմահաճա-
ղըմա եէմին իտէրիմ : Ա-ւ Վ Գ-Ն Զէ տէմէք օլտըղընը պիլիրսին :

Ավօդաթ . - Պիչարէ դըղ , զայէթ մէ՛նուս վէ զայէթ միւքէտ-
տէր իտի :

Օլիվիէ . - Ինանըրըմ , չուների հէր դապահաթ օ դըղտա տըր :
Պէն օնա գալպիմի տէ հաեաթըմը տա ֆէտա իթմիշ իտիմ : Իքի-
սինի տէ պէրպատ իթտի պըրագար :

Ավօդաթ . - Սիլէ վէրիւմէք իւղրէ պիր մէքթուպ վէրտի :

Օլիվիէ . - Վէր պադալըմ :

— Այլա՞դ ատամլար , գալծիլ սի՞ղ սինիղ :

Մուսախարէն քէսպի սիւքունէթ վէ իխթիւարը սիւքունթ իթ-տի : Բէխի մէհքէմէ , գրասաթա տէվամ իլէ էսպատը լմախֆիֆիյէ-յի զիքը իյլէտի : Ավոգաթըն նէֆէսի քէսիլիպ , սանտալիյէսինին իւ-ղէրինէ տէվրիլի վէրտի , Հարիմէր թայելնի ճէդա հաղզընտա միւ-ղաքէրէտէ պուլընտըղլարը սըրատա , ալօղաթըն բէֆիգլէրի մէր-գունը պաղթէթէն խասթալանմըլ զանն իտէրէք էթրաֆընը դու-շաթտըլար :

Մուսախարէն պարօն Օլիվիէյի մէհքէմէյէ կէթիլթտիլէրէք , երլմի սէնէ միւտտէթլէ քիւրէք ճէղասընա հիւքմ՝ օյընտըղընը պէ-եան իթտիլէր :

Օլիվիէ ֆիւթուրսըղճա հիւքմիւ գարարը տինլէտի :

Բէխ , վէրիլէն հիւքմ հագգընտա պիր տէյէճէյի օլուպ օլ-մատըղընը սուալ իթտիքտէ :

Օլիվիէ . - Վէրտիլինիղ հիւքմ հագգսըղ տրր . լաքին խամմ ճէղասընա հիւքմ իթմէմիշ օլտըղընըղտան տօլայը եինէ թէշէքքիւր իտէրիմ : Պունտան սօնրա սիղտէն զիեատէ պէն մութէպասսըրանէ հարէքէթ իթմէլիյիմ . . . քիւրէք ճէղասընտան ինտան գուրթու-լապիլիւր . լաքին քէնտի եէրինէ պէնի քիւրէյէ կէօնտէրէն իլէ , կէօնտէրէնէ եարտըմ իտէնլէր էլպէթթէ պէլալարընը պուլըր-լար . - տէտի :

Պու սըրատա շահիտլէր մէեանընտա պիր արպէտէ զօբտը , կրաթիէն տէ Գլէր պայըլըպ աիւշմիշ օլտըղընտան , մէրգում մէհ-քէմէտէն տըշարը նագլ իտիլտի :

20

Հէր նէ գատար ալօղաթ Դամպրի ըսրար իթտի իսէ տէ , պա-րօն Օլիվիէ տը Բիւյսիւրօլ , իսթինաֆը տամա իթմէքլիյի գաթիլէն բէտա իլէ . - Իտամ ճէղասընտան գուրթուլտըմ , շիմտիլիք պիր շէյ իսթէմէմ . - տէտիքտէ :

Ավոգաթ . - Պանա էմիլիյէթ իտիպ , պաղը շէյլէր տահա սէօյ-լէյէճէյինիղի վատ իթմիշ իտինիղ : հէնուղ վազթը կէլմէտի մի :

Ալօգաթ՝ մերգումըն ֆիթուրադ հալինաէն թէ աճճիւպտէ դաւարադ, մէքթուպը Օլիվիէյէ թէսլիմ՝ իթաի: Օլիվիէյ՝ մոսանըն իւզէրինաէն պիր զարֆի ալըպ, մէքթուպը մէքթուրը զարֆըն իշինէ գոյտը դարատը վէ իւզէրինէ ատրէսի ետզարադ ալօգաթա պիթթէսլիմ:

— Սէն մատմուաղէլ Մարանդէնէ վէրմիշ օլտըղըն վատը իճուա իթմիշ օլտըն: շիմտի պու մէքթուպը թէքրար մէքթումէյէ կէօթիւրմէքլիյի տէ պանա վատ իթմէլիսին:

Ալօգաթ. — Կէօթիւրէյիմ՝ աւմա, պէօյլէ աղիմ՝ պիր հագարէթի պիլ ախըրէ աֆիլ իթմէլ:

Օլիվիէյ. — Իսապէթ, Պատէլին օ գըղըն լադըրտըսըն իթմէ:

Ալօգաթ. — Էյէր պէնիմ կիպի պիր տօթընը պու խուսուստա ալտաթմատըղընա եէմին իտէճէք օլուրսան, պիլ տահա պու դըղտան պահա իթմէմ:

Օլիվիէյ, շու սըրատա ինտիմտէ էն դըյմէթտալ օլան շէյ սիւզին տօթթըղընը օլտըղընտան, տօթթըղընըղըն իւզէրինէ եէմին իտէրիմ:

Մատմուաղէլ Մարանդէնին դալպինտէ աշըլաճադ ճէրիհէ դաւթմ միւհլիք պիր ճէրիհէ օլաճաղընը պարօն Օլիվիէյ իանա պիլիւր իտի: Ֆիլ հագըղէ մէքթումէնին դալպինտէ մուհապպէթլէ գըղգանճըղք եէքսիկէրիյլէ տէօլիւշմէքտէ իտի: Հէր նէ դատար Օլիվիէյի ունութմուշ օլտըղընը միւթէմատիյէն թէքրար իտէր իտի իսէտէ, սահիհ տէյիլ իտի. աղը ֆիքրի եինէ Օլիվիէյտէ իտի: Վիգօնթ հրաթիէն հագըղնտա կիթտիքճէ նէֆրէթի արթմագտա ըտը: Պաշըճա քէնտիսինին Օլիվիէյ հագըղնտա շիւպհէ վէ վէսվէսէ իթմէսի, վէ մարքի տը Սալլօնն տա լայըղը վէճհ իւղրէ սըրը քեաթիպինի մուհաֆաղա վէ վիգանէ իթմէմէսի խուսուստալը, հէյեթթի մէհքէմէյէ զիեատէ թէէսիւր իթմիշ, վէ Օլիվիէնին մահրիւմիյէթինի միւնթիճ օլմըշ իտիյինի Գաթըրին ֆէհմ իթմիշ իտի:

Շու հալտէ Օլիվիէնին էն զիեատէ սէվմիշ օլտըղըն իքի քիշի, մէրգումըն մահլ օլմատընա սէպէպի միւսթագիլ օլմըշտը ըտը: Գաթըրին պուրալարըն արիւշինտիւքճէ վէ դալպինտէ էլան սէօնմէմիշ օլան ալէվի աշղ ու սէվտա պու հիսսիեաթա մուհաղա օլտըղնա, ճիյէրլէրի բարա բարչա օլմագտա ըտը: Պիր չօդ զէմանլար զիհի տաթի պու էնտիշէլէր իլէ մէշղուլ ըտը: Քիպը ու աղամէթինէ զալէպէ իտէրէք, Օլիվիէյէ պէեանը մաղէրէթ վէ ըզհարը

նէտամէթ իթմէք սէվտաթընա տիւշմիւշ իտի: Նիհայէթ պիր արալըղ, արթըղ տաեանամայըպ, բէճա վէ նիեաղը վէ հիսսիեաթը մուհիպպանէյի հալի պիր մէքթուպ եաղտը. պու մէքթուպտա պաղը կէօնէ մուտիւաղալար տա իթտի իտէ տէ, դըսը աղամը մէրհամէթ վէ ըղգաթը ճէլպ իտէճէք սուրէթտէ իսթիւհամար վէ բէշիմանլար վէ նէտամէթլէր իլէ մէմուլ ըտը: Խըղմէթքեարը միսֆին իլէ պէրապէր մէքթուպը ալօգաթա կէօթիւրաիւ, վէ իֆատաթը աշըղանէ վէ նէտամէթքեարանէսիյլէ մէրգումըն տա ըղգաթ վէ շաֆագաթընը ճէլպէ միւթթէտիւր օլտը:

— Սճապա պու մէքթուպը օլուտըղտա հալիմէ ըահմ իտէճէք մի. — տէյու սօրաղտա:

— Ալօգաթ, պէրի. մատմուաղէլ. էյէր օգուրոա, ըահմ իսէճէյինէ հիշ շիւպհէմ եօգ տըր. լաքին մէսէլէ շունտա տըր քի օգույաճագ մը, օգումայաճագ մը: Չուքի պարօն տը Բիւյիւրօլ տաթի պիր քիմաէ օլմայըպ, հաթթա զայէթ զէքի վէ աղը պիր տատմ տըր: պէօյլէ պիր աուտմըն դատրինի նիշին պիլմէտինիլ. — տէյու մուտիւաղա իթտի:

Ֆիլ հագըղէ մատմուաղէլ Մարանդէն տէ, մէրգումըն գատրիւնի պիլմէմիշ օլտըղընա զիեատէսիյլէ բէշիման օլմըշ ըտը աւմա, նէճարէ. ոճն բէշիմանըղ խայր իտէր մի:

Հէր շէյ օլուպ պիթտիքտէն սօնրա, մատմուաղէլ Գաթըրինին միւրատը Օլիվիէնին աֆիլընա միւսթահագղ օլմագտան իպարէթ իտի:

Օլիվիէյի սէվմիշ օլտըղը կիւնէր կէօպիւնին էօնիւնէ կէլմէքտէ իտի, վէ մէրգումըն հիւրմէթ վէ իտայէթ դարուսընտան կէշէրէք նիհանիւանէի աշընա տաթիլ օլմըշ իտիյինի իսթիթար իթմէքտէ իտի: Ֆիլ հագըղա մէրգումա բէվապըթը աշղ ու սէվտա իլէ պաղանմաղտան էվիլէ, հիսսիեաթը քիպարանէ վէ ալաղը համիտէ վէ հասէնէսինէ վէ աղամէթ վէ իսթիգամէթի հալինէ վէ սէմահաթը դալպիյէսինէ հայրան օլմըշ ըտը: Պէօյլէ էմալի նատիւր օլան պիր քիմաէնին գատրինի պիլմէյիպ տէ, խըրաղըղք թէօնմէթիլէ իթհամ վէ հիւքմ իտիլմէսինէ քէնտիսինին տէ սէպէպիյէթ թիլլէ իթհամ վէ հիւքմ իտիլմէսինէ քէնտիսինին տէ սէպէպիյէթ թիլլէ օլմատընտան սուլայը, նէ եաբաճաղընը շաշըմըշ գալմըշ ըվէրմիշ օլմատընտան սուլայը, նէ եաբաճաղընը շաշըմըշ գալմըշ ըտը: Աշղ ու սէվտա տահա զիեատէ թէշէտտիւտ իտէրէք, գալտը պիլ չայըր չայըր եանըպ թուլթուլմագտա ըտը: Պիր կիւն վէ պիր պիլ չայըր չայըր եանըպ թուլթուլմագտա ըտը: Պիր կիւն վէ պիր կէճէ թարիֆի միւմքին օլմանա պիր ըղթըրապ վէ խէլէճան իշին:

տէ, եազմըն օլտըզը մէքթուպըն ճէվապընա պէքլէտի. ֆէրտապը կիւնիւ ագչամ իւսթիւ ալօգտթըն կէտիլինի խապէր ալտըգտա, հէման իսթիգպալինէ գօշտը:

Ալօգտթըն ալը պիր օտատա գապուլ իթտի, ալօգտթ իսէ Գաթըրին լէթաֆէթի սիմասընա ղիւտաէ հայրան օլտը իտիլի ճիւհէթի, պու տէֆա տախի տիլի ալղընտա տօլաշմաղա պաշլալըպ, պիր իմագըմ շէյլէր սէօլլէտի իսէ տէ, Գաթըրին հիշ պիր շէյ անլաւամատը, վէ նիհայէթ սապը ու թէհամիլիւ թիւքէնիպ:

— Սըրարընմը իճրա իթտինիլ մի:

— Էվլէթ, մատմուլէլ:

— Մէքթուպըն պիղլաթ քէնտինիլ մի թէպիւմ իթտինիլ:

— Պիղլաթ քէնտիւմ:

— Նա, պու էյի. էյ նէ՞ ճէվապ վէրտի. — տէյու սօրտըգտա, ալօգտթ՝ Օլիվիէնին կէրի վէրմիշ օլտըզը մէքթուպը Գաթըրինէ թէպիւմ իթտի իսէ տէ, օ սըրտատա պիր քէլիմէ պիլէ սէօլլէմէյէ ճէտարէթ իտէմէտի:

Գաթըրին զարֆըն իւղէրինտէքի Օլիվիէնին եազմընը թանըտըգտա, սըֆաթընտա սէվինճ վէ մէմուռնիլէթ էլամէթլէրի բէյտա օլտը: Պատէհու ալօգտթըն հուլուրընտան տա ֆիւթուր իթմէքսիլին, քէմալը իհթիրամ իլէ պէրապէր ֆէվգէլատէ պիր աշգ ու սէվտա իլճաաթըյա մէքթուպը աղղընա պիթ թադըրիպ, միւքէրէրէն պուս իլլէտի:

Ալօգտթ Գամպըրին ըէնկի պիւսպիւթիւն ուշտը. նիհայէթ Գաթըրին զարֆը աշտը, վէ ապա տօգուռըմամը վէ պիր քէլիմէ պիլէ ճէվապ վէրիլմէմիշ օլտըզը հալտէ, մէքթուպընըն իտաէ իտիլմիշ օլտըզընը կէօրաիւ: Կէօղլէրի պէօյիւտիւքճէ պէօյիւտիւ, սըֆաթը սօլտըգտա սօլտը, մահճուպիլէթ վէ հըշմ վէ հիտտէթինտէն գալպի բարալանմաղա պաշլատը: Թանըմատըզը պիր քիմէնին էօնիւնտէ մէսէրլէթ վէ մէմուռնիլէթինի պէեան իթտիքտէն սօնրա պու տէրէճէ մահճուպ օլմասընտան տօլալը, հիտտէթինտէն աղլամաղա պաշլատը. վէ ֆադաթ բէք չաբըգ ղիհ նինի թօբլալըպ, վէ աղլամէթի մէլուֆէսիլլէ պաշընը եօգարը գալտըրըպ:

— Պարօն Օլիվիէ տը Բիւյմիլիւ թաղաֆըմտան թէշէքքիւր իտիլիլ. պէն քէնտիւնի էհլի ըրղ վէ սուշըղ տըր տէյու պէլլէմէք կիպի պիր տիվանէլիք իթտիքտէն պաշգա, գալպիմի քէնտիւնիէ հասը իլէ էօմիլիւմ օլտըգտա տալիլէի սատադաթտան ալըլմա-

մաղա գարար վէրմիշ իտիւմ. քէնտի կիպի ալչադ վէ նամէրտ պիր քիմէնիլ սէվմէք ալպընտան պէնի գուրթարան օ խալին տատամ մէմուռնիլէթիմի պէեան իթմէնիլի ըէճա իտէրիւմ:

— Էյի տիւշիւնիւն, մատմուլէլ. ղիրա քին ու ղարաղ պիր կիւն օլտը մահլ ու ղաիլ օլտը ամմա, ինսանըն պաշընա պիր ֆէլաքէթ կէլիպ տէ պէտապաթ օլտըսա, բէք գօլալ միւթէսէլլի օլամաղ:

— Նէ՞ ֆէլաքէթ կէլէճէք, էյէր պուռնտան պէօյլէ էօյլէ պիր ըէղիլէ տէ ալտանճադ օլտըսամ, պէնիւմ իլին էն պէօյիւք ֆէլաքէթ օ օլտը. — տէտի:

Ալօգտթ կիթտիքտէն սօնրա, գալպի վէ ֆիքրի ինթիգամ ալմագ թէսալվուրաթըյա մալամալ օլտըզը, վէ քէտէր վէ հիտտէթինտէն տիվանէ օլաճադ պիր հալէ կէլմիշ պուլընտըզը հալտէ, վալիտէսիլին նէղտինէ ալտէթ իթտի: Էն ղիւտաէ մէեուս օլտըզը ճիհէթ շուրասը ըտը քի, պուլընտըզը հալտէ նէ քէնտիսինէ պիր սըրրտաշ վէ նէ տէ նասիհաթ վէրէճէք պիր քիմնէ պուլամամագտա ըտը: Տուշար օլտըզը տէհէթի մահճուպիլէթի ալիլէ սէօյլէմէյէ քիպը ու աղլամէթի գալիլ վէ րաղը օլմատըզը միսիլու, նասիհաթ տիլլէմէյէ տէ մէեալ օլմատըզընտան, գանընը իլինէ աղթտըրարադ սապը ու թէհամիլիւ իթմէյէ գարար վէրտի:

Օ ագչամ վիդօնթ Կրաթիէն տէ Գլէր մատամ Մարանղէն թաւաֆընտան թաամա տալէթի իտի: Գաթըրին պիլ խասսա մէրգուլմէ բէք ղիւտաէ նէղաքէթ վէ հիւանիլ թէվէճճիւհ կէօթէրտի: Պէօյլէ հիւսնիւ գապուլիլէթ պիր ղէմանտէն պէրու կէօրմէմիշ օլտըզընտան, տէրէճէի նիհայէտէ մէմուռն վէ մէսրուր օլտը:

Օ անէ տէյին թուլթմագ վէ մուհաֆաղա իթմէք իսթէտիքճէ էլինտէն գաշան, խաւալի պիր սատտէթէ, աճապա պու տէֆա սուրէթի գաթիլէտէ նալիլ օլաճադ մը տէյու տիւշիւնմէյէ պաշլատը, վէ շու հալտէն պիր ան էվլէլ իսթիֆատէ իթմէք էմէլիլէ:

— Էվրագը ըէսիլլէնին քիւֆիէսի հաղըր տըր. — տէտէրտէ:

— Գաթըրին օ հալտէ իլանաթը ըէսիլլէյէ իսթիտար օլընապիլիլ. — տէյու, պէեանը ըէյ իլլէտի:

Գաթըրին հիշ պիր շէյէ իթիլաղ վէ մուխալիֆէթ իթմէտիքտէն պաշգա, սըֆաթընտա պիր հէլալէթ վէ պաղընտա պիր թէրալէթի մալսուսէ օլտըզընը միւշահէտէ իլլէտիքտէ, Կրաթիէն տէ

Գլէր սէվինճինտէն հէլաք օլաճադ տէրէճէլէրէ վասըլ օլմըլ քար ,
 Հէնէճանը իթտիքճէ տահա զիեատէ արթարադ .

— Էվլէթ մոտմուաղէլ , հէր շէյ հաղըր տըր :

— Էյ Նիշին Նիքեահըմըղը իճրա իտիպ պիթիրմէյօրըղ , վի-
 գօնթ . Նէ՞ շէյէ պէքլէյօրըղ :

— Րիզանըղա վէ էմրինիլէ պէքլէյօրըմ , մասմուաղէլ :

— Պու ճիհէթի սիզ պէնտէն պիլինիլ , Պէնիմ սասըր ու թէ-
 համիլիլիմ թիւքէնմիշ գալմամըլ օլտըղընը պիլմէյօր մըսըն . մուն-
 հասըրէն պէնիմ մալիմ օլաճաղըն եշվմի մէսուտա նասըլ մունթա-
 ղըր օլտըղըմը կէօրմէյօր մըսըն :

Դաթըրինին պէնպի պիրաղ սօլտը իսէ , վալիտէոյնէ միւթէ-
 վէճճիհէն . — Վալիտէճիլիմ . կէլէճէք հաթթա Նիքեահըմըղը իճրա
 իտէլիմ . մարքի իլէ պիլ իթթիֆադ կիւնիւնիւ թայեին իտինիլ :

Մատամ Մարանղէնին կէօղլէրի սէվինճինտէն բարըլ բարըլ
 բարլամաղա վէ մէրդումէ իլէ մուսահէպէթ իթմէքտէ օլան մարքի
 Րօլան թիրիլ թիրիլ թիթրէմէյէ պաշլայըպ , իքիսի պիրտէն էլաի-
 մի մէսըրիլիլէթլէ :

— Էլհամտիւլահ . — տէյու , ֆըսըլտատըլար :

Անճադ մատամ Մարանղէն , մարքի կիպի պու գատարլա իք-
 թիֆա իթմէյիլպ , գըղընա թէգարրուպլէ , պօյնունա ոսըրլտը վէ
 շաբըր շաբըր էօքէրէք :

— Էնճամքեար ճիւմէմիղին պաթթիեար օլմասընա րաղը օլու-
 յօրսըն : Իւչիւմիւղտէն հանկըմըղ էն զիեատէ միւթէշէքքիլ օլմա-
 լըյըղ , Վիգօնթ Կրաթիէն իլէ նաիլ օլաճաղըն սաատէթէ պի հադ-
 գըն չաեէսթէ իմիշ սին :

Գաթըրինտէ ճէվապ վէրմէյէ մէճալ գալմայըպ , պաշընը վա-
 լիտէսինին օմուղընա տաեաթտը , կէօղլէրինտէն աղան եաշլարը
 զապթ իթմէյէ մուգթէտիլ օլամատը , Մատամ Մարանղէն գըղը-
 նըն աղլատըղընը ճիսմինին թիթրէմէսինտէն ֆարդ իտէրէք , հէ-
 ման պաշընը թուլթուպ վէ կէօղլէրինին իլինէ կէօղլիւնիւ տիքիպ :

— Նէ՞ օլույօրսըն , գըղըմ . Նիշին աղլայօրսըն :

— Սէվինճիմտէն աղլայօրըմ :

— Սահիհ մի :

— Բէք սահիհ :

— Պիղտէն հիշ պիլ շէյ քէթմ իթմէմէլիսին . . . սէնինէ գա-
 տար սէվտիլիմի վէ մարքինին սէնին հադգընտա տէրքեար օլան

տէրէճէի մուհապպէթինի վէ խուսուսը յաւ կրաթիէնին աչգ ու սէվ-
տասընը պիլիրսին , հէր իւշիւմիւզ սէնին մէ'ուուտ վէ պաթիւեար
օլման իշին հանկը ֆէտաքեարըրըր տիրիդ իռէպիլիլիւ , վիգ օնթ :

— Սանա էօմրիւմիւ պիլէ ֆէտա իթմէյէ հաղըր րմ' , Հաթթա
սէնին սաատէթինի թէէմին խտէճէյիսի պիլէճէյ օլսամ , սէնտէն պի-
լէ վաղ կէշմէյէ հաղըր վէ սամատէ իմ :

Գաթըրին պիր միւտտէթ քէմայը տըղգաթլէ կրաթիէնին եիւ-
ղիւնէ պագտըղտան սօնրա :

— Աէօղիւնէ ինանըրրմ' , լաքին ֆիքրինէ պէօյլէ հաղին շէյլէր
կէթիրմէ : Աղլայօրում' , զիրա թալիմին պու դատար ետպէր օլտը-
ղընը պէն տէ պիլմէյօրտըրմ' , վալիտէմ վէ մարբի կիպի մէրհամէթլի
քէսան , պէօյլէ ետնը պաշըմտա օլտըղճա , պաթիւեար օլմաղմի-
յըմ' , սէվինճիստէն աղլամաղմըյըմ :

— Էյ կրաթիէն :

— Էվլէթ , Էվլէթ , օ տա . - տէյու տէրհալ ճէվապ վէրտի ,
Օ ազշամ մատամ' Մարանդէն գըղը Գաթըրին իլէ եալընըղ գալ-
տըղտա , պիր քէրրէ տահա մէրգումէնին էֆքեարը գաթիյէսինի
անլսամաղ սղմինէ տիւշտիւ : Անճաղ մէրգումէնին խէյէճան ու հէ-
նէճանը քեամիլէն թէսքին օլմըշ ըտը : Կրաթիէնին սէսինի իշիթ տի-
յի վէ տուտաղլարընըն էլինէ սիրիւնտիւյի սըրատա , հիսս իլլէ-
տիլի մէհուսիյէթ , վէ Օլիվիէնին մէքթուպընա ճէվապ պէրլէմէքտէ
իքէն , մէքթուպընըն խտէսիլլէ տուշար օլտըղը քէտէր վէ մահզու-
նիյէթ , քիպրի իղթիզասընճա մահվ ու զաիլ օլմըշ ըտը :

Շու հալտէ Գաթըրինին թալըր ու հարէքէթինտէն մատամ' Մա-
րանդէն պիր շէյ անդաեամատը : Եալընըղ օ ազշամ տէյիլ , հաթթ-
թա սէքիդ կիւն հիշ պիր շէյ սէօյլէմէտի . կիւնլէր կէլիպ չաթտըղ-
ճա , տիւշէճէյի կիրտապը մէհուսիյէթ կէօղիւնէ տէրին վէ մուհ-
լիլ կէօրիւնմէքտէ վէ ճէրիհէի գալսի , նազապիլի թէտավի պիր հալ
տահա քէսպ իթմէքտէ իտի : Օլիվիէնին թապիյէթինի բէք ալէա
պիլտիլի ճիհէթլէ , պատէղին օնտան խայր օլմատըղընա գանաաթը
թամմէ հասըլ իթմիշ իտի : Մա մաֆիհի հիշ պիր տաղըղէ մէթա-
նէթ վէ ճէսարէթի էլտէն պըրաղմայըպ , Կրաթիէնի կէօրտիւքճէ
եիւղիւ կիւլէր , մէրգումէյէ քէնտինի սէվտիրիլ վէ էվլատ սահիպի
օլմայընճա պիր վալիտէնին թէմամըյա պաթիւեար օլմաեաճաղը-
նա տա'իր , վալիտէսինին իթմիշ օլտըղը մուպահասայը խաթըրընա
կէթիրէրէք քէնտի քէնտինի ալտաթմաղա սաւաշըր ըտը :

Մարքի տը Բօլլանըն մէջնունիյէթի հալի մատմուաղէլ Մարանդէնին էլէմ ու քէտէրինի պիր աէրէճէյէ գատար թախֆիֆի իթմէքտէ , վէ հաթթա իթմէքտէ օլտըր ֆէտաքըտարլըղըն վէխամէթինի օլտըգճա ունութտըմագտա բտր :

Մարքի վէ վալիտէսիյլէ պէրապէր էօմի կէչիքէճէյինի , վէ մարքինին թահթը հիմանէ վէ նուֆուղընտա պուլընաճապընտան տօլայը , վալիտէսինին գալպինին քեամիյէն րահաթ օլաճաղընը խաթըրընա կէթիրտիքճէ , պիրաղ քէսպի գուվլէթ իտէր իտի : Հասքարէնսին հալասը , քէօչքտէն կէօրիւնէն աղղըն տալղալար , գօրունըն կիւզէլ վէ թապլի գօգուլարը , տէնիղլին լէթաֆիէթի , վէ կիւնիւն պիրինտէ , եալրուճըղարընըն չայըր չիմէն իւղէրինտէ եուվարլանարագ օյնայաճագլարընը կէօղիւնիւն էօնիւնէ կէթիրէրէք , խուլուս ու սատագաթտան ալըրըմտեան ղէվճի կրաթիէն իլէ օլամաղստա , հաւաթընըն ահվալը ումուսիյէսիյլէ մէմուռն օլաճաղընը մէմուլ իթմէքտէ իտի :

Վալիտէսի զըղընա թէքրար թէքրար տէր իտի քի :

— Հիւրմէթ վէ րիայէթ գարուսընտան կիրէրէք , շահրահը մուհապպէթ վէ խալիսէթէ վաուր օլան քիմնէ պախթիւար օլուր : Պէօյլէ օլմայըպ տա , շիտտէթի աշգ ու սէվտա պիր գալպի իսթիլա իտէր իսէ , եա չաքուգ մահվ օլուր վէ եախօտ օ գալպի խաւրապ վէ պէրպատ իտէր պըրագըր : Հիւրմէթ վէ րիայէթլէ հուսուլէ կէլէն մուհապպէթ , պիր նուրը տախմի իլէ տօղրու եօլը թէնվիր իտիպ , եօլըն նիհայէթինտէ օլան նօղթայը սաատէթէ եէթիշտիրիր . սէնէլէր կէչտիքտէ , պու նուր տահա զիւտտէ քէսպի լէվլագ իտիպ սաատէթի էպէտիյէյի տախի իղհար վէ թէէմին իտէր : Նիտտէթի աշգ ալէվի իսէ ճէսիմ եանղըն միսալի հէր շէյի եագար , թութուշտըրըր , վէ էնճամընտա քիւլ իլէ խարապէտէն պաշգա պիր էսէր պըրագմաղ : Սէն տէ պէնիմ կիպի , գըղըմ , իքինճի նէվլի մուհապպէթտէն եալլէրի թաալիինին եարտըմըյա եագայը սըյըրըպ , խալիս պիր մուհապպէթէ տիլտատէ օլտըն սագըն բէչիման օլմա :

Գաթըրին յօճուգյըղընտան պէրու վալիտէսինի սէվմէքտէ օլտըղընտան , մէրդուճէնին պու սէօղլէրինէ ինանմաղա ճահտ ու զայրէթ իթմէքտէ իտի : Օ տէրէճէ սաքին վէ սաքիթ պիր հալտէ պուլընմագտա վէ էօյլէ պիր թաւլըր սաատէտիլանէ իթթիլսաղ իթմէքտէ իտիքի , վալիտէսինին նասիհաթլարընա գաթիյէն իմթիսալ իթ-

մէք արդուսընտա պուլընտըղընա ինանըլասիլիը իտի :

Լենճամբեար , էլալիսէլէրինտէն էն զարիֆ վէ էն շաշաալըսընը կիլիինիս վէ Մ . Րիշար Մօնրօնըն զօլունա կիլիս , մէլէքլէրի պիլէ հայրէթտէ պըրադաճադ տէրէճէտէ պիր լէթաֆէթի աղիմէ իլէ մարբի տը Րօլլան վէ վալիտէսի վէ սաիր պիր թադըմ տօսթլար պէրապէր օլտըղը հալտէ , տա'իրէի պէլէտիյէյէ աղիմէթ իյլէտի :

Սալօնընտա բէք չօդ ճէմիյէթ պուլընտըղը հալտէ , բէսմի նիս . քեհա պաշլատը . պէլէտիյէ միւտիլի էլալիսէի բէսմիյէսինի լապիս օլտըղը հալտէ , ուսուլտէն օլտն սուսալէրի իրատ իյլէտիքտէն սօն . լա , դանուննամէնին պէնտի մախուսընը օդուտը վէ իսթիրտատը նազապիլ օլտն իպարէլէրի սէօյլէտի :

Գաթըրլին՝ պիր խէլէճանը աղիմ էսէրի օլարադ թիրիլ թիրիլ թիթրէմէքտէ օլտըղը հալտէ , էլինի կրաթիէնէ վէրմիլ իտի : Նա . կէհան վիգօնթա աթֆըր նազար իթտի . կրաթիէն զալիմանէ պիր նազար իլէ մէրգուլմէյէ մուգապէլէ իյլէտի :

Պիր լահզատա Գաթըրլին վահչիեանէ սուրէթտէ ալտանմըլ վէ էօմրիւնճէ մահվ օլմուլ իտիլինի , վէ պիր թադըմ հիյլէքեարանէ վէ խրեանէթքեարանէ պաղլար իլէ պիր տահա չէօղիւլիւս գուրթու . լամահաճադ տէրէճէտէ սըգը սըգը պաղլանմըլ օլտըղընը ֆէհմ իթտի : Գուլադլարը էօթմէյէ , կէօղլէրի գարարմաղա պաշլայըպ . - պէն նէ՝ եարտըմ . - տէյու մըրըլտանարադ տէվրիլրճէսինէ ար . գասընտաքի սանտալիյէյէ օթուրտը :

Մատամ Մարանդէն , հէման եանընա կիլիս . - նէ՝ օլույօր . սըն , գըղըմ , նէ՝ վար . եա Րապպի . - տէտի :

Կրաթիէնին տէ քեամիլէն պէնղի ուլմուլ , վէ մատամ Մարան . դէնտէն զիեատէ տուչարը թէլալ վէ խէլէճան օլմուլ վէ կրաթիէ . նէ տէմիլ իտի . քի . - Րահաթսըղ մը սըն :

Գաթըրլին թէքըսար պիր տահա դէվճինէ աթֆըր նազար իթտի : Պիրադ էվիլէլ քէնտիսինի տէհչէթէ տիւչիւրմիւլ օլտն սույի թէէսիր պիր տէրէճէյէ գատար զայս օլմըլ ըտը , կրաթիէն իսէ մուղայի . ռի օլարադ , Գաթըրլինն էն ճիւղի հիսսինի պիլէ թէտգըգ իթմէք . տէ իտի :

Գաթըրլին . - Խայըր . լահաթսըղ տէյիլիմ . թէչէք ըիւր իտէ . ըիմ . լաքին պատէղին՝ հիչ պիր քիմանին պաթթալ իտէմէյէճէյի քէլիմէլէրի իչիթտիլիմտէ նէ օլտըղըմը պէն տէ շաշըրտըմ :

Պու սէօղլէրին էհէմիլլէթինէ նիսպէթլէ , Գաթըրլինն սուրէ .

լծի իֆատէսի խալիսանէ իտիյի իսթիտալ օլընապիլիւտի :

Ագչամ, ճիւղէսի պէրապէր Հասարարէնսէ կիթտիլէր , Պուա տը Պուլօնը ճատտէսինտէրի խանէսինտէն մուֆարազաթտան էվ-վէլ մատամ Մարանդէն Դաթըրինի մարքի տը Սալլօնըն նէզտինէ կէօթիւրիւպ :

— Պէն վէզիֆէմի իքմալ իթտիմ, մարքի . չիմաի սէն քէնտի վէզիֆէնի իճրաեա պաշլամալլսըն . պատէզին Դաթըրինին մէսուտ օլմաւընա սէն տըզգաթ վէ իհթիմամ իտէճէքսին . Պուստան պէօյ-լէ Դաթըրինի պէնտէն զիեատէ սէն սէվմէլիսին , չուէրի . . . - տէ-յէրէք սէօզիւ իքմալ իթմէյիպ , թաթիլ իթտի . էլլէրինի գալալի-նէ կէօթիւրտիւ , կէօզլէրինի գաբատը վէ սըֆաթընը էլալիմի քէ-տէր վէ ըզթըրապ իսթիլա իյլէտի :

Մարքի տը Սալլօն , մէրզուլէնին էլլինի թութուպ .

— Նի՛չին սէօզիւնիւ թէքմիլ իթմէտին . տահանէ սէօյլէյէճէքսին :

Մատամ Մարանդէն յուեա կէօրմիւշ կիպի կէօզլէրինի աչըպ .
- Հիշ պիր շէյ . հիշ . - տէյու ճէվապ վէրտի :

Դաթըրին իսէ պու սըրատա վալիտէսինին նէզտինէ կիտիպ .

— Նէ՞ օլույօրսըն , վալիտէճիյիմ , նէ՞ օլույօրսըն , ըզթըրապը՞ն մը վար տըր . էվվէթ , մուզթարըպ օլմալլսըն . . . սէօյլէմէ . . . պէն անլայօրըմ . . . սէնի ունուտուրմ տէյու գօրգույօրսըն . . . Տիվանէ-լիք իթմէ . . . պէն սէնին զըզըն տէյի՛լ միյիմ . սէնին գատար հիշ պիր քիմսէյի սէվմէյէճէք օլան գըզըն տէյի՛լ մի իմ , ճանընըզ սը-գըլմասըն , Մարքի . Վիգօնթ :

Մատամ Մարանդէն . - Սէն եանըլըյօրսըն , գըզըմ . քիմի իս-թէրսէն սէվէպիլիւտին . պէն գըզգանմամ . պէնի սէվտիյին գատար մարքիյի տէ վիգօնթը սէվմէլիսին . հաթթա տահա զիեատէ սէվմէք վէզիֆէն տիր . վէ պէն տէ ասլա իթիրաղ իթմէմ , լաքին շու էվտէն շըզըպ կիտէճէյիմիղ սըրատա , գալպիմի պիր գօրգու իհաթա իյլէ-տի . . . (մարքի իյէ Կրաթիէնէ իըթապէն) աֆիլ իտիհիղ . անճագ մահա գըզընա պէզլի հաեաթ իթմիշ օլան պիր վալիտէնին տէ պաղէն թէվէհհիւշ իթմէյէ վէ մուզթարըպ օլմաղա հագգը վար տըր . - տէտի :

Պատէհու ճիւղէսի պէրապէր Հասարարէնսէ միւթէվէճճիհէն մատամ Մարանդէնին խանէսինտէն հարէքէթ իթտիլէր :

ՊԻՊԵՐԵԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍԸՆՏԱ ԹԱՊ՝ ՎԷ ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ
ՔԻԹԱՊԼԱՐ



ՔՍԱՎԻԷ ՄՕՆԹԵՔԵՆ (ՄԻԹԵՐՇԻՍԻ)					
ԲԱՐԻԶ ՖԱՃԻԱԼԱՐԸ	Թ. Թօլայեան	4	ձիւտ	70	Ղրուշ.
ԷԹՄԷՔՃԻ ԽԱԹՈՒՆ	»	6	»	60	»
ԱՏՕԼՁ ՊԸԼՕ					
ՃԻՆԱՆԵԹ ՄԱՀՍՈՒԼԸ	Ա. Ալիք	2	»	18	»
ԺՕՐԺ ՕՆԷ					
ՆԵԹԻՃԷԻ ՄԷՐԱՄ	»	1	»	12	»
Ձ. ՏՂ ՊՈՒԱԿՕՊԷ					
ՔԷՏԻ ԿԷՉՋԻԻ	»	1	»	20	»

ՏԷՐՏԷՍԹԻ ԹԱՊ՝



ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՍԸՐՐ հայտնի ՏԻԼԱՆԷՆԻՆ ՍԸՐՐԸ



ՍԷՐՍԷՐԻ ԵԱՀՈՒՏԻ

200 Ատէտ ըէսմի հապի.

54



Р. У.

№ 8579